

Rosszul gazdálkodnak a közpénzekkel

Az Állami Számvevőszék által végzett vizsgálat megállapításaira gőgös elutasítással reagáltak a képviselők, akik felháborítónak találták a jelentés bírálatait. (A részletekről a 4-5. oldalon olvashatnak.)

„Mi észet nem adhatunk az embereknek...”

Merre tart az FKGP?



Torgyán József Gyomaendrődön 1993-ban

5. ÉVF. 1. SZÁM 1996. JANUÁR ÁRA: 49 Ft



FÜGGETLEN VÁROSI LAP

Lemondott a városi főorvos

RÖZSÁHEGYI KÖNYVTÁR
H346
Gyomaendrőd, Blaha u. 21.

A sikkasztással a betegeket lopták meg

Mint ismeretes, múlt év őszén egy leltározást követő pénzügyi vizsgálat derített fényt az Egészségügyi Intézményben történt pénzügyi szabálytalanságokra, melynek során többek között az is kiderült, hogy fiktív számlák alapján 1,7 millió forint tűnt el a kasszából. Október 9-én a gondnokság igazgató főorvosa **dr. Bánki Gyula** fegyelmi vizsgálatot rendelt el Szabóné Vaszkó Edit gazdasági vezető ellen, akit azóta - nagy gazdasági kárt

okozó hűtlen kezelés gyanúja miatt - elbocsátottak állásából. A jegyző és a főorvos az ügyben feljelentést is tett a rendőrségen.

A rendőrségi vizsgálat még tart, időközben azonban dr. Bánki Gyula városi főorvos 1996. január 1-i hatállyal lemondott tisztségéről. Bánki doktort elhatározása okairól és a főorvosi tapasztalatairól kérdeztük.

(Az interjút az újság 6. oldalán olvashatják.)

Jó ivóvizet követel a lakosság Már több mint ezer aláírás összegyűlt!

A Gyomaendrőd és Vidéke ÁFÉSZ 1996. január 22-27. között a

JANUÁRI ÁFÉSZ VÁSÁR

keretében a szövetkezet élelmiszer üzleteiben, diszkont áruházaiiban és háztartási boltjában árengedményes vásárt tart.

A vásár ideje alatt számos élelmiszer és vegyiáru 10-30%-os árengedménnyel kapható.

Finomliszt 1/1 40,-

Serfés és marhamájkrém 23,-

Citromlé 0,5 76,-

Vegeta 250 gr-os 179,-

Clorox Plus 1 lit. 163,-

Rizs 1/1 126,-

Csemegeuborka 118,-

Karaván kávé 250 gr-os 309,-

Ultra Viola ut. 2,4 kg 453,-

Papírzsebkendő 100-as 78,-



Miért ne fizetne kevesebbet?

Látogasson el hozzánk, megéri, ha az ÁFÉSZ üzleteiben vásárol!

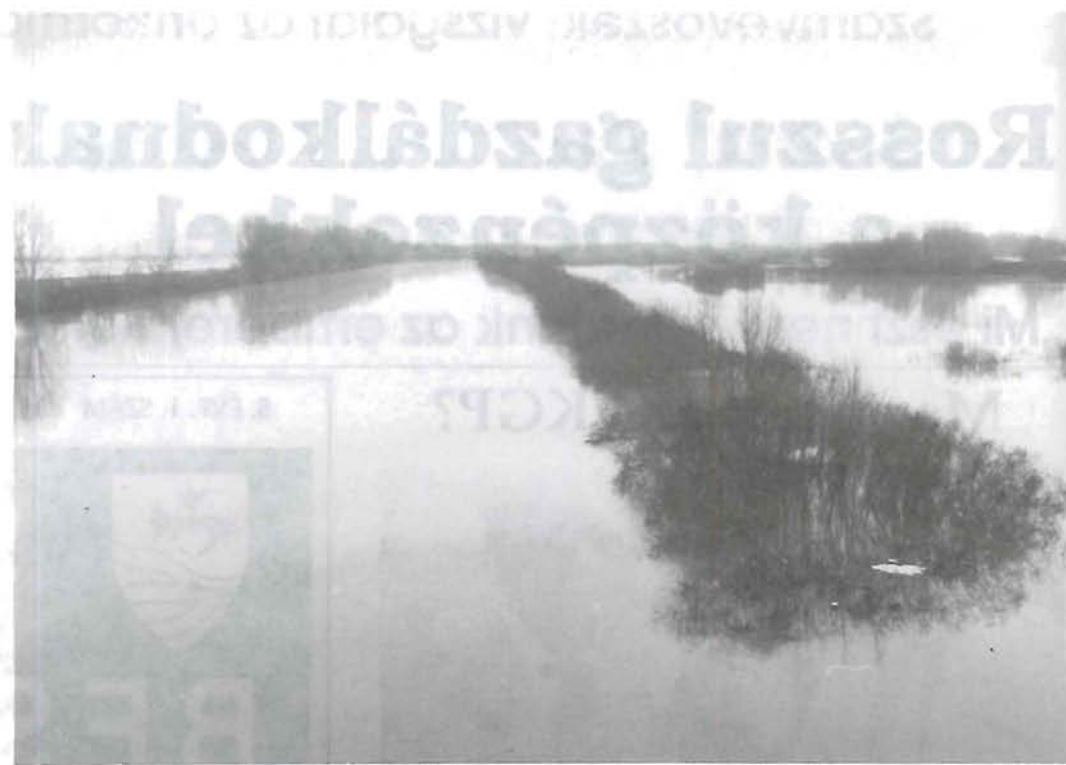


Rám sem lehet ismerni, amióta Mustangban járok.
Farmerház Gyoma, Fő út 181/1.

December 28-án 556 centiméteres vízál-lásnál a Körösvidéki Vízügyi Igazgatóság (KÖVIZIG) elrendelte a Zármas-Körös jobb és bal oldalán, Gyomaendrőd közelében az I. fokú árvízvédelmi készült-séget. Az áradás olyan heves volt, hogy másnap délután 4 órakor már a II. fokú készült-ség elrendelése vált szüksé-gessé. Tizenkét órával később - december 30-án - reggel 6 órakor 750 centimé-teres vízállásnál már III. fo-kú árvízvédelmi készült-séget jeleztek.

A helyzet szükségessé tet-te a polgármesteri hivatal és a polgárvédelem bevonását is az árvízvédekezésbe. (Lásd keretes írásunkat!) A KÖVIZIG ugyanis a folyónak erre a szakaszára mind-össze csupán 13 embert tudott mozgósítani, a víz-ügyre kényszerített átszerve-zések és az ezzel járó létszámleépítés miatt.

A KÖVIZIG hidrológiai csoportja nem adott ki előre-jelzést a várható tetőző vízál-lást illetően, ugyanis a tisztázatlan vízügyi körülmények erre nem adtak lehet-őséget. Éppen ezért sem a helyi védelemvezetés, sem a város elöljárósága nem kap-hatott választ arra, hogy még mennyi víz várható. Így szó-ba került Dévaványa lakos-ságának ideiglenes kitelepítése is.



December 30-án 11 órakor tetőzött az árhullám

Év végi áradás

Szerencsére a mérgesi és a mályvádi szükségtározót időben megnyitották, s ennek hatása rövid időn belül jelentkezett: a vízszint emelkedése megállt és december 30-án délelőtt 11 órakor 756 centiméterrel tetőzött az árhullám, mind-össze 6 centiméterrel haladva meg a III. fokú ár-vízvédelmi készült-séget.

Ez az érték 1 méter 62 centi-méterrel alacsonyabb volt az 1970-es 918 centiméteres eddig mért legnagyobb víz-állásnál.

A két szükségtározó megnyitása után az apadás új év első napjaiig folyta-tódott, azonban a Körösökön újabb kisebb árhullám indult el, melynek hatásá-ra január 3-án 22 órakor a

vízszint csökkenés Gyomaendrőd-nél megállt és jelen-leg (január 5-én) 659 centiméteres vízállás mellett I. fokú készült-ség van ér-vényben, amely nappali és éjszakai figyelőszolgálatot jelent.

Csányi István, a KÖVI-ZIG területi felügyelője a Szó-Beszédnek elmondta, hogy szerencsére rövid ideig volt magas vízszint, így semmilyen komolyabb hiba nem jelentke-zett a gátakon, a töltéseken. Ezért effektív védekezési munkára nem volt szükség.

- A polgármesteri hivatal szervezeten és pontosan végezte munkáját, ugyan-akkor a berendelt munka-nélküliek, akik segédőri feladatokat láttak el, többségük nem igazán érezte át, hogy miért is vannak a gá-ton, ezért kevés felelős-séggel végezték munkájukat - mondta Csányi István.

H.E.

Árvízvédelmi intézkedések

- Az árhullám várható hatása miatt december 28-án a polgármesteri hivatal 150 jóvedelemptőló támogatásban részesülő munkanélküli férfit értesített ki, akiknek többsége visszajelzett, hogy adott esetben az árvízvédelem rendelkezésére áll. Ugyanezen a napon a hivatal vízügygel foglalkozó szakemberei nyilvántartásba vették a munkagépeket és a gépjárműveket, megszervezték az ügyeleti beosztást. A jegyző kidolgozta a hivatal ügyeleti rendszerét és megszervezte a hírközlést. Ugyanakkor a polgárvédelem törzsparancsnoka is gondoskodott a különböző

szakszolgálatok riasztásáról - tájékoztatta lapunkat *Megyeri László* aljegyző.

December 29-én, amikor a KÖVIZIG el-rendelte a II. fokú készült-séget, egy operatív bizottság kezdte meg ülését. A bizottság tagjai között voltak a polgármesteri hivatal vezetői, az intézmények vezetői, valamint a polgárvédelem szakemberei. Mindenki megkapta a feladatát arra az esetre, ha az 1970-es árvízhez hasonlóan Dévaványa la-kosságát Gyomaendrődre kellene telepíteni. Erre azonban nem került sor, mert december 30-án tetőzött az árhullám, s ezt követően elkezdődött a vízszint csökkenése.

Ingyenes szolgáltatás Mindenholnan elviszik a szemetet

A képviselő-testület a helyi adók mértékének megállapításakor elfogadta a polgármesternek azt a javaslatát, hogy ez év január elsejétől a lakosság részére díjtalan legyen a szemétszállítás. Pontosabban arról van szó, hogy a magán-személyek által fizetendő kommunális adó mértékét megemelték, úgy, hogy az tartalmazza a fenti szolgáltatás díját is.

„A város tisztántartásához Ön is hozzájárulhat! Használja ki a térítésmentes szemétszállítás lehetőségét! 1996. január 1-től a város egész területén - a földutak mentén is - beindítjuk a központi szemétszállítást. A lakosság részére a szemétszállítás díjtalan!” - adta hírül a polgármesteri hivatal által terjesztett szórólap.

Mostantól tehát mindenki elhelyezheti kukáját a megadott napokon az út mellett. A földutak mentén eddig azért nem volt szemétszállítás, mert az érvényes köztisztasági rendelet csak a burkolt utak mentén lakók számára tette kötelezővé a szemétszállítás igénybevétele.

- Mint az ismeretes, egy 1994-es alkotmánybírósági határozat arról döntött, hogy a lakosság nem kötelezhető a szemétszállítás igénybevétele. Egy évvel később azonban a közbeszerzési törvény

már kötelezően bevezethetővé tette a szemétszállítást a lakosság részére. A szolgáltatás díját vagy az állampolgár fizeti közvetlenül, vagy az önkormányzat fizeti a szemétszállítást. Hogy a város ezt milyen forrásból fedezi, arra az önkormányzatnak kell megoldást találni. Jelen esetben a képviselő-testület arról döntött, hogy a megemelt lakossági kommunális adóból befolyó pénz egy részét a szemétszállítás finanszírozására fordítja - tájékoztatta lapunkat Csorba Csaba jegyző.

A szemétszállítást évek óta az önkormányzat tulajdonában lévő cég a Gyomaszolg Kft. végzi. A közbeszerzési törvény által előírt pályázatás lezárásáig - március végéig - van szerződése a Gyomaszolg Kft.-nek az önkormányzattal. Ezt követően az esetlegesen új szolgáltatóval köt szerződést a szemétszállításra a város.

Beszámolt a Gyomaszolg

A képviselő-testület január 11-én zárt ülésen tárgyalta az önkormányzat tulajdonában lévő egykori költségvetési üzem, a Gyomaszolg Kft. helyzetét és a cég jövőjéről szóló elképzeléseket. Az önkormányzat mint tulajdonos beszámoltatta az általa működtetett gazdasági társaság vezetését a végzett munkáról és a cég terheiről.

Nincs könnyű helyzetben a Gyomaszolg Kft., amely jórészt az önkormányzat által megrendelt munkákból él. A városházán már szóba került a kft. esetleges átalakításának gondolata is.

Duplájára nőtt a gépjárműadó

Eddig az önkormányzat által beszedett gépjárműadó mértéke 100 kilogrammonként 200 forint volt. idén januártól ez az összeg 400 forintra emelkedett. Tehát a gépjármű önsúlyát figyelembe véve 100 kilogrammonként 400 forint adót kell fizetni. A tehergépjármű esetében - ide nem értve a nyergesvontatót - az adó alapja a forgalmi engedélyben feltüntetett önsúly, növelve a raksúly felével. Itt is minden megkezdett 100 kilogramm után 400 forint az adó mértéke. A motorke-rékpár, a lakókocsi, a lakóautó és a sátrás utánfutó adója évente 2 ezer forint.

A fenti összegek a törvényben meghatározott minimum tételek. Ettől csak felfelé térhetett volna el az önkormányzat. A gépjárműadóból befolyó pénz fele a helyi önkormányzatot illeti meg, másik fele az államkasszába kerül.

Emelték a közterülethasználat díjait

A közterületek rendjéről szóló rendelet 1992 júliusában történt életbelépése óta bekövetkezett gazdasági változások tették indokolttá a rendelethez szereplő közterület- használati díjak emelését. Január elsejétől a közterületbe 10 centiméteren túl benyúló üzlethomlokzat, kirakatszekrény, üzleti védőtető, ernyőszerkezet esetén havonta és négyzetméterenként 50 forintot kell fizetni. Aki az üzlete előtt árubemutatót rendez, az 100 forintot fizet négyzetméterenként.

Havonta négyzetméterenként 30 forintot kell fizetni az építési munkával kapcsolatos állványok, építőanyag és törmelék közterületen való tárolása esetén. A vendéglátóipari előkertért négyzetméterenként 150 forintot kérnek havonta. Négyzetméterenként naponta 50 forint a díja az üzleti szállítás, rakodás alkalmával a hordók, ládák, göngyölegek elhelyezésének. Az állandó jellegű közterület-foglalás (garázs) díja évente 300 forint/négyzetméter.

Drágult a strandolás

Ez év január elsejétől átlagosan 25 százalékkal emelkedtek a Liget-fürdő szolgáltatásainak árai. A felnőtt fürdőbelépő 150 forintba, a kedvezményes pedig 100 forintba kerül. A vízugár-masszázsért, a szaunáért 300-300 forintot kell fizetni. Emelték a bérletek árát is: a havi bérlet 2500 forint, a kedvezményes bérlet egy hónapra 1500 forint.

Változott a fedett fürdő nyitva tartása is: keddtől szombatig 10-től 20 óráig, vasárnap pedig 8-tól 13 óráig várják a vendégeket. Hétfőn szünnap van.

Negyven forint a buszjegy

Január elsejétől menetrendszerűen nőnek a közlekedési tarifák. A helyi autóbuszjárat menetdíja idén - előreláthatóan - két alkalommal növekszik. Január elsejétől március végéig az egy útra szóló menetjegy ára 40 forintba kerül. A dolgozói bérlet 850, a tanuló- és nyugdíjasbérlet pedig 235 forintba kerül. Április elsejétől a menetjegy ára 45 forint lesz, a dolgozói bérletért 970 forintot, a tanuló- és nyugdíjasbérletért 300 forintot kérnek majd. Az önkormányzat idén 2,3 millió forinttal támogatja a helyi autóbusz-közlekedést.

Hogyan gazdálkodnak a fejlesztési pénzekkel?

Az Állami Számvevőszék vizsgálata az önkormányzatnál

Az Állami Számvevőszék Önkormányzati és Területi Ellenőrzési Igazgatósága azt vizsgálta az önkormányzatnál, hogy az infrastruktúra fejlesztésére szánt állami pénzek milyen hatékonysággal szolgálták az elmúlt öt évben az elmaradott térségek felzárkóztatását, s hogy az önkormányzat mit tett a település közművesítésének javítása érdekében, valamint az e célra kapott pénzeket szabályszerűen, takarékosan és hatékonyan használta-e fel. Az anyag az önkormányzat által szolgáltatott információk alapján készült.

„A településen az ivóvízhálózat kiépítése, valamint a közvilágítás színvonala tekinthető megfelelőnek. A lakások 83,7 százaléka van bekötve az ivóvízhálózatba. A szennyvízesatorna-hálózat kiépítését a településen az 1990-es években kezdték meg, s még jelenleg is lassú ütemben halad pénzsűke miatt, a bekötés még ennél is lassabb ütemű. Az 1994. év végi statisztika szerint a lakások mindössze 17 százaléka van bekötve a közcsatornába, a megye városainak átlaga 33,3 százalékos. Az 1990-es években kiépített gázhálózatba még 1994 végén is csupán a lakások 59,7 százaléka van rákötve.

Az elmúlt években folyamatos volt az útépités, ennek ellenére a kiépített belterületi utak aránya 1994 végén 56,3 százalékos, a Békés megyei városokban ez az arány 67,8 százalékos. A legnagyobb elmaradottság a telefonhálózat kiépítésében van, jelenleg is mindössze 8,8 százalékos a hálózatba bekapcsolt lakások aránya.

A település infrastrukturális ellátottságának helyzetére vonatkozó átfogó értékeléssel az önkormányzat nem rendelkezik. *Sem településfejlesztési, sem infrastrukturális fejlesztési koncepciót nem készítettek...*

Az 1991-94 közötti időszakban fejlesztésre fordított mintegy 400 millió forint közel fele kiemelt beruházás volt. Az ipari szakmunkásképző iskola befejezésére 31 millió forintot fordítottak. A piac lé-

tesítése 25 millióba került. Egészségügyi műszereket 11 millió forintért szereztek be. A gimnázium és a kollégium rekonstrukciója 8 millióba került. Az infrastrukturális fejlesztések közül az útépités, a szennyvíztisztító, valamint a szennyvízesatorna hálózat kiépítése voltak a jelentősebbek. Ezekre összesen 122 millió forintot fordítottak.”

Az Állami Számvevőszék vizsgálata szerint a közműfejlesztési beruházások elsősorban azon a területen haladtak előre, ahol az önkormányzat meg tudta szerezni a központi támogatás valamilyen formáját. A fejlesztési kiadások kétharmadát még így is az önkormányzat finanszírozta saját forrásból és egyharmad részt állami támogatásból és hitelből fedezték. Az igénybevett állami támogatásoknak 90 százalékát, a felvett hiteleknek pedig több mint 80 százalékát infrastrukturális beruházásokra használta fel a város.

„Az infrastrukturális fejlesztésekről, az állami támogatások igényléséről és a saját forrás biztosításáról minden esetben a képviselő-testület döntött. A döntések műszaki- és pénzügyi előkészítése nem volt kellőképpen körültekintő. Saját erejét meghaladó fejlesztéseket vállalt fel az önkormányzat. A kiemelt fejlesztések tervezésének időszakában nem ítélték meg helyesen az önkormányzat teherbíró képességét. Nem volt kellő megalapozottságú a beke-

meghatározása sem. *Saját forrás hiánya miatt az önkormányzat nem tudja beruházásait az előirányzott ütemben megvalósítani még úgy sem, hogy hitelfelvételre is sor került már...* Az igénybevett állami támogatást az önkormányzat a jogszabályi előírásoknak illetve a pályázati feltételeknek megfelelően használta fel.”

A beruházásokhoz 1994-ben több mint 64 millió forint hitelt vett fel a város, melyet 1999-ig kell visszafizetni. Ez évenként mintegy 13 millió forint tőketörlesztési kötelezettséget jelent. Az önkormányzat a törvényben előírt nyilvános versenytárgyalási kötelezettségének nem minden esetben tett eleget.

Baji Ferencné számvevő tanácsos a vizsgálati anyag összefoglalójában a következőket írta:

„A városnak aktuális településfejlesztési koncepciója nincs, s így nincs infrastrukturális programja sem. A település infrastrukturális ellátottsága jellemzően alacsony színvonalú annak ellenére, hogy az elmúlt négy év során az önkormányzat erőfeszítéseket tett s saját erejét meghaladó fejlesztéseket is felvállalt.

A fejlesztések műszaki és pénzügyi előkészítése nem volt kellő megalapozottságú... A folyamatban lévő fejlesztések felvett hitelekből eredő törlesztési kötelezettsége a következő években várhatóan likviditási problémákat vethet fel az önkormányzat éves költségvetési gazdálkodásában.”

„Mi észt nem adhatunk az embereknek” ...

A képviselők nem értettek egyet a számvevőszéki vizsgálat eredményével

A képviselő-testület tagjainak többsége nehezen viseli a kritikát. Ez derült ki a testület január 11-i ülésén, amikor is a polgármester az Állami Számvevőszék önkormányzati ellenőrzési igazgatóságának vizsgálati jelentését ismertette. Az anyag arról szól, hogy 1991 és 1995 első feléve között az önkormányzat miként kezelte az infrastrukturális fejlesztésekre fordított közpénzeket. **Baji Ferencné** számvevő tanácsos által végzett vizsgálat megállapításai nem túl hízogók az önkormányzat számára, s ezt felháborodva vették tudomásul a felszólaló képviselők.

Az Állami Számvevőszék által vizsgált időszak még az előző képviselő-testület döntéseit érinti. Ugyanakkor a jelenlegi testületnek hét olyan tagja is van, akik az elmúlt ciklusban is képviselők vol-

tak. **Dr. Frankó Károly** polgármester úgy vélte, hogy az ÁSZ-vizsgálat eredménye meglehetősen ellentmondásos, mivel csak kiragadtak egy öt éves időszakot és azt vizsgálták, nem pedig folyamatá-

ban nézték a fejlesztési pénzek felhasználását.

- Én alapvetően nem értek egyet a számvevőszék megállapításaival. Akkor lehetne bennünket kritizálni, ha az önkormányzat megkapná az optimális fejlesztési pénzeket - mondta a polgármester.

Hangya Lajosné - mint mondta - felment a vérnyomása, amikor a vizsgálatról szóló anyagot elolvasta.

- Könnyen bírál az ÁSZ, amikor az önkormányzatok évről évre kevesebb pénzt kapnak - panaszkodott **Hangyáné**.

Czibulka György alpolgármester szerint a vizsgálati anyagból az derül ki, hogy a város tehet arról, hogy kevés a telefon, hogy nincs pénz útépitésre, szennyvízvezetékre.

Dr. Valach Béla a városfejlesztési bizottság elnöke sem értett egyet a vizsgálat megállapításaival: - Felháborítónak tartom a számvevőszéki tanulmány hangvételét. Önbecsülésünknek tartozunk annyival, hogy egy testületi határozattal utasítsuk vissza az Állami Számvevőszék megállapításait. Az önkormányzat megadta a lehetőséget, hogy a gáz- és szennyvízvezetékre rákössön a lakosság, de mi észt nem adhatunk az embereknek és pénzt sem - mondta **dr. Valach**.

Többen az egykori népi ellenőrzéshez hasonlították a számvevőszéki vizsgálatot, s úgy ítélték meg, hogy ezt nem szükséges komolyan venni.

H.E.

Az önkormányzat nem adott magyarázatot...

Baji Ferencné számvevő tanácsostól telefonon kértünk rövid interjút.

- Minden önkormányzatnál elvégezte az Állami Számvevőszék ezt a vizsgálatot?

- Ilyen ügyvezetett téma vizsgálatot csak a kijelölt önkormányzatoknál végeztünk. Attól függően, hogy milyen témavizsgálatot tartunk, adják meg a kiválasztás szempontjait. E témában általános szempont volt, hogy az adott témavizsgálatba bevont fejlesztések megvalósításához hol vettek igénybe jelentősebb állami támogatást. Mivel a Gyomaendrődi önkormányzat a vizsgált időszakban jelentősebb állami támogatást kapott infrastrukturális beruházásokra, ezért megvizsgáltuk, hogy ezeket a pénzeket miként költötte el. Megvizsgáltuk az út-, a szennyvízcsatorna-, a szennyvíztisztító telep, a gáz-, víz-, és a telefonfejlesztéseket. Gyomaendrőd esetében tulajdonképpen a szennyvíztisztító telep bővítése és a szennyvízcsatorna-építés volt a legna-

gyobb összegű beruházás, amelyhez jelentősebb állami pénzt is igénybe vettek.

- Az Állami Számvevőszék vizsgálati anyagát, az abban foglalt megállapításokat bírálta a képviselő-testület. Voltak olyan vélemények is, miszerint az Önök anyagát vissza kell utasítani, mert az abban foglaltak jelentős része nem a valóságot tükrözi...

- Erről nekem nincsenek információim. A vizsgálatot dokumentumok alapján végeztük el. Az elkészült jelentést az önkormányzat pénzügyi vezetőjével és a polgármesterrel, valamint a jegyzővel megbeszéltük. Elhangzott részükről, hogy a jelentésben foglalt tények igazak, de van indoklásuk arra vonatkozóan, hogy miért így történtek a fejlesztések. Elmondtam, hogy ezt a magyarázatot írásban is megtehetik. Az elkészült jelentés záradékában az áll, hogy az önkormányzat 8 napon belül észrevételt tehet. Kértem, hogy ha úgy gondolják, akkor

magyarázatukat csatolják a jelentéshez. Abban maradtunk, hogy ezt átgondolják és esetleg elküldik. Ezt nem tették meg. Furcsállom tehát a kifogásokat, mert ezt nekem akkor sem szóban, sem írásban nem jelezték, amikor a polgármester aláírásával átvette a vizsgálati jelentést...

- Az önkormányzat által a jövőben megpályázandó állami pénzek odaítélése során figyelembe veszik-e majd az Önök jelentését?

- Ezekből az anyagokból megyei szinten általános következtetéseket vonunk le. Éppen ezért vettük komolyan azt, hogy amit leírnak, azok tényszerűek legyenek. Ezért kérjük minden esetben az önkormányzatokat, hogy a vizsgálati anyag átolvasása után tegyék meg észrevételeiket. A vizsgálati anyagok megállapításait egyrészt az elkövetkező jogszabály alkotásnál veszik figyelembe, másrészt pedig a már meglévő jogszabályokba is be vannak építve olyan szankciók, amelyeket egy következő pályázat elbírálásánál

figyelembe kell, hogy vegyennek - nyilatkozta lapunknak **Baji Ferencné** számvevő tanácsos.

H.E.

Az Állami Számvevőszék (ÁSZ) az állami ellenőrzés legfőbb szerve. Az ÁSZ ellenőrzi az államháztartás gazdálkodását, ennek keretében az állami költségvetési javaslat megalapozottságát, a bevételi előirányzatok teljesíthetőségét, a felhasználások törvényességét, szükségességét és célszerűségét. Az ÁSZ ellenőrzi az állami vagyron kezelését és véleményezi az országgyűlés elé terjesztett kormányprogramok és az állami kötelezettség-vállalással járó beruházási előirányzatok indokoltóságát, célszerűségét és teljesítését. Az ÁSZ az ellenőrzéseit célszerűségi, eredményességi és törvényességi szempontok szerint végzi.

Lemondott a városi főorvos

A sikkasztással a betegeket lopták meg

Mint ismeretes, múlt év őszén egy leltározást követő pénzügyi vizsgálat derített fényt az Egészségügyi Intézményben történt pénzügyi szabálytalanságokra, melynek során többek között az is kiderült, hogy fiktív számlák alapján 1,7 millió forint tűnt el a kasszából. Október 9-én a gondnokság igazgató főorvosa dr. Bánki Gyula fegyelmi vizsgálatot rendelt el Szabóné Vaszkó Edit gazdasági vezető ellen, akit azóta - nagy gazdasági kárt okozó hűtlen kezelés gyanúja miatt - elbocsátottak állásából. A jegyző és a főorvos az ügyben feljelentést is tett a rendőrségen.

A rendőrségi vizsgálat még tart, időközben azonban dr. Bánki Gyula városi főorvos 1996. január 1-i hatállyal lemondott tisztségéről. Bánki doktort elhatározása okairól és a főorvosi tapasztalatairól kérdeztük.

- Nem éreztem jól magam ebben a pozícióban. Azzal az elképzeléssel vágtam neki ennek a feladatnak, hogy javítani tudom a város egészségügyét, ám ez naiv elképzelésnek bizonyult. Ez a munka rengeteg energiát, összehúzóerőt kívánt a kollégákkal, a város vezetőivel, s én gyakran megfutamodtam a konfliktusok elől. Ki lehetett volna bizonyos dolgokat harcolni, de én ehhez nem vagyok eléggé harcoss alkat. Tudom, hogy miként lehetne csinálni, de nem volt elég energiám ahhoz, hogy belemenjek élethez helyettedbe.

- Húsz hónappal ezelőtt 1994 áprilisában választották Önt - pályázat útján - városi főorvosnak. Mostanra derült ki, hogy ezt a munkát nem Önnek találták ki?!

- Múlt év szeptemberére érlelődött meg bennem a gondolat, hogy lemondok erről a tisztségről. Ez éppen akkor történt, amikor az egészségügyi intézményben fény derült a sikkasztásra. A helyzet azonban nem volt alkalmas arra, hogy lemondjak. A polgármester is amellet volt, hogy amíg a dolgok rendeződnek, addig tartsak ki. Az ügy fegyelmi része viszonylag simán lezajlott, a rendőrségi vizsgálat viszont még most is tart. Az már tény, hogy 8 millió forint felett van a gondnokság adóssága. Ebből például másfél millió a gyógyszerár vállalat felé kiegyenlített számla. Több százezer forintot tesz ki az egyéb szállítóknak való tartozás. Voltak olyan hónapok, amikor az egészségügyi dolgozók társadalombiztosítási járulékát a polgármesteri hivatal fizette, s ezt a pénzt a intézmény azóta sem tudta megadni. A volt gazdaságvezető tevékenységét pazarló gazdálkodás jellemezte. 170 ezer forintba került például a gondnokság hirdetése a telefonkönyv Arany Oldalain, akkor amikor a hirdetésben közölt információk a könyv gyomaendrői oldalain amúgy is megjelentek. Az intézmény vezetője 300 ezer forintért vásárolt mobiltelefont saját magánhasználatára...

- Ezek szerint a pazarló gazdálkodás már évek óta folyt, Ön azonban erről nem szerzett tudomást...

- A munkaköri leírásom szerint a gazdasági ténykedés nem tartozik hozzám, de az egyszemélyi felelős én vagyok.

- Mennyiben érzi felelősnek magát a történetekért?

- Konkrét felelősséget annyiban érzek, hogy bizalmat adtam a gazdasági vezetőnek, aki addig is birtokosa volt a város vezetésétől kapott bizalomnak. Tétéles könyvelési ellenőrzést

nem végeztem, ez nem volt feladat. Egy véletlen leltározásnál derült fény a sikkasztásra. Dacára annak, hogy nem vagyok gazdaságilag felelős ezért az ügyért, mégis iszonyú lelki terhet jelentett és jelent most is, hogy így meglópták a betegeket. Mert a betegek lehetőségeit lopták meg. Nekem az volt a célom, hogy mindent megtegyek a betegekért, s lám jól pofon vágtak azzal, hogy éppen a betegeket lopták meg. Így buktak meg az ideáim.

- Dr. Gedei Margit szemészorvos kapott megbízást az egészségügyi gondnokság szakmai vezetésére. Mit tanácsolna neki?

- Az egyik kolléga említette egyszer, hogy nem igazi főorvos a városi főorvos mindaddig, amíg az orvosok feletti munkáltatói jogot nem gyakorolhatja. Ez ugyanis a képviselő-testület

dolga. Nem is ez a baj, hanem az, hogy így megtorlatlanul maradnak orvosi mulasztások vagy bűnös vétségek. Gondolok itt olyanra, amikor például az ügyeletes orvos hívásra nem megy a helyszínre. Ez ellen sajnos nincs elrettentő erejű intézkedés. Pedig ilyenkor a városi főorvos a kollégától akár meg is vonhatná a területi ellátási jogot. Gedei doktornő harcossabb alkat mint én és biztos, hogy érvényt tud majd szerezni jogos kéréseinknek.

- Egyébként milyennek látja a helyi kollégák egymáshoz való viszonyát?

- Késérűek a tapasztalataim. Igazi kollegialitás kevés orvossal alakítható ki. Hogy mi lehet ennek az oka? Mi orvosok amúgy is ronda népség vagyunk, tessék ezt elhinni. Elanyagiasodott a világ és mi is orvosok benne.

Hornok Ernő

Lehet, hogy megszüntetik?

Egészségügyi Intézményt olyan nagyobb településeken lehet létrehozni, ahol azt az egészségügyi háttér indokolja. Az intézmény feladata, hogy a társadalombiztosítástól és az önkormányzattól az egészségügyre kapott pénzeket leghatékonyabban használja fel. A gyomaendrői egészségügyi intézmény évente 40-50 millió forinttal gazdálkodik. Városunkban ez az intézmény a szakmai felügyeletet is ellátja az egészségügyben, éppen ezért áll főorvos az élén.

A fegyelmi elbocsátott gazdaságvezető megüresedett helyére a városi főorvos, mint intézményvezető pályázatot írt ki. A megadott határidőre három jelentkező nyújtotta be pályázatát.

Csorba Csaba jegyzőtől megtudtuk, hogy időközben felmerült annak a lehetősége is, hogy az egészségügyi intézményt megszünteti az önkormányzat, s a feladatokat a polgármesteri hivatal veszi át. Dr. Bánki Gyula lemondását követően dr. Gedei Margit szemészorvosot bízták meg az egészségügyi intézmény szakmai vezetésével mindaddig, amíg az intézmény esetleges átszervezéséről az önkormányzat nem dönt.

Csorba Csaba jegyző arra a kérdésre, hogy vajon ki fogja kifizetni az intézmény által felhalmozott 8 millió forintos adósságot, a következőt válaszolta:

- Minden településen az önkormányzat felelős az egészségügyi ellátásért. Ha a pénzek nem fedezik az egészségügyi ellátást, akkor a város két dolgot tehet. Vagy csökkenti az ellátás színvonalát, vagy finanszírozza a hiányzó részt - mondta a jegyző.

Franciák a Bethlenben



A Szó-Beszéddel a kezében Kacem úr, mellette a felesége

Davidovics László francia szakos tanár és felesége Angéla régi baráti kapcsolatainak köszönhetően decemberben egy francia házaspár látogatott Gyomaendrődre.

A magánlátogatásból hivatalos program is lett, ugyanis a Bethlen Gábor mezőgazdasági iskola vezetői is fogadták a külföldi vendégeket, akiknek bemutatták az intézményben folyó képzést és a tanegységüket.

A Kacem házaspár családi vállalkozásban otthon kecsketenyésztéssel, tejfeldolgozással és sajt készítésével, valamint falusi vendéglátással foglalkoznak. A férj és a feleség is egy-egy gazdaszövetkezet elnökei is egyben, Kacem úr ráadásul a megyei agrárkamara vezetője tagja és a Francia Kecsketenyésztők Terméktanácsának elnöke.

Gubucz József, az iskola igazgatója elmondta, hogy a francia vendégek érdeklődéssel fogadták az iskola bemutatkozását. Elnyerte tetszésüket az iskolánkban folyó munka, csupán azt hiányolták, hogy a tanegységben miért nem működik egy tej- és húsfeldolgozó üzem, mert - mint mondták - ezáltal a tanulók megismerkedhetnek a teljes vertikummal, s így nem csak az állattenyésztéssel, hanem az

élelmiszer-készítéssel, valamint ezek értékesítésével is foglalkozhatnának.

Ide kapcsolódó hír, hogy mint arról lapunkban már hírt adtunk Magyarország és Franciaország között mezőgazdasági képzési együttműködés jött létre. Ennek keretében még múlt év májusában a gyomaendrődi iskolában tett látogatást a francia földművelésügyi minisztérium szakoktatási főosztályának vezetője és egyik kollégája, akik a Magyarországon még új gazdaképzési programot ismertettek a pedagógusoknak. Őt mezőgazdasági magyar iskola köztük a gyomaendrődi kapcsolódhatott be az oktatási programba és a közel múltban 40 pedagógus és iskolavezető, valamint az agrároktatási intézet munkatársai vettek részt franciaországban a nálunk is bevezetendő gazdaképzés oktatási programjának kidolgozásában.

Svéd adomány

Kruchió Endre gyomai származású Svédországban élő honfitársunk karácsony előtt juttatta el a svédországi Vöröskereszt által adományozott ruhaneműket. Városunkban az idősek napközijében lakóit lepték meg az ajándékokkal és a ruhaneműkből a nagycsaládoknak is juttattak. Dévaványán a nevelőotthon lakóit ajándékozták meg a svéd küldeménnyel. Képünk a gyomai idősek otthonában készült.



Munkanélküliek

A Békés Megyei Munkaügyi Központ Gyomaendrődi Kirendeltségén megtudtuk, hogy a munkanélküliek száma az előző év azonos időszakát tekintve mintegy hétszáz fővel csökkent. (Gyomaendrődön, Dévaványán, Ecségfalván és Gyulán jelenleg 2040 munkanélkülit tartanak nyilván.) A csökkenés okai közt szerepel, hogy több munkanélküli kikerült a regisztráltak közül, nőtt a munkanélküli ellátásból kizártak száma és több munkanélkülinek sikerült elhelyezkednie.

A munkanélküliek 86 százaléka fizikai, 14 százaléka pedig szellemi foglalkozású volt. A 35-44 év között a legmagasabb a munkanélküliek száma. A munkanélküliek 83 százaléka 8

általánost, vagy szakmunkás iskolát végzett.

Munkanélküli járadékot kap a munkanélküliek 33 százaléka, a pályakezdő munkanélküliek segélyében részesül 6 százalék, míg 45 százalékuk jövedelemplótló támogatást vehet fel. Ez utóbbit az önkormányzat fizeti. A munkanélküliek 16 százaléka nem kap semmilyen ellátást, vagy még nem jogosult segélyre, támogatásra.

FALÓ

Gyorsétkező

VIDEOKAZETTA
kölszönzővel bővült a
szolgáltatás. Több mint
kettőezer filmből
válogathat és minden
film 80 Ft egy napra!

Ételkínálatunk: hamburgerek,
melegszendvicsek, hot-dog,
pizzák akár tetszés szerinti
összeállításban is.

Nyitvatartási idő:
Hétfő-Csütörtök 9.30-22-ig
Péntek-Szombat 9.30-02-ig
Vasárnap 15.30-22-ig
Nézze meg és kóstolja meg
kínálatunkat.

Millecentenáriumi Tornagála

Millecentenáriumi Tornagála lesz március 23-án a Városi Sportcsarnokban. A gála keretében elit országos középiskolai tornászversenyt rendeznek és válogatott tornászok mutatnak be egyéni és csoportos gyakorlatokat. A rendezvényt Halász István testnevelő tanár szervezi.

Korábban nem mérték a jód mennyiségét az ivóvízben

Az Állami Népegészségügyi és Tisztiorvosi Szolgálat Szarvasi Intézete november 28-i határozatával elrendelte „Gyomaendrődön a 0-3 éves gyermekek és a terhes nők részére a napi 2 liter megfelelő, bevizsgált egészséges ivóvíz biztosítását”. A döntést azzal indokolták, hogy az 1995-ben húsz alkalommal vett vízminták kémiai és bakteriológiai vizsgálati eredményei egy alkalommal sem feleltek meg a magyar szabvány előírásainak.

Ugyanakkor a palackozott ivóvíz elrendelésének volt egy másik oka is. *Hosszú Szilárd* a Békés Megyei Vízművek Rt. igazgatója tájékoztatta a képviselő-testületet, hogy ő kérte meg az ÁNTSZ-t a palackozott ivóvíz elrendelésére. Erre - állítólag - azért volt szükség, mert az önkormányzat által a minisztériumhoz benyújtott vízminőség javítást célzó pályázat beadásának egyik feltétele volt, hogy a településen a rossz minőségű csapvíz helyett zacskós, vagy palackos vizet igyanak az emberek.

Felmerült tehát a kérdés, hogy valóban olyan ártalmas-e az egészségre a gyomaendrődi víz, vagy csupán

a minisztériumi döntéshozók megtévesztését szolgálta a palackos víz fogyasztásának elrendelése. Erről érdeklőtünk *dr. Weisz Katalintól* az ÁNTSZ sarvasi intézetének vezető főorvosától.

- Az általunk kiadott határozat indoklásában (Szó-Be-

széd 1995. december. A szerk.) elolvasható a gyomaendrődi víz vizsgálatáról szóló eredmény, amelyben az is szerepel, hogy ez a víz nem felel meg az előírásoknak. A Vízmű Rt. azért nem szokott nekünk dirigálni. Az 1995-ben vett vízminták eredményei tették elrendelhetővé a palackozott ivóvíz fogyasztását a leginkább veszélyeztetett korcsoport számára. Nem mondom én, hogy elpusztulna Gyomaendrőd lakossága ha mi nem rendeljük el a palackozott víz fogyasztását - mondta *dr. Weisz Katalin*.

- Vajon miért nem hoztak erről döntést már korábban?

- A gyomaendrődi vízzel mindaddig nem volt különösebb baj, amíg a jód mennyi-

ségét nem mérték. Korábban még klórozni sem kellett a vizet és a vastalanítással sem volt gond. Az utóbbi években már a nitrítképződéssel volt probléma, a vastalanítókát le kellett állítani, kiderült, hogy rendkívül magas a víz jódtartalma, s mivel a vízmű nem tudta biztosítani a bakteriológiai tisztaságot, ezért szükségessé vált a klórozás. Néhány éve jelentkeztek ezek a gondok, sőt az egyik mélyfúrású kút vizében legutóbb is nagyon magas jódtartalmat mértünk. Ezek a negatív dolgok járultak hozzá ahhoz, hogy a megyei kollégákkal egyetértésben elrendeljük a palackozott víz fogyasztását - tájékoztatta lapunkat a főorvosnő.

H.E.

Aláírást gyűjtenek

A gyomai nyomdászoktól indult aláírás-gyűjtés annak érdekében, hogy a város minden polgára kapjon naponta 5 liter egészséges ivóvizet. Az aláírási íveken a következő szöveg szerepel: „Gyomaendrőd város ivóvizének többszörös átvizsgálása után kiderült, hogy ez a víz ivásra, főzésre, emberi fogyasztásra nem alkalmas. Ennek ismeretében, mint Gyomaendrőd város polgárai aláírásunkkal megerősítve követeljük az Önkormányzattól, hogy állampolgári joga minden lakó részére naponta 5 liter egészséges ivóvizet biztosítson, ingyen.”

Napi 1100 liter jó ivóvíz

Az Állami Népegészségügyi és Tisztiorvosi Szolgálat a terhes anyák és a 0-3 éves korú gyermekek részére elrendelte a palackozott egészséges ivóvíz fogyasztását Gyomaendrődön. 550 anya és gyermek kap naponta két liter jó ivóvizet. A polgármester tájékoztatása szerint egy hónapra több mint 600 ezer forintba kerül a víz, s egy évre mintegy 10 millió forint körül lesz a költség. Az összeget a Békés Megyei Vízmű Rt. fizeti, de mint *dr. Frankó Károly* megjegyezte: a költségeket minden bizonnyal valamilyen módon visszahárítják majd ránk a lakosságra.

Évtizedekig folyt a szennyvíz a Körösbe

Ladányi Gáborné az endrődi 3. Számú Általános Iskola igazgatónője tájékoztatta a képviselő-testületet, hogy a ligeti iskola szennyvízvezeték rendszere meghibásodott és a szennyvizet nem tudják a Hármas-Körösbe vezetni. Ugyanis 1975-ben az iskola szennyvízvezetékét az élő Körösbe kötötték. Akkoriban bizonyára ez volt a legolcsóbb és legcélravezetőbb megoldás.

Az iskolából kifolyó szennyvíz két aknán keresztül egy átemelő szivattyú segítségével jut a Körösbe. Az átemelő meghibásodott, így a szennyvíz a megtelt aknákból a ligetbe folyik. Két lehető-

ség kínálkozik a megoldásra: vagy megjavítják mintegy 1 millió forintért a vezetéket, vagy naponta szippantják a két aknát. Ez napi 3 ezer forint kiadást jelentene. Az önkormányzat úgy döntött, hogy mindaddig naponta forduljon a szippantókoscsi, amíg a ligeti szennyvízvezetéket rá nem csatlakoztatják a városi hálózatra.

Az ügy furcsaságá, hogy míg az önkormányzat rendeletben kötelezi a vízparti lakókat zárt szennyvíztisztító megépítésére és a jószágartás megszüntetésére, addig éppen a város nem jár jó példával elől...

Az önkormányzatot nem érdekli a tejcsarnok ügye

Kiss József a Laposi Bt. egyik üzletvezetője kereste fel szerkesztőségünket, s elmondta, érthetetlennek és felháborítónak tartja az önkormányzat közömbösségét. Allítja, hogy vállalkozásának gondja egyben közügy is, hiszen tejfelvásárlásról és értékesítésről van szó, azaz mintegy 400 embert érint.

A Laposi Bt. 1992 novemberében az Alkotmány Tsz.-től megvásárolta a gyomai tejcsarnokot, s ettől kezdve a betéti társaság folyatta a Sárreői Tej Rt. részére a tejfelvásárlást. Akkoriban 115 termelő összesen naponta kétezer liter tejet szállított a tejcsarnokba. Most 1996 elején 75 termelő 600-700 liter tejet visz naponta a csarnokba. Kiss József szerint ennek egyik oka, hogy kevesebb a tehén, s ezzel együtt nőtt a háznál történő értékesítés.

- Múlt év november 17-én levelet írtunk az önkormányzatnak és a tejiparnak, mely szerint jelentősen csökkent a tej mennyisége, ezért magas az egy literre eső költség, növekedtek az üzemeltetési költségek, és a környezetvédelmi előírások változása miatt új hűtőrendszert kell beépíteni, melynek költsége 1,2 millió forint. Az üzemeltetés folyamatossága érdekében kértük az érintetteket, hogy november 29-én jöjjenek el egy beszélgetésre, annál is inkább, mivel a tejcsarnok ügye nemcsak vállalkozásunkat, hanem 75 termelőt és mintegy háromszáz, javarészt idősekből álló vevőkört érint. Társaságunk számára üzletpolitikai kérdéssről van szó, de a dolog közügy is egyben - mondja Kiss József.

A Laposi Bt. valamiféle anyagi támogatást kért volna az önkormányzattól, hiszen például Szarvason havonta 20 ezer forinttal támogatja az önkormányzat az ottani tejcsarnok működését.

A megadott időpontban csak a Sárreői Tej Rt. képviselője jött el, a gyomaendrődi önkormányzattól senki sem jelent meg.

- A két fél tárgyalásáról írásos emlékeztető készült, amit december 12-én megküldtünk az önkormányzatnak, s kértük, nyilatkozzon a város vezetése arról, hogy van-e lehetősége támogatni a tejcsarnok működtetését. Az önkormányzat azonban erre a levelünkre sem reagált. A Sárreői Tej Rt.-vel december végén még egy tárgyalást folytattunk, melynek eredményeként végül is literenként 1 forint 60 fillér költségtérítési támogatást vállaltak. Az 1,2 millió forintos tejhűtő-beruházásra részletfizetési kedvezményt biztosított a kivitelező. Ezek alapján tudtuk végül is vállalni idén is a tejfelvásárlást.

A Laposi Bt. vezetői sajnálatlaltal állapították meg, hogy az önkormányzat számára lényegtelen 75 család sorsa,

akiknek megélhetést és jövedelemkiegészítést biztosít a tej árbevétele.

- Miután az önkormányzat két levelünkre sem reagált, ezért január 4-én telefonon felhívtam a polgármestert, hogy történt-e állásfoglalás az ügyünkkel kapcsolatban. A polgármester úgy nyilatkozott, hogy nem is tud az ügyről. Várfi András képviselőt, a mezőgazdasági bizottság vezetőjét, aki elmondta, hogy tud az ügyről, ám úgy értékelte: ez a téma nem érinti az önkormányzatot, így reagálni sem kívántak. Furcsának tartom, hogy az az önkormányzat, amelynek társaságunk évente mintegy félmillió forint helyi adót fizet, mégcsak válaszra sem méltatják kérésünket - mondta végül Kiss József.

Várfi András, az önkormányzat mezőgazdasági bizottságának vezetője lapunkat tájékoztatta arról, hogy megkapta a Laposi Bt. első levelét.

- A találkozóra egyrészt azért nem mentem el, mert nem értem rá, másrészt még 1994-ben falugazdászként foglalkoztam a tejcsarnok ügyével. Nekem akkor az a véleményem alakult ki, hogy ez egy üzleti vállalkozás, s mint ilyen, nem közügy. Ennyi erővel az utolsó kocsmavagy az én üzletem helyzete is lakossági ügy lehetne. A magánvéleményem az, hogy megítélésem szerint Kiss József kapcsolata nem korrekt a tejtermelőkkel. Először ezt kellene rendeznie és ezután lehetne jelentkezni az önkormányzatnál támogatásért. Egyébként sok olyan embernek van problémája a Laposi Bt.-vel, akik a társaságnak bérbe adták a földjüket. Ezek az emberek engem megkerestek, és segitettem nekik jogi ügyeink elintézésében. Emiatt valószínűleg neheztel is rám Kiss József - mondta Várfi András, s hozzátette még, hogy a Laposi Bt. második levelét már nem kapta kézhez.

H.E.

Állásajánlatok

Gyomaendrődön és körzetében betöltésre váró álláshelyek

Szakképzettséget nem igénylő munkalehetőség
Takarítónő 3 fő

Középfokú végzettségűek részére

Raktárkezelő 1 fő
Vendéglátóipari eladó 1 fő
Sportszervező 1 fő
Bútorasztalos (Szarvas) 1 fő
Területi képviselő (Szarvas) 2 fő
Hentesbolti eladó 1 fő
Cipőálsőrész-készítő 5 fő

Felsőfokú végzettségűek részére

Műszaki ügyintéző 1 fő
Óvónő 1 fő

A Békés Megyei Munkaügyi Központ Gyomaendrődi Kirendeltségén lehet érdeklődni: Mirhóhátú u. 11. Tel.: 386-212, 386-331

A Körösi Halász Szövetkezet sürgősen

BÉRBE ADJA

a Gyomaendrőd Kossuth u. 27. szám alatti

HALBOLTJÁT.



Részletes felvilágosítást a szövetkezet központjában adnak: Gyomaendrőd, Kossuth u. 27. Telefon: 386-535

Az 1995-ös esztendő eseményei

JANUÁR

A város felújított téglahíd-jának egyik pillérének kapott helyet Nepomuki Szent János, a hidak és a vizek védőszentjét ábrázoló bronzszobor, melyet január 13-án avattak fel. Kiss György Munkácsy-díjas szobrászművész alkotását a Közlekedési Minisztérium és a Békés Megyei Közüti Igazgatóság finanszírozta.

Az *Endrőd és Vidéke Takarékszövetkezet Igazgatósága január 30-i ülésén dr. Hunya Miklóst nevezte ki a pénzügyi ügyvezető igazgatójának.*

FEBRUÁR

Február elsejével a képviselő-testület Megyeri Lászlót nevezte ki a város aljegyzőjévé.

A képviselő-testület február 28-án elfogadta a város költségvetését. A kevés pénzből éppen csak működtetni lehet a város intézményeit, így 1995-ben semmiféle fejlesztésre nem jut pénz.

MÁRCIUS

Március 5-én Balázs Imre önkormányzati képviselő kezdeményezésére megalakult a Bónom-zugi Holtág Vízéért Társulat, amelynek célja a holtág vízminőségének javítása és az elhínárosodás megakadályozása.

Március 6-án Plástyik János, a Gyomai Futball Club edzője megvált a klubtól. Helyére játékosedzőként Somogyi János került, aki addig a serdülők edzője volt.

Március 24-én lemondott dr. Kovács Béla alpolgármester. Egy nappal előtte dr. Szendrei Éva képviselő, az önkormányzat jogi bizottságának elnöke tájékoztatta a polgármestert, hogy az önkormányzati törvény szerint összeférhetetlen, ha az alpolgármester egyben intéz-

ményvezető is. Dr. Kovácsot a gimnázium igazgatójaként választották alpolgármesternek.

Endrődön megalakult a Virágzó Föld Szövetkezet, melynek vezetői kérték az önkormányzatot, hogy a város is legyen résztulajdonosa a szövetkezetnek.

ÁPRILIS

A gyomai születésű Kállai Ferenc színművész április 24-én Bacsó Péter filmrendező társaságában a Megint tanú című film bemutatójára érkezett Gyomaendrődre.

Dr. Frankó Károly polgármester nyitotta meg április 28-án a Bethlen Gábor Mezőgazdasági Szakközép- és Szakmunkásképző Iskola által rendezett Bethlen-napokat. A mezőgazdasági tanulók nemzetközi sportversenyén városunk három középiskoláinak tanulóin kívül még hat hazai iskola, valamint szlovákiai, romániai és lengyelországi iskolák is részt vettek.

MÁJUS

Május 26-án tartotta küldöttgyűlését az Endrőd és Vidéke Takarékszövetkezet. A bank múlt év májusában megválasztott igazgatósága számolt be az előző év munkájáról.

Május végén a francia földművelésügyi minisztérium szakemberei látogattak el a Bethlen Gábor Mezőgazdasági Szakközép és Szakmunkásképző Intézetbe, ahol egy új gazdaképzési programot ismertettek a pedagógusokkal. A kísérleti oktatásban öt magyar iskola - köztük a gyomaendrődi - vesz részt.

Május 31-én az önkormányzati testület úgy döntött, hogy 1995 június 31-i hatállyal összevonja Gyoma két általános iskoláját oly módon, hogy az 1. számú beolvad a 2. számú általános iskolába.

JÚNIUS

Persányi István nyugdíjas budapesti pedagógus a radiesztézia tudományának segítségével egy ingával pontosan megállapította a nagy hun, Attila sírjának helyét Endrődtől mintegy három kilométerre a hullámtérben. Az ásatáshoz a polgármester ajánlott segítséget, de július 11-én hiába túrták fel a megjelölt helyet, Attila sírját nem lelték meg.

Határ Győző gyomai születésű, Angliában élő Kosuth-díjas író június 11-én Gyomaendrődre látogatott feleségével Piroska asszonnyal. Az író 1994-ben városunk díszpolgárává avatták.

JÚLIUS

Július elsejével Kertes Imre lett a város új gazdajegyzője.

Július 24 és augusztus 6-a között rendezte meg Gyomaendrődön a Bethlen Alapítvány II. Gyomaendrődi Nemzetközi Művésztelepet, melynek a Bethlen Mezőgazdasági Iskola adott otthont.

AUGUSZTUS

Augusztus 14 és 20 között Gyomaendrődön rendezték meg a Diákszínjátékok II. Országos Találkozóját.

Több száz motoros vett részt augusztus 14-én a Körös-parton, ahol a helybéli motoros klub rendezte meg immáron második alkalommal a nemzetközi motoros találkozót.

Vita Agricolae '95 elnevezésű országos kiállítás sorozat részeként augusztus 31. és szeptember 9. között mezőgazdasági szakkiállítást rendeztek Gyomaendrődön a Sportszarnokban.

SZEPTEMBER

Szeptember 11-én a közmeghallgatás témája a jövő

évtől bevezetendő újabb helyi adók voltak.

Nem egészen egy év alatt készült el a Gyomaendrődi Katolikus Általános Iskola, melynek tanévnyitó ünnepségét szeptember 2-án tartották. Az ünnepi eseményen megjelent Gyulai Endre szeged-csanádi megyés püspök és Szöllősi Istvánné országgyűlési képviselő is.

A Gyomaendrődi Kertbarát Kör szervezésében szeptember 9-én nyílt meg a művelődési központban a kertészeti kiállítás.

OKTÓBER

A város képviselő-testülete október 12-én egyhangúlag elfogadta a jövő év januárjától bevezetendő, helyi adókról szóló rendeletet. Dr. Dömötör János a hódmezővásárhelyi Tornyai János múzeum nyugalmazott igazgatója nyitotta meg október 7-én a művelődési központban a 75 éves Honti Antal életmű-kiállítását.

Október 20-án a Kner Nyomdaipari Múzeum alapításának 25. évfordulója alkalmából a Gyomai Kner Nyomda Rt. és a békéscsabai Kner Nyomda Részvénytársaság ünnepséget rendezett. A múzeumban Könyvek és nyomtatványok a Gyomai Kner Nyomdában címmel új, állandó kiállítás nyílt.

Gyomaendrőd jegyzője feljelentést tett a rendőrségen ismeretlen tettes ellen, mert az Egészségügyi Gondnokságon végzett pénzügyi vizsgálatok során felmerült a bűncselekmény gyanúja. Állítólag 1,7 millió forintot fizettek ki fiktív számlák alapján. Szabóné Vaszkó Editet a gondnokság gazdasági vezetőjét szándékos feyelmi vétség gyanúja miatt elbocsátották állásából.

Október 21-én a művelődési központban ünnepi közgyűlésen emlékeztek a

horgászok a Gyomai Horgász Egyesület 50 évvel ezelőtti megalakításáról.

Október 26-án egy felújított Mercedes mentőautót kapott Németországból városunk. Az endrődi származású Németországban dolgozó Katona Sándor kezdeményezésére Siegen városa adományozta a járművet Gyomaendrődnek.

NOVEMBER

November 5-én éjjel viharos széllel kísért havazással köszöntött Gyomaendrődre a tél. Másnapra az utakon méteres hótorlaszok álltak el a járművek útját.

Bár most már hivatalosan is bebizonyosodott, hogy a gyomaendrődi csapvíz az egészségre ártalmas, ennek ellenére a képviselő-testület november 30-án emelte a vízdíjat.

DECEMBER

Január elsejétől az endrődi 3. Számú Általános Iskola az endrődi születésű színész Rózsahegyi Kálmán nevét vette fel.

Meghívó

A Mozgáskorlátozottak Békés Megyei Egyesületének gyomaendrődi csoportjának vezetősége meghívja sorstársait 1996. III. hó 2-án 18 órai kezdettel a Katona József művelődési házban tartandó Nőnap rendezvényre, mely vacsorával egybekötve lesz megtartva. Jelentkezni lehet február 20-ig Csöke János csoportvezetőnél. Kitűnő zenével szórakozási lehetőséggel várjuk a sorstársainkat, és egyben kívánunk minden tagunknak eredményekben gazdag békés boldog újévet.

Vezetőség

Forgalmas helyen 100m²-es ház központifűtéses lakás. 16 m²-es üzletelhelyiség kertrésszel. 2 férőhelyes garázzsal eladó. Érd.: 06-30/453-304.

4 szoba + étkezős. holtágra néző. élővízhez 200 méterre lévő családi ház eladó. Lakáscsere is szoba jöhet. Érd.: Gyomaendrőd, Hantoskerti út. 20/A.

Egymáshoz koccanunk

Az elmúlt év decemberében a szerző saját kiadásaként jelent meg az endrődi születésű Bella József Egymáshoz koccanunk című verses kötet, amelyet a szerző grafikái díszítenek. *Bella József* 1954 januárjában született Endrődön. „Az általános iskolát Endrődön, a gimnáziumot Gyomán végeztem el. Az iskolák után modellörként helyezkedtem el a cipőiparban. A munka mellett a festészet, a zene és a versírás a kedvenc időtöltésem. A világ több országában dolgoztam, így Kínában, valamint Oroszországban is, de bárhová megyek a festészet és a versírás mindig velem van” - írja a kötet fűlszövegében a szerző.

Adventi játékok



Adventi játékok címmel a Katolikus Általános Iskola műsoros délutánt tartott december 20-án

A Szó-Beszéd Önnek szól és Magáért beszél!

1996

Nem kell féltennem a diósgyőri pártívről attól, hogy elfogja majd az önvád, és összeomlik a szavazópolgárt illető felelősség súlya alatt, amikor ráébred: a tulajdon csakugyan - hatalom. Az elherdált nemzeti vagyonért cserébe a kiszolgáltatottságot kapjuk, a szolgasorsot. Amikor kiképezik neki azt a villany- és gázszámítást, melyet az új - szép idegen - tulajdonosok állítanak ki, noha ahhoz képest, amennyire ma lehetne kiépíteni, tizede áron kapták meg a nemzetgazdaság kulcsát, az energiabázist. De nem roskad magába a diósgyőri polgár akkor sem, amikor fel kell majd ismerje: megint és rendre a „szélsőségeseknek” lesz igazuk: a beszentelt „stabilizáció” - halálos ítéletünk, néhány évtized alatt végrehajtható. S amikor háborog majd, hogy kevés a nyugdíja, eszébe sem jut: amennyivel ér kevesebbet, amennyit a meg nem születettek termeltek volna, azok, akiket az adósságszolgálat

jegyében fogyasztásra felkínált az országnak a Bokros-féle kannibálmentü.

Hogy mindezekért ő is felelős, hiszen megszavazta, sőt még rá is licitált („Csak így tovább!”), dehogyan emésztik e-félek majd a diósgyőri polgárt, dehogyan nyomják a lelkiismeretét. Megtalálja ő, kiket kell átkoznia, kik a felelősök: megírják az újságok, bemondja a tévé, a rádió, a felelősség melyik ügyeletes szélsőséget illeti...

Az ország legújabb megszállása tehát végbement. Az igazság tiszteletére, a hazugság felismerésére, az önálló ítéletalkotásra, a szabad gondolkodásra képtelen, ostoba korlátoltság milliókat tart a hatalmában, s ezt a legmodernebb megszállást a média naponta újratermeli.

„Föl kéne szabadulni már!” - mondom József Attilával.

Egyedül azzal emlékezhetünk méltóan a jubileumi évben honfoglaló elődeinkre, ha összeszedjük maradék erőnket, s hozzálátunk a hon visszafoglalásához.

(Részlet Fekete Gyula írásából amely a Magyar Fórum januári számában jelen meg.)

„Csak így tovább!” -kiáltja a diósgyőri mameluk, milliónyi társa nevében, aki „vertnek született, nem verőnek” - csak így tovább, nem kaptunk még elég pontot!

Merre tart az FKGP?

A Városunk Gyomaendrőd januári számának egyik cikke adta az ötletet, hogy - talán bővebben - én is írjak a Független Kisgazdapárt helyzetéről. Nem szívesen reagálok mások soraira, de ha abban hemzsegek a pártelnökünket sértő megjegyzések, nem hagyhatom szó nélkül. Néhány konkrétum:

1. Az FKGP 88 éves történelmi párt. Mindvégig jobboldali (nem szélsőséges!), keresztény, népi-nemzeti, paraszti és polgári érdekekért küzdő párt Isten, haza, család jelszóval.

2. Események, élethelyzetek változnak, de a célkitűzés, program, főbb dolgokban változatlan.

3. A „rendszerváltás” óta a hat parlamenti párt közül egyedül az FKGP nem kompromittálódott. Torgyán elnök úr tisztességgel, becsülettel végzi teendőit. Igaz magyarokkal és nem mondvacsinált, hanem valódi szakértő gárdával, hű kisgazdákkal. Egyedül a mi pártunknak volt jól átgondolt, mindenre kiterjedő részletes programja az 1994-es választások előtt már fél évvel. 1995 novemberében ki lett adva - két könyvben - a még részletesebb pártprogram.

4. Torgyán elnök úr széles látókörű jó politikus. Hogy hibája is van? Kinek nics? Mindig évekkal előbb mondta (és merte mondani) a reánk váró gazdasági - politikai eseményeket. Kijelentései hallatán volt néha megdöbbenés, de valóságosan vázolta a tényeket és sajnos neki lett igaza, és kevésbé a más pártok szószólóinak, sem a „szürkeállományú gazdasági zseniknek”, sem a rengeteg politikuskának, szociológusnak és egyéb „...lógusoknak”. Ma is nyomatékkal hangsúlyozza a hibákat, veszélyhelyzeteket, míg mások kifogástalan modorral halkan, mosolyogva teszik tönkre gazdaságunkat, életünket s idegen érdekeknek játsszák át a nemzet kincseit - sokan zsebrevágott milliókkal, milliárdokkal. Természetesen sok jó politikus van hazánkban s azok véleménye hasonló dr. Torgyán Józseféhoz.

5. 1992 februártól az FKGP nem kívánt az Antall - vezette

koalícióban maradni. Ez is bölcs előrelátás volt, mert az a csapat nem volt sem keresztény szellemiségű, sem a magyar (főleg a vidéki) nép érdekeit védő, csupán szavakban és ígéretekben. Az SZDSZ-szel kötött titkos paktum „áldásos”, (s az azt megelőző évtizedek) eredménye mai helyzetünk, kilátástalan jövőnk.

6. A Kisgazdapárt nagyon jól tudja, hogy csak jobboldali keresztény szellemiségű és magyar érdekeket védők széles körű összefogása tudná megváltoztatni ezt az országromboló politikai - gazdasági helyzetet. Megalakult a Nemzeti Szövetség, ahová igaz magyar embereket vár a szervezet és nem azokat, „akik elismerik Torgyán úr mindenhatóságát és vezető szerepét” - Vaszkó András szavait idézve. Jelzői változatosak: szélsőséges, demagóg, diszkriminatív, kiabál, megosztja az ellenzék, a baloldal a malmára hajtja a vizet, nincs kidolgozottabb programja stb. Ízléstelen, gusztustalan megjegyzések egy másik keresztény párt országos elnökére. Mindez a helyi KDNP elnöke, s egyben a Városunk Gyomaendrőd „a keresztény nemzeti gondolat hírnöke” kiadója, írója tollából. Bravó!

7. Az FKGP-nak nincs keresnivalója a liberálisokkal tarkított Polgári Szövetségben, ahová dr. Giczy György KDNP elnök sem rohant tagságával, bölcs megfontolásból. Böven van idő átgondolni ki kivel társuljon majd és kivel ne. Ettől függetlenül egy választás mindig hoz meglepetéseket.

8. Pártelnökünkre - tévesen - ráragasztották a demagóg jelzőt. Tisztázzuk. Demagóg az, aki hatalomban van és csak ámit, ígéretét nem teljesíti. Antall József erre rászolgált, a KDNP pedig asszisztált hozzá.

Választási ígéretük nem teljesült (nem is igyekeztek azt teljesíteni), tehát Antall volt a demagóg és nem Torgyán. A Kisgazdák ellenzékben voltak - és vannak. Hogy Horn ígéreteit már ne is említsem. Ő aztán az igazi demagóg! Az FKGP csak olyat ígér, amit meg is valósít - ha erre majd bizalmat kap szavazóitól. Csak nem ettől fél a szoc. liberális tábor? Valószínű, különben nem gyaláznány nyire, még az elnökét sem. Tervezik az újabb paktumokat? Az majd nem SZDSZ - MDF, hanem SZDSZ-Polgári Szövetség lesz? Csöbörből vödörbe? A kereszténydemokraták becsületes tagsága sem szeretne csalódnni vezetőiben. De azok nem is gúnyolják a kisgazdák elnökét. A Giczy-vezette párt éledezik, kár lenne, ha a liberálisok felé tekintgető párttagok gátolnák fejlődésüket. Egyeseknek nem tetszik, hogy Giczy György, Hasznos Miklós és sok más jeles személy szimpatizál a kisgazda eszmékkel, programmal és elfogadja annak a mindenkor elnökét? Önmagukat jellemzik.

9. A keresztény jobboldali erő az igazi magyar jövő, de csak olyan vezetőkkel, akik bátran kiállnak hitük, meggyőződésük mellett s képesek lesznek mindent elkövetni, hogy megmentsek ezt az országot a csódtól és a teljes elszegényedéstől.

10. Valóban jó lenne, ha mindenki tetteivel bizonyítaná hovatartozását. Rágalmazzon, gyalázzon csak valaki valakit - nyilván meghatározott céllal ha lelkiismerete megengedi - de ehhez a cselekedethez már olyan messze van a keresztény szellemiség, mint Makó Jeruzsálemhez.

Tényeket írtam s egyetlen szót sem szántam sértésnek. A Független Kisgazdapárt jó irányba tart. Nehéz küzdelmek árán, céltudatosan halad egyre előbbre, végül célba fog érni. Birkózik a rágalmak, támadások özönével, azonban egyre több ember ismeri fel kik akarnak igazán jót ennek a viharvert, félrevezetett, de nagyon tehetséges kis magyar népnek. Isten segítsen bennünket.

Hanyecz Margit

Az új esztendőben is várja kedves vásárlóit a

Watt Gmk

a gyomai (Fő út 214.) és endrődi (Fő út 10.) üzleteiben. Kínálatunk:

- Elin háztartási gépek nagy választékban
- Villanszerelési anyagok, elemek, izzók
- Televízióantennák, csatlakozók
- Háztartási gépek (mosógép, centrifuga, bojler) alkatrészei.
- Vállaljuk továbbá háztartási gépek javítását, és épületek villanszerelését.

Gyomaendrőd, Fő út 214.
66/386-358

Az intézkedés törvényes volt

Kutyavadászat



Október 29-én egy csendes, késő őszi vasárnap délután fiam – szenvedélyének hódolva – horgászni ment a folyó árterének egyik holtágára. Mint legtöbbször, most is magával vitte hároméves németjuhász kutyáját, amit kölyökkora óta nevelgetett, tanítgatott. Az egyébként értelmes, intelligens kutya az egész család, mindannyiunk kedvence volt. Hogy miért csak volt?!

A holtág partjának fái között horgászott a fiú, amikor két hatalmas dörrenés után kutyánk fájdalmas üvöltése dermesztette meg. Az első dupla után még egyet dördült a puská, merthogy egy „hivatásos gyilkos” – a vadászkutya annak tartom – sem találhat mindig elsőre. Amikor a fiú felrohant a partról, a gát mellett városunk egyik hírhedt fővadászát találta, mellette a mozdulatlanul fekvő megölt kutyát. A fővadász foghegyről csak annyit mondott, hogy a kóbor ebeket ki kell irtani.

Nem kell vadásznak lenni ahhoz, hogy megállapíthassa valaki lőtávolságon belül, hogy a kutya ápolt, egészséges állat volt, nem pedig kivert, kóbor eb. Vajon nem kellett volna meggyőződnie a fővadásznak arról, hogy a kutya valóban kísérő nélkül tartózkodik az árterben? Mi történik akkor, ha a lövések célt tévesztenek és esetleg egy embert találnak telibe?

Fővadásznak a „sikeres” vadászat után elporoszkált autóján, a tetemet otthagya. Fiam természetesen elhantolta az elpusztított kutyát. Aki szereti az állatokat gondolhatja, hogy közben mit érzett, mit gondolt. Az eset után éjszakákon át nem aludtunk. A kedvenc jószág elvesztése kisebbik fiamat is nagyon megviselte, aki állatbarát lévén még egy verebet sem tudna, tudott volna eddig lelőni.

Farkas László
Gyomaendrőd, Sallai u. 15.

Az ügyel kapcsolatban felhívtuk telefonon dr. Veréb Lajost, a Széchenyi Vadásztársaság elnökét, mert hogy ő volt az, aki a kutyát lelőtte.

– A vadászati törvény úgy szól, hogy amikor egy kutya kikerül a gazdája hatásköréből, azaz a gazda már nem tud az ebnek parancsolni azt visza nem hívhatja, attól kezdve a vadászterület bérlője, a vadásztársaság bármely tagja jogosult a kutyát lelőni. Azért kell lelőni, mert egyrészt veszélyeztetheti mások testi épségét, másrészt pedig ha esetleg több napi kóborlás után hazakerül, akkor esetleg veszettséget is összeszedhet. A szituáció egyébként a következő volt: Egyik délután az adott területen arra lettem figyelmes, hogy egy németjuhász kutya egy nyulat üldöz. Sehhol senkit nem láttam a gátról, s a kutyát a szó legszorosabb értelmében ártalmatlanná tettem. Eltelt néhány perc, mire visszaértem a kocsihoz, előkerült a kutya gazdája, aki jó messze volt az esettől. Elmondtam neki, hogy mi történt és tájékoztattam, hogy erre törvény van, és én ennek megfelelően jártam el – mondta dr. Veréb Lajos.

A parasztság ellen!

1990-ben mindenki reménytel tekintett a rendszerváltás felé. Legtöbbször már megundorodtak a politikától. Mindenki elmondhatja a véleményét, de ha milliók mondják, akkor sem veszik figyelembe. Az árakat állandóan emelik, be sem jelentik. Az ipari mezőgazdasági üzemeket sorra árverezik el és felszámolják. Alig maradt munkahely. Óriási munkanélküliség van.

A kárpótlás csúfos véget ér. A kárpótlási jegyekkel szemben nincs fedezet, elértéktelenedtek.

1995-ig duplán vették vissza az elvett földeket. A földrendező bizottság a paraszti érdekeknek megfelelően döntött: Az állami tartalföldet kiosztják. A polgármester viszont szöges ellentétben a kárpótlás érdeke ellen cselekedett. A kárpótlási jeggyel rendelkezők saját bőrükön tapasztalhatták meg, hogy a polgármester ellen van a parasztság földhöz jutásának - ezt a tétével is bizonyítja - akadályt gördített a kárpótlás elé. Az összehívott testület többsége megszavazta, hogy a privatizációs miniszter határozatát hatálytalanítsák. Arra hivatkoznak, hogy a törvény szerint az el nem kelt földek az önkormányzatot illetik meg, mert adott időpontig nem árverezték el.

A Kárpótlási Hivatal szerint ez csak az első kárpótlásból

viisszamaradó földekre vonatkozik. A törvény azt is kimondta, hogy a második körben kárpótlottakat állami földekből kell kielégíteni. Gyomán jelentős volt a német vagyonelevétel is 168 személy hurcoltak el Szovjetunióba kényszermunkára, zsidó vagyont is vettek el. Ezek mind az állami vagyonba kerültek, ezért ezeket onnan is kell elvenni. 3674 ha területet csatoltak el Túrkevéhez Gyoma területéből, amelyen ugyancsak teljes egészében állami tulajdonú gazdaság működött. Ha a kárpótlottak földet nem kaphatnak, kárpótlási jegyüket kidobhatják, semmit nem kapnak érte. A jól jövedelmező energia ágazatokat, üzemeket, gyárakat, bankokat külföldi tőkések vásárolhatták meg. Legtöbbször áron alul. De a magyar paraszttól sajnálják azt a földet, amelyet művel, nem akarják neki a tulajdonába adni. Ezt a földet nagy részben már egyszer megszervezte 1848 után a magyar parasztság. Lehetővé kell tenni azt, hogy becsületes munkából a mezőgazdaságban is mindenki megélhessen és saját tulajdonosa lehessen annak a földnek amit művel.

Dr. Weigert József

Rövid
határidővel,
kedvező
árakon vállalom:

- mélyépítési,
vízépítési
munkák
engedélyezési és
kiviteli terveinek
elkészítését,
- állapotfelvételi
tervek készítését,
- műszaki
tanácsadás,
tervezői
művezetés.

KOVÁCS MIHÁLY
okleveles
mélyépítő
üzemtechnikus

5500 Gyomaendrőd,
Mikes Kelemen u. 2.

Tisztelt Szerkesztőség!

A Gyomaendrőd Híradó 1996. januári számának 4. oldalán olvasom a helyijáratú autóbussz közlekedésre vonatkozó 1996. évi érvényes tarifákról és önkormányzati támogatásról.

Én abban a helyzetben vagyok, hogy volt lehetőségem céget képviselni Gyomaendrőd városában. 1993-ig helyijáratú autóbussz közlekedés vonatkozásában. Sajnos különböző okok miatt a várossal ezirányú kapcsolatunk meglazult, majd megszűnt.

Olvasva a cikket, ajánlom az Önök lapján keresztül is és a következő napokban az Önkormányzati Testületnek is levélben, hogy az itt megjelölt díjak illetve támogatási összeghez képest mi egy megbízás esetén kb. 10-15%-kal olcsóbban is megvalósíthatnánk a korábban nem túl sok kritikát kapott és a buszvezetői magatartásra egyáltalán nem panaszos helyi közlekedést.

Teljhát számszerűsítve a gondolatainkat, amit természetesen külön tárgyalás témája, ahol a Polgármesteri Hivatallal, illetve a Testülettel megbeszélve az elvárásokat és hozzákapcsolva a mi ajánlatunkat, az alábbi:

Vonaljegy kb. 42.-Ft
Egyvonalas bérlet kb. 920.-Ft
Tanuló/Nyugdíjas bérlet kb. 280.-Ft
Önkormányzati támogatás kb. 140 e Ft/hó

Az iskolai járat az értelmezésnek megfelelően külön megegyezés kérdése.

Csuka Zsigmond
a Körös Volán vezérigazgató-helyettese

Mindenki lemondott

Válságban a Gyomai FC

Vass Ignác, a lemondott ügyvezető 13 éven át sportvezetőködött a labdarúgásban. Hogy miért dobta be a törülközőt, arról még múlt év decemberében a Heti Délkeletnek a következőt nyilatkozta:

- A Békés Megyei Labdarúgó Szövetség összeesküdött egyesületem ellen. A szövetség a versenysport szervezése, a klubok képviselete helyett büntet, szankcionál, játékosokat tilt el. A fegyelmi bizottság nem hallgat a józan érvekre, mondhatni, koncepciós pereket gyárt. Gonda István labdarúgónk ügye tette fel a történésekre a koronát.

Mint arról lapunkban is beszámoltunk Gonda Istvánt azszal vádolta a szövetség fegyelmi bizottsága, hogy a Gyomai FC-Kamut meccs után megütötte Hangya Béla partjelzőt. A határozat a focistát egy évre eltiltotta a labdarúgástól. Gonda nem ismerte el vétkeességét, s ezt több tanú is igazolni tudta. A gyomaiak azonban hiába tettek panaszt az MLSZ-nél, minden maradt a régiben, sőt az eredeti ítéletet még súlyosították is.

Múlt év végén Vass Ignác a Gyomai FC ügyvezetője lemondott tisztségéről. Január 9-én a klub elnöksége ülést tartott, ahol Kulik István társadalmi elnök és Nagy Antal elnökségi tag is lemondott. Válságban van tehát a klub vezetése, de a legnagyobb gond mégis, hogy kevés a pénz a focira és a tehetős szponzorok sem igyekeznek anyagi áldozatokat hozni. Az önkormányzat két azonos szinten játszó labdarúgó csapatot - az endrődöt és a gyomait - próbál eltartani, több kevesebb sikerrel. Az ügy kapcsán két régi tétel igazra bizonyosodott be: kis pénz, kis foci. A másik, hogy: pénz nélkül mulatni bajos.

- Hiába kerültek elő a valódi tettesek, hiába látták százak, hogy mi történt a pályán és a pálya szélén, mégis a klubot büntették. Ilyen közegben kép telenség dolgozni - mondja Vass Ignác, aki nem tagadja, hogy az elmúlt hónapokban a vezetéssel is voltak vitái.

- Ha a csapat jól játszik, akkor az ügyvezetőt is elismerés övezi, a mélyponton viszont a korábbi hívekből ellenségek lesznek. A GYFC pedig most

nem annyira sikeres mint a korábbi években volt. Mindemellett az is igaz, hogy ilyen gazdasághelyzetben nem könnyű a focit menedzselni egy kisvárosban. Kis pénz, kis foci, nagy pénz, nagy foci. Egymilliót kaptunk az önkormányzattól, kiadásunk viszont 3 millió, tehát a hiányzó összeget nekünk kell összekoldulnunk, s ez rengeteg időt, energiát igényel - mondta Vass Ignác.

Az ügyvezető lemondását követően január 9-én ülést tartott a GYFC vezetése, ahol Kulik István és Nagy Antal is bejelentette lemondását.

- Valamennyien felelősséggel tartozunk a kialakult helyzetért. A klubvezetés valamennyi tagjának volt elég saját gondja az elmúlt

évben, így kevesebbet tudtunk törődni a klubbal. Mintegy 15 éve segítem a klubot, de itt mindig is a pénztelenség volt a legnagyobb probléma. Az új vezetésnek mihamarabb össze kell állni, nekünk pedig leköszönőknek a még függőben lévő ügyekben kötelességünk segíteni az elnökség új tagjait - mondta Nagy Antal.

Az ülésre olyan gyomaiak is meghívtak, akiktől valamiféle segítséget remélhet a klub. Közülük Csányi István és Jenci Bálint is azon a véleményen volt, hogy válságban van a klub, de ahhoz, hogy segíthessenek tisztában kell lenniük a kialakult helyzettel.

Szettel Béla a klub egyik tagja sajnálatosnak tartotta, hogy az Endrődön megalakult magán-focicsapatot is támogatja a város. Ez ellen a klubvezetésnek fel kellett volna szólalnia.

- Tisztázni kellene a várossal, hogy kit szponzorál az önkormányzat, mert véleményem szerint két focicsapatot Gyomaendrőd nem bír el. Ha alakulna egy hokicsapat, akkor a város azt is szponzorálná? És a pénzt a focitól csipné le? - tette fel a kérdést Szettel Béla.

Az ülésen végül is úgy határoztak a jelenlévők, hogy Jenci Bálint, Szettel Béla és Bene Imre részvételével jelölőbizottságot alapít, melynek feladata lesz javaslatot tenni a Gyomai FC elnökségének új tagjaira.

Gyermeksorozatok a régi áron megrendelhetők telefonon is

Uhrin Erzsébet fényképésznél

Gyomaendrőd Deák F. u. 15.
Telefon: 06-30/436-286

Konica 24 kockás színes film
nagykereskedelmi áron, amíg
a készlet tart 290 Ft/tekerés áron.



Linda
SPORT



Férfi és női korcsolyák 5800-8700 Ft-ig
Gyermek és felnőtt sapkák 450-1350 Ft-ig
Sportzoknik 150-570 Ft-ig
FESS márkájú kabát fiú-lány 13 000 Ft
Egyszeres görcsipő 6300-11 000 Ft-ig
Sikesztyűk 1500-2000 Ft-ig

- valamint szabadidőruhák
és sporteszközök, edzőcipők
bő választékával várjuk ebben
az évben is vásárlóinkat!

INGYENES APRÓHIRDETÉSEK

HÁZ, LAKÁS

Október 6 ltp-en 3 és fél szobás lakás tavaszi beköltözéssel áron alul eladó. Érd.: Endrőd, Zrínyi u. 32. sz.

Gyomaendrőd, Árpád u. 6. sz. alatti családi ház eladó. Érd.: Kossuth u. 15. szám alatt. Telefon: 386-405.

Gyomaendrőd, Kiss Bálint út 2. szám alatti 3 szobás gázfűtési családi ház eladó. Érd.: ugyanitt.

120 m²-es épület műhelynek, üzletnek kiadó Endrődön. Főliaváz 18 m hosszú eladó. Érd.: 06-20-452-644.

Gyomán Lehel u. 23. sz. alatti családi ház eladó. Érd.: Fő út 38., vagy Kolbusz Judit ügyvédnél.

Gyomaendrődön eladó a gyógyfürdő közelében 1004 m²-es üdülőtelep ikerfaházzal. Víz, villany van. Monor, Szélmalom u. 223. Tel.: 133-7036.

Gyomán Hunyadi 61. szám alatti jó állapotban lévő ház eladó. Érd.: Kálvin 16. alatt.

Gyomaendrőd Bartók út 25. szám alatti 2 szobás lakás sürgősen eladó. Érd.: Tamási 7. Tel: 30/439-116.

HÁZ eladó! Gyomaendrőd Csillagos u. 6. sz. alatt 2 szobás ház eladó. Érdeklődni a helyszínen szombati napokon 10 órától 12 óráig.

Gyomaendrőd Október 6 ltp. IV. emeleti 4 szobás lakásomat eladnám vagy elcserélném kisebb gyomai lakásra. Érd.: Gyomaendrőd, Jókai út 7. Tel.: 386-247.

Sürgősen eladó kétszobás, összkomfortos ház Gyomán a Losonczy u. 18. szám alatt. Irányár: 850 000 Ft. Érdeklődni a helyszínen lehet.

ÁLLAT

Fekete és foltos dog kölykök eladók. Apa: HCH, HPJ, 7XCAC, CACIB Anya: Tenyésztésre alkalmas. Érd.: Gyoma Budai N. A. u. 30. telefon: 386-887 (12-15 óráig)

JÁRMŰ

Beépített csempekályha, Simson 51-es, és 1966-os Jawa segédmotor eladó. Érd.: Gyoma, Mikszáth 23.

Eladó jó állapotban lévő SKODA 120 literes bejáratos motorral, másfél éves műszaki-
val. Érd.: Gyomaendrőd, Október 6 ltp. 1/C. 1/4.

Extrákkal felszerelt, újszerű állapotban lévő Mountainbike női kerékpár eladó. Érd.: Gárdonyi u. 2.

Simson 50-es eladó. Érd.: Gyomaendrőd, Kőrösi Csoma S. 31. az esti órákban.

MUNKÁT KERES, AJÁNL

Raktárkezelői, anyaggyártalkodói, 12 éves ügyviteli, gépirói, szövegszerkesztői végzettséggel munkát keresek Vésztő vonzaskörzetében. Telefon: 477-537.

Biztonságszervezői (munka-tűzvédelem, személy- és vagyonvédelem, polgári védelem), televízió, rádió, video és parabolaantenna szerelési munkákat vállalom. Budai János, Gyomaendrőd, Bethlen u. 36.

Vállalkozók, kft-k, betéti társaságok figyelem! Könyvelést, adótanácsadást vállalom. Mastala Istvánné, Gyomaendrőd, Munkácsy u. 2.

EGYÉB

Eladó egy 125 literes hőtárolós villanybojler (felújított), megbízható állapotban. Gyoma, Vásártéri ltp. 34/A. II. 6.

Commodore Amiga 600-as számítógép játékokkal, felhasználói programokkal és joystickkal eladó. Szántai Gyoma, Vásártéri ltp. 14/2.

4 darab 2x2 méteres nádpadló eladó. Darabja 1000 forint. Gyomaendrőd, Selyem u. 16/1.

Új állapotban lévő ágyne-műtártós heverő eladó. Irányár: 9000 Ft. Putnoki Lajos, Vásártéri ltp. 28/B. II/7.

Eladó 160 literes hűtőszekrény, egy 2,5 éves rajzos németjuhász kan és egy Macobilli, kétfunkciós világoskék babakocsi. Gyomaendrőd, Fő út 178.

Kárpótlási jegyet vennék! Érd.: Gyomaendrőd, Zrínyi u. 29/A.

Csepel bőrvarrógép és Namann textilvarrógép eladó. Gyomaendrőd, Selyem u. 111.

Butikosok, üzlettulajdonosok figyelem! Színes beltéri programozható fényűjség eladó. Irányár: 45 ezer forint. Gyoma, Csokonai u. 22. 60/384-670.

Ezermester kiskönyvtár című sorozatot keresek. Vetési János, Mezőberény, Tökölly 88. Ugyanitt eladó: 3 égős gáztűzhely és pokrócszövőszék.

KD-160 és FV III-64 terménydaráló, benzinmotoros vízszivattyú, háromlappos villanytűzhely sütővel, tíz literes szőlőprés, zúzó, 10-15 és 50 literes üveghallonok, valamint egy 12 Cal. Simson Bock sörétes vadászfegyver eladó. Gyomaendrőd, Hősök útja 88/1.

Kombinálható babakocsi eladó. Érd.: Fő út 127.

Gazdi Bolt

Gyomaendrőd,
Pásztor J. 26.

Kaphatók:

- fagyasztott termékek
- konzervek
- tápok
- vitaminok
- kiegészítők stb.

*Kérésre bármilyen
terméket beszerzünk*



KÖSZÖNETNYILVÁNÍTÁS

Drága szerettünk:

Gulyás Pál

nyugalmazott r. alezredes temetéséhez nyújtott segítségért köszönetünket fejezzük ki a Békés megyei Rendőr- Főkapitányság, a Szarvasi Rendőrkapitányság, résztvevő állományának, a Szarvasi KOMÉP-nek, és mindazoknak a rokonoknak, ismerősöknek, akik a temetésen megjelentek, sírjára koszorút, virágot helyeztek, és részvételükkel, fájdalomukat enyhíteni igyekeztek.

A gyászoló család

A május elején megnyíló református szertetőthonba jelentkezőket várunk. A feltételeket a Református Lelkészi Hivatalban (Gyoma, Hősök útja 44.) lehet megtudni.

A Hősök úti Darvasiskola épületét bérbeadja a Református Egyház. Érdeklődni a Református Lelkészi Hivatalban lehet (Gyoma, Hősök útja 44.).

Ingyenes az apró!

Újságunk díjmentesen jelenti meg azoknak az olvasóknak a lakossági apróhirdetését, akik azt az alábbi szelvényen küldik be megjelentetés céljából. A szelvényen megjelölt helyre kell beírni a kívánt szöveget, és a szelvényt levelezőlapra vagy borítékban kell elküldeni a következő címre: 5500 Gyomaendrőd, Pf: 48. A hirdetések szövegéért felelősséget nem vállalunk! Egy apróhirdetés szövege lehetőleg ne tartalmazzon tizenöt (15) szónál többet!

Feladó neve:.....

Címe:.....

Az apróhirdetés szövege:.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....



Endrődön fogták el a szarvasi pincéernőt

Az elmúlt év december 20-án Gyomaendrődön a Fő úton egy Suzuki személygépkocsi nekijárt az úttest szélén álló Alfa Róméónak. Személyi sérülés nem történt, a kár 550 ezer forint. Szilveszter éjjelén a kondorosi úton egy személygépkocsi az árokba csúszott, szerencsére senki sem sérült meg. Január 7-én az Enci előtt, a Fő úton egy személygépkocsi elgázolt egy 9 éves kislányt, aki könnyű sérüléssel megúszta a balesetet. A kislány féktávolságon belül lépett a jármű elé.

December 24-én az esti órákban Öregszőlőben a Gulyás csárda mellől elloptak egy 1200-as Ladát. A kocsit

másnap megtalálták a város határában, a Bónom-zughoz vezető kövesúton a lőtérnél kiégve. A tettes még ismeretlen.

A Béke Vadásztársaság vadászai december 28-án orvvadászokat értek tetten, akik egy golyós puskával egy nyulat és két fácánt zsákmányoltak. A rendőrség a fegyvert lefoglalta és a három férfi ellen lőfegyverrel és lőszerrel való visszaélés miatt eljárást indított.

Január másodikán délután a mezőtúri kapitányság értesítette a gyomaendrői ügyeletet, hogy Mezőtúron a postahivatalban egy fiatal nő fegyvernek látszó tárggyal pénzt követelt, ám a riasztó

működésbe lépett, így a tettes a helyszínről - dolga végetlenül - elmenekült. A gyomaendrői rendőrség szolgálatban lévő járőrei az elkövetőt a Hídfő vendéglő előtt igazoltatták, majd előállították. A szarvasi illetőségű pincéernőt a szolnoki rendőrök vették őrizetbe.

Január 2-án éjjel betörték a Körös étterem pizzériájába, ahonnan 50 ezer forint értékben loptak el cigarettát és italokat eddig ismeretlen tettesek.

Az endrői Dávid élelmiszerbolt raktárába január 4-ről 5-re virradóra törtek be és 48 ezer forint értékben vittek el cigarettát, italt és szalámit.

Biciklis tolvaj

Az utóbbi hetekben több alkalommal is történt olyan eset, hogy a kora esti órákban a kerékpárosok csomagtartójáról menet közben lelopják a táskát. Az eset úgy történik, hogy a kiszemelt áldozat mellé húzódik egy fiatal férfi, aki lekapja a csomagtartón elhelyezett táskát és mountain bike kerékpárjával elhajt. A rendőrség felhívja a lakosság figyelmét, hogy vigyázzanak értékeikre és aki az ügyel kapcsolatban bármilyen felvilágosítással tud szolgálni, az értesítse a rendőrséget.

ThermUX

ÉPÍTŐIPARI SZÖVETKEZET

5500 Gyomaendrőd, Ipartelep utca 3.
Telefon: 66/386-614 • Fax: 66/386-226

- Vállalkozunk magasépítési munkák kivitelezésére.
- Osztályozott adalékanyagból bármilyen betonkeveréket - szükség esetén **MELEG vízzel történő betonkeverést is** - előállítunk és az építkezés helyszínére szállítjuk!
- Készletünkön lévő különböző színű bútorlapot méretre vágunk és élfóliázunk.
- Hideg-meleg vízzel kocsimosást vállalunk.
 - IKARUS 211-es 37 személyes autóbuszunkat bérbe adjuk.
- Hosszabb távú igénybevétel is lehetséges.

X-RAY

Jeans & Jackets Shop

TÉLI VÁSÁRT TART
január 17-től amíg a készlet tart.

DEVE(R)GO'
BLUE JEANS AND SHIRTS LTD.

**20% árengedménnyel
kaphatók**

télikabátok, pulóverek, vastag ingek, sapkák, sálak, bakancs-zoknik

DIESEL
JEANS AND WORKWEAR

MASH®

Gyomaendrőd, Szabadság tér 5.

Nem mindig döntünk jól...



Beszélgetés
Katona Lajossal
a pénzügyi
bizottság
vezetőjével



5. ÉVF. 2. SZÁM 1996. FEBRUÁR ÁRA: 49 Ft

GYOMA- ENDRÓDI SZÓ- BESZÉD

FÜGGETLEN VÁROSI LAP

A miniszter segítene...

Szöllősi Istvánné országgyűlési képviselő meghívására február 9-én délelőtt Gyomaendrődre érkezett Kiss Péter, munkaügyi miniszter, a Magyar Szocialista Párt országos elnökségének tagja. A gyomaendrődi városházán az 5. számú választókerület polgármestereivel és munkaügyi vezetőkkel találkozott.

Gyomaendrődön és körzetében 18 százalék a regisztrált munkanélküliek aránya, s ez sokkal magasabb mint a megyei és az országos átlag.

- Ezzel a miniszter úr is tisztában van és ennek a látogatásnak most igazán jelentősége van, hiszen mindenki megoldásokat vár. A privatizált nemzeti vagyontól származó bevételekből új munkahelyeket kell teremteni. Megismételhetetlen alkalom nyílna a munkanélkü-

liség emelkedésének megállítására. Kimunkált, szakmailag megalapozott munkahelyteremtő szervezeteket kér a miniszter, s ezeket minisztériuma is támogatni fogja - mondta bevezetőjében Szöllősi Istvánné.

A miniszter azt kérte a jelenlévő önkormányzati és munkaügyi szakemberektől, hogy készítsenek konkrét helyi fejlesztési elképzeléseket munkahelyteremtésre, olyan projekteket, amelyek elkészíté-



sében együttműködnek munkavállalók, munkaadók, az önkormányzat, a munkaügyi hálózat, és a helyi társadalom is. Tehát nem egy-egy vállalkozó, vagy önkormányzat javaslatait kéri a miniszter, aki az infrastrukturális feltételek létrehozásához is segítséget ajánlott.

Kiss Péter munkaügyi miniszter délután Szarvason találkozott az MSZP megyei és körzeti vezetőivel, majd este részt vett és beszédet mondott a Bethlen Gábor Mezőgazdasági Szakközép- és Szakmunkásképző Iskola szalagavató ünnepségén. Ezt követően a városházán a miniszter és a képviselő lakossági fórumon válaszolt az érdeklődők kérdéseire.

Kéri Híradástechnika

Televíziók

Daewoo TXT 55 64 600,-
Videoton 51 53 800,-
Daewoo 51 51.900,-

Videók

JVC videó 3 fejes 47 900,-
Daewoo videó 2 fejes
42 500,-
Philips videó 2 fejes
39 900,-
Daewoo Line videó 2 fejes
34 900,-

Műholdvevők

NEXTWAVE 2 fejes
31 900,-
Columbia 1 fejes 22 900,-
ECHOSTAR Multichoiche
dekóder kártyával
39 900,-

Gyomaendrőd,
Fő út 226.



Gubucz József igazgató köszönti a minisztert a mezőgazdasági iskola szalagavatóján

TÉLI VÁSÁR A FEHÉRNEMŰ BOLTBAN

30-40% árengedmény

•fehérneműk •harisnyanadrágok •zoknik

Gyoma, Bajcsy-Zs. u. 45.,
Mezőtúr, Dózsa u. 7.,
Körösladány, Petőfi tér 6.



Katona Lajos (43) vállalkozóként és a szocialista párt tagjaként került 1994 végén a helyi választásokat követően a képviselő-testületbe. A pénzügyi bizottság vezető-

jeként azt mondja, a döntései során szeretné figyelembe venni a választói szempontjait, de a saját véleményét sem hagyhatja figyelmen kívül.

„Nem mindig döntünk jól...”

Katona Lajos képviselővel beszélgettünk az önkormányzati munkáról, a város pénzügyeiről és a demokrácia hiányzó feltételeiről

- Eltöltve itt a képviselő-testületben egy évet, azt tapasztalom, hogy érdemi munkát kell végeznünk. Hozunk is olyan döntéseket, amelyek érdemben befolyásolják a lakosság sorsát. Néhány dolog azonban nem úgy működik, ahogy én gondoltam. Azt hittem, hogy nekünk képviselőknél lesz arra módunk, hogy minden információ birtokában kellő alapossgal tudjunk döntéseket hozni. Úgy érzem azonban, hogy nem jut el hozzánk minden információ és nincs is idő átgondolni bizonyos kérdéseket a döntések előtt. Emiatt nem mindig kellően megalapozott döntések születnek. Ha mindezeket a kétségeimet meg akarnám szüntetni, akkor sokkal több időt kellene fordítanom a közügyekre: átnézni anyagokat, ellenőrizni bizonyos információkat. A polgármesteri hivataltól persze minden kért adatot megkapunk, de nem vagyok biztos abban, hogy minden esetben a tényeket és a valóságot ismerjük meg.

- Magyarán félrevezethetik a képviselő-testület tagjait?

- Ezt nem mondanám. Mindenesetre úgy látom, hogy a testület bizonyos mértékig foglya a hivatalnak. Minden anyagot a hivataltól kapunk, a döntéseinket megelőzően, ennek következtében nagy lehetőség van, hogy saját meglátása szerint alakítsunk dolgokat, s ezzel befolyásolhat bizonyos döntéseket. Persze ki lehetne ezt védeni akkor, ha az embernek lenne ideje végére járni a dolgoknak.

- Mindezek alapján milyennek ítéli a képviselő-testület döntéseit.

- Vannak jó döntések, sikerélmények. Az egyik ilyen, hogy a múlt évben nem kellett hitelt

felvenni a városnak. Megalapozott döntés volt, amikor földkérdésben megtámadtuk a privatizációs miniszter intézkedését, mert biztos vagyok abban, hogy ezzel a lakosság többségének érdekeit is szolgáljuk. Voltak azonban vitatott döntéseink, vagyis olyanok, amelyek később vitatottak lehetnek. Ilyen például az 1. és 2. számú iskolák összevonása, amely mellett én is teljes mértékben kiálltam. Kíváncsi vagyok, hogy ezzel tényleg olcsóbb lett-e a működés? Már előzetesen kijelenthetem, hogy vannak kétségeim. Információim szerint nem biztos, hogy úgy sült el a dolog, ahogy mi azt szeretnénk volna, legalábbis pénzügyileg.

- Azt mondják, hogy a pénzügyi bizottságok rendszerint olyan emberekből állnak, akik semmit sem tudnak a milliőről, mert csak ezekben gondolkodnak. A bizottságok szűrőjén az igazán nagy döntések ezért mennek át olyan gyorsan, míg a tízezrekről órákon át vitatkoznak...

- A pénzügyi bizottság tagjaiban kellemesen csalódtam. Van három olyan meghatározó egyéniség köztük, akik az én véleményemmel rendszerint egyetértenek.

- Könnyen lehet őket befolyásolni?

- Inkább a nézeteink állnak közel egymáshoz, ezért a pénzügyi bizottság többnyire könnyen és gyorsan dönt. Azt nem hiszem, hogy elvesznénk az ezer forintokban és megfélekednénk a milliós nagyságrendű témákról. Hadd legyek egy kicsit önelégült, úgy vélem, képesek vagyunk stratégiailag gondolkodni.

- Ön szerint tehát jól gazdálkodik a város...

- Azt nem mondhatnám. Amikor egy város, vagy egy cég, vagy akár egy család anyagilag bajban van, akkor az első reakció, az, hogy a kiadásokat csökkentik, vagyis meghúzzák a nadrágszíjat. A városi költségvetés esetében is ez ment végbe a múlt esztendőben.

- Kevés a lyuk azon a bizonyos nadrágszíjon, mert minden középiskolában fizettek a dolgozóknak múlt év végén jutalmakat, ruhapénzeket, holott atakarékosság jegyében erre az önkormányzat nem akart lehetőséget adni...

- Az intézmények önállóan gazdálkodnak, s ebből következik az, hogy eltérő játéktérrel is rendelkeznek. Az egyiknek több pénze marad, az fizet jutalmat, a másik nem. Ezekkel az ellentmondásokkal együtt kell élnünk.

- Miként rangsorolja a testület a kiadásokat, amikor kevésbé létfonosságú szobrokra és oltárképre áldoz milliőket, ugyanakkor az ezredfordulóhoz közeledve a kisiskolás gyerekek még mindig udvari vécét kénytelenek használni?

- A testületi döntések során politikai szempontok is szerepet játszanak. Muszáj olykor politikai kompromisszumokat kötni. Ez is bonyolítja kissé a testületi munkát, azazhogy meddig mehetünk el a politikai kompromisszumokban. Nekem személy szerint nagy dilemmát okoz, hogy mennyire támogassunk kulturális ügyeket, rendezvényeket. Valamennyit persze szánni kell ilyen célokra is, de azt gondolom, hogy már túlléptük azt a bizonyos határt.

- Most, hogy a képviselő-testületi munkába is belekóstolt, hogy tervezi, újra indul majd a következő helyi választáson?

- Nem. Elsősorban az időhiány és a már elsorolt kétségeim miatt.

- És ha a polgármesteri tisztséget ajánlanák fel?!

- Azt sem vállalnám, holott azt gondolom, hogy a polgármesteri munkát másképpen kellene csinálni. Ez nem jelenti azt persze, hogy én jobban végezném ezt a feladatot, csupán gyakran úgy érzem, hogy másképp kellene csinálni. Ma Magyarországon a polgármesteri tisztséget csak olyan embernek lenne szabad elvállalni, aki anyagilag és egzisztenciálisan is biztonságban van. Azaz megél akkor is, ha keveset keres, megengedheti magának, hogy objektív legyen, hogy a saját erkölcsi fítelei alapján végezze a munkáját, és nem attól kellene rettegnie, hogy legközelebb nem fogják megválasztani és akkor nem tud majd miből megélni. Én egzisztenciálisan nem fogok így állni három év múlva, tehát nem megyek el polgármesternek. Persze valószínűleg meg sem választanának...

- Egy nagy fizetéssel azért biztosan el lehetne csábítani...

- Ezt viszont a társadalom nem tudja tolerálni. Részben az anyagi földhözragadtságunk miatt sem. Mert amíg a képviselő-testület jelentős részének számít az a tízegy-hányezer forintos képviselői juttatás, akkor nem biztos, hogy ezek az emberek tudnak demokratikusan gondolkodni. Eljött a demokrácia, de véleményem szerint a demokráciának igazán nincsenek meg a feltételei. Így mi csak imitáljuk a demokráciát. Természetesen nagy előrelépés történt a korábbi évtizedekhez képest, de nagyon hosszú folyamat lesz amíg az igazi demokrácia kialakul itt ebben az országban.

ADÓZZATOK, ADÓZZATOK!

Menyit keres a polgármester?

Cellai Imre háromszáz millió forintot akar...

Kun azt mondja nem óvult...

A rendőrök elgázoltak egy embert

Békésiné és a kétélten pedagógusok

Távgyógyítás képernyőn keresztül

5 éves a Szó-Beszéd

Köszönjük mindazoknak a vállalkozásoknak, cégeknek, intézményeknek és annak a sok ezer magánszemélynek, hogy az elmúlt öt évben megtisztelték bizalmukkal és bennünket választottak hirdeteik megjelentetésére. Reméljük, hogy közreműködésünkkel hozzájárultunk üzleti sikereikhez. Szó-Beszéd Szerkesztősége

Tudathasadása van Gellai alpolgármesternek - mondta Jenei Bálint

Ki zaklatta telefonon dr. Szerbnét?

Dr. Frankónál a minisztert is le lehet ültetni

A fogorvos úr papucsban is a várost szolgálja

A vállalkozó Lakatos szétszedi az idei naptárakat

VÁDOLJÁK A FÖLDRENDEZŐ HUNYA LAJOST

Testvérvárosunk Nagyenyed

Ki gázolta el Molnár Szilviát?

Ünnepi programok Kazányári privatizáció Nem nyertek a dolgozók Mezőgazdasági SZOLGÁLTATÁS

I dén februárban kerek öt esztendeje jelent meg Gyomaendrőd új városi lapja, a Szó-Beszéd. Szándékunk az volt, hogy az önkormányzattól, a helyi hatalomtól valóban független újság tájékoztassa a lakosságot a hírekről és azok háttéréről. Reméltük akkor talán naivan - hogy ebben a város vezetői is segítségünkre lesznek. Ez azonban nem így történt. Kiderült, hogy az öntelt vezetők nem tűrik a nyílt beszédet, a másféle véleményét...

A Szó-Beszédnek, hiszen az önkormányzat által közpénzen eltartott, évek óta ráfizetéssel tengődő laptársunktól igazán senki sem várhatja el a korrekt tájékoztatást, mert az önkormányzati lap eladhatóvá tétele, a lakossági problémák bemutatása, a jelentkező érdeklentétek megfogalmazása olykor sértheti a kiadó-önkormányzat vélt vagy valós érdekeit.

A Szó-Beszédet az önkormányzat részéről gyakran érik támadások, sőt olykor a lap tárgyilagosságát is megkérdőjelelik egyesek. Szerencsére ezt a kérdést az olvasók döntik el, az önkormányzat ténykedését pedig saját tetteik, döntéseik minősítik.

Minden olvasóját és hirdetőjét tisztelettel üdvözlji az ötéves Szó-Beszéd, amely Önnek szól és magáért beszél. Hornok Ernő felelős szerkesztő

Ufokutató bázis épül Gyomaendrődön

1. ÉVF. 6. SZÁM 1992. JÚNIUS ÁRA: 17,00

Az olcsó birkabús nem kortesfogás volt



MEGLOPTÁK A SCHILLINGMILLIOMOST

POLGÁRMESTERJELÖLTEK Interjú dr. Frankó Károllyal és Jenei Bálinttal

3. ÉVF. 11. SZÁM 1994. OKTÓBER ÁRA: 27,50

Halfőző bajnok Az esztendő futballmérkőzése KETTŐ NULL

Az újság 12. és 13. oldalán található sajtóajánlatunkban nyilatkozik Keki Elek edző, Kovács Lajos a BSE elnöke és Gubucz József a GYIC elnöke.

Advertisement for a record store featuring a gramophone and text: 'Már most gondoljon a karácsonyral VALÓSON JELETTEN GYERMEKREK...'

TÉNYEK ÉS REMÉNYEK

Összeállításunkban az elmúlt esztendő gazdasági eredményeiről és az idei év terveiről érdeklődtünk néhány gyomaendrői ipari és kereskedelmi cég, vállalkozás vezetőjétől.

Gyomai Kner Nyomda Rt.

A kétszáz dolgozót foglalkoztató Gyomai Kner Nyomda Rt. vezérigazgatója **Papp Lajos** sikeresnek értékeli az elmúlt esztendőt, ám az idei évet tekintve már nem annyira optimista.

- A nyomda jól zárta az 1995-ös évet, a tulajdonos által elfogadott üzleti tervet sikerült teljesítenünk. Az éves árbevétel elérte a 700 millió forintot, a nyereség megközelítőleg 35 millió forint volt. Ez a nyereség kevesebb mint az 1994-es évben volt, viszont már az üzleti terv készítésekor tisztában voltunk azzal, hogy az 1995-ös év nem lesz olyan könnyű, mint az előző volt. És akkor még nem is számoltunk azokkal a változásokkal, amelyek a márciusi kormánydöntés következtében többletköltséget jelentettek a nyomdának. A múlt év első félévében a tulajdonos előleg és hitel nyújtásával segített bennünket a pénzügyi helyzet megoldásában. Míg korábban nagyon kis hitellel gazdálkodott a nyomda, addig sajnos 1995-ben 40 millió forintot ért el a hitelállomány. Ha ennek megszámlálom a kamatköltségeit, akkor érthető, hogy a nyereség miért nem túl nagy. Egyébként pedig a könyvgyártásban ez az árbevételhez viszonyított 6-8 százalékos nyereség inkább magasnak számít - tájékoztatta lapunkat **Papp Lajos**.

A nyomda Kner utcai oldalán új üzemcsarnokot épített, melynek felső szintjén szociális helyiségek vannak. A beruházás 27 millió forintba került.

- Szükség volt már az új csarnokra, mert a nyomda ilyen nagyságrendben már

nem tudta volna a termelést biztonságosan végezni. A korszerű szociális helyiségek kialakítása sem várhatott tovább. Vásároltunk még a múlt évben egy présberendezést, amellyel a könyvek esztétikai megjelenését javítjuk. Gyakorlatilag ezzel el is költöttük az összes nyereségünket - mondja a vezérigazgató.

A nyomda dolgozóinak bruttó átlagbére meghaladja a 31 ezer forintot, de mint megtudtuk sok olyan munkavállaló is van, akinek egyhavi fizetése bruttó 15 ezer forint körül van, s a levonások után a minimálbér alatti pénzt tud hazavinni.

- A nyomdász szakmának ez az ága, a könyvgyártás egy követő ágazat, ami azt jelenti, hogy csak a lakosság jövedelmi viszonyainak erős fellendülése után várható a mi munkánk nyereségben is megjelenő nagyobb megbecsülése - mondta végül **Papp Lajos**.

Turul Cipő

Hunya István 1986 óta foglalkozik cipőgyártással, 1990-től egyéni vállalkozóként **Turul Cipő** márkanéven gyárt és forgalmazza termékeit. Három éve vásárolta meg jelenlegi telephelyét és ide centralizálta a termelést. Így nyílt lehetősége fejlesztésre, s ennek köszönhetően exportminőséget ért el a gyártásban.

A mintegy kétszáz dolgozót foglalkoztató **Turul Cipő** tulajdonosa **Hunya István** azt vallja, hogy a hazai cipőiparnak jelenleg a külföldi piacokat kell megcéloznia, hiszen a belföldi kereslet jelentősen csökkent.

Hőtechnikai és Gépipari Kft.

- Nehéz gazdasági évet tudunk magunk mögött, de örömmel számolhatok be arról, hogy a Hőtechnikai és Gépipari Kft. eredményes esztendőt zárt. Az 1994-es évhez viszonyítva egyre nehezedő piaci környezetben kellett kazánjainkat értékesíteni. Egyre nagyobb a konkurenciaharc, egyre több készülék jelenik meg a piacon és a vevők egyre nagyobb minőségi követelményeket támasztanak a gázkészülékekkel szemben - mondta **Gellai Attila**, a társaság ügyvezető igazgatója február 2-án a művelődési házban megrendezett partnerpartin, melyen üzletfeleiket látták vendégül.

- A versenyhelyzet folytán újabb és újabb megoldásokat kell kitalálni annak érdekében, hogy korábbi stabil üzletvitelünket megőrizzük. A Hőtechnikai és Gépipari Kft. mintegy fél milliárdos éves forgalmat képvisel a hazai gázkészülék gyártók sorá-

ban. A marketing és reklámtevékenységre az eredményünk 17 százalékát fordítottuk, fejlesztésre 13 százalékot, beruházásra pedig 30 százalékot. A tavaly bemutatott új készülékeink már sorozatgyártásban vannak. Várhatóan ez év őszén jelenik meg a piacon új termékünk, a melegvizet is biztosító Hőterm Kombi - mondja **Gellai Attila**.

A kft. idén is erősíteni kívánja a marketing- és reklámtevékenységet. Ennek érdekében új értékesítési vezetőt neveztek ki **Sebesi Károly** személyében. A gyomai cég hírneve tovább erősödött, a készülékeik márkaneve pedig egyre ismertebbé válik a belföldi piacon és a környező országokban is.

BÚTORVÁSÁR

a Dávid Bútorboltban!

**20-50%
árengedmény**

amíg a készlet tart!

**Gyomaendrőd,
Blaha u. 1.
386-262**

**Ugyanitt
üzlethelyiségek
kiadók!**



- Míg húsz évvel ezelőtt egy nő átlagban négy-öt pár cipőt vásárolt egy év alatt, addig most 1-1,5 cipő az átlag. A belkereskedelmi kapcsolatok megőrzésével külföldre is, elsősorban Szlovákiába és Oroszországba exportálok **Turul** cipőket - mondja **Hunya István**.

A naponta 800 pár cipőt gyártó vállalkozás nyereséggel zárta a múlt évet, s a tulajdonos elmondta azt is, hogy a **Turul Cipő** márkanév egyre ismertebb bel- és külföldön, van elegendő megrendelésük, így bizakodással kezdték az új esztendőt.

Bútoripari Szövetkezet

Gonda Károly, a Bútoripari Szövetkezet elnöke úgy véli, hogy ebben az évben a cégeknek sokkal nagyobb kihívásoknak kellene megfelelnie, hiszen mind a munkavállalók, mind pedig a munkaadók terhére jelentősen nőttek az elvonások, új adók léptek életbe és jelentősen megemelkedtek a helyi adók is.

- Az egyre nagyobb mértékben dráguló megélhetés a hazai bútorturpiacot is beszűkítette, a bútorgyártókat egyre inkább az exportpiacra kényszeríti. A nemzetközi piacon igen kíméletlen verseny van a volt szocialista és a skandináv államokból megjelent gyártók között. A verseny kényszeríti a megbízhatóságot és a minőséget, ugyanakkor lenyomja az árakat. A hazai gyártás költségei - az alapanyagok 20-30 százalékos emelése, a bérek közterhei, az adók - egyre növekednek. Aki bútort készít exportra, annak a piac kegyetlen versengésére és a gyártás hazai költségének

mértéktelen növekedésére kell számítani. Szövetkeztünk ebben a helyzetben 1995-ben előremenekült, új termékeket készítettünk exportra és jelentősen növeltük a termelést. Bútoraink 70 százalékát a német piacon értékesítettük - mondja Gonda Károly, a szövetkezet elnöke.

A Bútoripari Szövetkezet tavaly több millió forintot fordított különböző gépek beszerzésére és a fűtés korszerűsítésére. A közepes színvonalú keresetek kiegészítésére decemberben és januárban 13. és 14. havi bért fizettek ki. A közgyűlés által meghatározott gazdasági eredményt túlteljesítették és a nevesített szövetkezeti vagyona osztalékot fizettek.

Gonda Károly lapunknak elmondta, hogy idén tovább növelik az exportot, s erre már a keretszerződéseket is megkötötték. Újabb gépek beszerzését tervezik és a szövetkezet 100 dolgozójának a bérét legalább az infláció erejéig tervezik emelni.

Gyomaendrőd és Vidéke Áfész

A Gyomaendrőd és Vidéke Áfész a vártnál jobb eredményeket könyvelhetett el a múlt esztendőben. Üzletpolitikai célkitűzéseiknek megfelelően megszüntették a gazdaságtalan tevékenységeket és a fő hangsúlyt az alapellátás színvonalának javítására helyezték. Az elmúlt esztendő is igazolta, hogy az Áfész helyes irányba lépett - tudtuk meg dr. Kulcsár Lászlónétól, a szövetkezet elnökasszonyától.

- Élelmiszer boltjaink, ABC-áruházaink forgalma a tervezettnél nagyobb ütemben növekedett. Igen kedvezően fogadták vásárlóink a rendszeres Áfész-akciókat, melynek során 10-30 százalékos megtakarítást érhetek el alapvető élelmiszer és vegyiacikk vásárlásnál is. Az év végére a három legnagyobb egységünk csatlakozott az országos COOP-üzletláncához. Ezek a boltok havonta két

árengedményes akcióval várják a vásárlókat, de több alapvető cikk folyamatosan olcsóbban kapható, mint más üzletekben - mondja dr. Kulcsár Lászlóné.

A szövetkezet üzletpolitikája idén sem változik: folyamatosan széles áruválasztékkal, olcsó árakkal, rendszeres akciókkal várják a vásárlókat. Ehhez nyújt biztos alapot az Áfész által kiépített nagykereskedelmi beszerző rendszer, az áruellátást alapvetően biztosító TISZACOOP Kft.

- Idén elsőként a Hősök úti ABC Áruházban korszerű vonalkódos pénztárgéprendszert alakítunk ki. Kedvező tapasztalatok esetén a korszerűsítést más üzleteinkben is folytatjuk majd. A tagsági vásárlási kedvezmények újbóli bevezetésével is szeretnénk vásárlóinkat visszahódítani - tájékoztatta lapunkat dr. Kulcsár Lászlóné.

Mert ez műanyag!

Endrődön a Blaha út 1. szám alatt a volt mozi épületében megnyílt a Németh Dezső vállalkozásában gyártott Rehau és Panoráma nyílászárók bemutató terme. Az 1994 végén alakult vállalkozás a német Rehau műanyagprofil gyártó cég alapanyagából készíti egyedi méretre is ajtókat, ablakokat. Az érdeklődők a mintateremben tekinthetik meg a cég termékeit, s ugyanitt vagy az üzemből bővebb felvilágosítással is szolgálnak a termékeket és az árakat illetően.

Az ablak teszi a házat



Várja kedves vásárlóit a

WATT GMK

a gyomai (Fő út 214.)
és endrődi (Fő út 10.) üzleteiben.

- Elin háztartási gépek nagy választékban
- Villanyszerelési anyagok, elemek, izzók
- Televízióantennák, csatlakozók
- Háztartási gépek (mosógépek, centrifuga, bojler) alkatrészei
- **SKF és keleti gyártmányú csapágyak minden méretben és típusban**
- Vállaljuk továbbá háztartási gépek javítását, és épületek villanyszerelését.

66/386-358

Állásajánlat

Varrónő 10 fő Dévaványa, piaci árus 1 fő Gyomaendrőd, vendéglátó eladó 1 fő Gyomaendrőd, területi képviselő 2 fő Szarvas, hentesbolti eladó 1 fő Gyomaendrőd, műszaki ügyintéző 1 fő Gyomaendrőd, könyvelő 1 fő Gyomaendrőd, kulturális szervező 1 fő Gyomaendrőd.

Érdeklődni Gyomaendrődön a Munkaügyi Központ kirendeltségén lehet. (Mírhóhádi u. 11.) Telefon: 386-212, 386-331.

Megváltozott

Ügyfélfogadási rendünk 1996. február 1-től az alábbiak szerint változott:

Hétfőn 8-12 és 13-16 óráig, kedden 8-12 és 13-16 óráig, szerdán 8-12 és 13-16 óráig, csütörtökön 8-12 óráig, pénteken 8-12 óráig.



Eltitkolt fényerő!

Luxus a lux?



Hibás világítás, sötét tantermek

- Az iskolák világítását, mint szülő és mint szakember is figyelemmel kísérem. A vizsgálatokat egy megvilágításmérővel, úgynevezett luxmérővel végeztem. A mérések azt mutatják, hogy elsősorban a régebbi iskolaépületek helyiségeiben nem megfelelő a világítás. Emellett a legegyszerűbb karbantartást sem végzik el időben - mondja Hornok Tamás.

A nemzetközi ajánlás szerint a tantermekben 300-500 lux, az előadóterekben és tanáriskolákban 500 lux fényerőre van szükség. A tornatermekben, öltözőkben, zuhanyzóknál elegendő a 200 lux. A folyosókon és a mellékhelyiségekben nincs szükség 100 lux-nál többre.

Egyes tantermekben a bekapcsolt világítás esetén 50-280 luxot, a fizika előadóban 100-200 luxot, az irodában 250-400 luxot

- Véleményem szerint azonnali intézkedésre van szükség, mert a város iskoláinak több tantermeiben a mellékhelyiségek világítási szintjén lévő tantermekben oktatják a gyerekeket - mondja **Hornok Tamás a TITÁSZ Rt. Gyomaendrődi Kirendeltségének vezetője, aki az elmúlt években többször is folytatott méréseket az oktatási intézmények tantermeiben és irodáiban. Bár a mért adatokról többször is tájékoztatta az önkormányzat illetékesét és az iskolák vezetőit, de az ügyben előrelépés nem történt.**

xot mért Hornok Tamás. Régebben épült általános iskolai tantermekben 40-80 lux között mozgott a műszer mutatója. Az utcai részeken ahol nagyobb a természetes fény 150 lux volt a fényerő. Csak az új oktatási intézmények tantermeiben korszerű a világítás.

- A régi épületekben úgy 15 évvel ezelőtt elvégeztek egy világítás technikai korszerűsítést,

amikor a villanykörtéket fénycsöves lámpatestekre cserélték. Ez dicséretes lépés volt minden hiányosságától eltekintve. Ilyen hiányosság például, amikor nem megfelelő mennyiségű lámpatestet szereltek fel, vagy amikor egy villanykapcsolóra van kötve a terem összes lámpatestje. Ez eredményezi a fénycsövek villogását, és a sztroboszkóp-hatás rendkívül

fárasztja a szemet. Megítélésem szerint, ahol nincs szükség vezetékcserére, ott 40-60 ezer forintból egy tanterem világítását az ajánlott megvilágítási értékeknek megfelelően ki lehetne alakítani. Ez nem akkora összeg, hogy egy ekkora költségvetéssel gazdálkodó önkormányzat ne tudná kifizetni. El kellene gondolkodni azon, hogy az önkormányzat számos más programja elé kellene helyezni az iskolák világításának korszerűsítését - mondta Hornok Tamás.

Lapunk szívesen közölt volna ennél részletesebb mérési eredményeket, ám egyes intézményvezetők nem járultak hozzá, hogy Hornok Tamás a mérési eredményeket a helyszínen megjelölésével együtt publikálja.

A szemorvos véleménye

Dr. Gedei Margit szemész főorvost arról kérdeztük, vajon milyen hatása van a diákok szemére, teljesítőképességére, ha egy tanteremben nem megfelelő a világítás.

- Kifárad a szem, kiszárad a kötőhártya, gyakrabban kell pislogni, közelebb kell hajolni az olvasnivalóhoz és emiatt fokozottabban kell alkalmazkodni a szemnek. Ez rossz közérzetet, szem- és fejfájást okozhat. Főleg a szemizmok fáradnak ki, s emiatt az olvasás sebessége csökken. A tanterem falának, a padok és más bútorok színei is hatással vannak a gyerekek közérzetére. A meleg színek nagy mértékben befolyásolják a teljesítőképességet, míg a hideg színek az ellenkező hatást váltják ki - mondja dr. Gedei Margit.

A fényerőre vonatkozó ajánlások húsz évvel ezelőtt még 300 luxot írtak elő a tantermekbe, ám ahogy a technikai színvonal fejlődött, úgy nőttek az előírt értékek is.

- A szem egyébként jól alkalmazkodik a megvilágítás erősségéhez, ezért az egészséges szemet nem betegíti meg a rossz világítás - tájékoztatta lapunkat a szemész-főorvos.



Üzlethelyiségek kiadók

Endrődön
a Blaha u. 1. szám
alatt 24 m²-estől
200 m²-ig.
Érdeklődni
a helyszínen vagy a
66/ 386-262
telefonon.



**Gyomaendrőd,
Fő út 181/1.**
**RENDKÍVÜLI
ÁRENGEDMÉNY**
férfi női
TÉLIKABÁTOKRA
12 900 Ft
helyett
9800 Ft.
KESZTYŰK,
KORCSOLYÁK,
SAPKÁK
**20 % ÁR-
ENGEDMÉNNYEL**
február végéig.

Százmilliót költöttünk a szociális ellátásra

Beszélgetés Hangya Lajosnéval a szociális bizottság elnökével

Hangya Lajosné imáron ötödik éve önkormányzati képviselőként vesz részt a közéletben. Az előző és a mostani testületben is a szociális és egészségügyi bizottság vezetője. Hangyáné azt mondja, hogy az 1990-94-es ciklusban volt könnyebb a helyhatóság dolga, ám ezt csak részben használta ki a város.

- Az első két évben, a rendszerváltást követően voltak nagyobb lehetőségeink, amit sajnos elszalasztottunk. Bőségesebben bántunk akkor a pénzzel, s úgy gondoltuk, hogy az állami juttatások évről évre növekednek majd.

- Önnek alkalma van összehasonlítást tenni. Melyik a jobb összetételű képviselő-testület; a mostani, vagy az előző?

- Az előző testület tagjai színesebb, érdekesebb egyéniségek voltak, köztük azonban sok nehézfejú ember volt. A mostani testületben kevesebb a nehéz ember, éppen ezért talán könnyebb így együtt dolgozni. Az előző ciklusban csak kevés képviselő tevékenykedett kitartóan és felelősségteljesen a közügyekben. A mostaniak között több a kitartóan dolgozó képviselő...

- ... akik időről időre jó döntéseket hoznak?!

- Próbálunk jó döntéseket hozni. Nem hiszem, hogy a mai helyzet a jó döntések időszaka lenne. Kényszerdöntéseket hozunk elsősorban a pénzhiány miatt, másrészt sok az olyan állami előírás, amit pénzhiány miatt nem tudunk betartani.

- Mire gondol konkrétan?

- Például, hogy az Állami Népegészségügyi és Tisztiorvosi Szolgálat előírja, hogy mekkora legyen a háziorvosok rendelője, ugyanakkor amiben most dolgoznak sincs akkora, amekkorának az előírás szerint lenni kellene. A jelenlegi önkormányzati fogászati rendelő sem felel



meg az ÁNTSZ előírásainak. Viszont ha beüzemel egy új rendelő, akkor be kell tartani az előírásokat...

- Ezen a téren bőkezűnek bizonyult a képviselő-testület, hiszen a vállalkozásba menő fogorvosoknak jelentős támogatást adott az otthoni rendelőjük bővítésére.

- Kénytelen volt ezt megtenni a testület.

- A múlt esztendőben a város mintegy 100 millió forintot fordított szociális segélyezésre. Sok ez, vagy kevés?

- Ahhoz képest, hogy évről évre több az elesett, segélyre szoruló ember, kevés. Ám a város tavalyi 840 milliós költségvetéséből 100 milliónál többet nem tudtunk szociális ügyekre fordítani. Átmeneti segílyt 3785 esetben adtunk, átlagban 3 ezer forintos összegben. Összesen 5 és fél millió forintot költöttünk rendszeres szociális segélyekre. Ebből tavaly 64-en kaptak fejenként és havonta 7560 forintot. Rendszeres nevelési segélyben 160 család részesült, s ez 260 gyermeket érintett. Erre 5,3 millió forintot költött

a város. 17-en alanyi jogon, méltányosságból pedig 12-en kaptak ápolási díjat. Erre a múlt évben 2,3 millió forintot fordított a város. Rendszeres lakásfenntartási támogatást 104-en kaptak. A munkanélküliek jövedelmpótló támogatására 25,5 millió forintot fizetett ki a város, s ez 620 embert érintett. Nagyon fontos lenne ha az önkormányzat tenevalamitanak érdekében, hogy munkahelyek teremtsenek a városban. Lakásvásárlási támogatásból 13 család kapott építkezésre, 26 család pedig lakásvásárlásra. A város múlt év végén 10 millió forintot kapott fűtőolaj-támogatásra. Úgy érzem, hogy ez az összeg igazságosan lett elosztva az olajjal fűtő 273 fő között, míg 50-en a fűtőkorszerűsítésre vehettek fel átlagosan 70-70 ezer forintos támogatást. Az idősek-ről való gondoskodásra 35 millió forintot költöttünk - tájékoztatta lapunkat Hangya Lajosné.

Nem gazdálkodtunk rosszul csak erőn felül költekeztünk

A polgármester szokásához híven felháborodva olvasta a Szó-Beszéd előző számában, a Számvevőszék vizsgálatáról szóló cikket. A vizsgálat során megállapították, hogy az önkormányzat az elmúlt években rosszul gazdálkodott a pénzzel, a fejlesztésre szánt állami támogatásokkal.

„Úgy gondolom, hogy igazán ez a testület nem bűnös azokat az ügyeket illetően, amit az előző testület elkövetett. Úgy gondolom, hogy nem gazdálkodtunk rosszul a közpénz-zekkel, csupán a város erőn felül költekezett az infrastruktúrális fejlesztésekben. Ez azt is jelenti, hogy kevés a saját forrásunk. Szeretném elmondani, hogy azért kevés a saját forrásunk, mert nagyon szerényen adóztatunk már évek óta. Amíg Békés megyében egy lakos átlagban 1500 forint helyi adót fizet, addig Gyomaendrődön 500 forint az átlag. Úgy gondolom, hogy mi nem rosszul gazdálkodtunk, hanem nem adóztatunk keményen, de nem is akarunk, mert tudjuk, hogy üres a polgárok zsebe...” - mondta a polgármester.

A kifogásolt írás az Állami Számvevőszék által megállapított tényeket adta közre. A vizsgálat azt állapította meg, hogy az önkormányzat helytelenül kezelte a közpénzeket. A számvevőszék nem ejtett szót a szerény adóztatásról, így a cikk sem.

Dr. Dobos Erzsébet

fogszakorvos
megkezdte
rendelését
a Petőfi utca
31. szám alatt

Telefon:
386-532

Rendelési idő:

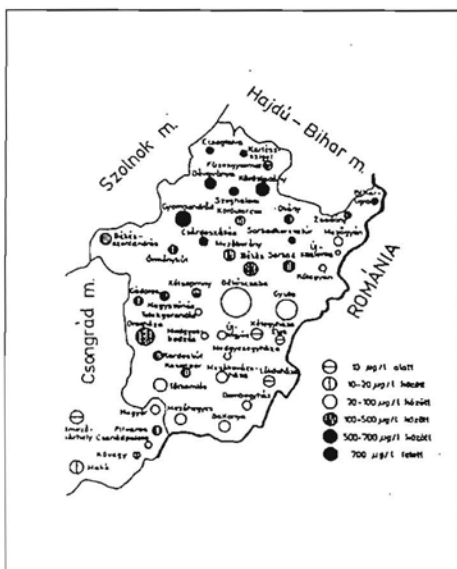
Hétfő: 9-12,
15-18 óráig
Szerda: 9-12,
15-18 óráig
Csütörtök: 9-12,
15-18 óráig
Péntek:
15-18 óráig

Hússzoros jódtartalom az ivóvízben!

Fulladást is okozhat, de pánikra semmi ok

Az alábbi cikk a Békési Élet című lap 1989. januári számában jelent meg.

A vizsgálatot dr. Hotya János végezte.



A Sárrett néhány településén az előbb megadott felső határértéknél lényegesen nagyobb, 1000 mikrogramm J/liter értéket meghaladó jodidion-koncentrációjú ivóvizet szolgáltató vízműveket is találtunk. Ennél lényegesen nagyobb az 1000 mikrogramm J/liter fölötti jodidion-ivóvizet szolgáltató közkutaknak a száma, de ezek közül csak néhánynak a vizéből végeztük el a vizsgálatot. Az alábbi táblázat néhány sárreتي településen található vízműnyakút és közkút jodidion-koncentrációját tünteti fel.

A kútmélységek eloszlása olyan változatos volt két településen, hogy a szolgáltatott víz jodidion-koncentrációját a kútmélységek függvényében is ábrázolni tudtuk. Ebből az tűnik ki, hogy a 100-250 m mélységű kutak szolgáltatják a legnagyobb jódtartalmú vizet.

A vizsgálati eredmények alapján megállapítható, hogy azonos mélységű rétegből származik a nagy jódtartalmú víz. A nagy jódtartalom valószínűleg a Sárrett talajának gyakori képződménye-

ivel, a tőzeggel és kotúval van összefüggésben. A korábbi Sárrett mocsarai, nádasai, zsombékai kedvező feltételeket nyújtottak a tőzeglápok keletkezésének a századfordulón történő lecsapolás előtt. Ezért itt a talajfelszín alatt a jelentős vastagságú tőzegrétegek, általában jódban igen gazdagok.

Kiemelkedően nagy jódtartalmat vizsgálatunk alapján Szeghalom, Gyomaendrőd, Körösladány, Dévaványa sárreتي települések vízműnyakútjainak és közkútjainak vizében találtunk. Ezen települések vízműveinek kevert vizében a jodidion-koncentráció vizsgálatának alkalmával meghaladta az 1000 mikrogramm J/liter.

Figyelembe véve a felsorolt települések ivóvizének jodidion-tartalmát és azt, hogy egy személy 2,5-3 liter ivóvizet fogyaszt naponta (az ételkészítésre felhasznált ivóvizet is beszámítva), a jódbevitel személyenként itt a napi 6000 mikrogrammot is elérheti. Ennél nagyobb jódbevitellel kell számolnunk melegüzemi dolgozóknál, vagy lázas betegeknek, ahol az ivóvízfogyasztás lényegesen nagyobb. Közvetett módon még tovább növekedhet a jódfelvétel a tejfogyasztás, állati termékek és növényi termékek fogyasztása révén, amennyiben állatitásra és növények öntözésére is ilyen nagy jódtartalmú vizet használnak. Évekig tartó ilyen jelentős mennyiségű jódfelvétel esetén arra hajlamos egyéneknél számítani lehet jodidgolyva kialakulásával...

Annak ellenére, hogy a lakosság egy szűkebb rétegénél az ivóvízzel bevitt jód kedvező hatásával is számolni lehet (arterioszklerózis, asthma brochiale, reumatikus megbetegedések stb.), nem engedhető meg, hogy ilyen nagy települések több ezer lakosa ilyen nagy jódtartalmú „jódos gyógyvíznek” minősíthető ivóvizet évekig, vagy évtizedekig fogyasszon.

Fontos feladatként jelentkezik a nagy jódtartalmú ivóvízzel ellátott településeken a lakosság szűrővizsgálata. Az endémiás jodid-golyva fatális kimenettelű trachealis obstructiókat okozhat. Felnőtteknél is kialakulhatnak jodid-golyva légzési nehézségek...

„Mint az ábrán látható, az Orosháza, Kétsoprony, Békés, Sarkadkeresztúr települése által határolt területtől északra az ivóvizek jodidion-koncentrációja meghaladja az optimálisnak tartott 100 mikrogramm J/liter felső határértéket.

Sorsz.	A település neve	A kút helye	Mélysége, m	Jodidion-tartalom mikrog. J/l
1.	Dévaványa	I. Vízműtelep 1. sz. anyakút	125	4000
2.	Szeghalom	Sárreتي Tejüzem üzemi vízműnyakút	220	3000
3.	Szeghalom	Központi Vízmű 2. sz. anyakút	194	2840
4.	Szeghalom	Központi Vízmű 1. sz. anyakút	258	2800
5.	Körösladány	Északi Vízműtelep VI. sz. anyakút	200	2800
6.	Dévaványa	II. Vízműtelep 1. sz. anyakút	203	2800
7.	Körösladány	Északi Vízműtelep 2. sz. anyakút	300	2120
8.	Gyomaendrőd	D. Vízműtelep 2. sz. anyakút	123	2100
9.	Gyomaendrőd	Körösi Á.G.I. üe. Vízmű anyakút	193	1700
10.	Szeghalom	Várhelyi úttörőtábor Vízműnyakút	106	1700
11.	Gyomaendrőd	C. Vízműtelep XIV/2. anyakút	240	1500

Egészséges ivóvizet mindenkinek

Jó ivóvizet követel a lakosság az önkormányzattól. A gyomai nyomdászoktól indult aláírásgyűjtés annak érdekében, hogy a város minden polgára kapjon naponta ingyenesen 5 liter egészséges ivóvizet. „*Gyomaendrőd Város ivóvizének többszörös átvizsgálása után kiderült, hogy ez a víz ivásra, főzésre, emberi fogyasztásra nem alkalmas. Ennek ismeretében, mint Gyomaendrőd Város polgárai, aláírásunkkal megérősítve követeljük az önkormányzattól, hogy állampolgári jogon minden lakó részére naponta 5 liter egészséges ivóvizet biztosítson, ingyen.*”

Márton János nyomdász, az aláírásgyűjtést kezdeményező egyik elmondta, hogy a követelés oka egyszerű:

- *Bebizonyosodott, hogy a város ivóvíze fogyasztásra alkalmatlan, az egészségre ártalmas. Az önkormányzat és a vízmű feladata lenne, hogy egészséges ivóvizet biztosítson minden polgár számára. Ezt évek óta képtelen megtenni, ugyanakkor a képviselő-testület rendszeresen emeli a vízdíjat. Az ivóvíz minősége viszont változatlanul rossz. Ezért határoztuk el, hogy aláírást gyűjtünk a gyomaendrőd-i polgárok körében, hiszen joggal követelhet mindenki jó ivóvizet. A közelmúltban elindított átmeneti megoldás - miszerint a terhes anyák és a 0-3 éves korú gyermekek napi két liter jó vizet kapnak - csak szűk réteget érint, s akik ebbe a körbe nem tartoznak bele, azok vajon nyugodtan fogyaszthatják-e az egészségre káros csapvizet?! - tájékoztatta lapunkat Márton János, akitől megtudtuk azt is, hogy január végéig több mint kétezer aláírás gyűlt össze. Az íveket február közepén adják át a polgármesternek.*

Irreális követelés

Az önkormányzat nevében a polgármester írta alá azt a szerződést, melyben a város megbízta a Békésteri Kft-t, hogy február végéig a különböző szakhatóságoknál végezze el azt az egyeztető munkát, amely azt segítené elő, hogy a Maros hordalékúpjáról - Medgyesegyháza környékéről - kaphasson csövezeteken jó ivóvizet Gyomaendrőd.

A polgármester rendkívül bizakodó:

- *Már csak meg kell várnunk az 1997-ben esedékes címzett támogatások elbírálását és a kapott állami pénzből el kell hozni csövezeteken a vizet Mezőberénytől. Nincs más alternatívánk - mondta dr. Frankó.*

A gyomai nyomdászok aláírásgyűjtést kezdeményeztek annak érdekében, hogy a város minden polgára kaphasson napi 5 liter egészséges ivóvizet ingyen. A polgármester felelőtlenségnek nevezte az aláírásgyűjtést.

- *Azokat az embereket, akik aláírták ezeket az íveket, nem lehet hibáztatni, érthető, hogy jó ivóvizért kiáltanak. De a jó ivóvíz nincs ingyen. Jelenleg 550 terhes anya és kisgyermek kap fejenként napi két liter ivóvizet. Az aláírásgyűjtők napi 5 litert követelnek fejenként. Ez túlzás. Egy évre 542 millió forintba kerülne, ha a város minden polgára naponta két liter vizet kapna. Amennyiben napi 5 litert biztosítana az önkormányzat minden polgárnak, akkor ez 1,3 milliárd forintjába kerülne a városnak. 5 litert követelni tehát marhaság, irreális követelés. Ne tegyük nevetségessé magunkat, a megye és a szakhatóságok előtt. Ott van a termálkút vize, amit mindenki ingyen vihet haza. Akik tehát az aláírásgyűjtést kezdeményezték, azoknak előbb számolni és egyeztetni kellett volna - mondta a polgármester.*

Mennyi az okányi?

A Békés Megyei Vízművek Rt. vezérigazgatójától, **Hosszú Szilárd**-tól megkérdeztük, igaz-e, hogy a vízműveknek literenként 45 forintba kerül a gyomaendrőd-i terhes anyáknak és a 0-3 éves korú gyerekeknek ingyen juttatott - Okányban palackozott - ivóvíz, úgy, hogy ebben még nincs benne a szállítás költsége.

- *Ez nem igaz. Már nem igaz, mert közben lealkudtuk az árat.*

- **Mennyibe kerül tehát egy liter okányi víz?**

- *Nem tudom.*

- **Ki tudja ezt megmondani?**

- *Nem tudom, de nincs is jelentősége.*

- **Addig nincs, amíg ennek költségeit önök fizetik, ám városunk polgármestere kilátásba helyezte, hogy a vízművek által palackozott víz finanszírozása nem tart öröké. Előbb-utóbb ezeket a költségeit ráterheli a városra...**

- *Ez egy feltételezés, én ilyet nem mondtam.*

- **De elképzelhető?**

- *Minden elképzelhető. A költségeink közt ez szerepel, így nyilván a bevételeink között is szerepelnie kell. De nem biztos, hogy Gyomaendrőd városa fizeti ezt majd meg.*

Krizsán György, a Békés Megyei Vízművek Rt. Gyomaendrőd-i Üzemmenőskőségének vezetője tájékoztatta lapunkat arról, hogy az okányi Deri Kft.-vel kötött szerződés alapján egy liternyi palackozott ivóvízért nettó 12 forintot fizet a részvénytársaság. A korábbi magas ár a drága műanyagpalack miatt volt, ehelyett már üvegbe töltetik a vizet. A 12 forintos víz ára több mint duplájára nő, mire Gyomaendrődön megkapják az igénylők. Még literenként kb. 18 forintnyi költsége van a szállításnak, a kiosztásnak, az üres üvegek visszajuttatásának.

- *Békéscsabán egy lakóközösség pert nyert a vízművekkel szemben, mert a szolgáltató nem megfelelő minőségű ivóvizet adott. A bíróság alacsonyabb vízdíj megállapítására kötelezte a vízműveket...*

- *Ez a lehetőség Gyomaendrődön is megvan és véleményem szerint pert nyerhetne a lakosság. Ugyanakkor az a véleményem, hogy ez a víz nem annyira rossz, mint azt egyesek beállítják. Magyarországon több száz településen isznak hasonló minőségű vizet. Tény, hogy vizünk vasban, ammóniában, olykor mangánban is határérték felett van. A jódtartalom pedig nagyon magas.*

Exkluzív Női Ruhaház ajánlata a BÁLI SZEZONRA



Estélyi ruhák, elegáns kosztümök, szoknyák, ruhák és blúzok.

Nyitva hétköznap 9-19 óráig, szombaton 9-14 óráig, vasárnap 9-13 óráig.

Gyomaendrőd, Fő út 204.

Emlékművet csináltat a város



Az emlékmű makettje

A Szó-Beszédben már olvashattak arról a város egészét érintő kulturális koncepcióról, melyet a képviselő-testület már elfogadott. Ennek megfelelően az önkormányzat egy olyan emlékművet kíván létrehozni a két településrész között, a katolikus iskola előtti téren, amely mellett méltóképpen lehet majd megünnepelni nemzeti ünnepeinket. A Gyomaendrőd központjában felállítandó emlékmű elkészítésére két szobrászművészt kért fel az önkormányzat.

Széli Varga Géza békéscsabai szobrászművész három makettet, a szekszárdi Adorján Endre pedig egy szobormakettet hozott el január 31-én Gyomaendrődre, a polgármesteri hivatalba. A városházán összegyűlt alkalmi zsűriben az önkormányzat

kulturális bizottságának tagjain kívül ott volt dr. Frankó Károly polgármester, Czibulka György alpolgármester, Hornokné Németh Eszter, könyvtárvezető, Megyeriné Csapó Ildikó művelődésház-igazgató, Honti Antal grafikus művész, Szabó Jenő főépítész, Iványi László plébános és Sipos Tas Töhötöm lelkész.

A zsűri tagjai megszemléltek az emlékműterveket, s végül a 16 szavazat közül 15-en voksoltak a 45 éves szekszárdi művész nőalakot ábrázoló makettjére. A szobor több mint 1 millió forintba fog kerülni, s ezt két év alatt kell kifizetnie a városnak. A szobor mészke talapzata 2,3 méter magas lesz, s ugyanilyen méretű a rajta lévő nőalak, amely öntött bronzból készül. A szobrot a tervek szerint ez év október 23-án a nemzeti ünnepen avatják fel.



Februári névnapok:

Julianna, Zsuzsanna, Mátyás, Géza, Edina, Ákos, Elemér.

A Lionne Shop ajánlata:

fényképezőgépek, fotóalbumok, videokazetták, kar- és faliórák, ékszerek, táskák, tárcák, szemüvegtokok, márkás öngyújtók, lézereképek, és más ajándékok.

Gyomaendrőd, Hősök útja 46.



Festmények az Exkluzív Női Ruhaházban

Az Exkluzív Női Ruhaházban *Jobbágy Dezső*, Budapesten élő festőművész képeiben gyönyörködhetnek a látogatók. A művész jelenleg az Old Boys együttes tagjaként járja a világot. „Ha tehetem megszököm a városból, a zenekaromtól. Szeretek erdőben, mezőben járni. Felkeresem kedvenc zugaimat. Képeim

többnyire ezekből a meghitt találkozásokból születnek. Szeretem azokat az intim pillanatokot megfesteni, amelyet irodalmunkban talán Vajda János örökített meg a legszebben...”

Jobbágy Dezső festményeit jó szívvel ajánljuk megvásárlásra akár a lakásunkba, akár az irodába.

(x)

Megérkeztek a vetőmagok a GAZDA KISÁRUHÁZBA

Tasakos vetőmagok 36 Ft-tól

Kukorica vetőmagok nagy választékban

Virágmagvak 36 Ft-tól



Várjuk kedves vásárlóinkat!

Gyoma, Gazda Kisáruház
Telefon: 66/386-359

HIRDETMÉNY

A Gyomaendrőd Bútoripari Szövetkezet Igazgatósága értesíti a Szövetkezet tulajdonosait, hogy az Alapszabálynak megfelelően ezen hirdetményel

KÖZGYŰLÉST

hív össze 1996. március 2-án 10 órára a KÖRÖS ÉTTEREMBE Gyomaendrőd, Szabadság tér 8.

Napirendi pontok:

1. Beszámoló az Igazgatóság munkájáról, 1995. évi gazdasági terv teljesítéséről. Javaslat az adózott szövetkezeti eredmény felhasználására és az 1996. évi gazdasági tervére.

Előadó: Gonda Károly szöv. elnök

2. A Felügyelő bizottság beszámolója az 1995. évi munkájáról.

Előadó: Gombkötő Frigyesné FB. elnök

3. A Felügyelő bizottságba tisztségviselők választása.

4. Bejelentések.

Gyomaendrőd, 1996. február 7.
IGAZGATÓSÁG

Tánciskolai bemutató

1996. január 27-én rendezték meg a Katona József Művelődési Házban a gyomai gyermek- és diák tánciskolák valamint a Rumba táncklub hagyományos félélvzáró bemutatóját. A bemutatón a kezdő és haladó gyermek, valamint a kezdő ifjúsági tánciskolák mintegy 70 növendéke adott számot a tanfolyamon tanult táncokból és nagyszámú közönség előtt. A gyermek és ifjúsági tánciskolákban tanulók a klasszikus és modern társastáncok alapjait sajátítják el. A tananyag igazodik a tanulók életkorához, így az általános iskola alsó tagozatos gyermekei repertoárjában a "Dán iskola" gyermektán-

cai, valamint a könnyed, játékos társastáncok szerepelnek, míg az ifjúsági korosztály számára modern és hagyományos báli táncok kerülnek oktatásra.

A tánciskolák növendékeinek bemutatója között a Rumba Táncsoport Klub négy csoportja 34 versenytáncos párjának produkciója színesítette a műsort. A táncosok minden megtettek azért, hogy a bemutatón tudásuk legjavát nyújtsák át, így a közönség soraiban mindegyik csoport méltán szerzett elismerést.

További táncos események: január 20-án Szentesen került sor az E osztályosok junior I. és II.

korcsoportjának pontszerző versenyére, ahol a junior II. korcsoportban 32 párból Darvas Roland - Jenei Éva a 2. helyezést érte el.

Február 3-án Szeghalmon E junior I-es, Hódmezővásárhelyen a junior II. és felnőtt korcsoport párosai versenyeznek E, D, C és B kategóriában. Február 10-én Mezőkovácsházán szerepeltek a táncosok E és D junior I-es kategóriában.

A báli szezon kellős közepén több rendezvényt színesíti majd a táncklub felnőtt csoportjának bemutatója. Február 10-én a Körösmenti Vadásztársaság, 17-én a vállalkozók, 24-én a Széchenyi Vadásztársaság, március 9-

én a Stafírunkg Kft. bálján lépnek fel a táncosok.

Megyeri László
táncpedagógus



A gyomaendrődi Bethlen Gábor Mezőgazdasági Szakközép- és Szakmunkásképző Iskola

BEISKOLÁZÁSI TÁJÉKOZTATÓJA:

I. Szakközépiskolai képzés:

1. *Általános mezőgazdasági szak 4+1 éves*
(A tanulók a 4. év végén érettségiznek, az 5. év végén technikusminősítő vizsgát tesznek.)

2. *Kisállattenyésztő szak 4 éves*

(A képzés saját tanterv alapján történik, így a tanulók elsajátítják a nagyállattenyésztési ismereteit is.)

3. *Szakmunkások szakközépiskolája 2 éves intézmény nappali tagozat*

(Ide bármilyen szakmunkás bizonyítvánnyal lehet jelentkezni.)

Oktatott idegen nyelvek: angol, francia, német

II. Szakmunkásképzés:

1. *Általános mezőgazdasági szakmunkás 4 éves*

(A tanulók a 4 év során mezőgazdasági vontatóvezetői jogosítványt szereznek, elsajátítják a számítógép-kezelés alapjait, valamint lehetőséget biztosítunk személygépkocsi-vezető tanfolyam elvégzésére is.)

2. *Kisállattenyésztő- feldolgozó (vállalkozó szak) 3 éves*

(Az iskola saját kísérlete. A képzés során a hallgatók az egész termékpályát megismerik, munkaműveleteit elsajátítják.)

3. *Halász szakma 3 éves*

(A 3 év során a tanulók megismerik és gyakorolják a halfeldolgozást is.)

III. Gazdaképzés 1 éves

(A jelentkezőknek szakirányú szakmunkás-, vagy érettségi bizonyítvánnyal kell rendelkezniük. A tanév során a gazdajelöltek foglalkoznak a mezőgazdaság minden ágával.)

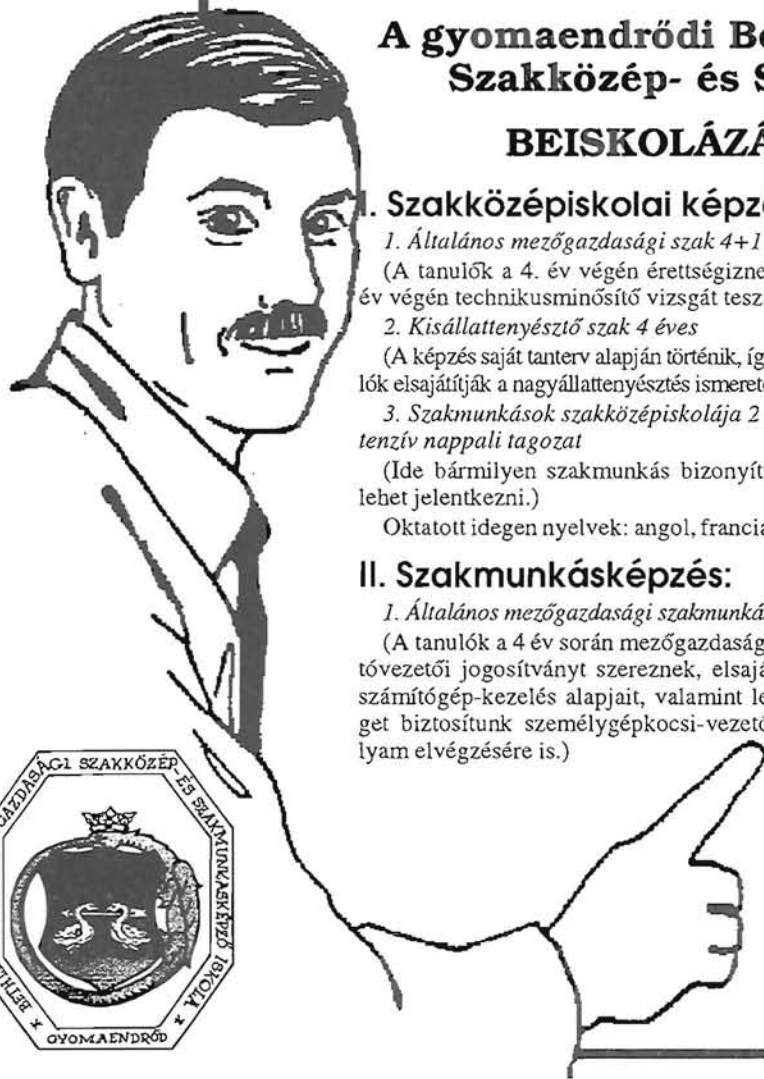
A szakmai gyakorlatok teljesítése az iskola saját tangazdaságában történik.

Kollégiumi elhelyezést

a lakóhelytől való távolság és a tanulók szociális helyzetétől függően, étkezést pedig mindenkinek biztosítunk.

Tisztelt szülők és diákok! Minden pénteken megtekinthetik iskolánk működését, tangazdaságunkat, kollégiumunkat.

Felvételi elbeszélgetés: 1996. 03. 08-án 9 órakor. Egyéb információ kérhető Kovács Károly igazgatóhelyettől a(66)386-028-as telefonon.



Ki, kit tüntessen ki?

A millezcentenárium éve alkalmából a polgármester javasolta a képviselő-testületnek, hogy idén egy ünnepi ülés keretében adományozzon az arra érdemes polgároknak díszpolgári címet, valamint Gyomaendrődért Emlékplakettet. Az adományozásra az önkormányzat tagjai, bizottságai, a város politikai és társadalmi szervezetei, valamint a polgárok közössége tehet javaslatot.

- Úgy gondolom, hogy a magyarság e kiemelkedő évfordulója alkalmából ismét sor kerülhetne kitüntetések átadására, hiszen vannak olyan emberek, akik munkájukkal a város hírnevének növelése érdekében tevékenykednek - mondta a polgármester és javasolta egy előkészítő bizottság létrehozását, melynek tagjai a kitüntetettek nevére tennének javaslatot. Dr. Frankó javasolta a bizottságba a polgármestert, az alpolgármestert, a kulturális valamint a jogi bizottság elnökeit, R. Nagy Jánost és dr. Szendrei Évát, Hornok Lajosné, Iványi László plébánost és Sipos

Tas Töhötöm református lelkész.

Dávid István, a Munkáspárt képviselője kifogásolta, hogy nincs olyan ember a fenti bizottságban, aki a mezőgazdaságot képviselne.

- Megint csak az értelmiséget akarják kitüntetni? - kérdezte Dávid, s megjegyezte még, hogy az elmúlt időszakban kitüntettek olyan pedagógusokat, akik „nem csináltak olyan nagy dolgot”.

A polgármester demagógának ítélte Dávid hozzászólását és kérte, hogy a képviselő mondjon egy olyan parasztembert, akit ki lehetne tüntetni...

Garai János a szociáldemokraták képviselője módosító indítványként javaslatot tett arra, hogy a Gyomai Szülőföld Baráti Kör vezetője Fekete László is legyen az előkészítő Bizottság tagja. Ez a javaslat azonban nem kapta meg a képviselők többségének szavazatát. A bizottság április végéig előkészíti a kitüntetések adományozását, melyről előbb a kulturális bizottság, majd a képviselő-testület dönt.

Akik már kaptak

Díszpolgári cím adományozására eddig két alkalommal került sor. Először a várossá nyilvánítás alkalmából, a városi tanács adományozta 1989-ben dr. Szanyik B. Lászlónak és dr. Pál Lénárdnak, majd Gyomaendrőd várossá nyilvánításának ötödik évfordulója alkalmából az önkormányzat adományozta e címet Határ Győző Kossuth-díjas írónak.

Gyomaendrődért Emlékplakettet kapott 1990-ben Darvas Tibor nyugalmazott általános iskolai igazgatóhelyettes, Honti Antal grafikus, dr. Jánosik Bertalan körzeti orvos, dr. Pikó Béla nyugalmazott főorvos, Varga Zsigmond nyugalmazott általános iskolai igazgató, volt országgyűlési képviselő, valamint Jenei Bálint tanácselnök.

1992-ben kapott emléklakettet Megyeri László táncpedagógus a kimagasló kulturális tevékenységéért.

Egy évvel később a Körösmenti Néptáncgyűttes fennállásának 25 éves évfordulója alkalmából részesült e kitüntetésben, illetve Nagy Albert és Gyalog László tánckoreográfusok ez alkalomból Gyomaendrődért Emlékplakettet kaptak.

1994-ben a várossá nyilvánítás ötödik évfordulója alkalmából kapott emléklakettet a Endrődi Füzetek Szerkesztőbizottsága, Cs. Szabó Albert nyugalmazott állatorvos, Jenei Bálint volt tanácselnök, Kruchió Endre, Vaszkó Irén, Gyuricza László, Timár János, valamint posztumusz díjként dr. Szerb György körzeti orvos és Varjú Vilmos birkózó olimpikon.

Református szeretetotthon épül

Várják a leendő lakókat

Összesen 19 idős ember ellátására alkalmas szeretetotthon épül meg még az idei esztendőben Gyomán. A Református Egyház beruházása 24 és fél millió forintba kerül, de pénz híján a szeretetotthonnak csak a kétharmada készül el első lépcsőben. Sipos Tas Töhötöm lelkész lapunkat tájékoztatta arról, hogy felekezetre való tekintet nélkül bárkit fogadnak nemcsak Gyomáról és Endrődről, hanem vidékről is a várhatóan májusban megnyíló szeretetotthonban.

- A volt egyházi ingatlanok visszaigénylésekor a törvény arról szólt, hogy az egyház akkor kapja vissza ingatlanát ha azt meghatározott célra, például oktatásra, ifjúságnevelésre, vagy szeretetmunkára használja. A református egyháznak az elmúlt rendszerben is működött 15 szeretetotthona az országban. Ennek a körzetnek református szeretetotthona legközelebb Cegléden, Tiszafüreden és Debrecenben van. Nemrég jött létre egy bentlakásos szeretetotthon Vésztőn. Tavaly került vissza a református egyházhoz - az önkormányzattal kötött megállapodás alapján - a volt ipari iskola épülete és a mellett lévő Vincze doktor-féle ház. Mivel a település elöregedett lakossága is azt szorgalmazta, hogy szeretetotthont létesítsünk, ezért még a múlt évben elkészítettük a tervet - mondja Sipos Tas Töhötöm.

A Thermix Építőipari Szövetkezet múlt év októberében kezdte meg az épületek átalakít-

tását Szabó Jenő tervező munkája alapján. Az első menetben a Vincze-ház és a két épület közti rész készül el, s ez 11 férőhelyet jelent. A szobák többsége egyágyas lesz, s a helyiségekhez fürdőszoba és WC is tartozik. Az épületben ebédlő, társalgó és melegítőkonyha is lesz. Az éjjel-nappali felügyelet mellett orvosi ellátást is biztosítanak a beköltöző idős emberek számára. Az egyház minőségi szolgáltatást szeretne nyújtani.

- Ahhoz, hogy valaki bekerülhessen a szeretetotthonba egy egyszeri díjat kell fizetni. Ez az összeg a törvényi szabályozás szerinti díj: 500 ezer forint. A beköltözött idős lakó emellett nyugdíjának 80 százalékát köteles az ellátására befizetni. Ez is az államilag jóváhagyott és meghatározott összeg. A jelentkezőket Gyomán a lelkészi hivatalban várjuk - tájékoztatta lapunkat Sipos Tas Töhötöm.

Gondoljon a következő télre is!

**Most 20-30%-kal
olcsóbban
vásárolhat férfi-női
TÉLI CIPŐT, CSIZMÁT,
BAKANCSOT
A NYÚLCIPŐ
BOLTJÁBAN**

Gyomaendrőd, Bajcsy-Zs. u. 47.

EXKLUZÍV NŐI RUHAHÁZ

ajánlata
MOLETT
HÖLGYEKNEK



Estélyi és
alkalmi
ruhák,
szoknyák,
kosztümök,
blúzok.

Nyitva:
hétköznap
11-19 óráig,
szombaton
9-14 óráig,
vasárnap
9-13 óráig.

Gyomaendrőd,
Fő út 204.

TÉLI VÁSÁR A

MUSTANG

FARMERHÁZBAN



10-20%
árengedmény!

INGYENES APRÓ

HÁZ, LAKÁS

Gyomán a Vásártéri ltp-en a 22/B. 3. emelet 8 szám alatti 54 m²-es gázfűtéses örökklakás garázzsal vagy anélkül eladó. Érd.: egész nap a helyszínen.

Gyomaendrőd, Vásártéri ltp. C. ép. B/10. sz. alatti lakás eladó. Érd.: a helyszínen az esti órákban.

Gyomaendrőd, Október 6 ltp-en 3+fél szobás II. emeleti lakás sürgősen eladó. Érd.: Endrőd, Zrínyi I. u. 32.

Családi ház 127 m²-es, több mint félkész állapotban építőanyagokkal együtt eladó Gyomán a Tanács u. 25. sz. alatt. Érd.: 66/386-331

Gyomán jó helyen lévő, bontásra való ház nagy telekkel eladó. Érd.: Gyomaendrőd, Tompa u. 12. Tel: 386-193.

Endrődön a Szarvasi út mellett telephelynek alkalmas 4800m² terület eladó! Érd.: Várfi, 386-926.

Gyomaendrődön a Kiszéti u. 30. sz. alatt 3 szobás központi fűtéses lakás eladó. Érd.: a helyszínen. Tel: 386-298

Családi ház eladó Gyoma, Ady u. 6. sz. alatt. Érd.: Gyoma, Viktória sörözőben.

Gyomán Ady u. 42. sz. alatti kétszobás központifűtéses kockaház és külön telek áron alul eladó. Gázcsanak az udvarban. Érd.: Gyoma, Gyóni Géza u. 38/1.

Öregszőlőben III. ker. 142 szám alatti tanya, gazdasági épületekkel, 1200 négyzetméter területtel, kúttal eladó. Érd.: a helyszínen, Kiss Lajosnál.

Öregszőlőben, Álmosdomb u. 2. sz. alatti ház eladó.

Érd.: Gyomaendrőd, Vásártéri ltp. 34/A. 3/10. Kovácsné.

2x300 négyzetméter művelhető telek gyümölcsfákkal eladó egészben vagy megosztva a Fűzfás zugban. Érd.: Forgács József Gyomaendrőd, Liliom u. 2.

Gyomán komfort nélküli parasztház eladó, vagy kiadó. Érd.: Gyoma, Pásztoru. 13.

1200 m²-es beépíthető porta eladó Endrődön a Baross út 29. szám alatt. Érd.: Gyoma, Kálvin J. u. 59. este 18 óra után.

EGYÉB

3 darab 570 cm 30 mm átmérőjű, épületet összehúzó kész vas, pénzért, vagy terményért eladó. Érd.: Gyomaendrőd, Zrínyi út 4. sz.

1 db 18 x 4/ 15 x 30 köpeny belsővel eladó. Telefon: 66/386-809.

Eladó egy 65x115-ös dohányzóasztal, középbarna színben. Tel: 386-193

Bontásból származó 90x210-es félig üveges román ajtó és 90x90-es ablak tokkal együtt, valamint 90x210-es ajtólapeladó. Érd.: Gyomaendrőd, Tompa u. 12. Tel: 386-193

MTZ-gépcsalád, T-16-os, valamint más mezőgazdasági traktorok javítását vállalom. Kovács Lajos Gyomaendrőd. Fáy u. 26.

1 db jó állapotban lévő 4 személyes rekamé eladó. Érd.: Gyomaendrőd, Kiss Bálint u. 3.

Vöröstollú vágóval csirke eladó március elejétől. Nemes Tibor, Endrőd, Sugár u. 4.

Címeres

- A következő testületi ülésre szükséges lesz elővenni a városi címer használatáról szóló rendeletünket, mert hogy egyes sajtótermékek a fejlécükben használják Gyomaendrőd címerét. És az nemcsak úgy van ám, hogy használják - mondta a polgármester a képviselő-testület január 25-i ülésén. Mindhárom városi lap címlapján szerepel Gyomaendrőd címe, s most a polgármesternek eszébe jutott, hogy ezért pénzt kellene kérni.

Az 1991-ben hozott önkormányzati rendelet alapján ugyanis a címer kereskedelmi, vagy reklámcéllú felhasználása esetén a bruttó árbevétel 5 százalékát kell befizetni a polgármesteri hivatalnak. A cél világos, a polgármester az elmúlt évek sikertelen önkormányzati tevékenysége miatt megpróbál támadást indítani a nyilvánosság ellen. Nem véletlen, hogy a figyelmes városvezető csak most hozakodik elő ezzel a rendelettel.

A Szó-Beszéd fejlécéből mindenestre kivesszük a város címerét, hiszen ettől még a tájékoztatás nem szenved csorbát. A kedves olvasó ugyanis eddig sem a város címer miatt vásárolta meg a Szó-Beszédet.

A szerkesztőség

Színváltás

A Városunk című kereszténydemokrata ingyenes újság szerkesztői nehezményezték, hogy az ezidáig a rózsaszín és lilá színek különböző árnyalataival díszített Gyomaendrőd Híradó múlt év végétől kék kísérő színnel jelenik meg. Ez azért jelent problémát, mert a Városunk címdalát is ugyanolyan kék szín ékesíti. A Városunk viszont már előbb volt kék, mint a Híradó, ezért a keresztény nemzeti gondolat hírnöke, a városunk kéri az önkormányzati Híradó színváltóztatását.

Mindezt a polgármester jelentette be a képviselő-testület január 25-i ülésén, s ígérte, utánanéző, létezik-e olyan törvény, amely az újságok kísérőszíneinek használatát szabályozná...

A magunk részéről bátorkodunk javasolni a piros szín valamely mélyebb árnyalatának újbóli használatát, mert ugyebár tartalomhoz a forma...

-oke-



ALBERO FAIPARI SZAKÜZLET

- Laminátos és natúr faforgácslapok, farostlemezek
- Bútoripari szerelvények, konyhai munkalapok
 - Fűrészárú bérszáritás
- Méretrevágás HOLZ-HER minőségben, élfóliázás
 - Faipari kivitelezés
 - Felületkezelő anyagok
 - Laminátos lambéria 1500 Ft/m²
 - Laminátos padlóburkoló 2990 Ft/m²

Cím: Szarvas, Csabai u. 7. Tel/fax: 66/312-317

Nyitva: hétfőtől péntekig 8-16 óráig

Dévványa, Kisújszállási út
(RÓNA Szövetkezet telepén) Tel: 164

Gyomaendrőd város gyomai részében 23 évvel ezelőtt alakult meg a Nőklub, amely ma is működik, vezetője Szarka Elemérné, - Irénke - aki jó érzékkel, rátermettséggel végzi a munkát.

Kezdetben a helyi üzemeket látogattuk, különböző előadásokat hallgattunk. Később belföldi kirándulásokat szervezett hazánk legszebb tájaira. Irénkének ez is kevés volt. Hozzáfogott a külföldi utak szervezéséhez. Ekkor figyeltek fel a Nőklub munkájára. Több mint tíz éve járjuk Európa országait, Lengyelországtól Spanyolországig, Bulgáriától Franciaországig, a volt NDK-tól a Vatikánig. Volt olyan eset, hogy egy évben három csoportot kellett szervezni, olyan nagy volt az érdeklődés. (Pl. Olaszország). Ekkor már Irénke egyedül nem győzte a szervezési munkát és a következőkben már ketten szerveztük a csoportokat, úgy a Nőklub tagjai között, mint a szimpatizánsok között. A csoportnak van egy úgynevezett magja, - a törzstagok

Szép volt

- akik állandó utasaink és vannak mindig új utasok is.

Indulás előtt már hetekkel megkezdődik a lázas készülődés, nagy az izgalom, vajon most mit fogunk látni? Lesz-e olyan szép és jó, mint az előző kirándulás volt?

Egyik kiránduláson a háborgó tenger több méteres hullámaait csodáltuk meg, másnap ugyanannak a tengernek az olajsima vízfelületét. A másik kiránduláson a pisai ferdetornyot csodáltuk meg, megint máskor a Monte-Carló-i kaszinóban próbálunk szerencsét a turisták számára biztosított játékautomatán. Még sorolhatnám tovább, hogy hol, mit láttunk. A kirándulások végén, amikor elindult velünk a busz hazafelé, már megkezdődött a kiértékelés és amikor hazaértünk kissé fáradtan, de gazdag élményekkel a vélemény egyöntetű: Szép volt!

Hetekig, hónapokig téma a kirándulás. Hol egyik, hol másik idézi fel a 8-10 nap alatti látni és csodálni valót.

Miután dióhéjban próbáltam érzékeltetni a Nőklub egyik ténykedését, amit azzal a céllal tettem, hogy kedvet és ötletet adjak másoknak is; Hozzátok szólok Útitársaim!

Kedves Utastársaim!

Miután nem tudok Mindannyiótokkal személyesen találkozni, ezúton köszönök el fájó szívvel. Életem egy újabb szakasza zárult le. Befejeztem a külföldi utazást. Örülök, hogy egy évtizeden át veletek lehettem, együtt gyönyörködtünk a sok szép látnivalóban és sok szép élményben volt részünk.

Ha valakit megbántottam vagy megsértettem, bocsásson meg, nem volt szándékos.

Kívánok Mindannyiótoknak még nagyon sok szép, kellemes, élményekben gazdag kirándulást és hozzá nagyon jó egészséget.

Sok szeretettel:

Joli néni

Nem magyarázkodást kértünk

- A testületnek tiszteletben kell tartania a polgárok szándékát - olvasom a Szó-Beszéd múlt év decemberi számában a polgármester kijelentését annak kapcsán, hogy a Gyomai Szülőföld Baráti Kör elnöke átadta a településrészi önkormányzat létrehozását kérő aláíráskat.

A tettek azonban nem igazolják a polgármester kijelentését. Amikor a novemberi testületi ülésen átadtam a fogorvosoknak nyújtandó támogatás elleni tiltakozó aláírást, a jegyző azt válaszolta: a testületnek ezekkel az aláírással semmi dolga nincs. Az aláírással átadott levélben azt kértük, hogy a tiltakozásról szóló testületi állásfoglalásról tájékoztassa a lakosságot az önkormányzat lapja, nem pedig magyarázkodást kértünk arról, hogy miért így és miért ennyit fizettek a közpénzből a maszekba menő fogorvosoknak.

Az a véleményem, hogy a döntéshozók nem egyenlő mércével mérnek, az pedig egyáltalán nem mindegy, hogy milyen címen történnek a kifizetések, mert a végkielégítés után társadalombiztosítási járulékot kell fizetni és az összeg személyi jövedelemadó köteles is. A támogatást viszont nem terhelik ilyen elvonások.

Gyatra indok, hogy „a fogorvosokat kényszerből a magánszférába kergették”, meg hogy már 20 éve itt dolgoznak a városban és a 800 ezer forintos támogatást megkapva „biztosan itt maradnak még legalább 20 évig”. (Az idézetek a polgármester válaszából valók.)

Reméljük, hogy a város vezetői már csak rövid ideig maradnak, hacsak kényszerűségből meg nem támogatják majd magukat pár százezer forinttal...

Dezső Zoltán
Gyomaendrőd,
Kisréti u. 34/2.

Munkanélküliek figyelem!

Az amerikai és a magyar munkaügyi minisztérium, valamint a megyei munkaügyi központ támogatásával a Békéscsabai Regionális Munkaerőfejlesztő és Képző Központ szervezésében lízingelt húsnyúl bértermelő képzés indul. Ha ön mezőgazdasági földterülettel rendelkezik, a lízingelt állattalományt szakszerűen el tudja helyezni, kedvet érez az állattenyésztéshez és jövedelmező munkát szeretne, akkor jelentkezzen a munkaügyi központ gyomaendrődi kirendeltségén. (Mírhóhádi u. 11.) A jelentkezés feltételei: 8 általános iskolai végzettség, büntetlen előélet, megfelelő gazdasági környezet. Legalább 10 fő jelentkezése esetén a képzést Gyomaendrődön tartják.

Biztonsági ór tanfolyam indul várhatóan február végén. A képzés költsége 46 000 forint, melyhez a munkaügyi központ támogatása kérhető. Ugyanitt adnak bővebb felvilágosítást is a tanfolyamokkal kapcsolatban.

NYÍLT NAPOK

Kedves Szülők!

Közeledik az iskolások első osztályba való beiratásának ideje. A Katolikus Általános Iskola szeretettel várja szeptembertől az új elsősöket. Jöjjön el, ismerkedjen meg velünk! Szeretettel meghívjuk Önt iskolánkba, az 1996. február 27-28-29-én (kedd, szerda, csütörtök) tartandó nyílt napra. Ekkor szeretnénk lehetőséget nyújtani óralátogatásokra, beszélgetésekre, tájékozódásokra.

Beiratás nálunk is akkor lesz, amikor a város másik két általános iskolájában.

Beiratás időpontja iskolánkban: március 18-19-20-án (hétfő, kedd, szerda) 8-17 óráig.

Kiss Pálné igazgató

Mezőgazdasági termelők figyelem!

**A CSÁRDASZÁLLÁSI AGROKÉMIAI KKT.
MŰTRÁGYA TÁRHÁZA**

**a műtrágyák széles választékával
várja vásárlóit!**

Kiváló minőség, korszerű kiszolgálás!

**Keresse fel a csárdaszállási
vasútállomás melletti telepünket!**

Telefon: 66/357-042

A szponzorok csapatot keresnek

Megorroltak Kovács Lajosra és az általa irányított endrődi sportegyesületre a Barátság SE. második csapatának szponzorai. Kovács Lajos az egyesület elnöke ugyanis január közepén azt nyilatkozta a megyei III. osztályban játszó - Szikra nevet viselő - csapatról, hogy „ezt a szezont még bizonyára végigfutballozzuk, de ha a későbbiek folyamán az edzettségi állapot továbbra sem lesz megfelelő és a játékosok szó szerint nem lesznek bevethető állapotban az első csapatba, akkor megfogjuk szüntetni, mert a külön kis szórakozó klikkekre nincs szüksége az egyesületnek.”

- A pénzünket nem akarjuk senkire sem ráerőltetni, ezért úgy döntöttünk, hogy az endrődi sportegyesület támogatását befejezzük - nyilatkozta a Szó-Beszédnek a Szikrát szponzoráló vállalkozók nevében Németh Dezső, hozzátéve azt is: egyik vállalkozó sem zárkózott el attól, hogy esetleg a Gyomai FC-t támogassák a jövőben.

A Gyomaendrődi Barátság SE környékén Kovács Lajos vállalkozó színre lépésével kezdődtek a gondok - állítják a sértett szponzorok.

- Kovács Lajos a GyFC-től vásárolt focistákat, majd időről időre újabb játékosok kerültek a csapathoz. Ezzel egyidejűleg az első csapat-



ből kiszorult sok olyan jó képességű játékos, akik annak idején felvitték a Barátságot a megye I. osztályba. Az 1995-96-os szezon úgy indult, hogy 25-26 játékos

volt az egyesületnek, tehát két csapatra való. Erre a Barátság SE vezetősége létrehozta a Barátság II. (Szikra) csapatot 14 nem fizetett játékosal. Kéki Elek a Szikra

játékos-edzője kereste meg ezt a „szórakozó klikket”, azokat a helyi vállalkozókat, akik korábban támogatói voltak az endrődi nagy csapatnak. Mi igent mondtunk a kérésre, hogy alkalomadtán szállítással, vacsorával támogassuk a Szikrát. Vásároltunk két garnitúra szerelést, cipőt és labdát a játékosoknak. A csapat az őszi idény végén harmadik helyezést ért el a megye III-ban. Közben olyan véleményeket hallottunk, hogy az egyesületnek eddig 1 millió forintjába került a Szikra. Kíváncsiak vagyunk, hogy az egyesület vajon mit fizetett a nevezési díjon kívül - kérdezi Németh Dezső.

Kéki Elek: A Szikrában sok a sértett játékos

Kéki Elek, a Szikra játékos-edzője kissé kellemetlen helyzetben van most, ugyanis annak idején ő kereste meg azt a tíz vállalkozót, hogy szponzorálják a csapatot.

- Ők korábban valamilyen oknál fogva eltávolodtak a sporttól, ezért szerettem volna őket visszahozni a foci közelébe. Úgy gondoltam, hogy mivel a nagycsapat elég nagy költséggel jár, ezért az egyesület válláról vegyük le a második csapat finanszírozásának terhet. Sikerült a vállalkozókat megnyernem, szerelést vásároltak, a mérkőzések után megvendégelték a csapatot. Az egyesület buszát csak az őszi szezon közepéig

használtuk, utána az egyik szponzor biztosított járművet - mondja Kéki Elek.

- Tavaly az őszi szezon kezdetekor az első csapatba sok játékos nem került be, emiatt néhányan elfordultak a focitól, sőt a Szikra edzéseire sem járt el mindig mindenki. Ezt az egyesület vezetése és a szponzorok is szövé tették. Sajnos az én kezemben nem volt olyan eszköz, amivel elérhettem volna, hogy edzésre járjanak. Tudni kell azonban azt is, hogy sokan munkahelyi elfoglaltságuk miatt nem tudtak edzésre eljönni - mondja a játékos-edző.

Kéki Elek szerint a két endrődi csapat között feszültségek vannak, hogy ki miért játszik az egyik és miért nem a másik csapatban. Ráadásul a Szikrában sok az olyan sértődött játékos, akik úgy érzik, hogy helyük lenne az első csapatban.

- Azt tapasztalom, hogy a csapat környékén van néhány olyan ember, akik azt szeretnék, ha megszüntetnék a Szikrát. Hogy Kovács Lajos is ezzel a gondolattal foglalkozik, az azoknak köszönhető, akik őt befolyásolják, és félinformációkkal látják el - nyilatkozta Kéki Elek.

Hirdetésfelvétel: 66/386-479

Kovács Lajos:

A Barátság nem magáncsapat

Kovács Lajostól a Gyomaendrődi Barátság SE. elnökétől megkérdeztük, vajon mit szól ahhoz a véleményhez, mely szerint a GYFC-től megvett játékosok miatt tette lehetetlenné a gyomai csapatot, most pedig - azzal, hogy „elűzte” a szponzorokat a Barátság környékéről - megmenti a Gyomai FC-t az anyagi csódtól.

- Tönkretettem volna a Gyomai FC-t?! Vajon hová tette a GYFC azt a közel 1 millió forintot, amit kifizettünk nekik a játékosokért? Nyilván elutazgatták, vagy a nem focisták bérét finanszírozták ebből a pénzből. Ha inkább játékosvásárlásra költötték volna a pénzt, akkor nem itt állna a gyomai csapat. A másik pedig, hogy én egyetlen egy gyomai játékoshoz oda nem mentem, senkit sem csábítottam Endrődre. Mind egyikük itt kopogtatott nálam, hogy átjönne a Barátságához. Érdekes, hogy a gyomai játékosokkal soha semmilyen konfliktusunk nincs, ők igazi sportemberek. Mindig a gyomai vezetőséggel volt a gond. Tudom, nehéz elviselni, hogy Endrőd jobb csapat.

- Önkormányzati képviselő tette fel a kérdést most a város idei költségvetésének előkészítésekor, hogy vajon célszerű-e a város pénzéből egy magán focicsapatot támogatni?

- A Barátság nem magáncsapat. Egyetlen egy mezre nem írtam ki, hogy Kovács Cipő. Ez egy endrődi focicsapat. Annak idején az volt a véleményem, hogy amelyik csapat a tabellán előbbre végez, az kapjon nagyobb önkormányzati támogatást. Most, hogy Endrőd előrébb áll, ezt az álláspontot elfelejtjük? Ez nem maszek foci, hanem Endrőd futballja, bár-

mennyire is sértő ez egyes gyomai vezetők számára.

- A megyei újságban tett kijelentésével sikerült elűzni a Szikra csapatát támogató szponzorokat...

- A Szikrát nem az említett vállalkozói kör, hanem én találtam ki. Azért hoztuk létre, hogy azoknak a focistáknak, akik az első csapatba nem kerültek be, legyen játéklehetőségük, de ennél is fontosabb volt az, hogy az első csapatnak legyen megfelelő edzetségi szintű tartalékjátékosa. A valóságban azonban az történt, hogy a Szikra játékosai leálltak és nem jártak az edzésekre, így nem is volt megfelelő edzetségi állapotú tartalékjátékosunk. Ez indokolta, hogy az elnökség megkérdőjelezte a Szikra további létezését.

Az anyagiakról csak annyit, hogy a vállalkozók két szerelést vásároltak, amit most visszavettek a játékosoktól. A meccsek után megvacsoráztatták a játékosokat. Kíváncsi vagyok, hogy vajon a csülök árát is visszakérlik-e a focistáktól? A Szikra egyébként közel egymillióba kerül, ami magában foglalja a nevezési díjakat, az útiköltségeket, a pályafenntartási pénzeket, a bírók költségeit. Hogy a Szikra megszűnik-e, az csakis a Barátság SE vezetőségére tartozik - mondta végül Kovács Lajos, az egyesület elnöke.

Tavaszi menetrend

A megyei I. osztályú labdarúgó-bajnokság tavaszi menetrendje

Március 16. szombat, 15 óra: Szeghalom SC - Gyomaendrődi Barátság SE, Gyoma FC - Medgyesegyházi SE.

Március 23. szombat, 15 óra: Gyomaendrődi Barátság SE - Gyoma FC.

Március 30. szombat, 16 óra: Gyoma FC - Nagyszénási SK.

Március 31. vasárnap, 16 óra: Orosházi MTK - Gyomaendrődi Barátság SE.

Április 6. szombat, 16.30: Gyomaendrődi Barátság SE - Békéscsabai MÁV.

Április 7. vasárnap, 16.30: Jamina-Patrick SE - Gyoma FC.

Április 13. szombat, 16.30: Gyoma FC - Doboz.

Április 14. vasárnap, 16.30: Elek SK - Gyomaendrődi Barátság SE.

Április 20. szombat, 17.00: Gyomaendrődi Barátság SE - Csabacsüd, Mezőkovácsházi TE - Gyoma FC.

Április 27. szombat, 17.00: Gyoma FC - Kamut SK, Battyányi TK - Gyomaendrődi Barátság SE.

Május 4. szombat, 17.00: Gyomaendrődi Barátság SE -

Mezőhegyesi SE, Szeghalom SC - Gyoma FC.

Május 11. szombat, 17.00: Gyoma FC - Békés FC.

Május 12. vasárnap, 17.00: Medgyesegyházi SE - Gyomaendrődi Barátság SE.

Május 18. szombat, 17.00: Gyoma FC - Orosházi MTK.

Május 19. vasárnap, 17.00: Békési FC - Gyomaendrődi Barátság SE.

Május 25. szombat, 17.00: Gyomaendrődi Barátság SE - Nagyszénási SK.

Május 26. vasárnap, 17.00: Békéscsabai MÁV - Gyoma FC.

Június 2. vasárnap, 17.00: Jamina-Patrick SE - Gyomaendrődi Barátság SE, Elek SK - Gyoma FC.

Június 9. vasárnap, 17.00: Gyomaendrődi Barátság SE - Doboz, Csabacsüd - Gyoma FC

Június 16. vasárnap, 17.00: Gyoma FC - Battyányi TK, Mezőkovácsházi TE - Gyomaendrődi Barátság SE.

Június 23. vasárnap, 17.00: Gyomaendrődi Barátság SE - Kamut SK, Mezőhegyesi SE - Gyoma FC.

**Erőgép, munkagép,
tehergépkocsi,
személygépkocsi, pótkocsi
JAVÍTÁSÁT, SZERVIZELÉSÉT,
MTZ + pótkocsis szállítást,
autóbuszos személyszállítást
(Ikarus-211)
VÁLLALUNK**

A volt Béke MTSZ II. sz. majorjában
lévő javítóműhelyben.
Gyomaendrőd, V. ker. 222/1.
Partium Holding Rt.
Telefon: 386-271 (7.00-16.00 h.)

Endrőd és Vidéke
Takarékszövetkezet

PÁLYÁZATOT HIRDET KÖNYVELŐI MUNKAKÖR

betöltésére.

Képesítési előírás:
közgazdasági szakközépiskola,
alapfokú nyelvvizsga
(német).

A pályázatot (önéletrajzzal)
1996. február 16-ig kell
benyújtani
a takarékszövetkezet
ügyvezető igazgatójához.
5502 Gyomaendrőd,
Hősök tere 10/2.

Február 12-től ENGEDMÉNYES VÁSÁR a Glória Bútorboltban

(Gyomaendrőd, Fő út 230. sz.)

Egyes bútorok, bútorszövetek,
padlószőnyegek

20-30 %

engedménnyel kaphatók,
amíg a készlet tart!

Nyitva tartás:
hétfőtől péntekig : 9-17 óráig
szombaton: 8-12 óráig

Telefon: 66/386-774.

HELLÓ, ITT A FALÓ!

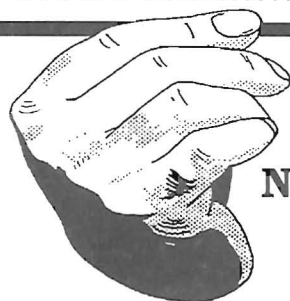
A FALÓ Gyorsétkező Törzsvásárlói Kártyát
ajánl mindenkinek! Csak az a dolgod, hogy ezt a
hirdetést kiollózd és kitöltve leadd
a FALÓBAN, ahol néhány nap múlva valóban
megkapod a nevedre kinyomtatott kártyát.
A kártya nem ennyivaló, de jó, mert 10% árenged-
ményt nyújt számodra, ha 300 Ft-nál többet
fizetsz a FALÓBAN.

Legyél Te a nagy faló...

Név:.....

Cím:.....

.....



**FALÓ
A
NÉVRESZÓLÓ
ENNIVALÓ!**

Ha már megettél a FALÓBAN 10 x 300 forintot,
akkor kapsz egy FALÓ-sorsjegyet,
mellyel év végén sorsoláson veszel részt.
Nyerhetsz értékes ajándékokat!



TURUL CIPŐ®

A TURUL CIPŐBOLT ÚJ HELYEN

megújult választékkal
és kedvező árakkal várja
kedves vásárlóit

**GYOMÁN
A FŐ ÚT 208. SZÁM**
alatt, a gyógyszertár melletti
üzletében.

FEBRUÁRI AKCIÓ!

Egyes cipők 50 százalékos
árengedménnyel kaphatók!



INGYENES APRÓHIRDETÉSEK

HÁZ, LAKÁS

Gyomán, Lehel u. 23. szám alatti családi ház eladó. Érdeklődni: Fő út 38. vagy dr. Kolbusz Judit ügyvédnél.

Eladó 3 szobás összkomfortos parabolás, egyedi vízőrás lakás. Gyomaendrőd, Október 6. ltp. 2/9. 4. em. 13. ajtó.

Dombegyházán összkomfortos családi házat melléképületekkel gyomaendrődi hasonlóra cserélem, vagy eladom. Érdeklődni: Dombegyháza 333-as telefonon, vagy a 386-092-es gyomaendrődi telefonon lehet.

Gyomán a Mirhóhádi 9/1. szám alatt három szoba, összkomfortos, pincés, gázfűtéses ház eladó. Érd.: a helyszínen.

Ház eladó Endrődön a vásártér mellett, vagy elcserélhető 1,5-2 szobás lakótelepi lakásra. Érd.: 386-440.

Gyomán a Vásártéri lakótelep 33/A/5. alatt 3 szobás központi fűtéses, egyedi vízőrás 1. emeleti lakás eladó. Érd.: a helyszínen délután.

Gyomaendrőd, Október 6. lakótelepen 4 szobás lakás eladó vagy elcserélhető Gyomai lakásra vagy kertés házra. Érd.: Gyoma, Jókai u. 7. Tel.: 386-247.

Albérleti egy vagy másfél szobás lakást keresek Gyomán. Tel.: 66/386-608.

Gyomaendrődön a Dobó István úti üdülősor 35. sz. 1004 m² telek ikerfaházzal olcsón eladó. Bekerítve, víz, villany van. A méhész Barát Sándor mellett. Cím: Monor, Szélmalom u. 223. özv. Harmati Gáborné.

Kertes ház eladó, Gyomaendrőd, Iskola u. 51. Gáz, víz, nagy telek van. Érd.: Gyomaendrőd, Iskola u. 59.

Gázfűtéses családi ház nagy portával, gazdasági épülettel eladó Gyomaendrődön a Napkeleti 17. szám alatt. Érd.: Polányi M. u. 78., Hősök u. 30/1. szám alatt.

Forgalmas helyen 100 m²-es gáz központifűtéses lakás 16 m²-es üzlethelyiség kertrésszel, 2 férőhelyes garázzsal eladó. Érd.: 06-30/453-304.

4 szoba + étkezős, holtágra néző, élővízhez 200 méterre lévő családi ház eladó. Lakáscsere is szóba jöhet. Érd.: Gyomaendrőd, Hantostekert út 20/A.

Gyomán városhoz, Körösök-höz, kövesúthoz közel - tanya eladó. Villany van. Érd.: 386-804

telefon, vagy Áchim u. 3. Szakál J.

KERT, TELEK

Gyomán a Fűzfás zugban 952 m² vízparti veteményesföld eladó. Érd.: Gyomaendrőd, Madách u. 6. Tel.: 66/386-462.

JÁRMŰ

4 ütemű Wartburg kombi és egy 450-es rádiótelefon eladó. Érd.: Endrőd, Kilián tér 6. Tel.: 06-60/481-106.

1500 Polski Fiat eladó. Mountainbike cserét beszámítok. Simon és ETZ-250 újszerű állapotban eladó. Érd.: Csáki I., Gyomaendrőd, Vörösmarty u. 3.

126-os Polski Fiat két év műszakival 60 000 km-el eladó. Érd.: Gyoma, Mirhóhádi u. 9/1.

Eladó egy versenykerékpár és egy 20-as gyermekkerékpár. Érd.: Gyoma, Jókai u. 7. Tel.: 386-247.

Zastava GTL 55 kitűnő állapotban reális áron eladó. Érd.: Gyomaendrőd, Fő u. 17.

Puch benzinmotorral működő, új akkuval felszerelt, újszerű állapotban lévő 50 cm³-es rokkantokocsi, (2 fokozat előre, két fokozat hátra) eladó. Kézfék, lámpa, csomagtartó, szivargyújtó van. Irányár 120 000.- Ft. Érd.: Gye. Fő út 132. Tel.: 386-211.

Lovas-féle mini motor, babetta motorral eladó. Félig felújított motor nékül Volga, sok alkatrészsel eladó. Dévaványa, Árpád u. 53. Tel.: 234.

ÁLLAT

Hat hónapos magyar vizsla szuka, törzskönyvezett szülőktől eladó. Továbbtenyésztésre kiválóan alkalmas. Gellai, Endrőd, Alkotmány u. 15. (ligetben)

EGYÉB

170/23 nőtlen, minden káros szenvedélytől mentes, jó anyagiakkal rendelkező férfi megismerkedne házasság céljából, hozzá hasonló tulajdonságokkal rendelkező nővel. Jelige: „Várom a tavaszt”

Szántóföldet vennék hektáronként 20-30 aranykorona értékűt. Dr. Szendrei Éva, Gyoma, Kossuth u. 8/1. tel.: 386-239.

Kárpótlási jegyet veszek! Dr. Szendrei Éva, Gyoma, Kossuth u. 8/1. tel.: 386-239.

Vályog 3000 db és egy 8 méteres fagerenda eladó. Gyoma, Hunyadi u. 25/1.

Eladó egy 28-as női kerékpár és egy használt de jó állapotban lévő kemping kerékpár olcsón. Gyomaendrőd, Möricz Zs. út 9. hétvégén.

Jó állapotú kombi gyermekágy, valamint „Biemme” típusú iker sportbabakocsi eladó. Érd.: 06-30/461-053, Joó G., Gyomaendrőd.

Eladó egy alig használt mini olajkályha és egy lemezjátékos, rádióról működtető, rádióval együtt. Gyomaendrőd, Erkel út 33.

Panasonic videokamera S VHS eladó, új, garanciás, 25 ezer forint árengedménnyel. Érdeklődni a szerkesztőségben lehet.

Eladó 4 db autókerék, felni gumival felszerelve (új). Irányár: 30 000 Ft. Érd.: a szerkesztőségben

Első és második osztályos tanulók korrepetálását vállalom általános isk. tagozatban. Kiszy Edit, Gye. Sugár u. 95.

Eladó új állapotban lévő írógép (Erika) és ugyanitt főliaváz (8x30 m). Gye. Bocskai u. 48/1. délután és este.

Baromfiól eladó, 500 m²-es 4600 m² udvarral a 46-os főút mellett. Tel.: 386-531-

Eladó 1 db 125 l. villanybojler, (felújított) megbízható állapotban. Irányár: 8000 Ft. Gyoma, Vásártéri ltp. 34/A. II. 6.

Beépített csempékályha, régi ebédlőbútor eladó. Érd.: 16.00 után Mátyás út 39/1. Oláh.

Üzlethelyiségek, hűtőkamra és szabad terület kiadó. Érdeklődni lehet a Gazda Kisáruházban, Gyomán. 66/386-359.

Lucernaszéna kedvező áron eladó. Gyoma, Árpád u. 8.

Eladó előszobafal, olajkályha, olajbojler és kikészített birkabőr. Érdeklődni munkaidőben a 386-131-es telefonon.

Francia nyelvoktatást vállalkoz. Érd.: Gyoma, Bercsényi 14.

Az endrődi szolgáltatóház FITNESS szalonja új szolgáltatással bővült. Gyógymasszázskezelés minden délután 4-8-ig. Tel.: 06-30-456-415.

Fűtésszerelés nyugati színvonalon, nyugati technikával. Tel.: 66/386-707.

Szeretne pénzt keresni? Írjon vagy jöjjön, fogalmazói munkát ajánlok. Gyomaendrőd, 5502. Bem J. u. 16.

Munkanélküli nő (47) középfokú végzettséggel, számítógép kezelő-szövegszerkesztői ismeretekkel 4 vagy 6 órás munkát keres. Gyoma, Katona J. u. 2/1.

Ingyenes az apró!

Újságunk díjmentesen jelenteti meg azoknak az olvasóknak a lakossági apróhirdetését, akik azt az alábbi szelvényen küldik be megjelentetés céljából. A szelvényen megjelölt helyre kell beírni a kívánt szöveget, és a szelvényt levelezőlapra vagy borítékban kell elküldeni a következő címre: 5500 Gyomaendrőd, Pf. 48. A hirdetések szövegéért felelősséget nem vállalunk! Egy apróhirdetés szövege lehetőleg ne tartalmazzon tizenöt (15) szónál többet!

Feladó neve:.....

Címe:.....

Az apróhirdetés szövege:.....

.....

.....

.....

Érdeklődni:.....

.....



Robbantással fenyegetőzött a szerelmes ör

Múlt év december 13-án volt első alkalommal bombariadó az iskolában. Másodsorra azonban már résen voltak a rendőrök is. Január 24-én szerdán délelőtt 11 órakor megcsörrent a telefon az ipariban. Egy férfihang hozta rá a frászt a tanárookra, amikor az intézmény levegőbe repítését helyezte kilátásba.

A tűzszerezsek az épület átkutatása során most sem találtak robbanószert. Ezzel egyidőben a rendőrök kiderítették, hogy milyen számról érkezett hívás az adott időpontban az iskolába. A telefonáló a felszámolás

Már nem először fordult elő, hogy az épület felrobbantásával fenyegették meg az ipari iskola pedagógusait és tanulóit. Az akkor még ismeretlen telefonáló azt közölte, hogy az iskola egy óra elteltével a levegőbe repül. A hangjából ítélve fiatal férfi, viszont dühének okát nem közölte.

alatt lévő Gyoma Kötőipari Szövetkezet telefonját használta. Az épületnek azt a részét, ahol ez a bizonyos telefonkészülék található, vagyonőrök óvják. A kör tehát leszűkült.

A gyanú egy húszéves dévaványai fiatalemberre terelődött, aki 24 óras

szolgálatban őrizte a rábizott vagyont. Érdekes módon a múlt év decemberi első bombariadó napján is ő volt szolgálatban. A bizonyítékok meggyőzőek voltak, így

B.G.Y. beismerte, hogy szerelmi gerjedelmében ő riogatta telefonon az iskola nevelőit és diákjait. A fiatalember ezzel a tanítási időt akarta lerövidíteni, ugyanis barátjánője az ipari iskola tanulója...

A szerelmes vagyonőrt természetesen elbocsátották állásából és ellene a szarvasi bíróság már ítéletet is hirdetett: egy hónap börtönben le-töltendő szabadságvesztésre ítélték a tüzes ifjút.

-oke-

Új hírtechnikai rendszer a rendőrörsön

Az ügyfélszolgálatot kiváló hírtechnikai rendszert telepítettek a gyomaendrődi rendőrörsre. A rendszer most még kísérleti jelleggel működik, de márciustól folyamatosan üzemel majd.

A hírtechnikai rendszer lényege, hogy délután négy órától másnap reggel hét óráig a szolgálatban lévő rendőrök az utcán járőröznek, és a náluk lévő rádiótelefonon veszik a lakosság által telefonon tett bejelentéseket. Sőt ha valaki a rendőrörs bejáratánál lévő falra szerelt ké-

szülék gombját egyszer megnyomja, akkor szintén kapcsolatba kerül a rendőrrel. (A gombot a beszélgetés alatt nem kell nyomva tartani.) A bejelentés vétele után a szolgálatos rendőr azonnal intézkedhet.

- A korszerűsítésre azért került sor, mert így a nap minden szakában növelni tudjuk a közterületeken a rendőri jelenlétet. Az állampolgárok bejelentései így azonnal az intézkedő rendőr-höz jutnak el - tájékoztatta lapunkat *Szűcs József* a rendőrörs parancsnoka.

Gyomaendrőd és Vidéke ÁFÉSZ értesíti tagjait és minden kedves vásárlóját, hogy február 19-24 között a COOP üzletláncba bevont üzleteiben ÁRENGEDMÉNYES VÁSÁRT TART

Ízelítő a választékból:

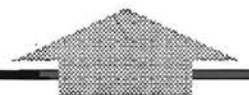
Vénusz napraforgóolaj 1l	179 Ft
Kristálycukor 1kg	95 Ft
Ráma csészés margarin sós 500g	129 Ft
Különleges vagdalthús 150g	61 Ft
Delikát-8 ételízesítő 450g	219Ft
Sűrített paradicsom 160g	49 Ft
OMNIA őrölt kávé 250g	359 Ft
Gold Sztár citromlé 1l	93 Ft
Háztartási keksz 200g	37Ft
Wick cukorkák	47 Ft
TOMI Kristály mosópor 2,4kg	599 Ft
Pampers Phases nadrágpelenkák	699 Ft

Miért ne fizetne kevesebbet?
Keresse fel az ÁFÉSZ COOP emblémás Hősök úti és Fő úti ABC-it, valamint a Vásártéri Diszkont Áruházat



TROMINENT
ÉPÍTŐIPARI ÉS SZOLGÁLTATÓ BT.
5500 Gyomaendrőd, Tompa M. u. 22.
Telefon/fax: 66/386-186

- út, leállósáv, víz-, szennyvízbekötés tervezése, kivitelezése
- építőmesteri munkák elvégzése
- homok, homokos kavics, közúzalék szállítása
- földmunkavégzés autógréderrel, úthengerrel
- kis felületek aszfaltozása



Elkerülni a csődöt

A rendszerváltás óta eltelt öt év önkormányzati munkáját több képviselő is alacsony osztályzattal illetve a városi költségvetés vitája során március 5-én. Ami igaz, az igaz: a város a rendszerváltás óta 100 milliós adósságot halmozott fel. Építettek egy új piacteret, bővítették a szennyvíztisztító-telepet, ám e két beruházás feleslegesnek bizonyult. Egyedül talán a fürdő korszerűsítése volt halaszthatatlan.

Ennyi, azután a nagy semmi. Dicsekednek ugyan az önkormányzati vezetők, hogy az egyre kevesebb pénzből működtetni tudták az intézményeket és a város (még) nem jelentett csődöt. Ám ez nem nagy dicsőség. A pénz elköltéséhez különösebb tudomány nem szükséges. A város fejlesztése, a takarékos gazdálkodás viszont józan ész és felelősséget feltételez.

Míg az egyik képviselő a város nem megfelelő menedzselését hiányolja, addig a másik a kommunista szemléletmód továbbélését fedezi fel a város vezetésében. mások a közpénzekkel való helytelen gazdálkodás miatt emelnek szót. A hatékony, a város érdekeit mindenkor szem előtt tartó munka helyett a városházán csak a sopánkodást halljuk a pénzügyi diktatúráról, a kormányzat helytelen politikájáról. Ugyanakkor az egyre tehetetlenebb városvezetés magatartása sajnos még évekre visszavetheti városunk fejlődésének lehetőségét.

(A költségvetésről szóló írásainkat a 2-3-4. oldalakon olvashatják.)

5. ÉVF. 3. SZÁM 1996. MÁRCIUS ÁRA: 49 Ft

GYOMA- ENDRÓDI SZÓ- BESZÉD

FÜGGETLEN VÁROSI LAP

A képviselők többsége saját érdekeit képviseli

Interjú Várfi Andrással
a mezőgazdasági bizottság elnökével

(6. oldal)

TAPÉTA

Varázsolja újjá
otthonát!

TAPÉTAVÁSÁR
A COLOR SHOP
PAPÍRBOLTBAN!

30 féle papírtapéta már
400 forint/tekercs!

50 féle öntapadós
tapéta már
180 forint/méter!

Olcsóbb, szebb
és időtállóbb mintha
festetne!

Gyomaendrőd,
Fő út 218. Tel: 386-748.



Régi fényképeket keresünk



Költségvetés 1996

Elkerülni a csődöt!

A város anyagilag igen nehéz helyzetben van. Évről évre egyre kevesebb pénz jut az intézményhálózat - az iskolák, az egészségügy, a kultúra-működtetésére. Az állam egyre szűkmarkúbban adakozik az önkormányzatoknak. A város vezetői azt mondják, hogy tehetetlenek, idén nincs módjuk infrastrukturális beruházásra, útjavításra, fejlesztésre és a túlméretezett intézményhálózat megfelelő működtetésére. Ez derült ki március 5-én a képviselő-testület ülésén, amikor is az idei év költségvetéséről mondtak véleményt a képviselők. Az elhangzott hozzászólások jól jellemzik a város helyzetét és a város vezetésének tevékenységét.

Dr. Frankó Károly polgármester elmondta, hogy a város költségvetését két dolog befolyásolja.

- Egyrészt, hogy 1993-as szinten kapja idén is az állami

pénzt a város. A kormány évek óta nincs tekintettel az inflációra és az önkormányzatok által végzett feladatok költségeire. Másrészt Gyomaendrődnek jelentős méretű intézményhálózata van, amit működtetni kell, más kérdés, hogy ezek valóban hatékonyan működnek-e. Egyes intézményeket anyagi okok miatt előbb-utóbb le kell építenünk, igaz, ehhez nem szívesen adjuk a neviünket. Reméljük, hogy ezt az évet is megússzuk úgy, hogy nem kell csődöt jelenteni - mondta a polgármester.

Történt itt rendszerváltás?

Katona Lajos, a pénzügyi bizottság elnöke nem rejtette véka alá véleményét, amikor a következőket mondta:

- Immáron öt évtelt el a rendszerváltás óta, mégis Gyomaendrőd intézményhálózata ugyanúgy működik, mint amikor azt a kommunista rendszerben létrehozták. Elmult már az a kommunista tanácsi világ, ahol nem volt semmi rábízva a tanácsstagokra, automatikusan működtek az intézmények. A rendszerváltással ezt már el kellett volna felejteni. Igazán elérkezett már az az idő, hogy az intézményhálózatot átszervezzük, korszerűsítsük s egész munkánkunk csak akkor van értelme, ha merünk változtatni. Gyomaendrőd bevételei évek óta nem növekednek, ugyanakkor a meglévő intézményhálózat működtetése miatt a kiadások egyre nőnek. A korábbi és a mostani költségvetésben is az a szemlélet tükröződik, hogy az intézményektől, az iskoláktól stb. évek óta pénzeket vonunk el, így azok a növekvő kiadásai mellett úgy tudnak csak működni, hogy folyamatosan leépülnek. Meggyőződésem, hogy ez a módszer nem vezet jóra, és ha nem alakítjuk át minél előbb az intézményrendszert, akkor nem jósolok fényes jövőt Gyomaendrődnek.

Katona Lajos hozzászólásában utalt arra is, hogy ma már belátja, hogy hiba volt a két ál-

talános iskola összevonása és a vállalkozásba kimenő két fogorvos számára nyújtott 800-800 ezer forintos támogatás megszavazása is...

Aránytalanságok

- Minden nemzet olyan kormányt kap, amelyet megérdemel. Ez a kormány határozza meg a játékszabályokat és mi e szabályokon belül vagyunk kénytelenek mozogni - reagált Várfi András, a mezőgazdasági bizottság elnöke azokra a megjegyzésekre, miszerint a kormányzat az oka, hogy Gyomaendrőd pénzügyileg ilyen nehéz helyzetben van.

- Hiába hangoztatjuk hónapról hónapra, hogy nem jó ez a kormány és rosszak az intézkedései. Ezzel nem sokra megyünk. Van viszont egy sor pénzszerzési lehetősége az önkormányzatoknak a különböző pályázatokon keresztül. Úgy hiszem, hogy a polgármesteri hivatal kocsija nem arra való, hogy leveleket hordjon ki a cúnzeteknek a városban, hanem hogy azon utánajárjon a város vezetése a különböző pénzszerzési lehetőségeknek - mondta Várfi András.

Dr. Kovács Béla képviselő az intézmények finanszírozási aránytalanságaira hívta fel a figyelmet:

- A város három középiskolájába ezer tanuló jár. ennek több mint fele gyomaendrődi. A középiskolákba járó ezer gyerek hatmillió forintjába kerül a városnak az állami normatíván felül? A város bölcsődéjébe negyven gyerek iratkozott be, ebből húsz rendszeresen jár. Ez a szolgáltatás mintegy 9 millió forintjába kerül a városnak - jegyezte meg dr. Kovács Béla.

Hanyecz Margit képviselő-nő figyelmeztette a testület tagjait, hogy a csődhelyzet elkerülése érdekében radikálisan le kell építeni minden, az önkormányzat számára nem kötelező feladatot. Helytelenítette az előző képviselő-testület pazarló gazdálkodását, nevezetesen azt, hogy mintegy 100

millió forint hitelt vettek fel, aminek terheit még évekig nyögi a város.

- Csak abból a pénzből szabad gazdálkodni, ami rendelkezésre áll - mondta Hanyecz Margit kiszáradt képviselő.

Elvirágozott Föld

A felszólalások közül figyelemre méltó volt még Dávid István munkáspárti képviselő megnyilatkozása, aki azonnali hatállyal követelte a tanácsi rendszer visszaállítását, mert mint mondta, akkoriban kiszámítható volt a holnap. Nehezményezte ugyanakkor, hogy az érdekeltiséhez tartozó Virágozó Föld nevű szövetkezetet nem támogatta anyagilag az önkormányzat, ezért az induló vállalkozás pár hónap után 45 embert küldött vissza munkanélküli seregélyre.

Nagy Istvánné, a polgármesteri hivatal pénzügyi csoportjának vezetője, Csorba Csaba jegyző és dr. Frankó Károly polgármester javasolta, hogy az idei költségvetés három kidolgozott változatából melyiket javasolják elfogadni. Eszerint a város három középiskolája közül a mezőgazdasági iskola nem kapta volna meg az államilag leosztott normatíva teljes összegét. A testület azonban másként döntött: így a mezőgazdasági iskola is megkapja az iskola működtetéséhez járó állami pénz teljes összegét.

A képviselők megszavazták azt is, hogy a különböző ingatlanok eladásából származó bevételek felét a város hiteleinek törlesztésére használják fel. A másik felének egy részét pedig városüzemeltetési, útjavítási munkákra költik el. Elfogadták Katona Lajosnak azt a javaslatát is, hogy a testület minél előbb döntsön az intézményhálózat átalakításáról, a bölcsőde, a piactér, a fürdő bérbeadásáról, a polgármesteri hivatal esetleges létszámleépítéséről, s más, a költségvetést kímélő megoldásokról.

H.E.

A képviselők lemondtak a tiszteletdíjról

Se ruhapénz, se étkezési hozzájárulás



HÚSVÉTI VÁSÁR

A PAPÍR-AJÁNDÉK-JÁTÉK BOLTBAN,

a gimnáziummal szemben!

1000

FORINT feletti vásárlás esetén



százalék KEDVEZMÉNYT ADUNK

március 25. és április 7. között!



Önként bár, de nem dalolva a képviselők lemondtak az ideai tiszteletdíjról. A döntésre takarékosági okok kényszerítették a testületet. Az indoklás szerint: „az önkormányzat 1996. évi költségvetésében mutatkozó forráshiány nagysága felveti annak a veszélyét,

hogy az önkormányzat csődhelyzetbe kerül. A kezelhetetlennek tűnő probléma feloldása érdekében át kell tekinteni minden olyan kiadást, amely nem kötelező feladathoz kapcsolódik, vagy nem veszélyezteti a feladatok ellátását.”

A város fizetőképességének megőrzése és a csőd elkerülése érdekében ez év március 1-től átmenetileg az év végéig nem kapnak tiszteletdíjat a képviselők. A jegyző és a polgármester pedig nem kap költségtérítést. A képviselői tiszteletdíjak ki nem fizetésével több mint 6 millió forint megtakarítás várható. A polgármester és a jegyző pedig összesen 850 ezer forint költségtérítéstől esik el.

Hanyecz Margit kiscgazda képviselőnő a döntés előtt a következőket mondta:

- Számítottam rá, hogy egyszer majd megvonják a tiszteletdíjunkt. Szégyen ez azokra nézve, akik ezt kitalálták. Nem hiszem, hogy a város pénzügyi helyzete helyreállítható lesz a tiszteletdíjak lefaragásával. Vajon miért vette fel az előző testület azt a rengeteg hitelt? Az önkormányzatnak kötelessége lett volna jól gazdálkodni azaz a pénzzel ami a rendelkezésére állt és ehhez még diploma sem kell. Vonják le azoktól a tiszteletdíjat, akik ehhez a hitelfelvételhez asz-szisztáltak. Ennek ellenére, ha szükséges, természetesen lemondok a tiszteletdíjról.

Dr. Frankó polgármester visszautasította Hanyecz Margit megjegyzéseit. A polgármester szerint az önkormányzat nem az előző testület döntései, hanem a jelenlegi kormánykoalíció miatt van bajban.

Katona Lajos, a pénzügyi bizottság elnöke megjegyezte, hogy igenis van némi alapja annak, hogy az előző testület döntései miatt került ilyen pénzügyi helyzetbe a város.

- Egyébként, hogy kapunk-e tiszteletdíjat, vagy sem, ez a mi akaratunkon múlik. Szerintem kétféleképpen reagálnak majd az emberek a tiszteletdíjról való lemondásra. Egyesek szerint eddig sem tettünk semmit ezért a pénzért, mások majd azt kérdezik, miként várhatunk el tisztességes munkát

azoktól a képviselőktől, akik ezért egy fillért sem kapnak. Az a véleményem, hogy amikor nem tudunk a város lakóinak a helyzetén javítani, kiutat mutatni, akkor ilyen munka után nem hiszem, hogy tisztességes lenne részünkről tiszteletdíjat felvenni - mondta Katona Lajos.

A testület ezt követően vita nélkül megszavazta azt is, hogy a hivatali köztisztviselők sem kapnak idén ruhapénzt és étkezési hozzájárulást.

H.E.



Arany Sas Patika



Gyomaendrőd, Hősök útja 65/1. szám alatt.
(Az Arany János utcánál, a szülőotthon közelében)

Telefon: 66/386-471

Tevékenységi körünk az állami gyógyszeráréval azonos, beváltunk térítéses és térítésmentes recepteket.

Készítünk magisztrális gyógyszereket, forgalmazunk gyógytermékeket, gyógyászati segédeszközöket és állatgyógyászati készítményeket.

NYITVA:

HÉTFŐ-PÉNTEK 8.00-18.00

SZOMBAT 8.00-12.00

**MÁRCIUS 16-ÁN,
SZOMBATON IS NYITVA VAGYUNK!**

Ha az önkormányzat tartozik Adósságrendezési eljárás

A helyi önkormányzatok adósságrendezési eljárásáról szóló törvénytervezet ez év elejére elkészült és a döntés előtt a tervezetet az SZDSZ-frakció több jogással is véleményezte. Így került az említett anyag dr. Szendrei Éva szabaddemokrata képviselőhöz, aki lapunkat is tájékoztatta a készülő törvényről.

A kormány a jövőben nem hajlandó finanszírozni az önkormányzatok adósságát. Az elmúlt két évben egyre több önkormányzat kerül nehéz anyagi helyzetbe egyrészt, mert az állami támogatások mértéke 1993 óta nem emelkedik, másrészt az önkormányzatok sok olyan feladatot ellátnak, ami nem a törvényben is előírt alapfeladat. A törvénytervezet részletesen taglalja, hogy mi a teendő ha csődhelyzet áll elő egy önkormányzatnál.

- Az adósságrendezési eljárás akkor indítható, ha az önkormányzatnak, vagy valamelyik intézményének hatvan napon túli kifizetetlen számlája van. Ez esetben vagy a hitelező kéri a bíróságtól az eljárás megindítását, vagy maga a polgármester, akinek ez egyébként kötelezettsége is. Ha ennek nem tesz eleget, akkor 100 ezer forint bírsággal is sújthatja a bíróság. Bármilyen kis összegű tartozás esetén megindítható az eljárás az önkormányzat ellen. Az eljárás ugyanúgy zajlik le, mint a gazdálkodó szervezetek elleni csődeljárás - mondta dr. Szendrei Éva képviselő, az önkormányzat jogi bizottságának vezetője.

- Ha a bíróság megindítja az eljárást, akkor pénz-

ügyi gondnokot nevez ki. Szerencsés esetben az önkormányzat és a hitelező egyeséget köt. Ha ez nem történik meg, akkor a bíróság elrendeli az önkormányzat vagyonának felosztását. Ami nem a törzsvagyonhoz tartozik, például középületek, termőföld, vagy különböző ingóságok, azt a pénzügyi gondnok - mintegy felszámolóbiztos - értékesíti és a befolyt összeget a hitelezőknek szétosztja - tájékoztattott dr. Szendrei Éva, aki szerint az így elfogadott törvény arra kényszeríti az önkormányzatokat, hogy a nem kötelező feladatait megszüntesse, ha nem akar ilyen helyzetbe kerülni.

- Félő, hogy ez a törvény arra is alkalmat ad, hogy az önkormányzati vagyont ugyanúgy széthordják, mint azt tették a privatizáció során a termelő vállalatokkal, vagy a felszámolásra jutott cégekkel.

Dr. Szendrei Éva azzal a gondolattal egyetért, hogy a kormány nem vállalja át a felelősenül gazdálkodó önkormányzatok adósságait, de véleménye szerint az állam nem hagyhatja teljesen magára az önkormányzatokat, hiszen azok kötelező közszolgálati feladatokat látnak el.

Bevallás

A polgármesteri hivatal adócsoportja által elkészített és a lakosság részére postázott helyi adóbevallási ívek kitöltése jócskán próbára tették a polgárok türelmét. Ugyanakkor sokan felháborodva érdeklődtek, vajon miért kell a házuk, lakásuk és más építményeik alapterületét is megadni az adóíven, amikor az kommunális adónak nem a négyzetméter az alapja. A bosszús hangok a polgármesterig is elhallatszottak.

- Egyértelmű visszajelzésem vannak az adózóktól, hogy a hivatali dolgozók azzal „nyugtatták” a bonyolult adóívek kitöltésével küszködő ügyfeleket, hogy „köszönjék ezt a polgármesternek”! Én és a képviselő-testület elhatározzuk magunkat ettől az ügytől, hiszen mi csupán az adórendeletet szavaztuk meg, ám annak végrehajtása, az adóívek tartalma a hivatal felelőssége - mondta dr. Frankó Károly polgármester.

Pápai Pálné az adócsoport vezetője a polgármesternek adott válaszában elmondta, hogy a képviselő-testület múlt év október 26-án egységes adórendeletet alkotott. Ennek végrehajtása természetesen a polgármesteri hivatal adócsoportjának a feladata. Megszerkesztettük azokat a bizonyos

adónyomtatványokat, melyeken szerepeltek az épületek egyes helyiségeire vonatkozó kifogásolt pontok is.

- Az erre vonatkozó adatokat minden hátsó szándék nélkül kértük az állampolgároktól. A praktikus oka ennek az volt, hogy van egy úgynevezett alapnyilvántartásunk az 1970-es évek elejéről, amely már igen csak elavult. Ezt kívántuk felfrissíteni azért, hogy pontos információkat tudjunk szolgáltatni egyes igazolásokhoz, vagy vagyoni helyzetre vonatkozólag a különböző hatóságokhoz - mondta Pápai Pálné, az adócsoport vezetője.

Jogi szempontból egyébként erősen kifogásolható ez a módszer, azaz hogy egy adóbevallási íven egyben adat szolgáltatásra is kötelezik az állampolgárt.

Dr. Szendrei Éva a jogi bizottság elnöke az ügygel kapcsolatban megjegyezte: -az a gond, hogy ha nem töltöm ki a lakásra vonatkozóan kért adatokat a nyomtatványon, akkor az adóbevallás helytelen kitöltéséért mulasztási bírság szabható ki. Mivel a kommunális adónak nem a ház, vagy a lakás területe az alapja, ezért ilyen információkat másmilyen formában kellett volna megkérni. H. E.

Gyomaendrőd és környéke

Dr. Kovács Béla szocialista képviselő az önkormányzat március 5-i ülésén kérte a polgármestert arra, hogy figyelmeztesse Szöllösi Istvánné országgyűlési képviselőt arra, hogy a jövőben a parlamentti és más hivatalos anyagokban Gyomaendrődöt ne „Szarvas és környéke” néven említsék, hanem Gyomaendrődként szerepeljen.

- Ígérem dr. Kovács Bélának, hogy - bár nem vagyok a szocialista párt tagja -, de szólni fogok a Somogy megyéből ide delegált Szöllösinének, hogy mi nem Szarvas és környéke, hanem Gyomaendrőd és környéke vagyunk. Felvállalom én ezt is, úgy tűnik, hogy a polgármesteri pozícióval minden kellemetlenséget el kell viselnem. Szerintem egyébként, aki tagja valamely pártnak, annak kutya kötelessége jelezni alulról fölfelé, ha valami nem stimmel - mondta válaszában dr. Frankó Károly polgármester.

„Sej, a mi lobogónkat..”

A középületek és közterületek fellobozozásáról készült rendelettervezetet már megtárgyalta az önkormányzat jogi bizottsága, melynek tagjai közül többen kétségbe vonták a polgármester által kidolgozott téma fontosságát és értelmét.

A tervezet szerint valamennyi középületet és a Bajcsy-Zs. utat, a Fő utat, a Szabadság teret, a Hősök terét és a Blaha utat fel kell lobogózni március 15-én, augusztus 20-án és október 23-án. Rendkívül fontos a készülő rendelet 3. paragra-

fusa, mely szerint: „a földszintes, illetőleg egyemeletes épületeket legalább 0,65 méter széles és 1,50 méter hosszú; többemeletes épületeket legalább 1,00 méter széles és 3,00 méter hosszú, a közterületeket pedig a szükséges méretű tiszta, jó állapotban lévő lobogókkal kell díszíteni...”

A rendelettervezet szerint sajtótermékek címfeliratán nem használható a város címere, amit egyébként sem magán, sem jogi személyek nem alkalmazhatnak szervezetük jelképeként.

Gazdálkodni tudni kell

Azért nem mindegyik település anyagi helyzete olyan kétségbeejtő. Nem is kell messzire menni ahhoz, hogy városok, községek fejlődéséről hírt halljunk.

Mezőberény önkormányzata például közlekedési koncepciót dolgozott ki, melynek egyik fontos része a várost elkerülő út megépítése. Az előzetes tervek már elkészültek és az ezredfordulón az átmenő forgalom már nem terheli többé Mezőberény útjait.

Gerendáson ugyan komolyabb beruházásokra nem futja az idén, de az intézmények zavartalanul működhetnek. A kis településen folytatják a járdák építését, rendezik a sportpálya környékét és az iskola tetőzetét is felújítják.

Dévaványa képviselő-testülete úgy döntött, hogy több mint 20 millió forint

értékben Claas kombájnt, szalmazúzó adaptert, kukorica-betakarító adaptert, traktort és pótkocsit vásárol az Agroker Rt-től. Az önkormányzat 220 hektár legelőn és 2000 hektár szántóterületen gazdálkodik. A legelőt a háztáji gazdaságokban tartott állatok legeltetésére használják. A szántóból 1700 hektárt bérbeadnak, 300 hektárt pedig az önkormányzat közvetlenül maga művel. A dévaványai polgármester szerint a gazdálkodás jó alkalmat ad a közhasznú munka szervezésére, és a terület egy részén szociális földalapot hoznak létre.

Számítógép a rendőrségnek

A gyomaendrődi rendőrök a közelmúltban a Gyomai Kner Nyomda Rt. adományaként, és az Endrőd és Vidéke Takarékszövetkezet támogatásaként egy-egy számítógépet kapott. A képen dr. Dávid Imre, a takarékszövetkezet elnöke adja át a számítógépet Szűcs József alezredesnek, a rendőrök parancsnokának.

SZÓ-BESZÉD HÍREK

Tiszta szódavíz

Jelentősen javult a *Kokauszki János* szikvízkészítő által gyártott szódavíz minősége, amióta víztisztító berendezést használ. Az amerikai készülék megszüri a csapvizet, amely ezt követően tisztítva kerül a szódáspalackokba. A víztisztító előbb az úgynevezett lebegő anyagoktól mentesíti a vizet, majd az ezüsttel impregnált aktív szén tartalmazó szűrője az oldott szerves szennyeződésekkel szűri ki.

Részvényt vesznek

A képviselő-testület az eladott lakásaiért fizetőeszközként 404 ezer forint névértékű kárpótlási jegyet fogadott el. A testület úgy döntött, hogy a kárpótlási jegyért a Dél-Magyarországi Áramszolgáltató Rt. még állami tulajdonban lévő részvényeiből részvényeket vásárol.

Nincs támogatás

A volt endrődi községháza épületében működő Múzeum Barátok Köre kérelemmel fordult az önkormányzathoz, hogy 200 ezer forint támogatást biztosítson a régészeti gyűjtemény bér- és dologi költségeinek fedezésére. A Múzeum Barátok Köre, mint civil szerveződés támogatni kívánja a Gyomaendrőd környékén feltárt régészeti ásatásokon fellelt leletek helyi múzeumban való elhelyezését.

Az önkormányzat a múlt évben ingyenesen biztosított helyiséget a Múzeum Barátok Körének és fizette a helyiség fűtését, világítását. A város képviselő-testülete elutasította a fenti kérelmet, mivel az összegre nem tud fedezetet biztosítani a költségvetésben.

Két pályázó

A közbeszerzési törvénynek megfelelően az önkormányzat pályázatot hirdetett a város szemétszállítási munkáira és a szeméttelep kezelésére. Két pályázat maradt versenyben: a szolgáltatást jelenleg is végző Gyomaszolg Kft., valamint a budapesti Becker Pannónia Környezetvédelmi Szolgáltató és Hulladékfeldolgozó Kft. A pályázatokat értékelő bizottság előtt tisztázatlan kérdések merültek fel, ezért az elbírálás határidejét meghosszabbították.

Disznó ügy

Disznófelvásárlók ügyében nyomoz a rendőrség. Dévaványán és Gyomaendrődön 9 millió forinttal tartoznak a károsult tenyésztőknek, akikről a sertést átvették, de pénzt nem adtak érte.

A rendőrség kéri azokat, akik az elmúlt időszakban Fehér Béla dévaványai és Vágó Béla tatabányai lakosoknak, illetve a Vágó és Társa Betéti Társaságnak sertést vagy szarvasmarhát adtak el úgy, hogy annak az árát nem kapták meg, tegyenek bejelentést a rendőrség ügyeletén, amennyiben eddig ezt nem tették meg.



Várfi András (42 éves) falugazdászként már tevékenykedett a közéletben, amikor két évvel ezelőtt önkormányzati képviselőnek választották. A kereszténydemokraták, a Magyar Demokrata Fórum és az Endrődi Gazdakör támogatásával nyert a helyi választásokon. Még az endrődi kisgazdák is megkörnyékezték, polgármester jelöltként akarták indítani.

Várfi András: A képviselők többsége saját érdekeit képviseli

elnöke. Milyen eredményekről tud beszámolni?

- Úgy tűnik számomra, hogy a gyomaendrődi önkormányzatnak nem fontos a mezőgazdaság. Amikor szó van például egy állattartási rendeletről, akkor sokkal nagyobb hangsúlyt kap a környezetvédelem ügye. Nem vitatom, hogy a környezetvédelem is fontos, de azt sem szabad figyelmen kívül hagyni, hogy Gyomaendrőd egy mezőgazdasági jellegű település. Több, mint harmincezer hektár veszi körül a várost, s ez nagyobb törődést, más megközelítést igényelne az önkormányzat részéről.

- A képviselők március 5-én a város költségvetéséről tárgyaltak. Igen szomorú a kép: sok a hitel, kevés a pénz. Milyen jövő vár így Gyomaendrődre?

- Egyetérték azzal a javaslattal, mely szerint mielőbb át kell alakítani a város túlmeretezett intézményi struktúráját, s ahol kell, ott akár létszámot is szükséges csökkenteni. Gyomaendrőd rendkívül nehéz helyzetben van: nincs komoly termelő szféra, sok a munkanélküli, s ez a megye, ez a régió egyébként is rendkívül hátrányos helyzetben van az ország más területeihez képest. Hogy mi ide jutottunk, arról valahol mi, itt élő emberek is tehetünk...

- Gyakran elhangzó panasz a városházán, hogy Gyomaendrődöt megyei és országos szinten nem kezelik rangjához vagy helyzetéhez méltó módon. Egyre többen látják úgy, hogy rossz a meg-

ítélése - divatos szóval az image-a - a városnak. Ön egyetért ezzel?

- Igen. Egy város image-át az adott város vezetői alakítják. A városnak van egy polgármestere, a polgármesteri hivatalnak vannak vezető tisztségviselői, akiknek igenis lobbizni kellene a megfelelő helyeken a város érdekében...

- Ha a következő választásokon nem is pályázik a polgármesteri székre, a képviselői munkát folytatná-e?

- Már az első három önkormányzati ülés után megfogalmazódott bennem, hogy én nem ilyen lovat akartam. Mindenesetre ezt a négy évet tisztelegéssel végigcsinálom. Szeretnék később is a város érdekében politizálni, tehát elképzelhető, hogy a következő választások előtt azon fogok

munkálkodni, hogy megfelelő, független, a városért elkötelezett emberek kerüljenek a képviselő-testületbe.

E. E.

KÚTFÚRÁS

**Ivó- és öntözőkutak fúrása
200 méter talpmélységig.**

**Helyi lakosoknak
10 százalék kedvezmény!**

**Komóczy Attila,
Gyomaendrőd,
Apponyi út 17.**

**Telefon:
386-338**

Fiatalok, figyelem!

1996-ban lesz az Ifjúsági Vöröskereszt 75 éves. Ennek alkalmából a Vöröskereszt Területi Szervezete és a Városi Drogellenes Bizottság RAJZ- ÉS IRODALMI PÁLYÁZATOT hirdet 10-19 éves fiatalok részére.

A pályázat témája:
Káros szenvedélyek.

Beadási határidő:
1996. április 30.

Az érdeklődők a részleteket iskolájukban tudhatják meg.

Jó munkát kívánunk, és várjuk pályázataitokat!

Bútorvásár

a Dávid
Bútorboltban

**20-50%
ár-
engedmény
amíg a készlet
tart!**

**Gyomaendrőd,
Blaha u. 1.**

386-262

*Ugyanitt
üzlethelyiségek
kiadók!*

Elutasították a város kérelmét

A Körösvidéki Vízügyi Igazgatóság, mint I. fokú vízügyi hatóság február 12-én keltezett határozatában elutasította a gyomaendrődi önkormányzatnak azt a kérelmét, hogy városunk a Közép-Békési Regionális Vízműről, egy Mezőberénytől megépítendő vízvezetékén kapjon vizet. A vízügyi hatóság szerint az engedélyezés „sértené a vízkészlet védelmének érdekeit, nem felene meg a felszín alatti vizek védelmével összefüggő szabályozásnak” és más előírásoknak sem.

A gyomaendrődi önkormányzat megbízásából a Békés Megyei Vízművek Rt. nyújtott be kérelmet a I. fokú vízügyi hatósághoz, melyben vízjogi létesítési engedély kiadását kérte a Mezőberény-Gyomaendrőd közötti vízvezeték építéséhez azért, hogy Gyomaendrőd és Csárdaszállás a Közép-Békési Regionális Vízműről jó minőségű ivóvízzel legyenek ellátva.

A gyomaendrődi önkormányzat kérelme vízügyi szempontból sem teljesíthető. A Maros hordalékkúpon található vízkészlet további fogyasztókkal már nem terhelhető. „A Maros-hordalékkúp környezeti korlátot jelentő 70 ezer köbméter/nap vízkészletével 96 937 köbméter/nap vízjogi engedéllyel lekötött vízkészlet áll szemben, melynek összevetéséből egyértelműen megállapítható, hogy az újonnan jelentkező vízigényeknek a Maros-hordalékkúpról történő kielégítésére szabad vízkészlet nem áll rendelkezésre...”

Dr. Frankó Károly polgármester március 8-án a KÖVIZIG-nél járt, ahol az igazgatóság vezetőivel folytatott tárgyalásokat. Az igazgatóság vezetői kissé titokzatosan nyilatkoztak a beszélgetés témájáról. Dr. Frankó annyit elmondott, hogy a fenti elutasító határozat ellen az önkormányzat fellebbezett. Megoldást keresnek arra, hogy áprilisban a város céltámogatási kérelmet nyújthasson be az állami támogatásra.

Átadták az aláírásokat

Papp Lajos, a Gyomai Kner Nyomda Rt. vezérigazgatója és Márton János műszaki igazgató február 29-én személyesen adta át dr. Frankó Károly polgármesternek azokat a 2102 aláírást tartalmazó íveket, melyben a polgárok jó ivóvizet követelnek az önkormányzattól.

Mint arról lapunkban már beszámoltunk a nyomdászok ez év elején aláírásgyűjtést kezdeményeztek annak érdekében, hogy az önkormányzat biztosítson minden lakónak napi öt liter ivóvizet ingyen. A polgármester az aláírásgyűjtést felelőtlenységnek, a követelést egyenesen marhaságnak nevezte, mert, mint mondta, ha ennek eleget akarna tenni a város, akkor az több százmillió forintba kerülne és egyébként sincs szüksége egy embernek napi öt liter ivóvízre.

Az aláírások átvételét követően a polgármester elmondta, hogy ő csupán azt kifogásolta korábban, hogy a követelés

teljesítése rengeteg pénzbe került volna, egyébként köszöni az aláírásokat és reméli, hogy ezzel is erősíteni lehet a város jó ivóvízhez való juttatását.

A nyomda vezetői az alábbi kíséreléssel nyújtották át az aláírásokat:

„Gyomaendrőd város lakossága évek óta sajnálattal tapasztalja, hogy a folyamatosan romló minőségű „ivóvízért” egyre emelkedő vízdíjat fizet. Számítalan vizsgálat is behizonyította, hogy a gyomaendrődi „ivóvíz” a megengedett mikroelem és szennyezési értékeket nemcsak túllépi, hanem annak többszörösét is elérte, egészségre ártalmas. A vízvezeték hálózatának hővítéséhez a lakosság döntő többsége jelentős összeggel hozzájárult annak reményében, hogy lakásában egészséges ivóvízhez jut. Ez a rendszer, ami a fent említett hozzájárulásokkal épült meg, funkciójának nem felel meg. Ennek kapcsán merült fel a jogos igény,

mely szerint a város minden lakója egészséges ivóvizet kér. E jogos igény alátámasztásaként átadunk 2102 eredeti aláírást. Reméljük, az aláírások segítségével és megfelelő hangsúlyt adnak az önkormányzatnak ahhoz, hogy a város ivóvízellátását megoldja. Természetesen legelőször a napi ivóvízellátást kérjük biztosítani. Az itt átadott jogos kéreésre az Önt és a képviselő-testületet megválasztó polgárok várnak mielőbbi megoldást.”

- A képviselő-testület és a magam nevében köszönettel átvettem az aláírásokat tartalmazó íveket. Köszönjük minden gyomai és endrődi állampolgárnak, hogy aláírásával alapvetően segíti az egészséges ivóvízért folytatott harcunkat. Kérjük a lakosságot, hogy ha szükség lesz rá, akkor segítőkészségüket, támogatásukat továbbra is igénybe vesszük aláírásgyűjtéssel, vagy ha kell demonstrációval is - mondta dr. Frankó Károly polgármester.

Ivóvizet kapnak a nyomdászok

A Gyomai Kner Nyomda Rt. hetente 15 liter egészséges ivóvizet biztosít minden dolgozója részére. Az ivóvizet literenként 3 forint jelképes összegért adják. A víz árának nagyobbik részét a nyomda fizeti.

- Mivel az újságcikkekből tudjuk, hogy az alkohol ellen kell küzdenünk, ezért úgy gondoltuk, hogy egy ember hetente egy üveg sör árát feláldozhatja önmaga és családja egészségéért. A legolcsóbb sör árát 45 forintra taksáltuk, ezért lett ennek a víznek az ára literenként 3 forint - tájékoztatta lapunkat Papp Lajos vezérigazgató, aki a döntés okairól a következőket mondta:

- Amikor múlt év októberében felépült a nyomda új 500 négyzetméteres, tetőtérbeépítéses üzemszarnoka, és sor került a vizesblokk átadására. Kiderült az Állami Népegészségügyi és Tisztiorvosi Szolgálat többszöri mérése alapján, hogy a csapvíz fogyasztásra alkalmatlan. Ezért - legalábbis papíron - nem engedélyezték az üzemeltetést. Meg kell vallanom, hogy mindenkit felhá-

borított az eset, holott tudjuk, hogy ez a víz rossz. Ám hogy emiatt egy új épületet nem lehet hivatalosan is üzembe helyezni?! Ennek apropóján indult el a nyomdászok részéről az a kérés, hogy a város oldja meg az ivóvíz-gondot és legyen lehetőségük az embereknek jó ivóvízhez jutni.

Papp Lajos tájékoztatta a nyomda tulajdonosát a fenti tényről, és a tulajdonos úgy döntött, hogy a nyomda dolgozói számára megoldást kell találni.

- Sem neki, sem nekünk nem mindegy, hogy a későbbiek során milyen lesz nyomdászaink és családjaik helyzete. A nyomda vezetése ezért úgy döntött, hogy március elsejétől minden dolgozó számára hetente 15 liter ivóvizet biztosít jelképes térítési díjért. Ez nem végleges megoldás az ivóvíz-ügyben, de mi legalább elindítottunk egy olyan akciót, amelynek lehet, hogy lesznek majd követői - mondta végül Papp Lajos igazgató.

HIRDETÉSFELVÉTEL: 386-479

A Dachsteiné lett a Raichle

Múlt év augusztusában tulajdonos váltás történt a Raichle Holdingnál. A svájci tulajdonos cégét és annak leányvállalatait eladta egy Kneissl Dachstein nevű sport-szergyártó cégnek - erről számolt be lapunknak Vodova János, a gyomaendrődi Raichle Sport Kft. ügyvezető igazgatója. A Kneissl Dachstein csoport a svájci céggel együtt a Raichle márkanévet is megvásárolta, így a gyomaendrődi üzem sem változtatott nevet.

- A tulajdonosváltás zökkenőmentesen ment végbe. Az itt végzett munka minősége alapján a gyomaendrődi üzem abba a kategóriába került, amit az új tulajdonos átvett és így üzemünk száz dolgozója továbbra is a megszokott tevékenységet végzi. Az elmúlt esztendő - a hagyományoknak megfelelően nyereséggel zártuk és az ismert gazdasági körülmények ellenére sikerült a dolgozók reálbérét szinten tartani - mondta Vodova János.

Amíg 1991-ben a világon 12 millió pár sícipőt értéke-

sítettek, addig ez a szám 1994-re 4 millióra csökkent. Ezzel egyidőben a nyugati piacokon már csakis a kiváló minőségű, márkás termékeket keresik a vevők.

- Örülök annak, hogy ezeknek a magas minőségi kívánalmaknak a gyomaendrődi üzem dolgozói megfelelték, hiszen tavaly több mint 100 ezer pár sícipőhöz gyártottunk belső részt. Bizakodással tekintünk az 1996-os év elé, mert a megrendelések egész évre munkát adnak a dolgozóknak.

Ugyanakkor attól tartok, hogy az országos és a helyi elvonások miatt a dolgozók reálbérét nem tudjuk megőrizni. Ennek ellenére bízom abban, hogy az év során újabb, a gazdasági körülményekkel nem kell megküzdünk - mondta végül Vodova János.

H. E.

Végelszámolás a sütőiparnál A kenyérgyár vége

A néhány éve már csak agónizáló Körösi Sütő- és Édesipari Vállalat a sikertelen privatizációt követően elérkezett a végelszámoláshoz. Erről még a múlt év végén döntött a cég tulajdonosa, az Állami Privatizáció és Vagyonkezelő Rt. (ÁPV Rt.)

Még 1994-ben a vállalatot megpróbálták részvénytársasággá alakítani, s úgy eladni. A cégbíróság azonban több, mint egy évig ült a papíron, míg végül ez év januárjában úgy döntött, hogy elutasítja a részvénytársasággá történő bejegyzést.

A cég termelése időközben annyira visszaesett, hogy február végén leállították a munkát és a dolgozóknak felmondtak. Jelenleg csak azok vannak alkalmazásban, akik a végelszámolás adminisztrációjában részt vesznek.

Zaláné Schvarcz Marianna végelszámoló lapunknak el-

mondta, hogy a végelszámolást a tulajdonos, az ÁPV Rt. határozta el, mert úgy ítélték meg, hogy ez a társaság már nem tud pénzügyileg helyre állni, ezért ilyen formában nem tudják értékesíteni a vállalatot.

- A cég hitelezői várnak a pénzükre, ezért a kenyérgyár vagyonát, ingatlanait, gépeit értékesíteni fogjuk, s ebből annyi bevételre számítunk, amennyi elegendő lesz a hitelezők kifizetésére. A vállalat ingatlanainak és eszközeinek becsült értéke 75-80 millió forint, ám az értékesítés során a piaci érték lesz a meghatározó. A vagyon értékesítését követően a cég jogilag is megszűnik. Bízom benne, hogy a kenyérgyár gépeit, eszközeit olyan vásárlók veszik majd meg, akik valamilyen formában ezeket működtetni kívánják - tájékoztatott Zaláné Schvarcz Marianna.

H.E.

KENYERES KRÓNIKA

A Békés megyei Tanács 2-es Számú Sütőipari Vállalata 1953-ban alakult gyomai székhellyel. Feladata a környék - a gyomai, szarvasi, szeghalmi járás - ellátása volt. Korszakban kisüzemben dolgoztak és egy év alatt 17 millió forintot forgalmuk volt.

Többszöri átszervezés után 1959 óta dolgozik a vállalat jelenlegi szervezeti formájában. Bővült ellátási közege, jelentős mennyiségű sütőipari terméket szállít Szolnok és Hajdú-Bihar megyékbe. Ehhez természetesen korszerűsíteni kellett az üzemeket. A vállalat, élve a gazdasági mechanizmus adta lehetőségekkel, létrehozta saját szakbolt-hálózatát, ahol termékeik mellett tejfeleségeket és félkész lisztes készítményeket is árusítanak. Felépült az új, édesipari lisztes termékeket gyártó üzem, ahol jelenleg 16féle árut készítenek, mintegy 10 millió forint értékben. A jó minőségre jellemző, hogy hét megye lakossága vásárolja szívesen a gyomaiak finomságait.

Nemcsak új üzemeket, hanem - anyagi lehetőségeikhez mérten - szociális létesítményeket is építettek, vagy korszerűsítették a meglévőket. A fejlődés a IV. ötéves terv időszakában - a kapacitásbővítésre kapott állami támogatás hatására - felgyorsult. Ebben az időszakban három új, szolgálati lakással ellátott sütőüzem épült és rövidesen befejeződik egynek a rekonstrukciója. A fejlesztések eredményeként a vállalat létszáma az elmúlt évben elérte a 340-et, árbevétele meghaladta a 100 millió forintot. Jó munkájuk elismerésül 1973-ban a MÉM és az ÉDOSZ Kiváló Vállalata címet kapták.

Az elkövetkezendő időszakban további korszerűsítéseket tervez a vállalat. Növelni kívánják a meglévő üzemek gépesítetttségét és természetesen nem tévesztik szem elől legfontosabb feladatukat: a lakosság minél jobb ellátását. Könnyíteni akarnak a nők otthoni munkáján, ezért szélesítik a tartós termékek választékát.

(Békés megye 30 éve: 1975)




HERBALIFE.

Herbalife-show


HERBALIFE.

Nem is hinné az ember, hogy egy Herbalife nevet viselő por és tableta több száz érdeklődőt hoz össze egy fagyos márciusi napon. A néhány éve már Magyarországon is elterjedt egészségmegőrző „tápszer” forgalmazása külön szakmává nőtte ki magát. Az amerikai termék amerikai értékesítési módszereiről láthattak igazi, profi show-műsort az érdeklődők március 11-én este a Katona József Művelődési Házban.

Havasné Kovács Krisztina tanácsadó elmondta, hogy az amerikai Herbalife cég 16 éve dolgozik azért, hogy egyre több ember polcán ott legyen az a termék, amellyel egészségileg egy jobb minőségű életet élhetnek.

-Borzasztó, ha a 20. század végén porokat és bogyókat kell enni az ízes magyar konyha ételei helyett, de ha én ezeket a porokat és tablettákat fogyasztva egészséges, karcsú, fitt és üde vagyok, akkor nekem erre van szükségem. Én ezt eszem minden nap, és ezt adom három és fél éve gyermekeimnek, akik azóta egyetlen egyszer sem voltak náthások, influenzások, betegek - mondta Havasné Kovács Krisztina.

A közönség soraiból a színpadon bemutatkoztak azok, akik a Herbalife szerekekkel sikeres fogyókúrát értek el, és voltak akik betegségeikből gyógyultak ki a Herbalife segítségével.

A Herbalife termékek fogyasztásáról *Várfiné Szmolai Ildikó* tájékoztatta a közönséget. Várfiné 1994 áprilisában ismerkedett meg a

termékekkel, amikor éppen a tavaszi fogyókúra előtt állt.

-Elkezdtem fogyasztani a Herbalifét és érdekes módon a fogyókúra ideje alatt nem voltam éhes, nem fáj a fejem, nem voltam ideges. Egy hónap alatt 5 kilót fogytam úgy, hogy észre sem vettem. A Herbalife egy olyan készítmény, amivel például egészségkárosodás nélkül le lehet fogyni. A porkészítmény 12 féle vitamint, 40 féle mikro- és ásványianyagot, 18 féle aminosavat, szénhidrátokat és fehérjéket tartalmaz. Minden olyan anyag benne van tehát, amire szervezetünknek naponta szüksége van. A tableta 17 féle kínai gyógynövényből készül. Hogy miért van erre szüksége az embernek? Saj-

nos a civilizáció káros hatásai senkit sem kerülnek el: a levegő, az ivóvíz szennyezett, a mezőgazdaságban egyre több vegyszer kerül a gyümölcsökbe, a zöldségekbe és a gabonafélékbe. Sokunknak

van hiánybetegsége, fáj a fejünk, rossz a közérzetünk, idegesek vagyunk sokszor nem is tudjuk miért. A Herbalife egy sejtáplálék, amely méregteleníti a szervezetet, egészségmegőrző hatása van és a készítmény fogyasztásával a sokféle betegség megelőzhető - mondta Várfiné.

A Herbalife cég nem csak egészségileg, hanem anygilag is változást ígér azoknak, akik szeretnék e termékek forgalmazásában részt venni. Ezekről a lehetőségekről

beszélt *Várfi András*, majd az est két sztárvendége dr. *Krisztina Neuhauser* és férje dr. *Nagy Sándor* következett. Mindkét előadó kimagasló sikereket ért el a termék megismertetésében és forgalmazásában, sők azok, akik a Herbalif-ot Magyarországon bevezették.

H. E.

Ingyenes apró!

Gyomaendrődön a Körgát u. 27 szám alatti gázfűtéses családi ház eladó. Érd.: a helyszínen.

Gyomaendrőd, Árpád u. 6. szám alatti családi ház eladó. Érd.: Gyomaendrőd, Kossuth u. 15. Tel: 386-405.

Gyomán a Kísréti u. 10 szám alatti ház eladó. Érd.: a helyszínen délután.

Több mint félkész, 127 négyzetméteres, négy szobás ház eladó Gyomaendrődön a Tanács út 25. szám alatt. Irányár: 1,4 millió forint. Érd.: a helyszínen.

Központi fűtéses, fűrdőszobás tanya eladó a Rőzsási bekötő úttól 6 kilométerre a műút mellett. Irányár: 300 ezer forint. Tel: 06-60/305-996.

Az új piactérhez közeli. 13 négyzetméteres üzlethelyiség kiadó. (a volt fagyizó) Érd.: Dajkó, Pásztor János u. 27/1, vagy 26 (Gazdi Bolt).

Lada 1300-as személygépkocsi eladó. Gyomaendrőd. Sugár u. 95.

Eladó két db. MFM winchester, 20 és 40 MB. 3 ezer és 4 ezer forintos áron. Gyomaendrőd. Polgármesteri Hivatal, Kulikné Gellai Zsuzsanna. Tel: 386-122.

Gyomán a Fűzfás zugban 300 négyzetgölg veteményes eladó. Érd.: Gyoma, Zrínyi u. 22., vagy Kossuth u 55.

Eltartással gondozást vállalnánk Gyomán. Minden megoldás érdekel. Megbízhatók, minden káros szenvedélytől mentesek vagyunk. Tar Ferenc Gyomaendrőd. Vörösmarty u. 26. Tar Katalin Tiszaföldvár Sziklai u. 12.

Vörös tollú vágnyaló csirke eladó. Nemes Tibor, Gyomaendrőd, Sugár u. 4. 17 óra után

Várja kedves vásárlóit a

WATT GMK

**a gyomai (Fő út 214.)
és endrődi (Fő út 10.) üzleteiben.**

- Elin háztartási gépek nagy választékban
- Villanszerelési anyagok, elemek, izzók
- Televízióantennák, csatlakozók
- Háztartási gépek (mosógépek, centrifuga, bojler) alkatrészei
- **SKF és keleti gyártmányú csapágyak minden méretben és típusban**
- Vállaljuk továbbá háztartási gépek javítását, és épületek villanszerelését.



**Cégtáblák,
reklámtáblák
készítése
5 év
garanciával**

**Rekline
Stúdió
386-479**

KATOLIKUS ISKOLA

Tájékoztató '96

„Aki korán rákap a jóra, azon később nem fog a rossz”

Kedves Szülők!

Intézményünk - a Katolikus Általános Iskola - fenntartója és nevelői szeretettel köszöntik.

Nagy örömet jelent, hogy szeretett gyermeke ősre már iskolába megy. Bizonyára gondban van, hogy melyik inézményt válassza. Az elkövetkezendő időben többféle ajánlatot is fog kapni, hová írassa gyermekét.

1995 őszén elkészült a Selyem út 109/2. szám alatt, Gyoma és Endrőd között az új Katolikus Általános Iskola. Eggyel bővül a választék, mi is fölkináljuk szolgálatainkat, segítségünket.

Iskolánk fél éve működik. Jelenleg két első osztályban 43 gyerek tanul nálunk. Az iskola felmenő rendszerben fog bővülni.

Az épület külső képe, rendezettsége, berendezése korszerű, felszerelése minden esztétikai igényt kielégít.

Hagyományos módszerrel, és szép, színes, a gyerekek figyelmét lekötő tankönyvsaláddal dolgozunk, amely kevésbé terheli meg a gyerekeinket, mégis biztos tudáshoz vezet. Jó alapokat szeretnénk lerakni, amelyre később építeni lehet. Iskolánk katolikus iskola, de más felekezeti (református) és felekezeti nélküli diákjaink is vannak. Heti 2 órában - az órarendbe iktatva - tanítjuk a hittant. (Akik sem katolikus, sem református hittanra nem járatták gyermeküket, azok számára külön foglalkozást tart a tanító néni.) Ezeknek az óráknak

a célja elsősorban nem a lexikális tudás növelése, hanem a keresztény értékrend és viselkedéskultúra elsajátítása. Célunk: Istent és hazájukat szerető, szüleiket tisztelő, a társadalomba beilleszkedő emberek nevelése. A sikerre mindig és minden embernek szüksége van, de sajnos mindig és mindenben nem lehetünk eredményesek. Szeretnénk tehát megtanítani - sok minden mellett - arra is gyerekeinket, hogyan kell az élet megterheléseit elviselni, kezelni.

Mit nyújtunk?

- Egy új, szép, modern épületet, mely korszerűen van mindennel felszerelve: világos, tiszta tanterem, a szabványnak megfelelő (egészséges) fényerejű világítás, természettudományi előadó, kulturált étkezést biztosító étterem, higiénikus mosdók, vízöblítéses WC, számítógép és nyelvi labor melynek felszerelése folyamatosan történik majd. Családias légkört, személyes kapcsolatot - iskolánk létszáma kisebb, mint a meglévő iskoláké, így sokkal családiasabb és közvetlenebb légkört tudunk biztosítani, jobban oda tudunk figyelni az egyes gyerekek munkájára, képességüknek egyéni kibontakoztatására, esetleges lelki vagy pszichés problémáira is.

- Feddhetetlen életű, gyermekszerető (gyomai és endrödi) nevelőket.

- Nyolcosztályos oktatást, felmenő rendszerben. Nyitott mindenféle iskolamodell (4 vagy 6 osztályos

gimnázium, szakközépiskola, szakmunkásképző) felé.

- Olyan oktatási programot, amely a hagyományokra épül, de mégis modern, így a többféle nevelési program számára „átjárható”.

- A tanterv a hivatalos Nemzeti Alaptantervre épül.

- 3. osztálytól idegen nyelv tanulását.

- Nyitott mindenki felé, azaz ökumenikus jellegű, nemcsak katolikus, hanem református, evangélikus, sőt keresztleetlen gyerekeket is vár.

- Lehetőség van a Biblia és a keresztény hittan (nemcsak katolikus) megismerésére.

- Ingyenes tanítást.

- Igény szerint napközti, délutáni foglalkozást (jelenleg már folyik a néptánc tanítása, ősztől zeneiskola is lesz.)

- És felkínáljuk azt is, hogy a Szülők igényét, kérését meghallgatva, együtt alakítjuk iskolánk arculatát.

- Sokak számára kedvező az új iskola helye is, hisz a lakótelepen sok gyermekes család lakik; a távolabb lakóknak sem gond a közlekedés, mert van iskolabusz.

A beíratás időpontja Gyomaendrőd mindhárom általános iskolájában egy időben lesz.

A beíratás időpontja iskolánkban: március 18-19-20-án (hétfő-kedd-szerda) 8-17 óráig. Helyszín: Katolikus Iskola, Gyomaendrőd, Selyem u. 109/2. Bármilyen kérdése, gondja van, megpróbálunk segíte-

ni az iskolában személyesen, vagy a 386-174-es telefonszámon. Kérjük, tájékoztassa ismerőseit is erről a lehetőségről.

Röviden ennyit. Nagyon sokan adakoztak, dolgoztak (és dolgoznak) szeretetből azért, hogy gyermeke szép, új, modern iskolában tanulhasson. Felkínáljuk segítségünket, szolgálatainkat. Várjuk szeretettel a gyerekeket. A döntés joga egyes-egyedül az Öné, Kedves Szülő!

Köszönjük, hogy elolvasta ezt a tájékoztatót.

Tisztelettel: Kiss Pálné igazgató, az iskola pedagógusai, dolgozói, valamint a gyomai és endrödi egyház-közösségek vezetői.

Kedves kirándulni vágyók!

Köszöntse az őszt

PÁRIZSBAN

és a Loire menti kastélyokban a „Gyomai Nőklubb”.

Időpont:

október 17-22-ig.

Szállodai elhelyezéssel, reggelivel.

Utazás: nyugati típusú luxusbusszal, a már megszokott kedvezményes áron!

Ára

27 000 Ft/fő + biztosítás.

Bővebb felvilágosítás: Szarka Elemerné klubvezető Gyomaendrőd, Rákóczi u. 3. Tel: 386-443

Új elnökség a GYFC-nél

Új elnökséget és új elnököt választott február 12-én a Gyomai Futball Club közgyűlése. Az új elnök Szabados Ferenc lett. A közgyűlésen részt vett dr. Frankó Károly polgármester is, aki a klub legnagyobb szponzorának, az önkormányzatnak a nevében tájékoztatta a résztvevőket arról, hogy miért ad évről évre egyre kevesebb támogatást a város a focinak.

A polgármester szerint az önkormányzat egyre nehezebb helyzetben van, így egyre kevesebb pénzzel tudja támogatni a sportot.

- Én személy szerint az endrődi focira egy fillért sem fogok adni, mert Kovács úr maszek csapatát nem tudom támogatni. Tény, hogy a város nem tud két csapatot fenntartani - mondta a polgármester.

Jenei Bálint, a jelölőbizottság elnöke a GYFC válságának okait az anyagi problémákra vezette vissza.

- A válság akkor kezdődött, amikor a csapat kiesett az NB III-ból, s megjelent a színen az endrődi csapat, s így kétfelé oszlottak a támogatási pénzek akkor, amikor az önkormányzat is egyre nehezebb anyagi helyzetben van - fejtette ki véleményét Jenei Bálint.

Az új elnökség tagjai lettek: Vass Ignác, Kulik István, Nagy Antal, Tímár András, Fekete László, Bene Imre, Vatai Gyula.

Szponzorok kerestetnek!

Szabados Ferenc (42 éves) a Gyomai Futball Club új elnöke gyermekkorától kezdve focizott még a régi NB III-as gyomai csapatban is, sőt 15 évig a csapat mérkőzéseiről is tudósította a megyei lapot.

- Az anyagi gondokkal küszködő klub új vezetőséget választott, s a csapat rajtunk keresztül próbál újabb szponzorokat találni. Kapcsolataim révén lehetőségem van több helybeli és vidéki szponzor megnyerésére - mondta a Szó-Beszédnek Szabados Ferenc, az új elnök, aki minél hamarabb normalizálni kívánja a Békés Megyei Labdarúgó Szövetséggel és a bírói testülettel az utóbbi időben megromlott kapcsolatot.

- A csapat jelenlegi képességei alapján akár dobogós helyen is végezhetne. A klub vezetésének elvárása, hogy a csapat az 5-10. hely valamelyikén végezzen. Mivel az önkormányzat által adott 400 ezer forint támogatás kevés a csapat működéséhez, ezért a szponzorok felkutatása és a támogatásuk megszerzése elengedhetetlen a klub működéséhez. Most úgy tűnik, hogy a szezon befejezéséig az anyagiak biztosítva vannak, ám a következő bajnoki szezonra alaposan fel kell készülnie az elnökségnek, hogy a szükséges pénzt előteremtse - mondta az elnök.

- Az endrődi Barátsággal mindenképpen jó kapcsolatot szeretnénk kialakítani, személy szerint - volt szomszédossal - Kovács Lajossal. Egyébként kívánom az endrődi csapatnak, hogy sikerüljön felsőbb osztályba lépniük.

Szabados Ferenc a március 23-i Barátság-GYFC helyi rangadón sportszerű küzdelmet és természetesen gyomai győzelmet vár.

Millecentenáriumi Tornagála

Millecentenáriumi Tornagála kezdődik március 23-án délelőtt 10 órakor a Sportcsarnokban. A torna versenyein kiskunhalasi, kecskeméti, makói, szegedi, nagykovácsi, kunhegyesi és budapesti középiskolák tornászai vetélkednek a díjakért. A gálán bemutatják tudásukat a Gyomaendrődi 2. Számú Általános Iskola majorette-csoportja, a Békéscsabai Akvaline Torna Club utánpótlás csapata, és a mesterfokú tornászok.

Halász István testnevelő tanár, a rendezvény szervezője elmondta, hogy a rangos sportesemény megrendezését a helybeli cégek és vállalkozók, valamint az önkormányzat segítette. A Millecentenáriumi Tornagála díszvendége Köteles Erzsébet tornász olimpiai bajnok lesz. A versenybírószám elnöke Var-

ga Lajos olimpikon, helyettese Cs. Nagy Lajos testnevelő. A rangos sporteseményre a belépés díjtalan.



Tornabemutató a csarnok megnyitóján (archív)

THERM U X

ÉPÍTŐIPARI SZÖVETKEZET
Gyomaendrőd, Ipartelep u. 3.

Telefon: 66/386-614

Fax: 66/386-226

- * Fenyőgerenda, palló, deszka és tetőléc kapható.
- * Tetőszerkezet faanyagára előrendelést felvesszünk.
- * Készletünkön lévő fehér, világos és sötét tölgy-laminátos bútorlap eladó. Igény szerint méretre vágjuk, élfóliázzuk.
- * Vállalkozunk magasépítési munkák kivitelezésére, épületfelújításra, karbantartásra.
- * Osztályozott adalékanyagból bármilyen betonkeveréket előállítjuk.
- * Meleg vízzel való keverésre és vegyszeradagolásra van lehetőség.

Távol Afrikától



Egy országnyi tévénező drukkolt önmagának, találgatván, mikor is orozhatja el végre már azt a halom bankóköteget, amit ő csak közönyösen néz, miközben azon medítál: nem is tudja, vajon mit szeretnek rajta a nők?! Aztán november végén egy napon bűcsút vett a televízió nézőitől, s ezután hiányozni kezdett ismert, hamiskás mosolya a képernyőről. Valóban, a reklám nem volt már olyan, mint korábban, amíg a lottózóknak ő volt a szerencsét hozó ember. Mit tesz Isten: az új esztendő első napjának reggelén szemében a már említett hamiskás mosollyal az ígérte „rajongóinak”, lehet, hogy visszatér, ugyanis a tévénezők egy hatalmas ruháskosárnyi levélözönben követelik vissza.

- Önt igazán népszerűvé tette a lottó. Mi a véleménye egyébiránt a reklámfilmekről? - kérdezem a népszerű színésztől, Szilágyi Istvántól.

- Szívesen elvállalok reklámfilmeket. Egyetlen kikötésem van a forgatás előtt, hogy nemcsak szöveget mondok fel, hanem az egyéniségemet, ötleteimet is beleviszem a figurába. Ha ezzel egyetértenek a szakemberek, a reklámszerep is lehet értékes alakítás.

- Szilágyi Tibor művész úrral vértestvérek?

- Csupán névrokonok vagyunk.

- Számtalan tévé- és játékfilmben szerepelt már az eltelt évtizedek alatt. Ezek az alakítások zömében epizód szerepek

voltak. Ki ne emlékezne például a „Tenkes kapitánya” című tévéfilm bugyuta, kedves, jámbor labancára, a „Keménykalap és krumpliorr” című gyermek-tévéfilm Lópici Gáspárjára, aki egyébiránt az utca hímondójaként lett ismert. Mondták-e már Önre, hogy különleges alkatú művész?

- Éppen tegnap kérdezte meg tőlem a szomszédom a következőt: „Mondd, Pityi, téged nem zavar, hogy általában epizód szerepekkel bíznak meg a rendezők?” Kérdésére a következőt válaszoltam: Legalább 150 filmben szerepeltem, ezek zöme valóban epizód szerep volt. Egy olyan típusú ember, mint amilyen én vagyok, kimondottan a csodabogár-figurák életre hívására alkalmas.

- November legvégén érkezett haza Afrikából. Mivel töltötte idejét a távoli földrészen?

- Dolgoztam Afrikában. Két hetet voltam Tuniszbán a stábbal. A Rejtő Jenő regényéből, Bujtor István forgatókönyvéből készülő „Három testőr Afrikában” című kalandfilm egyes jeleneteit rögzítettük ebben az egzotikus afrikai országban. Potrien őrmester leszek a filmben.

- Hosszú idő után földadta szabadúszó státusát. Ez kicsit meglepte az önt ismerőket, hiszen köztudott szabadság szerete.

- Valóban ez év őszétől leszerződtem a győri színházhoz. Csehov „Cse-resznyéskert” című darabjában Firsz szerepét játszom. Szabadság-szeretemben e szerep elvállalása nem ejtett csorbát.

- Ha meg nem sértem kérdéssel, elárulná, hogy hány éves?

- Hű, hát erre nem számítottam. Több, mint amennyinek gondol: 1937. december 7-én születtem - papíron. Az igazság az, hogy már december 6-án a világra szemtelenkedtem. Ha önimádó lennék, azt is mondhatnám, a Mikulás hozott ajándékba szüleimnek Mikulás estéjén.

Csépel Annamária
(Utazó Magazin)

**Vállalkozók,
kft.-k, betéti
társaságok,
figyelem!**

**Könyvelést,
tanácsadást
vállalok.**

**Mastala
Istvánné
Gyomaendrőd,
Munkácsy
u. 2.**



A liberális gazdaságpolitika csődje

Ha egy ország gazdaságát tönkre akarják tenni, nem kell más, csak azt elérni, hogy a pénzbefektetés többet hozzon, mint a reálgazdaságban működő tőke. Megtörtént. Méghozzá jobban, mint bárhol és bármikor másutt a világon... A liberális gazdaságpolitika még az erős gazdaságot is lefékezi, de a mienkéhez hasonló szintűt és az átalakulás nehézségeivel küzdőt gyorsan még mélyebb válságba, gazdasági gyarmati állapotba taszítja. Ennek a gazdasági és társadalmi visszaesésnek a mechanizmusa röviden a következő:

A termelés visszaesése egyre növeli a költségvetési hiányt, amit a belső fogyasztás visszafogásával, adóemelésekkel, állampapírok kibocsátásával, külföldi kölcsönök felvételével és a nemzeti vagyon kiárusításával próbálnak fékezni. Ez azt hozza maga után, hogy az állampapírok kamata meghaladja az eleve megnyomított reálszférában működő tőke jövedelmét. Azaz az állampapírok munka és kockázat nélkül jövedelmezőbbek, mint a termelő szektorokba való befektetések. Ez a

visszás helyzet néhány év alatt a legegészségesebb gazdaságot is tönkretenné.

Ezért állítom: aki népe, országa vesztét akarja, folytasson liberális gazdaságpolitikát. Ebben az esetben biztos az ország, a lakosság legalább kétharmadának elszegényedése, az erkölcsök és a jogbiztonság romlása, a népesség számának, alkalmazkodó-képességének és teljesítményének a csökkenése is.

(Magyar Nemzet,
1996. március 6.)

TAVASZI ZSONGÁS

Rendezvénysorozat a Katona József Művelődési Házban

Március 16-17.: 9 órától megyei színjátárszó találkozó

Március 18.: 9.30 órától Gyermekszínház a Szegedi Mini Színpad előadásában PINOCCHIO címmel. Belépő: 120,- Ft.

Március 23.: 10 órától Társastánc verseny D, C, B osztályban. Belépő: 250,- Ft (Millecentenáriumi rendezvény)

Március 29-30.: Szakmunkás-képző- és Szakközépiskolák Néptáncsoportjainak bemutatója. Vendégként külföldi együttesek is közreműködnek. (Millecentenáriumi rendezvény)

Április 1-12.: Diószeginé Bíró Ilona gyomaendrői amatőr festő kiállítása. Megnyitó: április 1-jén 16 órától. Megnyitja: Dr. Frankó Károly polgármester. A kiállítás nyitva: hétköznap 8-16.30 óráig, szombaton 9-12 óráig.

Április 1.: 17-21 óráig TINI DILI! Tánc, dilis öltözetben, dilis meglepetések és nyeremények! Belépő: elővetelben (március 31-ig): 99 Ft, a helyszínen: 121 Ft.

Április 3.: Buszkirándulás Budapestre gyerekeknek! (Bővebb felvilágosítás a Művelődési Központban.)

Április 5.: (9-12) Húsvéti játszótér! (Tojásfestés, locsolóvers tanulás...stb.) Belépő: 50 Ft.

Április 5.: 19 órától "Locsoló bál" a Polgárőrséget. Jegyek elővetelben a Művelődési Központban kaphatók!

Április 6.: 16 óra Hatos lottó sorolás! Műsoros előadással egybekötve.

Április 10.: 10 órától házi bor és kolbász verseny! Várjuk gyomaendrői lakosok jelentkezését!

Április 11.: 15 órától Városi vers- és prózamondó verseny. Gyermek-, ifjúsági- és felnőtt kategóriában. (Millecentenáriumi rendezvény.)

Április 15.: 14 órától „Kazinczy” szép magyar beszéd verseny.

Április 17.: 15 órától színházi előadás. Rideg S.-Tímár P.: Indul a bakterház címmel a Komédiás Kör előadásában.

Bor- és kolbászverseny

A Katona József Városi Művelődési Központ és a helyi Kertbarátkör a gyomaendrői lakosok részére házi bor és kolbász versenyt hirdet meg.

A verseny helye: Katona József Városi Művelődési Központ Gyomaendrőd, Kossuth út 9.

Ideje: 1996. április 10. 10 óra

A BORVERSENYBEN az alábbi kategóriákban lehet indulni.

I. FEHÉRBOR

II. VÖRÖSBOR

III. MUST

IV. GYÜMÖLCSBOR

Nevezés: 1 l bor fehér üvegben/kategória.

Nevezési díj: 150,- Ft/kategória.

A zsűri elnöke: Gyuriczáné Kajdi Ilona borász.

A tárgy jutalmak mellett a zsűri megítélése alapján lehetőség nyí-

lik a megyei versenyen való részvétellel!

A KOLBÁSZVERSENYRE 1 szál vastagkolbásszal (szalámi-val) és **150,- Ft-tal lehet nevezni.**

A zsűri elnöke: Lendvai Sándor húsipari mérnök.

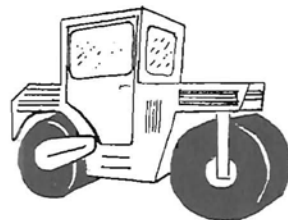
Mindkét versenyben aznap 9 óráig lehet nevezni!

Várunk minden kedves Gyomaendrői jelentkezőt!

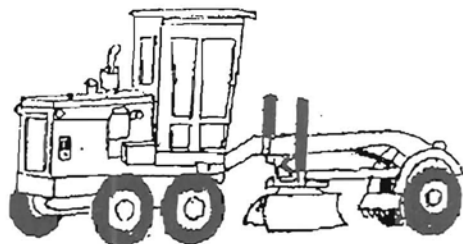
A rendezőség



PROMINENT
ÉPÍTŐIPARI ÉS SZOLGÁLTATÓ BT.
5500 GYOMAENDRŐD, TOMPA M. U. 22.
TEL./FAX: 06 60/384-225

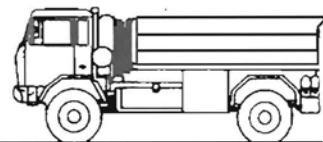


Utak, parkolók, leállósávok,
szennyvízcsatornák,
vízbekötések
TERVEZÉSE
KIVITELEZÉSE.
Földutak karbantartása,
kiszűrt aszfaltburkolatok
készítése.



Homok, homokos kavics,
útépítési kövek,
zúzalékok szállítása
kis mennyiségben is.

**Cégünk gépei bérelhetők is:
úthenger, autógréder,
Skoda billencs.**



PROMINENT BT.

Cégtulajdonos: Tótka Sándor,
okl. mélyépítő üzemmérnök

**Döntés előtt kérje
referencia-listánkat!**

**Prominent Bt. - 5 éve
megrendelőink
szolgálatában!**

Kedves Gyerekek!

A Katona József Városi Művelődési Központ folytatja a már hagyománnyá vált budapesti busz-kirándulást. Április 3-án, szerdán a tavaszi szünetben ismét szervezünk egy érdekesnek ígérkező budapesti utat az alábbi programmal:

- Indulás reggel 6 órakor a Művelődési Központ elől (Kossuth u. 9.)

- „A Csodák Csodája”. Interaktív tudományos kiállítás megtekintése a GLOBE színházban.

- Ezt követően ellátogatunk a Nemzetközi UFO kiállításra a Petőfi Csarnokba.

Bővebb felvilágosítás a Katona József Városi Művelődési Központban (Gyomaendrőd, Kossuth út 9. Tel: 386-777.)

Irány Kína!

Még 1995 őszén a Soong Ching Ling Magyar Gyermekbarátság Alapítvány művészei pályázatot hirdetett általános iskolások részére. A Körösmenti Néptáncgyűttes Gyomika Gyermektáncsoportja is pályázott. Múlt év december 2-án 34 gyomaendrődi gyermektáncos utazott Budapestre, ahol a 738 versenyző közül a 12 legügyesebbet választották ki. Gyomaendrőd-ről Polányi Zsófia 3. osztályos és Timár Tamás 5. osztályos, valamint a táncpedagógusok közül Wolf Tünde került abba a csapatba, akik ez év június 28-án a magyar kulturális gyermekdelegáció tagjaiként Kínába utaznak.

Az Endrődi Háztartási Bolt ajánlata:

- Expo 45 lófogó *vetőmag kukorica* (1 hektár vetőmag szükséglete 2700 forint)
- Takarmány *vetőborsó* 4500 forint/mázsa
- Jó minőségű *étolaj* 160 forint/liter
- *Étolaj lédig* 150 forint/liter.

Viszonteladókna is!

A fenti árak az áfát tartalmazzák.

Endrődi Háztartási Bolt Gyomaendrőd,
Endrődi út 1. Telefon: 386-637.



ALBERO FAIPARI SZAKÜZLET

- Laminátos és natúr faforgácslapok, farostlemezek
- Bútoripari szerelvények, konyhai munkalapok
- Fűrészáru bérszárítás
- Méretrevágás HOLZ-HER minőségben, éltőlíázás
- Faipari kivitelezés
- Felületkezelő anyagok
- Laminátos lambéria 1500 Ft/m²
- Laminátos padlóburkoló 2990 Ft/m²

Cím: Szarvas, Csabai u. 7. Tel/fax: 66/312-317

Nyitva: hétfőtől péntekig 8-16 óráig

Déaványa, Kisújszállási út
(RÓNA Szövetkezet telepén) Tel:164

VETŐMAGVAK NAGY VÁLASZTÉKBAN A GAZDA KISÁRUHÁZBAN!

- Tasakos *vetőmagok* 36 Ft-tól
- Kukorica *vetőmagvak* (Polka, Stira, Dekalb és Kiskun hibridek)
- A tavaszi lemosó permetezéskor *növényvédőszert* a szakembertől.



SZERDA DÉLELŐTT ingyenes SZAKTANÁCSADÁS!

TÁP, TAKARMÁNY Gyomaendrődön a LEGOLCSÓBBAN!

Tájékoztatom régi és új vásárlóimat, hogy a Szabadság tér 4. szám alatt lévő terményboltban új árakon forgalmazzuk a következő termékeket. Az árak áfával együtt 50 kg zsákokra értendők.

- Baromfi indító 1860 Ft/zs.
- Baromfi nevelő 1600 Ft/zs.
- Baromfi befejező 1550 Ft/zs.
- Áru tojtáp 1500 Ft/zs.
- Malac dercés 1500 Ft/zs.
- Malac granulát 1550 Ft/zs.
- Tejporos malac (20 kg) 850 Ft/zs.
- Agrimill süldő 1280 Ft/zs.
- Agrimill hízó 1150 Ft/zs.
- Agrimill hizlalo nyúltáp 1300 Ft/zs.
- Agrimill gazdasági abrak 1080 Ft/zs.

Az itt fel nem sorolt termékek ára is csökkent. Várjuk kedves vásárlóinkat!

Kismamák, figyelem!



Hetente egyszer egymásfél órás foglalkozást tartunk csütörtökönként 16.30-tól a Városi Bölcsődében. A Kismama-klubban az első félóra terhestornával, a második kötetlen beszélgetéssel, tanácsadással telik a terhességre, szülésre illetve a gyerekápolásra nevelésre vonatkozóan.

A későbbiekben igény esetén beindítjuk a Baba-mama klubot. Itt a foglalkozások alatt a résztvevőket érdeklő témákról lesznek előadások, kötetlen beszélgetések: babaápolás, gyermeknevelés, GYES, GYED stb.

Mindkét klub ingyenes, csak a Kismama-klubhoz van szükség egy orvosi igazolásra, melyben a szülész szakorvos engedélyezi a terhestornát.

A klubokat vezeti: Dobos Katalin családvedelmi védőnő és Pál Jánosné családsegítő.

Jelentkezni a védőnőknél, illetve a helyszínen lehet folyamatosan.

Mindenkit szeretettel várunk!

Fotóalbum készül Gyomaendrőről

Régi fényképeket keresünk



A Szó-Beszéd kiadója a Reklina Stúdió a Millecentenáriumi évének tiszteletére színes és fekete-fehér fényképekből, összeállított könyvet tervez megjelentetni 1996 júniusára. A Gyomát és Endrődöt, valamint Gyomaendrődöt bemutató fotóalbumba várunk olyan fényképeket kedves olvasóinktól, amelyek a kiadványt teljesebbé teszik. Várunk régi felvételeket épületekről, utcaszínről, vagy korabeli eseményekről. A felvételeket természetesen visszajuttatjuk tulajdonosaiknak. Várjuk jelentkezéseiket

személyesen a Szó-Beszéd Szerkesztőségében: Gyomaendrőd, Kossuth u. 18., vagy levélben a Gyomaendrőd Pf. 48. címen. Tel.: 66/386-479.



Uhrin Erzsébet FÉNYKÉPÉSZ

Gyermeksorozatok
Tablóképek
Igazolványképek
Endrőd, Deák u. 15.
06-30/436-286

Ingyenes az apró!

Újságunk díjmentesen jelenti meg azoknak az olvasóknak a lakossági apróhirdetését, akik azt az alábbi szelvényen küldik be megjelentetés céljából. A szelvényen megjelölt helyre kell beírni a kívánt szöveget, és a szelvényt levelezőlapon vagy borítékban kell elküldeni a következő címre: 5500 Gyomaendrőd, Pf. 48. A hirdetések szövegéért felelősséget nem vállalunk! Egy apróhirdetés szövege lehetőleg ne tartalmazzon tizenöt (15) szónál többet!

Feladó neve:.....

Címe:.....

Az apróhirdetés szövege:.....

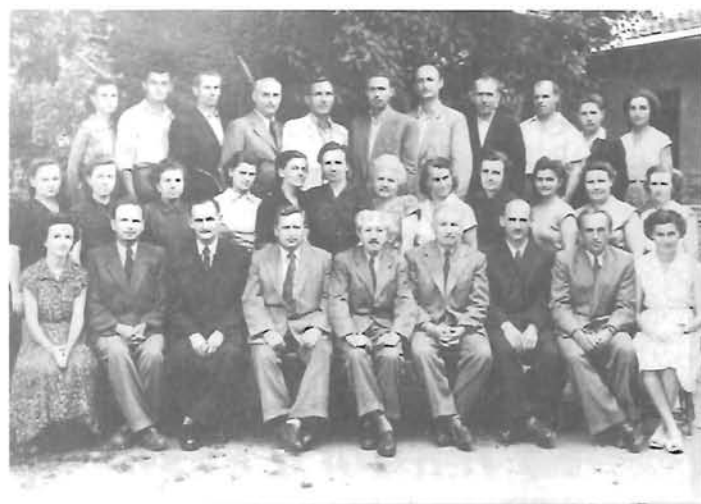
.....

.....

.....

Érdeklődni:.....

.....



Mezőgazdasági termelők, figyelem!
A CSÁRDASZÁLLÁSI AGROKÉMIAI KKT.

MŰTRÁGYA TÁRHÁZA

**a műtrágyák széles választékával
várja vásárlóit!**

Kiváló minőség, korszerű kiszolgálás!

**Keresse fel a csárdaszállási
vasútállomás melletti telepünket!**

Telefon: 66/357-042

HELLÓ, ITT A FALÓ!

A FALÓ Gyorsétkező törzsvásárlói kártyát ajánl mindenkinek! Csak az a dolgod, hogy ezt a hirdetést kiollózd és kitöltve leadd a FALÓBAN, ahol néhány nap múlva valóban megkapod a nevedre kinyomtatott kártyát. A kártya nem ennivaló, de jó, mert 10% árengedményt nyújt számodra, ha 300 Ft-nál többet fizetsz a FALÓBAN.

Legyél Te a nagy faló...

Név:.....

Cím:.....



**FALÓ
A
NÉVRE SZÓLÓ
ENNIVALÓ!**

Ha már megettél a FALÓBAN 10 x 300 forintot, akkor kapsz egy FALÓ-sorsjegyet, mellyel év végén sorsoláson veszel részt.
Nyerhetsz értékes ajándékokat!



TURUL CIPŐ®

A TURUL CIPŐBOLT ÚJ HELYEN

megújult választékkal
és kedvező árakkal várja
kedves vásárlóit

**GYOMÁN,
A FŐ ÚT 208. SZÁM**
alatt, a gyógyszertár melletti
üzletében.

TAVASZI AKCIÓ!

Egyes cipők 50 százalékos
árengedménnyel kaphatók!



REGISTERED
MUSTANG
TRADEMARK



OREGON

Western roots/Modern jeans

pólók, nadrágok, dzsekik, mellények.

EASY farmernadrágok 3460 forinttól!

**LEVIS farmernadrágok 5000 forint
alatt!**

**LEVIS irreguler nadrágok 4670 forint,
dzsekik 6800 forintért.**



**Tavaszi-nyári kollekciónk
folyamatosan érkeznek
a Mustang Farmerházba!**

**Gyomaendrőd,
Fő út 181/1.**

MUSTANG



**A
FEHÉRNEMŰ
SHOP
AJÁNLATA**

Fehérneműk,
harisnyanadrágok,
zoknik
nagy választékban
kaphatók.

**Tovább bővült
választékunk a**



SPORTRUHÁZATTAL,

**VÁROM KEDVES
VÁSÁRLÓIMAT!**

Gyomaendrőd,
Bajcsy-Zs. 45.

Mezőtúr, Dózsa Gy. u 7.

Körösladány,
Petőfi tér 6.

női, férfi
rövid ujjú pólók,
kereknyakú,
gombos,
hosszú ujjú felsők
nagy
választéka!

TRILEX

**MÁRKABOLT
NYÍLT A
GLÓRIA BÚTORBOLTBAN**

Gyomaendrőd, Fő út 230. Tel.: 386-774

Nagy választékban kaphatók:

lakástextíliák
ágyneműgarnitúrák
törölközők
plédék
takarók
szőnyegek
bútorszövetek
asztalterítők

BALLAGÁSRA ARANYÉKSZEREK

Nyakláncok: 3800 Ft-tól

Gyűrűk: 3900 Ft-tól

Fülbevalók: 2100 Ft-tól

Karkötők: 5300 Ft-tól

Medálok: 2400 Ft-tól

EZÜSTÉKSZEREK

Gyűrűk: 260 Ft-tól

Fülbevalók: 200 Ft-tól

Karkötők: 310 Ft-tól

Nyakláncok: 650 Ft-tól

Gravírozást vállalunk!



**Gyomaendrőd,
Hősök útja 45.**

Stop Illatszer Ajándék Bolt

Megújult
üzlethelyiséggel
és kibővített
áruválasztékkal
várja kedves régi
és új vásárlóit.

- Kar-, fali-, és
ébresztőórák nagy
választékban.
- Karóra reklámáron
500 forint!
- Illatszerek,
ajándéktárgyak,
- Chicco
babafelszerelési
cikkek mérsékelt áron.



Várja
kedves
vásárlóit
Csapó
Gyuláné,
Gyoma-
endrőd
Bajcsy-Zs.
utca 45.

UNICON



*Elegáns
női*

**kosztümök,
szoknyák,
blúzok**

**A MUSTANG
FARMERHÁZBAN!**

**Gyomaendrőd,
Fő út 181/1.**

UNICON

DR. DOBOS ERZSÉBET

**fogszakorvos
februárban
MEGKEZDTE
RENDELÉSÉT**

**Gyomán
a Petőfi u.
31. sz. alatt**

**Rendelési
idő:**

**Hétfő,
szerda,
csütörtök:
9-12,
15-18 óráig,
péntek:
15-18 óráig.**

Kéri Híradástechnika

Televíziók

Panasonic 55 TXT
79 900,-

Sharp 55 TXT 73 500,-

Daewoo 51 TXT 58 900,-

Daewoo 51 52 800,-

Videók

JVC 40 900,-

Akai 40 900,-

Daewoo 42 500,-

Daewoo Line Rec
34 900,-

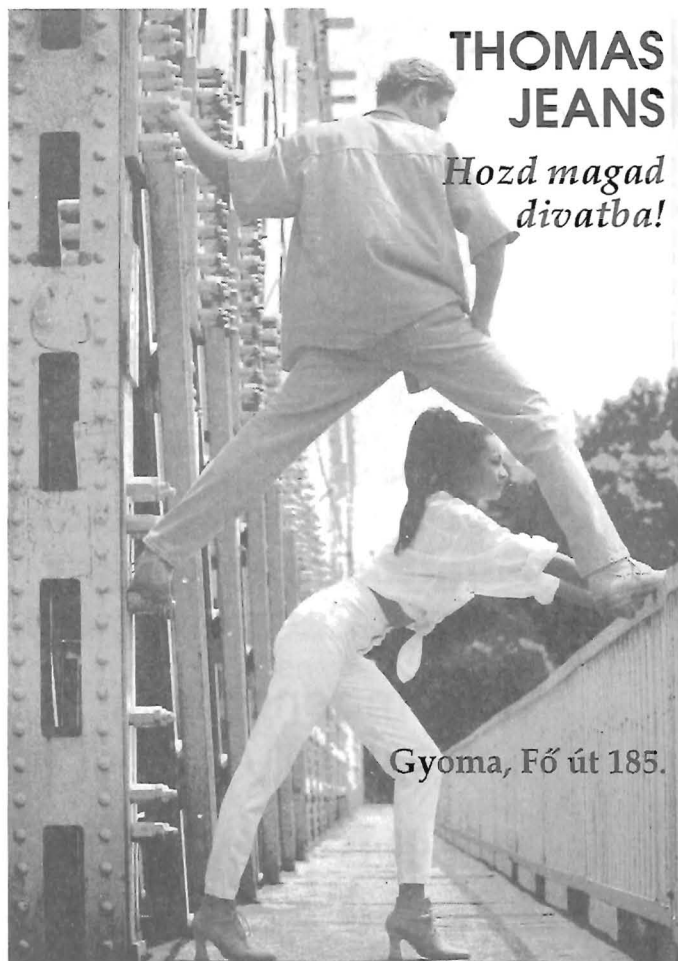
Lejátszók 27 200,-

Parabolák 23 200 Ft-tól

Multichoiche előfizetés
ECOSTAR beltéri
+ kártya 39 900,-

Kétkazettás magnó CD-vel 24 900,-

Video és audiokazetták,
elemek, antennák
nagy választékban.
Gyoma, Fő út 226.



THOMAS JEANS

*Hozd magad
divatba!*

Gyoma, Fő út 185.

INGYENES APRÓHIRDETÉSEK

HÁZ, LAKÁS

Gyomán. Munkácsy u. 1. sz. alatt 2 szobás, összkomfortos ház alsóépülettel, garázzsal, nagy telekkel eladó. (Fürdő mögött) Érd.: Gyomaendrőd, Hunyadi u. 10/1. (Munkaügy mellett)

Gyomán. a Vásártéri lakótelep 22/B. III/8. alatti kétszobás, gázfűtéses öröklakás és garázs együtt vagy külön eladó. Érdeklődni a helyszínen egész nap, vagy a 386-275-ös telefonszámon.

Gyomán. a Petőfi u. 11/1. sz. alatt kétszobás, összkomfortos, gáz központi fűtéses, ház eladó. Tetőtér beépítési lehetőség van. Érd.: Kéri Sándornál a helyszínen.

Gyomaendrőd. Baross Gábor u. 17. sz. alatti ház eladó. Érd.: Gyomaendrőd, Baross G. u. 17/1.

Kétszobás, parkettás, központi fűtéses családi ház eladó Gyomaendrőd. Radnóti u. 4. sz. alatt. Érd.: Gyomaendrőd, Radnóti u. 5.. Tel.: 386-936

Gyomán. a Hősök útja 15. szám alatt 4 szobás családi ház, gáz-központi fűtéses, gazdálkodásra alkalmas 1149 négyzetméteres telekkel, mellette 990 négyzetméter építési telek együtt, vagy külön is eladó. Érdeklődni a helyszínen, vagy a 386-452 telefonon.

Október 6. lakótelepen 55 m² lakás eladó. Érd.: Rupcsó Mihályné, Szabó Ervin u. 1.

Gyomaendrőd. Vásártéri ltp. C. ép. B/10. sz. alatti lakás eladó. Érdeklődni a helyszínen.

Endrődön. a Napkeleti út 1/2. szám alatti ház eladó. Érd.: 16 óra után a Vásártéri ltp. 33/A. III. 9.

Eladó vagy kertes házra cserélhető négyszobás lakótelepi lakás garázzsal, vízparti telekkel. 66/386-452

Kertes ház nagy telekkel eladó Gyomaendrőd. Iskola u. 51. sz. alatt. Gáz, víz van. Érd.: Gyomaendrőd, Iskola u. 59.

Gyomán. Hunyadi u. 61. sz. alatt jó állapotban lévő kertés ház eladó. Érd.: Gyomaendrőd, Kálvin J. u. 16.

Gyomán. Arany János u. 7. sz. alatti ház eladó. Érd.: Oláh Károly Gyomaendrőd, Wesselényi u. 5. Weigertné Gyomaendrőd, Kossuth u. 36.

Gyomán. Kálvin János u. 7. sz. alatti ház eladó. Érd.: Demeter Ferenc Gyomaendrőd, Hunyadi u. 23.

Öregszőlőben. Álmosdomb u. 2. sz. alatti ház eladó. Érd.: Gyoma. Vásártéri ltp. 34/A.3. em. 10.. Kovácsné

Gyomaendrőd. Október 6 ltp. 7. fsz. 1. sz. alatti 86 m²-es 3 szobás, két erkélyes, parabolás, gáz központi fűtéses, tehermentes lakásomat elcserelelném kertés házra. Gyomaendrőd környéke is érdekel. Érd.: a helyszínen egész nap.

Eladó az Október 6 ltp.-en egy első emeleti 3 szobás összkomfortos lakás. Érd.: a Herba Házban a Vásártéri ltp.-en. 8-17 óráig.

Gyomaendrőd. Vásártéri ltp. 21/A. első emeleti gázkonvektoros, redőnyös, 2 szobás lakás eladó. Érd.:

a 06-60/483-965-ös telefonszámon lehet.

Endrődön, a Toronyi u. 18. sz. alatti parasztház eladó. Érd.: Endrőd, Tamási Áron u. 35.

Gyomán, Ady u. 6. sz. alatti családi ház eladó. Érd.: Gyoma. Viktória Sörözőben.

Gyomán, a Lehel u. 23. szám alatti családi ház eladó. Érd.: Fő út 38. sz. vagy dr. Kolbusz Judit ügyvédnél.

70 m², másfél szobás összkomfortos kertés családi ház nagy melléképülettel eladó. Irányár: 2 200 000 Ft. Érd.: Dröszler István Gyomaendrőd, Bocskai 50/1. hétvégén személyesen, vagy napközben 386-603

Eladó Gyomaendrőd, Toronyi u. 7. szám alatti családi ház. 10 m²-es mobil faház üzlethelyiségnek. 1087 m²-es Fűzfás zugi vízparti telek. Érd.: Tari Lajos, Gyomaendrőd, Toronyi u. 7.

4 szoba + étkezős, holtágra néző, élővízhez 200 méterre lévő családi ház eladó. Lakáscsere is szóba jöhet. Érd.: Gyomaendrőd, Hantoskerti u. 20/A.

Forgalmas helyen 100 m²-es gáz-központi fűtéses lakás, 16 m²-es üzlethelyiség ketrésszel, 2 férőhelyes garázzsal eladó. Érd.: 06-30-453-304

Gyoma. Losonezi u. 18. sz. alatti összkomfortos, kétszobás ház sürgősen eladó. Irányár: 850 ezer Ft. Érd.: a helyszínen 16 óra után.

Gyomán a Kiszréti u. 13. sz. alatt eladó egy kétszintes 1995-ben épült központi fűtéses kertés családi ház. Irányár: 2.6 millió Ft. Érd.: 66/386-293

Gyomaendrődön, a Kiszréti u. 30. sz. alatti 3 szobás, központi fűtéses kertés ház eladó. Érd.: a helyszínen, Tel.: 386-298

Gyomaendrőd. Mírhóhát u. 31/1. szám alatti lakóház eladó. Érd.: dr. Szendrei Éva. 386-239

KERT, TELEK

Gyomán, a Fűzfás zugban 952 m² vízparti veteményesföld eladó. 300 négyszögöl. Érd.: Gyomaendrőd, Madách u. 6. Tel.: 66-386-462

Pocos-kertben 841 négyszögöl vízpartra nyúló gyümölcsös eladó. Gyomaendrőd. Katona u. 12. Domokos Imre.

Mezőgazdasági vállalkozók, figyelem! Endrődön, a szarvasi út mellett telephelynek is alkalmas 4800 négyzetméter terület eladó. Érdeklődni: Várfi, 386-926

1200 m²-es beépíthető porta eladó Endrődön, a Baross út 29. szám alatt. Érd.: Gyoma. Kálvin J. u. 59. 18 óra után vagy hétvégén.

744 négyzetméter beépítetlen belterületi telek eladó Gyomán, a Hantoskerten. Érd.: 06-30/438-607

Gyomán, a Fűzfás zugban 300 négyszögöl veteményesföld kunyhóval eladó. Érd.: Gyomaendrőd, Balassi B. u. 16.

JÁRMŰ

Polski Fiat 125 érvényes műszakival, 15 éves eladó. Gyoma, Bajcsy-Zs. u. 46/1. 386-452

Opel Kadett 1.3 (1983) 1997 decemberig műszaki vizsgával 295 ezer forintért eladó. Érd.: 06-30/438-607

Babetta robogó eladó. Gyoma. Fáy u. 35.

Eladó 2 ütemű 1988-as platós Wartburg friss műszakival, új fényezéssel, kitűnő állapotban. Érd.: Gyomaendrőd, Csokonai u. 30. Tel.: 06-30-533-594

GÉP

Eladó cipőipari gépek: MINERVA oszlopos-, szegő-, lapos tűző, serfelő Adler oszlopos-késes tűző. Érd.: Endrőd, Hídfő u. 10. Tel.: 386-827

Hetra 100 akkumulátortöltés gegasztótrafó eladó. Érd.: A lila butik soron az autósboltban, vagy a 06-60-354-207-estelefonszámon.

Commodore 64 számítógéplemezes egységgel, alig használt, újszerű állapotban eladó. Érd.: Laposnyik József Gyomaendrőd, Vásártéri ltp. 27. B/10.

400 literes Lehel típusú hűtőláda eladó. Érd.: Rác Lajosné Nagylapos, Mester u. 1.

ÁLLAT

Fekete és foltos dog kölykök eladók. Apa: HCH, 2XHFYG, HPJ, GXCAC, CACIB, RCACIB. Anya: tenyésztelmélet. Érd.: Pappné Szarka Emília Gyomaendrőd, Budai N. A. u. 30. Tel.: 386-887 (12-15 óráig).

Rottweiler nyolchónapos szuka eladó Gyomán, a Hősök út 15. szám alatt. Tel.: 386-452

Vágótyúk eladó a Hegedűs-farmon Endrődön. Ára 220 forint, kopasztva, tisztítva 300 forint. Érdeklődni a helyszínen, vagy a 386-669-es telefonon.

Egyéves amerikai staffordshire terrier törzskönyvezett kan eladó. Érd.: Endrőd, Selyem u. 77/1. Tel.: 386-900 17 óra után.

Fekete német dog szuka eladó. 18 hónapos, tenyésztésre javasolt. Elatus Imperial győztes apától. Érd.: Gyomaendrőd, Öregszőlő Ugan 26.

Nem fajszta taeskö új gazdira vár. Gyomaendrőd, Hársfa u. 7.

Eladó egy két éves törzskönyvezett óriás schnauzer kan. Telefon: 386-479 napközben.

MUNKÁT KERES AJÁNL

Gépi birkanyírást vállalok. Hívásra házhoz megyek. Érd.: Endrőd, Kárársz u. 2.

Német nyelvtanítás minden szinten! Érd.: Gyoma, Vásártéri ltp. A/B. fsz. 1. Tel.: 06-30-553-792

Tavaly végzett szaknunkás állattartó telepen keres munkát Gyomaendrőd és környékén. Érd.: Gyomaendrőd, Sallai u. 21. 15 óra után.

EGYÉB

Keresem az alábbi kupakok párját: jobb: 75000, 500.100000, 250000, 5 millió. Bal: 50000, 10000, 500000.1 millió. Érd.: 31.sz. ABC /nagy ABC/ Orovecz Zoltánné. Tel.: 386-863

Figyelem keresem az alábbi kupakok párjait. Bal: 100000, 50000, 750000, 5 millió. Jobb: 1 millió, 10000, 750000. Pénzt felezünk. Cím: 5500 Gyomaendrőd, Hősök u. 36.

Baromfió eladó vagy éves bérletre kiadó. A 46-os út mellett Gyomaendrődön. Tel.: 66/386-531

Eladó egy db előteres faház, egy db olajkályha csövekkel. Érd.: Csapó Lajos, Gyomaendrőd, Vásártéri ltp. 27. A/8.

3.5 ha, 8 kaszáló eladó, valamint 22-es húsdaráló, benzines lámpa, fahordó, gyalu eladó. Érd.: Barják Andrács Gyomaendrőd, Vízmű sor 8.

Olesó babakocsi, kismamaruhák, színes tv, kerékpár eladó. Tel.: 06-60-487-071

PVC, padlószőnyeg nagy választékban már 500 Ft/m² áron kapható és tapéta is vásárolható. Érd.: Gellai Miklósné Gyomaendrőd, Fő u. 29.

Az endrődi szolgáltató házban minden nap 16-20 óráig gyógyszermasszázs kezelés! Tel.: 06-30-456-415

Fényképes levelet várok a "Várom a tavaszt" jeligétől. Cím: a szerkesztőség, "Várom a választ" jelige

155/17 minden káros szenvedélytől mentes lány megismerkedne 22 éves fiúval. Tel.: 06-66-386-166

Keresem: 50.000 jobb, 75.000 bal, 100.000 bal, 150.000 jobb, 5.000.000 bal fél Nyerő Páros kupakokat. Érd.: Pásztor u. 16.

Eladó 1 db hőtárolós villanybojler megbízható állapotban és 1 db újszerű hosszú, fekete, férfi csikóbőr kabát. Érd.: Gyomaendrőd, Vásártéri ltp. 34/A. II. 6.

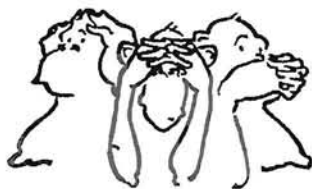
Tavaszi ültetésre alkalmas 40-60 cm-es ezüstfenyő eladó. Érd.: Gombár Mátyas, Gyomaendrőd, Kölcsény u. 17/1.

Szobaajtó 90 x 210 cm-es tokkal eladó. Gyoma. Fáy u. 35.

Üzlethelyiségek, hűtőkammera és szabad terület kiadó. Érdeklődni a Gazda Kisáruházban Gyomán. Tel.: 66/386-359

Az apróhirdetések szelvényét a 15. oldalon találják!

**SE SZÓ
SE BESZÉD**



**GYOMA-
ENDRŐDI SZÓ-
BESZÉD**

FÜGGETLEN VÁROSI HAVILAP
Felelős szerkesztő:
Hornok Ernő
Szerkesztőség:
5500 Gyomaendrőd,
Kossuth u. 18.
Tel./Fax.: 386-479

Kiadja: a Reklina Stúdió
Felelős kiadó: Hornok Ernő
Készült:
Gyomai Kner Nyomda Rt.
Vezérigazgató
Papp Lajos
ISSN: 1215-8623

Körözés



1.



2.

A gyomaendrői rendőr-
őrs nyomozást folytat két
ismeretlen személy ellen,
akik 1996. február 8-án 23
óra 45 és 0 óra 15 perc kö-
zötti időben Szabó Tibor
gyomaendrői lakásából
megkíséreltek ellopni kü-
lönböző ruhaneműket és
más értékeket, de a sértett
rajtakapta őket. A tettesek,
két fiatalember a helyszín-
ről való menekülés közben
a lakót tetteleg bántalmaz-
ták. A rendőrség a szemta-
nuk vallomása alapján
elkészítette a tettesek fan-
tomképét, melyet lapunk-
ban is közzéteszünk. A
rendőrség kéri azok jelent-

kezését, akik a rajzon látható
személyeket felismerik, je-
lentkezzenek a gyomaendrői
rendőrőrsön, vagy a
386-633-as telefonszámon.

Az 1. számú elkövető sze-
mélyleírása: kb. 160-165
centiméter magas, sötétbar-
na vagy fekete hajú, széles
vállú, sportos testalkatú,
gömbölyű arcú, kb. 22-23
éves cigány kinézetű férfi.

A 2. számú rajzon lévő
elkövető személyleírása:
175-180 cm magas, vé-
kony testalkatú, hosszú-
kás, kissé ovális, beesett
arcú, szőkés, vagy szőkés-
barna hajú, kb. 20-25 év
közötti férfi.



**Április 1-től 7-ig
HÚSVÉTI VÁSÁR AZ**

X-RAY

Jeans & Jackets Shopban.

TAVASZI KOLLEKCIÓK

bevezető áron 10 %-kal

OLCSÓBBAN!

Gyoma, Szabadság tér 6. szám.

Lionne Shop AJÁNDÉKVÁSÁR!

- Lézerképek
- Hornyik Zoltán, Rengei László
olajfestményei 6 havi kamat-
mentes részletre
- kézzel festett kerámiák
- fali és karórák
- homokképek
- bőrtáskák
- fényképezőgépek.

**LIONNE
SHOP**

Gyomaendrőd, Hősök útja 45.

Üvegezés, képeretezés

Keresse fel műhelyünket, ahol vállaljuk fényképek,
festmények, gobelinek, tükrök stb. keretezését!

Vállaljuk hőszigetelt üvegek mérethez
vágását, beszerelését a helyszínen is.

**Győző Termelő, Szolgáltató
és Kereskedelmi Vállalkozás
Gyomaendrőd, Fő út 187.**

Befürdik-e a fürdő?

A gyomai Liget Fürdő működési kiadása ebben az évben várhatóan 13,5 millió forint lesz. A strand ugyanakkor idén a városi költségvetésből mindössze 2 032 000 forint támogatást kap a strand működtetéséhez, ez 15 százaléka a várható költségeknek.

(6. oldal)



5. ÉVF. 4. SZÁM 1996. ÁPRILIS ÁRA: 49 Ft

GYOMA- ENDRÓDI SZÓ- BESZÉD

FÜGGETLEN VÁROSI LAP

Megvizsgált vizek

A Gyomai Kner Nyomda Rt. március elején kilenc, különböző helyről vett víz-minta kémiai minőségét vizsgálta meg a Hajdú-Bihari Önkormányzatok Vízmű Rt. laboratóriumával. Megvizsgálták a hálózatból és az utcai kútból folyó vizet, a gyomai termálkút vizét, a gyomai nyomdászok által fogyasztott nagyszánási PI-vizet és más a város és környékén található kút vizét.

Összeállításunkban a csapvíz, a termálvíz, a köz-kifolyó vízének és a szűrővel kezelt nagyszánási víz adatait hasonlíthatják össze olvasóink.

Új játékszabályokra van szükség

Beszélgetés Dinya László helyettes államtitkárral

Frankfurti vendég a nyomdában



A könyvszakmának világszerte sok rendezvénye és kiállítás van, ám a frankfurti könyvvásár mindegyik közül messze a legrangosabb esemény. Ez a világ legrégebbi és legnagyobb könyvvására, ahol évről évre több mint száz ország 9000 kiállítója vesz részt. A könyvvásár igazgatója Peter Weidhaas magyarországi látogatásán a Kner Nyomdaipari Múzeum kiállítását is megtekintette. Írásunk a 2. oldalon.



Március 29-én délben, fél egy után néhány perccel szerencsés kimenetelű baleset történt Gyomán a Bajcsy utca, Kálvin utca kereszteződésében. A nagyszalontai menetrendszerinti járat összeütközött a balra kanyarodni szándékozó pótkocsis traktorral. Személyi sérülés nem történt, de a traktor kettétört.

Április 28-án az endrődi vásártéren nyilvános rendezvény lesz a Rendőrség Napja alkalmából. Mindenki szeretettel vár a rendőrség.

Megnyitottuk A ZÖLDSEG-GYÜMÖLCS KERESKEDÉSÜNKET!

Gyomán, a Bajcsy út 103. sz. alatt
(a lila butiksonon!)

Állandóan friss zöldséggel, gyümölcsrel
várjuk kedves vásárlóinkat.

Üzletünkben Gyomaendrődön
a legolcsóbban kínálunk vetőmagokat!
Burgonya 30 Ft/kg-áron kis tételben is!

Autószervíz nyílt

Gyomaendrődön a Fő út 140. alatt
(a régi vízügy telepnél) 66/386-322

Keleti és nyugati személygépkocsik
javítása, szervizelése.

Nyugati alkatrészek, karosszériaelemek,
szélvédők, csapágyak, szimeringek

Kedvező áron, 24 órán belül!

Békési Zoltán autószerelő

A könyvszakmának világszerte sok rendezvénye és kiállítása van, ám a frankfurti könyvvásár mindegyik közül messze a legrangosabb esemény. Ez a világ legrégebbi és legnagyobb könyvvására, ahol évről évre több mint száz ország 9 ezer kiállítója vesz részt. Idén ősszel Magyarország lehetett volna a frankfurti könyvvásár díszvendége. Jó lehetőség ez hazánk számára is a bemutatkozásra, ám ezt az alkalmat elszalasztottuk, mert állítólag e célra országunknak most nincs néhány millió forintja...

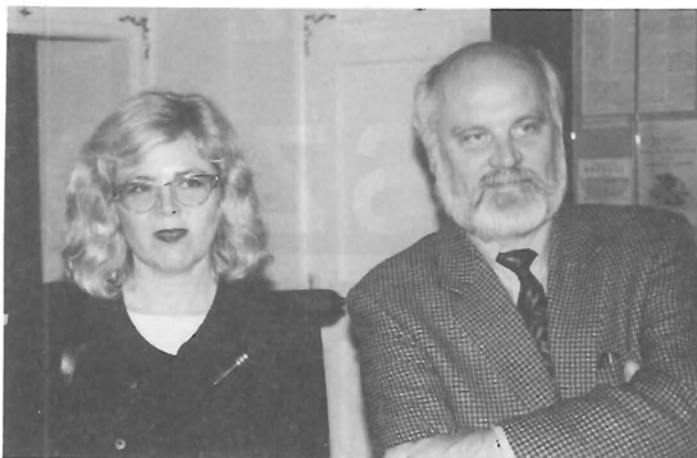
Frankfurti vendég

Április 3-án Gyomaendrődre a Gyomai Kner Nyomdába érkezett dr. Peter Weidhaas a frankfurti könyvvásár igazgatója, aki felesége társaságában látogatott néhány napra Magyarországra. A német vendégeket Gyomán Erdős Ákos a Láng Holding Rt. elnök-vezérigazgatója, Kolesi Tamás a Magyar Media Print Kft. ügyvezető igazgatója, Papp Lajos a Gyomai Kner Nyomda Rt. vezérigazgatója és dr. Füzessné Hudák Julianna muzeológus fogadta. Dr. Peter Weidhaas és felesége megtekintette a Kner Nyomda Múzeum kiállítását, majd az üzemlátogatást követő ebéddel ért véget a gyomai program.

A program közben a frankfurti könyvvásár igazgatója készséggel válaszolt lapunk kérdéseire.

- Minek köszönhetjük magyarországi látogatását?

- Mindegyik frankfurti könyvvásárnak van egy bemutatkozó vendégor-



Weidhaas úr és felesége a Kner múzeumbeli látogatáson

szága, melynek irodalmát a kiállítás középpontjába állítjuk. Most Magyar Bálint művelődési miniszter személyes meghívására érkeztem Magyarországra. A miniszterrel arról fogunk tárgyalni, hogy 1999-ben Magyarország irodalma kapna alkalmat a bemutatkozásra.

- Ismeri-e a magyar könyvkiadást, könyvgyártást?

- Nem először járok már az Önök országában. Korábban nekem jutott az a feladat,

hogy a német könyvkiadást külföldön képviseljem. E minőségemben már 1971-ben én vezetem az első német könyvkiállítást Budapesten, Debrecenben és Szegeden. Azóta szoros együttműködésben állunk a magyar könyvkiadókkal. Magyarország mindig is elől járt a szép könyvek gyártásában, s azt tapasztalom, hogy ebben vetélkednek is a magyar nyomdák - mondta a frankfurti könyvvásár igazgatója.

FÉMZÁROLT VETŐMAG-BURGONYA

Desiree
Cleopátra

a
GAZDA
KISÁRUHÁZBAN
Gyomán
a Piactér mellett!

MI A MENŐ?

Kendősapkák
fiúknak, lányoknak
a Lionne Shopból!



Gyoma,
Hősök u. 46.

Nehéz, de eredményes évet zárt a 117 dolgozót foglalkoztató, tiszta bér munkát végző Endrődi Szabóipari Szövetkezet.

- Szolid nyereséggel zártuk az 1995-ös esztendő, úgy, hogy még fejlesztésre is futotta: 5 új varrógépet tudtunk vásárolni. A termelő dolgozók részére új prémiumrendszert is kidolgoztunk, sikerült a béreket is 26 százalékkal emelni. Ennek ellenére vannak igen alacsony keresetűek a szövetkezetben, de akik igekezknek teljesíteni, azok-

Endrődi Szabóipari Szövetkezet Bérmunka nyugatra

nak 30 ezer forint felett is lehet a bruttó bére - mondja Fagyas Mátyásné a szövetkezet elnöke.

A szövetkezet nyugati megrendelésre végez bérmunkát, árbevételük tavaly 53 millió 780 ezer forint volt. A már meglévő francia és német megrendelők mellett sikerült új partnereket is találni. Most éppen egy oszt-

rak megrendelőnek indítják a próbagyártást.

- A 117 dolgozó mellett 30 kismamája és 35 szakmunkás tanulója van a szövetkezetnek. Többször gondoltunk már arra, hogy a tanulóképzést megszüntetjük, mert ekkora létszámnak nehéz eltartani a tanulókat. Mégis kiálltunk amellett, hogy ameddig a szövetkezet

bírja, foglalkozunk tanulóképzéssel. Ezzel sokat segítünk a városnak is. Sajnos a végző tanulók nem minden esetben itt helyezkednek el, hanem természetesen ott ahol többet tudnak fizetni, akár zsebből is - mondta végül a szövetkezet elnökszónya.

Gyomán, holtághoz közel üdülőövezetben kertés, gázfűtéses, 3 szobás családi ház eladó. Érdeklődni a helyszínen: Batthyány u. 5.



tési pénzek híján aligha lehet érdemi munkát végezni.

- Ön, mint a szociáldemokrata párti képviselő egy-egy téma kapcsán a pártja, vagy inkább a választópolgárok érdekeit képviseli?

- A kettő legtöbbször egybeesik. Mindenesetre jelentősebb témák kapcsán, döntés előtt konzultálok a párt helyi vezetőivel is, de az emberek, a munkatársaim véleményét is kikérem az adott ügy kapcsán.

setre kevés tétre menő dolog kerül a testület elé, ezért kevés az ilyen jellegű vita.

- Ebben a helyzetben mi lehet az önök legfontosabb feladata?

- Legégetőbb most az ivóvíz-ügy megoldása. A megyei hivatalok talán segítenek, és dr. Frankó és dr. Valach szerint mostmár jó kezekben van az ügy. A város pályázatot nyújt be állami pénzre és ez a minisztériumban állítólag zöld utat fog kapni. Mi képviselők er-

Garai János: Elégedetlen vagyok a képviselői munkámmal

Garai János (54 éves) szociáldemokrata-párti listás jelöltként került 1994-ben a képviselő-testületbe. Indult egyéni választókerületben is a Magyarországi Szociáldemokrata Párt, a Gyomakör és a Munkáspárt támogatásával.

-Egyedüli szociáldemokrataként hogyan ítéli meg a képviselő-testület munkáját és ebben saját tevékenységét?

- Az említett koalíciós csoportból Nagy Pál, Kovács Kálmán és jómagam kerülünk a testületbe. Jobban érezném magam, ha közülünk még többen jutnak be a választásokon. Persze korántsem biztos, hogy a mi koalíciónk ebben a helyzetben jobban és okosabban tudott volna politizálni, gazdálkodni. Egyáltalán nem vagyok megelégedve saját képviselői munkámmal sem, amikor olyanon kell gondolkodni, hogy - pénz híján - bezárjuk-e a bölcsődét, vagy hogy az egyik művelődési háznak székeket vegyünk-e, vagy inkább a másoknak mikrofont. Ezek kínos és megalázó helyzetek számomra. Az már biztos, hogy az idej költségvetési ciklusban nem lesz lehetőségünk semmire. Emiatt a tehetetlenség érzése tölt el, hiszen a működési és fejlesztési

- Ön bevallotta a gyomai érdekek képviselője. Az endrődi vagy a gyomai lobbija az erősebb?

- Mindkét városrész hátrányos helyzetben van. Meddő dolog a fejlesztési lehetőségek jogszerűségén vitatkozni, ha egyébként sincs pénz semmire. Az endrődi lobbija az erősebb, hiszen több az endrődi képviselő. Mindene-

re az ivóvíz beruházásra 30 millió forintot saját erőből szavaztunk meg. Nem hiszem, hogy a közeljövőben lesz erre ennyi pénz a városnak, de a benyújtott pályázatnak ez volt az egyik követelménye. Hogy miként fog erre pénzt találni a város, az még a jövő útja. Ugyanakkor ennyi rizikót fel kell vállalni a lakosság érdekében. **H.E.**

TAVASZI KAZETTAVÁSÁR a Kéri Híradástechnikában!

Videokazetták legnagyobb választékban!

Samsung 390 Ft-tól
SKC 430 Ft-tól
Akai 460 Ft-tól
Philips 490 Ft-tól
BASF 560 Ft-tól
TDK 570 Ft-tól
Maxell 680 Ft-tól
FUJI 670 Ft-tól
SONY 520 Ft-tól

*

Audiokazetták

TDK 60 160 Ft
TDK SF 60 270 Ft
TDK SA 60 320 Ft
TDK SAX 60 390 Ft
SONY UX 60 310 Ft
SONY UX PRO 60 380 Ft
MAXELL UD 260 Ft
MAXELL XL 360 Ft
BASF CE 60 270 Ft
Televíziók, videomagnók, parabolaantennák, antennák, kábelek és egyéb szerelési anyagok!
Gyoma, Fő út 226.
Telefon: 30/456-394.

Valahonnan jön jó víz

A városnak az ivóvíz ügyében tett lépéseiről a polgármester zárt ülésen tájékoztatta a képviselő-testület tagjait. Dr. Frankó lapunkat tájékoztatta arról, hogy nincs semmiféle titokzatosság a vízügyben.

- Hogy áprilisban azt a bizonyos támogatást célzó pályázatot benyújthassuk az illetékes minisztériumhoz, ahhoz sokféle hatósági egyetértés szükséges. Ezeknek a hatóságoknak gyakran más-más véleményük van

az ügyben és tulajdonképpen rájuk való tekintettel a részeredmények nyilvánosságra hozatala nem volna szerencsés - mondta dr. Frankó, akitől megtudtuk azt is, hogy a zárt ülésen arról döntöttek a képviselők, hogy a leendő vízminőségjavító beruházáshoz 30 millió forintot szánunk a város kasszájából. A pályázat beadásának ugyanis egyik feltétele az, hogy valamennyi saját erővel tudjon felmutatni a település.

-Ez az az összeg, amit a jelenlegi pénzügyi helyzetben saját forrásból elő tudunk varázsolni. A jó ivóvíz 1997-ben lesz idehozva, de hogy honnan, azt nem tudom. Valószínűleg Szeghalom felől. Engem mint polgármestert ez már nem is nagyon érdekel. Mi csak jó vizet kérünk, és azt szeretnénk, hogy ez a városnak minél kevesebb pénzbe kerüljön - mondta a polgármester.

Új játékszabályokra van szükség

Beszélgetés Dinya László helyettes államtitkárral

- Bizonyára nem az oktatói munkásságát ismerték el akkor, amikor az államtitkár-helyettesi pozíciót felajánlották Önnek...

- A Szegedi Élelmiszeripari Főiskola is egy sajátos képződmény, éppen úgy, mint bármelyik agrár jellegű főiskola. Valamennyi hozzá van sorolva egy agráregyetemhez, így a szegedi főiskola a Budapesti Kertészeti Egyetem főiskolai karaként működött. 1991. januárjától lettem a főiskola főigazgatója és ekkor kerültem a felsőoktatási diplomáciába. Választott képviselője lettem a főigazgatói konferencia elnökségében az ország nyolc agrár jellegű főiskolájának. Ez az országban működő főiskolák szövetsége, melynek elnökségében mindegyik szakterületnek van egy választott képviselője. Így keveredtem bele a felsőoktatási törvényhozásba, jogalkotásba. Amikor múlt év végén miniszterváltás történt a művelődési minisztériumban, kerestek valakit a felsőoktatásért felelős helyettes államtitkári posztra. A felsőoktatás javaslatára az én nevem került szóba.

- Ezek szerint a szakmai munkáját értékelték és nem firtatták politikai hovatartozását?

- Én mindig azt mondtam magamról, hogy független értelmiségi vagyok. Megvan a véleményem mindenről és a különböző programokhoz, programhirdetőkhoz csak a szavazataim révén csatlakozom. Így aztán párthoz nem kötődtem soha és nem is kötődöm. Talán végre eljött az az idő is, amikor azt mondják, hogy a szakértelem pártsemleges dolog. Az elmúlt öt évben sikerült a szegedi főiskolából egy olyan intézményt fabrikálnom, amelyik

Dinya László 1944-ben született Endrődön. Gyomán érettségizett, majd 1973-ban a Gödöllői Agrártudományi Egyetemen végzett, mint mezőgazdasági gépészmérnök. Tanárként kezdett dolgozni a szarvasi főiskolán, azután Mezőtúron tanított, majd Szegedre került az élelmiszeripari főiskolára. Az elmúlt öt évben a szegedi főiskola főigazgatójaként szerzett elismerésre méltó érdemeket. Ez év elejétől a művelődési tárca felsőoktatási helyettes államtitkára. Dinya László gyakran látogat haza Endrődre, a szüleihez. Legutóbbi látogatásakor beszélgettünk munkájáról.

működési módját tekintve kissé formabontó. Még 1991-ben elkezdtünk egy olyan létszámleépítést, amelyik csakis a hatékonyságot szolgálta. Régi programokat állítottunk le és újakat indítottunk be. Talán ezt a munkát ismerték el, amikor az államtitkár-helyettesi posztra választottak.

- Valószínűleg ugyanezt a munkát kell elvégeznie az

Az országban most olyan folyamatok játszódnak le évek óta, amelyet átmenetinek neveznek, de ez eltarthat 20-30 évig is. Ezt a 20-30 évet nekünk - akik benne élünk - valahogyan ki kell találni. Ki kell találni azokat a módszereket, melyek segítségével boldogulni tud mindenki és lehetőleg a legkisebb fájdalom mellett, de radikálisan át tudunk alakulni. Ezek a



Dinya László szülei

egész magyar felsőoktatásban. Ezt kérte Öntől a miniszter?

- El kell fogadtatnom a felsőoktatással, hogy át kell alakulnia. Mint ahogyan át kell alakulnia az egész országnak is. A felsőoktatás semmivel sem különb, mint az ország, amelyben létezik.

megállapítások a felsőoktatásra is ugyanúgy vonatkoznak.

- Milyen helyzetben van ma a hazai felsőoktatás?

- A felsőoktatást úgy szoktam jellemezni, hogy most olyan operáció előtt áll, mintha egy nőt férfivá kellené operálni csak közben az a

gond, hogy az illetőt nem lehet altatni, mert állandóan kommunikálni kell vele. Ezt a műtétet azonban mégis el kell végezni. Köztudott, hogy a magyar felsőoktatás világszínvonalú eredményeket ér el. Csak mindezt kelet-európai módon. A hatékonyságot soha senki nem vizsgálta, s most ott tartunk, hogy egyre kevesebb a költségvetési támogatás és ahhoz, hogy az elért eredményeket megtarthassuk, át kell alakítani az egész játékszabály-rendszert. Ezek a kihívások a közoktatást, az általános iskolákat és a gimnáziumokat éppúgy érintik, csak eltérő fázisban. Mindenkinek meg kell tudni találni a helyét ebben a rendkívül gyorsan változó világban, ami olyan jelenségeket produkál, amelyek korábban soha nem voltak. Korábban soha nem volt létszámleépítés az oktatásban, nem volt eladósodás. Most 3 milliárd forint adóssága van az intézményeknek. Korábban nem volt költségvetési elvonás, most van és még lesz is a későbbiekben.

- Ez a nagy átalakítás nem lehet könnyű dolog, hiszen ez nehezen megy a különböző érdekek sérelme nélkül...

- A létszámleépítések kapcsán szokták mondani, hogy fontos érték a szolidaritás. Szerintem a szolidaritás manapság sajnálatos módon a nyomor egyenletes terítését jelenti. Harcoljunk a munkahelyéért! Én nem tudnék szakszervezeti emberként hittel harcolni olyan emberek munkahelyéért, akik gyakorlatilag semmiféle munkát nem végeznek, mert időközben elmúltak a feladataik. Szeresnecsére sikerült azt megértetnem a szakszervezeti vezetőkkel is, hogy ez egy idejétmúlt értékrend, és

én a szolidaritást inkább abba az irányba fejleszteném, hogy harcoljunk a munkahelyek megtartásáért, de úgy, hogy azon a munkahelyen az emberek tényleges munkát is végezzenek.

- Azt mondják, hogy egyre gyakrabban látogat haza Endrődre...

- Ez valószínűleg a korrallal jár. Az ember úgy 40 éves koráig el van foglalva saját magával. Most, hogy elmúltam 45 éves rájöttem arra, hogy vannak az embernek szerettei, akikkel még valamennyire együtt tud lenni, azután már egyedül marad. Így egyre többet vagyok itthon, egyre jobban ismerem a várost, a szülőfalu hangulatát. Azt látom, hogy nagyon nehéz a helyzet. Egyértelmű tendencia az elöregedés, és a megszűnt cégek helyett nincsenek új munkahelyek. Amerikában egy tanulmányút kapcsán ellátogattunk egy hátrányos helyzetű térségbe, ahol jelentős volt a munkanélküliség. Ott az emberek kezdtek rájönni, miként lehet csinálni a „kell”-ből „akárom”-ot, azaz hogyan lehet a szükségből erényt kovácsolni. Ha van egy kényszerhelyzet, akkor jobb ha az ember nem külső beavatkozásokra, segítségre vár, hanem maga próbálja saját sorsát a kezébe venni. Itt is erről lenne szó. Nem egymás ellen kellene dolgozni az embereknek, nem egymás balsikerének örülni. Magyarországon még mindig van egyfajta csodavárás, hogy majd jön valaki, hoz tőkét, csinál munkahelyeket. Ilyen a legkritikább esetben történik. Minden térségnek magának kell megtalálnia a lehetőséget, a kibontakozást. A városi vezetésnek ezt kellene menedzselnie, lehetőségeket, elképzeléseket találni arra, hogy a tőke idejőjjön. Ehhez azonban összefogásra és szemléletváltásra van szükség - mondta végül Di-nya László.

Hornok Ernő



RENAULT



Élmény vele élni



Napjainkban a RENAULT termékek iránti kereslet nem csak a magyarországi piac körülményei között mutat szinte egyedülállóan dinamikus fejlődést, hiszen a nemzetközi versenykörnyezetben mutatkozik meg igazán a RENAULT CÉG meghatározó szerepe. A csoport jövedelmezőség szempontjából immár több éve az autógyártók élmezőjében foglal helyet. A versenyképesség és az innováció melletti elkötelezettség ékesszóló bizonyítéka az, hogy a gyár rendre kiválóan szerepel a FORMA 1-es versenyekben: mint konstruktőr 1992-ben, 1993-ban, 1994-ben, és az 1995-ös évadban is világbajnokságot nyert: a RENAULT jobban versenyben van, mint valaha.

A CÉG Európában a legújabb, egyben legszélesebb típusválasztékot nyújtja. Az autók egyre „intelligensebbek”, de egyszerűségeik egyre biztonságosabbak is lesznek.

A RENAULT CÉG-nél a környezetvédelem elsőbbséget élvez. Az általa gyártott járművek ma jobban megfelelnek korunk elvárásainak, mint valaha, és elébe mennek a jövőbeli igényeknek is.

Békéscsabán a Kazinczy u. 1-3. sz. alatt immár másfél éve nyitotta kapuit a MESZLÉNYI és TÁRSA BT. RENAULT MÁRKAKÉPVISELETE, ahol nem csak ízlésesen kialakított autószalonnal, s ezáltal a márka teljes palettájával találkozhat az érdeklődő. A közel 1000 m² alapterületű épületben kapott helyet a kor legmagasabb követelményeinek is megfelelően felszerelt javítóműhely, ahol egyszerre 10 gépkocsi szervizelésére nyílik lehetőség. A RENAULT típusain belül vállalnak továbbá komplett karosszéria és fényező munkákat is.

Az ügyfelek minél gördülékenyebb kiszolgálásáért segíti elő az alkatrésraktár, ahol a rendelkezésre álló 15-20 millió forintos raktárkészletből azonnali kiszolgálással, egyéb esetben pedig átlag 1-2 napos szállítási határidővel teljesítik az igényeket.

Az egésznapos nyitva tartással üzemelő büfében az esetleges várakozási idő kellemesebb eltöltésére nyílik lehetőség. Új gépkocsi vásárlását könnyítő számos fizetési konstrukcióval - beleértve a legkedvezőbb kamatmentes részletet is - és használt autójának beszámítási lehetőségével állnak az érdeklődők rendelkezésére az értékesítő kollégák. Kínálnak továbbá a szinte napról-napra változó használtautó készletükből is egyedi, könnyített feltételekkel vásárlási lehetőséget.

A MESZLÉNYI és TÁRSA BT. RENAULT MÁRKAKÉPVISELET-ének minden dolgozója azon fáradozik, - és célul tűzte maga elé - hogy ügyfeleik minél gyorsabb, pontosabb és udvariasabb tájékoztatást és kiszolgálást kapjanak a felmerülő igényekkel, esetleges problémáikkal kapcsolatban azért, hogy a RENAULT jólismert szlogenje maradéktalanul igazolhassa mondanivalóját minél hosszabb időn keresztül: „ÉLMÉNY VELE ÉLNI”.

MESZLÉNYI ÉS TÁRSA BT.

A gyomai Liget Fürdő működési kiadása ebben az évben várhatóan 13,5 millió forint lesz. A strand ugyanakkor idén a városi költségvetésből mindössze 2 032 000 forint támogatást kap a strand működtetéséhez, ez 15 százaléka a várható költségeknek.

Bérbe adják a strandot is?

Befürdik-e a fürdő?

Tavaly 4,85 millió forintot adott a város a fürdő üzemeltetéséhez, ám idén ennek a felét sem adják.

- Egyes önkormányzati képviselők szerint a fürdőt lehet nullszaldósan, esetleg nyereségesen is működtetni, vagy ki lehetne adni vállalkozásba. A testület egy része szerint a városnak nem lenne szabad egy fillért sem áldozni a gyomai strandra - mondja *Vass Ignác* a fürdő vezetője, aki mindezt méltánytalannak tartja.

- A város intézményei közül ugyanis a fürdő az, ami miatt Gyomaendrőd jelentős idegenforgalommal büszkélkedhet. Ugyanakkor az önkormányzat egy-egy pénzügyi döntésnél nem vizsgálja e tény jelentőségét. Azt, hogy a turizmus miként befolyásolja a helyi adók mértékét, a vállalkozók, cégek forgalmát. Elkeserítőnek tartom, hogy a képviselő-testület tagjai más intézmények jó költségvetési pozíciója érdekében - endrődi közösségi ház, tájház, könyvtár -, amelyek ugyanúgy kikerültek a kötelezően előírt önkormányzati feladatok közül, hosszasan harcolnak. A fürdő érdekében a polgármesteren és a jegyzőn kívül nem emelt szót senki...

Vass Ignác elmondta azt is, hogy a fürdő az egyedüli intézmény a városban ahol a bér- és a működtetési költségek aránya 34 %- 66 %. Más intézményeknél a bérköltségek a 75 százalékot is kite-



Lehet, hogy nyáron bezárják?

szik. A fürdő vezetője szerint az ideai támogatási összeggeleggész Európában csúcsot döntenek, amennyiben sikerül ezt az évet végig üzemeltetni.

A fürdő esetleges vállalkozási formában történő működtetésével kapcsolatban Vass Ignác kifejtette:

- Ahhoz, hogy ez a fürdő vállalkozási formában működjön, a tulajdonosnak, az önkormányzatnak kell megteremtenie a feltételeket. Elsődleges, hogy a für-

dőnek legyen végleges üzemelési engedélye. A fürdő kezelésében lévő önkormányzati vagyon folyamatos állagmegóvásáról gondoskodjon a tulajdonos. Mindemellett tegyék lehetővé a fürdőben lévő közterületek hasznosításából származó bevételek helybeni felhasználását. A jövőre nézve is komoly gondot okoz, hogy 1991-92-ben a fürdő területén üzemelő vendéglők alatti földterületet az önkor-

mányzat eladta, így ezeket az egységeket nem lehet bevonnai a fürdő bevételeinek növelésébe. Ugyanakkor ezek nélkül sem lehet üzemeltetni egy strandot, hiszen a vendégeket komplexen kell kiszolgálni - mondta Vass Ignác.

Nyolc év óta komoly fenntartási munkálatok csak saját erőből történtek. Ennek köszönhető, hogy a hazai és külföldi vendégek egyre nagyobb elismeréssel szólnak a fürdő szolgáltatásairól, illetve a környezetről. Idén 1 millió 250 ezer forintot szavazott meg a testület az 1. számú vízműtelep halasztathatatlanságára. Ez a telep látja el a fürdőt a szükséges hideg vízzel.

- Bízom benne, hogy a város vezetése előbb-utóbb felméri a fürdő jelentőségét és az intézményt a megfelelő módon finanszírozza a jövőben - mondta végül a fürdő vezetője. **H. E.**

Közeledik a BALLAGÁS!

Aranyékszereket kínál

AKCIÓS ÁRON

a Lionne Shop!



Gyoma, Hősök útja 46.

MUNKALEHETŐSÉGEK

Fiatalok napja

A Békés Megyei Munkaügyi Központ Gyomaendrődi Kirendeltségén április 16-án megrendezik a *Fiatalok Napját*. A rendezvény célja, hogy elősegítsék a tartósan munkanélküli fiatalok elhelyezkedését oly módon, hogy *lehetőséget adnak a munkaadók és a munkavállalók személyes találkozására*.

- Minden 26 év alatti munkanélküli polgárt várunk ezen a napon a gyomaendrődi kirendeltségen. Gyomaendrőd, Dévaványa, Ecsefalva és Hunya településeken ez az akció mintegy 400 fiatalt érint, akik ezen a napon pszichológiai, jogi, munkavállalási, képzési és vállalkozási tanácsadást kaphatnak. Emellett különböző álláskeresési technikákra is tanítjuk a munkát keresőket - tájékoztatott *Tímárné Buza Ilona* kirendeltség vezetője.

Ha a munkaadó ezen a napon tartósan munkanélküli fiatalt vesz fel, akkor maximum *egy évig a munkaügyi központ átvállalja a bruttó munkabér 100 százalékát*. A *járadékfizetés viszont a munkáltatót terheli. Vidékre történő munkába járás esetén az utazás költségeit a munkaügyi központ állja*. Emellett a munkáltatónak úgynevezett továbbfoglalkoztatási kötelezettsége van, azaz ugyanannyi ideig kell foglalkoztatni a dolgozót, mint amennyi ideig a bértámogatást kapta.

Nemcsak a tartósan munkanélkül lévőknek kínál munkalehetőséget a kirendeltség, hanem mód lesz közhasznú munkavégzésre és támogatás nélküli elhelyezésre is.

A Fiatalok Napjára április 16-án reggel 8 órától várják az érdekelteket.

Közhasznú munka

Idén jelentősen nőtt a közhasznú munkán foglalkoztatott munkanélküliek száma. Közhasznú munkát az önkormányzat és intézményei szervezhetnek a munkanélküliek részére. Ide tartozik minden olyan tevékenység, amely a lakosság érdekeit szolgálja: például fásítás, ligetek, utcák, közterületek takarítása, rendbetétele, csatornatisztítás, árokásás, stb.

Gyomaendrőd, Dévaványa, Ecsefalva és Hunya önkormányzatai és intézmé-

nyei 1994-ben 263 főt foglalkoztattak ily módon. A múlt évben 423 ember dolgozott közhasznú munkákon. Az idei esztendő első két hónapjában már 217 munkanélküli végzett közhasznú tevékenységet, s ebből a gyomaendrődi önkormányzat 136 embert foglalkoztatott. A munkaügyi központ a közhasznú munkások bérének és járulékainak maximum 70 százalékát fizeti legfeljebb egy éven át.

**Békés Megyei
Munkaügyi Központ
Gyomaendrődi
Kirendeltsége
5500 Gyomaendrőd,
Mirhóhádi u. 11.
Telefon: 386-331**

Fiatalok Napjára hirdethető álláshelyek

8 általános iskolát végzettek számára:

- 1 fő konyhai kisegítő
- 5 fő betanított munkás

Középfokú végzettségűek részére:

- 4 fő felszolgáló
- 2 fő vendéglátói eladó
- 2 fő fagyaltkimerő
- 2 fő csomagoló
- 1 fő bútorbolti eladó
- 1 fő bolti eladó
- 1 fő állatgondozó
- 1 fő benzinkútkezelő
- 1 fő kertész
- 10 fő asztalos
- 2 fő autószerelő
- 1 fő kőműves

Felsőfokú végzettségűeknek:

- 1 fő programozó
- 1 fő faipari üzemtechnikus

Adatok

Idén február végén Gyomaendrőd városában 1339 ember volt munka nélkül, ez 19,5 százalékos munkanélküliségi rátának felel meg. (Gyomaendrődön az aktív keresők száma: 6861.) A Békés Megyei Munkaügyi Központ Gyomaendrődi Kirendeltségéhez tartozó településeken: Gyomaendrődön, Dévaványán, Ecsefalván és Hunyán február végén 2282 munkanélkülit regisztráltak, s ez 20,15 százalékos rátának felel meg.

Néhány Békés megyei városban nyilvántartott munkanélküliek száma, zárójelben a munkanélküliségi ráta:

Békéscsaba 2807 (9,2 %), Békés 1663 (18,6 %), Gyula 1296 (9,2 %), Orosháza 1740 (11,3 %), Mezőberény 761 (15,9 %) Mezőkovácsháza 556 (18,2 %). Békés megye munkanélküliségi rátája ebben az időszakban 15,08 százalék.

Gyomaendrődön és körzetében betöltésre váró álláshelyek

Szakképzettséget nem igénylő munkalehetőség:

Gyermekfelügyelő (Dévaványa) 1 fő
Takarítónő 1 fő

Középfokú végzettségűek részére

Cipőfelsőrész-készítő 10 fő
Kőműves 5 fő
Festő- és mázoló 5 fő
Céggépviselő (Szarvas) 3 fő
Üzletkötő (Szeghalom) 3 fő
Asztalos 5 fő
Traktoros (növényvédős) 1 fő
Tehergépkocsi-vezető 1 fő
Könyvelő 1 fő
Kertész szakmunkás 1 fő
Halőr 1 fő

Felsőfokú végzettségűek részére

Faipari üzemtechnikus 1 fő
Mezőgazdasági szakmérnök (Gyomaendrőd) 1 fő

Támogatás vállalkozóknak

Aki munkanélküli járadékban részesül, és a Munkaügyi Központ Kirendeltsége továbbra sem tud részére megfelelő munkahelyet felajánlani, vállalkozóvá válása esetén a következő támogatásokat kérheti:

- vállalkozói tevékenységre vonatkozó hatósági igazolás bemutatásával a munkanélküli járadék összegének megfelelő támogatás folyósítását, legfeljebb további 6 hónapig,

- a vállalkozói tevékenység igazolásával igénybe vett, a Munkaügyi Központ által ajánlott szaktanácsadás költségei legfeljebb 50 %-ának megtérítését,

- a vállalkozói tevékenység gyakorlásához szükséges tanfolyami képzés költségeinek legfeljebb 50 %-os megtérítését,

- hitel felvétele esetén a hitelezési költségeinek legfeljebb 50 %-os megtérítését, legfeljebb egy éves időtartamra.

Az eljárás kérelem alapján indul el, amelyet a területileg illetékes kirendeltségre kell benyújtani. A támogatásról mérlegelési jogkörben a kirendeltség vezetője dönt.

SZÓ-BESZÉD HÍREK

Ügyes pénzügyi manőver

Az önhibájukon kívül hátrányos helyzetbe került települések állami támogatásra pályázhattak tavaly és az idén is. Az elmúlt év végén Gyomaendrőd 6 millió forint „segélyt” kapott. Városunk idén is „hátrányos helyzetbe került önhibáján kívül” egy ügyes pénzügyi, könyvelési manőverrel. Így 27 millió forint állami támogatást kért Gyomaendrőd. Ezzel kapcsolatban dr. Frankó Károly polgármester a Szó-Beszédnek elmondta:

- Megpróbálunk most megint támogatást kérni. A pénzügyi egyensúlyunkban bizonyos átcsoportosításra került sor. Ez egy egyszerű könyvelési akció a költségvetésben. Minden város ezt próbálja csinálni, hogy állami segítséghez jusson...

Süket telefonok

Olvasóink közül többen panaszkodtak szerkesztőségünkben, hogy a városban lévő nyilvános telefonok közül több nem működik, sőt vannak fülkék, ahonnan a készüléket is leszerelték. Így gyakran kilométereket kell gyalogolni, biciklizni, hogy működő telefont találjanak. Az ügyel kapcsolatban megtudtuk, hogy a telefonok rongálás miatt nem működnek, és több készüléket ezért is kellett leszerelni. A telefonok perseyeinek megrongált zárjai ugyanis a helyszínen nem javíthatók, ezért a készülékeket leszerelték. Anyaghiány miatt azonban ezeket a telefonokat csak később tudják megjavítani, így addig a polgárok ezeket nélkülözni kénytelenek.

Nemesi címer kerestetik

A millecentenáriumi évnek alkalmából a Bethlen Gábor Mezőgazdasági Szakközép- és Szakmunkásképző Iskola gyomai és endrődi származású, illetve jelenleg Gyomaendrődön élő polgárokat kéri, hogy akinek nemesi címere van, az a címer képét a leírással együtt május 30-ig juttassa el az iskolába. (Gyomaendrőd, Hősök útja 40. Telefon: 386-028) A címereket az iskola az augusztus 18-20. között megrendezendő Vita Agricola '96 kiállításon mutatja be a közönségnek.

Leendő díszpolgárok

Idén a millecentenáriumi évében újabb díszpolgári címetek, és Gyomaendrődért Emlékplaketteket kíván adományozni a képviselő-testület. A pártoktól, egyesületektől és szervezetektől beérkezett nevek közül jónéhányat "kiejtett" a bírálóbizottság, mert a javasolt nevek nem feleltek meg a rendeletben lévő kritériumoknak.

- Mert valaki nagyon jól dolgozik, azért önmagában még nem adható kitüntetés. Ehhez hosszabb távon még valami plussz tevékenységet is kell végezni a város érdekében - tájékoztatta lapunkat dr. Frankó Károly polgármester.

Arra kérdésre, hogy a kitüntetésre ajánlott személyek kiválasztásánál figyelembe vették-e, hogy egyforma arányban legyenek köztük gyomaiak és endrődiek, a polgármester a következőt vála-

szolta: - Nem volt szó erről, szóba sem került ilyen kiválasztási szempont.

Május 30-án ünnepi képviselő-testületi ülésen adják majd át a díszpolgári címetek és az emlékplaketteket. Információink szerint díszpolgári címet kap majd *Kállai Ferenc* színművész, *Timár Máté* író, *Honti Antal* képzőművész, *Vaszkó Irén* nyugdíjas pedagógus és posztomusz díszpolgári címben részesül a nyomdász *Kner család*.

Az önkormányzat Millecentenáriumi Kitüntető Emlékplakot alapít, amelyet a város intézményeiben dolgozók kapnának. Tizenöt kiemelkedően jó munkát végző intézményi dolgozót részesítene ilyen kitüntetéssel a város polgármestere.

Újra megnyílt a Halbolt

(Gyomaendrőd, Kossuth u. 27.)

Élő- és fagyasztott halak,
halkészítmények, belsőségek!

Nyitva: keddtől-péntekig 9-18 óráig,
szombaton: 7-12 óráig.



Ugyanitt a - Körösi Halász Szövetkezet Horgászegyesületének éves horgászengedélye 5300 Ft
- IB horgászengedély összetett 4500 Ft (gyomai rész 3250 Ft)
- gyermek területi jegy 400 Ft

FOGSORJAVÍTÁS 2 ÓRÁN BELÜL

Batári Fogtechnika

Gyomaendrőd, Rákóczi u. 31/1.

S&S

Kereskedelmi és Szolgáltató Bt.

Gyomaendrőd, Bajcsy u. 82. Tel.:386-118

VILLAMOSSÁGI SZAKÜZLET

ajánlata:

normál izzók, kontavill kapcsolók és dugaljak, vezetékek, csatlakozók, műanyag csövek, villanymotorok, boiler, mosógép és centrifuga alkatrészek.

Üst- és üstházak akciós áron: üstház 2500 Ft-tól, üstök 3000 Ft-tól amíg a készlet tart!

Adakozni nem könnyű

Nem nevezhető elítélendő dolognak, ha valaki szeretne maradandót alkotni az örökkévalóságnak. Valami olyasmit, amelyre az elkövetkezendő nemzedékek is felnézhetnek, s elismerő bólogatásokkal nyugtáznák az egykori nagy ember elvülhetlenné magasztosult érdemét. Tény, hogy nem könnyű maradandót alkotni, különösen, ha már adakozni sem hagyják az embert.

Mint ismeretes a képviselő-testület tagjai - tekintettel a város nehéz anyagi helyzetére - úgy döntöttek, hogy lemondanak a tiszteletdíjukról, amellyel több millió forint megtakarítás érhető el. A polgármester és a jegyző az idei évre járó költségterítésről mondott le: az így megtakarított összeg a polgármester esetében idén 670 ezer forint.

A polgármester a képviselő-testület március 26-i ülésén javaslatot tett a pénz felhasználására:

- Önként mondtam le idei költségterítéséről és jó ideje már fizetésnelésben sem részesültem. Családi költségvetésben ez a kieső összeg jelentős részt képvisel. Ha már én is ilyen áldozatot hozok a városért, szeretném ha tudomásul venné a testület, hogy ebből a bruttó 670 ezer forintból fizetném ki azt az oltárképet, amelyet végül is én találtam ki. Ezt én adnám az egyházi iskolának. Kérem fogadja el a testület, hogy ez a polgármester adománya legyen...

A polgármestert figyelmeztették, hogy amennyiben felvette volna a költségterítést, amely után leadózott volna és úgy fizette volna ki az oltárképet, akkor ebbe senki sem szólhatna bele.

Dávid István képviselő azt mondta, hogy a polgármester javaslatával nem tud azonosulni.

- A polgármester fel nem vett költségterítési összegére évközben majd szükség lesz. Én a magam részéről az oltárképre idén nem költenék, mert ettől száz meg száz fontosabb dologra kellene pénzt fordítani - mondta Dávid István.

A polgármester figyelmeztette a testületet, hogy a képviselők már megszavazták a városi költségvetést, amely tartalmazza az oltárkép kifizetését is.

- Ezt idáig senki nem vonta vissza, így idén az oltárkép ára kiadásként jelentkezik. Úgy gondolom, miután önként mondtam le a költségterítéséről én örömmel hozok ekkora áldozatot, de jogosan szeretném tudni, hová kerül ez a pénz - erősködött dr. Frankó Károly.

Dr. Valach Béla felhívta a polgármester figyelmét arra, hogy az adóhatóság ez esetben megfizetteté a költségterítés utáni adót az adományozó polgármesterrel!

Dr. Frankó a tiltakozást tapasztalva kissé ingerülten folytatta:

- Oda lesz írva az oltárkép alá, hogy "Adományozta Gyomaendrőd Város Képviselő-testülete", és ebben Dávid úr is benne van. Ha ezzel a testület nem ért egyet, akkor ez nem fog szerepelni a táblán...

Erre Dávid István képviselő ismét szót kért:

- Engem a választóim azért választottak meg, hogy érdekeiket képviseljem. Én nem tudtam, hogy csak azt lehet tenni, amit a polgármester javasol...

Dr. Frankó Károly ezt követően a témát gyorsan lezárta azzal, hogy mindenki felejtse el a javaslatot. Az ügy egyik tanulsága, hogy manapság már adományozni sem egyszerű. ...

Gondolatok

- Csak két dolog végtelen, a világegyetem és az emberi butaság, de az elsőben nem vagyok biztos. (Albert Einstein)
- Amikor az Úr fogakat adott neked, egy állati jó feneket cseszett el. (Bernard Manning)

Polgárórség pénz nélkül

Tény, hogy a gyomaendrői polgárőrök nem túl gyűlésező típusú emberek. De az is lehet, hogy áprilisi tréfának vették a polgárőr egyesület április 1-jei vezetőségválasztó gyűlésére szóló meghívót, mert a tagok közül mindössze 10-en jelentek meg. Vezetőséget így nem választottak, de Kiss Lajos, az egyesület vezetője tájékoztatta a jelenlévőket a polgárórség ez évi anyagi lehetőségeiről.

- A képviselő-testület idén sem biztosít a polgárórségnek egyetlen fillér támogatást sem, így ismét magunknak kell összeszedni a működésünkhöz szükséges pénzt. Ezt a célt szolgálta volna a tervezett jótékonysági bál, amely végül is érdek-

lődés híján elmaradt - tájékoztatta a jelenlévőket Kiss Lajos.

A szükség nagy úr, ezért a polgárőrök május 1-én, gyermeknapon és augusztus 20-án lövészetet rendeznek az ünepségek helyszínein. Az ebből befolyó pénzt a polgárőri munkához szükséges üzemanyagra és más szükséges dolgokra fordítják.

Elhangzott, hogy a polgárőrök csak azokon a helyszíneken óvják a vagyont, amely cégekkel, intézményekkel erre szerződést kötöttek.

- Ha az önkormányzatnak nem ér meg évi 200-300 ezer forint támogatást a polgárórség, akkor nekünk sem kötelező a város érdekében óvni a közvagyon - hangzott el a gyűlésen.

A gyomaendrői határban (Keselyős) 20 hektár

TERMŐFÖLD

szántott állapotban

BÉRBEADÓ

Érdeklődni lehet: 1/1220-558 telefonon, telefaxon. Levélcíme: Praxis Kft. 1400 Budapest Pf. 97.

Kombájn- vezetőt keresek!

Érdeklődni:
napközben
a 60/487-383,
este a 386-326-os
telefonszámon.

Üzemi épület, működő faipari üzemmel 33 négyzetméter telekkel, 846 négyzetméter műhelyalapterülettel kedvező áron fizetési könnyítéssel eladó Gyomán a Lévai út 4. sz. alatt. (Piros malom) Érd.: 66/386-696, 386-649 vagy Gyomaendrőd, Selyem út 127. (Magtárlapos), Jenei László.

NŐI BŐRTÁSKÁK



tavaszi és nyári
modellek
1100 Ft-tól a
DÓRA
BŐRDÍSZMŰ
BOLTBAN

Gyoma, Fő út 226.
övek, pénztárcák,
kulcstartók,
szemüvegtokok,
övtáskák

Környezetvédelem, turizmus és mezőgazdaság

E három tényezőnek kell egymással egyensúlyban lennie. Ezek közül legfontosabb azonban a környezet megóvása és állapotának javítása, továbbá a célt szem előtt tartó turizmus fejlesztése, illetve a mezőgazdaság modernizálása. Az Alföld Program keretében a Körösök vidékének fejlesztéséről rendeztek kétnapos konferenciát a VÁTI Magyar Regionális Fejlesztési, Urbanisztikai és Építészeti Részvénytársaság szervezésében.

Elhangzott, hogy az Alföld Program keretében kiemelten kezelik a Tisza mentét, a Duna-Tisza-közében a homok-hátságot, a Körösök völgyét és Csongrád megyét. A VÁTI a flamand kormány anyagi támogatásával három évvel ezelőtt kezdte el a Körös-vidékre alkalmazható fejlesztési tervet. *Peter Janssens*, a Mens en Ruimte cég projektmenedzsere elmondta, hogy cége a Körös-vidékre 60-70 megvalósítható projekttel rendelkezik. A regionális fejlesztési terv kidolgozásakor arra törekedtek, hogy a térség szociális, környezeti és gazdasági tényezőkkel való összhangja mellett az országos elképzelésekbe is illeszkedjék.

Mezőgazdasági vállalkozók figyelem! Éndrődön, a szarvasi út mellett telephelynek is alkalmas 4800 négyzetméter terület eladó. Érd.: Várfa, 386-926.

Üzlethelyiségek, hűtőkamra és szabad terület kiadó. Érdeklődni a Gazda Kisáruházban Gyomán. Tel.: 66/386-359

Október 6. lakótelepen 4 szobás, egyedi gáz-központifűtéses lakás eladó vagy gyomai kertes házra cserélhető. Érd.: Pintér Klára, Liget fürdő.

Szemétermelés és vásárlás

Az Egyesült Államokban egy átlagos fogyasztó majdnem háromnegyed tonna szemetet termel egy év alatt. Magyarországon az egy főre jutó szemétermelés lassan eléri a fél tonnát.

Évente 21 millió köbméter szilárd hulladékot, azaz mintegy 5 millió tonna szemetet termelünk a háztartásokban és a munkahelyeken. Ez akkora kupac, mintha három Gellért-hegy lenne egymáson. A teljes mennyiség egyötöde a fővárosban, jó fele a vidéki városokban, egynegyede a kisebb településeken keletkezik.

(A hulladék előállítását, szállítását, tárolását és kezelését is meg kell fizetni.)

Fa- vagy széntüzelésű kályhákban el lehet égetni bizonyos hulladékokat. Például szalmatöredéket, ágnyesedéket, száraz leveleket, amelyeket egyébként komposztálhatunk is; vagy papírt, kartont, amelyek újrafeldolgozhatók. Ezeket az anyagokat tehát csak akkor dob a tűzbe, ha másépp nem tudod hasznosítani.

Nem szabad elégetni műanyagot, mert mérgező anyagok szabadulnak fel be-

lőle. Festékmарadék, festett fa vagy impregnált fa se kerüljön a tűzre. A begyűjtött hulladéknak mintegy 85 százalékát lerakással „ártalmatlanítják”. A 2682 lerakóhely egyharmada engedély nélkül működik. Egyetlen olyan lerakó sincs, amely maradéktalanul megfelelné a papíron leírt követelményeknek.

A lerakás és a szemétegetés is erőteljesen terheli a környezetet. A két említett ártalmatlanítási mód mellett hazánkban sem ismeretlen egy harmadik: a komplex hulladékfeldolgozás. Fonyódon működik egy ilyen, kísérleti jelleggel.

Ne feledd, hogy a szemétermelés a vásárlási szokásaidnál ragadható meg igazán. A heti bevásárláskor gondold arra is, mennyi szemetet cipelsz haza. Ne csak tápértékük, árak szerint válogasd meg mit vásárolsz, figyelj a csomagolástechnikára is. Az iparilag „fejlett” országok termékeinek har-

madát, felét teszi ki a csomagolóanyag, ami sokszor csak sallang, és egyszer (sem) használatos vacak, amely otthon egy pillanat alatt a szemétként köt ki.

Április 22-én városunkban immáron hetedik alkalommal ünnepeljük a FÖLD NAPJÁT kicsik és nagyok együtt, a Katona József Városi Művelődési Központ szervezésében. (Figyeld a plakátokat!) Térségünk természeti adottságai igen sokrétű problémák elé állítják a környezetért tenni vágyó és tenni képes polgárokat. Ezen a napon fákat, virágokat ültetünk, s talán az év többi napján is kicsit jobban odafigyelünk környezetünkre.

(Forrás: Könczey-Nagy: ZöldKöznapi Kalauz)

Murányi Teréz szervező

ÜZLETHELYISÉG 66 m² vendéglátóipari célra is alkalmas, **BÉRBEADÓ** (esetleg eladó.) Gyoma központjában, a Fő út 214. sz. alatt. (volt Tabak üzlet) Érd.: 66/386-696 és 386-649 vagy Gyomaendrőd, Selyem út 127. sz. alatt (Magtárlapos), Jenei László.

Megérkeztek a MŰANYAG KERTI BÚTOROK a Glória Bútorboltba!

Székek már 1050 Ft-tól!

További ajánlatunk: szőnyegek, függönyök, ágyneműk, törölközők, abroszok, stb.

Minden csütörtökön más-más árucikk kedvezményes áron!

3,5 tonnás tehervonatával költöztetést, szállítást vállalunk.

Érdeklődni:

Fő út 230. sz.

Telefon: 386-774.



**Vállalkozók,
kft.-k, betéti
társaságok,
figyelem!**

**Könyvelést,
tanácsadást
vállalok.**

**Mastala
Istvánné
Gyomaendrőd,
Munkácsy u. 2.**



Pánikbetegség

Nem vagyok orvos, pszichitáter, de ennek ellenére kénytelen voltam megtanulni ezt a gyűjtőfogalmat, hiszen magam is szenvedek tőle. Gondolom, mindannyian hallottunk már róla újságból, TV-ből, rádióból egyaránt. Senkinek nem volna szabad figyelmen kívül hagynia, ugyanis egészségünk törekeny, és ez a típusú betegség nagyon sokszor egészséges, életvidámnak látszó fiatalokat, középkorúakat támad meg, számukra érthetetlen véletlenszerűséggel, olykor rohamszerű tünetekkel kísérve.

Röviden leírom milyen érzés volt nekem. A munkahe-lyemen kezdődött, fojtogató érzés, légszomj, heves izza-dás, magasra szökő vérnyomás, és szívrítmuszavar. Fiatal vagyok, de megvallom, már azt hittem, szívinfarktusom van, itt a „VÉG”. Felírtak nekem néhány nyugtatót, hiszen hamar kiderült, hogy nem szervi problémáról van szó. Ezek némileg elnyomtak, valami állandó kábulatot, álmoságot éreztem. Váltottam. Letettem a nyugtatókat és 23 évesen vállalva a környezetem kritikáját pszichiáterhez fordultam. Lassan, hangsúlyozom nagyon lassan, de tartós javulás következett. A terápia azóta is tart, de ma már kiválóan érzem magam. Újra járhatok emberek közé, nem vagyok rosszul a moziban, nem érzem az étteremben azt, hogy mindenki engem figyel. Igen, sajnos ezek csak elenyésző részletei mindazoknak a szörnyű érzéseknek, ami hatalmá-ba keríti az embert. Mindenkinél más reakciókat válthat ki, pl. mániákus kézmosás, különböző veszélyhelyzetek ön-magunk által való felfokozása, stb. vezethetnek egy bizo-nyos idő után a betegséghez. Tudom, most sokan mosolyognak soraimon, nehezen elképzelhetők ezek egy egészséges ember számára, de nagyon kérem azokat, akik hasonló gonddal küzdenek, vagy még csak előjelei voltak, vegyék komolyan, a saját egészségük érdekében.

Ezúton szeretnék minden érdeklődőnek egy lehetőséget ajánlani, ugyanis ezzel a betegséggel gyakran együtt jár a kiközösítés is. Nagyon szívesen találkozónék ilyen emberek-vel, elmondanánk egymásnak problémáinkat, esetleg orvosok-at, pszichológusokat hívhatnánk meg találkozóinkra.

Kérem gondolkodjanak rajta, és írjanak.

A „Vissza a valóságba” jeligés leveleket a szerkesztő-ségbe várom.

Helyi adóztatás kérdőjelekkel

Napjainkban sok helyen komoly anyagi gondokkal küszködnek a helyi önkormá-nyzatok. Több helyen is napi küzdelmet folytatnak a csőd elhárításáért. Ilyen gondokkal küzd megyénkben is több önkormányzat, köztük Gyomaendrőd város képviselő-testülete is. Az it-teni egyik helyi lap cikke sze-rint dr. Frankó Károly polgármester - többek között - azt nyilatkozta, hogy: "...kevés a saját forrásunk, mert nagyon szerényen adóztatunk már évek óta. Amíg Békés megyében egy lakosra átlagban 1500 fo-rint, addig Gyomaendrődön 500 forint az átlag." Ez a nyilatkozat keltette felfigyel-münket, hogy utána nézzünk: hogyan is áll megyénkben a helyi adóztatás ügye?

A Belügyminisztérium Me-gyei Információs Szolgálá-tánál és több helyi önkormányzatnál járva tájé-kozódtunk a helyzetről. Meg-tudtuk, hogy amíg 1995-ben 48 településen, addig ez év-ben már 65 településen élnek a helyi adóztatás lehetőségé-vel. E téren az önkormányza-tok többsége kellő önmérsékletet tanúsít. 1995-ben a megye 46 települési önkormányzata 918 millió

forint helyi adót szedett be, melynek viszont egyharmá-dát a megyeszékhely vállal-kozói fizették. A helyi adókból - megyei szinten - mintegy tíz százalék érintette közvetlenül a lakosságot.

Sok esetben az önkormá-nyzatok kény-szerhelyzetben cselekszenek a helyi adók bevezetésére és kivetésére. Hiba volna, ha a helyi adóztatás fokozása szolgálná a települések költ-ségvetésében tatóngó lyukak betömését. Nem hagyható fi-gyelman kívül a lakosság te-herbíró képessége, a 15 százalék fölötti megyei szintű munkanélküliség és az or-szágos átlaghoz képest ala-csonyabb megyei keresetek sem.

E rövid helyzetkép tükré-ben a gyomaendrődi pol-gármester nyilatkozata is átértékelésre szorul. A la-kosság helyi adóztatása ná-luk is megüti a megyei színvonalat és mértéket. Az igaz, hogy a költségvetési feszültségek fő oka a köz-ponti támogatások elégte-lensége és az árak emelkedése. Emellett azon-ban egyes önkormányza-tonál történtek megalapozatlan fejlesztési döntések is és több helyen változatlan struktúrával üzemel az intézményrend-szer. A helyi adó nem arra szolgál, hogy abból fizessék ezek számláit. A gyomaend-rődi helyzet és tapasztalatok alapján is helyesebb lenne, ha - a költségvetési gondok miatt - polgárjogot nyer-ne egy önkritikusabb és a hozott döntésekért a felelősséget is felvállaló vezetői magatar-tás.

T.F.

(Megjelent a Viharsarki Munkáshíradó 1996. áprilisi számában)

Megtanultunk síelni

1996. február 24 napjától március 2. napjáig Salgó-bányán felejthetetlen napo-kat töltöttünk el, *Bartolák József* testnevelő tanár jó-voltából.

A tanár úr a Rózsahegy-i Kálmán Általános Iskola pedagógusa. Diákjai érde-kében, fáradságos munká-val megszervezte, hogy

életükben először a téli sport örömeit élvezhessék.

Ezért régi kapcsolatait felelevenítve megszerezte 28 fő részére a sífelszere-lést, a szálláshelyeket, a buszt. Mindezen túl ke-mény munkával megtaní-tott minden gyereket síelni, olyannyira, hogy az utolsó

napon a kékesi pályán min-denki, kéz- és lábtörés nél-kül élvezettel lesiklott. Köszönjük!

Köszönjük még *dr. Va-lach Béláné* pedagógusnak a munkáját! Jövőre mind-annyiunkkal, újra, ugyan-ott!

*A szupersíelőők nevében
Kovács Erika*

VÍZVIZSGÁLATI EREDMÉNYEK

anyagok és jellemzők	menny. egység	VIZSGÁLT VÍZMINTÁK				HATÁRÉRTEK	
		hálozati víz	termál víz	közkifolyó vize	nagyszénási P1-víz	megfelelő	tűrhető
pH		7,6	8,0	7,6	7,9	8,0	8,5
vezetőképesség	μS/cm	1280	1630	1260	524	1350	1600
Klorid	mg/l	26,0	43,0	33,0	28,0	250*	350*
Szulfát	mg/l	13,0	10,0	23,0	15,0	200	300
Kálium	mg/l	1,7	4,0	1,7	0,7		
Nátrium	mg/l	317	465	272	109	200	
Kalcium	mg/l	27,8	7,1	52,0	14,0		
Magnézium	mg/l	13,8	1,4	21,8	3,8		
Vas **	mg/l	0,23	0,10	0,95	0,04	0,2	0,3
Mangán **	mg/l	0,05	0,02	0,19	0,06	0,1	0,1
Réz	mg/l	0,00	0,00	0,00	0,00	0,2	1,0
Cink	mg/l	0,11	0,01	0,07	0,02	0,2	1,0
Arzén	mg/l	0,026	0,029	0,019	0,014	megengedett koncentráció 0,05	
Bór	B mg/l	0,8	7,2	0,3	0,3	1	5
Fluorid	mg/l	4,20	4,3	4,30	4,30	1,5	1,7
Jodid	mg/l	0,70	0,16	1,25	0,06		
Bromid	mg/l	0,33	0,00	0,27	0,00		
Nitrit	NO ₂ mg/l	0,12	0,00	0,00	0,00	0,5*	1,0*
Nitrát	NO ₃ mg/l	0,11	0,15	0,12	0,21	20*	20*
Ammónia	NH ₄ mg/l	1,08	1,85	2,40	0,22		
Kémiai oxigénigény	O ₂ mg/l	3,9	11,1	8,0	1,0	6,0*	10,0*

* védett rétegvíz esetén

** a vas és a mangán együttes mennyisége legfeljebb 0,3 mg/liter lehet

A vastagabban szedett értékek a vizsgálati eredmény alapján kifogásolhatóak.

A vizsgálatokat a Hajdú-Bihari Önkormányzatok Vízmű Részvénytársaság 501/0160 számon, az Egységes Magyar Minőség tanúsítási Rendszer keretében akkreditált laboratóriuma végezte.



Diószeginé Bíró Ilona kiállítását dr. Frankó Károly polgármester nyitotta meg április 1-én a Katona József Városi Művelődési Központban. A művésznő kiállítását április 12-ig tekinthették meg az érdeklődők, majd képeiből még április közepén tárlat nyílik Budapesten a Parlament Galériában.

JÖN! JÖN! JÖN!!!

A Shirchadasj (Holland) Gospelkórus újra Gyomaendrődön! A SHIRCHADASJ gospelkórus már 15. alkalommal jár Magyarországon. Ismert balladák, himnuszok, új modern énekek alkotják előadásukat fény és hangeffektusokkal tarkítva. A tavalyi nagy sikerre való tekintettel - kicsinek bizonyult a Művelődési Központ színházterme - idén a Református templomban kerül megrendezésre a koncert.

Bővebb felvilágosítás a Művelődési Központban! Kossuth u. 9. sz. Telefon: 386-777

Katona József Művelődési Központ programajánlata

Április 15. 14 óra

Kazinczy Szép Magyar Beszéd verseny városi döntője

Április 17. 15 óra

Rideg S. - Tímár P.: Indul a bakterház címmel színházi bemutató a Komédiás Kör előadásában. Belépő 150 Ft.

Április 18. 18 óra

A II-es sz. Nyugdíjas Klub foglalkozásán dívatbemutató.

Április 19-21.

Működő kisvasút-modell kiállítás! A kiállítás nyitva: pénteken 16-20 óráig, szombatusasárnap 9-18 óráig. Belépő: diák 70 Ft; csoportos diák 40 Ft; felnőtt 100 Ft.

Április 22.

Föld Napja ifjúsági rendezvény. A programok közt szerepel kiállítás, kirándulás, faültetés, játékos verseny, transzparensok elhelyezése a városban.

Április 26. 14 óra

„Éneklő-Zenélő Ifjúság” körzeti körustálkozó és egyéni hangszeres szolisták fellépése.

Április 28. 19 óra

Ismét városunk vendége a holland SHIRCHADASJ GOSPEL Kórus! Új műsorukat a gyomai Református templomban adják elő. Jegyek elővételben a Művelődési Központban, illetve majd a helyszínen kaphatók. Belépő: felnőtt 290 Ft; diák-nyugdíjas: 190 Ft.

Április 29. 19 óra

A „Tánc Világnapja” alkalmából műsoros est. Belépő: 250 Ft.

Április 30. 20 órától

Pol-Beat koncert a Művelődési Központ udvarán. Innen indul a Fáklyás Felvonulás a Kossuth úton végig a piactérig, majd kb. 21.30 órától utcából hajnalig! A zenét a Tree-Show együttes szolgáltatja. (Belépő nincs!)

Május 7.

A Békés megyében elsőként Gyomán alapított kisdedóvó 155. évfordulója alkalmából tartott jubileumi rendezvények: gyermekműsor, ünnepi megemlékezés, emléktábla-avatás, szakmai előadások, óvodalátogatás. Kiállítás a gyermekek munkáiból.

Május 15.

VIII. Egészségvédelmi nap!

Május 18.

Társastánc csoportok évadzáró műsora

Május 20.

Író-olvasó találkozó Gergely Ágnessel. Közreműködik: Polányi Éva előadóművész.

Május 26.

Gyermeknap rendezvény

Május 30.

Városi Diákgála

Június 5-9.

Egzotikus állatok és növények kiállítása! - Óriás kígyók, aligátorok, vadállatok: róka, farkas, medve, majom, tigris, nyestkutya, 5000-féle kagyló- és ásványgyűjtemény, trópusi pillangógyűjtemény, több száz cserepes növény.

PÁLYÁZAT

A Katona József Városi Művelődési Központ a FÖLD NAPJA (április 22.) alkalmából "Környezetvédelmi" pályázatot hirdet általános iskolás és középiskolás diákok illetve csoportok részére. A tetszőleges technikával (rajz, kerámia, tűzzománc, nemez, fotó) készített pályamunkákat a FÖLD NAPJA rendezvényen mutatjuk be.

A pályázat témái:

- KÖRNYEZETI PROBLÉMÁK címmel mutasd be a számodra legszembetűnőbb környezetkárosításokat.
- ZÖLD SAROK jeligré mutass be követendő példákat, tiszta, védett helyeket.

A pályázat helyezettei tárgyjutalomban részesülnek.

A pályamunkák beküldési határideje: 1996. április 15.

A beérkezett műveket április 22-én, a FÖLD NAPJA rendezvény alkalmából mutatjuk be.

Sikeres felkészülést kívánunk!

Murányi Teréz
a művelődési központ munkatársa

A Tánc Világnapja

A táncról, mint művészetről, bizonyos fokú sportról emlékezünk meg április 29-én 19 órától a Művelődési Központban.

A műsorban közreműködik:

- Kruchió Ilona - jazz balett
 - Pólus Krisztián - electric boogie
 - A gyomai majorette csoport
 - A Rumba Táncsport Klub
 - A Körösmenti Néptánc Együttes
- Belépő:** 250 Ft.
Minden érdeklődőt várunk!



Makó csapata nyerte a Millecentenáriumi Kupát

Rég nem tapasztalt nagy közönségsikert könyvelhettek el a Millecentenáriumi Tornagála szervezői és tornászai. A március 23-i jeles esemény telt ház előtt zajlott a sportcsarnokban. A díszvendég *Köteles Erzsébet*, olimpiai tornász-bajnok mellett neves torna-szakemberek is megtisztelték a rendezvényt. A versenyen bírászkodott *Borsos Jenő* a Budapesti Tornaszövetség elnöke, egyetemi tanár, *Varga Lajos* Róma és Tokió olimpijónak, mint a versenybírók elnöke, *Molnár Imre* olimpijón, *Donáth Ferenc* olimpijón, volt szövetségi kapitány és *Lauffer Béla* olimpijón. A felsoroltak és zsűri többi tagja is nemzetközi minősítésű versenybírók.

Látványos színfoltja volt a tornagálának a *Békéscsabai Akvalíne Torna Club* utánpótlás csapatának gumiasztalról végrehajtott akrobatikus bemutatója. A gyomaendrődi tornagála élsportját négy mesterfokú férfitornász szerenkénti bemutatója jelentette: *Detrói Zoltán* és *Kerekes Zsombor* a Ferencvárosból, *Rácz Attila* és *Fekécs Kristóf* az Újpesti Torna Egyesületből kápráztatta el tudásával a közönséget. Különösen nagy látványt jelentettek a gála főműsorában bemutatott nyújtógyakorlataik. A sok nehéz elemből kiemelkedett *Kerekes Zsombor* triplaszaltós leugrása.

A gála keretén belül megrendezett meghívásos országos középiskolai tornaverseny végeredménye a következő lett:

1. Erdei Ferenc Kereskedelmi és Közgazdasági Szakközépiskola (Makó). Testnevelő tanár: *Argyelán György*

2. Garbai Sándor Szakképző Iskola (Kiskunhala). Testnevelő tanár: *Bátory Gábor*

3. Nagy László Gimnázium (Kunhegyes). Felkészítő testnevelő tanár: *Felső Tibor*

4. Toldi Miklós Élelmiszeripari Középiskola (Nagykőrös). Testnevelő tanár: *Sebestyén Gábor*

5. Corvin Mátyás Gimnázium és Műszaki Középiskola (Budapest). Testnevelő tanár: *Székely József*

6. Piarista Gimnázium (Kecskemét). Testnevelő tanár: *Nagy László*

7. Kiss Ferenc Erdészeti Szakközépiskola (Szeged). Testnevelő tanár: *Bélteki Pál*

A vendégek között volt Vincze Lajosné és Dombos László nyugalmazott testnevelő tanárok, akik a helyi tornasport megalapítói voltak. A verseny végén millecentenáriumi emléklapokat kapott Dombos László és Halász István.

Halász István a gála szervezője elmondta, hogy a rendezvény előkészítése több hónapos munkát igényelt.

- De ez nem panasz, mert látva az eredményeket, megérte a fáradságot. Mindennél többet jelent, hogy a következő években nem nekünk kell tolongani egy-egy rangosabb országos szintű verseny megrendezéséért, hanem a tornaszövetség fog ilyen irányú kéréssel Gyomaendrődhöz fordulni. Véleményem szerint ilyen színvonalú sporteseményt évente egyszer el kell bírnia városunknak - mondta Halász István, akitől megtudtuk azt is, hogy a 2. sz.

Általános Iskola fiú tornászcsapata is előkelő helyen végzett. Március végén Szolnokon az országos területi tornaszabványoknál 5. helyezést ért el a csapat, melynek tagjai: Kovács Ákos, Kovács Viktor, Kovács Balázs, Kéri Roland, Újhelyi József, Vetrő Péter, Nagy László.

**A HAMI
KUTYA SHOP
sok
szeretettel
várja régi
és új vásárlóit
a volt
piactéren!**



Nyitva:
keddtől péntekig
14-17 óráig,
szerdán 8-11 óráig,
szombaton 8-12 óráig.

Köszönet

Halász István a március 23-i nagyszerű Millecentenáriumi Tornagála szervezője lapunkon keresztül is köszönetet mond a rendezvény minden támogatójának és név szerint most azoknak a vállalkozóknak is akiknek nevei eddig nyomtatásban nem jelentek meg.

Papp Géza Csaba (Debrecen), Diófa Söröző, Mucsi Lajos, Hunya Elekné, Tótká Sándor, Jambrik István, Makra Ferenc, Uhrin Zoltán, Varjú József, Timár Lajos, Körösmenti Vadásztársaság, Kovács Lajos gazdálkodó, Molnár Jánosné, Bemáth László, Hencz Gyula, Gallicoop, Farkas István, Fülöp József.

HÚSVÉTI BÚTORVÁSÁR Ne hagyja ki!

A "VELVET" BÚTORBOLT
áremelés előtti vásárt rendez.

Gyomaendrőd, Szabadság tér 4.

(A Városi Sportcsarnokkal szemben.)

Nyitva: 9-12-ig 13.30-17-ig szombat: 9-12-ig.

Tel: 30/453-274.

Ajánlatunk:

Franciaágy: 35.000-tól

Heverő: 18.000-tól

3-2-1 ülogarnitúra: 95.000-tól

Sarokgarnitúra: 63.000-tól

TV szekrények: 7000-tól

Üvegasztal: 9000-tól

Virágtartó: 3000-tól

Székrenyisorok: 39.000-tól

Kárpitozást és méretre készítést
vállalunk!



Arany Sas Patika



Gyomaendrőd, Hősök útja 65/1. szám alatt.
(Az Arany János utcánál, a szülőotthon
közelében)

Telefon: 66/386-471

Tevékenységi körünk az állami
gyógyszertáréval azonos, beváltunk
térítéses és térítésmentes recepteket
KÖZGYÓGYIGAZOLVÁNYRA IS.

Készítünk magisztrális gyógyszereket,
forgalmazunk gyógytermékeket, kozmetikai
készítményeket, gyógyászati
segédeszközöket és állatgyógyászati
készítményeket.

**NYITVA: HÉTFŐ-PÉNTEK 8.00-18.00
SZOMBAT 8.00-12.00**

KÉZILABDA

A serleg hazavágyik...

Második Hármas-Körös Kupa, Nemzetközi Kézilabda-torna. Ugye, jól hangzik? Reméljük, lesz harmadik, negyedik... stb. Aki március 16-17-én, kipihenve az ünnep fáradalmait, eljött a Sportsarnokba, igazi, vérbeli kézilabdagálát láthatott. Négy csapat részvételével rendezték meg immár másodsorra a Hármas-Körös Kupát. A négy csapatból egy - Gyula - a Nemzeti Bajnokság II. csoportjában, egy - Kishegyes - a Vajdaság NB II-nek megfelelő osztályában, Kondoros és a vendéglátó Gyomaendrőd a megyei bajnokságban játszik. Akik azonban tavaly is nyomon követték a teremkupa eseményeit, bizonyára érezték, hogy ez a Gyomaendrőd nem az a Gyomaendrőd. Egy feltörekvő, játszani szerető és küzdeni tudó csapatot láthatunk a pályán. Az egy évvel ezelőtt még kispadon, cserejátékosként „veszteglő” fiatalok beverekedtek magukat a kezdőcsapatba, védekező játékra „kárhóztatva” a rutinosabb, viszont a pergőjátékhoz nehezebben igazodó idősebbeket. Természetesen jól megfér egymás mellett a fiatalos lendület és az öreg rutin, csupán a kellő összhangot kell megteremteni közöttük. Nagy Péter edzőnek ez - úgy tűnik - elég jól sikerült. Gyors, pergő játék, kemény, de sportszerű vé-

dekezés, ügyes taktikai fogások - ez jellemezte a gyomaendrődiek játékát.

Persze van még mit tanulni, ám ez a csapat most győzni akar. Nem csupán kupákon, hanem a bajnokságban is. Ez az NB II-be való feljutást jelentené.

Felvetődik azonban a kérdés: a város el tud-e tartani, tud-e legalább részben támogatni egy NB II-es kézilabda-csapatot. Ezek a játékosok nem profik, nem pénzért sportolnak, az edzéseket munkájuk végeztével látogatják s hajtják végig. Nincs „meccspénz”, „gólpénz”, viszont mindannyian szeretik a sportot, elfogadják egymást, és talán még egyszer nem lesz lehetőségük magasabb osztályba lendíteni a csapatot. Tisztelt Önkormányzat, Tisztelt Sportkör és Tisztelt Vállalkozók! Lesz-e aki kiáll a kézilabda szakosztály, a lelkes kézilabdázók mellett? Kap-e annyi támogatást a csapat, hogy a megye határain kívülre is elvigye városunk hírét?

Találunk-e mindig szponzort a Hármas-Körös Kupára? Mert ugyan a tornát - Gyomaendrőd előtt - Kishegyes csapata nyerte, de a serleg hazavágyik...

Valuska Lajos

A bajnoki mérkőzésekre bérlet váltható a Sportsarnokban.

MOTOCROSS

Országos motocross bajnokság Endrődön

Június 16-án országos motocross csapatbajnoki és meghívásos verseny lesz Endrődön, a kondorosi út mellett a volt homokbánya területén. Három gyomaendrődi motoros indul a csapatversenyen és a csapat egy békéscsabai versenyzővel egészül ki.

Várhatóan több mint 150 versenyző érkezik a bajnokságra az ország különböző részeiről és a meghívottak között ukrán és osztrák motorosok is lesznek. A meghívásos versenyen 6 kategóriában, különböző géposztályokban indulnak a versenyzők - tudtuk meg *Balázs Dezsőtől*, a verseny szervezőjétől, aki maga is indul a 125 köbcentis 1. osztályú kategóriában és a senior, ugyancsak 125 köbcentis 1. osztályban is.

TÁNCSPORT

Táncverseny

A Katona József Művelődési Központ RUMBA Táncsoport Klubja által a városi milicentenáriumi rendezvények keretében 1996. március 23-án megrendezett D junior I., D, C, B junior II. és felnőtt standard és latin-amerikai táncversenyén az ország 23 táncklubjának 97 párosa versenyzett. A magas színvonalú és jó hangulatú versenyek délelőtt 10 órától este 8 óráig telt ház mellett zajlottak. A 12 verseny párosainak teljesítményét a Felczánné Nyíri Mária békéscsabai, Antali Zoltán mezőkövácsházi, Megyeriné Csapó Ildikó gyomaendrődi, Felczán Béla gyulai és Sziliné Csáki Emília szeghalmi táncpedagógus pontozóbírói testület értékelte. A versenyt Megyeri László a helyi klub vezetője vezette.

A gyomaendrődi táncosok döntős helyezései:

D junior I. standard:

6. helyezés *Megyeri Csaba*
Tímár Anita

D junior I. latin

3. helyezés *Gombkötő Imre*
Kokavecz Kinga

4. helyezés *Lénárt Zoltán*
Barta Klára

5. helyezés *Megyeri Csaba*
Tímár Anita

D junior II. standard

5. helyezés *Kulik Béla*
Vadász Rita

D felnőtt standard

4. helyezés *Darvas Roland*
Jenei Éva

D felnőtt latin

3. helyezés *Héjja Sándor*
Kovács Anikó

4. helyezés *Darvas Roland*
Jenei Éva

C junior II. standard

1. helyezés *Barta Péter*
Farkas Viktória

C junior II. latin

3. helyezés *Barta Péter*
Farkas Viktória

4. *Kulik Béla*
Vadász Rita

C felnőtt latin

3. helyezés *Tímár Krisztián*
Pólus Rita

B junior II. és felnőtt standard (összevont)

4. helyezés *Tímár Krisztián*
Pólus Rita

Támogatók

Gyomai Kner Nyomda Rt., Molnár Lászlóné, Pelle Andrásné, Lizák István, Varga Jánosné, Botlik Judit, Timár Vince, Gulyás és Társa, Laki Istvánné, Putnoki Sándorné, Timár Ernőné, Zöld Endre, Sublót Kft., Gombkötő Frigyesné, Kovács Dezsőné, Timár András, Timár Jánosné, 2. sz. Általános Iskola, Balogh Károlyné, Gyomaendrődi Rendőrör, Stafirung Kft.



Linda
SPORT



Folyamatosan érkeznek üzletünkbe a tavaszi, nyári kollekciók.

Kínálatunkból:

pólók, shortok, melegítők, joggingok, baseball sapkák, edzőcipők

Olasz mountain bike kerékpárokra - prospektus alapján - megrendeléseket fogadunk és 10 napos határidővel szállítunk!

Kerékpár-alkatrészek és kiegészítők.

MINDENFÉLE
RÉGI BÚTORT
ROSSZ ÁLLAPOTÚT IS MEGVÁSÁROLOK
KÉSZPÉNZÉRT!

HÍVÁSRA HÁZHOZ MEGYEK!

Bárkai Zsolt

Gyomaendrőd, Erkel u. 29.

06-30/533-594

SUBLÓT • KONYHASZEKRÉNY • SZEKRÉNY • KREDENC

Várja kedves vásárlóit a
WATT GMK
a gyomai (Fő út 214.)
és endródi (Fő út 10.) üzleteiben.

- Elin háztartási gépek nagy választékban

- Villanszerelési anyagok,
elemek, izzók

- Televízióantennák, csatlakozók

- Háztartási gépek (mosógépek,
centrifuga, bojler) alkatrészei

- SKF és keleti gyártmányú
csapágyak minden méretben
és típusban

- Vállaljuk továbbá háztartási
gépek javítását, és épületek
villanszerelését.

66/386-358



Ha elad, ha vesz keresse

a „**Győző**”
BIZOMÁNYI BOLTOT

Gyomaendrőd, Fő út 187. sz.

Ajánlatunk:

Vas-műszaki áruk, színes tévék, videók,
háztartási gépek, hűtőszekrények,
segédmotorok, könyvek, dísz tárgyak, festmények.

Ugyanitt üvegezés, képeretezés.

Hőszigetelt üveg készítését vállaljuk.

Nyitva tartás:

hétfőtől-péntekig: 8-12 és 13-17 óráig
szombaton: 8-12 óráig

HIRDETÉSFELVÉTEL: 386-479

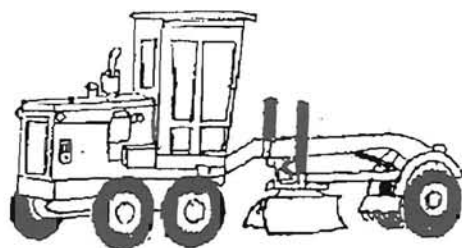


ÉPÍTŐIPARI ÉS SZOLGÁLTATÓ BT.
5500 GYOMAENDRŐD, TOMPA M. U. 22.
TEL./FAX: 06 60/384-225



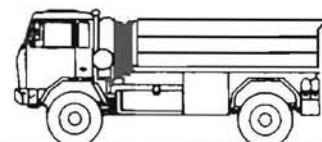
Utak, parkolók, leállósávok,
szennyvízcsatornák,
vízbekötések
TERVEZÉSE
KIVITELEZÉSE.

Földutak karbantartása,
kisfelületű aszfaltburkolatok
készítése.



Homok, homokos kavics,
útépítési kövek,
zúzalékok szállítása
kis mennyiségben is.

Cégünk gépei bérelhetők is:
úthenger, autógréder,
Skoda billencs.



PROMINENT BT.

Cégtulajdonos: Tótka Sándor,
okl. mélyépítő üzemmérnök

**Döntés előtt kérje
referencia-listánkat!**

**Prominent Bt. - 5 éve
megrendelőink
szolgálatában!**

ÁRLISTÁK

Opel Klíma Mezőtúr

Astra	„Start”	1,4i	5-a	1 763 700
Astra	„Start”	1,4i	Caravan	1 987 900
Corsa	City	1,2i	3-a	1 393 700
Vectra	GL	1,6SZR	4-a	3 115 300
Corsa	Del Van	1,4i		1 651 600
Campo		2,5TD	2-a4x2	2 836 880

TOYOTA Road Service Karcag

Starlet/1,4l/3ajtós	1 770 000
Corolla Sedan	
Harmony XLi/1,4l/4ajtós	2 090 000
Corolla	
Hatback XLi/1,4l/3ajtós/szervós	2 230 000
Carina-E Sedan	
XLi/1,6l/4ajtós	3 150 000
Carina-E Wagon	
XLi/1,6l/5ajtós	3 540 000
Új Hiace Panel Van	
2,4l dízel/5ajtós/3ülékes	2 450 000
Új Hiace Glass Van	
2,4l dízel/5ajtós/3ülékes	2 576 000

S&S

Kereskedelmi és Szolgáltató Bt.

Gyomaendrőd, Bajcsy u. 82. Tel.: 386-118.

Villamossági Szaküzlet ajánlata:

Munkaruházat

Overallok, köpenyek és munkaruhák rendelésre is!

Használt műszaki, villamossági cikkek bizományi értékesítése!

Nyitva: hétfő – péntek 7.30 – 17.00-ig,
szombaton 7.30 – 12-ig

GYOMA-**SZÓ-**
ENDRÖDI
BESZÉD

FÜGGETLEN VÁROSI HAVILAP
Felelős szerkesztő:
Hornok Ernő
Szerkesztőség:
5500 Gyomaendrőd,
Kossuth u. 18.
Tel./Fax: 386-479

Kiadja: a Reklíné Stúdió. Felelős kiadó: Hornok Ernő.
Készült: a Gyomai Kner Nyomda Rt.-ben. Vezérlőgazdát: Papp Lajos.
ISSN: 1215-8623

OPEL KLÍMA

A MEZŐTÚRI OPEL KLÍMA MÁRKAKERESKEDÉS

az Opel személy- és haszongépjárművek teljes típusválasztékát kínáljuk Mezőtúron az Opel Szalonban.



A néhány hónapja megjelent új **Vectra minden típusát bevezető áron ajánljuk.** A 75 lóerőtől a 210 lóerős Ecotec motorokkal szerelt Vectrák jelenleg a legkedveltebb típusaink közé tartoznak, biztonságuk, kényelmük és nem utolsósorban kedvező árak miatt.

Az Opel Klíma a **vállalkozók részére kínálja Opel haszongépjárműveit: Corsa Del Van, Astra Van, Combo, Campo, Frontera.** A közeljövőben ezeket a típusokat egy szabadtéri kiállításon mutatjuk be, ahol mód nyílik az autók kipróbálására is. (Figyeljék hirdetéseinket!)

Az Opel Klíma mind a magánszemélyek, mind pedig a vállalkozók részére többféle, igen **kedvező hitelkonstrukciót, részletfizetési kedvezményeket kínál.** Ezek közül a **legkedveltebb: a vételár 50 százalékának befizetése esetén nyújtott 5 éves kamatmentes részletfizetési konstrukció.**

Mezőtúri Euroszervizünkben bármilyen nyugati és keleti típusú gépkocsi **javítását, szervizelését, műszaki vizsgára való felkészítését és vizsgáztatását vállaljuk rövid határidővel.** Sérült, karambolos gépkocsik javítását, fényezését, gyári technológiával - GLOBALJIG húzatópad, DEWA festőfülke - vállaljuk ugyancsak rövid határidőre.

Alkatrész forgalmazók figyelmébe! Euroszervizünk alkatrészraktárából **kedvező áron kínáljuk az alábbi gépjármű termékcsoportokat, elsősorban európai típusokhoz: szélvédő és oldalüvegek, fékalkatrészecskék, tengelykapcsoló alkatrészecskék, diesel alkatrészecskék, elektromos alkatrészecskék, szűrők, vízszivattyúk, karosszéria elemek, futóműcsapágyak.** Viszonteladók jelentkezését is várjuk. **További felvilágosítás: Kovács László, ill. Szabó Zsolt. 5400 Mezőtúr, Szolnok út 5. Telefon: 56/350-333/583 mellék.**

OPEL KLÍMA MÁRKAKERESKEDÉS
5400 Mezőtúr, Kossuth tér 3-5.
Tel.: 56/350-333



**Húsvéti ajándék
AZ ANKERS KFT-TŐL!**

SWIFT
SEDAN 1.3 1.6



*Ha április 8-31-ig
új Suzuki Sedant
vásárol,
ajándékot adunk!*
**SŐT MODELLJEINKET
MÉG MINDIG
A TAVALYI ÁRON KÍNÁLJUK**

**50% befizetéstől
5 éves kamatmentes
hitellel viheti el
Suzukiját!**

**Használt autóját
beszámítjuk!**

ANKERS KFT.

Békéscsaba, Szarvasi u. 44. Tel.: 66/446-752
Orosháza, Kossuth u. 18. Tel.: 68/311-233



**A
FEHÉRNEMŰ
SHOP
AJÁNLATA**

Fehérneműk,
harisnyanadrágok,
zoknik
nagy választékban
kaphatók.

**Tovább bővült
választékunk a**



**VÁROM KEDVES
VÁSÁRLÓIMAT!**

Gyomaendrőd,
Bajcsy-Zs. 45.

Mezőtúr, Dózsa Gy. u. 40.

Körösladány,
Petőfi tér 6.

SPORTRUHÁZATTAL,
női, férfi
rövid ujjú pólók,
kereknakú,
gombos,
hosszú ujjú felsők
nagy
választéka!

Gyoma központjában összkomfortos, tetőtérbeépítéses ház negy telken sok alsóépülettel eladó. Érd.: esti órákban 1/1866-861.

Eladó 20-as gyermekkerékpár és egy versenykerékpár. Érd.: Pintér Klára, Liget fürdő.

Ingyenes az apró!

Újságunk díjmentesen jelenteti meg azoknak az olvasóknak a lakossági apróhirdetését, akik azt az alábbi szelvényen küldik be megjelentes céljából. A szelvényen megjelölt helyre kell beírni a kívánt szöveget, és a szelvényt levelezőlapon vagy borítékban kell elküldeni a következő címre: 5500 Gyomaendrőd. Pf: 48. A hirdetések szövegéért felelősséget nem vállalunk! Egy apróhirdetés szövege lehetőleg ne tartalmazzon tizenöt (15) szónál többet!

Feladó neve:.....

Címe:.....

Az apróhirdetés szövege:.....

.....

.....

.....

Érdeklődni:.....

.....

INGYENES APRÓHIRDETÉSEK

HÁZ, LAKÁS

4 szoba + étkezős, holtágra néző, elődvízhez 200 méterre lévő családi ház eladó. Lakáscsere is szóba jöhet. Érd.: Gyomaendrőd. Hantostkeri u. 20/A.

Forgalmas helyen 100 m²-es gáz-központifűtéses lakás, 16 m²-es üzemhelyiség kertrésszel, 2 férőhelyes garázzsal eladó. Érd.: 06-30-453-304

Gyomán a Kiszéti u. 13. szám alatt eladó egy kétszintes 1995-ben épült központi fűtéses kertcsaládi ház. Irányár: 2.6 millió Ft. Érd.: a helyszínen, vagy a 66/386-293-as telefonszámon.

Gyomaendrőd, Radnóti u. 4. sz. alatt központifűtéses, parkettás, családi ház eladó. Révlapos/Fürdői rész/ Érd.: Gyomaendrőd, Radnóti u. 5. Telefon: 386-936

Endrődön a Toronyi u. 18. sz. alatti parasztház eladó. Érd.: Endrőd, Tamási A. u. 35.

Ház eladó Gyomaendrőd, Pásztor J. u. 7. sz. alatt. Érd.: a helyszínen minden nap.

Gyomaendrődön a Kiszéti u. 30. sz. alatti 3 szobás, központi fűtéses kertcsaládi ház eladó. Érd.: a helyszínen, tel.: 386-298

Gyomán a Vásártéri laktótelep 22/B. III/8. alatti kétszobás, gázfűtéses örökklakás és garázs együtt, vagy külön sürgősen eladó. Irányár 1,1 millió Ft. Érd.: a helyszínen egész nap, vagy a 386-275-ös telefonon.

Gyomán a Vásártéri lakótelep 32/A. III. e. 11. szám alatti 2 szobás 55 négyzetméteres lakás eladó, vagy kertcsaládi házra cserélhető. Irányár: 850 ezer forint. Érd.: a helyszínen.

Gyomán a Katona József u. 30. szám alatti 364 négyzetméteres telek lehatárolással eladó. Az utcafronton beépíthető házhellyel. Érd.: a helyszínen, vagy Nagylaposon Gyuricza Lászlónál lehet.

Kicsi ház (1 szoba, 1 konyha) olcsón eladó. Érd.: Gyoma, Mikszáth u. 16.

Gyomaendrőd, Ady u. 26. sz. alatti gázkonvektoros ház eladó. Érd.: a helyszínen, szombat, vasárnap.

Gyomaendrődön az Ifjúsági lakótelep 9/5. szám alatti lakás garázzsal együtt eladó. Érd.: munkaidőben 448-567-es telefonon.

Három szoba összkomfort, sok melléképülettel kocka ház eladó. Fő út 120. Érd.: a Fő út 120. sz. bármikor.

Gyomán a Pásztor János út 8. szám alatti régi kertcsaládi ház, 3 szoba, konyha, kamra, alsó épülettel, nagy telekkel eladó. Érd.: Gyoma, Vásártéri ltp. A ép. A lh. III. em. 10.

Gyomán a Hősök útja 15. szám alatt 4 szobás családi ház, gáz-központi fűtéses, gázdalkodásra alkalmas 1149 négyzetméteres telekkel, mellette 990 négyzetméteres építési telek együtt, vagy külön is eladó. Érd.: a helyszínen, vagy a 386-452 telefonon.

Endrődön a Napkeleti út 1/2. szám alatti ház eladó. Érd.: 16 óra után a Vásártéri ltp. 33/A III. 9.

Vásártéri ltp. 21/B 1/3. alatti összkomfortos lakás eladó. Érd.: a helyszínen egész nap. Csere is érdekel.

Gyomán a Mirhóhádi út 28. szám alatt ház eladó. Érd.: 17 óra után a helyszínen.

Gyomán a Zalka Máté 18. szám alatti kertcsaládi ház eladó. Érd.: a helyszínen 3 óra után, vagy Kolbusz Juditnál.

Gyoma Budai u. 13. sz. lebontásra való ház osztható portával eladó. Érd.: Kiszéti u. 26. sz.

4 szobás, összkomfortos gázpádlófűtéses családi ház, 2 garázzsal eladó. Érd.: Gyomaendrőd, Deák u. 30. Óvári.

Gyomán a Fegyvernek u. 38. szám alatt gázkonvektoros ház, nagy telekkel eladó. Érd.: hétköznap 4 óra után, hétvégén egész nap a helyszínen.

Gyomán Ady út 6. szám alatti családi ház eladó. Érd.: Gyoma, Viktória Söröző, tel: 06-30/457-635.

Két szobás, sátorbetűs összkomfortos kertcsaládi ház eladó. Érd.: Gyomaendrőd, Hunyadi út 32/1. sz. este 6 óra után vagy hétvégén.

Eladó 3 szobás, összkomfortos, parabolás, egyedi vízórás lakás. Gyomaendrőd, Ifjúsági ltp. 6/5. Érd.: a helyszínen.

Endrődön a Kinizsi u. 12. szám alatt ház eladó. Érd.: a helyszínen egész nap.

Eladó Gyomán a 46-os fő út mellett új, összkomfortos tanya. Irányár 950 000 Ft.

Ház eladó Gyomán. Munkácsy út 1. 2 szoba összkomfort alsóépületek, nagy telek, garázs! (fürdő mögötti nyaralóövezet) Érd.: Gyomaendrőd, Hunyadi J. 10/1. (Munkácsy mellett)

Mező Imre lakótelepen garázs olcsón eladó a kenyérgyárral szemben. Érd.: Joó Gábor, Gyomaendrőd, Hősök út 28.

Gyomán a Kölcsey u. 23. sz. alatt 2 szobás konvektoros ház nagy kerttel eladó. Érd.: a helyszínen.

Gyomán a Lehel u. 23. sz. alatti családi ház eladó nagy melléképülettel. Érd.: Fő út 38. vagy Kolbusz Judit ügyvédnél. Tel.: 386-930.

Békéscsaba belvárosában 2. emeleti kétszobás lakás eladó. Érd.: 66/386-293. este és hétvégén.

KERT, TELEK

Gyomán a Fűzfás zugban 300 négyzetméteres veteményes sürgősen eladó. Érd.: Gyoma, Zrínyi M. u. 22. vagy Kossuth u. 55.

Gyomaendrődön a Dobó I. út 35. üdülőszalon eladó. 1004 m² telek 50 m² faházzal. Városi víz, villany, kerítés és horgászati

lehetőség van. Irányár: 400 000 Ft. Levélcím: Harmati Gáborné, Monor, Szélmalom út 223. sz.

Az Öregszőlőben a Kiss utcában 2550 m² szántóföld eladó. Érd.: Gellai József, Endrőd, Mirhóhi u. 12.

Gyomán a Fűzfás-zugban 300 négyzetméteres vízparti veteményesföld eladó sürgősen. Érd.: Gyomaendrőd, Madách u. 6. sz. Tel.: 66/386-462.

Keselyősön földet bérelnék, vagy vásárolnék, minimum 4 hektárt. Gyomaendrőd, Kossuth u. 39.

JÁRMŰ

Polski Fiat 125 érvényes műszakival, 15 éves eladó. Gyomaendrőd, Bajcsy 46/1. tel.: 386-452.

150-es MZ ETZ eladó. Érd.: Gyomaendrőd, Bethlen G. u. 13.

Hosszúplátós IFA tég lejáró műszakival eladó, vagy elcserélhető. Mindenféle csere érdekel. Érd.: 06-30/457-635.

Eladó piros színű TS-250-es MZ felújított állapotban, műszaki nélkül. Endrőd, Napkeleti u. 6.

GÉP

Robi-151-es rotációs kapálógép üzemképes állapotban, KF-04-es típusú kapálógép 2 éves üzemképes állapotban eladó. Ugyanitt Solo permetezőgépek tartozékaival együtt eladó. Érd.: Gyomaendrőd, Béke u. 19. sz. alatt Baráth Sándornál.

Kisipari készítésű 3 fázisú fűrészgép (cirkula) eladó. Érd.: Gyoma, Pásztor János út. 26/1.

Használt egy fázisú villanymotorok eladók. 1100 W 2920 f. 550 W 1420 f. 180 W 1440 f. Gyoma, Balassi u. 18.

Kompresszor eladó. Gyoma, Rákóczi u. 31/1.

C-64-es számítógép eladó, magnó és lemez meghajtóval. Kb 80 lemezzel. Gyomaendrőd, Selyem út 16/1.

Hajdú keverőtárcsás mosógép és centrifuga kifogástalan állapotban eladó. Gyomaendrőd, Micsurin u. 18. (17 óra után.)

EGYÉB

Poligrupó betét eladó. Érd.: 386-774

Német nyelvoktatás minden szinten! Érd.: Gyoma, Vásártéri ltp. A/B fsz. 1. Tel.: 06-30/553-792.

Olcsó távkapcsolós színes tv. női kerékpár, kocsiba való biztonsági gyermekülés eladó. Érd.: gyomaendrőd, Kulich Gy. u. 13/1. Tel: 06-60/487-071

Fogasolást, gabonavetést és fuvarozást vállalkoz. Érd.: Ailer Mihály Gyomaendrőd, Kiszéti u. 22.

Régi 5-10 karú bronzcsillárt, falikart, kis bútorokat (íróasztal, komód, fésülködő, tálaló, stb.) felújítandót is vennék saját célra. Gyomaendrőd, Fő út 183.

Eladó 300 holland mintájú piros cserép + szélező, záró, kúpcserép tavalyi áron. Érd.: Gyomaendrőd, Hunyadi u. 25.

Eladó egy Videoton rádiós erősítő és egy 175 W-os hangfal áron alul. Érd.: Kakati Ágnes, Gyomaendrőd, Somogyi B. u. 5.

Traktor utánfutó, fatüzelésű kályha eladó. Érd.: Dózsa Gy. u. 9. Menyasszonyi ruhák (2 db) kiegészítővel kölcsönözhető. Ugyanitt 250-es piros MZ eladó. Érd.: Endrőd, Napkeleti u. 6.

700.000 -4.000.000. Ft közötti lakóház ingatlanközvetítéssel dr. Kolbusz Judit ügyvédi irodájában. Érd.: Endrőd u. 11.

Cirokseprűkötést hozott anyagból vállalkoz. Kovács Sándor, Gyoma Kiszéti u. 28.

3.3 m²-es vaslemez bódé - kiskertekben szerszámoknak - eladó. Önrakodós gépkocsival szállítható. Érd.: Gyoma, Pásztor út 26/1.

Felvizesedett lakásfalakra cementbe keverhető szigetelő por eladó. Gyoma, Pásztor János út 26/1.

PVC padlószőnyeg, tapéta nagy választékban kapható. Gellai Miklósné Gyomaendrőd Fő út 29. A hét minden napján.

ÁLLAT

Három éves törzskönyvezett óriás schnauzer kan új gazdát keres. Tel.: 66/386-479.

KUPAK

BAL 750 000 (2 db) 500 000 (2 db) 150 000 (2 db) 25 000, JOBB 5 millió, 100 000 (2 db) 75 000 (3 db) 5000 keresi párját. Érd.: Gyoma, Dobó út 14.

Nekem van jobb fél 75 E Ft; 5 M Ft; 5 E Ft; 250 E Ft. 100 E Ft, Bal fél: 1 M Ft, 25 E, 10 E Ft, 750 E Ft, 500 E Ft, 150 E Ft, 50 000 Ft keresem a párját. Érd.: Vaszkóné Gyoma, 5500 Dobó I. 18.

Keresem az alábbi kupakat: jobb fél: 1 000 000, 750 000, 50 000 bal fél: 5 000 000, 250 000. Érd.: Gyomaendrőd, Fő út 161.

Nekem van bal 150 000, 500 000, 50 000, 750 000, 1 000 000, 10 000 000 és jobb 5 000 000, 250 000 és 100 000. 75 000. Érd.: Délután 6 óra után Gyomaendrőd, Árpád u. 17.

Keresem a tízmilliós kupak (C7X) jobb felét és a 250 E-es (M2Z) bal felét. Érd.: Gyomaendrőd, Bajcsy u. 25.

TAVASZI AKCIÓ A KARCAGI TOYOTÁNÁL

**Jöjjön el!
Nézze meg!
Próbálja ki!
Győződjön meg
a TOYOTA
minőségéről
és engedményes
árainkról!**

Akcióink:

Új modellünk a 16 szelepes
Corolla Harmony 2 090 000 Ft!

A Corolla-család akciós áron!

Megújult Carina-modelleket
klímával szereljük alapáron!

DYNA-kisteherautók
100-180 ezer forinttal
olcsóbban!

Fizetési feltételeink:

Kamatmentes hitel
magánszemélyeknek 50%
befizetésével, 5 év futamidővel!

Haszonjárműveknél
null-lízing, részletfizetés,
személyre szabott hitel.

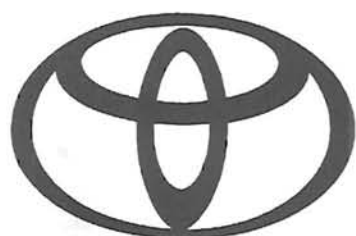


**Bővebb
felvilágosításért
hívjon bennünket
a 06-59/312-346,
06-59/312-588-as
telefonon.**

**TOYOTA BÍZHAT A JELBEN!
3 év 100000 km garancia**

ROAD SERVICE KFT.

**TOYOTA MÁRKAKERESKEDÉS ÉS SZERVÍZ
Karcag, Eötvös u. 10.**



TOYOTA

Elutasították az önkormányzat kérelmét

KOLTAI GYOMÁN



5. ÉVF. 5. SZÁM 1996. MÁJUS ÁRA: 49 Ft

GYOMA- ENDRŐDI SZÓ- BESZÉD

FÜGGETLEN VÁROSI LAP

Minden eladó

A város önkormányzata a költségvetési hiányt próbálja enyhíteni azzal, hogy a város tulajdonában lévő ingatlanokat a következő hetekben megpróbálja értékesíteni. Ezzel 20 millió forintos bevételre számítnak. Az értékesítésre váró ingatlanok listája lapunkban olvasható.

Fizetésemelés a városházán

(5. oldal)

CSODA A CSÓKÁSIBAN



Értesítjük kedves vásárlóinkat,
hogy a Berény-Color Bt.

PAPÍR- ÍRÓSZER

Kereskedése az új
üzlethelyiségében bővítette
árúválasztékát.

Kínálatunkból:

60 féle tapéta, könyvek,
kifestők, gyermekkönyvek, játékok,
irodaszerek

Videokölcsönzési díjaink
változatlan áron.

**Boltunkban 15 % árkedvezményt
adunk 5000 Ft feletti vásárlás
esetén!**

Gyoma, Bajcsy u. 67.
Endrőd Blaha u. 4.

Panaszkodnak néhányan az endrődi Csókási-zugi holtág partján lakók közül, hogy a mederben rendkívül alacsony a víz. Állítólag néhány vízparti polgár kérte a holtág vizének leszippantását, merthogy a magasan álló víz elöntötte a kertjük végében lévő veteményest. Igen ám, de a leleményes polgárok vete-

ményes kertje jócskán benyúlik a mederbe, mert úgy nagyobbították meg teüküket, hogy a holtág medrét egy darabon betöltötték földdel.

Lapunk 10. oldalán található cikkben arról is olvashatnak, vajon miként lehetséges az, hogy száraz nyarakon csak ebben a holtágban nő a víz szintje.

„Ringasd el magad...”

A bölcsőde esetleges megszüntetése egyelőre lekerült a napirendről. (4. oldal)

**Kombajnvezetőt
keresek**
60/487-383
66/386-326

A SZAMBA A SZÍNHÁZRÓL SZÓL

Koltai Róbert színész, a *Sose halunk meg, a Patika* és a *Szamba* című filmek rendezője és főszereplője május 6-án Gyomaendrődre látogatott.

Új filmje a Szamba vetítése után találkozott az Apolló Mozi közönségével. Koltai Róbert a vetítés előtt válaszolt lapunk kérdéseire.

Koltai Gyomán

- A gyomai moziplakáton a sok amerikai vígjáték és akciófilm között a Szamba az egyetlen magyar film...

- Nemcsak a magyar, hanem az összes nemzet filmgyártása az amerikai filmek konkurenciájával küzd. Most azonban szerencsére több európai országban, köztük nálunk is kezd talpraállni a nemzeti filmgyártás. Néhány éve Magyarországon a Sose halunk meg jelentett egy olyan áttörést amivel meg tudtam közelíteni az amerikai filmek nézőszámát. Utána volt két év szünet, az ekkor készült filmek ebből a szempontból nem tudtak versenyezni. Azután jött Bacsó Péter Megint tanú című filmje, amely sok nézőt hozott a mozikba. Idén két magyar film is sikeres: Kern András filmje a Sztracsatella és az én filmem a Szamba, amely behozta a magyar nézőt a moziba.

- Minek köszönhető a felsorolt filmek sikere?

- Elsősorban talán annak, hogy nemcsak művészfilmek akartak lenni, hanem olyan történeteket akartak elmesélni, amelyek miatt az emberek moziba szeretnek menni. Számomra olyan film nem jöhet szóba, amely nem egy történetet akar elmesélni érdekesen, izgalmasan, tehát úgy, hogy azon nevetni és sírni lehessen. Szerintem az emberek jelentős része fáradt ahhoz, hogy mély, művészi üzeneteket hordozó, egyébként tartalmas filmre beüljenek a moziba.

- Mindkét filmje a Sose halunk meg és a Szamba is tragikus eseménnyel ér véget...

- Számomra a nevetésben mindig ott van egy kis



könnycsepp és a sírásban mindig ott kell legyen a nevetésünk, hogy tudjunk magunkon röhögni. Az élet egyébként állandóan produkálja és bizonyítja is a halált. A Szamba egyébként nem önéletrajzi film, nem is valakinek az élettörténete, hanem egy aprópó arra, hogy a

mi életünkről, a színházról, a főiskolai évekről, az amatőr színházról mesélhessek. Sikerkült a filmnek kikerülnie azt a buktatót, hogy csak a színháziaknak legyen érdekes. Éppen azon a határon van a Szamba, hogy egy külső szemlélő számára is érdekes, vajon milyen is belülről a színház világa. A történetben sokat nevetünk, s közben azért van egy-két könnycsepp is.

- Tavaly ilyenkor a gyomai születésű Kállai Ferenc és Bacsó Péter

beszélgetett itt a gyomai moziban a közönséggel. Gondolom, hogy a film népszerűsítése szempontjából nem rossz reklám ha a filmkészítő találkozik a nézőkkel.

- Fontosak számomra a közönségtalálkozók. Amikor évekig színházban játszottam, sokszor elgondoltam a darab végén, hogy milyen jó lenne ha mi színészek kicsit elbeszélgetnénk a nézőkkel. Persze tagadhatatlan, hogy a közönségtalálkozóknak az is feladata, hogy nézőket toborozzon, de véleményem szerint a legnagyobb közönség szervező mindig maga a film.

H.E.

A SZÓ-BESZÉD
kedves olvasóink
Sőt szeretettel!
Koltai Róbert

Koltai üdvözlöte

NŐI-FÉRFI FODRÁSZAT

Várom kedves
vendégeimet
a gyomai
bölcsőde
főbejáratával
szemben.

Bohák Tamásné



BÉRLETI HASZNOSÍTÁSRA ÜZLETHELYISÉG KIADÓ

Gyoma központjában!

Több üzlet kialakítása
is lehetséges.

Érdeklődni Sublót Kft.
Gyomaendrőd, Fő út 230.
Telefon: 386-774

Millecentenáriumi kitüntetések

A képviselő-testület még január 25-én hozott határozatot arról, hogy idén a honfoglalás 1100. éves évfordulója tiszteletére díszpolgári címet és Gyomaendrődért emléklakettet adományoz. A javaslatokat egy előkészítő bizottság tárgyalta meg, s ennek alapján készült az alábbiakban közölt önkormányzati előterjesztés.

Díszpolgári címet kap:

Kállai Ferenc

gyomai születésű Kosuth-díjas Kiváló Erdemes művésznek. A ma élő színművészek egyik legnevesebb alakjának. Kállai Ferenc nyilatkozataiban mindig büszkén emlékezik meg szülőhelyéről.

Tímár Máté

aki Endrődön született. Erdemei közé tartozik, hogy szülőfaluja nyelvét irodalmi rangra emelte. Máig gyomaendrődinek vallja magát, hiszen annak idején támogatta a két település egyesülését. Műveivel a magyar irodalmat gazdagította, melyért SZOT-díjat, NÍVÓ-díjat, József Attila-díjat is kapott és 1992-ben a Magyar Köztársaság Arany Érdemkeresztje kitüntetését is átvehette.

Honti Antal

grafikus, aki jelentős szerepet töltött és tölt be napjainkban a város kulturális életében. Hosszú évtizedeken át fenntartotta a Honti Galériát, mely országzszerre ismert volt előadásairól. Nagyon sok neves művész volt vendége. A hetvenes években ő tette a legtöbbet a kulturális életért településünkön.

Vaszkó Irén

az Endrődi Tájház létrehozásáért, az endrődi hagyományok ápolásáért. Vaszkó Irén Gyomaendrődért Emléklakettben részesült a Tájház létrehozásáért foly-

tott munkásságáért két ízben is.

A Kner család

A család nagymértékben hozzájárult ahhoz, hogy településünk neve országzszerre ismert legyen. A Kner család által alapított nyomdában a könyvnyomtatást művészi világszínvonalra emelték. Kapcsolataik révén Gyoma községet bekapcsolták Magyarország szellemi, irodalmi, művészeti életébe. Kner Izidor és Kner Imre a nyomda létrehozásával kiérdemelték e címet. A család ma is élő tagjai, többek között Haiman György - Kner Izidor elsőszülött unokája minden segítséget megad a kneri hagyományok ápolásához. Haiman a kneri szellemi hagyaték továbbvivője. Lehetőségeikhez mérten mindent megtesznek a nyomda fennmaradása érdekében.

Gyomaendrődért Emléklakettet adományoznak:

Tímár Vince

részére, a helyi Önkéntes Tűzoltó Egyesület újra-élesztéséért, az Egyesület fejlesztéséért. Lelkesedése és tenniakarása nélkül az egyesület nem érhetne volna el jelenlegi szintjét.

Katona Sándor

részére, aki endrődi születésű, jelenleg Németországban él. Nagyban hozzájárult ahhoz - kitalálója és kivitelezője volt -, hogy az Önkéntes Tűzoltó Egyesület részére az elmúlt

évben egy Mercedes mentőautót, illetve ez évben egy teljesen felszerelt tűzoltó autót adományozzon az ot-tani közösség. Eddigi tetteivel bebizonyította, hogy a távolba szakadt emberek milyen segítségre képesek, milyen sokat tehetnek szűkebb hazájukért.

Armin Setzer úrnak,

aki Katona Sándor segítője volt a német fél részéről. Segítőkézsége, hozzáállása nélkül Katona Sándor nem tudta volna elérni nem-es és jószándékú célját.

Kner Nyomda Rt. részére

A Kner Nyomda a város egyik legstabilabb gazdasági egysége. Évek óta jelentős mértékű társadalmi munkával segítik a várost - különböző kiadványok nyomdaisokszorosításával. A nyomdából kikerülő könyvek, kiadványok a város hírnevét öregbítik. A Kner Nyomda vezetése mindent megtesz a Kner-hagyományok ápolásáért és a város kulturális életének fellendítéséért.

Solymosi Jánosné

nyugalmazott pedagógusnak. Az óvónőképző, majd a gimnázium létrehozásában játszott fontos szerepet. Kimagasló pedagógus alakja volt a településnek.

Hunya Alajosné

nyugalmazott zeneiskolai igazgatónak a Városi Zeneiskolában végzett munkásságáért. A zeneiskola révén a gyomai, gyomaendrődi gyerekekkel megszerettette, megismertette a zenei kultúrát.

Márton Gábornak,

aki egész életében közreműködött és ma is közreműködik az endrődi sportéletben, a kulturális élet mozgató eleme volt. Megírta Rózsahegy Kálmán, Farkasinszki Imre, Uhrin Péter életét, illetve az endrődi iskolák történetét. Jelentős közéleti tevékenységet fejtett ki.

Varga Lajos

olimpikonnak, a tomasportban végzett kiemelkedő munkájáért, Gyomaendrőd sportidegenforgalmának fellendítéséért, településünk megismertetéséért a fővárosi élsportolókkal. Varga Lajos a mai napig kötődik a településhez, szabadidejét ma is itt tölti.

Pésó Bélánénak

az öregszerzői városrész kulturális, társadalmi életéért kifejtett munkásságáért.

Posztumuszt díjként Gyomaendrődért Emléklakettet adományoznak:

Papp Zsigmondnak,

aki kiemelkedő őstehetség volt. Orgonát épített a gyomai református templomba, szobrászattal, festésszettel foglalkozott.

G. Nagy Lászlónak

a szülőotthon építőjének.

Varga Gyulánénak

a Városi Képtár létrehozásáért kifejtett munkásságáért.

Bölcsődei ügyek „Ringasd el magad”

A város egyetlen bölcsődéjének további sorsa került napirendre a képviselő-testület április 25-i ülésén. Mivel a bölcsődei ellátás nem tartozik az önkormányzat kötelező feladatai közé, ezért a takarékoság jegyében szóba került az alig húsz gyermeket ellátó intézmény megszüntetése, esetleg vállalkozásba adása. A téma kapcsán több képviselő hangoztatta, hogy milyen hálátlan feladat manapság a képviselői munka.

A polgármester vezette fel a témát azzal, hogy nehéz dolog ilyen kérdésben dönteni, hiszen a bölcsőde esetleges bezárásával újabb munkanélkülieket "gyártanának".

- Számomra a bölcsődében dolgozók sorsa fontosabb, mint azé a 15-16 kisgyereké, akinek ügyét majd csak megoldják valahogy a szülők. Ez nekem lelkiismeret-furdalást okoz, nem úgy mint bármelyik volt tsz-elnöknek, akik most jól élnek és miattuk van kétezer munkanélküli ebben a városban - világította meg a téma érzelmi oldalát dr. Frankó.

Katona Lajos a pénzügyi bizottság elnöke nem vette magára a polgármester kijelentését, már csak azért sem, mert ő soha sem volt tsz-elnök.

- Mivel Gyomaendrőd szegény város, így tovább nem tudja fenntartani az elmúlt évtizedekben kialakított intézményi színvonalát. Ezzel a helyzettel szembe kell nézni, s racionális döntésekre van szükség, hiszen a város csődjét el kell kerülni. Akinek nincs képessége arra, hogy a realitások talaján maradván döntsön, akkor ezt a munkát nem szabad felvállalni - mondta Katona Lajos.

Dr. Frankó újra csak az érzelmeivel hozakodott elő:

- Szeretném elhítenni mindazokkal, akik egy kicsit is hisznek nekünk, hogy nem egészen mi vagyunk a hülyék, akik mindig rosszul gazdálkodunk. Ha az állam nem ad elegendő pénzt, ráadásul az önkormányzati csődtörvényt is megalkotják, akkor ez szerintem nem más, mint az önkormányzatok szándékos megszünt-

tésére irányuló törekvés. Számomra lelkiismereti gondot okoz, vajon szabad-e ezt a munkát így csinálni, vagy inkább meg kell futamodni.

Hanyecz Margit furcsállotta, hogy éppen a gyermekintézményekre, az egészségügyre nincs pénz akkor, amikor fizetésemeléseket osztogatnak...

Dr. Kovács Béla elmondta, hogy a testület ebben a gazdasági helyzetben csak rossz, esetleg még rosszabb döntéseket hozhat: - ha ezt nem vállaljuk fel, akkor fel kell állni ebből a székéből.

A képviselők többsége végül úgy határozott, hogy a bölcsődét továbbra is önkormányzati intézményként működteti és az intézmény üresen álló részébe gyermekintézményt költöztet.

Pénz a kaszinóból

- Bármilyen iskolai képzés beindításához már csak a költségek megbecsülése miatt is a képviselő-testület hozzájárulása szükséges - mondta Csorba Csaba jegyző, amikor kérdőre vonta R. Nagy János képviselőt, az ipari iskola igazgatóját, vajon miért nem tájékoztatta az önkormányzatot arról, hogy 400 ezer forintot kaptak a Körös Thermál Hotel Rt.-től a vendéglátóképzés beindításához.

R. Nagy János tájékoztatta a képviselőket arról, hogy az Első Magyar Játékkaszinó Rt. kért ajánlatot az említtet képzés esetleges beindítására. Sőt több mint 400 ezer forintot át is utaltak az iskola szakképzési alapjába azzal, hogy ebből a pénzből jövőre az iskola indítsa be a vendéglátóképzést a Körös Thermál Hotel Rt. részére. Ha az iskola mégsem tudná beindítani a képzést, akkor a pénzt vissza kell fizetni.

- Amíg nincsenek konkrétumok, addig nem akartuk az ügyet a testület elé vinni - válaszolt a jegyző kérdésére R. Nagy János igazgató.

Eladni vagy apportálni?

A város tulajdonában lévő, megüresedett endródi ügynevezett Nagylányi Iskola épületét az önkormányzat értékesíteni kívánja. Az ingatlan értékét 1 millió 700 ezer forintban állapították meg. Időközben a Kisréti Gyógyszálló felépítésére létrejött Körös Thermál Hotel Részvénytársaság kérelmet nyújtott be, miszerint adna az ingatlanért 500 ezer forintot, s a különbözetet apportként bevinné a város a részvénytársaságba.

Császár Ferenc a részvénytársaság ügyvezető igazgatója azt is felajánlotta, hogy az épület rendbe hozzák és amint a gyógyszálló felépül úgy az egykori iskolaépületet idősek otthonává alakítják. Az ügy komolyságára utalt az ügyvezető igazgató akkor, amikor bejelentette, hogy a részvénytársaság 400 ezer forintot utalt át az ipari iskolának, hogy 1997-ben indítsa be a vendéglátóipari képzést. (Lásd keretes írásunkat.)

A képviselők közül többen az 1,7 millió forintos értéket kevésnek találták, s úgy gondolták, jobban jár a város, ha teljes egészében értékesíti az ingatlan. Mások szerint az apportálás nemes célt szolgálna, s ezt a vállalkozást mindenképpen támogatni szükséges. Több képviselő is utalt arra, hogy az idei év költségvetéséhez még 20 millió forintot szükséges előteremteni főként a város ingatlanainak értékesítéséből, ezért sem támogatták az apportálást.

Dr. Kovács Béla kifejtette, hogy az önkormányzat annak idején a Shell vállalkozással már "befaragott", sőt tavaly ilyenkor az éppen csak szárba szökkenő Virágzó Föld Szövetkezetet sem támogatta. Dávid István igazgatott adott dr. Kovács Bélának és javasolta, hogy 2,5 millióért hirdessék meg az ingatlan.

- Ha a társaságnak van pénze, akkor vegyen magának ingatlan, így az önkormányzat nem lesz összekötve a társasággal. Egyébként is közös lónak túros a háta - mondta Dávid István.

Katona Lajos a pénzügyi bizottság elnöke is kételyeinek adott hangot. Mint mondta neki is fenntartásai vannak az ilyen méretű vállalkozásokkal szemben. Mivel a városnak most elsősorban pénzre van szüksége, ezért Katona Lajos is az értékesítés mellett érvelt. A képviselők végül úgy döntöttek, hogy fél évig hirdetik eladásra az ingatlan, s ha mégsem kelne el, akkor visszatérnek a részvénytársaság ajánlatára.

Van ahol jól gazdálkodnak...

Tény, hogy sok önkormányzat küszködik anyagi problémákkal, de vannak települések ahol jól mennek a dolgok. *Katona Lajos* az önkormányzat pénzügyi bizottságának vezetője egy több települést érintő együttműködési tanácskozáson szerzett tapasztalatait osztotta meg április 25-én a képviselőkkel.

- Minden önkormányzat gondokkal küzd, de én úgy látom, hogy óriási különbségek vannak egyes települések között. Kunszentmárton nagy gondokkal küzd, mert korábban éppúgy eladósodott, mint Gyomaendrőd. Éppen ezért már tavaly elkezdtek a radikális leépítéseket, például négy óvodából csináltak egyet, a bölcsődét megszüntették, az iskolában nincs teljes körű napközis ellátás. Mezőtúr is megkezdte a leépítéseket a takarékoság jegyében. Törökszentmiklós viszont jó helyzetben van, alapvető gondok nélkül gazdálkodik. Érdekes, hogy az említett városok éves költségvetése nagyságrendjét tekintve egyforma, ennek ellenére az egyik településnek jelentős problémái vannak, másoknak nincsenek. Ebből én arra következtetek, hogy Gyomaendrődön a pénz elmegy valamire, hiszen túlméretezett az intézményhálózat és az is lehet,

hogy az intézmények pazarló gazdálkodással működnek. Arra nem lehet számítani, hogy az állam segítséget ad az önkormányzatoknak. Az intézmények működtetéséhez 70 százalékot adnak, a maradék 30 százalékot az önkormányzatoknak kell előteremtenie, akár helyi adókból is. Ha erre képtelen az önkormányzat, akkor több intézményét be kell zárnia. Ezzel a ténnyel nekünk is szembe kell nézni, s változtatnunk kell, ha képesek vagyunk erre.

Dr. Frankó Károly polgármester reagált az elhangzottakra. Elmondta, hogy a fejkvóta-rendszerű állami támogatás reálértéke csökkent, mára a működési kiadások alig 60 százalékát fedezi az állami pénz.

- Tehát a kormány is elismeri, hogy az önkormányzatok csupán 60 százalékban vannak finanszírozva. Akkor most megkérdem, hogy a 2500 munkanélkülit eltartó városunk kit adóztasson. Senkinek ne hagyja, hogy miroszszul csináltunk valamit. Én nem vagyok belenyugodva ebbe a helyzetbe és ezt nekem el kell mondanom mint polgármesternek, hiszen én nem tanácselnöknek, vagy pénzügyi biztosnak szereztem ide - fogalmazta meg panasztát a polgármester.

Fizetésemelés a városházán

A képviselő-testület - a polgármester kérésére - zárt ülésen döntött dr. Frankó Károly és Csorba Csaba jegyző fizetésének emeléséről. Az alig 10 ezer forintos fizetésemelésről több mint egy órát vitáztak a képviselők és információink szerint újból megnyilvánult egyes képviselők értelmi és jellembeli hiányossága. Bebizonyosodott az is, hogy egyesek képtelenek tolerálni az ellenkező álláspontot képviselő véleményeket.

A polgármester és a jegyző fizetéséről szóló írásos előterjesztés a képviselők egy részét is meglepetésként érte, hiszen hónapok óta az ülésen másról sem esik szó, mint hogy tragikus a város anyagi helyzete, az önkormányzat pénzügyileg a padlón van és az elmúlt évek helytelen gazdálkodása miatt a csőd elkerülése a csodával lenne határos. Most pedig a zárt ülésen előbukkan a bérfeljesztésről szóló anyag.

Furcsállani is merészelte ezt néhány képviselő. *Hanyecz Margit* kiszagda képviselőnő például felvetette, hogy valószínűleg a választópolgárok sem értenének egyet dr. Frankó fizetésének emelésével, hiszen a város az irányítása alatt eladósodott, nincs megfelelő pénzügyi gazdálkodása a városnak és előbb a város vezetőjének tenni kellene valamit az asztalra, mielőtt a fizetésemelést követeli.

A polgármester foggal körömmel ragaszkodott a fizetés megemeléséhez, amit végül a képviselők 10-7 arányban megszavaztak.

A polgármester 98 ezer forintos fizetését 104 ezer 400 fo-

rintra emelték, a jegyző illetménye pedig az eddigi 80 ezer forint helyett 90 ezer forint lett.

Dr. Frankó Károly a zárt ülést követően lapunknak elmondta, hogy a jegyző 80 ezer forintos fizetése nem sok, mert a hivatalban dolgozik olyan előadó, akinek több mint 60 ezer forint a fizetése.

- A hasonló nagyságú településeken a jegyzői fizetések mind 100 ezer forint felett vannak. A tárgyilagossághoz tartozik az is, hogy a polgármester fizetését a miniszteri illetmény 50-80 százaléka között lehet megállapítani. Tavaly a miniszteri fizetés 134 550 forint volt, amelyhez képest az én 94 ezer forintos fizetésem a miniszteri illetménynek csupán 69,8 százaléka volt. Idén a 175 ezer 500 forintos fizetéshez képest a 104 ezer 400 forintra emelt bruttó fizetésem 59,5 százalékot jelent. Megjegyzem, hogy a hasonló méretű városok polgármesterei között még így is nekem van a legkisebb fizetésem - nyilatkozta lapunknak dr. Frankó Károly.

Állami támogatások Csak a Bethlen nyert

A helyi önkormányzatok ideai címzett támogatásáról szóló törvényjavaslat május elején került a parlament elé. Elutasítottak 335 támogatási igényt egyrészt mert a kérelmek nem feleltek meg az előírt követelményeknek, másrészt a támogatásra szánt összeg idén jóval kevesebb a tavalyinál. Összesen 58 beruházási igény kapott támogatást.

Gyomaendrődről öt pályázatot nyújtottak be: a tájház felújítására, a hátrányos helyzetű tanulók részére történő könyvbésszerzésre, a művelődési központ számára új berendezések vásárlására, az ipari iskolában egy 35 férőhelyes kollégium kialakítására, valamint a Bethlen Gábor mezőgazdasági szakközépiskola kollégiumának rekonstrukciójára és bővítésére.

Csak a mezőgazdasági iskola pályázata nyert, s így megkapja az igényelt 15 millió forintot a fenti beruházásra.

A kormány idén a címzett és céltámogatásokra összesen 34 milliárd forintot fordít. Ennek több mint 58 százalékát a folyamatban lévő önkormányzati beruházások támogatási igénye köti le, így idén 14,2 milliárd forint szétosztásáról döntöttek.

MUNKALEHETŐSÉGEK

Állásajánlatok



A Békés Megyei Munkaügyi Központ Gyomaendrődi Kirendeltségén április 16-án állásbörzét rendeztek fiatalok részére. A rendezvény célja az volt, hogy elősegítsék a tartósan munkanélküli fiatalok elhelyezkedését azzal, hogy lehetőség nyílt a munkaadók és a munkavállalók személyes találkozására. Ezen a napon mintegy 230 álláskereső fiatal jelent meg a kirendeltségen, akiket 80 munkáltató várt. A rendezvény végén több mint 70 fiatal talált munkát.

(Képzünk a Fiatalok Napján készült.)

Tanfolyamok, képzések munkanélküliek részére

Számítástechnikai szoftverüzemeltető

A képzés elvégzése után képes lesz a legkorszerűbb számítógépes szoftverekkel levelek, táblázatos kimutatók, grafikonok elkészítésére. A képzés időtartama: 584 óra. A képzés után betölthető munkakörök: ügyiratkezelés, irodai adatkezelés, szövegszerkesztés. Pénzügyi, könyvelési programok adatvédelme, hálózatuze-meltetés.

Igazgatási ügyintéző, ügykezelő képzés

A képzés során a hallgató titkársági, külkereskedelmi, jogi, szervezési és protokollismereteket szerez, gépirást, szövegszerkesztést tanul. A képzés május 17-én kezdődik, időtartama: 900 óra. Az elérhető képzettség: középfokú ügyintéző, titkár. Betölthető munkakörök: titkár, szervező, általános ügyintéző, titkárságvezető. Középiskolai végzettségűek jelentkezhetnek.

Európai üzleti asszisztens képzés

A képzés során megszerezhetőek mindazok az ismeretek, amelyek szükségesek egy sikeres vállalkozás ügyviteli, pénzügyi és számviteli te-

vékenységéhez. A külföldi cégekkel való kapcsolatteremtés érdekében a hallgatók alapfokú szakmai angol nyelvi képzésben is részt vesznek. A képzés májusban kezdődik, időtartama 1616 óra. A jelentkezés feltétele: közgazdasági, vagy egyéb szakközépiskolai érettségi és legalább egy éves ügyviteli gyakorlattal rendelkező regisztrált munkanélküli jelentkezzen.

Jelentkezés és bővebb információ: a Békés Megyei Munkaügyi Központ Gyomaendrődi Kirendeltségén (Gyomaendrőd, Mihóhádi u. 11. Telefon: 386-331)

Üzemi épület, működő faipari üzemmel 3170 négyzetméter telekkel, 846 négyzetméter műhelyalapterülettel kedvező áron fizetési könnyítéssel eladó Gyomaendrőd a Lévai út 4. sz. alatt. Érd.: 66/386-696, 386-649 vagy Gyomaendrőd, Selyem út 127. (Magtárlapos), Jenei László.

Üzlethelyiség 66 m² vendéglátóipari célra is alkalmas, bérbeadó (esetleg eladó). Gyoma központjában, a Fő út 214. sz. alatt. (volt Tabak üzlet) Érd.: 66/386696 és 386-649 vagy Gyomaendrőd, Selyem út 127. sz. alatt (Magtárlapos), Jenei László.

ÁLLÁSHELYEK

Szakképzettséget nem igénylő munkalehetőség

Cipőipari betanított munkás (Dévaványa) 20 fő

Középfokú végzettségűek részére

Ács- állványozó (Gyomaendrőd) 1 fő
Festő- és mázoló (Gyomaendrőd) 5 fő
Kőműves (Gyomaendrőd) 3 fő
Asztalos (Gyomaendrőd) 10 fő
Cipész (Gyomaendrőd) 3 fő
Lakatos (Kecskemét) 10 fő
Forgácsoló (Kecskemét) 10 fő
Villanszerelő (Kecskemét) 10 fő

Felsőfokú végzettségűek részére

Faipari üzememérnök (Gyomaendrőd) 1 fő
Gépészmérnök (Kecskemét) 5 fő

Pályakezdők - és a 27. életévüket még be nem töltött fiatalok részére felajánlható álláslehetőségek:

Műszaki cikk eladó 1 fő
Élelmiszerbolti eladó 4 fő
Benzinkútkezelő 1 fő
Felszolgáló, vendéglátóipari eladó 2 fő

Faipari üzememérnök 1 fő
Faipari betanított munkás 5 fő
Asztalos 10 fő
Varrónő 10 fő
Lakatos 10 fő
Forgácsoló 10 fő
Villanszerelő 10 fő
Gépészmérnök 5 fő

Az állásokkal kapcsolatos részletes információk beszerezhetőek a Békés Megyei Munkaügyi Központ Gyomaendrődi Kirendeltségén, személyesen, vagy telefonon. Mihóhádi út 11. Telefon: 386-331, 386-212.

Parlament előtt a gyomaendrődi földügy

Békés megye országgyűlési képviselője, **Pallag László** még februárban nyújtott be interpellációt a privatizációs miniszterhez, de ennek elmondására csak május 7-én került sor - adta hírül a Békés Megyei Hírlap.

A képviselő két dolgot kifogásolt: az egyik, hogy a február 19-i gyomaendrődi árverésen sem az ötszáz helyi igénylő, sem a város nem jutott hozzá a földhöz, pedig a múlt év augusztus 28-án az árverési érdekeltségek szerint megtörtént a II. számú kárpótlási földalap megosztása. A másik, hogy a város vezetői levelet írtak a privatizációs miniszternek, de választ nem kaptak.

A kiszagda képviselő szerint az állami földalapról kielégíthetnék a város és a Bethlen mezőgazdasági iskola igényét és II. sz. földalapba kijelölt földhöz juthassanak hozzá a kárpótlottak.

Suchman Tamás tárca nélküli privatizációs miniszter elmondta, hogy *Csorba Csaba* jegyzővel múlt év szeptemberétől ez év februárjának közepéig levelezésben állt. A miniszter szerint az ügy részben már pozitívan lerendeződött, ugyanis az iskola megkapta amit kért, másrészt a jegyző késedelmes, és pontatlan ügyintézése miatt el kellett utasítani a kérést. Fél évig vártak arra, hogy a döntéshez szükséges iratokat Gyomaendrőd önkormányzata bocsássa a bizottság, illetve az ÁPV Rt. rendelkezésére, de mivel minden póthatáridő letelt, és a szükséges iratokat sem küldték meg, ezért nem zárulhatott Gyomaendrőd kérése pozitív döntéssel - mondta *Suchman Tamás*.

Pallag viszontválaszában azt állította, hogy a város kérelméhez a természetvédelmi felügyelőség levele hiányzott, tehát szerinte hivatalból fékeztek az ügyet. A miniszter választát Pallag László nem, de az Országgyűlés elfogadta.

KÚTFÚRÁS

Ivó- és öntözőkutak fúrása 200 méter talpmélységig.

Helyi lakosoknak 10 százalék kedvezmény!

**Komóczy Attila,
Gyomaendrőd,
Apponyi út 17.**

**Telefon:
386-338**

KÚTFÚRÁS

Emléktábla

Emléktáblát avattak május 7-én Gyomán a megye és a város első kisdédóvjá alapításának 155. évfordulója alkalmából. Az emlékünnepeken elhangzott, hogy az ország első kisdédóvját 1828-ban Brunszvik Teréz hozta létre a fővárosban. Egy évvel később Tolnán megnyitották az első óvóképző intézetet.

A gyomai uradalom birtokosa Wodiáner Sámuel 1839-ben kapott engedélyt a vármegyétől egy kisdédóvó létrehozására. Wodiáner a saját pénzén létesített kisdédóvót, s az intézményt 1840. július elsején adták át az akkor 7800 lakosú Gyomán.

Shirchadasj

Újra nagy sikerrel szerepelt Gyomaendrődön a holland Shirchadasj gospelkórus és zenekar. A 80 tagú énekkar tavaly ilyenkor a művelődési központban telt ház előtt adott nagy sikerű koncertet. Idén április 26. és május 3. között Magyarországon 11 alkalommal léptek fel, ebből négyszer Békés megyében.

Rendőrség napja

Április 28-án az Október 6. lakótelep melletti téren rendezték meg a Rendőrség Napját. A rendőrnapi alkalmából rendezett diák kerékpáros versenyre felajánlott vándorserleget a Rózsahegyi Kálmán Általános Iskola csapata nyerte. Második lett a 2. számú Általános Iskola csapata, a harmadik helyen a Bethlen Gábor mezőgazdasági szakközépiskolások végeztek.

Kismamák figyelem!

Megkezdjük üzletünkben a

PANDAPEL

védőgátas

NADRÁGPELENKÁK

árusítását 4 féle méretben!

Nálunk megvásárolhatja
a legkedvezőbb áron,
csak 559.-/CSOMAG!

PANDAPEL, AMI KÉNYELMES
A BABÁNAK ÉS OLCSÓ
A MAMÁNAK!

COLOR SHOP PAPIRBOLT

5500 Gyomaendrőd, Fő út 21.

Tel.: 66/386-748

Nyitva: H-P 8.00-17.30, Sz 8.00-12.00

Megérkeztem!

Örömmel tudatom mindenkivel, hogy 1996. március 14-én 0 óra 5 perckor 2200 grammos súllyal és 48 centivel megszülettem. Anyukám Ugrin Erzsébet, apukám Nagy Lajos. Én pedig a Krisztián nevet kaptam.



Kis iskola nagy eredménye

Országos első helyezés

A gyomaendrődi *Török Gábor* a Kner Imre Gimnázium és Kereskedelmi Szakközépiskola végzős hallgatója a Nemzeti Szakképzési Intézet által szervezett országos szakmai tanulmányi versenyen - kereskedelmi és vállalkozási ismeret szaktárgyból - első helyezést ért el.

A helyi iskolai válogató verseny után őt nevezték az országos versenybe, s márciusban az országos elődöntőn 720 diák mérte össze tudását. Közülük 18-an kerültek a döntőbe amely április 17 és 20 között zajlott Szolnokon, ahol a gyomaendrődi *Török Gábor* végzett az első helyen. - Kis iskola nagy eredménye ez, hiszen a 18 budapesti győri, miskolci, szombathelyi, szegedi és



Török Gábor és tanára Ladányi Gábor

szolnoki iskolák diákjai között egy gyomaendrődi diák végzett az első helyen. A Művelődési és Közoktatási Minisztérium az elért eredmény alapján teljes felvételi mentességet biz-

tosít Gábornak szakirányú továbbtanulás esetén, sőt ebből a tantárgyból jeles osztályzattal az érettségi alól is felmentették - mondja Ladányi Gábor felkészítő tanár.

Óvodát nem

A nagylaposi szülők kérelemmel fordultak az önkormányzathoz, hogy Nagylaposon az idősek klubjában óvodai csoportot indítanának. A szülők indoka az volt, hogy gyermekeiknek megerőltető a korai kelés, mert csak az iskolabusszal tudják óvodába vinni gyermekeiket. A képviselőtestület a kevés gyermek és az aránytalanul magas költségek miatt nem támogatta óvodai csoport indítását Nagylaposon.

CB-rádiót vennék. Tótka Sándor Gyomaendrőd. Tompa u. 22. Telefon: 60/384-225

Vízparti telek eladó a Bónom zugi holtág mellett. 740 m², kövesút mellett+elektromos hálózat. Érd.: Selyem u. 127.. vagy 66/386-696. Jenei.

Benzinmotorral működő önindítós. automata sebváltós. újszerű állapotban lévő rokkantkocsi cládó. Érd.: Gyoma. Fő út 132. Tel.: 66/386-211/48-as mellék (napközben). Fásiné.

A



TURUL CIPŐ®

megújult választékkal várja kedves vásárlóit Gyomán a Fő út 218. szám alatt, a gyógyszertár melletti üzletében!

Aki ezzel a hirdetéssel jelentkezik az üzletben, az 10 százalék árengedményt kap.



A

ZSÓRÉ

Élelmiszer Áruház ajánlata:

3 x 1,5 liter Coca Cola 246 Ft

2x2 liter Quanto öblítő 299 Ft

Párizsi 1 kg 274 Ft

Virsli 1 kg 356 Ft

Safeguard tusfürdő 220 Ft

Ice Tea 1 liter 49 Ft

Nyitva:

hétfő-szombat:

6.00-20.00

vasárnap: 7.00-13.00



Szennyvíz a holtágban Csoda a Csókásiban

Panaszkodnak néhányan az endrődi Csókási-zugi holtág partján lakók közül, hogy a mederben rendkívül alacsony a víz. Állítólag néhány vízparti polgár kérte a holtág vizének leszippantását,

merthogy a magasan álló víz előntötte a kertjük végében lévő veteményest. Igen ám, de a leleményes polgárok veteményes kertje jócskán benyúlik a mederbe, mert úgy nagyobbították meg telkü-

ket, hogy a holtág medrét egy darabon betöltötték földdel.

Braun György külterületi közterület-felügyelőlapunknak elmondta, hogy az önkormányzat tulajdonában levő holtágoknak üzemelési szabályzata van, amely előírja a mederben tartandó minimum és maximum vízszintet. A Csókási-zugban a maximális vízszint a felszerelt vízmérce szerint 180 centiméter.

- Ha a vízszint ezt eléri, vagy meghaladja, akkor ki kell szivattyúzni a mederből a vizet úgy, hogy a minimum szintet, amely 150 centiméter, elérje. Egyébként ennek a holtágnak jelentős vízgyűjtő területe van, s elsődleges funkciója a belvíz tárolás - mondja Braun György, aki tud arról, hogy néhányan illegálisan feltöltötték a telek végét, ezzel megnyújtva a kertet. Ezek az emberek rek-

lamálták meg tavasszal a magas vízállást.

- Tény, hogy rendkívül rossz a vízminősége ennek a holtágnak, tavaly a laboratórium szennyvíz minőséget állapított meg. Nagy gond, hogy nincs se technikai, se anyagi lehetőség a folyamatos vízcsereére. A belterületi holtágak közül erre csak a gyomai Falualji és az endrődi Ligeti holtág esetében van lehetőség. Érdekes módon azonban míg más belterületi holtágakból nyaranta fogy a víz, addig a Csókásiban valamilyen csoda folytán mindig szaporodik... Tény, hogy a holtág partján lakók úgynevezett szikkasztó szennyvíz-aknával rendelkeznek, amelyből a szennyvíz beszívódik a holtágba. A vízminőség romlásához jelentősen hozzájárul a telkek végén, a vízparton elhelyezett trágyadomb is - jegyezte meg Braun György.

Kártérítés

Éppen ideje lesz felhívni közlekedő polgártársaink figyelmét, hogy a hosszú tél nem múlt el nyomtalanul, már ami a város útjait illeti. Mély gödrök, közismertebb nevén kátyúk tátonganak főként az önkormányzat kezelésében levő utakon. A minap a Pásztor János úton huppant egy gödörbe kismotorjával egy polgár. Neki szerencsére komolyabb baja nem esett, ám a drága motor összetört. A hepehupás úttestre tábla nem figyelmeztetett, így az út kezelőjétől, az önkormányzattól, joggal követelte a kár megtérítését. A polgármester igazat is adott a károsultnak, mi több a városháza fizetni is fog, sőt csodák csodájára a balesetet követő napon a Pásztor János úton elkezdtek a kátyúzást.

KÚTFÚRÁS

Többféle
csőmérettel,
teljes
felszereléssel
két év
garanciával
7800 Ft-tól!

Gyebrovski
Károly
kútfúró
kisiparos
Békés,
Magyar u. 5.
06-60/301-054

A Coop nyereményakció nyertese

A Coop üzletlánc februári országos nyereményakciójának sorsolása után gyomaendrődi nyertest is köszönthettünk. A Gyomaendrőd és Vidéke Áfész endrődi nagy ABC-jében a februári Coop vásár szerencsét hozott *Ladányi Csillának*, aki április 15-én édesanyjával vette át *Domján Istvánné* üzletvezetőtől a Hajdu mosógépet és a bolt által felajánlott Tomi mosóport.

A Coop nyereményakció tovább folytatódik. A nyereményjáték fő díja egy Peugeot 106 személygépkocsi.



Gyermek, fa, népszokás

Olaszország egyik vidékén az a népszokás, ha fiú születik, az apa egy tölgyfát ültet el a háza táján.

Ezt a szép népszokást mi is bevezethetnénk, azzal a különbséggel, hogy nemcsak a fiú, hanem a leány születésekor is ültetnének a szülők egy fát.

Milyen sok szép gondolatot vinnének bele a szülők ebbe a "fakultuszba"! Elkezdve a fa gödrének ásásával, a fa ápolásával, és ahogyan a gyermek fejlődik, ezzel minduntalan kapcsolatban lenne a fa fejlődése is. Ha a gyermek is, a fa is a szerető gondozás következtében szépen fejlődik, gyarapodik, bizonyos, hogy a szülőknek nemcsak a gyermekük fejlődése, hanem annak a születése emlékére ültetett fa növése is örömet szerez. Kettős öröme volna ez a szülőknek.

A köznek pedig az a biztos haszna lenne ebből a



szép népszokásból, hogy a gyermekük emlékére fát ültető szülők a gyermekén át a fával érzelmi vonatkozásba kerülnének. Megszeretnék a fát és az olyan gyermek, amelyik már kicsi korában arra lenne nevelve, hogy ez az ő fája, a másik a testvére, a fának szeretetében nőne fel és akkor felnőtt, vagy kamasz korában nem tördelné le az

utak mentén ültetett fát és nem tudná az életét leélni úgy, hogy életében egyetlen egy fát sem ültetne. Maholnap nagyító üveggel sem találunk már népszokást, vagy népviseletet. Gondolkozásban, viseletben, zenében nemzetközivé válik lassan a magyar ember. Ma már nincsenek aratóünnep, kukoricafosztókák. A lányok sem járnak a fonókba, hiszen fonni sem tudnának. Melyik legény menne vasárnap délután ráncos gatyában végig az utcán? És így tovább!!!

Egyedül a káromkodásban őriztük meg a népszokást. De ezt aztán Isten igazában megőriztük és görcsös ragaszkodással ápolja úr és paraszt egyaránt.

Wagner Márton
Gyomai Ujság,
1932. július 23-án.

Április 22-én ünnepeltük
a Föld Napját.

Megérkeztek a



1996-os
modelljei!

Női egyrészes
és kétrészes
fürdőruhák,
valamint
férfi
úszónadrágok.



Bikini:
1990-2890 Ft-ig
Egyrészes
fürdőruhák
1890-2990 Ft-ig!

Ingyenes az apró!

Újságunk díjmentesen jelenteti meg azoknak az olvasóknak a lakossági apróhirdetését, akik azt az alábbi szelvényen küldik be megjelentetés céljából. A szelvényen megjelölt helyre kell beírni a kívánt szöveget, és a szelvényt levelezőlapra vagy borítékba kell elküldeni a következő címre: 5500 Gyomaendrőd, Pf: 48. A hirdetések szövegéért felelősséget nem vállalunk! Egy apróhirdetés szövege lehetőleg ne tartalmazzon tizenöt (15) szónál többet!

Feladó neve:.....

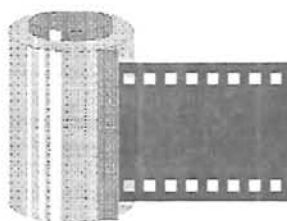
Címe:.....

Az apróhirdetés szövege:.....

Érdeklődni:.....

Rövid határidőre

ajándékfilmes
kidolgozást
vállalunk,
Berény-Color Bt.
Papír- Írószer
Kereskedés
Gyoma,
Bajcsy u. 64.
Endrőd,
Blaha u. 4.



STOP-SHOP
DIVATÁRU
Gyoma
Bajcsy u. 45.

INGATLAN ÁRVERÉS

FIGYELEM ! Gyomaendrőd Város Képviselő-testülete nyilvános árverés útján értékesítésre bocsátja a tulajdonát képező alábbi gyomaendrődi ingatlanait. Az árverésre kerülő ingatlanok megvásárlásának részletes feltételeit, valamint az árverés szabályait a Polgármesterei Hivatal Gyomaendrőd, Szabadság tér 1. sz. alatti hirdetőtábláján lehet megtekinteni.

A feltüntetett BECSÉRTÉKEK ÁFÁ-T NEM TARTALMAZNAK

1996. május 21-én de. 9.00 órakor Polgármesterei Hivatal Nagyterme

Kiss Lajos üdülőtelep 1300/22 hrsz-ú, 360 m² területű beépítetlen telek tehermentesen. Becsértéke: 350.000 Ft.

Kiss Lajos üdülőtelep 1300/23 hrsz-ú 513 m² területű beépítetlen telek tehermentesen. Becsértéke: 350.000 Ft.

Fő u. 224. alatti 1797/2. hrsz-ú iskolaépület 2 db épületrészt tartalmazó tehermentesen (az utcai üzlet kivételével) Becsértéke 3.000.000 Ft.

Rác L. utca 45. szám alatt 3569/2 hrsz-ú 1173 m² területű beépítetlen önkormányzati lakótelek árkedvezménytel. Becsértéke: 60.000 Ft.

Kulich Gy. u. 62. szám alatt 3569/20 hrsz-ú 1173 m² területű beépítetlen önkormányzati lakótelek árkedvezménytel. Becsértéke: 60.000 Ft.

Bethlen G. u. 46. szám alatt 3574/9 hrsz-ú 949 m² területű beépítetlen önkormányzati lakótelek árkedvezménytel. Becsértéke: 60.000 Ft.

Bethlen G. u. 48. szám alatt 3574/10 hrsz-ú 948 m² területű beépítetlen önkormányzati lakótelek árkedvezménytel. Becsértéke: 60.000 Ft.

Bethlen G. u. 50. szám alatt 3574/12 hrsz-ú 990 m² területű beépítetlen önkormányzati lakótelek árkedvezménytel. Becsértéke: 60.000 Ft.

Ipartelep úton Hatósági Vágóhíd épülete (Hrsz 3733) tehermentesen a hozzá tartozó 1170 m² telekkel. Becsértéke: 1.200.000 Ft.

Nagyvályi Iskola Blaha L. u. 11. szám alatt 5961 m² területű tehermentesen a hozzá tartozó 1867 m² telekkel. Becsértéke: 1.700.000 Ft.

Fő út 173-179. sz. alatti 36/1/A/11-es hrsz-ú 109 m² területű társasházi üléstér, terhelési a Profisoft Bt-t megillető bérleti jog. Becsértéke: 1.700.000 Ft.

Fő út 224. sz. alatti 1792/2 hrsz-ú ingatlanból az utcai 24 m² alapterületű üzlethelyiség bérleti joggal terhelten. Becsértéke: 400.000 Ft.

Fő út 214. sz. alatti 1803/B hrsz-ú raktáregység bérleti joggal és 1.100.000 Ft jelzáloggal terhelten. Becsértéke 450.000 Ft.

Fő út 214. sz. alatti 1803/C hrsz-ú üzlethelyiség bérleti joggal és 1.100.000 Ft. jelzáloggal terhelten. Becsértéke: 850.000 Ft.

Fő út 172. sz. alatti (MEDOSZ bérlemény) 89 m². alapterületű tár-

sasházi épületrész bérleti joggal terhelten. Becsértéke: 850.000 Ft.

Szabadság tér 5. sz. (TOTÓ-LOT-TÓ bérlemény) alatti 49 m² alapterületű üzlet és kiegészítő helyiségek bérleti joggal terhelten. Becsértéke: 1.200.000 Ft.

Szabadság tér 5. sz. (Nyilas Miklósné bérleménye, jelenleg Könyvesbolt) alatti 30 m² alapterületű üzlet és kiegészítő helyiségek bérleti joggal terhelten. Becsértéke: 650.000 Ft.

Szabadság tér 5. sz. (ÁFÉSZ bérleménye, jelenleg FARMERBOLT) alatti 68 m² alapterületű üzlet és kiegészítő helyiségek bérleti joggal terhelten. Becsértéke: 1.500.000 Ft.

Lásas u. 13. sz. alatti 5068 hrsz-ú Szolgáltatóház a hozzá tartozó 483 m² telekkel, bérleti joggal terhelten. Becsértéke: 2.500.000 Ft.

Blaha L. u. 25. sz. alatti 5930 hrsz-ú Szarvasvégi Iskola a hozzá tartozó 681 m² telekkel, bérleti joggal terhelten. Becsértéke: 850.000 Ft.

02356/2 Kocsorhegyi Iskola a hozzá tartozó 1654 m² telekkel, lakott és bérleti joggal terhelten. Becsértéke: 500.000 Ft.

Endrődi Vásártér területéből a mérszolgáltató telep által használt 2000 m² terület bérleti joggal terhelten, a bérlet által behúzott 1.200.000 Ft értékű felépítmények kivételével. Becsértéke: 250.000 Ft.

Öregszőlői 8072 hrsz-ú 3780 m² területű szántó bérleti joggal terhelten. Becsértéke 30.000 Ft.

Öregszőlői 8074 hrsz-ú 924 m² területű szántó bérleti joggal terhelten. Becsértéke 6.000 Ft.

Öregszőlői 8082 hrsz-ú 3525 m² területű szántó bérleti joggal terhelten. Becsértéke: 30.000 Ft.

Öregszőlői 8084 hrsz-ú 1982 m² területű szántó bérleti joggal terhelten. Becsértéke: 10.000 Ft.

Öregszőlői 8112 hrsz-ú 2708 m² területű szántó bérleti joggal terhelten. Becsértéke: 20.000 Ft.

Öregszőlői 8141 hrsz-ú 1629 m² területű szántó bérleti joggal terhelten. Becsértéke 20.000 Ft.

Öregszőlői 8192 hrsz-ú 3294 m² területű szántó bérleti joggal terhelten.

Öregszőlői 8282/2 hrsz-ú 4200 m² területű szántó bérleti joggal terhelten. Becsértéke: 15.000 Ft.

Öregszőlői 8406 hrsz-ú 6400 m² területű szántó bérleti joggal terhelten. Becsértéke: 35.000 Ft.

Öregszőlői 8504/3 hrsz-ú 4316 m² területű szántó bérleti joggal terhelten. Becsértéke 10.000 Ft.

Öregszőlői 8505/2 hrsz-ú 4316 m² területű szántó bérleti joggal terhelten. Becsértéke: 10.000 Ft.

1996. május 28-án de. 9.00 órakor Polgármesterei Hivatal Nagyterme

Öregszőlői 8511 hrsz-ú 6102 m² területű szántó bérleti joggal terhelten. Becsértéke: 15.000 Ft.

Öregszőlői 8652 hrsz-ú 3290 m² területű szántó bérleti joggal terhelten. Becsértéke 25.000 Ft.

Öregszőlői 8709/3 hrsz-ú 1 ha 0445 m² területtel bérleti joggal terhelten. Becsértéke: 35.000 Ft.

Bónom-zugi 8801 hrsz-ú vízparti kert 1637 m² területtel bérleti joggal terhelten. Becsértéke: 55.000 Ft.

Bónom-zugi 8804 hrsz-ú vízparti kert 2010 m² területtel bérleti joggal terhelten. Becsértéke: 90.000 Ft.

Bónom-zugi 8806 hrsz-ú vízparti kert 1884 m² területtel bérleti joggal terhelten. Becsértéke: 90.000 Ft.

Bónom-zugi 8811 hrsz-ú vízparti kert 1597 m² területtel bérleti joggal terhelten. Becsértéke: 90.000 Ft.

Bónom-zugi 8812 hrsz-ú vízparti kert 1651 m² területtel bérleti joggal terhelten. Becsértéke: 90.000 Ft.

Bónom-zugi 8857/2 hrsz-ú vízparti kert 890 m² területtel bérleti joggal terhelten. Becsértéke: 90.000 Ft.

Bónom-zugi 8861 hrsz-ú nem vízparti kert 1859 m² területtel bérleti joggal terhelten. Becsértéke: 8.000 Ft.

Bónom-zugi 8862 hrsz-ú nem vízparti kert 1859 m² területtel bérleti joggal terhelten. Becsértéke: 8.000 Ft.

Bónom-zugi 8863 hrsz-ú nem vízparti kert 1715 m² területtel bérleti joggal terhelten. Becsértéke 8.000 Ft.

Bónom-zugi 8864 hrsz-ú nem vízparti kert 1715 m² területtel bérleti joggal terhelten. Becsértéke: 8.000 Ft.

Bónom-zugi 8865 hrsz-ú nem vízparti kert 1715 m² területtel bérleti joggal terhelten. Becsértéke: 8.000 Ft.

Bónom-zugi 8866 hrsz-ú nem vízparti kert 1719 m² területtel bérleti joggal terhelten. Becsértéke: 8.000 Ft.

Bónom-zugi 8867 hrsz-ú nem vízparti kert 1964 m² területtel bérleti joggal terhelten. Becsértéke 9.000 Ft.

Bónom-zugi 8868 hrsz-ú nem vízparti kert 1784 m² területtel bérleti joggal terhelten. Becsértéke: 8.000 Ft.

Bónom-zugi 8869 hrsz-ú nem vízparti kert 1434 m² területtel bérleti joggal terhelten. Becsértéke: 8.000 Ft.

Bónom-zugi 8870 hrsz-ú nem vízparti kert 1805 m² területtel bérleti joggal terhelten. Becsértéke 8.000 Ft.

Bónom-zugi 8874 hrsz-ú nem vízparti kert 1974 m² területtel bérleti joggal terhelten. Becsértéke 8.000 Ft.

Bónom-zugi 8875 hrsz-ú nem vízparti kert 1895 m² területtel bérleti joggal terhelten. Becsérték 8.000 Ft.

Bónom-zugi 8877 hrsz-ú nem vízparti kert 1582 m² területtel bérleti joggal terhelten. Becsérték 8.000 Ft.

Bónom-zugi 8879 hrsz-ú nem vízparti kert 1809 m² területtel bérleti joggal terhelten. Becsértéke 8.000 Ft.

Bónom-zugi 8880 hrsz-ú nem vízparti kert 1396 m² területtel, bérleti joggal terhelten. Becsértéke: 8.000 Ft.

Bónom-zugi 8881 hrsz-ú nem vízparti kert 1396 m² területtel, bérleti joggal terhelten. Becsértéke: 8.000 Ft.

Bónom-zugi 8882 hrsz-ú nem vízparti kert 1399 m² területtel, bérleti joggal terhelten. Becsértéke 8.000 Ft.

Bónom-zugi 8883 hrsz-ú nem vízparti kert 1399 m² területtel, bérleti joggal terhelten. Becsértéke: 8.000 Ft.

Bónom-zugi 8884 hrsz-ú nem vízparti kert 1399 m² területtel bérleti joggal terhelten. Becsértéke: 8.000 Ft.

Bónom-zugi 8885 hrsz-ú nem vízparti kert 1805 m² területtel bérleti joggal terhelten. Becsértéke: 8.000 Ft.

Bónom-zugi 8887 hrsz-ú nem vízparti kert 1877 m² területtel bérleti joggal terhelten. Becsértéke 8.000 Ft.

Bónom-zugi 8898 hrsz-ú nem vízparti kert 1838 m² területtel bérleti joggal terhelten. Becsértéke: 8.000 Ft.

Bónom-zugi 8902 hrsz-ú nem vízparti kert 1838 m² területtel bérleti joggal terhelten. Becsértéke. 8.000 Ft.

Bónom-zugi 8906 hrsz-ú nem vízparti kert 1874 m² területtel bérleti joggal terhelten. Becsértéke 8.000 Ft.

Bónom-zugi 8924 hrsz-ú vízparti kert 1154 m² területtel bérleti joggal terhelten. Becsértéke: 70.000 Ft.

Bónom-zugi 8928 hrsz-ú nem vízparti kert 1712 m² területtel bérleti joggal terhelten. Becsértéke: 8.000 Ft.

A következő árverés 1996. június 4-én de. 9.00 órakor Polgármesterei Hivatal Nagyteremben lesz, ahol Bónom-zugi, Harcsás-zugi kerteket, Újkerti és Csepűskerti zártkerteket is értékesítenek, ezek részletes listája a polgármesterei hivatal vagyongazdálkodási csoportjánál megtekinthető. A hivatal felhívja azok figyelmét, akik jelenleg érvényes szerződés nélkül önkormányzati tulajdonú földet használnak, hogy a későbbi kellemetlenségek elkerülése végett a polgármesterei hivatalban jelentkezzenek.

A Katona József Városi Művelődési Központ programajánlata

Május 15. Természetgyógyászati és Egészségvédelmi Nap 14-19 óráig. Reiki, Arolo-Tifar energiatöltés, talpmasszázs, grafológia-írás-elemzés, kozmetikai tanácsadás és bemutató, gerincmasszázs izületi és mozgásszeri betegeknek, betegségek megállapítása ingával, vérnyomás-, testsúly, testmagasságmérés, kóstoló... stb. Várunk minden érdeklődőt.

Május 18. 16 óra Társastáncscsoportok évadzáró műsora. Belépő: 200 Ft és 250 Ft.

Május 20. 18 óra Író-olvasó találkozó Gergely Ágnessel. Közreműködik Polányi Éva előadóművész.

Május 30. 10 órától Gyomaendrőd Város Képviselő-testülete a honfoglalás 1100. évfordulója alkalmából ünnepi testületi ülése. Az ünnepi ülés keretében a képviselő-testület kitüntetések ad át.

18 órától Városi diákgála. Műsorral közreműködnek a város általános és középiskolái.

Június 1. Délelőtt Kossuth úti, délutáni a Jókai úti óvodák ballagása.

Június 5-9. Egzotikus állatok és növények kiállítása! Egzotikus vadállatok (róka, farkas, tigris, medve, nyestkutya stb.) hullók (aligátor, krokodil). Teknősök, több ezer kagyló, ásványbörze, tengeri herkentyűk, trópusi pillangó-gyűjteménye, több száz cserepes növény. Minden állat- és növénybarátot várunk! Belépő: csoportos diák 50 Ft (minimum 20 fő), diák: 70 Ft, felnőtt: 100 Ft.

Június 10. Vérdó nap.

Június 11. 17 óra Városi zene- és művészeti iskola évzáró műsora.

Június 12-27. Nagy Zoltán: Álomtörédek II. festmény- és fotókiállítás

Június 16. Néptáncscsoportok évadzáró műsora.

Közösségi ház program- ajánlata

(Endrőd, Blaha u. 21.)

Május 7-én 14 órától: Indul a Bakterház színházi előadás a Komédiás Kör előadásában

Május 12-én 16 órától: Társastánc vizsgabál

Május 14-én 8-16 óráig: TRENDL Kft. végkiárusítása, nagyon kedvező áron. Méteráru 200 Ft/m és rövidáru nagy választékban

Május 18-án A Rózsahegyi Kálmán Általános Iskola névadó ünnepségének keretében a tanulók gálaműsora

Május 25-én 15 órától: Kiállítás megnyitó

A Hornok Imre és Szakáll Sándor alkotásaiból készült kiállítás, megtekinthető május 25-től június 2-ig napközben 8-16 óráig.

Május 25-én 17 órától: TEAHÁZ. E havi vendégünk Dinnyés József - daltulajdonos

Előreláthatóan május végén gyermeknapi műsor óvodásoknak. A pontos időpontról plakátok útján értesülnek az érdeklődők.

Június havi előzetes:

4-11-ig hétköznapokon 8-16 óráig megtekinthető a Millicentenáriumi Rajzpályázat résztvevőinek kiállítása a Városi Könyvtár rendezésében.

22-én 17 órától TEAHÁZ. Vendég a Sutyomba zenekar

A programokkal kapcsolatban érdeklődni lehet a Blaha u. 21. szám alatt vagy a 386-917-es telefonszámon.

**Tápok eladásához
KIS TÁROLÓTÉRREL
RENDELKEZŐ
egyéni vállalkozókat
keresünk fő, vagy
mellékállásban.**

**Érdeklődni:
66/386-583.**

A Microfox ajánlata!

386 DX 40 4 MB
170 MB winchester
Mono VGA monitor
64 900 Ft

386 SX33 2 MB (bővíthető)
270 MB winchester
mono VGA monitor
44 900 Ft

MICROFOX BT.

Gyomaendrőd, Kossuth u. 33.
Tel: 386-852



Uhrin Erzsébet FÉNYKÉPÉSZ

Gyermeksorozatok,
igazolványképek

Színes és
fekete-fehér
amatőr filmek
kidolgozása rövid
határidővel!

Minőségi munka!
Endrőd, Deák u. 15.
06-30/436-286



HIRDETÉSFELVÉTEL: 386-479

Tisztelt Szerkesztőség!

Engedjék meg, hogy így nyílt levélben mondjak köszönetet a Gyomaszolg néhány dolgozójának. Történt, hogy a május 1-re való tekintettel nem tettük ki a kukát, mivel ünnep, így nem jönnek elvinni a szemetet. Legnagyobb meglepetésünkre és örömnökre délelőtt 10 óra körül beszólt egy fiatalember, hogy van-e

szemét, mert itt vannak és elviszik. Ezúton mondok köszönetet nekik, mivel mióta kijár felénk is a kukakocsi, nem egyszer előfordult, hogy elfelejtetem kitenni és beszóltak. Mindig pontosan megbízhatóan dolgoznak. Köszönetemet a szomszédaim nevében is írom az Ady Endre utcából.

Vasas György

Köszönet

Ezúton szeretnénk megköszönni azoknak a vállalkozóknak ill. vállalatoknak, akik segítettek bennünket az 1996. április 20-án megrendezett jótékonyági óvodai vacsorán:

Turul Cipő, Corvo Bianco, Marzol, Ági fodrászat, Csaláhné Maczó Ágnes, Color Shop, Bajcsy-Zs. úti papírbolt, Hősök úti papírbolt, Pákász horgászbolt, Boldis János horgászboltja, Kner Nyomda, Staffring Kft., Bútoripari Szövetkezet, Endrődi Szabóipari Szövetkezet, Roszik János, Tímár Ernőné, Andódi könyvkötészet, Tandit butik, Oláh Ilona, Híradástechnikai és bőrdíszmű, Katona József Művelődési Ház, Totó-lottózó, Deli Csaba, Gyuriczáné Pelyva Rozália, Villtech Műszaki Bolt, Sikér Gmk., Linda sport, Bak János, Szántó László, Csapó Mihály, Izsóné Gecsei Edit, Tótká Sándor - Prominent Bt., Békési Mihály, Tóth Imréné - "Kála" virágbolt, Varga Jánosné, Hőterm, Zsolt Kft., Botlik Judit, Varga Béláné, Putnoki Sándor, Sikk ruházati bolt, Zöld cukrászda, Fészek Espresso

A Kiszéti úti óvoda dolgozói, gyermekei és a szülők

Kedves Szó-Beszéd olvasók!

Én egy Trabant-tulajdonos leszek, ha a most hirdetésre kerülő Simson SN 51 típusú vadi állapotban lévő motoromat megvenné valaki. Sürget az idő, ezért a jó Isten áldja meg azt, aki ad a motoroméért 45 ezer forintot. Árverésre bocsiatok még egy gyönyörű Csepel női versenybiciklit, amiben rendkívül sok sebesség van és az ára csupán 15 ezer forint. Az a szerencsés vevő, aki a két járgányt együtt megveszi, annak csupán 53 ezer forintot kell fizetnie és jön még egy láda sörrel. Akit izgatnak ezek a dolgok, az jelentkezzen Gyomán a Semmelweis utca 4. szám alatt este 6 után.

50 éve volt a német lakosság kitelepítése

Egy Hőgyésről kitelepített német nemzetiségű volt Tolna megyei állampolgár írja a Donauschwabe hasábjain.

"Amikor a németeket toborozták, nyakra főre ígérték a magyarok, hogy megőrizhetik sajátosságaikat, nyelvüket, szokásaikat, viseletüket. Ezzel szemben a tolnai megyegyűlés 1831-ben nemcsak kötelezővé tette a magyar nyelvű oktatást, az elemi iskolákban, de megtiltotta a német férfi népviseletet is".

A Szovjetunióba történt elhurcolásokkal kapcsolatban a következőt mondja el. "Az igazsághoz tartozik az is, hogy az oroszoknak csak a kényszermunkások száma volt fontos, nemzetiségük nem. Az ezzel kapcsolatban kiadott könyvekben közlik a Vörös Hadsereg hadparancsát is, amely szerint össze kell szedni a német származású személyeket. Ez azt sugallja, hogy az oroszok kezdeményezték a német nemzetiségűek elhurcolását. Pedig ez nem így volt, mert az oroszoknak csak a kényszermunkások száma volt fontos, nemzetiségük nem. A magyar kormány kifejezetten kérte a szovjeteket, hogy svábokat és ne magyarokat hurcoljanak el".

A magyar kormány a háború befejezése előtt kiadta a német nemzetiségű lakosságot szovjet kényszermunkára. A debreceni Nemzetgyűlés még nem ült össze, a megkötött egyezmény értelmében döntött a magyar kormány. Révai József, Gerő Ernő és Vas Zoltán a kormány vezetői. 1956-ig különösen nehéz volt a német nemzetiség sorsa Magyarországon.

Szlovákiában a magyarok és németek a nemzetiségek, amelyek kiűldözésére mindent elkövetnek. A magyarokat is teljes egészében szerették volna elűldözni. 40 ezer magyart deportáltak, 300 ezer magyart pedig reszlovakizációra kényszerítettek. Létrejött a szlovák-magyar kölcsönös lakosságcsere-egyezmény. Magyarországról a szlovákok önként települhettek ki Szlovákiába. Onnan a magyarokat kényszerítették kitelepülni Magyarországra. 100 ezer magyart terveztek áttelepíteni, de csak 60 ezerre került sor. 50 éve kezdődött a németek kitelepítése Magyarországról. A kitelepített házat és földjét elfoglalták. A potsdami határozatot megelőzte két határozat, melyben a magyar kormány kérte, hogy a németek egy részét kitelepíthesse. Ha a fasiszta németek kitelepítéséhez nem járulnak hozzá, veszélybe kerül a demokrácia építése. A szövetséges Ellenőrző Bizottság szovjet vezetése azon munkálkodott, hogy telepítsenek ki minden németet. A kitelepítés nemzetiségi alapon történt az 1944. decemberi rendelet szerint. Mezőberényből 1946 júniusában vitték el a németeket.

50 éve kezdődött a magyarok áttelepítése Szlovákiából. Gyomáról is ki akarták telepíteni a német nemzetiségű lakosságot. Akinek mennie kellett volna, 20 kg-os csomaggal felkészülve kellett várnia, mert bármikor bevagonírozhatták őket. Nagy volt a kétségbeesés, mert szülőföldjüket nem akarták elhagyni. Az üldözés 1947-ben a földek és házak államosításával folytatódott. A kitelepítés réme 1950-ig a fejük felett lebegett. 1956-ban ért véget az üldözés. Szlovákiában hasonlóan fásították meg a magyarokat vagyonuktól. A Benes dekretumok még ma is érvényben vannak Szlovákiában. A szlovákiai magyarok kiűldözése kényszerítette a magyar kormányt a német település leállítására. Így Gyomán sem került erre sor. Néhány szlovák család Gyomára is került az áttelepítés során Szlovákiából. Ez ma már történelem, a németek kitelepítése összefügg a szlovák lakosságcserevel.

Németország minden évben háborús jóvátételt fizet Magyarországnak. Ez az összeg 1993-ben 61 milliárd forint volt a költségvetés bevételei között.

Dr. Weigert József

MINDENFÉLE
RÉGI BÚTORT
ROSSZ ÁLLAPOTÚT IS MEGVÁSÁROLOK
KÉSZPÉNZÉRT!

HÍVÁSRA HÁZHOZ MEGYEK!

Bárkai Zsolt

Gyomaendrőd, Erkel u. 29.

06-30/533-594

SUBLÓT • KONYHASZEKRÉNY • SZEKRÉNY • KREDENC

Várja kedves vásárlóit a
WATT GMK
a gyomai (Fő út 214.)
és endrődi (Fő út 10.) üzleteiben.

- Elin háztartási gépek nagy választékban
- Villanszerelési anyagok, elemek, izzók
- Televízióantennák, csatlakozók
- Háztartási gépek (mosógépek, centrifuga, bojler) alkatrészei
- SKF és keleti gyártmányú csapágyak minden méretben és típusban
- Vállaljuk továbbá háztartási gépek javítását, és épületek villanszerelését.

66/386-358



Ha tapétázni szeretne,
előbb jöjjön el hozzánk!

- Áraink lejjebb estek, készletünk pedig megnövekedett!

Már 399 Ft/tekercs ártól válogathat több mint 30 féle papírtapéta közül

- 50 féle öntapadós tapéta is rendelkezésre áll, hogy lakását szépítse!

**COLOR SHOP
PAPÍRBOLT**



Németh Károly, Öregszőlő, III. ker. 143. vagy napközben a 386-211/151 melléken lehet.

Gyomán 3 szobás gáz és vegyes központifűtéses családi ház eladó. Érdeklődni: Mirhóhát u. 9/1.

Gyomán a Katona József u. 30. szám alatti 364 négyzetes lakható meléképülettel eladó. Az utcáfronton, beépíthető házhellyel. Érdeklődni a helyszínen lehet.

FÜGGŐLENYVÁROSI HAVILAP Kiadja: a Reklime Stúdió
Feladás kiadó: Hornok Ernő
Készült: Gyomai Kner Nyomda Rt.
Vezérszabvány
Papp Lajos
ISSN: 1215-8623

Feladás szerkesztő: Hornok Ernő
Szerkesztőség: 5500 Gyomaendrőd, Kossuth u. 18.
Tel/Fax: 386-479

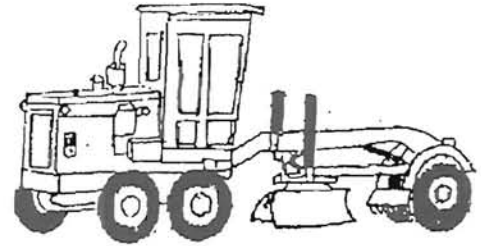
**GYOMA-
ENDRŐDI
SZÓ-
BESZÉD**



ÉPÍTŐIPARI ÉS SZOLGÁLTATÓ BT.
5500 GYOMAENDRŐD, TOMPA M. U. 22.
TEL./FAX: 06 60/384-225

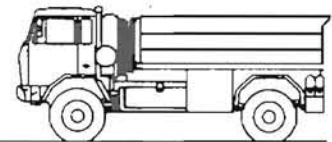


Utak, parkolók, leállósávok,
szennyvízcsatornák,
vízbekötések
**TERVEZÉSE
KIVITELEZÉSE**
Földutak karbantartása,
kisfelületű aszfaltburkolatok
készítése



Homok, homokos kavics,
útépítési kövek,
zúzalékok szállítása
kis mennyiségben is.

**Cégünk gépei bérelhetők is:
úthenger, autógréder,
Skoda billencs.**



PROMINENT BT.

Cégtulajdonos: Tótká Sándor,
okl. mélyépítő üzem-mérnök

**Döntés előtt kérje
referencia-listánkat!**

**Prominent Bt. - 5 éve
megrendelőink
szolgálatában!**

Vonalkódos pénztárgépek a gyomai ABC-ben

Városunkban elsőként az Áfész alkalmazza a gyomai nagy ABC-ben azt a vonalkódos pénztárgéprendszert, melynek egyik előnye, hogy a vevő részletes, az áru nevét, a mennyiséget és az árat is tartalmazó blokkot kap. A pénztárnál - a hagyományostól eltérően - egy készülék olvassa le a csomagoláson lévő vonalkódot, s a boltban elhelyezett központi számítógép nyilvántartása alapján jelenik meg az adott termék ára, így a pénztáros tévedése kizárt.

A modern rendszer emellett a forgalom folyamatos követését, a készletek alakulását, a vevők igényeihez jobban igazodó választék kialakítását is lehetővé teszi. Az április közepétől működő rendszer egy oktató pénztárgépet is tartalmaz, amellyel az Áfész segíti a Kner Imre Gimnázium kereskedelmi szakközépiskolásainak a korszerű ismeretek megszerzését.

A felújított nagy ABC várja kedves vásárlóit!



Arany Sas Patika



Gyomaendrőd, Hősök útja 65/1. szám alatt.
(Az Arany János Utcánál, a szülőotthon közelében)
Telefon: 66/386-471

Tevékenységi körünk az állami gyógyszerárakkal azonos, beváltunk térítéses és térítésmentes recepteket

KÖZGYÓGYIGAZOLVÁNYRA IS.

Hiánycikkek beszerzése rövid időn belül.

NYITVA: HÉTFŐ-PÉNTEK 8.00-18.00
SZOMBAT 8.00-12.00

FORGALMAS HELYEN

28 m² alapterületű,
felújított,
összkomfortos,
telefonos

üzlethelyiség
hosszabb távra
kiadó

Gyomaendrődön
a Kossuth u.
61-63 szám alatt.
Érdeklődni
a fenti címen,
vagy a 386-833-as
telefonon
munkaidőben.

Tisztelettel értesitem városunk lakosságát, hogy a Liget fürdő területén működő

**PARK VENDÉGLŐ
és Gyorsétkező**
MÁJUS 17-TŐL ISMÉT ÜZEMEL.

Vad- és halételek és egyéb tájjellegű ételek- italok bő választékban kaphatók egész nap!
Menü kiszolgálás 11-14 óra között.

Nyitva: 07-22 óráig,
szombaton 24 óráig.

Rendezvények lebonyolítását vállaljuk 250 főig.

Jenei László



15-20 fő foglalkoztatására alkalmas üzemi terület
+ elkülöníthető 3 helyiséges irodák, központi fűtéssel,
ipari árammal, telefonnal, 500 m² aszfaltos udvarral
május 10-től

KIADÓ

Gyomaendrőd, Kossuth u. 34. 66/386-503





Cseréld le a nadrágodat!

Unod a régi farmerod? Szeretnél helyette egy új, márkás, minőségi farmernadrágot?

**Gyere el a
MUSTANG FARMERHÁZBA**

és hozd el a régi, megúnt, kinőtt farmernadrágodat! Beszámítjuk az új farmer árába úgy, hogy 10 % kedvezményt adunk!

A NADRÁGCSERE-AKCIÓ MÁJUS 13-25-IG TART!

Csak viselhető és tisztára mosott nadrágot hozzatok!
Egy új farmer árába csak egy használt nadrág számítható be!

MUSTANG FARMERHÁZ GYOMAENDRŐD, FŐ ÚT 181/1.

Mezőgazdasági termelők, figyelem!

A CSÁRDASZÁLLÁSI AGROKÉMIAI KKT.

MŰTRÁGYA TÁRHÁZA

a műtrágyák széles választékával
várja vásárlóit!

Kiváló minőség, korszerű kiszolgálás!

Keresse fel a csárdaszállási
vasútállomás melletti telepünket!

Telefon: 66/357-042



A FEHÉRNEMŰ SHOP AJÁNLATA

Fehérneműk,
harisnyanadrágok,
zoknik
nagy választékban
kaphatók.

Tovább bővült
választékunk a



SPORTRUHÁZATTAL,
női, férfi
rövid ujjú pólók,
kereknakú,
gombos,
hosszú ujjú felsők
nagy
választéka!

VÁROM KEDVES VÁSÁRLÓIMAT!

Gyomaendrőd,
Bajcsy-Zs. 45.
Mezőtúr, Dózsa Gy. u. 40.
Körösladány,
Petőfi tér 6.

Ingyenes apró

Eladó Gyomaendrődön a Dobó I. úti üdülősoron hétvégi ház 1004 m² bekerített telken. A holt-Körös 100 m. A horgászati lehetőség adott. Betegség miatt olcsón eladó. Érd.: Monor, Szélmalom u. 223 sz. Harmati Gáborné. Ha komolyan érdeklí, hívjon levélben és hazamegyek.

Hunyán szilárd burkolatú utcában 2 szobás összkomfortos ház nagy telken eladó. Érd: 388-385, 18 óra után.

127 négyzetméteres, négy szobás ház eladó Gyomaendrődön a Tanács út 25. szám alatt. Irányár: 1,4 millió forint. Érd. a helyszínen.

Központi fűtéses, fürdőszobás tanya eladó a Rózsási bekötő úttól 6 kilométerre a műút mellett. Irányár: 300 ezer forint. Tel: 06-60/305-996.

Gyomán az Eötvös u. 9/2. szám alatt levő összkomfortos, gázfűtéses családi ház eladó 200 m²-es gazdasági épülettel. Érdeklődni a helyszínen.

Gyomaendrőd, Árpád u. 6. szám alatti családi ház eladó. Érd.: Gyomaendrőd, Kossuth u. 15. Tel: 386-405.

Budai u. 13. sz. osztható porta áron alul sürgősen eladó. Érd: Kiszréti u. 26.

Családi ház eladó, Gyoma, Mirhóháti út 9/1 alatt. Gáz, központi fűtés, pince, fürdőszoba a házban. Érd.: Minden nap a helyszínen.

Okt. 6. ltp. 4 szobás, egyedi gázközponti fűtéses lakás eladó, vagy gyomai kertés házra cserélhető. Irányár: 1.400.000 Ft. Érd.: Pintér Klára, Liget fürdő.

Eladó 1 db előteres faház, 1 db olajkályha csövekkel. Csapó Lajos Gyomaendrőd, Vásártéri ltp. 27/A/8.

Platós Barkas eladó, Dávid Miklós, Gyomaendrőd, Szabadság út 9.

Lada 1200-s, 14 éves, 1,5 év műszakival, vonóhoroggal eladó. Érd.: Pintér Klára, Liget fürdő.

Seat Ronda 1500 prima állapotban eladó. Műszaki 1997. májusig. Érd.: 388-385 este 18 óra után.

Versenykerékpár eladó. Érd.: Pintér Klára, Liget fürdő.

INGYENES APRÓHIRDETÉSEK

HÁZ, LAKÁS

Gyomán a Vásártéri lakótelep 22/B. III/8. alatti kétszobás, 54 m²-es, gázfűtéses, vízórással, felújított örökklakás áron alul sürgősen eladó. Érd.: a 386-275-ös telefonon, vagy egész nap a helyszínen.

Eladó Gyoma, Erkel u. 27. szám alatti ház beépíthető telekkel. Érd: Mátyás kir. u. 21. sz. egész nap.

2 szobás fürdőszobás családi ház eladó. Nagylapos, Tóth Á. u. 11.

Gyomán a Fegyvernek u. 38. szám alatt gázkonvektoros ház, nagy telekkel eladó. Érd: hétköznap 16 óra után, vagy hétfőig egész nap.

Régi kertés házam lakótelepi lakásra cserélném II. emeletig. Gyomaendrőd, Vásártéri ltp. 20/B/2. 17 óra után.

Könyves K. u. 20. szám alatti összkomfortos kertes ház eladó. Érd. a belszínen, vagy a 386-792-es telefonon.

Endrőd, Napkeleti út 20. szám alatti parasztház sürgősen, olcsón eladó. Érd. Dékányiné, Fő út 178., vagy Katona György Bajcsy-Zs. u. Gumijavító.

Ház eladó Gyomaendrődön a Fő út 185. szám alatt. Érd.: Árvai Istváné, Gyomaendrőd, Hősök útja 70.

3 szobás, összkomfortos családi ház eladó Gyomaendrőd, Arany J. u. 5. szám alatt. Érd.: Nemes Mihályné Gyomaendrőd, Vásártéri ltp. 27/A. II/6.

Gyomán 2 szobás összkomfortos gáz központi fűtésű ház eladó. Petőfi út 11/1.

Szocpolra jogosult 70%-ban kész családi ház eladó, vagy II. emeletig csere is érdekel. Gyomaendrőd, Ady u. 34. sz. egész nap.

Kertes családi ház eladó Gyomaendrőd, Kőlcsey F. u. 21. sz. alatt. Irányár: 1.800.000 Ft. Ugyanitt ETZ 250-es motorkerékpár oldaldobozokkal, bukósisakkal eladó. Irányár: 45.000 Ft. Érd. a helyszínen 18 óra után.

Családi ház eladó Gyomaendrődön Révlaposon (fürdői rész) Radnóti u. 4. sz. alatt. Érd.: Radnóti u. 5. sz. Tel: 386-936.

Endrődön a Napkeleti út 1/2. szám alatti ház eladó. Érd.: Gyomaendrőd, Vásártéri ltp. 33/A. III/9.

2 szobás, erkélyes, gázos, egyedi vízórással lakás áron alul eladó. Érd.: Vásártéri ltp. 27/A 3/11. 18 h után minden nap.

Október 6. ltp-en 3+1/2 szobás, gáz központi fűtéses lakás sürgősen, olcsón eladó, illetve kisebbre cserélhető. Érd.: 5502 Gyomaendrőd, Zrínyi I. u. 32.

Eladó 3 szobás, összkomfortos, egyedi vízórással, parabolás lakás. Érd.: Erkel F. út 8. hétköznap du. 4 órától vagy hétfőig egész nap.

Kolmann lakótelepen 1,5-2 szobás lakást keresek megvételre. Érd.: Gyomaendrőd, Polányi M. út 25. vagy Kolbusz Juditnál.

Gyomán holtághoz közel üdülővezetben kertes gázfűtéses háromszobás családi ház eladó. Érd.: a helyszínen, Baththyány út 5.

Négy szoba + étkezős, holtágra néző, élő vízhez 200 méterre lévő családi ház eladó. Lakáscsere is szoba jöhet. Érd.: Gyomaendrőd, Hantoskerti út 20/A.

Forgalmas helyen 100 négyzetméteres gáz központi fűtéses lakás, 16 négyzetméteres üzlethelyiség kertrésszel, két férőhelyes garázzsal eladó. Érd.: 06-30/453-304

Eladó vagy elcserélhető Október 6. ltp. IV. emeleti 1,5 szobás, parabolás lakás. Érd: 386-691/4. mellék.

Eladó, vagy elcserélhető egy 3 szobás, központi fűtéses, parabolás, egyedi vízórással lakás Garázzsal. Gyomaendrőd, Ifjúsgági ltp. 6/5.

Gyomaendrődön a Kisréti út 30. szám alatti háromszobás központi fűtéses kertes ház eladó. Érd.: a helyszínen, telefon 386-298

Kicsi ház (1 szoba, 1 konyha) olcsón eladó. Érd.: Gyoma, Mikszáth út 16.

Sürgősen eladó, kétszobás, összkomfortos ház. Gyoma, Losonczy út 18. Irányár: 850 000 Ft. Érdeklődni a helyszínen 16 óra után.

KERT, TELEK

Orosházán (Gyopároson) 200 négyszögöl üdülőtelek téglapépülettel, kerttel eladó. Víz, villany van. Érd.: 68-311-876

Öregszőlőn 1 HA művelésre alkalmas terület házzal, gazdasági épülettel eladó. Érd.: Gyomaendrőd, Fegyvernek út 4/1.

Nagyállás területén 4,5 hektár termőföld eladó 71 ak. értékben. Érd.: Gyomaendrőd, Kulich Gy. u. 12.

Csepűsbe 2 éve bevetett 800 négyszögöl hereföld eladó. Megyeri Balázs, Gyomaendrőd, Kálvin u. 31.

1 hektár lucerna éves használatra bérbéradó. Érd.: Este 20 órától 386-434 telefonon.

Gyomán a Torzsásban, Ilona telepen 911 m² vízparti gyümölcsös eladó. Érd.: Bajcsy u. 60.

Endrődön a Zöldfa u. 2. sz. alatti, Szabadság úti utcáfrontú 600 m² telek eladó. Érd.: Endrőd, Fő út 31. Tel: 386-387

Pocosban 240 négyszögöl gyümölcsös kert eladó. Megyeri Balázs, Gyomaendrőd, Kálvin u. 31.

Nagylaposon a (volt) Homokbánya mellett tanya eladó. Érd: Garai Sándorné, 66/386-479

Endrődön a Baross u. 29. sz. alatt beépíthető porta eladó 1200

m². Érd.: Kálvin u. 59. este 5 után vagy hétfőig.

JÁRMŰ

Simson. 4 sebességes eladó. Tel.: 66/386-287

MZ TS 125-ös motorkerékpár eladó. Gyomaendrőd, Eötvös út 3. Tel: 66/386-656

Egyszemélyes kajak eladó. Tel: 386-287

Eladó érvényes műszakival, jó állapotú 250/1 típusú motorkerékpár és egy fa horgászcsónak. Gyomaendrőd, Eötvös út 3/1.

SEAT IBIZA 1.3 két és fél éves eladó. Tel: 06-30/555-920

Traktor-utánfutó, fatüzelésű kályha eladó. Iványi S. Dózsa u. 9.

Kétszemélyes kajak eladó. Irányár: 25.000 Ft. Tel: 386-808

GÉP

Robi 56-hoz 1"-os szivattyú eladó. Érd.: Rácz L. u. 33. vagy 06-60/483-418

BH típusú földmunkagép, tololapos, egykanalas sürgősen eladó. Érd.: 20 óra után a 66/386-434-es telefonon.

Robi kapa 151 minden tartozékával együtt, üzemképes állapotban eladó. Érd.: Gyoma, Béke u. 19. Baráth Sándornál.

MUNKÁT KERES

Gépjárművezetői (B,C,D,E kategóriák), személy- és vagyonevelési munkák végzését vállalom. (Szakképesítés van). Budai János, Gyomaendrőd, Bethlen G. u. 36.

29 éves, igényes, megbízható nő állást keres 8-16-ig (adminisztrátor, eladó, gyermekfelügyelő, bejárónő) Tel: 06-30/554-808

EGYÉB

Eladó Gyomaendrőd külterületén (Fattyas) közművesített, ipari ingatlan műhelycsarnokkal. Érd.: munkaidőben 386-202.

Széntüzelésű, kétszintes lakás fűtésére alkalmas kazán féláron eladó. Öregszőlő, Páskumi u. 11.

Kerékpárra szerelhető hátsó bébiülés (0-2 év) eladó. Tel: 06-30/461-053. Gyomaendrőd

Frigid a boldogságra év hosszát, szorong, félti egészségét, családját, szerelmét. Rettog a jövőtől? Jöjjön el! Jólászló kártyából. Demeter Ilona, Bercsényi u. 3. sz. 13-14 óra.

Commodore plus 4 számítógép játékprogrammal, magnóval eladó. Gyomaendrőd, Bethlen G. u. 13.

Olcsó színes tv, motoros fűnyíró, női kerékpár, kocsiba való biztonsági gyermekülés eladó. Gyomaendrőd, Kulich Gy. u. 13/1. Tel: 06-60/487-071

Masszázs- az endrői szolgáltató házban. Minden délután 4-8-ig.

1 db gáztűzhely, 1 db villanykályha olcsó áron eladó. Iványi Vince, Gyomaendrőd, Polányi M. út 50/1.

Chinon 8 mm kitűnő állapotban lévő filmfelvevő kézi kamera eladó 16 ezer forintért. Gyoma Semmelweis u. 4.

IBM AT/286-os számítógép. 2 MB memória 40 MB winchesterrel mono SVGA monitorral, játékiprogramokkal 30 ezer forintért eladó. Telefon: 30/555-920

Parabola antenna beltéri egységgel eladó. 06-30/439-116

4 m hosszú magasított, szekrényos, íróasztal, gyermekágy, olajkályha, 150 l tüzelőolaj eladó. Gyomaendrőd, Szabadság u. 4/2. Tel.: 386-454

Import bálásrubák árusítása Gyomaendrőd Rózsa F. u. 14. sz. alatt a házban. Nyitva: K-Szo. 14-20 óra. Tel: 06-60-484-687

Eladó egy 80 l-es villanybojler, keresem a jobb 500 000 M3 Q-t. Felezzünk! Gyomaendrőd, Toronyi u. 5.

Hét méhcsalád és húsz családra való új kaptárak minden tartozékokkal együtt eladó öregség miatt. Érd.: Gyoma, Béke u. 19. Baráth S.

Elajándékoznam magyar vizsla szuka, 7 hónapos kutyámat becsületes jó gazdának. Endrőd, Alkotmány u. 15. (a liftben)

Vásártéri ltp-n garázs eladó. Joó Gábor, Gyomaendrőd, Hősök u. 28.

Ekekapa eladó. Gyomaendrőd, Bajcsy-Zs. út. 96.

Jó állapotban lévő Tonett hintaszéket vennék. Gyomaendrőd, Fáy u. 27. Tel.: 06-60-316-227

KIADÓ

Hatvan négyzetméteres 2 szobás lakrész kiadó üzletnek, raktárnak. Hideg-meleg víz van, villany, gázkonvektoros fűtés. Forgalmas helyen Endrőd, Fő utca 8. szám alatt. Érd.: bármikor dr. Horkai. 386-138

KUPAK

Kupakpáros. Nekem van 2 db 5 000 000 jobb fél, 2 db 1 000 000 bal fél. Tel: 06-30/553-394

Keresem a bal 100.000, 5000. 5 000 000, 250 000, 75 000-est. Jobb 150 000, 500 000, 1 000 000, 25 000, 750 000, 10 000-est. Papp Imréné, Gyomaendrőd, Ady E. 9.

10%-ért eladom bal: 750 000, 500 000, 150 000, 50 000, jobb: 5 000 000, 250 000, 100 000, 5000 Ft, stb. Gyomaendrőd, Polányi M. út 25.

MÁJUSI AKCIÓ A KARCAGI TOYOTÁNÁL

Toyota Hiace Glass Van



2,4 l. dízel/5ajtós. Nettó ár: 2.576.000 Ft

Akcióink:

Új modellünk a 16 szelepes Corolla Harmony 2 090 000 Ft!

A Corolla-család akciós áron!

Megújult Carina-modelleket klímával szereljük alapáron!

DYNA-kisteherautók
100-180 ezer forinttal
olcsóbban!

Fizetési feltételeink:

Kamatmentes hitel
magánszemélyeknek 50%
befizetésével, 5 év futamidővel!

Haszonjárműveknél
null-lízing, részletfizetés,
személyre szabott hitel.

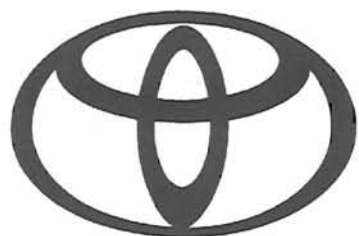
*Bővebb
felvilágosításért
hívjon bennünket
a 06-59/312-346,
06-59/312-588-as*



TOYOTA BÍZHAT A JELBEN!
3 év 100000 km garancia

ROAD SERVICE KFT.

TOYOTA MÁRKAKERESKEDÉS ÉS SZERVÍZ
Karcag, Eötvös u. 10.



TOYOTA

A honfoglalás 1100. évfordulója alkalmából Gyomaendrőd önkormányzata ünnepi képviselő-testületi ülést rendezett a művelődési központban május 30-án délelőtt. *Dr. Frankó Károly* polgármester nyitotta meg az ünnepi eseményt, majd *Dr. Szilágyi Ferenc*, gyomai születésű egyetemi tanár emlékezett meg a magyarságról, a honfoglalás 1100. évfordulójáról.

- A második évezred küszöbén most ismét súlyos döntés előtt áll a magyarság, csaknem úgy, mint ezer évvel ezelőtt, István király idején. Európához, egy nyugat-európai gazdasági, politikai szervezethez kellene csatlakozni, de milyen áron? Úgy, hogy az egy magasabb erkölcsi és szellemi világot hozzon számunkra! És ne a pénz, a piac kultúra romboló barbárságát, a szellemi és anyagi elnyomóródás rabszolgátságát jelentse. Mert a bilincs bilincs, a lánc az lánc akkor is, ha aranyból kovacsolták. Nemzeti értékeink, nemzeti vagyónk, szellemi és anyagi kincseink és teljes nemzeti egyéniségünk

DÍSZPOLGÁROK



Kállai Ferenc színművész mond köszönetet a kitüntetett cím átvétele után

megőrzésével mehet csak végbe sikeresen csatlakozásunk - hangsúlyozta beszédében Dr. Szilágyi Ferenc.

Dr. Frankó Károly polgármester tájékoztatta a jelenlévőket arról, hogy a képviselő-testület ez év elején úgy döntött: díszpolgári címeket és Gyomaendrődért Emlékplaketteket adományoz az

arra érdemesnek talált polgároknak, intézményeknek. Egy előkészítő bizottság a helyi közösségek, pártok, egyházak véleményét és javaslatait figyelembe véve a kitüntetendők névsorát a testület elé terjesztette, amit a képviselők nemrégiben vita nélkül elfogadtak.

- Most amikor a kitüntetések a város, az itt élő emberek nevében átadom, meghatót és boldog vagyok, hogy ezt polgármesterként én tehetem meg. Nyugodtan mondhatom, hogy mindkét városrész büszke díszpolgáira, akik nagyszerű dolgokat hoztak létre életük során, miközben soha nem szakadtak el szülőföldjüktől - mondta a kitüntetések átadása előtt a polgármester.

Összeállításunkat a lap 2-3. oldalán találják, ahol - Balogh Tamásnak a díszpolgárokról szóló írásait is elolvashatják.

Gyoma-Endrőd

Szerkesztőségünk kiadásában június végén jelenik meg Gyoma és Endrőd utóbbi száz évét bemutató, mintegy száz-három korabeli fényképet tartalmazó képeskönyv. Az 1880-as évektől 1980-as évekig mutatja be a két szomszédos település múltját. A honfoglalás 1100. évfordulója alkalmából megjelenő album a Gyomai Kner Nyomda Rt.-ben készül.

Megélhetési gondokkal küzd a polgármester, de nem mond le

6-7. oldal

Érettségi botrány a gimnáziumban

Értesítjük kedves vásárlóinkat, hogy a Berény-Color Bt. **PAPÍR- ÍRÓSZER** kereskedése az új üzlethelyiségében bővítette áruválasztékát.

Kínálatunkból:

60 féle tapéta, könyvek, kifestők, gyermekkönyvek, játékok, irodaszerek
Videokölcsönzési díjaink változatlan áron.

Boltunkban 15 % árkedvezményt adunk 5000 Ft feletti vásárlás esetén!

Gyoma, Bajcsy u. 67.
Endrőd Blaha u. 4.

5. ÉVF. 6. SZÁM 1996. JÚNIUS ÁRA: 49 Ft

GYOMA- ENDRŐDI SZÓ- BESZÉD

FÜGGETLEN VÁROSI LAP

Endrődi Eurocross Ring

Pályaavató országos meghívásos és csapatbajnoki motocross verseny lesz június 16-án Endrődön, a kondorosi út mellett a volt homokbányában, melynek új neve: Eurocross Ring. A pálya tulajdonosa Balázs Dezső vállalkozó, a verseny főszponzora a Balázs Lambéria Centrum. Balázs Dezső 130-150 versenyzőre számít. A magyarok mellett ukrán, szlovák és osztrák versenyzők is jelezték szándékukat. Látványosnak ígérkezik a csapatbajnoki verseny, melynek négy fős csapatai 2x4 kört tesznek meg staféttaszerűen. A gyomaendrődi csapat két békéscsabai és két gyomaendrődi (Balázs Csaba és Balázs Dezső) versenyzőből áll.

Június 16-án 10 órától délig kötelező edzések lesznek, majd az ezt követő félórás szünetben vízisi-bemutatót rendeznek a tavon. Fél egytől kezdődnek a MOL-csapatversenyek, majd az országos meghívásos Balázs-kupa futamai következnek. Az eredményhirdetésre várhatóan este hét órakor kerül sor. Belépőjegyet a helyszínen lehet vásárolni.



Vaszkó Irén



Kner Imre és Kner Izidor

Díszpolgári címet kaptak:

Vaszkó Irén nyudíjas endrődi pedagógus az életművéért az Endrődi Tájház létrehozásáért, az endrődi hagyományok ápolásáért.

Honti Antal grafikus, aki évtizedeken át jelentős szerepet töltött be Gyoma, majd Gyomaendrőd kulturális életében mint grafikus művész és mint a Honti Műhelygaléria létrehozója.

Tímár Máté író, aki szülőfaluja, endrőd nyelvét irodalmi rangra emelte, írói munkásságának elismeréseként 1992-ben a Magyar Köztársaság Érdemkeresztjét is megkapta.

Kállai Ferenc, gyomai születésű, Kossuth-díjas Kiváló és Érdemes Művész, a ma élő egyetlen magyar színjátszás kiemelkedő alakja, a magyar színházkultúra és filmművészet utóbbi 50 évének meghatározó egyénisége.

Néhai **Kner Izi** or, a gyomai nyomda létrehozója. Munkássága nyomán lett világhírű a gyomai nyomda. A díszpolgári oklevelet Haás Marianna, Kner Imre unokája vette át, aki az okiratot a Nyomdaipari Múzeumnak ajánlotta fel.

Néhai **Kner Imre**, Kner Izidor fia, aki magas művészi szinten vitte tovább a kneri szellemiségű könyvkészítés művészetét. A díszpolgári oklevelet Kner Imre unokája, Kéri Pálné vette át.

Haiman György, Kner Izidor unokája, az irodalomtudományok kandidátusa, a nagydoktori tudományos fokozat birtokosa, nyugalmazott egyetemi tanár. Haiman György 1945-1948-ig Gyomán élt és vezette a család nyomdáját. Gutenberg- és Tótfalusi Kis Miklós-díjas, a Magyar Könyvkiadók és Könyvterjesztők Egyesületének Életmű-díjasa.



Honti Antal



Tímár Máté



Kállai Ferenc



Haiman György

ÜNNEPI TESTÜLETI ÜLÉS

A város fejlesztése, a kulturális élet színvonalának emelése érdekében kifejtett tevékenységéért, illetve a gazdasági életben végzett kimagasló munkájáért *Gyomaendrődért Emlékplakettet* adományozott az önkormányzat az alábbiaknak:

Hunya Alajosné, nyugalmazott zeneiskolai igazgató.

Katona Sándor, endrődi születésű, Németországban élő ember, aki adományokkal segítette a helyi tűzoltóság fejlesztését.

Armin Setzer, aki Katona Sándor segítője volt.

Tímár Vince, akinek nagy szerepe volt az önkéntes tűzoltó egyesület újjáélesztésében.

Solymosi Jánosné, nyugalmazott pedagógus.

Pésó Béláné, az öregszoelői városrészben kifejtett munkásságáért.

Márton Gábor, nyugalmazott pedagógus.

Varga Lajos, olimpikon.

A **Gyomai Kner Nyomda Rt.**, a kneri hagyományok ápolásáért és a város kulturális életének felendítéséért.

Posztumusz díjat adományoztak **Papp Zsigmondnak**, **G. Nagy Lászlónak** és **Varga Gyulának**.

A Millecentenáriumi alkalmából *Millecentenáriumi Kitüntető Emlékplakettet* adományozott a polgármester „a köz szolgálatában kiemelkedő munkát végzők részére. A most kitüntetettek napi munkájukon túl aktívan résztvettek és résztvesznek ma is városunk közéletében, kultúrában, egészségügyben, városunk szépítésében.”

A kitüntetettek: **Dr. Csaba Kálmán** a szülőotthon igazgató főorvosa, **Csizmadia Mihály** a gyomai gyógyszertár vezetője, **dr. Csoma Antainé** vezető óvónő, **Fábián Lajos** a Gyomaszolg Kft. műszaki vezetője, **Gyarmati Györgyné** pedagógus, **Hajdú László** pedagógus, **Komóczy Attiláné** pedagógus, **Kovács Károly** pedagógus, **dr. Lizák Anna** házi orvos, **Mikó Lászlóné** óvónőnek, **Nagy Istvánné** pénzügyi csoportvezetőnek, **dr. Palya József** házi orvosnak, **Uhrin Frigyesné** az endrődi gyógyszertár vezetőjének, **Tankó Andrásné** nyugdíjas pedagógusnak, **Kigyósi Ferencné** títkárnő.

Honti Antal

Honti Antallal egyszer vitatkoztam életemben: amikor nagyobbik unokájával, Péterrel az udvaron hógolyóztam, és túl hangosak voltunk.

Szó szerint a Honti-festmények alatt nőttek fel: Péterrel, legkedvesebb gyermek- és serdülőkori cimborámmal ott beszélgettünk, vigyorogtunk egymás hülye vicein a Vorosilov úti Galériában. Szinte mindennapos vendég voltam.

És én azt is tudtam, hogy Honti bácsi készítette a Kenyérbolt domborművét, a Művelődési házét is, a nagy tölgyfa utáni reklámgrafikái is az övéi a Ligetben és még megannyi épület és intézmény falán. Mutogattam az ismerősöknek: ezeket a barátom nagypapája csinálta.

És a Honti-vér hordozója a tehetségnek: gyermekei, unokái is képzőművészettel foglalkoznak: a legfiatalabb rokon, a kisebbik gyomai unoka, Dávid grafikusnak tanul.

Honti Antal lakása mindig is rejtjelmes hely volt számomra: gyerekfejjel kerültem a képek alá, melynek egynémelyike igencsak nyomasztóan, félelmet keltően hatott rám, de ott volt az a sok madár és növény, a halálábrázolás kontrasztjaként maga a nyüzsgő élet, ott volt az a rengeteg könyv, és ott volt az a titokzatos jobbra nyíló padlásfeljáró, amely végén valahol ott van a műterem. Sohasem jártam fent.

És a Galéria egyben előadások, az ékező vendégfogadások helyszíne is volt: neves művészek ebédeltek vagy vacsoráztak Gyomán, Hontiéknál, a Vorosilov utcában.

Ahol csend kell az alkotáshoz, ott ne hógolyózzunk.

DÍSZPOLGÁROK

Kállai Ferenc

Szerintem - és ez szubjektív kijelentés, semmiféle közvélemény-kutatás nem támasztja alá - nincs olyan ember Magyarországon, aki Kállai Ferencet ne látta volna valamilyen szerepben. Legyen nemlétező emberünk színház- és/vagy mozilátogató, vagy csak egyszerű tévénéző honpolgár, találkoznia kellett a szintén gyomai születésű színésszel.

A szerencsésebbek személyesen is: nemrég újra itthon járt a Megint tanú című film díszelőadására jött - vonattal. Nem limuzin hozta, nem helikopter, mondom, egyszerű, hétköznapi gyorsvonat, sínket, ott, ahol mi is utazunk. Elvégre ugyanolyan ember ő is mint mi, csak kétszer Pelikán elvtársnak hívták.

Azonkívül Jászai- és Kossuth-díjas kiváló művész, akinek nemrégén láblenyomatát vették. Akárcsak Hollywoodban, a legjobbak most már nálunk is betonba kerülnek. Nem ujjlenyomatot veszünk tőle, nem úgy betonozunk, mint az olaszok - Kállai Ferenc mosolygott, amikor mindez megtörtént vele.

Az idén hetvenegy éves művész huszonegy éve járt utoljára itthon, illetve tavaly, a fent említett vetítésen. És most újra jött. A látogatások közötti idő egyre csökken, s ha Gyomaendrődön lenne színház, talán ide szerződne.

Elég indok ez egy állandó színház beindításához? Aligha. Nem marad más, mint vonatra szállni és megnézni egy fővárosi színházban, vagy biciklire ülni és eltukerni a videokölcsonzóba, vagy szorgalmasan böngészni a tévéújságot. Valahol úgyis meglátjuk Kállai Ferenc nevét...

A Kner család

Kner: tulajdonnév, jelző és fogalom.

A Központi Antikvárium LVII. Antikvár Könyvaukción nyolc olyan kötet került árverésre, amely a Kner Nyomdában készült. Leütési áraiknak összértéke 37 ezer forint volt. Ez is azt bizonyítja, hogy e kiadványoknak van értékük.

Persze, ezt mi jól tudjuk: féltve őrizzük mi is régi, díszes és igényes nyomtatású könyveinket, amelyek itt készültek a Kossuth utcában.

1882-ben Kner Izidor megalapította nyomdáját, amely először országos, majd európai hírvé lett. Munkáját fia, Kner Imre folytatta. A nyomda szépen működött, aztán egyszer csak elvették tőle nevét: a Kner családból és a nyomdából csabai lett, Gyomának maradt az a megüszeltetés, hogy a Békéscsabai Kner Nyomda gyomai üzemege lehetett. Persze az igazat mindenki tudta - és a minőség igazol.

Mert hiába az idézet: "Nyomdahiba azóta van, amióta Gutenberg ki nyomtatta negyvenkét soros bibliáját. Szeretettel gondolunk a nyomdászokra, a hibák mögött egy pillanatra megláttuk emberi arcukat", a Kner könyvekben én még nem találtam nyomdahibát.

Aztán a név visszazárt Gyomára, és ez a név él tovább: a nyomdában ma is igényes kiadványok készülnek, amelyek biztosítják a város európai szintű ismertségét.

Gyomaendrődön négy Kner-emlékhely van: a múzeum, a szülőház és az emlékmű. A negyedik a szellemiség és a könyvszeretet.

Tímár Máté

A népiesség, mint irodalmi stílus, Csokonai Vitéz Mihály körül jelenik meg a magyar irodalomban, hogy aztán Petőfi művészetében váljék - egy időre - mérvadóvá és ismertté. A sorozat nem szakadt meg, a Nyugat nagy nemzedékében volt egy Móríc Zsigmond, aki a népi írók vezére volt. Őt követték Veres Péter, Tamási Áron, Németh László...

És népi írói mivoltát Tímár Máté sem tagadja le.

Egy emberi sors századunkban - ez az előszava Napáldozatja előtt című kötetének. És kell-e, lehet-e több? Mindenki van sorsa, csak legfeljebb nem mindenki írja azt meg: nem meri, nem akarja, nem találja érdemesnek, nincs hozzá ereje, tehetsége. Tímár Máté megírta.

Főhősei kisemberek, nem történik velük semmi igazán különös: és éppen ebben rejlik eme regények, elbeszélések, útirajzok és egy színmű sajátossága: amit a főszereplő átélt, ugyanúgy átélhette volna bármelyik másik kortársa is.

Nagy korrajzok ezek: Tímár Máté megélte a huszadik század legnagyobb rendszerváltásait, látta Horthyt, Szálásit, Rákosit, Nagy Imrét, Kádár Jánost, Grósz Károlyt, Németh Miklóst, Antall Józsefet, Boross Pétert és Horn Gyulát. Megélte a 2. világháborút, 56-ot, 89-90-et, és megélte mindazt, ami közöttük volt. Aztán megírta.

Huszonegy kötetével bizonyította, hogy Magyarországon a „kisember” is ember. Hogy annak is van élete, vannak gondolatai, érzései; és amit a „kisember” saját nyelvvel vissza akar adni, azt endrődi Tímár Máténak csak le kell jegyeznie.

Vaszkó Irén

Vaszkó Irén szerepe nem kisebb a magyar kultúrában, mint egy alföldi falu életének, művészetének és hagyományainak megmentése. Ez a falu: Endrőd.

Vaszkó Irén létrehozta az endrődi Tájházat. Általános iskolás koromban kötelező volt ennek látogatása; meg kellett ismerünk saját, közelebbi környezetünk múltját. Persze, hogy ez kinek-kinek mennyire volt kényes, nem tudom.

Embereket és emberi életet, szokásokat megismerni pedig nélkülözhetetlen dolog: önmagunkba gubóztatva, mit sem törődve másokkal elveszítjük emberi mivoltunk egyik legfontosabb összetevőjét: megszűnünk társas lénynek lenni.

A tájházaknak Magyarországon, kiváltképp a kistélepelepeken sorsdöntő szerepük van: egy népcsoport, egy helység lakosságának létezésének bizonyítéka. Növeli a helyi identitástudatot, az összetartozást: a múltban is egység voltunk, most is azok vagyunk.

A Tájház: múzeum. Nem nagy múzeum, nincsenek benne kiállítótermek, nem kell filcpapucsot a lábunkra kötözni - ezt meghagyja az igazán nagyoknak.

De hát miért is kéne: őseink sem hordtak effélet, amikor a konyhába vagy a tisztaszobába léptek. Csizmában ettek, dolgoztak: nem urak voltak ők, „csak” emberek. A nép tagjai.

Vaszkó Irén ezeknek az embereknek az emlékét őrzi és gondozza mind a mai napig. És a múlt őrzése legalább annyira fontos, mint a jelenre való figyelés.

Amíg a Tájház áll, lesz Endrődnek saját kultúrája.

Iskolai névadó Endrődön



**Abóczy Róbertné Rózsahegy Marika
köszönti az iskola tanulóit**

Az endrődi általános iskola május 18-án a Népligetben rendezett ünnepségen vette fel az 1873-ban Endrődön született és 1961-ben Budapesten meghalt színész nevét.

- Mi példaképünknek Rózsahegy Kálmánt választottuk. Rózsahegy Kálmán Endrőd szülötte, országos hírű színész, a Nemzeti Színház örökös tagja és színiiskola megalapítója volt. Emberi nagysága és pedagógiai munkája áll példaként előttünk - mondta beszédében *Ladányi Gáborné*, az iskola igazgatónője, majd így folytatta:

- Mint pedagógus tudta azt, hogy minden ember önálló személyiség és tudta, hogy az embert nem a hibáival jellemezhetjük. Tudta azt, hogy legszentebb kötelességünk, hogy felfedezzük tanítványainkban a képességeket és kifejlesszük azokat...

Az ünnepségen beszédet mondott *Dinya László* helyettes államtitkár, aki többek között a következőket mondta:

- Amikor úgy döntött az iskola, hogy Rózsahegy Kálmán nevét szeretné fölvenni, talán a leghíresebb endrődi honfitársunk nevének kiválasztásán túl hosszútávú programot is meghatározott az intézmény számára. Méltónak lenni egy ilyen névhez több mint egyfajta létezés, program és kemény feladat is egyben. Ettől kezdve az iskola már nem egyike a tizenkettő egy tucat iskoláknak, hanem „a Rózsahegy”. Ha azt szeretnénk, hogy ez a különlegesség ne csak a névből fakadjon, akkor különlegeset is kell produkálni érte. Biztos vagyok abban, hogy ezúttal a név és annak viselője az iskola, egymásra találtak. Az iskola feladata világosságot gyújtani a gyermekek lelkében, megmutatni nekik a helyes utat és megtanítani őket helyesen dönteni - hangsúlyozta ünnepi beszédében *Dinya László*.

Az ünnepségen résztvettek Rózsahegy Kálmán leszármazottai: *Abóczy Róbertné Rózsahegy Marika*, *Peták Emil* unokák, *Nádasi Dorottya*, *Czainkó Zoltán* és *Koltai Gábor* dédunokák. A Rózsahegy család nevében szóló Abóczy Róbertné Rózsahegy Marika, aki az iskolának ajándékozta a színész tájékpipáját és azt a hímezett díszpárnát, melyet 58 évvel ezelőtt akkor kapott a művész, amikor Endrődön díszpolgárrá választották.

Az iskolában kiállítást rendeztek *Márton Gábor* nyugalmazott pedagógus összegyűjtött anyagából és leleplezték Rózsahegy fából készített domborművét, amely *Szonda István* alkotása. Az ünnepség programja délután az iskola tanulóinak gálaműsorával ért véget.

H.E.

HÖLGYEK FIGYELEM!

Vásároljon minőséget a bolti árnál kedvezőbben
nagykereskedelmi áron.

ÁRENGEDMÉNYES NYÁRI VÁSÁR JÚNIUS 5-TŐL 15-IG!



Blúzok:	1400 Ft-tól
Szoknyák:	2080 Ft-tól
Blézerek:	6500 Ft-tól
Nadrágok:	3920 Ft-tól

Farmerház Gyomaendrőd, Fő út 181/1.
Telefon: 66/386-025

Diákolimpiai eredmények

A Békés megyei négypróba atlétikai csapatbajnokságon a gyomaendrődi 2. számú Általános Iskola fiúcsapata 6. helyezést ért el, a lánycsapat 7. lett. A megyei diákolimpia ötpróba egyéni összetett bajnokság 2. helyezettje *Nagy Attila* (2. sz. Ált. Iskola), felkészítője: Halász István.

Az fiú ötpróba megyei bajnokság 2. helyezett csapata a gyomaendrődi 2. sz. Általános Iskola lett. A csapat tagjai: *Nagy Attila*, *Munkácsi János*, *Papp Kálmán*, *Ötvös Attila*, *Sztranzki Viktor*, *Szabó Bálint*. Felkészítő testnevelő tanárok: Halász István és Cs. Nagy Lajos.

Mindenféle RÉGI BÚTORT

rossz állapotút is
megvásárolok készpénzért.
Hívásra házhoz megyek!

Bárkai Zsolt Gyomaendrőd, Erkel u. 29.
06-30/533-594

sublót • konyhaszekrény
szekrény • kredenc

TÁSKÁBAN TALÁLT TÉTELEK

Gyomaendrőd neve egy botrány kapcsán májusban az újságok címlapjára került. Történt, hogy május 19-én hajnalban betörték a Kner Imre Gimnáziumba és az igazgató jelentése szerint ellopták - a középiskolákba már két héttel korábban eljuttatott - angol és francia nyelvi vizsgák

kérdéseit, valamint több kitöltetlen érettségi bizonyítványt az iskola körbélyegzőjével együtt. Az iratok a pánccs szekrény helyett egy biztonsági zárral ellátott faszekrényben voltak. A minisztérium még vasárnap este elrendelte a póttételek kinyomtatását és azok eljuttatását az iskolákba.

Érettségi botrány a gimnáziumban

Másnap az igazgatóhelyettes asztalon hagyott diplomata táskájában megtalálták az elveszettnek hitt nyelvi érettségi tételeket, melynek lezárt borítékai sértetlenek voltak és idegen ujjlenyomatot sem fedezett fel rajtuk a rendőrségi vizsgálat. *Nem kizárt, hogy a tételek végig a táskában voltak, s oda nem a betörők tették át a szekrényből.*

A rendőrség szerint az iskola gondatlanul tárolta az iratokat. Az ügyben - a rendőrségi nyomozás mellett - az iskolát fenntartó önkormányzat is vizsgálatot kénytelen folytatni.

Dr. Kovács Béla, a gimnázium igazgatója lapunkat tájékoztatta arról, hogy az érettségik adminisztrálása, szervezése és lebonyolítása az igazgatóhelyettes, Cseh János feladata.

- Elmondása szerint a tételeket ő helyezte el abba a bizonyos faszekrénybe, amely biztonsági zárral volt ellátva. Ebbe a helyiségbe és egy másik, a titkári szobába is betörték. Amikor észleltem, hogy mi történt, először a rendőrségnek szóltam. Amikor a rendőrség megérkezett telefonáltam az igazgatóhelyettesnek is, hogy jöjjön be, és nézze meg, mit vihetek el. Közben az is kiderült, hogy nem csak azt a szekrényt törték fel, amelyben a kitöltetlen érettségi bizonyítványok voltak, hanem azt is, amelyben az érettségi tételeket tároltuk. Látszólag sértetlenül és hiánytalanul megvoltak a francia és az angol érettségi kérdések a zárt borítékokban. Megnyugodva vettük tudomásul, hogy más érdekelte a betörőket. Kis idő múlva az igazgatóhelyettes újra bement a helyiségbe, s

ahogy tüzetesebben megnézte a szekrényt, kiderült, hogy bár a nyelvi érettségi tételek „A” része érintetlenül megvan, ám a „B” része hiányzik. Ekkor riadóztattuk az oktatási minisztériumot - mondja Dr. Kovács Béla.

Az az ominózus táská, Cseh János táskája ugyanabban a helyiségben volt az asztalon. Ezt a táskát akkor sem a helyettes, sem a rendőrség nem nyitotta ki. *Másnap reggel derült ki, hogy a szekrényből hiányzó tételek a táskában vannak.*

- Cseh János szerint a betörő helyezte el a tételeket a táskájába. Erről azonban a betörőt is meg kellene kérdezni. A megkerült tételek lezárt borítékainak sértetlenségét rend-

őrségi szakértő igazolta, de már hiába telefonáltam a minisztérium helyettes államtitkárának, hogy megkerültek az érettségi tételek, *az új kérdések nyomtatását már nem lehetett leállítani* - mondja dr. Kovács Béla, aki fegyelmi vizsgálatot indított Cseh János igazgatóhelyettes ellen. A vizsgálat azt hivatott eldönteni, vajon mennyiben felelős Cseh János a történetekért, vajon megfelelő módon tárolták e az érettségi tételeket.

Dr. Kovács Bélától megtudtuk, hogy a tételeket mindig pánccs szekrényben őrizték, de hogy most miért nem így történt, azt majd a vizsgálat fogja kideríteni.

Az igazgató, dr. Kovács Béla felelősségét az önkormány-

zat által létrehozott fegyelmi bizottság fogja megvizsgálni, hiszen ő is felelős az iskolában történetekért.

- Az iskolában van mellettem még öt vezető beosztású ember, akik különböző szakterületeknek a felelősei. A vizsgálat majd arra is fényt derít, hogy én mennyire vagyok felelős ebben az ügyben, illetőleg, hogy az ügyiratokat miként kezeljük az intézményben. Amennyiben vétettünk és ha a minisztériumnak fejek kellene, akkor nagyon szívesen felállunk ebből a székéből, mert ez esetben egy nyugodtabb, emberszabásúbb élet következhetne számunkra - mondta végül dr. Kovács Béla, a gimnázium igazgatója.

Egy kellemetlen ügy

A polgármester szerint a gimnáziumban történt eset egy olyan kellemetlen ügy, amely nem hiányzott sem az érintett személyeknek, sem az iskolának, sem pedig a városnak.

- *Az a furcsa helyzet állt elő, hogy éppen az önkormányzat oktatási ügyekkel megbízott tanácsnoka, dr. Kovács Béla ellen kell fegyelmi vizsgálatot kezdeményezni...*

- Ezt a szituációt fel lehet használni az iskola vezetése ellen. Ez egy szerencsétlen ügy. Magánvéleményem, hogy a betörés megrendelésre történt és a kitöltetlen bizonyítványokra volt szüksége valakiknek. Elképzelhető, hogy az érettségi tételek nem is a szekrényben voltak, hanem végig abban a bizonyos táskában - mondja a polgármester.

- *Három évvel ezelőtt történt egy ehhez hasonló eset, a szegedi Deák gimnáziumban. Ott az igazgatóhelyettes - nem várva meg a fegyelmi tárgyalást - lemondott...*

- Ez most nálunk két ember magánügye. Mi a törvényben előírt vizsgálatot fogjuk elvégezni.

- *Ismerve a helyi közállapotokat, valószínűleg mindkét vezető egy ejnye-ejnyével megússza az ügyet.*

- Sportszerűtlen lenne előzetesen bármiféle büntetést kiszabni. A vizsgálobiztos majd jelentést tesz a fegyelmi bizottságnak és ezután állapítják meg, hogy kit, milyen felelősség terhel - mondta végül a polgármester.

KÚTFÚRÁS

Többféle
csömérettel,
teljes
felszereléssel
két év
garanciával
7800 Ft-tól!

Gyebrovszki
Károly
kútfúró
kisiparos
Békés,
Magyar u. 5.
06-60/301-054

Megélhetési gondokkal küzd a polgármester

"Hát ilyen még nem volt!"- hogy a jól ismert szlogennel éljek. A május 23-i önkormányzati ülésen ugyanis kínos helyzet adódott. A hallgatóság soraiból előbb dr. Weigert József kritizálta indulatosan a polgármester és a képviselők tevékenységét, majd Dezső Zoltán kérdezte meg dr. Frankó Károlytól, hogy igaz-e a hír, miszerint a polgármester a közeljövőben lemondani készül. A szociális rendelet vitájában kapott szót dr. Weigert József, aki indítványozta, hogy a szociális rendelet tervezetbe foglalják bele azt, hogy azokat is segélyezzék, akiknek jövedelme nem haladja meg az öregségi nyugdíj legkisebb összegét. Eddig nem is lett volna gond, csak-hogy dr. Weigert mást is mondott:

Élősködő önkormányzat?

- Végiggondolva az önkormányzat lakosságellenes döntéseit és a 100 milliós adósság felhalmozását, azt kell mondanom, az lesz a legjobb, ha minél előbb csődbe megy a város, mert a képviselő-testület munkája nyomán csak a rossz születik. A város adóssága hónapról hónapra szaporodik és ezzel olyan helyzetet teremtenek, amelyből egyre nehezebben kerül ki a város. Sokan élnek 7600 forintból, amelyből adót is fizetnek. A polgármester úrnak viszont 100 ezer forintot fizetés is kevés. A 7680 forintból sokaknak fizetni kell a helyi adókat és ezzel önközveszélyeztetik az állampolgárok megélhetését. Olyan önkormányzat, amely a várost nem képes előrevinni, a lakosokat nem tudja támogatni és boldogítani és a város csődhelyzete mellett is csak saját anyagi érdekeit helyezi előtérbe, az jobb ha minél előbb összeomlik és nem élősködik tovább, nem csinál több kárt. Tűnjön el örökre a város életéből, ne nehezítse tovább a lakosság életét, mert egyre inkább gyűlöletessé válik az emberek előtt- fejezte be dr. Weigert József.

Nem tetszett a hangnem

Dr. Frankó Károly polgármester minderre a következőt válaszolta:

- A bruttó 104 ezer forintos fizetésemből körülbelül 57 ezer forintot viszek haza. Nem dőzsölök én ebből a fizetésből, van egy feleségem, aki nem dolgozik és van egy középiskolás lányom. Hároman ennyiből élünk. Nem az én fizetésemelése miatt van lehetetlen helyzetben a

város, hanem a kormány pénzügypolitikája miatt. Meg attól, hogy például a református egyház szociális otthont épít az önkormányzat 10 millió forintjából. Ha nem építkezne az egyház, akkor lenne a városnak 10 millió forint forgótőkéje és fizetőképesebbek lennénk. Mi nagyon becsületesek voltunk és odaadtuk az egyháznak ezt a pénzt - mondta a polgármester, majd így folytatta:

- Valóban nagyon sok a szegény ember, s a város 800 milliós költségvetéséből lassan már évente 100 milliót költünk segélyezésre, jövedelemplótló támogatásra. Nem tudom, hogy hol és mit lehetne még segíteni...

Az önkormányzat védelmére kelt Dávid István és Czibulka György is, és visszautasították a dr. Weigert által elmondottakat és a hangnemet is kifogásolták. A munkáspárti Dávid István azzal próbált érvelni, hogy a testület tagjait a tisztességes választópolgárok megválasztották, s hogy lemondjon a testület vagy sem, azt Dávid reméli, hogy nem dr. Weigert József lesz bízva.

Dr. Frankó nem mond le

A hallgatóság soraiból ekkor újabb kéz emelkedett a magasba. A polgármester az előbbi viharos közjáték után megkönnyebbülten adta a szót Dezső Zoltánnak, aki azonban kérdésével újabb nehéz pillanatokat szerzett dr. Frankónak.

- A városban egyre többen azt beszélik, hogy a polgármester lemondani készül. Állítólag egy beszélgetésen is kijelentette a polgármester úr, hogy "legszívesebben itt hagynám ezt az egész bagázst, mert itt már úgy sincs kivezető út!" Tehát azt sze-

retném megkérdezni, valóban fontolgatja-e lemondását a polgármester? A másik amit városzerte nem értenek, miként van az, hogy amikor mindenütt leépítések vannak és takarékoságot követel minden intézménytől az önkormányzat, akkor éppen a polgármester és a jegyző fizetését emelik - tette fel a második kérdését Dezső Zoltán.

Dr. Frankó Károly válaszában nem tagadta, hogy egyszer-egyszer megfordult már a fejében az, hogy szabad-e felvállalni azt a munkát, amit a pénzügyi kormányzat a nyakába tesz.

- Ezen én is elgondolkodtam, de nem adom meg azt az örömet néhány embernek, hogy lemondok. Több ok miatt is. Nekem ez elsősorban lelkiismereti kérdés, ugyanis ha lemondanék, azt nem azért tenném, mert szegény a város, hanem mert egy kegyetlen pénzügypolitika elszenvetődött vagyunk. Hiszen szinte minden ülésen már csak veszeksztünk és nincsenek sikerélményeink. Azért sem mondok le, mert akkor azt mondanák, hogy megszöktem, meghátráltam.

Én civilben orvos vagyok. Nem azért járok most is továbbképzésekre, nem azért tanulok sokszor hajnalokig, mert most soron kívül vissza akarok menni orvosnak. hanem mert 1998 végéig minden orvosnak dolgozatíráson kell részt vennie, bizonyos pontszámokat kell elérnie, hogy meg legyen az a tudás, amit 33-34 éves diplomával is el kell érni. Emellett járok továbbképzésekre, legfeljebb ennek Kolozsvári doktor nem örül, mert ő ebből arra a következtetésre jut, hogy én őt ki akarom tenni az én orvosi körzetemből. Tehát nem akarok lemondani, ebben a

pillanatban nincsenek ilyen szándékaim - válaszolt a polgármester.

Se autó, se rádiótelefon

A másik kérdésre a polgármesteri fizetésemeléssel kapcsolatban dr. Frankó elmondta, úgy érzi, hogy a fizetése ügyét kicsit mindenképp túllihegi.

- Nem szégyellem, hogy bizony vannak megélhetési gondjaim. Nekem is élni kell, számláim vannak, amit ki kell fizetni, s számomra a törvény nem engedi meg, hogy a polgármesterség mellett orvosként is dolgozzak. Nagy kitolás ez velem. Csak a családom részére írhatok fel receptet, s nem gyakorolhatom a szakmámat. A hivatal és a testület is abba a hibába esett, hogy számomra inkább költségtérítést folyósított a fizetés mellé akkor, amikor minden más településen a polgármester inkább nagyobb fizetést kap. Én ráadásul lemondtam a költségtérítésemről, s ez számomra havi 31 ezer forintot veszteséget jelent. Kérdezem, melyik család tud ma 31 ezer forintot nem megkapni? Ehhez képest Mezőberény polgármesterének feneke alatt egy autó van és rádiótelefonja is van, s ezeket csak ő használja. Ehhez képest én nagyon szerényen élek. Ezt nem panaszképpen mondtam el, úgy gondolom, hogy én nagy felelősséggel végzem a munkámat. Szégyellem, hogy az én fizetésemmel foglalkoznak és senki nem foglalkozik azzal, hogy egy pincér, hogy az istenbe futkos 30 éves korában Mercedes-szel. Nekem életemben még csak a második használt autóm van. Most végre megcsináltattam a házam kerítését és azt is ki kellene fizetni... - fejezte be válaszát dr. Frankó Károly.

Még mielőtt a polgármester betonkerítésére bárki gyűjtést szervezett volna, a témát ezzel lezárták és e közjáték után a napirendi pontok tárgyalásával folytatódott az ülés.

Sorszám a kutyáknak

A közeljövőben megsorszámozzák a város összes kutyáját. Többek között ezt tartalmazza a május 23-án módosított állattartási rendelet. Mindezt az indokolta, hogy a városban az elmúlt hónapokban rendkívüli módon elszaporodtak a kóbor kutyák. Éppen ezért az ebeket egyedi azonosító számmal fogják ellátni, s ennek alapján az állat tulajdonosa beazonosítható lesz. A kutyák fülébe - a tervek szerint a következő veszettség elleni oltással egyidőben tetoválják a számot.

A város belterületén az úgynevezett I. és II. építési övezetben tilos az állattartás és a további övezetekben pedig nagyobb mennyiségű állatot tartani sem szabad. Nagyobb mennyiségű állattartásnak minősül sertés esetén a 6-nál több hízó, két koca és annak éves szaporulatánál több. *Szarvasmarha* esetén: 4 db + éves szaporulatánál több. *Ló, öszvér*, számár: 2 db + éves szaporulata (fajtánként). *Birka, kecske*: 6 db + éves szaporulatánál több. *Baromfi* esetén pedig a 100 darabnál több minősül nagyobb mennyiségű állatnak.

Ugyancsak új rendelkezés, hogy „a belterületen az állattartó köteles a jószágállomány számának megfelelő (sertésenként minimum 0,25 m³) zárt és szivárgásmentes trágyatárolót biztosítani, fedlapal ellátni és zárva tartani.”

Gondolatok

Ki a közönségnek akar használni, legelső kötelessége: magáru! egészen elfelejtkezni.

-Széchenyi-

A testületek és a gyűlések nemigen csinálhatnak mást, mint ostobaságokat; s ennek egyik oka az, hogy nyilvános tanácskozásokon a legjobbat, ami a szóban forgó ügyről vagy személyről akár mellette, akár elle-

Költözik az óvoda

Köztudott, hogy a város egyetlen bölcsődéje kihasználatlanul működik, úgy, hogy a lakótelepi épület több helyisége üresen áll. Már korábban szó volt arról, hogy itt óvodásokat helyeznek el. A képviselők május 23-án döntöttek arról, hogy a Kísreői úti óvodát áthelyezik a bölcsőde épületébe. A döntés előtt az óvodások szülei tiltakozó levelet juttattak el a jegyzőhöz, mely szerint ragaszkodnak a Kísreői úti óvoda további fenntartásához. A tiltakozás azonban nem talált meghallgatásra.

A döntést végül is a következőkkel indokolta a képviselő-testület: „a 2. számú Napközi Otthonos Óvoda tagóvodái közül a legrosszabb műszaki állapotú épület a Kísreői úti. Falazata vizes, a csoportszobákban a parketta rohad és bűzös. Az elmúlt időszakban a

legtöbb felújítási munkát itt kellett elvégezni az óvodavezető beszámolója szerint. A felújítási munkák, az épület szigetelése, a parkettázás a közeljövőben tovább már nem halasztható munkát és költséget jelentene.”

A Vorosilov úti óvodások tehát szeptembertől a lakótelepi bölcsőde épületébe járnak majd.

Bérhitel

A polgármesteri hivatal pénzügyi csoportjának vezetője tájékoztatta a képviselőket arról, hogy az önkormányzat ez év eleje óta bérhitelből gazdálkodik, s amennyiben a testület a közeljövőben nem hoz megszorító intézkedéseket, akkor a város rövidesen csődöt jelent.

A kirendeltség marad

A képviselő-testület előtt már nem először szerepel a volt endrődi községében működő városházi kirendeltség esetleges megszüntetésének ügye. Most, hogy a város nehéz pénzügyi helyzetben van, újra napirendre került a polgármesteri hivatal működési feltételeinek és szerkezetének áttekintése.

A jegyző által készített tervzet szerint az endrődi kirendeltséget megszüntetnék, az ott dolgozó hivatalnoknak a városházán adnának munkát. Ezzel a lépéssel a kirendeltség működtetési költségeit takarítaná meg a város.

Czibulka György alpolgármester a május 25-i testületi ülésen ezzel kapcsolatban kifejtette, hogy az endrődi kirendeltség megszüntetése az endrődi városrész elsorvasztását jelentené, s kérte, hogy a kirendeltséget tovább működtesse a város.

Dávid István képviselő is egyetértett az alpolgármesterrel. *Dr. Valach Béla* is ezen a véleményen volt, s a kirendeltség további működtetését azzal magyarázta, hogy „a szolgáltatást közel kell vinni a lakossághoz, nem pedig távolítani.” *Dr. Frankó Károly* polgármester elmondta, hogy Gyoma és Endrőd kapcsolatának évről évre visszatérő ügye a kirendeltség megszüntetése, vagy megtartása.

- A pénzügyi helyzetünk takarékoskosságot követel. Az Endrődön dolgozó két ügyintéző csupán adatokat vesz fel, ám az ügyeket Gyomán a városházán intézik. Tény, hogy az endrődi emberek nagyon szorosan kötődnek a volt községhez. s ha ez az ára Gyoma és Endrőd békés egymás mellett élésének, akkor hát én is arra szavazok, hogy üzemeltessük tovább az endrődi kirendeltséget - mondta a polgármester.

Végül ezt a gondolatot támogatta a képviselők többsége is, így a kirendeltség marad.

-Chamfort-

Alapjában véve van-e komoly értelme annak az életnek, amelybe akaratlanul lépünk be, s amelyből akaratlanként ellenére távozzunk?

-Dunas-

Egy gyomaendrődi kárpótlási vita egyik szála a parlamentig futott. **Pallag László FKgP-s honatya** ennek ürügyén azzal vádolt meg illetékeseket, hogy egy szűk csoport a háttérben saját érdekei miatt fékezi a földrendezést. **Hogyan néz ki a kérdés közelebbről? Hanyecz Margit az FKgP helyi vezetője eltűnt aranykoronákról, külföldiekre kötött zsebszerződésekről, tsz-lobbiról beszél.**

Háromezer aranykoronának nyoma veszett

A szűk csoport fékez

Pallag László Békés megye FKgP-s országgyűlési képviselője nemrégiben gyomaendrődi földügyben interpellált a parlamentben. A honatya nem kisebb várat szögezett a szociálliberális kormánykoalíciónak, minthogy egyes körei elodázzák a földkérdés megoldását. A kispapokat felhőborította, hogy a február 19-ei gyomaendrődi árverésen minden érintett és érdekelt hoppon maradt: a város és ötszáz helyi igénylő. Történt mindez annak ellenére, hogy tavaly augusztusban az árverési érdekeltiségek szerint megtörtént a kettes számú kárpótlási földalap megosztása. A kispapok politikai állítása szerint a város levélben kereste meg a privatizációért felelős tárca nélküli minisztert, *Suchman Tamást*, ám nem kaptak választ. Pallag László azt javasolta, állami földalapról elégítsék ki a települést és a Bethlen Gábor Mezőgazdasági Szakközépiskola igényét, a kettes földalapról eredetileg kijelölt földhöz pedig a kárpótlottak jussanak. A képviselő politikai húrokat kezdett pengetni, mert megjegyezte: az időhúzás annak a szűk csoportnak kedvez, amely a háttérben

fékezi a földrendezést, mert meg akarja szerezni a földeket.

Suchman Tamás tárcanélküli miniszter válaszában nem értett egyet a kispapdalával - eltérő ízlésüket, hovatartozásukat figyelembe véve, ezen nincs mit csodálkozni. A privatizációért felelős miniszter elmondta: *Csorba Csaba* jegyzővel 1995. szeptember 4. és 1996. február 15. között folyamatos levelezésben állott. Suchman Tamás szerint Pallag László olyasmivel hozakodott elő, ami részben már pozitívan lerendeződött (az iskola megkapta amit kért), részben pedig a jegyző késedelmes és pontatlan ügyintézése miatt kellett elutasítani. Egy fél éven keresztül több póthatáridőt szabtak meg, hogy a döntéshez szükséges iratokat a város bocsássa a bizottság, illetve az ÁPV Rt. rendelkezésére. Mivel valamennyi póthatáridő letelt, amelyek elmúltával sem küldték meg a szükséges iratokat, a miniszter nem támogathatta a város kérését - inkább elutasította.

Pallag László csak kötötte az ebet a karóhoz. A természetvédelmi felügyelőség levele valóban hiányzott a dokumentációból. Ezt a tényt az

országgyűlési képviselő úgy értelmezte, hogy hivatalból fékeztek az ügyet...

Hiányos gerinc

Közelről úgy néz ki, a gyomaendrődi földkérdésben senki nem értett egyet a másikkal: képviselő a miniszterrel, a kispapdalapról helyi szervezetének elnöke a jegyzővel, a jegyző a miniszterrel, és így tovább. A róka fogta csuka tipikus esete közállapotainkat kiválóan jellemzi, de nem visz közelebb a megoldáshoz. *Hanyecz Margit* a FKgP gyomaendrődi szervezetének az elnöke például így ítéli meg a történeteket - per-cig sem tagadva, hogy Pallag úr interpellációja panaszaiából szerkesztődött.

- Ami a kárpótlásra várókat illeti, legyen az övéké. Az iskola megkapta a 32 hektárját, bár Suchmann úr vélekedése szerint ez „más lapra tartozik”. A jegyző úr és a miniszter levelezésének eredménytelenségét kétkedéssel fogadom, sokáig nem értettem, miért nem jön válasz. A gerincet hiányolom. Az ÁPV Rt.-nél a hiányos dokumentáció miatt nem dönthettek gyorsan és helyesen. Hibáztak a földrendezők is, mert ha kijelölték a földet, a kárpótlási hivatalhoz fordulhattak volna. A határidők elcsúsztak, ezért hiúsult meg a licitálás. Nem kevés földről, 2200 hektárról van szó. Ötszáz érintett várakozott zsebében a jeggyel mindhiába. A szükséges iratokat a város és a földrendezők nem továbbították a megfelelő helyre, a megfelelő időben.

- Önök mire, kikre gondolnak akkor, amikor kijelentik, hogy egy szűk csoport szeretné megkaparintani a kárpótlásra kijelölt földeket? - kérdezem *Hanyecz Margitot*, aki pártbéli tisztsége mellett városanya.

- A jegyző úr nyilván nem magánemberként írt a privatizációs miniszternek. Hiába mondta azt a miniszter, hogy ő nem polgármesterrel levelezett, hanem a jegyzővel, a város vezetéséért az utóbbi kettő felel.

- Nem lehetne közelebbről megnevezni azokat a gazdálkodó szervezeteket, jogi- vagy magánszemélyeket, akik szeretnék rátenni a kezüket a kárpótlási földekre?



Gyomaendrőd, Hősök útja 65/1. szám alatt.
(Az Arany János Utcánál, a szülőotthon közelében)
Telefon: 66/386-471

Tevékenységi körünk az állami gyógyszerárakéval azonos,
beváltunk térítéses és térítésmentes recepteket
KÖZGYÓGYIGAZOLVÁNYRA IS.

Hiánycikkek beszerzése rövid időn belül.

NYITVA: HÉTFŐ-PÉNTEK 8.00-18.00

SZOMBAT 8.00-12.00

- A jegyző úrtól kell megkérdezni, hogy ő kinek szánja továbbadni a vitatott vagyont. Úgy tudom, például az egyik párt szívesen haszonbérbe venné azt a földet. A károsultak pedig kiszorulnak a jóból. A város eladósodott. Ha a parlament megszavazza, hogy külföldi állampolgárok is földet vehessenek Magyarországon, vezetőink első között viszik piacra az árut. Hallottam, hogy egyes külföldiek zsebszerződésekkkel máris tulajdont szereztek. Háromezer aranykorona szőrén-szálán eltűnt, mert olyan szerencsétlenül végezték a földek átminősítését.

Aki vet, nem arat

Hanyecz Margit a kesze-kusza kárpótlás további eseteit sorolja, amelyek azért kapcsolódnak a témához:

-Közel kétszázötvenen ki sem vették az őket megillető harminc aranykoronát az egyik térszéből. Közülük száznegyvennek már nem is jutna semmi, mert nincs föld. Hiába adták be papírjait, csak állnak és néznek. A föld nem vész el, legföljebb rosszul dokumentálják az ügyeket. Az egyik gyulai cég bérleti szerződést kötött a várossal, kétszázhetvenezer forintot kellene fizetnie a haszonbérért, ám abból csupán kilencvenezret rendeznek. Ilyesmihez pártom nem adja a nevét. Ráadásul az említett cégnek semmi köze a bérlőhöz és a földhöz, mert a tranzakció mögött egyes helybéli, volt tsz-vezetők állnak. Ők úgymond kicselezték a várost, mert a vállalkozás fizetéseképtelenségére hivatkozva alig csurrantanak-cseppentenek valamit. A város nem adja a bíróságra az ügyet, hiszen az említett föld lényegében nem volt tulajdonában.

Gyomaendrőd kiszáda képviselő-testületi tagja újabb és újabb kérdéseit teszi fel, amelyekre egyelőre nincs válasz. Hogyan számolják és könyvelik el az említett pénzeket? Mennyi az annyi, készül-e róla lista? Miért adták el a felszámoló a helyi kiszáda székházát?

Aztán néhány, szerinte törvénytörésről leírása következik. Az egyik térsz-rizsföldjét az egyes kárpótlási alapha jelölték, de licitáláskor nem tartottak igényt rá, hiszen sokba került. Ezen földek további sorsáról a kárpótlási hivatal rendelkezne. Ezzel szemben az történt, hogy a felszámolóbiztos adásvételi szerződéssel a polgármesteri hivatalra bízta az ingatlant. Az üzlet megkötött, ügyvédek keze nyomát viseli a hivatalos irat. Hanyecz Margit úgy véli: jogellenesen! Akad kiszáda, akinek a hatodik dűlőben van a földje, de nem telik benne öröme. Eredetileg a tanyája mellett kérte a kimérést, ám erre nem került sor. A licitálásról elzavarták, cse-

róját ellehetetlenítették. Táblája másik végét a szövetkezet iránt egykor elkötelezettek használták, akik tudva, hogy emberünk tulajdonjogát nem jegyezték be, kisemmizték. Üzenetnek neki, hogy ennyi és ennyi pénzt fizessen, különben learatják a termést, pedig ő vett.

Azé a föld, aki többet fizet

Összegezve: a rejtélyes, szűk csoport a kiszáda szerint Gyomaendrődön a város vezetése. Akik miután „rátették a kezüket a kárpótlottak földjére”, annak passzolják tovább, akinek akarják. A továbbpasszolás iránya vélhetően a volt tsz-vezetők azóta újjáalakult szervezetei felé mutat. „Pedig ez a föld a kárpótlottaké, a munkanélkülieké”- mondja Hanyecz Margit.

Csorba Csaba, az ország házában és a kiszáda kifogásaiban sokat emlegetett jegyző homlokegyenest másképp ítéli meg a történeteket. Leszögezi: szerinte nem vétettek eljárási hibát a földügyben. Aztán így folytatja:

-Tavaly fordultunk a privatizációs miniszterhez. Kértük, hogy azon állami földterületeket, amelyek ingyenes és tartós használatban voltak a szövetkezetnél, adja át nekünk. A törvény úgy rendelkezik, hogy a kárpótlás során el nem kelt földek az önkormányzathoz kerülnek. Az ügyészség egyetértett az önkormányzat kérésével. Természetesen megkerestük az érintett szakhatóságokat is, amelyek közül kettő a mai napig nem válaszolt. A felelet elmaradásáról értesítettük a privatizációs miniszter urat is, mert hiszen ügyünk egy másik szála az ÁPV Rt.-nél futott. Az önkormányzat nem hibás.

Csorba Csaba nem érti, Suchman Tamás miért az ő eljárási hibájukra hivatkozva utasította el kérésüket. Ha a miniszter úr nem vonja vissza határozatát, bírósághoz fordulnak.

Arra kérem a jegyző urat, mondja el véleményét arról is, amit a kiszáda állítanak. Ki és milyen „szűk csoportok” érdekében késlelteti, hogy a gyomaendrődi kárpótlottak megkapják jussukat? Így felel:

-Nem igaz. Ez a vélemény érvekkel és tényekkel nincs alátámasztva. Amennyiben mégiscsak az önkormányzathoz kerülnek a vitatott földek, érvényes vagyonrendelet szabályozza további sorsukat. Ennek lényege, hogy nyilvános pályázat útján kell bérbé adni ezeket az ingatlanokat. Nyilvános pályázaton pedig lehetetlen, hogy volt tsz-vezetőket, netalán külföldieket előnybe részesítsünk. Ilyenkor azé lesz a föld, aki a legmagasabb bérleti díjat fizeti érte.

F. J.

(Hetí Dél-Kelet, 1996. május 23.)

Westel

**mobiltelefon
TARTOZÉKOK**

- akkumlátoros
- bőrtokos
- antennák
- gépkocsi-tartozékok

VILLTECH MŰSZAKI BOLT
Gyomaendrőd, Fő út 149.
Telefon: 66/386-457

**FOTO
PORST**

Nyári akció!

filmelőhívás, képkidolgozás
a legolcsóbban,
a legjobb minőségben!

Fényképezőgépek 999 Ft-tól

Színes filmek 399 Ft-tól

VILLTECH MŰSZAKI BOLT
Gyomaendrőd, Fő út 149.

**15-20 fő
foglalkoztatására
alkalmas üzemi
terület +
elkülöníthető
3 helyiséges irodák,
központi fűtéssel,
ipari árammal,
telefonnal,
500 m2 aszfaltos
udvarral május 10-től**

KIADÓ

Gyomaendrőd,
Kossuth u. 34.
66/386-503

Közös megegyezéssel...

A vállalkozóvá válás ára

Dr. Török Anna is vállalkozó lesz, s továbbra is Endrődön dolgozik a rendelőjében. Így csak dr. Török Anna aszisztensét kell végkielégítésben részesíteni, mivel megszűnik a közalkalmazotti jogviszonya - hangzott el a téma kapcsán.

Dr. Török Anna tájékoztatta a képviselőket arról, hogy az Állami Népegészségügyi és Tisztiorvosi Szolgálat által előírt rendelő-átalakítást az önkormányzat pénzén el kellene végezni. Emellett igényt tartott volna a végkielégítésre

A fogászati ellátás újra napirendre került a képviselő-testület májusi ülésén. Mint ismeretes néhány hónappal ezelőtt a város két fogorvosát „kényszerítették” vállalkozásba, és a testület nagylelkűen 800-800 ezer forintos támogatást adott a két vállalkozóvá lett fogorvosnak, hogy rendelőjüket a szabályoknak megfelelően átalakíthassák. Dr. Török Anna fogorvos már akkor kérte, hogy ő is vállalkozóként dolgozhasson tovább, ám ezt akkor a város vezetése nem támogatta. Az azóta eltelt időben változott a helyzet.

is, de kiderült, hogy ez nem lehetséges.

- A jegyző úr tájékoztatt arról, hogy ez nekem nem jár,

mivel közös megegyezéssel leszek vállalkozó orvos, ugyanis én nem lettem írásban felszólítva arra, hogy menjek

ki vállalkozásba. Jó, elfogadom ezt is, ha ez az ára, hogy vállalkozóként dolgozhassak. Mindenesetre az eljárást nem tartom egészen igazságos megoldásnak - mondta dr. Török Anna.

A képviselők egyetértettek azzal, hogy dr. Török Anna részére térítésmentesen bérbeadják az önkormányzati rendelőt felszereléssel együtt, s emellett a város használatba adja a jövőre megvásárolandó új fogászati kezelőegységet is.

A Vöröskereszt hírei

A Magyar Vöröskereszt Országos Titkársága a Vöröskereszt Világnapja alkalmából a Vöröskeresztes Munkáért bronz fokozatú kitüntetését adományozta Pécsó Bélánénak, aki több évtizeden keresztül irányította a Rózsahegyi Kálmán Általános Iskola tanulóinak vöröskeresztes munkáját. Az elismerést május 8-án a megyei ünnepség keretében adták át a tanárnőnek, melyhez gratulálunk.

A Magyar Vöröskereszt Gyomaendrődi Területi Szervezete és a Városi Drogellenes Munkabizottság a Vöröskereszt Világnapja és az Ifjúsági Vöröskereszt magyarországi megalakulásának 75. évfordulója alkalmából rajz- és irodalmi pályázatot hirdetett a káros szenvedélyek témakörében.

Irodalmi pályázat:

14-18 éves korcsoport:

1. Kruchió Zsuzsanna
2. Gyalog Emese
3. Fülöp Szilvia

mindhárman a 617. Sz. Ipari Iskola diákjai

Rajzpályázat:

14-18 éves korcsoport:

1. Nagy Katalin és Tóth Gabriella, 617. Sz. Szakmunkásképző Iskola

10-14 éves korcsoport:

1. Schwalm Gergő, Kner Gimnázium
2. Kovásznai Nóra, Rózsahegyi Általános Iskola
3. Szurovecz Gyöngyi, 2. Sz. Általános Iskola

4. Czafit Attila, Kner Gimnázium

5. Buza Zsanett, 2. Sz. Általános Iskola

6. Klimó Szilvia és Szántai Beatrix, 2. Sz. Általános Iskola

Különdíj: Hajdú Helga, 2. Sz. Általános Iskola

A rajzokat az 1996. május 15-én megrendezett egészségvédelmi napon állítottuk ki a Katona József Művelődési Központban.

A Magyar Vöröskereszt Területi Szervezete városi vérérdőnapot szervez a Katona József Művelődési Központban.

1996. június 10-én 8-12 óra és 1996. június 20-án 8-12 óra között.

KÚTFÚRÁS

Ivó- és öntözőkutak fúrása 200 méter talpmélységig.

Helyi lakosoknak 10 százalékos kedvezmény!

**Komóczy Attila,
Gyomaendrőd,
Apponyi út 17.
Telefon: 386-338**

1996/97-es tanévben érettségizett fiataloknak 2 éves bőrdíszműves képzést indítunk.

Jelentkezési határidő:

1996. július 1.

Tájékoztatást az alábbi címen tudunk adni:



Gyomaendrőd,
Selyem u. 124.
Telefon:
(66) 386-616

Anyagi csőd előtt a gondozási központ

Az idősök gondozásával, ellátásával foglalkozó Városi Gondozási Központ is anyagi csőd előtt áll. Idén 25 millió forint támogatást kapnak az önkormányzattól, ám ebből már 15 millió forint elfogyott, s a jelek szerint szeptemberre a teljes összeget kénytelenek elkölteni. Tény, hogy a tavalyihoz képest több mint 8 millió forinttal kevesebb pénzt kap a gondozási központ.

Az elmúlt egy évben 25 dolgozót bocsátottak el, de ez is kevés a takarékos gazdálkodáshoz, hiszen az energia és gyógyszerárak időközben emelkedtek. A képviselő-testület úgy döntött, hogy az intézmény vezetőjének június 15-ig úgynevezett válságkezelési tervet kell benyújtania az önkormányzathoz, s az ügyet ezt követően újratárgyalják.

Megalakult a Tangazdaságok Országos Szövetsége

A mezőgazdasági szakiskolák tangazdaságai az 1950-es években megszűntek, majd az 1990-es évek elején kezdődött el újbóli kialakulásuk azáltal, hogy gyakorlati bázist biztosítsanak az iskolák tanulói számára. Mivel a tangazdaságok egységes szerkezet és működési elképzelés nélkül működtek, szükségessé vált a tangazdaságok működését illetően egységes álláspontok kialakítása.

Ezt a célt szolgálja az ez év elején, 82 tangazdaság részvételével megalakult mezőgazdasági Szakképző Iskolák Tangazdaságainak Országos Szövetsége. A szövetség tagjává dr. Dávid Imrét a gyomaendrői mezőgazdasági iskola igazgatóhelyettesét választották.

-A szövetség megpróbál fellépni bizonyos támogatások megszerzése érdekében, hiszen a tangazdaságok állandó fejlesztéséhez pénzre volna szükség. A szövetség célul tűzte ki az egységes szemlélet és irányítási elképzelések kialakítását. A tangazdaság része az iskolának és az oktatás,

a gyakorlati képzés mellett termelési feladatokat is el kell látnia. Árbevételéből szükség esetén az iskola működését kell, hogy segítse. A mi esetünkben ez egyértelműen így van - tájékoztatta lapunkat dr. Dávid Imre.

Az igazgatóhelyettesről azt is megtudtuk, hogy a gyomai iskola tangazdasága hagyományosan állattenyésztési profilú, s emellett jelenleg 87 hektár saját, illetve saját használati joggal rendelkező földterületük van. Ehhez még harminc-negyen hektárnyi területet bérelnék. A tangazdaság eszköztéke meghaladja a 60 millió forintot.

Művész tábor

A III. Nemzetközi Művész táborot rendezti meg július 22 és augusztus 3-á között a Bethlen Alapítvány. A magyarországi művészeket kívül romániai, erdélyi, osztrák, bolgár, szlovák, lengyel, német és kínai festők, grafikusok és szobrászok vesznek részt a táborban, melynek most is a Bethlen mezőgazdasági iskola ad helyet.

Gyoma központjában a Glória Bútorbolt GALÉRIÁJÁN ÜZLETHELYISÉGEK KIALAKÍTÁSÁRA ALKALMAS TERÜLET KIADÓ!

Érdeklődni a Sublót Kft.-nél lehet.
Gyomaendrőd, Fő út 230.
Telefon: 386-774

Szaktanácsadók

Ez évtől a mezőgazdasági iskolák is pályázhattak a mezőgazdasági szaktanácsadói névjegyzékbe való felvételre. A gyomaendrői Bethlen Gábor mezőgazdasági szakközépiskola vezetése szántóföldi és kertészeti növénytermesztés, takarmány-gazdálkodás, állattenyésztés, tápanyag-gazdálkodás, halászat, állati eredetű termékek feldolgozása és méhészet szakterületekre kérte a szaktanácsadói névjegyzékbe való bekerülést.

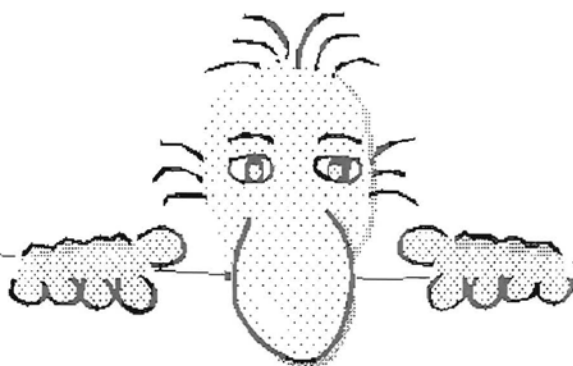
Az iskolán belül nyolc dolgozó: dr. Dávid Imre, Gál Imre, Gubucz József, Kovács Mihály, Molnár István, Pfeifer György, Roósz Ádám és Szilágyi Zoltán végzi a szaktanácsadói munkát.

- Úgy érzem, hogy a mezőgazdaság átalakulását követően bizonyos szakmai hiányosságokkal küszködik ez a térség.

Ugyanakkor a fejlődés a mezőgazdaságban is rendkívül gyors ütemű. Ezért is vállaltuk, hogy a környék kis- és középvállalkozásainak igénye szerint minimális térítés ellenében szaktanácsot biztosítunk - mondta dr. Dávid Imre.

Vita Agricolae '96

Augusztus 18. és 20. között Gyomán a Sportcsarnokban és annak környékén rendezti meg a Bethlen mezőgazdasági iskola és alapítványa a Vita Agricolae '96 Mezőgazdasági, Ipari Kiállítást és Vásárt.



FIGYELEM!

A Gyomaendrőd és Vidéke ÁFÉSZ értesíti tagjait és vásárlóit, hogy élelmiszerüzleteiben és háztartási boltjában

1996. június 10-15. között tartja a havi árengedményes vásárt.

A vásár ideje alatt számos élelmiszer és vegyiáru

10-30%-os árengedménnyel kapható.

Folytatódik a mosószerakció is. Most az új Tomi Sztár Kék Erőt, a Tomi Kristályt, a Persil mosóporok egyes kisereléseit, valamint a Pur mosogatót és a Clin ablaktisztítót ajánljuk a vásárlóknak kedvező áron.

A mosószerakció június 29-ig tart.

Miért ne fizetne kevesebbet?

Bevásárlásait kezdje az ÁFÉSZ üzleteiben!

Május 20-án, este hat órákor tartotta irodalmi estjét Gergely Ágnes endrődi születésű író-nő, verseit Polányi Éva mutatta be. A sajátosan megrendezett előadás (melyben zene, költemény és életrajzi vallomások követték egymást) után válaszolt kérdéseinkre a művésznő.

- Az előadáson is elhangzott, és a meghívón is szerepel az *Ír fohász* című költeménye. Ön utalt rá, hogy az író nemzet mintegy sorsrokon a magyarnak. De az írnek, és főleg a magyarnak miért kell - Kölcsey Himnusza után - mindenkor szenvednie?

- Egyáltalán nem kell, de valóságos az, hogy a magyar igenis vesztes nép. Igaz, hogy ösztönözni kéne az embereket, indulót írni, buzdítani, de a magyarnak a vérmérsékletében van a veszteség. Az írek is sokat szenvedtek, sorstársaink. Bennünk van a vesztéstudat.

- Nem lehet, hogy a - versek által is - belénkvert vesztéstudat az oka a kudarcoknak?

- Nem. A történelem ezt igazolja: vesztettünk 48-

„Bennünk van a vesztéstudat”

Interjú Gergely Ágnes íróval

ban, 56-ban... És ezt kell megírni.

- Ön több műnemben és műfajban alkot. Melyik a domináns?

- A vers. A prózát is ugyanúgy írom, mint a verset, ugyanolyan indulatok vezérelnek, a szerkesztés és a tudatosság is hasonló. Lassan, kínlódva írok, nehezen születik meg egy-egy költemény.

- Ezek szerint ön költő vagy író? És író vagy nőíró?

- Írónak nevezem magam. Ez a tágabb, általánosabb fogalom. De "csak" az vagyok: nem vagyok nőíró.

- Van valami előnye vagy hátránya annak, hogy ön nő?

- Nincs. Szerencsére a mai magyar irodalmi életben semmiféle diszkrimináció nem ér amiatt, hogy nem vagyok férfi és írók.

- Hol érzi a helyét az irodalomban?

- Nem tudom. Nem tudom, hol a helyem, milyen kategóriába tartozom. Csak a fel-

vállalt hagyományok utalhatnak valamire: "Nyugat-Ujhold-as" vagyok: gyermekkoromban Karinthy Frigyes volt rám a legnagyobb hatással, aztán Kosztolányi Dezső. Az Ujhold-asok közül Weöres Sándor, Nemes Nagy Ágnes hatottak rám, de legfőképpen Pilinszky János.

- Irodalmi története is megírta utolsó, tavaly megjelent kötetében, az *Absztrakt* tehénben. Most min dolgozik?

- Verseket írok. Az Absztrakt tehát megírása annyira kimerített, hogy nem merek és nem tudok újabb, nagyobb munkába fogni.

- És a jövőbeli tervei?

- Konkrétan csak egyet tudok: egy T.S. Eliot szindarabot akarok lefordítani a nyáron. Emellett persze a versírásról sem mondok le. Arról sosem fogok lemondani.

Vikomm Oszkár

Várja kedves vásárlóit a WATT GMK

a gyomai (Fő út 214.)

és az endrődi (Fő út 10.) üzleteiben.

- Elin háztartási gépek nagy választékban
- Villanyszerelési anyagok, elemek, izzók
 - Televízióantennák, csatlakozók
- Háztartási gépek (mosógépek, centrifuga, bojler) alkatrészei
- SKF és keleti gyártmányú csapágyak minden méretben és típusban
- Vállaljuk továbbá háztartási gépek javítását, és épületek villanyszerelését.

66/386-358

„ÁLOMTÖREDÉKEK”

nagy Z. (Nagy Zopán) 1973-ban született Gyomán. Lírikus-filozófus alkat, aki különböző műfajokkal, eszközökkel kísérletezik, hogy "láthatatlan és látható" világok között "hidakat építsen"... - olvashatjuk a meghívón.

"Álomtöredékek" (hogy mindenki értse): kapcsok a belső terek, élmények, érzések és szemünk felfogóképessége között.

nagy Z. nem hagyománykövető alkotóművész: nem fest tájképet (még Körösről sem), nem fest csendéletet (még virágvázaról sem), vagy ha mégis, a kép már nem a látvány hű visszaadása, hanem egy belső énen átszűrött, szubjektív megjelenítés. És ez a fotókra

is igaz: nagy Z. nem riportfotós: a nézőt expresszív hatások érik - a képeket nem megérteni, hanem megérezni kell...

Ugyanez a stratégia szükséges írásainak befogadásához. Mert nagy Z. számára az irodalom művelése legalább annyira fontos, mint a képzőművészet. Versei antológiákban, budapesti és vidéki folyóiratokban (Polisz, Új Forrás stb.) és megyei lapokban jelentek meg. Több kötetnyi kézírata áll kiadásra várva: egy belső én-regény (Skizológia), versek, elbeszélések... Írásait elismeréssel méltatja többek között Határ Győző és Faludy György is.

nagy Z. *Isaszeg, Békéscsaba és Gyula után most máso-*

dik alkalommal mutatja be festményeit és fotóit Gyomaendrődön. A kiállítás megtekinthető (és a képek megvásárolhatóak) június 12-17. között a Katona József Művelődési Központban.

Vikomm Oszkár

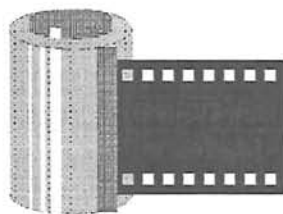
Gyoma központjában berendezett irodahelyiségek és zárt udvarban garázsok bérbeadók.
Érd.:
66/386-611

Rövid határidőre

ajándékfilmes kidolgozást vállalunk.

Berény-Color Bt. Papír- Írószer Kereskedés

Gyoma,
Bajcsy u. 64.
Endrőd,
Blaha u. 4.



Újra a gyomaendrődi vízről

Több mint 800 milliót beruházáshoz, hogy ivóvizet kapjunk, az önkormányzat 30 millió saját erőt szavazott meg. Az állami támogatáshoz, amiből ezt a beruházást megvalósítanák az önkormányzatnak 30%-ot kellene állnia, ami több, mint a saját erő.

Szabadalmi eljárás alatt van egy technológia amely Gyomaendrődön az ivóvíz-gondot meg tudná oldani. A berendezések és a technológia nem kerülne 30 millió forintnál többre és 6 hónapon belül tiszta ivóvíz folyna a gyomaendrődi csapokból. Tehát még ebben az évben el is készülne. A mellékelt levelet az említett technológiát kifejlesztő cég küldte meg a Vízművek Rt-nek és a polgármester részére. A polgármester viszont a

képviselő-testület elé nem tártta. Ezzel a technológiával nem lennénk kiszolgáltatva, nem úgy, mint egy vízhálózatra való csatlakozással. Sőt még a Vízművek Rt-ből való kilépés is szóba kerülhet.

Ide tartozik még, hogy egy külföldi érdekeltségű befektetési csoport térképezi fel Békés megye infrastruktúrális fejlesztési lehetőségeit, ivóvíz, szennyvízhálózatot, hulladékfeldolgozás stb. Gyomaendrőd is szóba került a termál fürdő és a Körösök vidéke miatt. Az önkormányzatnak az itt felsoroltak megépítése egy fillérbe sem kerülne.

Jó példa erre Hódmezővásárhely, ahová ez a csapat 1,2 milliárd Ft-ot fektetett be hasonló céllal.

Varga Zoltán,
Gyomaendrőd

A levél

„A gyomaendrődi vízműben vett vízmintákkal modellkísérleteket végeztünk. A kísérletek során bebizonyosodott, hogy a víz minősége lényegesen javítható. A jodid tartalmat, még 2000 mikrogram/literre emelt koncentráció esetén is megbízhatóan le tudjuk csökkenteni az egészségügyileg kívánatos 100 mikrogram/liter koncentráció alá. Az általunk többszörösen kipróbált megoldás segítségével cca. 70 mikrogram/liter érhető el. A kezelés során csökken az ammóniumion koncentráció és a szervesanyag tartalom is. Mindebből következően, a mi módszerünkkel tisztított víz „konzerváló” fertőtlenítése pl. klórozása lényegesen hatékonyabban oldható meg, mint a jelenlegi állapotban. Az általunk javasolandó kezelés a jelenlegi technológia kismértékű átalakításával megoldható. Az átalakítás várható költsége a becsülésünk szerint nem haladja meg a 20-30 millió Ft-ot. A várható üzemeltetési költség (jelenlegi árszinten): 3,5 Ft/m³ víz (energia, gyógyszer)”

Dr. Bitskey József
ügyvezető igazgató

REAQUA Vízkezelési Technológia Fejlesztő Kft.

Református Szeretetotthon



A 17 millió forintért átalakított Vincze doktor-féle házban hat szobában most tizenegy idős ember talált otthonra. Május 27-én, pünkösd hétfőjén adták át a megye harmadik református szeretetotthonát Gyomán.

A szeretetotthon avatásán Papp Géza Csaba, a Tiszántúli Református Egyházkerület főjegyzője, püspökhelyettes hangsúlyozta, hogy az egyház számára nagy segítséget jelent, hogy a város vezetése megértéssel fogadta a szeretetotthon kialakítását. Az ünnepségen résztvett Nagy László, Békés megyei esperes is.

Sipos Tas Tőhötöm lelkész elmondta, hogy az intézményt Gellai Józsefné irányítja és az idősekről öt szakképzett ápoló gondoskodik. A szomszédos épületrészben még kilenc idős embert szeretnének elhelyezni, és az átalakításhoz az egyház pályázatot nyújtott be a Népjóléti Minisztériumhoz.

Nyerjen egy 3 milliós hajszárítót!



WESTEL CABRIO VAKÁCIÓ AKCIÓ



Most vásároljon 0660-as mobiltelefont a Westel Rádiótelefon Kft. irodájában! Azontúl, hogy elengedjük Önnek a belépési díjat, részt vehet sorsolásunkon is, ahol a főnyeremény egy sportos Fiat Punto Cabrio! Az akcióban gazdára talál még egy Yamaha robogó és 12 mountain bike! Ha meg akar takarítani 25 ezer forintot, és ha szeretné útközben is érezni a simogató nyári fuvallatot, ne tétovázson! Legyen 0660-as előfizető! Ne felejtse, a 0660-as mobiltelefonok az egész országban használhatók, és már 30% előleggel, 12 havi kamatmentes részletre is megvásárolhatók!

Ajándékunk kiszállítására nem vonatkozik. Az akció június 15-ig tart. A sorsolást június 25-én, kézzelírt jelölésben tartjuk, az eredményt a június 28-án közlendő híradásunkban tesszük közzé. A játékban a Westel Rádiótelefon Kft. és a reklámszervezők részvételével vesznek részt. A sorsolási eljárásról és a játékszabályokról a részletekért forduljon a Westel Rádiótelefon Kft. ügykezeléséhez.

Mozgásban az üzlet

0660 WESTEL RÁDIÓTELEFON KFT.

VILLTECH MŰSZAKI BOLT
Gyomaendrőd, Fő út 149.

GYOMA-
ENDRŐDI SZÓ-
BESZÉD

FÜGGETLEN VÁROSI HAVILAP
Felelős szerkesztő:
Hornok Ernő
Szerkesztőség:
5500 Gyomaendrőd,
Kossuth u. 18.
Tel/Fax.: 386-479

Kiadja: a Reklime Studio
Felelős kiadó: Hornok Ernő
Készült:
Gyomai Kner Nyomda Rt.
Vezérgazdátó
Papp Lajos
ISSN: 1215-8623

Segítség a pályakezdőknek

Van segítség a pályakezdőknek. 1996. július 1-től megszűnik a pályakezdők segélye és felváltja ezt az elhelyezkedésüket segítő aktív támogatási rendszer.

E támogatási formák lényege:

1. Munkatapasztalat-szerzés támogatása

A pályakezdő regisztrációját követő 90 nap elteltével 4 óras foglalkoztatásra bértámogatást nyújt a Munkaügyi Központ a munkáltatónak, ha iskolai végzettségének megfelelő munkakörben 1 évig foglalkoztatja.

2. Képzési támogatás

Megfelelő munkahely hiányában, szakképzettség megszerzéséhez vagy bővítéséhez, kiegészítéséhez nyújtjuk.

3. Szakmunkások munkahelyezésének támogatására

Azok a munkáltatók, akik a szakmunkástanulók képzéséhez legalább az utolsó évben gyakorlati helyet biztosítottak és szakképzettségüknek megfelelő foglalkoztatásukat meg-

kezdik a bizonyítványszerzést követő 90 napon belül, úgy 6 óras foglalkoztatás esetén az adott munkáltatásra érvényes kötelező legkisebb havi munkabér felét igényelhetik a Munkaügyi Központtól.

Felhívjuk a figyelmet arra, hogy a végzett pályakezdők kérésük fel kirendeltségünket, vegyék igénybe szolgáltatásainkat és támogatásainkat.

Köszönettel:
Tímárné Buza Ilona

Állások

Szakképzettséget nem igénylő munkalehetőségek:

Cipőipari betanított munkás (Dévaványa) 20 fő

Szigeti Topánka Cipőipari BT. 60-307-980 Dévaványa. Szigeti Major

Középfokú végzettségűek részére
Cipész (Gyomaendrőd) 1 fő. Hunya István mv. 386-091 Gyomaendrőd. Szabadság tér 2.

Vendéglátóip. eladó (Gyomaendrőd) 2 fő

Szakács (Gyomaendrőd) 2 fő. Paróczainé F. Zsuzsanna mv. Gyomaendrőd, Pávilon Fogadó és Étterem

Lakatos 5 fő. **Ívhegesztő** 5 fő. Ince József mv. 352-865 Mezőberény. Szent János u. 56.

KÉRI HÍRADÁSTECHNIKA

Gyoma, Fő út 226.

Televíziók:

AKAI 55 TXT	56.000 Ft
AKAI 55	54.900 Ft
AKAI 51 TX	49.900 Ft
ORION 37	39.900 Ft
ORION 61 Ff	29.500 Ft

Videók:

DAEWOO 4 fejes	45.800 Ft
JVC 2 fejes	41.900 Ft
DAEWOO	34.900 Ft
Lejátszók:	27.200 Ft
Parabolák:	23.600 Ft

Videó és audiókazetták a legnagyobb választékban!



**HA TAPÉTÁZNI
SZERETNE,
ELŐBB
JÖJJÖN EL
HOZZÁNK!**

- Áraink lejjebb estek. készletünk pedig megnövekedett!

Már

399 Ft/tekercs

ártól válogathat több mint 30 féle papírtapéta közül

- 50 féle öntapadós tapéta is rendelkezésére áll, hogy lakását szepítse!

**COLOR SHOP
PAPÍRBOLT**

Gyoma, Fő út 218.



A Csárdaszállási Petőfi Mg. Termelőszövetkezet igazgatósága a szövetkezet Mezőberényben működő

**homokbányájának
bányaművelési jogát**
– tulajdonjoggal vagy anélkül –
értékesítésre felajánlja.

Címiink: 5621 Csárdaszállás, Kossuth u. 13. Telefon: (66) 357-022
Telefax: (66) 357-056

INGYENES APRÓHIRDETÉSEK

HÁZ, LAKÁS

Gyomán holtághoz közel üdülővezetben kertés, gázfűtéses 3 szobás családi ház eladó. Érd.: a helyszínen, Batthyány u. 5.

4 szoba + étkeztős. holtágra néző, élővízhez 200 méterre lévő családi ház eladó. Lakáscsere is szóba jöhet. Érd.: Gyomaendrőd, Hantostéri u. 20/A.

Forgalmas helyen 100 m²-es gázközponti fűtéses lakás, 16 m²-es üllethelyiség kertrésszel, két férőhelyes garázzsal eladó. Érd.: 06-30/453-304

Gyomaendrődön a Kisréti u. 30. szám alatti 3 szobás, központifűtéses kertés ház eladó. Érd.: a helyszínen, telefon: 386-298

Kicsi ház (1 szoba, 1 konyha) olcsón eladó. Érd.: Gyoma, Mikszáth u. 16.

Gyomaendrődön, a Vásártéri ltp. 28. A. III/1. sz. 54 m²-es lakás eladó. Érd.: Gyomaendrőd, Erkel u. 21.

Gyomán, a Vásártéri ltp. 29/B/1/4. sz. lakás eladó. Egyedi gázos, vízórás. Érd.: a helyszínen munkanapokon 18 óra után, hétvégén egész nap.

Garázs eladó. Érd.: Gyoma, Vásártéri ltp. 29/B/1/4.

Gyomaendrődön, a Mikszáth u. 17. sz. alatti ház ingatlan eladó. Érd.: Gyomaendrőd, Beresényi u. 12.

329 négyzetméteres portán családi ház eladó Gyomaendrőd, Arany J. u. 10. sz. alatt. (Gázfűtés, víz az udvarban.) Érd.: Kiss Lajosnál a helyszínen.

Kertes ház eladó Gyomaendrőd, Bocskai u. 50. szám alatt nagy alsóépülettel, telekkel. Irányár: 2.200.000 Ft. Érd.: Gyomaendrőd, Jókai u. 31.

Gyomán, Hősök u. 15. sz. alatt 4 szobás családi ház gázközponti fűtéses, gázdalkodásra alkalmas 1145 m²-es telekkel, mellette 990 m²-es építési telekkel együtt, vagy külön is eladó. Érd.: a helyszínen, vagy a 386-452-es telefonszámon.

Eladó a Nagy Sándor u. 8. sz. alatti 3 szobás összkomfortos ház, nagy alsó épülettel. Érd.: egész nap a 06-30/553-394-es telefonszámon.

Ház eladó a Fő út 120. sz. alatt. 3 szobás, konvektoros, sok melléképülettel, 300 négyzetméteres telekkel. Érd.: a helyszínen.

Ház eladó Gyomán a Munkácsy u. 1. sz. alatt. (fürdő mögött). 2 szobás, összkomfortos, alsóépülettel, garázzsal, nagy kerttel. Érd.: Gyomaendrőd, Hunyadi u. 10/1. Egész nap.

Ház eladó olcsón, sürgősen. Érd.: özv. Kovács Józsefné. Gyoma, Katona J. u. 30.

Nagylaposon, Korvin O. u. 6. sz. alatt kis ház eladó. Nyaralónak, gázdalkodásra alkalmas. Érd.: Gyoma, Petőfi u. 16. Tel: 60/301-446

Gyomaendrőd, Bajcsy u. 16. sz. alatt lévő kertés családi ház eladó. Érd.: Gyoma, Kossuth u. 62. tel: 386-273

Kétszobás, sátorotetős, összkomfortos kertés ház eladó. Érd.: Gyomaendrőd, Hunyadi u. 32/1., este 6 óra után vagy hétvégén.

Gyomán, Bánomkerti u. 20. sz. alatt összkomfortos, tanya jellegű ház eladó. Irányár: 950.000 Ft. Érd.: Gyoma, Tompa M. u. 11/1.

Gyomán a Lehel u. 23. sz. alatti családi ház nagy melléképülettel eladó. Érd.: Gyomaendrőd, Fő u. 38. vagy Kolbusz Judit ügyvédnél a 386-930-as telefonszámon.

Gyomán a Vásártéri ltp-en első emeleti egyedi gázos, redőnyös lakás eladó. Érd.: a 66/311-423-as telefonszámon este, vagy a 06-60/483-965-ös telefonszámon nappal.

Gyomaendrőd, Juhász Gy. u. 30. sz. alatti összkomfortos kertés ház nagy telekkel eladó. Érd.: a helyszínen.

3 szobás, összkomfortos családi ház eladó. Csere is érdekel. Érd.: Gyomaendrőd, Vásártéri ltp. 27. A. II/6.

Két család részére is családi ház eladó Gyomán, a Petőfi u. 15. sz. alatt. Érd.: egész nap a helyszínen.

Gyomán, Hunyadi u. 61. sz. alatt jó állapotban lévő kis kertés ház eladó. Érd.: Gyomaendrőd, Kálvin J. u. 16.

Gyomán, Ady E. u. 42. sz. alatti ház üresen albérletbe kiadó. (hosszabb távra) Érd.: Gyomaendrőd, Gyóni G. u. 38/1.

Gyomán a Bessenyei utca 4. sz. alatt ház eladó. Érd.: Gyoma, Hősök útja 8.

Október 6 ltp-en 3+fél szobás, gáz-központifűtéses lakás sürgősen, olcsón eladó. Érd.: 5502 gyomaendrőd, Zrinyi u. 32.

Gyomán a Vásártéri ltp. 28/A. I/4. kétszobás, gázos, egyedi vízórás lakás eladó. Érd.: egész nap a helyszínen.

Gyomaendrőd, Körgát u. 27. sz. alatti gázfűtéses ház eladó. (volt Engels út) Érd.: a helyszínen.

Öregszőlő központjában a Kondorosí u. 10. sz. alatti redőnyös ház, fél hold földdel eladó. Víz- és gázvezeték az udvarban. Érd.: Gyomaendrőd, Népliget u. 1.

Ház eladó Gyomaendrőd, Árpád u. 17/1. sz. alatt, megegyezés szerint. Érd.: egész nap a helyszínen.

Üllethelyiség kiadó. Érd.: Gonda Imréné Gyomaendrőd, Bajcsy u. 71. sz. alatt

KERT, TELEK

Gyomaendrőd, Erkel u. 21. sz. alatt beépíthető telek eladó. Érd.: a helyszínen.

840 m² vízparti telek eladó Dan-zug külsőn kedvező áron, sürgősen. Érd.: Gyomaendrőd, Vásártéri ltp. 27. A. II/6.

Gyomaendrődön a Dobó úti üdülőszoron 1004 m²-es bekerített telek két hétvégiházzal eladó. Városi víz, és villany van. Érd.: Harmati Gáborné, Monor. Szálmalom u. 223.

Tanya II. ker. 506. sz. alatt eladó. (Szarvasi kövesút mellett.) Érd.: Mikó Dénes Gyomaendrőd, Babits út 13. vagy Kulikné Tel.: 386-122/104-es melléken.

JÁRMŰ

Olcsó kerékpár, motoros fűnyíró eladó. Érd.: Gyomaendrőd, Kulich Gy. u. 13/1. Tel.: 06-60/487-071

Alig használt férfi 10 sebesség versenykerékpár papírokkal eladó. Érd.: Gyomaendrőd, Fő u. 186. Tel.: 386-734

Eladó egy jó állapotban lévő jáva mustang, egy riga 22-02 moped, két verhovina segédmotor. Érd.: Gyomaendrőd, Tokai u. 12. (Bánomkert)

HW 80-11 pótkocsi háromszögre vizsgáztatva eladó. Érd.: Gyomaendrőd, Bethlen G. u. 30.

9 és fél éves Wartburg és egy és fél éves műszakival eladó. Érd.: Gyomaendrőd, Kisfaludy u. 5.

GÉP

KXT-3-as tárcsa és gyűrűshenger, 8,3x36-os unikópeny eladó. Érdeklődni: Gyoma, Móre F. u. 20.

Két karos, német krémfagylaltgép eladó. Érd.: 66/380-039

Egy diesel kiskombajn eladó sok tartalék alkatrészsel. Érd.: 30/439-624

MTZ 45-ös feújított traktorborona, kultivátor eladó. Érd.: Gyomaendrőd, Petőfi u. 16. Tel.: 06-60/301-446

1.5 collos szivattyú három fázisú motorral egybeépítve eladó. Gyoma, Fő út 125. Tel.: 386-015

ÁLLAT

Eladó egy egyéves Dobermann szuka. Barna színű Royal-Bell vérvonal. Érd.: Pataki Elek Gyomaendrőd, Hámán Kató u. 3.

Jó vérvonalból származó 1 éves Rottweiler szuka eladó, korrekt áron. Ugyanitt 2 éves tenyészt szemlézett Rottweiler kannel (jó örökítő tulajdonság, jó vérvonal) fedeztetést vállalok. Érd.: Gyomaendrőd, Hősök útja 15. tel.: 66/386-452, 06-30/538-752

EGYÉB

Malmi búzát legmagasabb napi áron veszek. Érd.: 30/439-624

Természetjárásra, régészlelőhelyek bejárására társakat keresek 6-110 éves korig. Kocsival rendelkezők előnyben. Érd.: Gellai István Endrőd, Alkotmány u. 15.

Búza és tengeri eladó. Gyomaendrőd, Árpád u. 8. Érd.: Gyoma, Fő u. 214. Varga műszerész.

100 literes szőlőprés zúzó, kádak, boroshordók eladók. Érd.: Gyomaendrőd, Fő u. 214. Varga műszerész

160/70-20-as munkagépre való 5 db gumi eladó. Érd.: Iványi Vince Gyomaendrőd, Polányi u. 50/1.

Eladó 2 db autóba szerelhető 150 W teljesítményű hangszóró. Érd.: Gyomaendrőd, Vásártéri ltp. 34/A. III.em. 10. du. 4 óra után, minden nap.

Eladó 1 db HÉVÍZ vízmelegítő, 2 zsák perlit, és 8 tábla 1.2 x 2 m-es gipszkarton. Érd.: Gyoma, Fő u. 186. Tel.: 386-734

Egy db ekeka és egy rádió hangfallok eladó. Érd.: Gyomaendrőd, Bajcsy u. 96.

Kombájnolást vállalok. Érd.: Gyomaendrőd, Kulik Gy. u. 58. sz. alatt, vagy a Kulik Gy. utcán lévő Holdfény sörözőben.

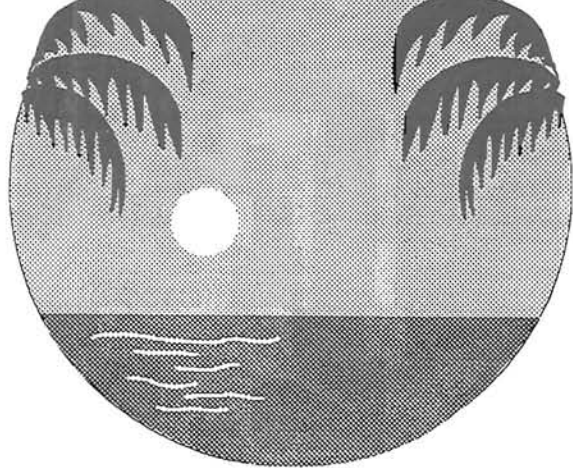
Lakodalmat rendezők figyelem! Ismét vállalok vőfélykedést. Érd.: Horváth Mihály, Gyomaendrőd, Páskumi út 7. (Öregszőlő)

Sejttáplálkozási programok egészségi jelentőségének és alkalmazási lehetőségének bemutatásához társakat keresek. Érd.: 06-60/450-818

Immunerősítő, méregtelenítő-salaktalanító, testsúlykontrolláló, egészségre generáló sejttáplálkozási programok. Érd.: 06-60/450-818

Vállalkozók, kft-k, betéti társaságok figyelem! Könyvelést, adótanácsadást vállalok. Mastala Istvánné, Gyomaendrőd, Munkácsy u. 2.

NYÁRI DIVATAJÁNLAT '96



NŐI- ÉS FÉRFI ÚSZÓK ÉS FÜRDŐRUHÁK



Gyoma, Fő út 181/1.

KRONOS

OLASZ SPORTRUHÁZAT
cipő, zokni, short,
sportalsó, mez,
széldzseki
kis és
nagykereskedelmi
áron.

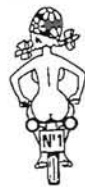
MUSTANG

NYÁRI VÁSÁR

Színes női- és férfi
PÓLÓK,
FARMEREK

Nyári modellek
teljes választéka!

Mustang az igényes
és minőségi farmerdivat.



FARMERHÁZ
Gyomaendrőd, Fő út 181/1.

Nem lesz szúnyogirtás

Idén nem lesz szúnyogirtás tekintettel a város nehéz anyagi helyzetére. Az önkormányzat ebben az évben nem tud erre a célra pár százezer forintot szánni.

Les'DRESS



ART. 501

1996-os modellek

Női egyrészes
és kétrészes
fürdőruhák,
valamint férfi
úszónadrágok.

Bikini:
1990-2890 Ft-ig

Egyrészes
fürdőruhák:
1890-2990 Ft-ig!

**STOP-SHOP
DIVATÁRU**

Gyoma,
Bajcsy u. 45.

MINŐSÉG KEDVEZŐ ÁRON!



INFIORE

kétrészes garnitúrák,
melltartók,
női alsók 50%
árengedménnyel.

Színes harisnyanadrágok 95 Ft

1996. június 3-tól 10-ig

Nézzen be, megéri!

Várom kedves
vásárlóimat.

Gyomaendrőd, Bajcsy 45.

Fehérnemű Shop
(Stop Butiksor)

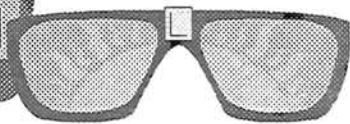


Férfi női és gyermek napszemüvegek

nagy választékban
a VILLTECH MŰSZAKI
BOLTBAN

Aki ezzel a hirdetéssel
jelentkezik az üzletben,
az a napszemüvegek árából
10% kedvezményt kap.

Gyoma. Fő út 149.
66/386-457



Perel az önkormányzat

Egyenlőre nem lesz földárverés

Gyomaendrődön több száz ember vár arra, hogy a II. számú kárpótlási földalapba kijelölt földekre licitálhasson. Az önkormányzat viszont ezeket a földeket igyekszik megszerezni annak ellenére, hogy

a város ezirányú kérését a privatizációs miniszter elutasította. A képviselőtestület felhatalmazta a polgármestert, hogy tegyen meg minden tőle telhetőt az összesen 1700 hektáros földterület városi tulajdonba kerülése

érdekében. A gyomaendrődi földügyben a közelmúltban Pallag László kisgazda képviselő interpellált. Erről a Szó-Beszéd júniusi számában is olvashattak...

(2. oldal)

5. ÉVF. 7-8. SZÁM 1996. JÚLIUS-AUGUSZTUS ÁRA: 49 Ft

GYOMA- ENDRŐDI SZÓ- BESZÉD

FÜGGETLEN VÁROSI LAP

Egy rendőrt elküldtek...

A Gyomai Kner Nyomda Rt. néhány dolgozója közreműködésével két hónapon át különböző alkalmakkor értékes könyveket és ofszetlemezeket lopott el több mint 2 millió forint értékben. Az ügygel kapcsolatban Demeter Lászlót a Szarvasi Rendőrkapitányság vezetőjét kérdeztük.

- Június 28-án pénteken egy rendőrt elbocsátottak a gyomaendrődi rendőrőrstől. Van-e

összefüggés a Kner Nyomdában történt bűncselekmény és az elbocsátás között?

- A hírt megerősítem annyiban, hogy valóban elbocsátottunk egy rendőrt, de hogy ennek köze lenne a lopáshoz, azt sem megerősíteni, sem megcáfolni nem kívánom.

- Lehet-e bővebbet tudni a bűncselekményről?

- A nyomozás érdekében jelenleg nem, de később a közvéleményt természetesen tájékoztatni fogjuk - mondta Demeter László.

Ligeti mutogatós

A rendőrség felhívja a lakosság figyelmét, az utóbbi hetekben többször is jelentették, hogy a gyomai ligetben egy mutogatós férfi riogatja a nőket. A rendőrség kéri, hogy amennyiben ilyet észlelnek, azonnal tegyenek bejelentést a rendőrségen.

Gyomaendrődi kutya lett a világ legszebb skót juhásza

Millecentenáriumi gála



Millecentenáriumi gálaműsört rendezett a polgármesteri hivatal június 29-én este a Katona József Művelődési Házban. A Találkozunk, hogy találkozhassunk! címre elkeresztelt műsorra az önkormányzat hazahívta a szülőföldről elszármazott művészeket, akik felléptek az ünnepi gálaműsoron.

(4. oldal)

Gyoma és Endrőd képekben Fotóalbum a múlttól

Nyári programok



FÜZET ÉS TANSZERVÁSÁR

július 1-től a Color Shop
Papírboltban
Gyoma Fő út 218.
Telefon: 386-748

Ha most vásárolja meg
gyermekétanszereit,
akkor 1000 forintontként

SORSJEGYET

adunk.

Főnyeremény egy SHARP
kétkazettás rádiómagnó
18.000 Ft értékben.

Sorsolás: 1996. augusztus 31.



Perel az önkormányzat Nem lesz földárverés?

Gyomaendrődön több száz ember vár arra, hogy a II. számú kárpótlási földalapba kijelölt földekre licitálhasson. Az önkormányzat viszont ezeket a földeket igyekszik megszerezni annak ellenére, hogy a város ez irányú kérését a privatizációs miniszter elutasította. A képviselő-testület felhatalmazta a polgármestert, hogy tegyen meg minden tőle telhetőt az összesen 1700 hektárnyi földterület városi tulajdonba kerülése érdekében. (A gyomaendrődi földügyben a közelmúltban Pallag László kigazda képviselő interpellált. Erről a Szó-Beszéd júniusi számában is olvashattak.)

A földügy háttéréről Jámor István a Békés Megyei Kárrendezési Hivatal árverési osztályvezetője tájékoztatta a Szó-Beszédet. Előjáróban elmondta, hogy kétféle kárpótlási földalap van: az I. számú és a II. számú. Ez utóbbi két részből áll: szakmai kifejezéssel II/1-es és II/2-es földalap. Az I. számú földalap árverését 1994. május 31-ig be kellett fejezni. Ez Békés megye termőföld területeinek nagyobbik részét érintette. Ezeket az I. számú földalapba kerülő földeket akkoriban a szövetkezetek, az állami gazdaságok és egyéb gazdálkodó szervezetek jelölték ki. Mivel ez a földmennyiség kevésnek bizonyult, ezért a privatizációs miniszter jogkörénél fogva állami földeket jelölt ki a II. számú földalapba.

A jelenlegi helyzet szerint ennek a II. számú földalapnak a II/1-es része az egészhez viszonyított 80 százalék, a II/2-es része 20 százalék. Az előbbire a helyben lakók jogosultak árverezni, vagy azok, akiknek az adott településen volt az elvett termőföldje. A II/2-es részre pedig azok jogosultak licitálni, akik kárpótlási jeggyel rendelkeznek, s ezek az emberek bárhol lakhatnak, bárkik lehetnek.

- A II. számú földalapba az állami gazdaságok, erdőgazdaságok területéből, valamint a szövetkezetek határidő nélküli ingyenes használatában lévő állami tulajdonú földekből is je-

lőlt ki területeket a korábbi privatizációs miniszter Szabó Tamás. A II. számú földalapba Gyomaendrődön is bekerültek azok a földek, amelyek a volt Alkotmány és Lenin Termelőszövetkezetek használatában lévő állami területek voltak. A volt Alkotmány Tsz területéből 538 hektárnyi, 7558,97 aranykorona értékű föld, a Lenin Tsz területéből pedig 1187,3 hektár, összesen 25974,5 aranykorona értékű föld. E területeket az 1992. évi II. törvény bizonyos szakasza értelmében az önkormányzat tulajdonába lehetett bejegyeztetni. Később azonban jogszabálmódosítás folytán a miniszterek lehetőséget kaptak arra, hogy a II. számú földalapba területeket jelöljenek ki a privatizációs miniszter egyetértésével. Így történt az, hogy a két gyomaendrődi szövetkezetnél lévő állami földeket, - amelyek nem voltak érintve az I. számú földalapban - betették a II. számú földalapba. Gyomaendrődön az önkormányzat most ennek a tulajdonjogát igyekszik megszerezni. A kárpótlásra jogosultak viszont szeretnének licitálni ezekre a földekre - mondja Jámor István.

Az önkormányzat kérte a jelenlegi privatizációs minisztert, hogy engedélyezze kivonni az említett területeket az II. számú földalapból. Suchmann Tamás miniszter a benyújtott kérelmet hiányosnak ítélte, ezért a gyoma-

endrődi önkormányzat kérését elutasította.

- Az azonban vitatható, hogy ez a Suchmann féle határozat, most jogerős-e vagy sem. Ugyanis ellene 30 napon belül keresettel lehet fordulni a bírósághoz felülvizsgálat céljából. Arról nincs tudomásom, hogy az önkormányzat adott-e be keresetet határozat ellen. Az önkormányzat azonban nemcsak a privatizációs miniszterhez fordult a II. számú földalapból történő kivonás érdekében, hanem a Békés Megyei Főügyészséget is megkereste. A főügyészség múlt év december 6-án viszont a Legfőbb Ügyészséghez fordult, és onnan kért állásfoglalást a gyomaendrődi ügyben. Ugyanis Legfőbb Ügyészségnek van hatásköre a miniszteri rendeletek és egyéb intézkedések felülvizsgálatára - mondta Jámor István.

A Békés Megyei Főügyészség több mint fél évvel ezelőtt küldte el levelét a Legfelsőbb Ügyészségnek, ám az esetleges válaszlól a Békés Megyei Kár-

rendezési Hivatalt eddig a Gyomaendrődi Polgármesteri Hivatal nem tájékoztatta. Amennyiben a privatizációs minisztertől származó elutasító határozat jogerősnek minősül, akkor megkezdik az árverések előkészítését.

- Nekem az a véleményem, hogy a gyomaendrődi önkormányzat nem tudja megakadályozni az árverést. Ezt arra a megyei tapasztalatra alapozom, miszerint nincs olyan kivonási kérelem, amelyet jóváhagyott volna a privatizációs miniszter. Egyetlen kivétel van csak, s ez is gyomaendrődi eset: a Bethlen Gábor Mezőgazdasági Szakközépiskola kérelmének helyt adott Suchmann Tamás, s ennek értelmében a II. számú földalapból 33 hektár szántóterületet vontak ki az iskola tangazdasága részére - tájékoztatta lapunkat Jámor István a Békés Megyei Kárrendezési Hivatal árverési osztályvezetője.

H.E.

A bíróság dönt

- Az önkormányzat a II. számú földalapot vitatja. Ennek megfelelően mi azt mondjuk, hogy 1994-ben ezeknek a földeknek - a törvény szerint - az önkormányzat tulajdonába kellett volna kerülniük. Ezzel kapcsolatban kértünk állásfoglalást a megyei ügyészségtől, melynek véleménye alátámasztotta a mi álláspontunkat, miszerint nincs II. számú kárpótlási földalap. A Megyei Ügyészség javasolta, hogy a tulajdonjog megállapítása végett forduljunk bírósághoz. Az önkormányzat a keresetet be is nyújtotta a Békés Megyei Bírósághoz - mondja Csorba Csaba jegyző.

Ugyanakkor az önkormányzat a privatizációs minisztertől is kérte az említett földek városi tulajdonba történő adását. A méltányossági kérelmet Suchmann Tamás privatizációs miniszter elutasította azzal, hogy az önkormányzat eljárási hibát vétett, azaz különböző hivatalok véleményét elfelejtette csatolni.

- A miniszter eljárási hiba miatt utasította el a kérelmünket. Igaz nem volt meg a földhivatal és a kárrendezési hivatal véleménye, annak ellenére, hogy mi mindkét szervtől többször is kértünk iratokat. E határozat ellen a Fővárosi Bíróságnál éltünk keresettel. Véleményünk szerint a miniszter kimondhatta volna, hogy nem méltányolja, nem tartja indokoltnak az önkormányzat kérését, s ezért azt szuverén módon elutasítja, nem pedig eljárási hibára való hivatkozással. Egyébként akkor még a legfőbb ügyész sem nyilvánított véleményt a tulajdonjoggal kapcsolatban - tájékoztatta lapunkat Csorba Csaba jegyző.

Ily módon tehát a privatizációs miniszter határozata nem jogerős.

A városnak nincs pénze a fejlesztésre

Bérbe adnák a fürdőt

Időről időre napirendre kerül a képviselő-testületi üléseken a gyomai strand-fürdő ügye. Egyes képviselők szerint a fürdő működtetésére szánt évi 2-4 millió forint kidobott pénz, s a város mai nehéz pénzügyi helyzete nem engedi meg, hogy egy ilyen "szórakoztató intézmény" ennyi ráfizetéssel működjön. Több képviselő gondolta úgy, hogy helyesebb lenne a fürdőt bezárni, esetleg eladni. Mostanra odáig jutottak, hogy a fürdő bérbeadását tervezi a testület. S hogy a bérlő esetleges befektetése, a strandon végzett modernizálása megtérüljön, 30 évre kívánja a város vezetése bérbeadni a gyomai Liget Fürdőt.

Kissé furcsa látványnak voltak tanúi a strandoló népek június 20-án, amikor is nyakkendős férfiak sétáltak végig a strandon, s közben tudós arccal mustrálgatták a medencéket. Ezen a napon ugyanis a képviselő-testület városfejlesztő, valamint a pénzügyi bizottságának tagjai kihelyezett ülést tartottak a fürdőben, s a téma természetesen a strand jövőbeni sorsa volt.

Vass Ignác a fürdő vezetője az ülést követően lapunknak elmondta, hogy a város a tulajdonában lévő fürdőt és a kempinget mindenképpen működtetni kívánja.

- Az évi 3-4 millió forintos támogatást továbbra is vállalná, de fejlesztésre, a medencék modernizálására, a fedett fürdő modernizálására belátható időn belül nem lesz pénze a városnak. Ez pedig a fürdő szolgáltatási színvonalának csökkenéséhez, és a fürdő állagának folyamatos romlásához vezetne. Éppen ezért az önkormányzat pályázatát útján magántőkét próbál mozgósítani úgy, hogy a fürdő és a kemping eddigi működési jellege megmaradjon. Magyarán az esetleges bérlő a funkciójának



Oázis a fürdőzőknek...

megfelelően köteles üzemeltetni a fürdőt. Ahhoz, hogy egy nagyobb összegű beruházás megtérüljön, 25-30 év távlatában kell gondolkodni. Tehát az önkormányzat ezért kívánja a fürdő működtetését 25-30 évre bérbe adni valakinek jövő év elejétől - tájékoztatta a Szó-Beszédet Vass Ignác.

A bizottsági ülésen elhangzott, hogy 1997. január 1-jétől az önkormányzat nem akarja tovább bérbe adni a fürdő melletti virágkertet, melynek területét inkább felajánlják a leendő bérlőknek hasznosításra, ahová motelt, vagy más vendéglátóegységet építhetne.

Amennyiben november közepéig nem lesz az önkormányzat által megfelelőnek ítélt pályázó a fürdőre, úgy jövőre is a jelenlegi formában a város fogja üzemeltetni a strandot. Vass Ignác a fürdő vezetője az ügygel kapcsolatban kijelentette: - Ha valóban komoly és tökéletes vállalkozás nyeri el a pályázatot, akkor a bérbeadás a fürdő szempontjából mindenképpen előnyös, ellenkező esetben aggályaim vannak, s ennek a fürdő és az idelátogató sok tízezer vendég látná a kárát...

Dr. Frankó Károly polgármesternek az az álláspontja, hogy a fürdő nem adható bérbe senkinek, mert pillanatnyilag jó kezében van.

- Az egy más kérdés, hogy kevés a pénzünk és a fürdő további fejlesztésére nem tudunk áldozni. Azon lehetne gondolkodni, hogy honnan lehetne pénzt szerezni a többi medence korszerűsítésére. Az az aggályom, hogy a fürdő bérbeadás esetén esetleg olyan kezekbe kerülhet, aki csak kiszedi a pénzt belőle, megemeli az árakat, s ezzel távol tartja a fürdőt a lakosságtól. Ez egy ugyanolyan gyomai ügy most, mint Endrődön a kirendeltség létének a kérdése. Ha azt az intézményt fenntartjuk, akkor a gyomai strandra is tudunk évente néhány milliót áldozni - tájékoztatta lapunkat a polgármester.

H.E.

Jaj, úgy élvezem én a strandot...

Dávid István munkáspárti önkormányzati képviselő a közelmúltban Öregszőlőben tartott tájékoztatóján a stranddal kapcsolatban elmondta:

-Igaz, tettem olyan kijelentést, hogy zárjuk be a fürdőt. Az öregszőlősi ember sem fürdik minden nap a boldogságban, csak a munkában. Tehát az, hogy ide jöjjön a külföldi szórakozni fillérékért, fürdeni itt a boldogságban más pénzén, az nem megy. Kiderült, hogy évente 2-3 millió forint a fürdőre való ráfizetése a városnak. A fürdőnek több bejárata van. A főajtón

fizetünk mi tisztességes lakosok, a hátsó ajtón mennek be a barátok meg a sportolók, akik el vannak dugva állásba a fürdőbe nagyon-nagyon sok pénzért...-mondta Dávid István.

Hogy Dávid képviselő nézetét a városatyák közül kik osztják még, nem tudjuk. De az is biztos, hogy az önkormányzat nem hozott olyan rendeletet, miszerint a képviselői munkáért ingyenes fürdőbelépő jár. Márpedig a fürdőben tudnak olyan honatyáról, aki azért nem hajlandó fizetni a kasszájánál, mert ő a képviselő-testület tagja...



A Körösmenti Néptáncgyűttes és a Vadvirág



Veréb Judit énekművész

Millecentenáriumi gála

Millecentenáriumi Gálaműsort rendezett a polgármesteri hivatal június 29-én este a Kátana József Művelődési Házban. A Találkozunk, hogy találkozhassunk! címre elkeresztelt műsorra az önkormányzat hazahívta a szülőföldről elszármazott művészeket, akik felleptek az ünnepi gálaműsoron. Itt volt Kállai Ferenc színművész, Gyomaendrőd díszpolgára, Szilágyi István színművész, Frankó Tünde a Magyar Állami Operaház énekese, Veréb Judit énekművész, Zombori Katalin a Veszprémi Színház színésznője, Kiszely Zoltán a Békéscsabai Jókai Színház művésze, valamint Tóthné Mucsi Margit, és Erdőné Mucsi Márta a zeneiskola volt tanulója. Fellépett még Pólus Krisztián táncos, továbbá a Rumba Táncsport Klub és a Körösmenti Néptáncgyűttes.



Szilágyi István és Kállai Ferenc

A közönség sorai-
ban neves közéleti
személyiségeket is ta-
láltunk: itt volt Lator-
cai János
országgyűlési képvil-
selő, Dinya László he-

lyettes államtitkár és
Schmidt Péter az alkot-
mánybíróság tagja. A
műsor végén a polgár-
mester állófogadáson
vendégelte meg a meg-
hívottakat.



Frankó Tünde operaénekes



Zombori Katalin színésznő

Veszprémi színésznő

Zombori Katalin

Zombori Katalin, az egykori gyomai néptáncos ma veszprémi színésznő. Még Gyomán a gimnáziumban kezdődött vonzalma a színészi pálya iránt. Már akkor is kitűnő szavaló és prózamondó hírében állt. Azt mondja, hogy sokat segített a Körösmenti Néptáncgyűjtés-beli szereplése. Akkoriban még a táncoktatói munkával is kacérkodott. Közben Debrecenben elvégezte a tanítóképző főiskolát, s rájött, hogy a tánc mégsem elég, mert a mozgás mellett beszélni is kell, hogy igazi figurát teremthessen a színpadon. A tanítóképző után Szolnokra került.

- Úgy jelentkeztem a Szolnoki Szigligeti Színházba, hogyha takarítói állás van, akkor azt is elvállalom. Fontos volt, hogy Szolnok közel van Gyomához, s persze emellett a Pál István nevével fémjelzett társulat munkája is nagyon tetszett. Szolnokon mint rendezőasszisztens és segédszínész kezdtem, s az ott eltöltött három év alatt több jó szerepet kaptam és nagyon sokat tanultam - mondja Zombori Katalin, aki elsősorban karakter szerepeket játszik.

Amikor Pál István a szolnoki főrendező elkerült Veszprémbe, akkor több színész is követ-

te. Így került Zombori Katalin is Veszprémbe.

- Veszprémbe majdhogyanem elől kellett kezdenem, de az ottani kiváló rendezők Kapás Dezső és Vándorfi László sokat segítettek. Nagyszerű dolog remek színészek mellett a színpadon lenni.

- Gondolom minden vidéken játszó színész vágya, hogy egyszer a fővárosi közönséget is meghódítsa...

- Nem vágyódom Budapestre. Nagyon jól érzem magam Veszprémbe és tudom, hogy főiskola és diploma nélkül a fővárosban legfeljebb szinkronizálni lehetne. Egyébként gondolkodunk már ezen, hiszen a páromat, aki színházi hangtechnikus nemrégiben a Vígszínházba hívták. Nyilván nekem egy Vígszínházi szerződés szóba sem jöhet, s csupán egymondatos szerepekért az ember nem költözik Budapestre. A vidéki színházi élet számomra egyébként is kellemesebb mint a fővárosi. Örülök annak is, hogy a mi színházi közösségünk egy igazi jó csapat - mondja Zombori Katalin, aki ösztöli Moliere Képzelt betegében a feleséget játsza.

H.E.

„A pénz”

Szilágyi István

Szilágyi István gyomai születésű színművészt nem kell bemutatnom az olvasóknak. Legközelebb ősszel láthatja a közönség az új Bujtor István filmben, ahol ráadásul a szintén gyomai Kállai Ferenc is szerepel. Szilágyi István igazán népszerű ember mostanában, különösen azóta, amióta a tévéreklámban hirdeti a nagy igazságot, miszerint nincs jobb orvosság a fejfájás ellen mint egy halom pénz.

Szilágyi István is lottózik már vagy harminc éve, igaz hármastaláltnál még nem jutott tovább. Jókat derül viszont azon, hogy az embereknek gyakran csak a pénzt juttatja az eszébe.

- Nemrégiben moziban voltam és az ültetőnéni rámnézett és döbbenet bökött felém mutatójával, s csak annyit mondott: a pénz!

Szilágyi István szerint a színészek számára adódó munkalehetőségek közül anyagi szempontból legjobb a reklám. Bár az esetek többségében degradáló, ha egy színész reklámfilmbe vállal szerepet.

- Énbőlőlem viszont inkább sztárt csinált a reklám. Igaz, aki ismer, az tudja, hogy én nem szeretem a sztárságot. A lottó-reklámban alapvetően a kisember jelenik meg. Én magam is ilyen hétköznapi kisember vagyok - mondja Szilágyi István.

Bejegyezték

Tudatjuk Önökkel, hogy a Gyomaendrőd Társastánc Mozgalmaért Alapítványt 1996. május 15-én a Gyulai Városi Bíróság nyilvántartásba vette.

Az Alapítvány székhelye:
Gyomaendrőd Vásártéri ltp. 27/A/7.

Az Alapítvány képviselője:
Fülöp Elek Gyomaendrőd, Zrínyi u. 44/1.

Az Alapítvány célja:
- a helyi társastáncmozgalom támogatása

- széles körben történő oktatással - kisgyermek kortól a felnőtt korosztályig - hozzájárulni az esztétikai neveléshez, zenei és mozgáskultúra fejlesztéséhez.

- népszerűsíteni a hagyományos és modern táncokat a hazai és nemzetközi közönség előtt.

- az előbbieik érdekében szervezni és részt venni a hazai és nemzetközi táncbemutatókon és versenyeken.

- külföldi klubokkal közös bemutatókat, csereutakat szervezni.

- tartós közönség kialakításával erősíteni a civil társadalmat.

Tisztelettel várjuk azon cégek, illetve magánszemélyek adományát, akik a fenti célokkal azonosulnak. A számlavezető pénztárcát neve: Endrőd-és Vidéke Takarékszövetkezet gyomai Fiókja. Számlaszám: 53200125-10002113

A befizetett összegek levonhatók az adóalapból.

Az Alapítvány Kuratóriuma

Ádám Gyöngyi
szervező

Felhívás ifjúság- mozgalmi anyag gyűjtésére

A gyomaendrőd Községi Ház 1996. évben ifjúságmozgalmi kiállítást szeretne rendezni. Várjuk azoknak a jelentkezését, akinek valamilyen dokumentum, emléktárgy, vagy egyéb információ van a birtokában a Gyomán vagy Endrődön működött:

Cserkész Szövetség, Levente Mozgalom, KALOT, KIMSZ, MADISZ, Úttörőmozgalom, Pajtás Szövetség, Kisdobos Mozgalom, DISZ, KISZ, DEMISZ

szervezetekről, segítsen a szervezőknek a kiállítandó anyag összegyűjtésében. A dokumentumokat vagy a személyes jelentkezést legkésőbb szeptember 15-ig várjuk az alábbi címre:

Közösségi Ház Gyomaendrőd, 5502 Blaha Lujza u. 21. Telefon: 66/386-917.

A FALÓ-ban mindenki kap 2 db

**BERMUDA
HÁROMSZÖGET!**

Két Háromszög csak 55 forint

Mindig a csücskébe harapj!

Gyere a FALÓ-ba!

Gyoma Fő út 181/1.

Hogyan gyakorlatoztassuk a gyerekeket?

Tanműhely vállalkozásban

A rendszerváltás során a korábbi munkahelyek, az ipari és mezőgazdasági szövetkezetek megszűntével az ipari iskolák is elveszítették gyakorlati oktatóhelyeiket. Erre mozdultak rá annak idején azok a vállalkozók, akik láttak fantáziát és persze pénzt az ipari tanulók gyakorlati képzésében. Tanműhelyt alakítottak ki, s kötöttek szerződést szakiskolákkal, a gyakorlati képzésben. Ezzel levették a gondot az iskolák válláról, hiszen az elszegényedő oktatási intézményeknek egyébként is kevés lehetősége és pénze van saját tanműhelyek kialakítására. Vannak helyek ahol a gyakorlati képzés tisztán vállalkozói alapon működik, s vannak hibrid megoldások is.

Ez utóbbival találkoztunk a gyomaendrődi 617. Számú Ipari Szakmunkásképző Iskolában, ahol félig-meddig vállalkozásban működik a géplakatos tanulók gyakorlati oktatása. *Tímár Vincétől* az iskola bérli a műhelyét és a tanár-vállalkozó oktatja a gyerekeket úgy, hogy az iskola alkalmazottjaként ezért fizetést is kap.

Tímár Vince jól menő vállalkozó, ráadásul a helyi tűzoltóságnak is parancsnoka, sőt a közelmúltban maga a polgármester is saját kezűleg tüntette ki Gyomaendrődért Emlékplakettel. Emiatt talán sokan irigykednek is a vállalkozó tanáremberre. Még pedagógus kollégái közül is többen támadták egy a közelmúltban lezajlott tantestületi ülésen. De ennek - *R. Nagy János* igazgató szerint - semmi köze az iskola belső dolgaihoz, inkább - mint mondta - személyeskedésről van szó, ezért az egész szóra sem érdemes...

Van viszont egy olyan tény amely mindenképpen figyelmet érdemel. Panasz érkezett, hogy a géplakatos tanulók gyakorlati oktatója *Tímár Vince* gyakran 10 órán át is dolgoztatja a gyerekeket, akiket olykor hétfőig is berendel műhelyébe, amikor a munka úgy kívánja. A közelmúltban egy szülő

ezt írásban is jelezte az iskola vezetőinek, sőt gyermekét a mezőgazdasági iskolába helyeztette át gyakorlati képzésre.

Janovszky György az ipari iskola gyakorlati oktatásvezetője az tapasztalja, hogy az utóbbi években a szakképzés területén gyakori eset, hogy a tanulókat túlfoglalkoztatják, átlépvé ezzel a törvényes kereteket. A törvény szerint ugyanis a 16 év alatti tanulók naponta hét órát dolgozhatnak, az annál idősebbek maximum 8 órát.

- A törvény alapján a szervezett oktatás csak hétköznapokra értendő az órarend és a tematika szerint is - mondja *Janovszky György*, aki nem titkolja, hogy igenis előfordult, hogy a lakatostanulók olykor 10 órát is dolgoztak a tanműhelyben és gyakran hétfőgeken is berendelték őket munkára.

- Egy ifjúsági fórumon a gyerekek ezt szóvá is tették, sőt *Tímár Vince* oktatási módszerével szemben is kifogások hangzottak el. Tény, hogy az iskolánk iránti bizalom akkor erősödhet, ha mi pedagógusok a törvényeséget betartjuk és mindent megteszünk a gyerekek védelmében - mondja *Janovszky György*.

R. Nagy János igazgató állítja, hogy ez a bizonyos pa-

nasz nem is annak a tanulóknak a szájából hangzott el, aki *Tímár Vincénél* dolgozik.

- Azt hiszem nem kell ez ügyben oknyomozást folytatni - jelenti ki az igazgató.

- *Idén* *Tímár Vince* határozottan kérte az igazgató urat, hogy külön géplakatos képzést folytathasson. Nekem egyébként mint az iskola gyakorlati oktatásvezetőjének az is a feladatomban, hogy a gyakorlati helyekkel tartsam a kapcsolatot, ellenőrizzem hogyan és miként foglalkoztatják az iskola tanulóit és mennyire a tematika szerint

folyik a gyakorlati oktatás. *Tímár Vince* vágyott arra, hogy saját kezébe vegye a géplakatos képzést és azt a maga törvényei szerint alakítsa - mondja *Janovszky György*.

R. Nagy igazgató ezzel kapcsolatban kifejti: - Ha valaki dolgozni akar, akkor úgy voltam vele, hogy hadd dolgozzon. *Tímár Vince* mint a géplakatos szakmában elismert szakember kérte, hogy a lakatos szakmát ő fogja össze egyedül. Ezt a kérését teljesítettem és hagyjuk dolgozni, mert ő nem azt a vocalat képviseli amit mi. Ő

„A tanulók munkája hasznot nem hoz”

- Én nem tudok ilyen panaszról. Ha van ilyen, azt a szülőnek, vagy a gyerekeknek velem kellene megbeszélnie - válaszol kérdésünkre *Tímár Vince* az ipari iskola géplakatos tanulóinak gyakorlati oktatója. Mondtak már itt mindent, elhangzott olyan is, hogy a gyerekekkel ócskavasat vágatok a Méh-telepen. Ma már ezt nem lehet, mert nem ilyen anyagból dolgozunk. Hogy hétfőig jönnek-e dolgozni, vagy sem? Erre azt tudom mondani, hogy van rá eset, mikor a tanuló hétköznap valamilyen oknál fogva nem tud jönni gyakorlatra, akkor azt a kieső időt valamikor le kell dolgoznia. Összóraszámban azonban nincs túl a megadott lehetőségen. Az biztos, hogy a mai viszonyokhoz képest itt nagyobb a rend és a fegyelem. Itt keményen fogva vannak a gyerekek és munkával kell elteltetnie az időnek. Ebbe nem minden tanuló tud beilleszkedni, vagy nem is akar - mondja *Tímár Vince*, aki az eredményt onnan méri, hogy milyen véleménnyel vannak a szülők és a szakemberek a gyakorlati munkáról.

- Az a gond, hogy a tantestületben is sok mindent beszélnek, de én ott nem látok gépipari szakembert. Hogy ki mit mond, az egy dolog. Kapok én vádakot eleget. De azért húsz év munka után összejött egy ilyen műhely, ami azt is jelenti, hogy én sokszor már reggel négy-öt órakor elindulok és este 9 óra felé vagyok itthon, mert a munka után menni kell. Én ezekre a kisszerűs termékekre annak idején a gyerekek miatt álltam rá, s mára eljutottunk oda, hogy nem is óhajtok erről leállni. Mert ha itt termelés nem folyik, akkor itt oktatás sem lenne - állítja a vállalkozó-tanár, aki büszkén említi, hogy annyi pénzt mint ő, Gyomaendrődön senki sem ruházott be gyakorlati oktatásra.

- Nekem az oktatás nem létkérdés. Nem mondom, hogy ezelőtt öt-tíz évvel a gyerek a gyakorlati oktatás során nem hajtott hasznot. Ma ott tartunk, hogy a tanulók munkája semmit nem jelent, persze nem mondom, hogy csak kárt csinál, de hasznot nem hoz - fejezte be válaszát *Tímár Vince*.

egy vállalkozói képzést is folytat. Ez a mai átmeneti állapotot most különböző utak kipróbálására ad alkalmat...

Janovszky György azonban más álláspontot képvisel: - Ha egy oktató-vállalkozó a saját szája íze szerint kívánja formálni a gyakorlati képzést, akkor azt teljesen maszekként tegye. Az ő műhelyét iskolai tanműhelyként bérlő Tímár Vincétől az iskola, aki az iskola alkalmazottja, s ebből a szempontból is felelősek vagyunk az ott végzett munka tartalmáért.

Janovszky György helyett most állítólag R. Nagy János igazgató ellenőrzi a tanműhelyben végzett gyakorlati oktatást. Az igazgató visszautasítja azt az állítást, hogy ő elnézőbb lenne Tímár Vince módszereivel szemben.

- Bár maga az ellenőrzés nálam fut össze, nem vagyok elnézőbb, s azt is visszautasítom, hogy ebben nekem valamiféle személyes érdekeltségem lenne - jelentette ki az igazgató, aki arra a kérdésre, hogy milyen intézkedést tett azzal kapcsolatban, hogy a gyerekeket a törvényben előírt módon foglalkoztassák a következőt válaszolta: - Ilyen panasz nem érkezett be hozzánk. Ennyit tudok mondani.

Janovszky György fontosnak tartotta elmondani azt a tapasztalatát, miszerint ha a pedagógus szeretettel és türelemmel foglalkozik a tanulókkal, akkor azok mindig meghálálják ezt.

- Ezért gondolom, hogy érdemes kiállni mellettük, hiszen ez is a dolgunk. A törvényességet be kell tartanunk, s nem szabad a gyerekeket sem túlmunkával, sem mással megalázní, életüket megkeseríteni. Ha valaki ezt a pedagógiai munkát nem ilyen hittel végzi, akkor annak el kell gondolkodnia azon, hogy ezen a pályán valóban azt teszi-e, amit kell - mondta végül Janovszky György.

H.E.

Gyoma és Endrőd képekben Fotóalbum a múlttól

Június végén jelent meg a Recline Studio és a Gyomai Kner Nyomda Rt. közös kiadásában a "Gyoma és Endrőd képekben" című képeskönyv, amely mintegy 150 korabeli, javarészt amatőr fénykép segítségével próbálja bemutatni az évszázadok óta egymás mellett élő két település múltját.

Gyoma és Endrőd történetéről többféle helytörténeti jellegű kiadvány is megjelent már, ám ez az első olyan, amely fényképek segítségével igyekszik - a teljesség igénye nélkül - felidézni és bemutatni az elmúlt száz esztendőt.

A nyolcvan oldalas könyv szöveges részből az olvasók megismerhetik a két település egyházainak történetét, s ezeken keresztül Gyoma és Endrőd történelméről is.

A képek gyűjtése ez év márciusában kezdődött, amikor is a Szó-Beszédben erről felhívás jelent meg. A kötet szerkesztője ezúton mond köszönetet mindazoknak, akik fényképekkel, képeslapokkal és tanácsokkal segítettek a könyv létrejöttét. Külön köszönet és elismerés illeti *Hornokné Németh Esztert*, az Endrődi Közösségi Ház vezetőjét, aki a könyvtár és a tájház tulajdonában lévő helytörténeti fotógyűjteményt a rendelkezésünkre bocsátotta, valamint *Kruchió Lászlót*, aki egyedülállóan gazdag gyomai gyűjteményével segítette a kiadvány elkészítését.

Szándékunk szerint jövő májusban jelenik meg a kötet 2. része, hiszen a könyv szerkesztésének lezárását követő alig két

hét alatt több olyan régi felvételt kaptunk, amelyek már ebbe a könyvbe nem kerülhettek be. Kérjük mindazokat, akiknek otthon a szekrény mélyén, vagy az albumokban olyan régi felvételeik vannak, amelyek családi, társadalmi ünnepeken készültek, vagy akár városunk valamely részét mutatják, jelentkezzenek a Szó-Beszéd Szerkesztőségében, hogy a következő kötet is hasonlóan gazdag képanyaggal idézhesse a múltat.

A Gyoma és Endrőd képekben című könyv előszavát *Darvas Tibor* nyugdíjas pedagógus írta, az utószó pedig *Balogh Tamás* ifjú írók tollából való. A könyv természetesen a Kner Nyomdában készült, s munkájuk a hagyományokhoz híven elismerésre méltó.

A könyv a gyomai és endrődi könyvtárakban, a Color Shop papírboltban, Bak János trafikjában, a Berény-Color papírboltjában, a Bottlik Élelmiszerboltban, az Endrődi Plébánián, a Katona József Művelődési Házban, a lakótelepi ABC-ben, a Lionne Shopban, Nyilas Miklós könyvesboltjában, a Putnoki vegyeskereskedésben, az endrődi Sikér ABC-ben, a Villtech műszaki boltban, valamint a Szó-Beszéd Szerkesztőségében és a Kner Nyomdaipari Múzeumban kapható 690 forintos áron.

A kiadó kéri mindazokat akik képekkel segítettek a kiadvány megjelenését, hogy a felvételekért jelentkezzenek a Szó-Beszéd Szerkesztőségében!

H.E.

A papok földje A bérleti díj parcellánként 500 forint

Az önkormányzat tulajdonában van az a mintegy 10 hektáros terület Gyoma határában, amelyet "a papok földjeként" ismernek az emberek. Az úgynevezett fattyasi veteményföldek jelenleg 260 parcellából állnak, s a haszonbérleti szerződések szeptember végén lejárnak. A haszonbér összege parcellánként évente 150 forint, s az önkormányzat úgy

ítélte meg, hogy ez az összeg kevés, így jelentős bevételről esik el a város. A képviselőtestület július 4-i ülésén úgy döntött, hogy a szeptember végén megszűnő bérleti szerződéseket öt évre meghosszabbítja, s a bérleti díjat parcellánként 500 forintra emelték.

Katona Lajos a pénzügyi bizottság elnöke támogatja azt az elképzelést, hogy a 10

hektáros területet egészben kell meghirdetni, s azok a bérlők, akik valóban gazdálkodni akarnak, pályázzák meg a területet egyben, s osszák el maguk között. Ezt a tervet azonban a képviselők többsége nem támogatta, s mint Várfi András képviselő megjegyezte: - az ilyen önszerveződésekbe nem célszerű belevetkezni a javarészt idős embereket, akik a parcellákat bérelnék.

Érettségi botrány a gimnáziumban

Az igazgató nem mulasztott túl nagyot...

Bizonyára ismeretes olvasóink előtt, hogy országra szóló botrány történt a gyomai gimnáziumban. Betörtek május 19-re virradó éjjel a Kner Imre Gimnáziumba és ellopták az érettségi tételeket egy bezárt faszekrényből. Aztán hétfőn délelőtt kiderült, hogy az elveszítettnek hitt érettségi tételek az igazgatóhelyettes Cseh János táskájában voltak, s a táska egész hétvégén az igazgatóhelyettesi irodában volt. Eltűnt még néhány kitöltetlen érettségi bizonyítvány és iskolai bélyegző is.

A gimnázium vezetői állítják, hogy a tételek a biztonságos faszekrénybe voltak bezárva, s azokat a betörő dugta az igazgatóhelyettes táskájába, hogy ily módon bánjon ki az intézménnyel. Egyik verziót sem erősítette meg eddig senki, de tény, hogy a gimnázium ezeket az iratokat nem megfelelő módon őrizte.

Az ügyben vizsgálat indult, s dr. Kovács Béla igazgató megrovásban részesítette Cseh János helyettesét, akinek ráadásul az előmeneteli rendszerben történő várakozását egy évvel meghosszabbította. (Munkaügyekben jártas informátorunk szerint a közalkalmazottakról szóló törvény alapján e két büntetés együtt nem szabható ki.)

Egy másik vizsgálat dr. Kovács Béla igazgató felelősségét állapította volna meg, de a június 25-re összehívott önkormányzati oktatási, valamint jogi bizottság tagjai nem láttak okot a fegyelmi vizsgálat elrendelésére.

- A zárt ülésen a két bizottság tagjai azt vizsgálták, hogy fennállnak-e a fegyelmi felelősségre vonás feltételei a gimnázium igazgatója, dr. Kovács Béla esetében. A bizottságok tagjai úgy ítélték meg, hogy nincs közvetlen okozati összefüggés az igazgató mulasztása és a betörés között - tájékoztatta lapunkat dr. Szendrei Éva az önkormányzat jogi bizottságának vezetője.

A képviselők azt is vizsgálták, vajon dr. Kovács Béla igazgató követett-e el valamilyen mulasztást az iratok őrzésével kapcsolatban. A képviselők véleménye szerint dr. Kovács követett el mulasztást, de nem akkorát, ami miatt fegyelmi felelősségre lehetne vonni.

Mint az várható volt, dr. Kovács Béla igazgató, aki mellel önkormányzati

képviselő, sőt oktatási tanácsnok is, viszonylag simán megússza az ügyet. Bár kissé nevetségesnek tűnt a bizottság egyik férfi tagjának megnyilatkozása, amikor elérzékenyülve, könnyes szemekkel kifejtette, hogy szerinte nincs már szükség dr. Kovács fegyelmi felelősségre vonására, mert szegény igazgató már úgyis annyit szenvedett e furcsa ügy kapcsán. **H.E.**

Megkérdezték a minisztert

Miért lassú a cégbíróság?

Földesi Zoltán (MSZP) szarvasi országgyűlési képviselő kérdés tett fel Vastagh Pál igazságügyi miniszter részére. A honatyja megkérdezte vajon miért halad rendkívül vonatottan a Békés Megyei Cégbíróságon a gazdasági szervezetek cégbejegyzése. Földesi tapasztalatai szerint számos új vállalkozás küzd gazdálkodási gondokkal, mert nincsenek bejegyezve, márpedig hitelügyeikhez és más gazdasági lépéseikhez szükség lenne erre.

A miniszter június 25-én keltezett levelében a következő választ adta:

„A Békés Megyei Bíróság, mint Cégbíróság különálló szervezeti egységként működik, elhelyezése a Munkaügyi Bírósággal és a Végrehajtó Irodával együtt, a megyei bíróságtól és a Gyulai Városi Bíróságtól külön épületben biztosított. A Cégbíróság elhelyezése szűkös, az ügyfelek fogadására külön helyiség nem áll rendelkezésre.

Az évek óta folyamatosan növekvő ügyforgalmat a Cégbíróság 4 bírói létszámmal és megfelelően képzett segítő személyzettel (cégszerkesztő, ügykezelő) látja el. A 4 bíróból azonban ténylegesen csak 3 bíró végez munkát, mert a negyedik, nagyobb gyakorlattal rendelkező bírónő, szülési szabadságon van. Két bíró kisebb gyakorlattal rendelkezik.

A cégbeadványok száma Békés megyében, hasonlóan a Fővárosi Bírósághoz és más megyei bíróságokhoz, az utóbbi időben jelentősen megemelkedett. Ennek okai között szerepel a gyakori jogszabályváltozás, így pl. az átalányadózás eltörlése miatt az egyéni vállalkozók gazdasági társaságokat alapítanak, vagy belépnek a már működő társaságokba, a folyószámlaszám változásával a bankok a cégektől új cégbírálatot kértek stb.

Mindezek a körülmények Békés megyében is negatívan hatottak közre abban, hogy a folyamatosan nagyobb számban érkező cégbeadványokat a cégbíróság időben feldolgozza. A megyei bíróság elnökének jelentése szerint Békés megyében az elintézetlen cégügyek száma 2801 ügyre emelkedett.

A kialakult helyzetben a megyei bírósági vezetés egy idő óta figyelemmel kíséri az ügyfelek kérelmére elrendelt soron kívüli ügyintézkést, ennek elrendelésénél pedig figyelemmel vannak, hogy a bejegyzés iránti kérelem milyen indokolt érdeket érint (pl.: privatizációs érdeket, hitelfelvételi lehetőséget, munkahelyteremtést). Mindezek ellenére a megnövekedett ügyérkezést a cégbíróság nem tudta feldolgozni. A megyei bíróság elnöke igazgatási jogkörében intézkedett a hátralék feldolgozásáról:

- a kisebb gyakorlattal rendelkező 2 cégbíró munkáját fokozottan figyelemmel kísérik és biztosítják, hogy ők is az átlagnak megfelelő ügybefejezést teljesítsenek,

- a gazdasági és a polgári ügyszakú bírák és a munkaügyi bírák is vállalták, hogy többletmunkaként munkaidő után és a szabadnapon cégbírói munkát végeznek,

- bíróság elnöke a cégbíróság létszámát további egy bíróval növeli.

Mindezek az intézkedések - remélhetően - eredményesen elősegítik a hátralék és a folyamatosan érkező ügyek feldolgozását.

Képviselő úr figyelemfelhívását köszönöm és kérem, hogy a fenti választomat elfogadni szíveskedjék.”

Világgyőztes gyomaendrődi kutyák

1996 június 7.

A legszebb Collie

Ez a nap számomra mindig a legszebbek közé fog tartozni, hiszen sikerült, ami minden kiállító és tenyésztő álma: világgyőztes címet szerezni és világgyőztes kutyát tenyészteni!

HJCH-NYITRAMENTI PASTORAL (Cassie) a nyílt osztályos szukák között 30 indulóból lett osztálygyőztes, majd a champion osztályos győztes (egy portugál kutya) való összevetés után a német bíró (P. Fricke) őt választotta VILÁGGYŐZTES-nek! Ezzel teljesítette a HUNGÁRIA CHAMPION feltételeit is. Eközben egy másik ringben egyik lánya, SHARIDON AMETHYST RUBIN ROSE lett a fiatal világgyőztes. Kettős siker!

Hátra volt még a Best of Breed, vagyis a Fajtagyőztes cím kiadása, amelyért a négy világgyőztes kutya mérkőzik meg. Mrs. Lisa Burtenshaw a híres angol tenyésztő és bírónő alaposan megnézte a kutyákat, majd rövid gondolkodás után hozzánk lépve gratulált és kijelentette: 1996-ban ő a VILÁG LEGSZEBB COLLIE-ja 142 induló kutyából. Ez volt a hab a tortán, különösen azért mert az első magyar tenyésztésű collie, aki ezt a címet megszerezte. Köszönöm tenyésztőjének, Balázsovits Jánosnak és Elenának, valamint a bírónak, hogy ebben a csodálatos életmódban részem lehetett Budapesten.

Szombathelyi Attila



Bemutakozom!

Fajtám: Collie (Skót juhász)
Nevem: Csuzkálóárok DUDU
Születtem: 1993. fiúnak
Gazdim: Dezső Zoltán
Lakásom: Gyomaendrőd, Kisréti u. 34/2.

Véletlen kerültem Gyomaendrődre, de nem báom, mert igazán jól bánnak velem. A gazdim már fiatal koromban elvitt a mi fajtánk (Brit pásztorkutyák) Klub kiállítására, ahol a népes mezőnyből egy angol bíró "kitűnő" minősítéssel illetett (1994). Még ebben az évben egy nagy utazásom volt, Svájcba, a berni világkiállításra, ahol csodálatos környezetben találkozhattam a vetélytársakkal. Sok-sok kutyatárs közül (57 induló) itt is "kitűnő" minősítéssel hagytam el a bírálókört.

Az 1995-os évben a kondícióm és a megjelenésem (ringdesszúra) tökéletesítésén dolgoztunk a gazdival, mert én rettenetesen intenzív mozgásigényű vagyok, ez pedig a kiállításon nem mindig előny. 1996-os évet a Klub kiállításán való nyílt osztályú bemutatkozással kezdtem és "kitűnő" jelzővel illetett a német bíró.

Nem sok pihenésre kaptam időt, mert a nagy megmérettetés 1 hét múlva következett. Világkiállítás Bécs-Budapest. Nagyon izgultam, mert a nyílt osztályban egy világversenyen nem illik szégyent hozni a gazdira. Ugyanis itt mindenki megjelenik aki számít, és egyenesen Angliából az őshazából jött a "kritikus szempár" eldönteni a megjelentek minőségét és szépségét.

Fantasztikus jó napot adott a természet. Sok vetélytárs volt, de ismét "kitűnő" jegyzés került a bírálati lapomra Budapesten. A Bécsben megrendezett CACIB (Nemzetközi) kiállításán a versenytársak 28-an voltak, és a bírónő a K.III. hellyel lepelt meg, ami eddigi legjobb eredményem a gazdi öröme. Még ebben az évben 2-3 CACIB kiállításra megyek, de közben szívesen várom a Collie hölgyek jelentkezését a gazdival telefonon történt egyeztetés alapján. Telefon: 06-66/386-105, 386-025.



Arany Sas
Patika



Az Arany Sas Patika, Gyomaendrőd első magángyógyszertára múlt év októberében nyílt meg Gyomán a Hősök útja 65/1. szám alatt. Tevékenységi köre az állami gyógyszertárakéval azonos, beváltanak állításos és térítésmentes recepteket közgyógyigazolványra is. Készítenek magisztrális gyógyszereket, forgalmaznak gyógytermékeket, gyógyászati segédeszközöket, kozmetikai készítményeket.

– Különböző krémeket, arcradírt, hidratálókrémet, pattanásos bőrre arcszeszt, naptejet, izzadás vagy gombásodás elleni hintóport és még sok más kozmetikumot készítünk. Ezek kipróbált és jól bevált készítmények és nagyon sokan keresik is a patikákban – mondja Hegedűs Jánosné gyógyszerész.

Az Arany Sas Patikában állatgyógyászati készítmények is kaphatók, s amennyiben a kért szer éppen nincs raktáron, akkor azt 1–2 napon belül beszerezik.

A patika hétköznap 7–18 óráig, szombaton 8–12-ig tart nyitva.

Telefonszámuk: 386-471.

A Gyomaendrődi Spartacus Testnevelési Kör (GYESTK) anyagi gondok miatt, jogutód nélkül megszűnik. Az egyesület - a hírek szerint - mintegy kétmillió forinttal tartozik a társadalombiztosításnak. Igaz-e a hír? - kérdeztük Károlyi Antalt, a GYESTK elnökét, aki a cselgáncsszakosztály vezetője is egyben.

Kétmillió tartozással megszűnik a Spartacus TK

- Igen, meg fog szűnni a GYESTK, mert az önkormányzati támogatás a tavalyihoz képest idén mintegy 500 ezer forinttal kevesebb, csak 1,5 millió forint. Egy-két szakosztály idén eredményekben többet mutatott, ezért erkölcsstelen dolog lenne mindegyik szakosztályt az igényének megfelelő arányban támogatni.

- A hét szakosztályból több megszűnő félben van...

- A kosárlabda-szakosztály hat hónapig nem fizetett tagdíjat, s az alapszabály szerint így automatikusan kizárta magát az GYESTK-ból. Az atlétikai csapat az országos ranglistán a 126-ból a 119-edik helyen áll. Ez kevés. Így ne kapjon már olyan támogatást, mint a cselgáncs, vagy a kézilabda. Aröp-

labdaszakosztály sem tudott sikereket elérni, s ezen túl játékosgondok is voltak nálunk. A kézilabdások az NB II-be kerültek, ami tagadhatatlanul eredmény. A cselgáncs országos szinten is elismert, magyar bajnoki címmel büszkélkedhet. Idén Magyar Köztársaság Kupát, diákolimpiai bajnokságot nyertünk, Svédországban 10 ország 60 versenyzője közül egy 1. és egy 3. helyet is elhoyztunk.

- Miként osztották el idén ez a másfél milliós önkormányzati támogatást?

- A kézilabdások 260 ezret, az erőemelők 110 ezret, a sakkozók 120 ezret, a cselgáncs pedig 590 ezer forintot kapott. A központi igazgatásnak pedig 350 ezer forint jutott.

- Milyen központi igazgatásról van szó?

- Ez az én fizetésem és az iroda, amelynek rezsije van. Erre kell a 350 ezer forint. Egyébként egy-két szakosztály úgy gondolta, hogy a központi igazgatásnak meg kellene szűnnie, és az így felszabaduló pénzt is szét lehetne osztani a szakosztályok között. Ez azonban így nem működik

- De nem működik amúgy sem, mert az egyesület megszűnik. Valószínűleg ennek nem az az oka, hogy csak másfél milliós támogatást kap a várostól. Információink szerint a GYESTK mintegy kétmillió forinttal tartozik a társadalombiztosításnak.

- Ez a tartozás 1984-től, vagy 1986-tól gyűlt össze. A

GYESTK egyszerűen nem tudott fizetni tb-járadékot. Tény, hogy ez is az ellehetetlenülés egyik okozója, de erről nem akarok nyilatkozni. - A GYESTK megszűntével a központi igazgatásra, az ön munkájára sem lesz szükség...

- Én maradok a cselgáncsnál és van nekem munkahelyem, ami a megélhetésemet biztosítja. Márciusban felkértek a Békés Megyei Rendőr-főkapitánysághoz önvédelmet oktatni a személyi testőr és vagyondőr tanfolyamon. Ezt a tanfolyamot közben én is elvégeztem és remélem, hogy meg fogom találni a számításomat - mondta végül Károlyi Antal.

Európa-találkozón voltunk

1996. június 15-én az atlétika-szakosztály legifjabb képviselői Debrecenben voltak Európa-találkozón. A versenyen nagyon szépen helytálltak annak ellenére, hogy idősebbekkel versenyeztek. Ezúton szeretnék köszönetet mondani a szülőknek, akik lehetővé tették a részvételt; nemcsak erkölcsileg segítettek, hanem a részvétel összes költségét is ők állták.

Hogy miért kellett a szülőknek hárfítani minden költséget? Az 1996-os önkormányzati támogatásból szakosztályunk egy fillért sem kapott, ugyanis az egyesület (volt egyesület?) elnöksége eredménytelennek minősített minket. Mindezt azonban egy olyan összesített ranglista alapján

állapították meg, amelyben egy kalap alá vették a gyermek, a serdülő, a felnőtt, az olimpikon versenyzőket egyaránt. Sajnos az elnökség már nem volt arra kíváncsi, hogy szakosztályunk a saját korosztályában milyen helyen végzett: 3 km-es országos SB gyalogló ranglista: 12. hely, 5 km-es országos SB gyalogló ranglista: 5. hely, 4 pr. B országos SB ranglista: 4. hely. Ezek a ranglisták minden év végén összesített eredmények az éves munka alapján. Talán nem is vagyunk annyira eredménytelenek. Ez a kis "apró figyelmetlenség" végveszélybe sodorta szakosztályunkat. Talpraállni, ha rajtunk múlna, nem lenne nehéz, de a sportban is a pénz diktál. Az elnökség egy kéz-

legyintéssel elintézett bennünket. Sajnálják azt az 50000 forintot is ami a téli

terembérünket kifutná. A hogyan továbbot nehéz meg-



LABDARÚGÁS

Gyomai FC

Meghatározó szerepet játszani a megyei bajnokságban

A Gyomai Futball Club (GYFC) július 5-én rendezte meg szezonzáró vacsoráját a Hollerban, ahol részt vettek a jelenlegi és a leendő támogatók is. A gyomai csapat a középmezőnyben végzett az elmúlt bajnokságban. Ugyanilyen eredményt tudhatnak magukénak az ifi és a serdülő csapat is. A klub vezetői szerint ez az eredmény a körülményekhez képest jónak mondható.

- Úgy indultunk el a bajnokságban, hogy az önkormányzat csupán 400 ezer forinttal járult hozzá a klub költségvetéséhez, s ez az összeg az önkormányzat tulajdonát képező pályák és öltözők éves fenntartási költségét sem fedezte. Másfél-két millió forintnyi összeget kell ebben a félévben összekoldulni. hogy ne legyenek tartozásaink. Ebben számíthatunk a helyi vállal-

kozók és cégek segítségére, s ezért köszönetet is mondunk - tájékoztatta a Szó-Beszédet Vass Ignác a GYFC ügyvezetője.

Elhangzott, hogy amennyiben az anyagi körülmények rendeződnek, úgy a gyomai csapat a megyei első osztályban továbbra is meghatározó szerepet fog játszani.

- Bízunk benne, hogy a rendkívül nehéz anyagi helyzet ellenére nem sok játékos távozik a csapatból és megmarad az eddigi edzőgárda is, s így közösen továbbra is sikerül életben tartani ebben a városrészben focit. Reméljük, hogy a most induló bajnoki idénybe is be tudunk nevezni és a meglévő játékosállománnyal a bajnokság végén a mezőny első felében végez a Gyomai FC - nyilatkozta lapunknak Vass Ignác.

Barátság SE

A cél továbbra is az NB III

A Gyomaendrődi Barátság SE futballcsapatának szponzorai július 2-án a közeljövőben megnyíló Gyuricza Sörözőben rendezett évadzáró találkozón értékelték az elmúlt bajnokságot. Kovács Lajos a Barátság SE elnöke köszöntötte a vállalkozókat, a cégek vezetőit és tájékoztatta őket az eredményekről, a kudarcokról és a következő bajnoki szezon terveiről.

Kovács Lajos elmondta, eredményként kell értékelni, hogy az önkormányzat 400 ezer forintos támogatása mellett sikerült anyagi fedezetet biztosítani a sportkör fenntartásához, ugyanis az említett összeg a felmerülő útiköltségeket sem fedezte volna.

- Nehezen tudjuk megérteni, hogy a város éves költségvetésének egy ezreléke se jusson a labdarúgás támogatására. Elismerjük a város nehéz gazdasági helyzetét, de talán az a tevékenység is több anyagi és erkölcsi elismerést érdemelne, amelynek eredményeként több mint száz fiatal sportolási lehetőségét biztosítjuk a klub keretein belül. Az sem elhanyagolható szempont, hogy a labdarúgás rendelkezik a legnagyobb szurkolótáborral, akiknek a hétfégi szórakozását a hétfégi foci jelenti. Éppen ezért is köszönet illeti a szponzorok segítségét, hiszen előteremtették a klub részére a hiányzó fedezetet - mondta Kovács Lajos, aki reagált arra a polgármesteri kijelentésre, miszerint a Barátság Kovács Lajos maszek csapata, amelyre egy fillért sem szabad a város pénzéből áldozni.

Én csak egy vagyok a klub támogatói közül, s van olyan nyugdíjas szponzora a csapatnak, aki a nyugdíjából is képes a focira 15 ezer forintot áldozni bajnokságonként. Ebben látom a biztosítékát annak, hogy End-

rődön mindig is lesz futball élet, s ez soha nem egy ember sajátja...

Elhangzott, hogy a következő szezonban még nehezebb gazdasági körülmények között kell talpon maradnia a klubnak. Ezért a vezetőség elsődleges feladata a támogatói kör kiszélesítése. Kovács Lajos az eseményen üdvözölte a támogatók között Buti László vállalkozót. A Barátság SE célja továbbra is az NB III-ba való feljutás, amit a csapat támogatói is elvárnak.

- Az elmúlt szezon eredménye - a csapat a negyedik helyen végzett - azt igazolja, hogy nem lehetetlen feladat az NB III. Potenciálisan benne volt a csapathoz a feljutás lehetősége. Nem sikerült viszont egységes "csapattá" formálni az egyénileg jól képzett játékosokat. A védelmet NB III-as szintűnek értékelem, s ezt igazolja az is, hogy a bajnokságban a legkevesebb gólt kapta a csapat - mondta Kovács Lajos.

Az elnök bejelentette, hogy Paulik János volt szarvasi NB II-es játékos személyében új edzőt szerződtek. A csapat jelentősen megváltozik, viszont a távozó Bélteki János helyett új középpályást keresnek. Elhangzott, hogy a pálya öntözését rövidesen sikerül megoldani a holtágból egy csőrendszeren keresztül és a közeljövő legnagyobb feladata lesz az öltözők felújítása.

- Az eddig elért eredmények alapján a szurkolók, a játékosok, a klub támogatói és az egyesület vezetése bízik abban, hogy a Gyomaendrődi Barátság SE bebizonyította létjogosultságát a város sportéletében és ezt a tényt az eddig kételkedők is kénytelenek lesznek tudomásul venni - fejezte be beszámolóját az elnök.

H.E.

MEGNYÍLT A MÁGUS-COMP

Számítástechnikai és Irodatechnikai Bolt
Gyomaendrőd,
Fő út 230. sz.
(Glória Bútorbolt)

Számítógépek és tartozékai, számológépek, írógépek, telefonok, faxok és más irodatechnikai eszközök forgalmazása

- szaktanácsadás
- fénymásolás

- számítógépek szervizelése
Nyitva tartás: hétfőtől-péntekig: 9-17-ig
Szombaton: 8-12-ig
Tel/fax: 386-774/5 mellék



Eladó!

Kedvező áron és fizetési könnyítéssel

ÜZEMÉPÜLET

Kereskedelmi és ipari célra egyaránt használható, jelenleg is működő faipari üzemmel, vagy nélküle.
Teleknagyság 3172 m² - épület alapterülete 846 m²

(többszintes) Gyomaendrőd, Lévai út 4. sz. (Piros malom)

BOLTHELYISÉG (66 m²)

Kis és nagykereskedelmi, valamint vendéglátó célra egyaránt használható Gyomaendrőd, Fő út 214. sz. (iskolai butikszorral szemben)

VÍZPARTI TELEK

740 m², kövesút és elektromos hálózat mellett Gyomaendrőd, Bónom-zugi holtág

Érdeklődni: Selyem út 127. vagy: 66-os körzet 386-906, 386-649, 386-696-os telefonon Jenei Lászlónál



Pályaaavató az Eurocross Ringen

Június 16-án pályaaavató versennyel megnyílt Endrőd határában az Eurocross Ring. A Balázs Dezső vállalkozó tulajdonában lévő pályán ezen a napon rendezték meg az országos meghívásos motocross versenyt és csapatbajnoki futamokat. Balázs Dezső, aki maga is indult a versenyen, lapunknak elmondta, hogy a résztvevő 65 versenyző elégedetten nyilatkozott a volt homokbánya területén kialakított motocross pályáról és a szövetség vezetője már ígéretet is tett egy jövő évi bajnoki futam megrendezésének a jogára.

Az első gyomaendrődi motorversenyre mintegy 1000 néző volt kíváncsi. A közönség több bukást is láthatott a nehéz, technikás pályának volt olyan része ahol húszan is elestek.

- A jövő évi versenyekre tovább alakítom, nehezítem a pályát. Ősszel parkosítunk, fásítunk, hogy a következő versenyre még színvonalasabb környezetet teremtsünk. A területen lévő tavon vízisport versenyeket kívánunk szervezni, így remélhetőleg jövőre már vízisí és jetski is lesz a kétnapos rendezvényen - mondta Balázs Dezső.

Csapatbajnoki eredmények:

1. Vörös Ördögök
2. Hungarocross
3. Gamma MSE

(A gyomaendrődi csapat az 5. helyen végzett: Balázs Dezső, Balázs Csaba, Kiss Ákos, Vlacskó Norbert)

Senior kategória (125 cm³)

1. Balázs Dezső, Gyomaendrőd (Yamaha)

Senior kategória (250 cm³)

1. Stegora Viktor Ungvár (Honda)

I. osztály (125 cm³)

1. Paitz Miklós Kóka (Honda)

4. Balázs Dezső Gyomaendrőd (Yamaha)

I. osztály (250 cm³)

1. Mód Csaba, Budapest (Honda)

II. osztály (125 cm³)

1. Langa Gábor, Kartal (Honda)

II. osztály (250 cm³)

1. Békési Róbert, Szeged (Suzuki)



A kézilabdások sikere

A Gyomaendrődi Spartacus Testnevelési Kör (GYESTK) férfi kézilabdacsapata az 1996-97-es idényben a most elért eredménye alapján az NB II-es osztályban szerepelhet. A csapat több évtizedes fennállása óta most először jutott ilyen szintű osztályba. A mintegy húsz éve a megyei első osztályban játszó fiúk az elmúlt szezon 12 meccséből tíz győzelemmel és két vereséggel végeztek a tabella élén.

A csapat Nagy Péter edző vezetésével már az NB II-es meccsekre készül.

- Ezzel a csapattal nehéz lesz az NB II-ben maradás, hiszen a fiatal játékosok közül még kevesen érték el az NB II-es szintet, az idősebbek pedig már nem igazán bírják a magasabb osztályban diktált tempót. Szeretnénk a felsőbb osztályban vidéken játszó gyomaiakat Horváth Lászlót és Weigert Lászlót hazahozni. Ehhez is pénz szükséges, de a következő szezontól egyébként is növekednek a kiadásaink, hiszen több mérkőzésen játszunk és így több az utazás is. Éppen ezért nagyobb anyagi támogatásra lenne szükségünk - mondta Nagy Péter.

Az edzőtől megtudtuk, hogy 1995-ben 500 ezer forintból gazdálkodott a csapat, amelyből 340 ezer forintot az önkormányzat, 160 ezret pedig a támogatók adtak a csapatnak.

- Sajnos a sportkör vezetősege Károlyi Antallal az élen úgy

határozott, hogy idén a kézilabda-szakosztályt csak 260 ezer forinttal támogatja, ezért újabb támogatókat kell keresnünk. Nagyon bízunk a lelkes szurkolók, bérleteseink támogatásában, valamint az NB II adta reklámozási lehetőségekben. Reménykedünk abban is, hogy az önkormányzat a csapat eredményére való tekintettel valamilyen módon segíti működésünket. A Szó-Beszéden keresztül is köszönetet mond a csapat minden tagja a gyomai kézilabdacsapat támogatóinak: Gyomai Kner Nyomda Rt., Raichle Sport Kft., Endrőd és Vidéke Takarékszövetkezet, Tímár Andrásné, Hőtechnikai és Gépipari Vállalat, Bútoripari Szövetkezet, Thermix Építőipari Szövetkezet, GYOFA Kft., Turul Cipő, Körösi Halász Szövetkezet, Watt Gmk., Sportszarnok, Gardefort Kft., Tímár Lajos és Pájer Sándor.

S akik a csapatot a felsőbb osztályba tornázták: Sóczó Attila, Csúvár Csaba, Icsa Gyula, Búza Sándor, Domján Attila, Rideg Tibor, Kruchió Attila, Csík Imre, Csalah László, Fülöp Máté, Friderich Ferenc, Hajdú Áron, Fekécs József, Kelemen Péter, Imre Lajos, Gubucz Béla, Kalina Ferenc, és Vaszkó Viktor.

A kézilabda utánpótlás csapat is elismerésre méltó eredménnyel zárta a megyei bajnokságot: a fiúk Cs. Nagy Lajos tanár úr irányításával a harmadik helyen végeztek.

FODRÁSZ

tevékenységemet megkezdtem
AZ ÉVA FODRÁSZATBAN.

Szeretettel várom kedves Vendégeimet.

Gyomaendrőd, Kós Károly u. 2.

Telefon: 386-795



Nyitva tartás:

Hétfőtől-Péntekig

8-18 óráig.

Szombaton előzetes
bejelentésre 7-11 óráig

Katona Éva fodrász

Műsor a pályakezdőknek

Az ország valamennyi munkaügyi kirendeltsége nyitva volt június 29-én. A Pályakezdők Elhelyezkedési Programjának részeként különböző szolgáltatásokkal várták az állást kereső fiatalokat, akiket szórakoztató programokkal is csábítottak.

A Békés Megyei Munkaügyi Központ Gyomaendrődi Kirendeltségén reggel nyolc órakor kezdődött a program. Tájékoztatták a fiatalokat a különböző támogatási formákról, az álláskereső fiatalok lehetőségeiről és a munkaközvetítésről.

- E nap egyik célja volt tudatni a fiatalokkal, hogy milyen segítségre számíthatnak a munkaügyi központokban. Az érdeklődők emellett két számítógépet is használhattak: az egyiket úgynevezett tájolóprogram van, melyből a fiatal - érdeklődési körétől függően - meghatározhatta azokat a munkaköröket, amelyek leginkább közel állnak hozzá. A másik számítógépen az Internet világhálózatba



Divatbemutató a Kirendeltség udvarán

csatlakoztunk be, s az így elérhető információk között tallózhattak a fiatalok - tájékoztatta lapunkat a nap eseményeiről Timárné Buza Ilona.

A műsorban fellépett a 2. Számú Általános Iskola Majorette Csoportja, a Komédiás Kör, Kiszely Zoltán színművész, és a Vadvirág Néptáncsoport. Emellett divatbemutató, és a Szarvasi Cervinus Rádió helyszíni adása szórakoztatta a fiatalokat.

Munkalehetőség

Gyomaendrődön és körzetében betöltésre váró álláshelyek:

Szakképzettséget nem igénylő munkalehetőségek:

Fejőnő és állatgondozó (Kiskőrös) 2 fő

Segédmunkás (Budapest) 10 fő

Mezőgazdasági munkás (Gyomaendrőd) 1 fő

Középfokú végzettségűek részére:

Utasszervező (Gyomaendrőd) 2 fő

Lakatos (Budapest)

Rendőrfőnök (csak férfi) (Gyomaendrőd) 3 fő

Felsőfokú végzettségűek részére

Cégeképviselő (Gyomaendrőd) 2 fő

Augusztusban induló tanfolyamok:

Női ruha-készítő (8 általános, 17 életév, eu. alkalmassági)

Vendéglátó üzletvezető (középfokú végzettség, eu. alkalmassági)

Vállalkozásszervező (érettségi)

Szakács-cukrász (8 általános, 16 életév, eu. alkalmassági)

Alapfokú számítógépező (valamilyen szakképzettség)

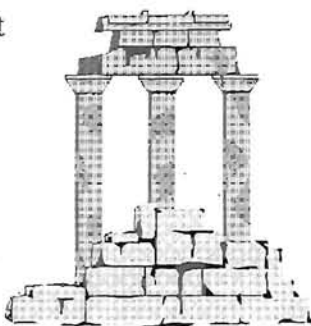
Középfokú "C" típusú német nyelvvizsgára felkészítés (középfokú szakképzettség, alapfokú nyelvismeret)

Kereskedő, boltvezető (szakmai képesítés, középszintű érettségi, eu. alkalmasság, 18 életév)

VÁRADI ZOLTÁN KŐFARAGÓ

Még 1996-os határidőre vállalok:

- Faragott és csiszolt sírok készítését
- Gépi sírkőtisztítást, régi mohás keretek felújítását
- Sírokhoz fém koszorútartók, sírpadok készítését
- Betűvésést
- Épület műkövezést (ablakpárkány, lépcső, lábazat)
- Műkőből kerti viráglácák, kőkorlátok készítését
- Díszburkoló, kerítéstégla gyártást többféle színben.
- Kerítések teljes körű kivitelezését (tervezéstől - kapuzásig)



Lakás: Gyomaendrőd, Gábor Á. u. 8.
Műhely: Gyomaendrőd, Kossuth u. 35.
Tel: 06-30/252-619, 06-66/386-273

KÚTFÚRÁS

Többféle csőmérettel, teljes felszereléssel két év garanciával 7800 Ft-tól!

Gyebrovski
Károly
kútfúró
kisiparos
Békés,
Magyar u. 5.
06-60/301-054

A bank karmaiban

Gyomaendrődön az önkormányzatnak 100 millió Ft adóssága van. E nagy adósság válságos helyzetet teremt, előbb-utóbb csőddel végződik. Az Antall kormányzat idején sok önkormányzat bankba tette a többlet pénzt, amit kapott, hogy pár év múlva kamatokkal együtt költse el. Erre ösztönözték a magas kamatok, hiszen három év alatt kétszeresére nőtt a betett tőke. Gyomaendrődön a város vezetése úgy gondolta, hogy hitelekkel végez beruházásokat. Ekkor már a szövetkezetek csődjét megindították, amely intő példa lehetett. Most a felvett hiteleket magas kamatokkal többszörösen kellene visszafizetni. Minden évben jelentős a város kamatterhe. A hitelkamatok olyan magasak, hogy a termelő ágazatokat teljesen tönkretették. Nincs olyan terület, ahol ez megtérül, ahol hitelt vettek fel, ott mindenhol csőd van és bank árvereztetni el a vagyont. Jelenleg hitelekkel fizetik a munkabéreket. A városi költségvetésben a kiadások 80%-a bérjellegű kiadás. A hivatal magas létszáma és bérei ütnek vissza. A kormány ezt úgy akarja csökkenteni, mert a szükségesnél magasabb, hogy nem ad hozzá csak norma szerinti támogatást. A létszám szerint kialakított normát tekinti ideálisnak. A lakossági irányítási feladatok alapja az egy lakosra jutó támogatás. De kialakították állami szinten az iskolákra a tanulólétszám szerint a normát és a szociális támogatást is feltételekhez kötötték. Támogatást ad az idősök napközi otthona, az idősök otthonában lakásra. Ezek országosan azonos normák és egységesen alkalmazzák. Ha a városnak több saját bevétele van, akkor pótolhatja és normán felül adhat egyes célokra, vagy ha valakit jobban akar fizetni megteheti. Megtehetik, hogy adókból beszedik és kifizetik azoknak, akiket kiemelten kezel, így képviselői fizetésre, pedagógusoknak. Nézzük meg melyik az a terület, ahova a normától eltérő összeget fordít a város vezetése. Még az előző képviselő-testület 1994-től a város terhére a pedagógusokat kiemelte fizetés tekintetében az F kategóriával. 1994-től 14 millió Ft és ennek közel 50%-os közterhéből a kötelező F kategóriát az állam fizeti, de akinek nem volt köteles megadni azt a városnak kell fizetnie. Így 28 főnek köteles volt megadni, de megadták 71 főnek, akinek nem voltak kötelesek ezt megadni, ennek terhére a városnak kell viselnie, mert ezt a város adja. 1995-ben meg a pedagógusok és a hivatali dolgozók is 13. havi fizetést kaptak. 1995-ben a pedagógusok csatlakoztak a béremelésért folyó sztrájkhoz és tüntettek a fővárosban. 1996-ban a képviselő-testület az iskolákat a normatív támogatáson felül 8,1 millióval támogatja. Három változat közül a legnagyobb terhet jelentő változatot szavazták meg a képviselők. Ez az iskoláknál a munkahelyi étkeztetést érinti. Ez 8,1 millió veszteséget növel az önkormányzatnál. A pedagógus édes gyermek ezt segítik, a helyi idősök otthonától pedig elvették 8,7 millió Ft-ot, ezért ez a mostoha gyermek. Ennyivel kevesebből tudják ellátni az idősöket, mint az előző évben.

1996-ban a fogorvosok magánrendelését 800 ezer forinttal fejenként és új fogorvosi fűró berendezések biztosításával segíti a testület.

1990 után mindenki örömmel fogadta a "román piacot". Aztán a régi piactérről a város szélére tették ki ezt a piacot. Jelentős pénzrfordítással bekerítették, lebetonozták egy teret és a város szélétől kerékpárutat is építettek a piacig. 1995. július 1-től megszüntették a piacot. A lakosság most Mezőtúrra, Szolnokra jár, ahol a külföldiek most is árusítanak és nem értik, hogy ott miért szabad árusítani.

Ki hibáztatható az adósságért, amely a várost terheli?

1. Az előző és a jelenlegi képviselő-testület, akik döntöttek a kiadások, hitel felvételek ügyében, akik fizetést húztak, amikor az adósság felhalmozódott.

2. Az eltelet hat év döntései amikor meghatározták a pedagógusok, hivatali dolgozók számát és bérét, a kiadásokat a jövő évekre is.

3. A szociál-liberális kormány politikája az 1996. évi támogatás azért csökkent, mert a létszám csökkent az előző évhez képest. A tavalyi normát adják norma szerinti támogatásként 1996-ra is. Ha a városnak nem volna 100 millió forint adóssága, akkor a támogatásra adott pénzből kijönne a város. A kormány nem ad pénzt, hogy a város a hiteleit törleszteni tudja. Ahova elköltötték, elsősorban munkabérekre, ott nem térül vissza. Az állam a norma szerinti létszámra ad pénzt, így kényszeríti a hivatali létszám leépítésére a vidéket. A csőd elkerülése érdekében minden területet felülvizsgál az önkormányzat, hol lehet megtakarítani, bevételre szert tenni. A bölcsődék esetében a 12-13 ezer Ft-os támogatást a családoknak kellett volna felajánlani. Maradt a 4-500 ezer forint évi gyermekenkénti költség a város nyakán. A város ingatlanait eladják. A milliós hiányokat az idősökön akarják megtakarítani. A képviselők Gyomán megszüntettek minden működő idősök napközi otthonát. De Endrődön, Nagylaposon, Öregszőlőben azt megtartották. Gyomán az idősök klubjába járók és oda számítottak száma 50 fő volt. Az 50 főre 175 000 Ft havi állami támogatást adott az állam, amely évente 2 millió Ft támogatást jelentett az idősök otthonának. De mivel az idősök klubját bezárták Gyomán ezt a kedvezményt az idősök nem tudják élvezni, mert csak a klubba felvettek után kaphatták meg. Aki ebédet visz, azután nem jár támogatás. Így az 1996 évre igénybevevett támogatást is, amelyet ezen a címen kapott a város 1997-ben, arányosan vissza kell fizetnie. Az idősök esetében az állami támogatás csökkenése is rontani fogja az ellátás színvonalát, mert a közös költségek jelentős részét fedezte a 2 millió forint.

Dr. Weigert József

Évadzáró vacsora

A Mozgáskorlátozottak Békés Megyei Egyesületének Gyomaendrődi csoportjának vezetősége 1996. szeptember 28-án 20 órai kezdettel Gyomán a Körös étteremben (Holler) nagyszabású évadzáró vacsorát rendez, melyre szeretettel meghívja tagjait, illetve hozzátartozóit. A vacsora ára tagoknak 300 Ft, a nem tagoknak 400 Ft. A vacsora kétféle menüből áll:

A menü: Májgaluska-leves, sajttal sonkával töltött sertésszelet rántva, töltött csirkecomb, burgonyapüré, párolt káposzta.

B menü: Májgaluska-leves, marhapörkölt galuskával, vegyes savanyúság.

Jelentkezni minden kedden este a Művelődési Házban Csöke János csoportvezetőnél 1996. szeptember 20-ig

Tombola és zene

Gitártanfolyam

Szeptembertől gitártanfolyam indul a város két könyvtárában. Tíz éves kortól várják a fiatalok jelentkezését a fenti helyszíneken. A jelentkezők hangolható dobgitárt szerezzenek be! A tanfolyam pontos időpontját augusztus végén tesszük közzé!

Levélcímünk: Szó-Beszéd Szerkesztősége, Pf: 48

Várja kedves vásárlóit a

WATT GMK

a gyomai (Fő út 214.)
és endrődi (Fő út 10.) üzleteiben

- Elin háztartási gépek
nagy választékban

- Villanszerelési anyagok, elemek, izzók

- Televízióantennák, csatlakozók

- Háztartási gépek (mosógépek,
centrifuga, bojler) alkatrészei

- SKF és keleti gyártmányú
csapágyak minden méretben
és típusban

- Vállaljuk továbbá háztartási
gépek javítását, és épületek
villanszerelését.

Hűtőgép-alkatrészek, felújított
és új hűtőgép-motorok,
hőszabályzók, szűrők

66/386-358

Programajánlat

Katona József Városi Művelődési Központ

Augusztus 17-23-ig:

Szaktanulmányos Országos Színházi Tábor

Augusztus 19-én kerül megrendezésre a városi augusztus 20-i milicentenárium rendezvény. Helyszín: Az Október 6. ltp, az Ipari Szakközép, az egyházi iskola és a 46-os főút által határolt terület.

Programok:

Reggeli zenés ébresztés

10 órától hajnalig tartó színpadi műsor:

-térzene- Szarvasi Tűzoltó Zenekar

- Majorette csoport műsora

- Gyermekműsor - Nyulam

- Bulam együttes

- Kenyérszentelés, ünnepi megemlékezés

- "Jó ebédhez szól a nóta"

- Nótyán Tibor cigányzenekara

- Pólus Krisztián electric boogie

- Rockkoncert

- Lovagi torna és íjászbemutató

- Jazzbalett bemutató

- Divatbemutató

- Körösmenti Néptánc Együttes műsora

- Defekt-duó műsora

- Országos Színházi tábor műsora

- Műrepülő-bemutató

- Utcabál hajnalig a Kók-tél-duó együttesel

24 órakor tűzijáték

Színpad körüli egyéb programok:

- Gyerek-berek! (Benne: textiljátékok készítése, csuházás, gyékényezés, gyöngyfűzés, origami, stb.)

- Ökorsütés

- Motoros sárkányrepülési lehetőség

- Gyermek-, keringő-, ufó-körhinták

- Céllövölde, szerencsekerék, kishalorgászat

A műsorváltoztatás jogát fenntartjuk!

Nagylaposi Popfarm

Nagylaposon, a 46-os főút mellett augusztus 3-án este 3/4 7-kor újra megnyitja kapuit a Pop-Farm. A Birka Csárda melletti, a Kilenc Farmer Kft. tulajdonában lévő területen ismét neves művészek lépnek pódiumra: Farkas Bálint és vendégei operettel és magyar nótával szórakoztatják a közönséget, majd Delhusa Gjon táncdalénekes követhetik, és a Hoo-Rux együttes után a sztárvendég a Manhattan lép a színpadra.

A műsort a házigazda Erdős István endrődi születésű vállalkozó vezeti, aki lapunknak elmondta, hogy a szülőföld iránti gesztusként 50 endrődi nyugdíjas és 50 mezőgazdasági szakközépiskolás ingyen belépőt kapott. Erdős István fontosnak tartotta megjegyezni, hogy az idén harmadik alkalommal megszervezett programot magánszemélyként szervezi mindenféle szervezettől és egyesülettől függetlenül. Belépőjegyek a helyszínen válthatók augusztus 3-án déltől. A felnőtt jegy 500 Ft, a diák- és nyugdíjasjegy 400 forintba kerül. Mindenkit szeretettel vár a Kilenc Farmer Kft.!



Hirdetésfelvétel: 66/386-479

Közösségi Ház

(Gyomaendrőd, Blaha u. 21. Tel: 386-917)

Programajánlat

Július 12-én 9-16-ig: Ruhavásár
Július 13-án 18 tól Rózsahegyi Kálmán ifjúsági klubtalálkozó

Július 20-27-ig Az Életfa Alapítvány és a Közösségi Ház által szervezett alkotótelep

Július 27-én 18-tól Anna-bál a Magányosok Klubja és a Közösségi Ház közös szervezésében.

Várja Önt a Városi Képtár!

Megtekinthetők: Vidovszky Béla, Corini Margit és Illésy Péter művei, valamint újra látható Vidovszky Béla nemrég restaurált nagyméretű alkotása a DOBERDŐI CSATAKÉP

Nyitva: kedd és csütörtök 9-13 óráig, szerda és péntek: 13-17 óráig, szombat 14-16 óráig

Belépő: diák és nyugdíjas: 20 Ft, felnőtt 30 Ft

Magyar nyelvű tárlatvezetés csoportoknak (max 20 fő) 400 Ft. Helyi diák-csoportoknak ingyenes tárlatvezetés. Gyomaendrőd, Kossuth u. 11.

Fiat 850 limuzin érvényes műszakival, sok tartalék alkatrészszel eladó. Érd.: 66/386-774.

MZ-ETZ 250 jó állapotban műszakival eladó. Érd.: 66/386-774, munkaidőben.

1985-ös évjáratú Ford Fiesta 1,6 d friss műszakival eladó. 60/451-734.

Héthetes perzsa-cicák törzskönyv nélkül eladók. Érd.: Putnoki. 60/451-734

HÁZ ELADÓ!

Gyomán a Fő út 152. szám alatt – Shell kúttal szemben – levő összkomfortos emeletes családi ház, nagy udvarral alsó épületekkel eladó. Az épület irodahelyiségek vagy üzlet kialakítására is alkalmas. Érdeklődni a helyszínen vagy a 386-676-os telefonon lehet.

Mezőgazdasági termelők figyelem!

A gyomaendrődi Keret
Kft. az alábbi

SZOLGÁLTATÁSOKKAL

áll a termelők
rendelkezésére:

- gabonaaratás
- szalmabetakarítás
(kisbálázás)
- tárcsázás
- rostálás
- tárolás

Emellett a legmagasabb
napi áron

FELVÁSÁROLUNK:

- * étkezési búzát
- * takarmánybúzát
- * árpát

Bővebb felvilágosítást ad
az érdeklődőknek:

Varjú József és Gubucz Béla
a 06-60/487-070-es
telefonszámon, vagy
személyesen
Gyomaendrőd
V. kerület 289.

(Nagylapason a volt Lenin
Tsz központjában)

A csárdaszállási
Petőfi
Mezőgazdasági
Termelőszövetkezet
igazgatósága

PÁLYÁZATOT HIRDET

A NYUGDÍJAZÁS
MIATT
megüresedett

FŐKÖNYVELŐI ÁLLÁS

BETÖLTÉSÉRE

Követelmény:

szakirányú felsőfokú
vagy mérlegképes
könyvelői végzettség

Jelentkezni lehet
a szövetkezet elnökénél

Címünk:

5621 Csárdaszállás,
Kossuth u. 13.

Telefon: (66) 357-022

Telefax: (66) 357-056

ELADÓ!

A gyomaendrődi Liget Fürdő és a holtág között az üdülőövezetben épített 180 m² alapterületű üdülönket megvételre ajánljuk. Az épület 90 százalékban kész, kétszintes, az emeleten 6 szoba, földszinten egy nagy helyiség, kiszolgáló helyiségekkel. Bővebb felvilágosítást ad Dezsőné Rau Katalin.

Telefon/fax: 66/386-833.

Bútoripari Szövetkezet Gyomaendrőd,
Kossuth u. 61-63.



Az Országos Nyári Vásár keretében 1996. július 8-13 között a szövetkezet üzleteiben

ÁRENGEDMÉNYES VÁSÁRT tart.



A vásár ideje alatt számos élelmiszer és vegyi áru



10-30 %-os árengedménnyel kapható.

ÍZELÍTŐ A KÍNÁLATBÓL:

DELMA csészés margarin 500 gr. 131.- Ft

Tchibo Family őrölt kávé 250 gr. 289.- Ft

Sió almaital 1 lit. 72.- Ft

OMNIA őrölt kávé 250 gr 389.- Ft

8 tek. eü. papír 159.- Ft

8X4 Deó 150 ml. 245.- Ft

Biopon automata 600 gr. 179.- Ft

Pepsi Cola 2 lit. PET 169.- Ft

Miért ne fizetne kevesebbet?!

Bevásárlásait kezdje a Gyomaendrőd és Vidéke ÁFÉSZ üzleteiben!

Várja Önt a Papi Élelmiszer Bolt!

Ez év február 6-án nyílt meg Gyomán a Révlaposi lejáró mellett a PAPI ÉLELMISZERBOLT. Tulajdonosa Fülöp Zoltán és neje szeretettel várja nemcsak a környéken lakó vásárlókat. Az üzletben az alapvető élelmiszerek mellett bőséges választék található a vegyi árukból.

Nyugdíjas vagy tagsági kártyával rendelkező vásárlóink, valamint a nagycsaládosok a Johnson and Johnson termékek - borotvahabok, körömlakkok, dezodorok, stb. - árából 20-25 százalék kedvezményt kapnak.

Az üzletben a háztartásokban használatos műanyag edények nagy választékát találják.

A Pepsi és a Coca-Cola forgalmazója által hirdetett akciók és kedvezmények boltunkban is folyamatosan érvényben vannak.

A Papi Élelmiszerbolt az elmúlt hetekben a Délhús Részvénytársasággal kötött szerződést, melynek köszönhetően még nagyobb választékú töltelékáruval kedveskednek.

Hétköznap reggel fél 6-tól 12 óráig, délután pedig 2-től 6 óráig, szombaton 7-12 óráig, vasárnap 7-10 óráig várja tisztelt vásárlóit a Papi Élelmiszerbolt Gyomán a Kölcsey u. 1. szám alatt.

(x)

PVC, tapéta, padlószőnyeg nagy választékban kapható.

Gellai Miklósné,
Gyomaendrőd,
Fő út 29.

Nyitva:
minden nap,
szombat
vasárnap is.

Kéri Híradástechnika

Televíziók

Akai 55 TXT 56.500.-

Videoton 51 TXT 58.900.-

Videoton 51 53.800.-

Akai 51 TXT 49.900.-

Videók

Daewoo 4 fejes 45.800.-

JVC 2 fejes 41.900.-

Daewoo 2 fejes 42.500.-

Lejátszók 27.200.-

Parabolák 24.900-tól

Walkmanok

Panasonic P40 3990.-

P44 5490.-

RPV60 6100.-

Fejhallgatók 190.-

Antenna csatlakozók, elemek

Video- és audiokazetták.

**Gyomaendrőd,
Fő út 226.**



Bevezetett pizzéria bérleti joga eladó

Gyomán (60 m²).

Érdeklődni:

Radányi

Valéria,

Gyomaendrőd,
Vásártéri ltp. 32.

Tel.: 83/313-575



Vad- és halételek, valamint
tájjelegű ételek és italok
bő választékával,
várja kedves vendégeit
a gyomai strandfürdő
területén a

PARK VENDÉGLŐ kerthelyisége

Szerdán, pénteken,
szombaton és vasárnap
Péter&Erika duó tánczenével
szórakoztatja vendégeinket.

Csak nálunk!

Birsalmás fácánleves,
szarvassült, gombás-vörösboros
mártásban őz- és
szarvaspörkölt, halételek

66/386-906

Ingyenes az apró!

Újságunk díjmentesen jelenteti meg azoknak az olvasóknak a lakossági apróhirdetéseit, akik az alábbi szelvényen küldik be megjelentetés céljából. A szelvényen megjelölt helyre kell beírni a kívánt szöveget, és a szelvényt levelezőlapra vagy borítékban kell elküldeni a következő címre: 5500 Gyomaendrőd, Pf: 48. A hirdetések szövegéért felelősséget nem vállalunk! Egy apróhirdetés szövege lehetőleg ne tartalmazzon tizenöt (15) szónál többet!

Feladóneve:.....

Címe:.....

Az apróhirdetés szövege:.....

Érdeklődni:.....

A Gyomafarm Kft. meghirdeti üzemeltetésre a Gyomaendrőd, Pásztor u. 39. szám alatti ingatlanegyüttesét!

- bevezetett gazdaboltot,
- üres helyiségek üzlet,
vagy raktározás céljára,
- 30 vagon gabona tárolására
alkalmas magtár,
- 70 m³-es fagyasztókamra,
- bekerített szabad udvari rész
mezőgazdasági gépek tárolására is.

Bővebb felvilágosítást ad Várfi András
a 66/386-926-os vagy 30/495-254-es
telefonon.

Akció a Fehérneműboltban a Stop butiksonon.

Infiore kétrészes garnitúrák és melltartók
50% árengedménnyel.

Triumph, Felina, Sariana és francia fehérneműk,
hálósingek, pizzamák, köntösök, bébi-dollok, női
és férfi alsók, zoknik nagy választékban.

Gyomaendrőd, Bajcsy u. 45.

DIM

Coton

COTTON*

*MAJORITAIRE :
70% MINIMUM
*MAINLY :
70% MINIMUM

GYOMA- ENDRÖDI SZÓ- BESZÉD

FÜGGETLEN VÁROSI HAVILAP
Felelős szerkesztő:
Hornok Ernő
Szerkesztőség:
5500 Gyomaendrőd,
Kossuth u. 18.
Tel/Fax: 386-479

Kiadja: a Reklime Stúdió
Felelős kiadó: Hornok Ernő
Készült:
Gyomai Kner Nyomda Rt.
Vezérgazdátó
Papp Lajos
ISSN: 1215-8623

INGYENES APRÓHIRDETÉSEK

HÁZ, LAKÁS

Vásártéri lakótelepen II. emeleti lakás áron alul eladó. Érd.: Szabó Dezsőné Endrőd, Lásbas u. 2.

Gyomán a Mirhóhátú út 28. szám alatt ház eladó. Érd.: 17 óra után.

2 szobás lakás eladó vagy kertés házra cserélhető. Érd.: minden nap 18 óra után. Vásártéri ltp 27/A. 11.

Endrődön József Attila u. 21. szám alatt padlásteres 5 szobás ház nagy melléképülettel, garázzsal eladó. Közel a kövesúthoz. Érd.: egész nap a helyszínen.

Gyomán 3 szobás gáz- és vegyes központi fűtéses családi ház eladó. Érd.: Mirhóhátú u. 9/1.

Gyomán a Vásártéri lakótelep 16/1. szám alatt földszinti 3 szobás vegyes + gáz-központi fűtéses lakás garázzsal együtt eladó. Érd.: napközben 446-603, este 451-508-as telefonon.

Mezőtúr. Ifjúsági lakótelep 22. ép. I. lh. 3/10 gázfűtéses, kábeltelevíziós, erkélyes, 54 négyzetméteres lakás eladó. Érdeklődni: Mezőtúr Főú. u. 169. Irányár: 1,2 millió.

Gyomaendrődön Árpád u. 6. szám alatti családi ház eladó. Érd.: Gyomaendrőd, Kossuth u. 15. alatt. Telefon: 386-405.

Az Október 6. lakótelepen 4 szobás, egyedi gáz-központi fűtéses lakás eladó. vagy gyomai kertés házra cserélhető. Irányár: 1.400.000 Ft. Érd.: Pintér Klára, Liget fürdő.

Gyomán 2 szobás összkomfortos gáz-központi fűtéses családi ház garázzsal, műhellyel eladó. Érd.: Petőfi u. 11/1. sz.

Gyomán a Vásártéri ltp. 29/B/II. 4. sz. lakás eladó. Egyedi gáz, vízóra. Érd.: a helyszínen munkanapokon 18 óra után, hétvégén egész nap.

Gyomán holtághoz közel üdülő-övezetben kertés, gázfűtéses 3 szobás családi ház eladó. Érd.: a helyszínen, Baththyány u. 5.

4 szoba + étkezős, holtágra néző, élővízhez 200 méterre lévő családi ház eladó. Lakáscsere is szóba jöhet. Érd.: Gyomaendrőd, Hantoskerti u. 20/A.

Kövesúthoz közel kétszintes gáz-központi fűtéses családi ház eladó. Érd.: Gyomaendrőd, Gárdonyi u. 16. Szántai Lászlóné

Forgalmas helyen 100 m²-es gáz-központi fűtéses lakás. 16 m²-es üzlethelyiség kertrésszel, két férőhelyes garázzsal eladó. Érd.: 06-30/453-304.

Gyomaendrődön a Kiszéti u. 30. szám alatti 3 szobás, központi fűtéses kertés ház eladó. Érd.: a helyszínen, telefon: 386-298.

Kicsi ház (1 szoba, 1 konyha) olcsón eladó. Érd.: Gyoma, Mikszáth u. 16.

Lakás két nagy szobával, konyhával alberletbe kiadó, üzletnek is alkalmas. Gázfűtés van. Érdeklődni: Gyomaendrőd, Fő út 178. vasárnap 9-10 óra.

Ház eladó Endrődön a Csókási-ban a Micsurin út 32. szám alatt. Érd.: Gyomaendrőd, Nagy S. út 15.

Október 6 lakótelepen 55 m² lakás eladó. Irányár: 20 ezer Ft/m². Gyomaendrőd, Szabó Ervin u. 1.

Eladó az Október 6. ltp-n egy 3 szobás összkomfortos lakás. Érd.: A Herbaházban a Vásártéri ltp-n v. 30/530-334-estelefonon.

Gyomán a Vásártéri ltp 32/B. II. emeleti 2 szobás lakás áron alul sürgősen eladó. Érd.: Szabó Dezsőné, Endrőd, Lásbas u. 2.

Összkomfortos parasztház, 80 m²-es műhellyel, garázzsal, ipari árammal eladó. Irányár: 1 250 000 Ft. Érd.: Tari Lajos Gyomaendrőd, Toronyi u. 7. sz.

Tiszaföldváron 90%-ig kész új ház eladó az Óvirághegy III. úton, lakhatási engedéllyel. Mezőtúri csere is érdekel. Érd.: Boldog Zsigmond Mezőtúr, FRT.549. Törökszentmiklósi út mellett.

Tanyaház város szélén, egy hektár földdel, melléképülettel, közműves terület olcsón eladó. Érd.: Gyomaendrőd, Petőfi u. 68/1.

Gyomán az Erkel u. 10. sz. alatt háromszobás ház nagy kerttel eladó. Érd.: a helyszínen.

Hunyán kitűnő állapotban lévő nagy tanya melléképületekkel eladó. Villany, vezeték víz, vezeték gáz van. Érd.: Hunya, Rákóczi 40.

Gyomán a Tanács u. 9. szám alatt komfort nélküli családi ház eladó. Érd.: Gyoma, Kulich u. 33. sz.

Gyomán Mirhóhátú út 28. számú ház eladó. Érd.: 17 óra után a helyszínen.

Gyomán az Arany J. u. 5. szám alatt 3 szobás összkomfortos családi ház eladó. Érd.: Gyoma, Vásártéri ltp. 27/A. II. em. 6.

Gyomaendrőd, Juhász Gyula u. 30. sz. alatti összkomfortos kertés ház nagy telekkel eladó. Érd.: a helyszínen.

Különálló gázfűtéses hideg-meleget vizes szoba 2 diáklánynak kiadó városközpontban. Gyomaendrőd, Fő út 8. sz. alatt. Telefon: 386-138. Érd.: egész nap.

KERT, TELEK

Oroszházán (Gyopárosen) 200 négyszögöl üdülőtelektéglapépülettel, kerttel eladó. Víz-villany bevezetve. Érd.: 68/311-876, vagy 66/445-306.

Endrődön a Templom-zugban 1034 m²-es vízparti kert a 46-os út mellett eladó. Érd.: 66/325-836-ostelefonszámom.

Endrődön a Baross u. 29. szám alatt 1200 m²-es porta eladó. Érd.: Esti órákban vagy szombat és vasárnap egész nap a Kálvin u. 59. szám alatt.

Gyomaendrődön a Dobó I. út 35. alatt (üdülősor) 1004 m² telek, 50 m² faházal vízzel, villannyal, bekerítve, betegség miatt olcsón eladó. Érd.: Monor, Szélmalom u. 223. Harmatiné

JÁRMŰ

20-as BMX, papírokkal, újszerű állapotban eladó. Érd.: 30/582-564.

Eladó MZ-ETZ 250 és Simson B 51. Érd.: Zrínyi M. u. 35/1. Telefon: 66/386-774. munkaidőben.

NYSA mikrobusz LPG gázüzemű 1987-es évjárat 1997-ig műszaki vizsgával, vonóhoroggal eladó. Irányár: 156.000 Ft. Érd.: TABDI, Liszt u. 23. Tel: 78/312-186.

Eladó alig használt Simson 51 segédmotor. Érd.: Németh Károly, Öregszőlő III. ker. 143. Tel: napközben a 386-211/151-es mellék.

4 sebességes Simson eladó. Érd.: Gyomaendrőd, Mátyás kir. u. 7. Tel.: 386-287.

Benzinmotorral működő önindító, automata sebességváltós, újszerű állapotban lévő rokkantkocsi eladó. Érd.: Gyomaendrőd, Fő út 132., 66/386-211/48-as mellék napközben, Fásiné.

9 és fél éves Wartburg 1 és fél éves műszakival eladó. Érd.: Gyomaendrőd, Kiszfaludy u. 5.

Eladó pedálos Simson. Komár motoros, kocsi 48/b cseh, Tangó harmonika. Érd. Gyoma, Petőfi u. 11/1.

Simson 51, négysebességes újszerű állapotban, Trabant olcsó áron. Érd.: 386-211 Szakálos Mária 1/2 8-16 óráig.

ÁLLAT

Németjuhász kiskutyák eladók. Gyomaendrőd, Rákóczi u. 8 sz.

Törzskönyvezett anyától fekete puli kölykök (kanok) eladók július végi elvitellel. Gyoma, Fáy u. 27.

Magyartarka első ellésű tehén üszőborjával eladó. Érd.: Köröstarcsa, Deák F. u. 52/A.

Nyolchónapos kistermetű fekete kutya elvihető. Gyomaendrőd, Munkácsy út 2.

Kutyatenyésztők, kutyatartók! Olcsó kutyatáp eladó, házhoz szállítva is! Ugyanitt kutya és macskanyírást vállalok. Tel: 06-30/388-734.

Kutyanyírás vállalom! Kondacsné. Gyomaendrőd, Jókai 16/1. Tel.: 386-617.

MUNKÁT KERES, AJÁNL

Szobafestést, mázolás tapétázást vállalom. 66/386-617.

Kútfúrás 40 mm átmérőjű csővel 10 m 8500 Ft. További métere 300 Ft. Érd.: Kelemen József 5420 Túrkeve, Kiszfegyvermeki út 5. Telefon: 06-56/361-446.

36 éves, jogosítvánnyal rendelkező férfi állást keres, kf. készletgazdálkodó, kf. számítógépező, raktáros, építési művezetői képzettségekkel. Érd.: Gyomaendrőd, Seilyem út 105.

Televízió antenna, URH rádió antenna, parabola antenna szerelési és video tisztítási munkát vállalom.

Budai János 5500. Gyomaendrőd, Bethlen Gábor út 36. sz.

EGYÉB

Egy sötétbarna színű mélybaba-kocsi és egy sportkocsi eladó. Érd.: Gyomaendrőd, Gárdonyi u. 21.

Kb. 400 db 20 x 30 x 50-es szilikát olcsón eladó. Érd.: 66/389-913.

Új és használt heverő eladó. Gyoma, Petőfi u. 19. Telefon: 386-088.

Eladó 65 tag 600-as öntvény radiátor. Érd.: Fegyvernek 16.

Új és használt heverő, fotelek és rozsdamentes mosogató szekrénnel együtt eladó. Gyomaendrőd, Petőfi u. 19. Telefon: 386-088.

Gyermekeknek, felnőtteknek, időseknek, sportolóknak, testépítőknek, súlykontrolláló, egészségregeneráló, immunerősítő, méregtelenítő, salaktalanító, klinikailag tesztelt és ajánlott diétetikai sejttáplálkozási programok! Érd.: 06-60/450-818, Csapó Lajosné Gyomaendrőd, Körgát u. 15.

MOL dolgozók! Részvényjegyzési íveket vásárolok magas áron. Érd.: Tel: 06-56/351-418, vagy a 06-30/558-324.

Sertésragyát elszállításért adok. Gyomaendrőd, Kulich Gyula út 12.

Hordozható cserépkályha. Erzsébet szobabútor, konyhaszekrény eladó. Érd.: 16 óra után lehet a Fegyvernek u. 38. szám alatt.

Motorola 5200 rádiótelefon Westel kártyával rendezett papírokkal tartalék akkumulátorral és 2 db töltővel eladó. Érd.: 60/384-670, 451-065.

Hordozható cserépkályha eladó. Érd.: Gyomaendrőd, Gárdonyi u. 16. Szántai Lászlóné

Kárpótlási jegyet veszek. Érd.: Zrínyi M. u. 29/1. sz. alatt.

Eladó jó állapotban lévő gyermekbútor (2 db heverő, 2 db szekrény). Érd.: Debreceni Zoltán, Gyomaendrőd, Vasvári P. u. 2. Tel.: 386-122/121.

Eladó egy KD 160-as terménydaráló és egy keresztvágó fűrész. Érd.: Gyomaendrőd, Polányi Máté u. 47. Új öt méteres fából készült horgászcsónak 35 000 Ft-ért eladó. Tel.: 386-972.


1 db Hévíz vízmelegítő, 8 db 1.2 x 2 m-es gipszkarton, 2 zsák perlit, 1 db 80 x 210 cm-es telezajt tokkal és 1 db 80 X 240 cm-es üveges ajtólap eladó. Érd.: Gyoma, Fő út 186. Tel.: 386-734.

Fekete-fehér kitűnő állapotban lévő ORION televízió eladó. Irányár: 8000 Ft. Érd.: Vásártéri ltp. C/B. III. 8. Mészárosné.

Új kisipari gyártású kétszárnyas redőnyös ablak (150x180 cm) beüvegezve eladó. Érd.: Gyomaendrőd, Gárdonyi u. 16. Szántai Lászlóné

Angol tanítást, nyelvvizsgára felkészítést vállalom bármilyen korosztály számára. Érd.: Kiszely Klára, este 8 és reggel 7 óra között a 386-434-es telefonszámon.

POÉNVADÁSZAT

A VICC POÉNJA I.	SZERB FERFINEV	ÉRZELMI HULLÁMZÁST VÁLT KI	FRUSKA ... TUS	▽	NÉMÁN INDÍTÓ	SZABAD ANGOL PARASZT VOLT	▽	MOLIBDÉN JELIGE	HABORUS KÁRPÓTLÁS HEKTO-LITER	▽	HIDROGÉN NÖVÉNY LESZ BELŐLE	▽	HÁT HÓNAPOS ELVETEMÜLTÉK	●				
FRANCE HELYEZHE- TETT								SOMPOLYOG MORZEHANG										
									KVNÁLOM VÁROS DANIABAN									
					KETTŐZVE MAGYAR VÁROS.	RÉSZEG CIGÁNYUL RADON					A VÉGÉN SÁVOS!		UZSONNÁS ZSÚR					
SÍR INDIÁN ELLEN								ARRA A HELYRE RAK										
A VICC POÉNJA II.								ESZTERHÉJA RÁTÉTES										
						CSÓDÓR PARJA						KORSÓ- DARABI		RÉSZBEN MOSHATÓ!				
						FLUOR, FOSZ- FOR, KÉN						HAJÓKIKÖTŐ						
						FÖLDRE SZO- RÍTÁS							KARÁCSONYI ENEKMONDÓ					
																	FÉL ÓTI	
					TONNA SZAKÁLLVÉ- GEKI			IDECIPEL RÁDIUSZ										
EGEREK (STEINBECK)	KÖLTŐ ÍZTELEN		VOLT TRIKÓ	VAS KÉTSZER LATINUL		ROMÁN FOLYO							RUBIDIUM PERZSELTE					
ÉSZAK VÉNÁI 500						ILYEN KÖNYV IS VAN ... ZOLTÁN KÖLTŐ												
											HALK ZÖREJ							
											RÉSZBEN BEOLVADI							
ÜNNEPI KATONAI FELVONULÁS			SZEM- KÖZEPI	ESETRŐL ...									TÓT BETŰI					
			NÉMA SÁRI	AZONOS HANGZÁSÚAK									KÉTJEGYŰ BETŰ					
									... ŰTHETI A NYOMAT									
KELET UTASÍTÁS OR- VOSI FELIRA- TON	VIGYÁZÓK								MÉTER									

A keresztrejtvény helyes megfejtését augusztus 16-ig kérjük beküldeni a Szó-Beszéd Szerkesztőségnek címére: 5500 Gyomaendrőd, Pf. 48. A helyes megfejtők között egy üveg Napoleon konyakot (Mini vegyesbolt), egy TDK 195 videokazettát (Sebők&Sebők Villamossági Bolt), egy tekercs AGFA filmet egy strandlabdával (Lionne Shop), egy poszterképet (Glória Bútorbolt), egy kézi hajtású gyümölcscentrifugát (Color Shop) és a Pákász Horgászbolt 500 forintos vásárlási utalványát sorsoljuk ki.

A helyzet csak rosszabb lesz

Interjú Szöllősi Istvánné képviselőnővel



Bemutatjuk
testvér-
városunk
Nagyenyed
polgár-
mesterét

(2. oldal)

5. ÉVF. 9. SZÁM 1996. SZEPTEMBER ÁRA: 49 Ft

GYOMA-
ENDRŐDI **SZÓ-
BESZÉD**

FÜGGETLEN VÁROSI LAP

A világ első motorkerékpárja Gyomaendrődön

Augusztus 20-án délelőtt szenzációs bemutató színhelye volt a gyomai Motormúzeum. *Heinz Oppenlaender* német járműspecialista *Sóczó Elek* és fia elkészítették a világ első motorkerékpárjának a Daimler 1885-ös üzemképes hű másolatát, melyet Oppenlaender úr mutatott be az érdeklődők népes seregének. A Daimler nyergesbicikli négyütemű, teljesítménye 0,5 LE. Legnagyobb sebessége: 12 km/h.

A motormúzeum sok érdeklődőt vonzott az augusztus 20-i ünnepek alatt. Az orosz-

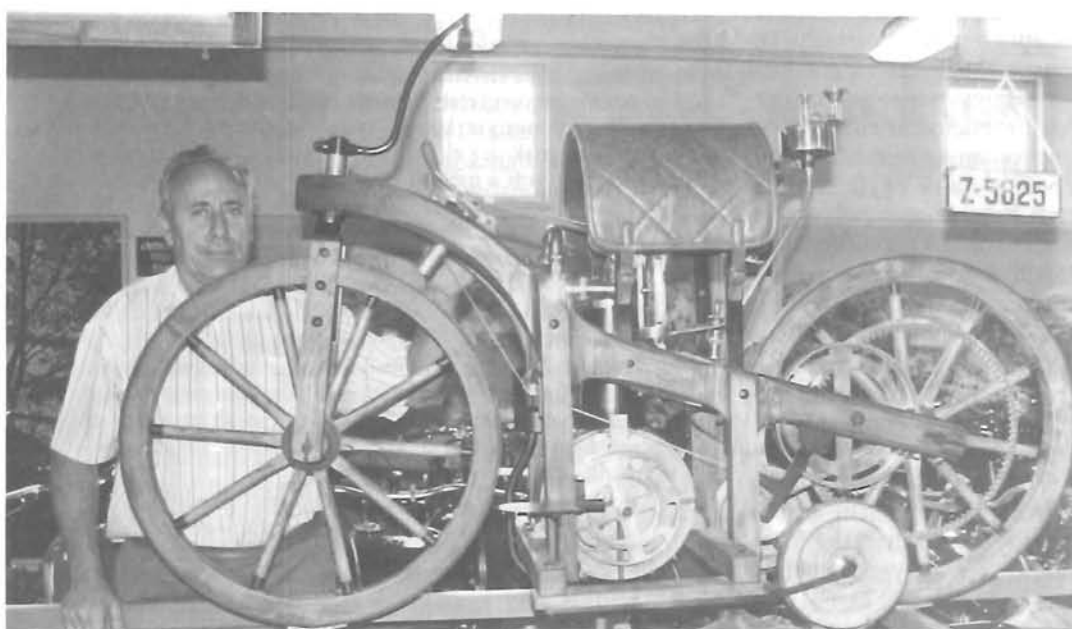
házi Veteránautós és Motoros Találkozó résztvevői közül sokan eljöttek augusztus 29-én Gyomaendrődre, s míg ők a motormúzeumot, addig a gyomaendrődiek a múzeum előtt parkoló veteránjárműveket csodálták meg.

A motormúzeum augusztus 20-i rendezvényének támogatói voltak: Aral Hungária (főszponzor), Németh Dezső vállalkozó, Corvo Bianco Bt., Bútoripari Szövetkezet, Balázs Lambéria Centrum, Raichle Sport Kft., Minipol Kft., Fodor Computer Bt.



**Akinek
a vőfélység
a hobija**

(10. oldal)



**Computeres
szemvizsgálat
minden
szombaton
9-12 óráig!**

Gyomaendrőd,
Hősök u. 44.
Szarka Csilla
látyszerész

Nagyenyeden jártunk

Idén június 22. és augusztus 3. között rendezte meg a gyomaendrődi Bethlen Alapítvány a III. Gyomaendrődi Nemzetközi Művésztabort a Bethlen Gábor Mezőgazdasági Szakközépiskolában. Hét országból 30 művész tett eleget a meghívásnak. A tábor Gyomaendrőd testvérvárosában, Nagyenyeden folytatódott augusztus 10-étől 23-ig. Az enyedi tábor az Illyés Alapítvány, az Erdélyi Magyar Kömívelődési Egyesület, valamint az ottani polgármesteri hivatal

támogatásával jött létre. A tábor szervezése Balogh István festőművésznek köszönhető, s neki többek között Mezei Sándor az RMDSZ szenátori irodájának titkára segített. A gyomaendrődi képzőművészeket Dr. Frankó Károly polgármester és Ördög József, a Bethlen Alapítvány elnöke kísérte el Enyedre, ahol a delegációt Horatiu Mihai Josan polgármester is fogadta. Összeállításunkban az enyedi polgármesterrel készült interjút is olvashatják.

„Fiatalos erővel, új gondolkodásmóddal”

Románia legfiatalabb polgármestere

Új polgármestere van testvérvárosunknak Nagyenyednek. Horatiu Mihai Josan parasztpárti politikus, szakmáját tekintve gépészmérnök és 33 évesen a legfiatalabb polgármester Romániában.

A politizálás családi hagyomány náluk, hiszen nagypapja is képviselő volt a század elején. A Román Nemzeti Kereszténydemokrata Parasztpárt, melynek színeiben polgármesterré választották, a legerősebb ellenzéki párt Romániában. Az előző ciklusban városi tanácsosként dolgozott a nagyenyedi önkormányzatnál. Ismerte a város gondjait, hiszen ő volt a városfejlesztési bizottság elnöke.

A fiatal politikus saját pártja kérésére indult a polgármester választáson és személyét az ellenzéki pártok koalíciója is elfogadta. Kilenc ellenjelölttel kellett megküzdenie. Az első fordulón a választók 30 százaléka szavazott rá, majd a második menetben már csak a korábbi polgármesterrel - aki a jelenlegi kormánypárt színeiben indult - kellett megküzdenie. A második fordulón a választópolgárok 70 százalékanak bizalmát nyerte el, s ez elsősorban szerinte annak köszönhető, hogy nagyon sok fiatal sikertült maga mellé állította.

- Az 1989-es romániai események után a fiatalok most



éreztek először azt, hogy a választásokon mondanivalójuk van és vártak arra, hogy felmerülő gondjaikat valaki képes legyen a valóságban is megoldani. A keresztény parasztpárt 1986-ban éledt újjá és ettől kezdve a párt igyekezett a fiatalokat megtanítani arra, hogy mit jelent keresztény szellemben élni. A régi hagyományokra tehát egy új épült, s ennek egyik eredménye, hogy engem polgármesterré választottak - nyilatkozta lapunknak az enyedi polgármester, aki már két alkalommal járt Gyomaendrődön.

Nagyenyeden is a legnagyobb gond a munkahelyek hiánya, s a polgármester szerint fontos lenne egy olyan információs rendszer létrehozása, ahonnan az emberek megtudhatják, hogy hol, mikor, milyen munkahelyek adódhatnak és hol, mi-

kor, kihez fordulhatnak, hogy munkát találjanak.

- Szeretném ha az enyedi polgár otthon érezné magát Nagyenyeden, érezze, hogy ez a város az övé, tudja azt, hogy a polgármesteri hivatal az itt élő emberek érdekében

dolgozik. Tudom nehéz feladat ezek, de fiatalos erővel, a fiatalok segítségével, új gondolkodásmóddal megoldhatók - mondta végül Horatiu Mihai Josan, Nagyenyed polgármestere.

H.E.

Látogatás az RMDSZ-nél

A gyomaendrődi delegáció ellátogatott a romániai Magyarok Demokratikus Szövetségének (RMDSZ) nagyenyedi irodájába is, ahol tájékoztatták a vendégeket az Enyeden folyó munkáról.

Az RMDSZ 1989 decemberében alakult azzal a határozott céllal, hogy a Romániában élő magyar nemzeti közösség érdekeit képviselje, s minél több jogot vívjon ki e közösség számára. Az RMDSZ egyik helyi vezetője elmondta, hogy a munka nagy lelkesedéssel kezdődött, eredményeket is értek el, de az elvárásoktól messze elmaradtak. Ennek okai közé sorolják egyrészt a román társadalom fejlődését, másrészt saját gyengeségeiket.

Az RMDSZ megyei szervezete 1990 elején alakult meg, s azóta minden országos akcióban részt vesznek s persze helyben is szervezik a magyar közösséget. Céljuk, hogy a romániai magyarságnak a helyhatóságokban és az országos intézményrendszerben is megfelelő képviselője legyen. A megyének mintegy 25 ezer magyar lakosa van, ami csupán 5 százaléka az összlakosságnak. Az előző helyi választásokon két magyar polgármesterük volt a megyében, a községi és városi önkormányzatokban pedig 52 tanácsosuk, képviselőjük dolgozott. Az idei helyi választások után a képviselők száma héttel csökkent, de a két magyar polgármesterük megmaradt a megyében.

Nagy erőpróbájuk lesz ősszel az általános választásokon, amikor képviselő, és szenátor listát is indítanak. Hogy mi lesz az eredmény az november 3-a után kiderül.

Az RMDSZ politizál, társadalomszervezéssel és érdekképviselettel is foglalkozik, emellett székházuk helységeiben olykor amatőr művészek műveit is kiállítják. A székházban különböző egyesületek működnek, magányosok klubja, vállalkozók köre tartja itt összejöveteleit.

- Reméljük, hogy a magyar nemzeti közösségünk továbbra is fennmarad, mi azért munkálkodunk, hogy anyanyelvünket megőrizzük, s ne szegyejljük magyarságunkat - mondta az RMDSZ nagyenyedi titkára.

H.E.

Szöllősi Istvánné városunk szocialista párti képviselője szeptember 1-én részt vett a Bethlen Gábor Mezőgazdasági Szakközépiskola tanévnyitóján. Az ünnepséget követően kértünk interjút a képviselőnőtől, aki tanévnyitó beszédében borongós képet festett a kezdődő tanévről, a hazai oktatás helyzetéről.

A helyzet csak rosszabb lesz

Interjú Szöllősi Istvánnéval az adósságról, az oktatásról és a megromlott kapcsolatokról

- Azt hiszem, hogy tanévnyitóra való gondolatokat mondtam el, annál is inkább, mert nem hiszem, hogy egy ilyen alkalomkor a pedagóguspálya szépségeiről és a gyerekek szorgalmáról kellene ömlengetnem. Egy tanévnyitó beszédben viszont valóban nem lehet elmondani az okokat, hogy vajon miért is ilyen sötét a kép.

- *Most itt az alkalom kifejtene az okokat.*

- Mindennek az oka az adósságfinanszírozás kérdése. A nagy ellátó rendszereket, az oktatást, az egészségügyet, stb. ért megszorítások mind azt célozzák, hogy a jelenleginél is olcsóbb állam működjön. Ez egy hamis kép, hát ki akar itt olcsó államot. Az állami feladatok tényleg sok pénzbe kerülnek, de hát erre fizetjük az adókat. A befizetett adók jelentős része viszont nem a közfeladatokra fordítódik, hanem elviszi az adósság. Ha ezzel az adóssággal nem kezd valamit a kormány, akkor ez a helyzet csak rosszabb lesz. Idén a hazai adósságnak csak a kamattartozása 553 milliárd forint. Ez jövőre - egyes számítások szerint - 100 milliárd forinttal is több lehet. E 600 milliárdhoz képest idén a közoktatásra 135 milliárd, az egészségügyre 120 milliárd, a honvédségre már 100 milliárd sem jut, sőt a mezőgazdaság idej támogatása - az export támogatások nélkül - csupán 81 milliárd forintot tesz ki. Ha ennek a négy-öt nagy szektornak a pénzeit összeadom sem teszi ki az adósság kamatainak összegét. Akkor viszont nem kell arról beszélni, hogy elfogyaszt a társadalom, meg hogy drága az állami feladatok ellátása. És akkor kérdezem, vajon miért kellett bezárni Gyomaend-

rőd egyik általános iskoláját. Játshatunk a szavakkal, hogy nem zárták be, csupán összevonták. A feladatok egy része átkerült a másik iskolához. A kettőből csináltak egyet, s ez az egyik intézmény eltűnését jelenti. Kérdezem, ezzel több lett-e az ott dolgozó pedagógusok bére, vajon jobb körülmények között tanulnak-e a gyerekek és mindez javította-e a gyomaendrődi közoktatás helyzetét? Ugye, hogy nem! Tehát egy teljesen rossz ideológiáról van szó, s ez igaz önkormányzati és sajnos állami szinten is.

- *A legutóbbi önkormányzati ülésen városunk polgármestere kifejtette, hogy hiba volt két évvel ezelőtti megszavazni a pedagógusok F kategóriás bérért. Mindez az elmúlt két évben 40 millió forintjába került a városnak, s emiatt évek óta nincs pénz a városfejlesztésre...*

- Nem vitatkozom - különösen nem a sajtóban - dr. Frankó polgármesterrel, igaz mostanában máshol nem igen van módom erre. Inkább csak reagálok mint pedagógus és mint a Pedagógus Szakszervezet elnöke. Meggyőződésem, hogy a közoktatás nem önkormányzati, hanem központi feladat. Ha központi létszámgazdálkodás van, akkor ehhez központi bérgazdálkodást kell rendelni. Ez ügyben az igazságügy minisztérium álláspontját kértem, vajon sértheti-e a közoktatási törvényt egy központi bérfinanszírozási rendszer. Az pedig, hogy hány F kategóriás pedagógus van egy városban, szakmai kérdés. Azt pedig a polgármesterek kellene leginkább tudniuk, hogy az iskola drága. Nem adják a tudást ingyen. Az iskolában fűteni, világítani kell, tantermekre,

tanszerekre és tanárra van szükség. Mint gondolom a polgármester úr idejében is...

- *A képviselő asszonyszavaiól úgy tűnik, hogy nem felhőtlen a viszonya városunk vezetőivel. Ezt megerősíteni látszik a polgármesternek az augusztus 29-i képviselő-testületi ülésen tett panaszja, miszerint Ön február óta nem jelenik meg az önkormányzati üléseken sem. bár minden eseményre meghívják Önt.*

- Tény, hogy hónapok óta nem voltam Gyomaendrődön önkormányzati ülésen, hiszen más dolgom is van. Az is tény, hogy előtte szinte mindegyik ülésen résztvettem... de minek! Én is olvasok újságot és amikor azt látom az önök lapjában, hogy a polgármester úr szerint "kár volt ezt a nőt idedelegálni", akkor ezen elgondolkodom, s nem igazán értem a dolgot. A polgármester úrnak személyesen

kellene elmondania, ha velem valami gondja van. Az idedelegálásról pedig annyit: nem tudom ismeri-e dr. Frankó a választási törvényt, de engem itt ebben a körzetben megválasztottak. Az más kérdés, hogy ez szerencsés volt-e vagy sem. Engem a törvényalkotásra választottak meg, és nehéz lenne bizonyítani, hogy egyetlen alkalommal is a választóim ellenére szavaztam volna. Azt csak a jóisten tudja, hogy február óta mi baja velem a polgármesternek. Nem örülök, hogy ez így van. Tény viszont, hogy én a választóimnak tartozom elszámolással, nem pedig a polgármesteri hivatalnak.

- *Önt két éve választották városunk képviselőjévé. Sikeresnek ítéli-e eddigi tevékenységét?*

- Semmiképpen nem mondható sikeresnek, de a lelkiismeretem tiszta.

H.E.

**A Berény Color Bt.
Papír- Írószer Boltjában**

**15 %
ÁRENGEDMÉNYT ADUNK**

5000 Ft feletti vásárlás esetén.

**NYOMTATVÁNYOK
változatlan áron.**

Iskola- és irodaszerek bő választéka
Könyvek, játékok
Videokazetta kölcsönzés a régi áron!

Quattro Toalettpapír

4 tekercses 79 Ft

8 tekercses 154 Ft

Gyoma, Bajcsy út 67.

Endrőd, Blaha u.

Túraútvonalat építene a város

Készül az idegenforgalmi koncepció

Az önkormányzat megbízta a békéscsabai székhelyű Thermál-Ber Kft-t, hogy szeptember végéig 1 millió forintért készítse el a város általános idegenforgalmi fejlesztési tervét, melyet a város vezetése szeretne megvitatni a helyi vállalkozókkal és a segíteni szándékozó elszármazottakkal. A város két pályázatot szeretne benyújtani. Az egyiket egy a Hármas-Körös partján lévő természetvédelmi területen húzódó túraútvonalra, amely érintené a város holtágait valamint a kulturális értékeket. Mindehhez a Körös-Maros Nemzeti Park és a vízügyi igazgatóság is hozzájárulását adta. Mindez 3,3 millió forintba kerülne, s erre 2,3 millió forint támogatást kér a város.

Mindehhez szükséges a környező holtágak partjának és vizeinek rendbetétele is. A másik pályázatot a kecsgei holtág szivornyájának megépítésére nyújtják be.

A Hármas Körös hullámterében kialakítandó mintegy 26 kilométer hosszú túraútvonal a gyalogos, a kerékpáros és a lovagló túrázók használatára épülne ki. "Az útvonalon különböző tájékoztató, oktató és útbaigazító táblák kerülnének elhelyezésre, több ponton pihenőhelyeket alakítanának ki sátorozóhellyel, tűzrakásra is alkalmas kiépített étkezőhelyekkel... Ez a túraútvonal az önkormányzat közép- és hosszútávú területfejlesztésével szinkronban szolgálná a helyi infrastruktúra kiépítését, illetve annak kihasználását. Javítaná a foglalkoztatás



Lóra német!

helyzetét, mivel ennek a pályának egyrészt a megépítése, majd a folyamatos karbantartása állandó munkaerőt igényel..." - olvasható a fejlesztési elképzelésekről szóló önkormányzati anyagban.

A témával kapcsolatban több ellenvélemény is elhangzott. *Hanyecz Margit* kigazda képviselő szerint akkor, amikor csődvészely fenyegeti a várost, iskolák

működése van veszélyben, akkor nem szabad milliókat szánni ilyen ötletekre. A polgármester szerint a város jövője nagyban függ a turisztikai lehetőségek kihasználásától, s ennyi pénzt szánni kell arra, hogy Gyomaendrőd bekerülhessen az országos idegenforgalmi vérkeringésbe. A képviselők végül támogatták a pályázatok benyújtását.

H.E.



BIZTOSÍTÁSI IRODA NYÍLT

Gyomaendrődön a Fő út 101. szám alatt (a Besenyszegi ABC-vel szemben)

SZOLGÁLTATÁSAINK:

- * gépjárműbiztosítások
- * vagyonbiztosítás
- * lakásbiztosítás
- * felelősségbiztosítás
- * életbiztosítás
- * baleset- és betegség biztosítás
- * mezőgazdasági termelők biztosítása

Nyitva: hétfőtől péntekig 8-11 és 14-17 óráig

Telefon:
66/386-673
20/236-415



PROVIDENCIA

Új nyomdamúzeum Gyomán?

Új múzeumépületet keres a Gyomai Kner Nyomda Rt. Az 1970-ben megnyitott Kner Nyomdaipari Múzeum gyűjteménye az utóbbi években jelentősen gyarapodott, hiszen a nyomdatechnika modernizációja miatt számos nyomdagép került a múzeum tulajdonába, amelyeket helyhiány miatt különböző helyeken raktározunk.

„A Kner-villában a hely szelleméhez illoen kívánjuk bemutatni a látogatóknak az üzemtörténeti kiállítást, de tovább szeretnénk lépni és a Kner történeti kiállítás mellett, egy általános nyomdatörténeti kiállítást is szeretnénk létrehozni. Tudomásunk van arról, hogy hazánkban több helyen szeretnének ilyen nyomdatörténeti kiállítást, múzeumot létrehozni, s ez ügyben már konkrét terveket is ismerünk. Ha nem lépünk időben tovább, hátrányba kerülünk és más városok megelőznek ben-

nünket. Ez olyan hátrányt okozna számunkra, melynek következményei gátolnák nyomdai hagyományőrző célkitűzéseinket, így nem kell különösképpen indokolnunk a fejlesztés fontosságát..." - írja a polgármesterhez intézett levelében a nyomda vezérigazgatója és a Kner Nyomdaipari Múzeum vezetője.

Mivel a nyomda nem rendelkezik az új kiállítóhely létrehozásához szükséges épülettel, ezért kéri a várost, hogy a múzeum közelében az önkormányzati tulajdonú épületek közül ajánljanak e célra alkalmasat, amit hosszabb távon megkaphatna, esetleg bérbe vehetne a nyomda.

Gyomaendrőd képviselő-testülete támogatja a Kner Nyomdával közösen megvalósítandó kiállítás létrehozását, de ennél több konkrétumról nem esett szó a testület augusztus 29-i ülésén.

Elhunyt Haiman György

Augusztus 14-én, 82 éves korában elhunyt *Haiman György*, városunk díszpolgára.

Haiman György grafikus, könyvtervező 1914. május 26-án született Budapesten. Édesanyja Kner Ilona - Kner Izidor legidősebb lánya, - édesapja Haiman Hugó.

Az első világháború kitörése után édesapja hadifogságba került, így édesanyjával Gyomára költöztek, s itt éltek 1919 januárjáig, majd visszatértek Budapestre. A gyermekkori emlékek és a későbbi Gyomán töltött idő egy életre meghatározó volt, így ő is a "könyves szakmát" választotta hivatásának. Gyermekként ismerte meg a nyomdát, majd nagybátyja, Kner Imre irányításával és útmutatásai alapján sajátította el a mesterség fortélyait s vált nyomdász-mesterré, tipográfussá. Tanulmányait az érettségi után az Atelier művészeti tervező és műhelyiskolában, majd a Budapesti Műszaki Egyetem Gépészmérnöki Karán folytatta. 1932-től Kner Imre tanítványa Gyomán, 1934-ben tette le a betűszedő-segédvizsgát, majd a budapesti Hungária Nyomdában dolgozott.

Fiatal kora óta rendszeresen tervezett reklámanyomatványokat és könyveket. 1938-ban már két általa tervezett könyv a Magyar Bibliophil Társaság által meghirdetett versenyen



az év öt legszebb könyve közé került.

Kner Mihály 1945 decemberében bekövetkezett halála után Haiman György kapott kirendelt vállalatvezetői kinevezést, ő lett a gyomai nyomda vezetője. 1948 augusztusáig dolgozott és élt családjával együtt Gyomán, ekkor a Könyvnyomdai Központ vezérigazgató-helyettesévé nevezték ki Budapestre. Ezt követően különböző tisztségeket töltött be a magyar nyomdaiparban. 1973-ban az irodalomtudományok kandidátusa, majd 1993-ban a nagydoktori tudományos fokozatot szerezte meg. A Széchenyi Irodalmi és Művészeti Akadémia alapító tagja. Munkásságáért Gutenberg- és Tótfalusi Kis Miklós-díjat, és ez év júniusában a Magyar Könyvkiadók és Könyvterjesztők Egyesülése életműdíját kapta.

SZÓ-BESZÉD HÍREK

Új munkahely

A budapesti székhelyű NIKÁ Kft jóvoltából augusztus 12-én új munkahely létesült Gyomaendrődön a Kosuth út 18. szám alatt. A fuvarozással és ruházati kereskedelemmel, majd konfekcionálással foglalkozó kft varrodát nyitott városunkban, ahol jelenleg 17 varrónő készít bélelt dzsekiket, férfi divatkabátokat.

Dröszler István üzemvezető lapunknak elmondta, hogy Budapesten is működik egy varrodájuk, s itt Gyomaendrődön is szeretnék ha 45-50 dolgozót tudnának foglalkoztatni.

- Sajnos a két műszak miatt kevés a jelentkező. Ennek ellenére továbbra is számítunk a szakképzett, esetleg szakképzetlen, de gyakorlott varrónők jelentkezésére - mondta *Dröszler István*, akitől megtudtuk, hogy a varrónők teljesítményéért kapnak s az üzemből 15 ezertől 45 ezerig lehet keresni.

Kiadó a strand

Lapunk előző számában már olvashattak arról, hogy az önkormányzat hosszabb távra bérbe kívánja adni a gyomai Liget Fürdőt. A város jelenlegi anyagi helyzetében ugyanis képtelen finanszírozni a fürdő lassan elkerülhetetlenné váló fejlesztését, de a város a működtetést sem képes állni.

A bérbeadásról szóló pályázati kiírás elkészült, s ennek részleteiről próbált dönteni a képviselő-testület augusztus 29-én zárt ülésen. A jegyző lapunknak elmondta, hogy a strandot határozott időre, hosszabb távra kívánják bérbeadni úgy, hogy a bérlőnek kötelezővé teszik az úszómedence vízforgatóval történő ellátását.

- A testület igyekszik a pályázati kiírást úgy megfogalmazni, hogy megfelelő biztosítékokat kapjon a leendő bérlőtől a működtetést illetően - mondta a jegyző.

A zárt ülésen hosszas vita után mégsem sikerült véglegesíteni a pályázati kiírást, s a képviselők úgy döntöttek, hogy ez ügyben megkérik a Fürdő Szövetség és más strandokhoz is értő emberek véleményét.

Híradó

A közelmúltban a Gyomaendrődi Híradó című önkormányzati lap felelős szerkesztőjét *Bíró Károlyt* számoltatta be a képviselő testület arról, hogy a szerkesztő milyen intézkedéseket tett az elmúlt hónapokban az újság veszteségeinek csökkentése érdekében. Az újság példányszáma és bevételei a szerkesztő erőfeszítése ellenére is csökkennek, s bár a város ebben a költségvetési évben a Híradó veszteségeire nem tud fedezetet jelölni, az újságot továbbra is működtetik.

Országos tendencia, hogy az önkormányzati lapokat vállalkozásba adják. Így az önkormányzati lap továbbra is talpon marad, viszont a városnak nem kerül pénzébe a működtetés. A gyomaendrődi önkormányzat nem meri megtenni ezt a lépést, gyaníthatóan fél attól, hogy elveszti befolyását a lap tartalmi része felett...

Az Éva Textilház

továbbra is várja kedves vásárlóit!

Új nyitva tartás:
hétköznap 9-15 óráig,
szombaton 9-12 óráig

Ajánlatunk:

- gyermekmintás thermovelúr csak 980 Ft/m
- kilós függöny és olcsó ágyneműk!

Gyoma, Kossuth u. 18.

Tel:66/386-522

Erdélyi és kárpátaljai diákok a Bethlenben

A Bethlen Gábor Mezőgazdasági Szakközépiskola az 1996-97-es tanévre 55 erdélyi és kárpátaljai magyar diákot iskolázott be.

Gubucz József az iskola igazgatója elmondta, hogy Magyarországon a demográfiai hullám következtében évről-évre kevesebb a középiskolás korú gyerek. Ez annál is inkább sújtja a középiskolákat, főleg a szakképző iskolákat, mivel az állami támogatás diáklétszám után jár. Magyarán, ha kevesebb a diák, kevesebb pénzt kap az iskola.

- Az érem másik oldala, hogy Ukrajnában és Romániában a szakmai képzés ala-

csonyabb színvonalú mint Magyarországon, ráadásul kevés helyen folyik magyar nyelven. E két tényező indította iskolánkat arra, hogy külföldről fogadjuk magyar gazdák gyermekeit, akik a Gyomaendrődön elsajátított elméleti tudásukat és gyakorlati tapasztalataikat odahaza felhasználva fejleszthetik saját gazdaságukat, esetleg könnyebben juthatnak - e tudás birtokában - munkához - mondta Gubucz József.

A tanulók tartózkodási engedélyét és orvosi vizsgálatát az illetékes hatóságok méltányossági alapon biztosítják. Ennek alapján magyar állampolgárnak minősülnek, így jár utánuk az állami tá-

mogatás, amely azonban csak a hétközi ellátásukat fedezi.

- Tekintettel arra, hogy ezek a tanulónk a tanév során csupán három alkalommal utaznak haza, az év nagy részében meg kell oldani hétközi ellátásukat és felügyeletüket. Ezentúl az általuk

használt tankönyveket is biztosítjuk számukra. E plusz költségek fedezetét a Bethlen Alapítvány próbálja előteremteni különböző pályázati és alapítványi pénzekből - tájékoztatta a Szóbeszédet Gubucz József igazgató.

H.E

Irány Dánia!

A Földművelésügyi Minisztérium felhívására dán ösztöndíjjal augusztus 29-én 16 hónapos gyakornoki képzésre utazott a Bethlen Gábor mezőgazdasági iskola két végzős érettségizett diákja: *Kun Béla* és *Papp Imre*.

A két fiatalember egy évig egy csaiádi állattartó farmon dolgoznak, s a munka ideje alatt gyakornoki fizetést kapnak. Ezt követően négy hónapig elméleti képzésben vesznek részt egy dániai mezőgazdasági iskolában.

Az ösztöndíj elnyerésének feltétele volt az alapfokú angol nyelvtudás, a mezőgazdasági vontatóvezetői jogosítvány, az érettségi és a szakmai végzettség. A 16 hónap alatt három alkalommal utazhatnak haza, összesen öt hét szabadságra. A kint kapott gyakornoki fizetésből kell fedezniük a haza- és a visszautazás költségeit, valamint a négy havi elméleti oktatásuk díját is.

A 16 hónap alatt a két fiatalember a szakmai munkán túl megismerkedik a dán gazdaság jellemzőivel, a dán életformával és emellett elsajátíthatják az angol és a dán nyelvet is. Hazatérve mindketten saját családi gazdaságukban kamatoztathatják a megszerzett tudást.

Szöllősiné a tanévnyitón

- Ha most jósolni kellene, vajon milyen lesz az 1996/97-es tanév, akkor azt mondom, amilyen a mai nap: borongós és semmi jóval nem kecsegtető. Ez igaz a gyerekekre, a tanárookra, a szülőkre, az önkormányzatokra és mindenkire, aki kapcsolatban áll az iskolával - mondta *Szöllősi Istvánné*

szeptember 1-én délelőtt a Bethlen Gábor Mezőgazdasági Szakközépiskola tanévnyitóján.

A képviselő asszony üdvözölte azokat az elsős magyar diákokat is, akik Erdélyből és Kárpátaljáról íratkoztak be a gyomaendrődi iskolába.

- Vajon honnan tudjuk előteremteni azt a pénzt, ami az ő tisztességes ellátásukhoz szükséges, akkor, amikor kétséges, hogy holnap és holnapután miből fog működni az iskola, mi lesz a januári energiaáremelés után. Olyan finanszírozási rendszerre kell felkészülni, amely nem a valós költségek 80 százalékát fogja odaadni az önkormányzatoknak, hanem mindig a két évvel korábbit. Ha az inflációt hozzászámítjuk, akkor ez az összeg alig több mint fele lesz a valós költségeknek. Ezért mondom, hogy nehéz tanév előtt állunk, s mára talán nyilvánvalóvá vált, attól, hogy Gyomaendrődön egy iskolával már kevesebb van, ugye nem lett virágzóbb a város élete... - mondta tanévnyitó beszédében Szöllősi Istvánné.



Az Erdélyből érkezett diákok koszorút helyeztek el az iskola udvarán álló kopjafánál

OMÉK OKLEVÉL

A Gödöllőn megrendezett Országos Mezőgazdasági és Élelmiszeripari Kiállításon elismerő oklevéllel tüntették ki a kiállításon résztvevő Bethlen Gábor Mezőgazdasági Szakközépiskolát a szakmai és gyakorlati oktatásban országosan is kiemelkedő eredményeiért. Az oklevelet Gubucz József, az iskola igazgatója vette át szeptember 2-án a Földművelésügyi Minisztérium helyettes államtitkárától.



Linda SPORT

Gyoma, Fő út 181/1.

Tornanadrág 510 Ft-tól, tornacipők 690 Ft-tól, tornazsák 300 Ft.

KRONOS Teremfocipők megrendelhetők 6800 Ft-os áron, valamint egyéb **KRONOS** termékek nagykeráron.

Vizsgálat az idősek otthonában

A város képviselő-testülete vizsgálatot kezdeményezett a gondozási központnál (közismertebb nevén az öregek napköziotthonánál), annak kiderítésére, vajon az intézmény költségei csökkenthető-e, indokolt-e a jelenlegi dolgozói létszám és hogy milyen az ott folyó szakmai munka színvonala. Emellett az intézmény szerkezeti felépítését is vizsgálják, nevezetesen azt, vajon indokolt-e ennyi szervezeti egység működtetése.

A polgármesteri hivatal független szakértőt kért fel a vizsgálatra. A megyei önkormányzat javaslata alapján a nagyszénási szociális otthon vezetője és gazdasági igazgatója végzi a munkát 100 ezer forintos díjazásért.

Csorba Csaba jegyző tájékoztatta lapunkat, a vizsgálat elvégzését az is indokolta, hogy a város az állami normatíván felül évente 8 millió forinttal egészítette ki a gondozási központ költségvetését. Az önkormányzat viszont igyekszik mindent csak a normatíván finanszírozni.

- Idén a gondozási központ a 8 millió forint helyett már csak 4 milliós városi támogatást kapott, s most szükséges kideríteni azt, hogy az önkormányzati támogatás másik fele is elvehető-e - tájékoztatta lapunkat Csorba Csaba jegyző.

A vizsgálat szeptember 6-án fejeződik be, s eredményéről lapunk következő számában olvashatnak.



Füredőruha vásár a Fehérmű boltban a Stop Butiksoron.

Női egyrészes és kétrészes fürdőruhák egységesen

1000 FORINTÉRT!

Lányka fürdőruhák, fiú és férfi úszók

500-600 FORINTÉRT

Férfi zoknivasár fekete, fehér és szürke színben.

Várom kedves vásárlóimat!

Gyomaendrőd, Bajcsy-Zs. u. 45.

Nyitva: hétfőtől péntekig 9-12 óráig és 14-18 óráig szombaton 9-12 óráig

Gyoma központjában, forgalmas helyen 70 m² ÜZLETHELYISÉG

raktárhelyiségekkel együtt, akár megosztva is telefonnal



KIADÓ

Ugyanitt

IRODAHELYISÉGEK BÉRELHETŐK

Cím: Gyomaendrőd, Kossuth u. 18.

Érdeklődni a Szó-Beszéd Szerkesztőségében 66/386-479, vagy Pintér Lászlónál a 66/386-211-es telefonon.

Az ÁFÉSZ értesíti Kedves Vásárlóit, hogy az Áfész és a Coca Cola Amatil HAJRÁ AZ ARANYÉRT

olimpiai akcióján az 1996. augusztus 30-i sorsoláson az alábbi vásárlók nyertek:

1-1 db Montain Bike kerékpárt nyert:

Diós Ferencné Gyomaendrőd, Árpád u. 22.

Szalai Imréné Gáboros, Bartók u. 4.

Hornok Mária Gyomaendrőd, Móra F. u. 8.

1-1 pólót nyert:

Oskó Sándorné Gyomaendrőd, Vásártéri ltp. D/B. II/5.

Bíró Endre Gyomaendrőd, Losonczy u. 16.

Brachna Csilla Gyomaendrőd, Katona J. u. 32.

Pál Tamara Gyomaendrőd, Möricz Zs. u. 1.

Szilágyi Lajosné Gyomaendrőd, Kölcsey u. 2/1.

Békési Mihály Gyomaendrőd, Kossuth u. 13.

Szelei Bálintné Gyomaendrőd, Alkotmány u. 23.

Tímár Menyhértné Gyomaendrőd, Szarvasi u. 2.

Balogh Gusztáv Mezőtúr, Vadász u. 55.

A nyerteseknek gratulálunk.

Érdemes a jövőben is figyelemmel kísérni az ÁFÉSZ boltok akcióit.

Legközelebb szeptember 9-14. között az Országos COOP üzletláncához tartozó üzletekben lesz

ÁRENGEDMÉNYES AKCIÓ.

Az akció alkalmával a kedvező vásárlási lehetőségen túl nyerni is lehet.

Minden kedves vásárlót tisztelettel várunk az ÁFÉSZ üzletekben.

Büntetésből fejen áll a diák...

Lapunk előző számában **Hogyan gyakorlatoztassuk a gyerekeket?** című írásunkban a gyomaendrődi 617. Számú Ipari Szakmunkásképző Iskola félig-meddig vállalkozásában működő gyakorlati oktatásáról olvashattak.

Janovszky György az iskola gyakorlati oktatás vezetője beszélt az intézményben tapasztalható visszasságokról, R. Nagy János igazgató ezt nem kívánta megerősíteni, s végül a tanár-vállalkozó Tímár Vince

az iskola géplakatos tanulóinak gyakorlati oktatója mondta el véleményét az őt ért vádakkal kapcsolatban. Az alábbi írást Mészáros Gábor az ipari iskola tanára juttatta el szerkesztőségünkhez.

Nekünk létkérdés az oktatás!

Szomorúan, és egyre nagyobb felháborodással olvastam a Szó-Beszéd városi lapban megjelent "Hogyan gyakorlatoztassuk a gyerekeket" című cikket a felelős szerkesztő Hornok Ernő tollából. Egyrészt köllégám biztatására a tisztánlátás érdekében ragadtam tollat, másrészt a nyilatkozónak valamikor tanára, osztályfőnöke és munkáltatója voltam, hiszen közel három évtizede a szakoktatásban dolgozok, így úgy érzem némi információkkal rendelkezek. Nagy kár, hogy Hornok Úr nem vett részt azon az ominózus júniusi osztályozó értekezleten, ahol az évek óta felgyülemlett problémák robbanásszerűen törtek felszínre. Teljesebb kép alakulhatott volna ki a géplakatos szakma jelenlegi helyzetéről, jövőjéről.

Akinek nem létkérdés az oktatás, - mint ahogy ezt a vállalkozó szakoktató nyilatkozta - azt gondolom az élet más területén próbálja verejtékes munkával megkeresni a mindennapi betevő falatot. És nem támaszt feltételeket munkáltatójával szemben, hogy Mezőtúrra viszi át a képzést, - át is vitte - nem ő dönti el, hogy kinek kíván tartozni, - a gyakorlati oktatás vezetőkhöz nem - nem zavar el önhatalmúlag tanulókat a műhelyből közvetlenül a szakmunkásvizsga előtt, természetesen fegyelmi tárgyalás vagy a munkáltatója megkérdezése nélkül. Lehet, és

valószínűleg igaza van Tímár Vincének abban, hogy neki már nem létkérdés az oktatás. Valamikor jó 15 évvel ezelőtt még az lehetett, hiszen évekig járt e sorok írójának nyakára, hogy vegye át a Béke Tsz.-ből iskolai, szakoktatói állományba, ami meg is történt. Akkor még jó volt az iskola, az önzetlenül

vállalati, termelőszövetkezeti tanműhelyekben - míg voltak ilyenek - a tanulók egyáltalán nem hoztak hasznot. Az üzem, vagy az iskola fizette a szakoktatókat, biztosította a tanműhelyt, a gép felszereltséget, fizette az ösztöndíjat, de valljuk meg őszintén a nyereségorientáltság volt az első, a szakokta-

nemegyszer a nemzeti ünnepekre is kiterjed. Tessék megmondani, ráfizetéses lehet ilyen körülmények között a szakmunkásképzés?

Nem véletlenül találta fejen a szöveget Lukács Sándor kollégám, amikor az osztályozó értekezlet egyikén, melyen a szakoktató kivételesen részt vett - megkérdezte:

"- Mondd Vince! Szükséged van neked erre az iskolára? - kérdésre természetesen nem kapott választ.

A szakoktató pedagógiai módszereivel nem kívánok foglalkozni, de nonszensz dolognak tartom, ha a fiatalnak a műhelyben büntetésből fejen kell állni, illetve még a legújabb szakirodalomban sem olvastam.

"Nem látok az iskolában gépipari szakembert" - nyilatkozta Tímár Vince. Való igaz, hogy a géplakatos szakma lassú kihalásával - első és másodévfolyamon már nincs is képzés - felelőtlenség lenne az iskola részéről mérnöktanárt alkalmazni. Emlékeztetni szeretném viszont a nyilatkozót arra, hogy az elmúlt évtizedekben a fiatalokat magasan kvalifikált egyetemi vagy főiskolai végzettségű mérnökök vagy olyan mérnöktanár, mint Kóris Györgyné tanították, és nem is eredménytelenül.

Nekünk pedagógusoknak létkérdés a szakoktatás! Lehet, naívak vagyunk, hogy ezt a munkát hivatásnak és nem üzletnek tekintjük. Ebből akarunk megélni olyan viszonyok közepette, amikor az elbocsátás réme Demokles kardjaként lebeg a fejünk felett.

Tiszta vizet kellene végre önteni a pohárba!

Mészáros Gábor
tanár



Tímár Vince átveszi a polgármestertől a Gyomaendrődért Emlékplakett kitüntetést

végzett KISZ-munka és ifjúárgáda tevékenység -igaz, Vince?

Van egy mondat a pökhendi nyilatkozatban, hogy „Nem mondom, hogy ezelőtt öt-tíz évvel a gyerek a gyakorlati oktatás során nem hajtott hasznot.” Ennek pont az ellenkezője igaz! A

tás a hátsó sorokban kullogott. Még akkor is, ha kampánymunkák idején a tanulók besegítettek a termelésbe. Délután három óra után már hírmondót sem lehetett a tanulók vagy szakoktatók közül a műhelyben találni.

Most pedig mi a helyzet géplakatos képzés estén?

Az iskola biztosítja Tímár Vince szakoktatói fizetését, bérlő a műhelyt, tanulóként fizet 2500 Ft-ot - 15-18 fiatal esetén már ez is szép kis summa -, a késztermékekkel a tulajdonos rendelkezik. Mindehhez járul a tanulói túlfoglalkoztatás, ami nemcsak a hétfélekre, hanem

Üzlethelyiségek KIADÓK

Gyomaendrőd, Kossuth út 35. sz. alatt.
Érd.: 66/386-505

Válasz Dávid István képviselőnek

A Szó-Beszéd legutóbbi számában közölte Dávid István képviselő fórumán tett nyilatkozatát a gyomai Liget Fürdővel kapcsolatban. Dávid képviselő már nem először tett a fürdő vezetésére és dolgozóira nézve sértő, valótlan kijelentéseket. Legutóbbi nyilatkozata mélysége felháborodást keltett a fürdő dolgozóiban. Ugyanis Dávid István vagy szándékosan, vagy kellő információ híján félre tájékoztatja az olvasókat.

Minden alapot nélkülöz az a rosszindulatú feltételezés, miszerint kétféle bejárat létezik a strandon és hogy bújtatott állásokban sportolók dolgoznak kimagasló bérért. Ahhoz, hogy a fürdő minden igényt kielégítő színvonalon működhessen, havi háromszáz órát kell dolgoznia egy alkalmazottnak havi bruttó 16-20 ezer forint fizetésért.

Ugyanakkor jót mosolyogtunk azon a furcsa látásmódot tükröző eszmefuttatásán miszerint amíg itt a strandon fényben és pompában fürdenek felpénzen a népek, addig Öregszőlő népe térdig jár a sárban és legfeljebb az izzadságban úszik. Úgy gondoljuk, hogy nem a fürdő, mint intézmény és azok dolgozói tehetnek arról, hogy egyes településrészek között esetlegesen különbségek vannak. Az viszont tény, hogy a várost nem Öregszőlő, hanem a méltán híres gyógyfürdő és a kemping tette vonzóvá a hazai és a külföldi turisták, valamint a helybeliek körében. Az a véleményünk, hogy egy képviselőnek, ha munkáját kellő tudattal és komolysággal végzi, akkor nem ócsárolni, támogatásokat megvonni kell, hanem a város életében betöltött szerepéhez méltóan kellene segíteni az intézmény működését, fejlődését.

Figyelmeztetjük a képviselő urat, hogy a jövőben tartózkodjon a hasonló jellegű rágalmozó, becsületsértő kijelentésektől, mert ellenkező esetben jogi úton fogunk elégtételt venni úgy, hogy ennek eredményeként Ön sem a boldogságban, hanem inkább a verejtékben fog úszkálni.

Üdvözlettel: a Liget Fürdő dolgozói

Ingyenes az apró!

Újságunk díjmentesen jelenteti meg azoknak az olvasóknak a lakossági apróhirdetéseit, akik az alábbi szelvényen küldik be megjelentetés céljából. A szelvényen megjelölt helyre kell beírni a kívánt szöveget, és a szelvényt levelezőlapra vagy borítékban kell elküldeni a következő címre: 5500 Gyomaendrőd, Pf: 48. A hirdetések szövegéért felelősséget nem vállalunk! Egy apróhirdetés szövege lehetőleg ne tartalmazzon tizenöt (15) szónál többet!

Feladóneve:.....

Címe:.....

Az apróhirdetés szövege:.....

.....

.....

Érdeklődni:.....

.....

A 2. Számú Általános Iskola volt 6. b osztályának szülői munkaközösségének nevében, az érintett szülők aláírásával tiltakozást juttattak el lapunkhoz:

Tiltakozás

a 2. Számú Általános iskola igazgatójának diktatórikus vezetési módszerei ellen!

Igazgató által 1996. augusztus 27-re az összehívott szülői értekezleten arról tájékoztatta a szülőket, hogy az egyik 7. osztályt - melynek osztályfőnöke *Halász István* pedagógus - a saját ÖNHATALMÚ döntése értelmében a **tanári kar és a szülők véleményének meghallgatását mellőzve az osztályban tanuló 17 diákot a másik két hetedik osztályba osztotta szét.**

Tiltakozunk az ellen, hogy továbbra is meglévő, igazgató és pedagógus ellentétnek a gyerekek lássák a kárát, valamint tiltakozunk az ellen a magatartás ellen, amit az iskola igazgatója ezen a szülői értekezleten tanúsított a szülőkkel szemben!

Egyben kérjük, hogy az elkövetkező időszakban a további osztályösszevonásoknál kizárólag a gyerekek érdekeit vegyék figyelembe!

Gyomaendrőd, 1996. szeptember 01.

MUSTANG FARMERHÁZ AJÁNLATA:

Farmeringek: 2970 Ft - 6460 Ft-ig

Farmernadrágok: 2810 Ft - 8700 Ft-ig

Farmerruhák: 2720 Ft - 8500 Ft-ig

Pulóverek: 2710 Ft - 7800 Ft-ig

Pólók, széldzsekik, farmerdzsekik

Gyermek farmernadrágok 1650 Ft-tól

Gyerek farmeringek 1620 Ft-tól

AKCIÓ! Mustang farmernadrágok engedményes áron 2800 Ft - 3100 Ft-ig!

Széles áruválasztékkal várunk minden kedves vásárlót!

Gyomaendrőd, Fő út 181/1.



Akinek a vőfélység a hobbi

Ezen versikével ülteti asztalhoz a vendégeket az endródi születésű, Békéscsabán élő *Fülp Imre*, Békés megye egyik legnépszerűbb, legtöbbet foglalkoztatott vőfélye. A negyvenes éveinek elején járó ceremóniamester egy-egy lakodalom alatt hatszor átöltözik, és 40-50 verset mond el. Évente 25-30 lakodalmat vezényel le, tehát tavasztól őszig szinte minden szombatja foglalt. Ez csak a hobbi, egyébként mezőgazdasági vállalkozó, a Bábolnai Takarmányipari Kft. és az Argosz Biztosító helyi ügynöke, de rendezvényeket, tanácskozássokat is szervez.

- Tulajdonképpen jó szervezőképességemet kamatoztatom a vőfélységben is - mondja Imre. - A régi családi hagyományokkal még a KISZ-iskolán ismerkedtem meg, s annyira megtetszett a dolog, hogy amikor hazajöttem Endródre, megkerestem egy vőfélyt.

- Mi a feladata egy ilyen családi ünnepségen?



- Az egész lakodalmat nekem kell levezetni, feladatomban a fiú háztól való búcsúztatás, a lány kikérése, a felszolgálók irányítása, a hangulatkeltés. Nem szeretek a középpontban lenni, inkább sok játékot szervezek, minél több embert bevonva. Például amikor feltalálják a levest, elveszem a vőfély tányérját, s ilyenkor a menyasszony a sajátjából eteti meg, mondván, hogy ezután azt kell ennie, amit ő főz neki. Az-

„Tisztelt vendégsereg! Éhező magyarok! Fogókúraügyben immáron itt vagyok. Nagy munka vár miránk, de én viszem a nehezét, el kell fogyasztani a nászajándék felét. Amit két jó gazdánk ránk szánt, azt el kell pusztítani, innen nagy has nélkül el nem mehet senki. Ez alól felmentést csak a lányok kapnak, akik ha tehetik, majd rakatnak maguknak. A dőre kakasoknak van jó tanácsom mára: ne tegyék kezüket öreg tyúk farkára. Mert annak már oly tokos az alja, nem áll fel attól semmi kakas farka.”

tán evés közben papucsot adok át a vőlegénynek, amire rá van írva, hogy vége a legényéletnek, és vajon tudja-e, mire adta a fejét. Később elraboljuk a menyasszonyt, s a vőlegénynek játékos lovagi tornára kell kiállnia velem, hogy visszanyerje őt.

- Szegény vőlegény!

- Ez mind semmi! Fel kell varnna egy gombot az anyós ruhájára, s ilyenkor a násznép biztatja, melyik részére. Van, aki csak a szoknyára meri, de a bátrabbak a mellére, sőt az alsószoknyára is merészelik. Ez azért is izgalmas, mert a cénát a végén el kell harapni. Az anyóshoz való szoktatás másik mozzanata, amikor a vőlegény úgy táncol a menyasszony anyjával, hogy egy virág szára az egyik szájban, a bimbó meg a másikéban van.

- Honnan ez a sok kabarés ötlet, vers?

- Nagyon sok helyen megfordultam, vetélkedőket vezettem, s ami megtetszett, a lakodalmakban is kipróbálom. A versek egy részét tanultam, de írok magam is. Például a búcsúztató teljesen egyedi, ilyenkor az esküvő előtt két héttel találkozom a családdal, és megbeszéljük, milyen hangvételű legyen. Ez a vers általában érzelmes, de vigyázok ne nagyon ríkassam meg a ház népét. Ennek ellenére rendszerint sírnak. A többi vers már vidám!

- Mennyire mer pajzán lenni?

- Amennyire a család megengedi, előtte ezt is megbeszéljük. Ha például nagyon vallásosak, egyáltalán nem mondom malacságokat. Van, ahol meg direkt kéri, hogy minél több hülyeséget mondjak! De nem szoktam durva lenni, az nem az én stflu-

som, viszont az enyhén pikáns dolgokat az alkalomhoz illeszkednek tartom. Szeretek olyan településekre járni, ahol szép népszokások vannak, például hintóval végigmenni a falun. Ilyenkor megesik, hogy az emberek elállják az utunkat, a menyasszonyt addig nem engedik ki az utcájából, míg ki nem váltjuk.

- Nem fárasztó végigcsinálni egy lakodalmat?

- Ez nekem tulajdonképpen munka, de megpróbálom jól érezni magamat. Az első táncot én táncolom a menyasszonnyal, aztán felhívom az örömanyt, a keresztanyákat és kiválasztok még néhány hölgyet a násznépből. Mivel saját kocsi-

val megyek, soha nem iszom. Így a szódavízből is jól tudok mulatni.

- Nem gondolja, hogy egy színeszt veszett el önben? Hiszen végzettségét tekintve, mezőgazdasági gépészmérnök...

- Nagyon szeretek szerepelni, játszani. Mondták mások is, hogy vannak színészi képességeim, de engem inkább a rendezvények megszervezése, lebonyolítása érdekel. Szeretném, ha az emberek legalább ezen a napon felszabadultan szórakoznának, játszanának, és azaz az élménnyel mennének haza, hogy ez egy szép este volt. A hangulatot csak fokozza, amikor éjfélkor elsötétül a terem, a zenekar a Gyertyafénykeringőt játssza, s a fiatal pár gyertyával a kezében indul a táncba.

- Hogyan viseli a családja az állandó hétvégi kimaradást?

- Megszokták már, és segítenek nekem. Feleségem elkészíti a ruháimat, gyerekeim pedig vasárnap csendben vannak, megpróbálnak úgy viselkedni, hogy ki tudjam magam pihenni. Hiszen másnap mint mezőgazdasági ügynök nyakamba veszem Békés és Csongrád megyét.

Szabad Föld, 1995. május 16.

Pethes József

Hazadi Zsuzsa nótaestje

1996. szeptember 29-én, vasárnap délután 15.00 órakor a Gyomai Katona József Művelődési házban.



A Millecentenáriumi év tiszteletére és városunk születésnapjára Hazadi Zsuzsa 50 éves művészi jubileumára rendezett nótaest, melynek címe "Ez a Föld a Hazám".

Közreműködik: Szentendrei Klára név és Cselényi-díjas, Miklóssy József Cselényi-díjas, Simó Katalin, Kelemen Géza, Körösmenti Néptáncgyűttes

Kísér: ifj. Oláh Kálmán és cigányzenekara

Szerkesztő rendező: Ferko István

Jegyek elővételben 100-150-200 Ft-os árban a művelődési házban kaphatók.

Minden nótakedvelőt szeretettel vár az igazgatóság és Hazadi Zsuzsa

REKLINÉ STÚDIÓ

5500 GYOMAENDRŐD, KOSSUTH U. 18. TELEFON: 30/555-920



AIKIDO TÁBOR

1996. július 23-27-ig AIKIDO tábor volt Gyomaendrődön a gyomai AIKIDO csoport szervezésében.

A kis létszámú, de annál csilágiasabb légkörű táborban vendégül láttuk Szabó Balázs 2 danos mestert, Varga András 1 kyus oktatót Budapestről, és Dobos Attilát 2 kyus oktatót Elekről. A napi 3 edzés mellett elméleti foglalkozás, múzeumlátogatás, szaunázás töltötte ki a programot. a búcsú közös ebéd-főzés volt.

A remek hangulathoz csak egyféle elkészítésre illett: Jövőről újból ugyanitt!

Kruchió Ilona

**PVC,
tapéta,
padlószőnyeg
nagy
választékban
kapható.**

**Gellai Miklósné,
Gyomaendrőd,
Fő út 29.**

**Nyitva:
minden nap,
szombat
vasárnap is**

Várja kedves vásárlóit a WATT GMK

a gyomai (Fő út 214.)
és endrődi (Fő út 10.) üzleteiben

- Elin háztartási gépek nagy választékban
- Villanszerelési anyagok, elemek, izzók
 - Televízióantennák, csatlakozók
 - Háztartási gépek (mosógépek, centrifuga, bojler) alkatrészei
- **SKF és keleti gyártmányú csapágyak minden méretben és típusban**
- Vállaljuk továbbá háztartási gépek javítását, és épületek villanszerelését.

**Hűtőgép-alkatrészek, felújított
és új hűtőgép-motorok,
hőszabályzók, szűrők**

-Búvárszivattyú alkatrészek

66/386-358

Autóüvegbe rendsámgravírozás!

Gyoma, Fő út 186.

FOTO PORST

Színes
filmelőhívás
a legjobb
minőségben
és a legjobb

Westel

áron!

Rádiótelefonok
és tartozékok

Villtech
Műszaki Bolt
Gyoma,
Fő út 149.
Telefon:
386-457.

**Profilváltás
miatt értékesíteni
kívánom
forgalmas helyen
lévő
vállalkozásomat.**

**GAZDA
KISÁRUHÁZ**

3500 m² terület
70 m³-es
fagyasztókamra
140 m²
alapterületű magtár

**Fizetési
könnyítéssel!**

Érdeklődni:

Várfi,
GAZDA
KISÁRUHÁZ
Telefon:
66/386-359,
66/386-926

Vita Agricolae '96



A Bútoripari Szövetkezet standja

Dr. Kis Zoltán a Földművelésügyi Minisztérium államtitkára nyitotta meg augusztus 18-án a Bethlen Gábor Mezőgazdasági Szakközépiskola által rendezett Vita Agricolae '96 elnevezésű mezőgazdasági és ipari kiállítást a gyomaendrődi sportcsarnokban, ahol harminchat cég, vállalkozás mutatta be tevékenységét és termékeit. A vásáron 18-án délután dr. Pataj Pál festőművész

nyitotta meg a III. Gyomaendrődi Művésztaбор alkotásaiból rendezett kiállítást, melyet a vásár közönsége is láthatott. Az augusztus 20-án záró rendezvényen a szakemberek részére *Jakab István*, a Gazdakörök Országos Szövetségének társelnöke és *Pelcsinszki Boleszláv*, a Békés Megyei közgyűlés alelnöke tartott előadást az agráragazat helyzetéről.



Pataj Pál és Trojan Marian József festőművészek a művésztaбор képeiből nyílt kiállításon

Ingyenes apró

Gyomán, az Ady E. u. 42. sz. kétszobás családi ház. üresen, hosszabb távra albérletbe kiadó. Érd.: Gyomaendrőd, Gyóni Géza u. 38/1.

Négy szoba+étkezős, holtágra néző, élő vízhez 200 méterre lévő családi ház eladó. Lakáscsere is szóba jöhet. Érd.: Gyomaendrőd, Hatoskerti u. 20/A.

Forgalmas helyen 100 négyzetméteres gáz központi fűtéses lakás, 16 négyzetméteres üzlethelyiség kertrésszel, két férőhelyes garázzsal eladó. Érd.: 06-30/453-304

5 hónapos szőfogađó. kuvasz szuka kutya olesón eladó. Érd.: Gyomaendrőd. Pásztor J. u. 26/1.

Gyomaendrőd központjában Petőfi u. 1. sz. alatt kertés. családi ház eladó.

Érd.: Balogh Károly Gyomaendrőd, Mátyás kir. 2/A. Tel.: 386-859

Hintaszéket vennék. 66/386-183.

Két darab egyszemélyes ágyneműtartós reka mié két darab fotellal újszerű állapotban 26 ezer forintért eladó. Érd.: Gyoma, Gyóni G. u. 38/1.

Vitrines italhűtő, simatűző ipari varrógép, négy színváltós kézi kötőgép eladó. Érd.: 66/386-833. vagy este 66/386-105

Általános iskolás tanulók korrepetálását vállalom alsó tagozatban. Érd.: Kiszely Edit, Gyomaendrőd, Sugár u. 95.

Gyomán a Vásártéri lakótelep 21/A III/1. szám alatti gázfűtéses, másfél szobás lakás eladó. Érdeklődni: a helyszínen de. 10 óráig, vagy este 6 óra után.

RÉGI BÚTORT ANTIK BÚTORT VÁSÁROLOK

Gyomaendrőd, Erkel F. u. 29.
Telefon: 06-30/533-594



Reális áron vásárolok

- boltberendezést
- hagyatékot, régiségeket, ócskaságokat
- régi stílbútorokat
- parasztbútort (szekrény, asztal, kaszli, sublót, falitéka, konyhaszekrény, láda, szék, tükör és tükörasztal, kredenc)
- festményt, képkeretet
- fal- és zsebórákat
- fegyvereket, katonai felszereléseket
- üveg és porcelán dísz tárgyakat
- népi kerámiát, parasztüveget (boros, likőrös, szódás, stb.)
- régi gyermekjátékokat (babák, mackók, vonatok, stb.)
- hangszereket, zenélő szerkezeteket (gramofont, fonográfot, stb)

A felsoroltakat még sérült,

ROMOS ÁLLAPOTBAN IS MEGVÁSÁROLOM!

Fizetés azonnal,
készpénzzel!

Bárkai Zsolt, Gyomaendrőd, Erkel u. 29.



Mezőgazdasági termelők figyelem!

ŐSZI MŰTRÁGYA

szükségletét
biztosítsa

**A CSÁRDASZÁLLÁSI
AGROKÉMIAI KKT.
MŰTRÁGYA
TELEPÉRŐL,**

ahol a műtrágyák széles
választékával várjuk
vásárlóinkat!

**KIVÁLÓ MINŐSÉG,
KORSZERŰ KISZOLGÁLÁS!**

Címünk:

**5621 Csárdaszállás,
Vasútállomás**

Telefon: 66/357-049

Telefax: 66/357-056

FEHÉR BÜKK FŰRÉSZÁRU



25, 40, 50
és 60 mm vastagságú,
légszáraz, minőségi

ELADÓ

nagyobb mennyiségben.

Körös Bútoripari Kft.

Gyomaendrőd

Telefon:

**66/386-219 vagy,
386-367.**

Könnyű

VILLANYSZERELŐ

és

MŰSZERÉSZ

feladatok elvégzésére fiatal,
önképzést vállaló munkaerőt
keresünk, mellékállásban is.

Jelentkezés
a szerkesztőségben.

Endrődön
a Szarvasi út
mellett
telephelynek is al-
kalmas 4800 m²

**TERÜLET
ELADÓ**

Érdeklődni:

Várfi,
Gazda kisáruház

66/386-359,
66/386-926

SZENNYVÍZSZIPPANTÁS

Hanyecz László Gyomaendrőd, Álmosdomb u. 4.
Tel.: 386-702, vagy 60/304-710.

**Megrendelést felveszünk
a fenti címen, vagy**

- Fülöp Zoltánné Endrőd, Szabadság u. 14/1.
Tel.: 386-082
- Sebők & Sebők Villanyszerelési Bolt Gyoma,
Bajcsy u. 82.
Tel.: 386-118

Endrőd és Vidéke Takarékszövetkezet

• alapítva 1957. május 18. •

Új szolgáltatás!

Tisztelt Ügyfeleink és leendő Ügyfeleink!
Takarékszövetkezetünk
1996. szeptemberétől Gyomaendrőd,
Kossuth u. 30. szám alatti kirendeltségén
megkezdi a

VALUTAFORGALMAZÁST

és a

DEVIZA SZÁMLÁK

magánszemélyek és vállalkozók részére
történő vezetését.

Legyen az új szolgáltatásban partnerünk.

Keresse fel kirendeltségünket!

Figyelje a devizaszámlához
kapcsolódó költségeket!

Megeri!

Várja Önt az Endrőd és Vidéke
Takarékszövetkezet.

Meghívó

A Mozgáskorlátozottak Békés Megyei Egyesületének Gyomaendrődi csoportjának vezetősége 1996. szeptember 28-án 20 órai kezdettel Gyomán a Körös Étteremben /Holler/ nagyszabású évadzáró vacsorát rendez, melyre szeretettel meghívja tagjait, illetve hozzátartozóit. A vacsora ára tagoknak 300 Ft, a nem tagoknak 400 Ft. A vacsora kétféle menüből áll.

A menü: májgaluska leves, sajttal, sonkával töltött sertés-szelet rántva, töltött csirkecomb, burgonyapüré, pároltkáposzta.

B menü: májgaluskaleves, marhapörkölt galuskával, vegyes savanyúság.

Jelentkezni minden kedden este a művelődési házban Csöke János csoportvezetőnél, 1996. szeptember 20-ig.

Tombola és zene!

Tisztelettel: Vezetőség

Használt, kopott BÚTORAIT felújítja Vass Csaba KÁRPITOS

Gyomaendrőd,
Hősök u. 10.



A
B
C
D
E
F
G
H
I
J
K
L
M
N
O
P
Q
R
S
T
U
V
W
X
Y
Z

A Color Shop

nyári
nyereményakciójának
fődíját a

R99 sorszámú
jegy tulajdonosa nyerte.

A SHARP rádiósmagnót

az üzletben veheti át
a sorsjegy ellenében.

További nyertesek: C75,
F41, E13, I21, A25, O1

Tapéták nagy
választékban
a legkedvezőbb áron.

Gyoma, Fő út 218.
Telefon: 386-748

Üzlethelyiségek, szabad terület

és 20 vagon gabona tárolására
alkalmas magtár kiadó.

Érdeklődni: a Gazda Kisáruházban
Gyomán.

Telefon: 66/386-359

Akció!

BÚTORVÁSÁR

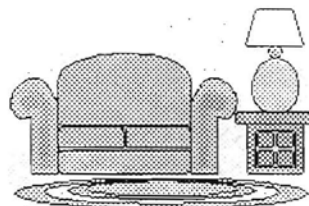
szeptember 1-től,
amíg a készlet
tart,

Gyomaendrődön a Sportcsarnokkal
szemben lévő Velvet Bútorboltban!

	Régi ár:	Új ár:
Franciaágy	36 500,-tól	32 850,-
Ülőgarnitúra	63 800,-tól	57 420,-
Szekerénysor	64 700,-tól	58 230,-

Egyéb kiegészítő bútorok 3300,-tól

Telefon:
30/453-274



INGYENES APRÓHIRDETÉSEK

HÁZ, LAKÁS

Endrőd központjában különálló, gázfűtéses, hideg-melegvizű szoba 2 diáklány részére kiadó. Érd.: egész nap. Gyomaendrőd, Fő u. 8. sz. alatt. Dr. Horkai Tel: 386-138

Gyomaendrődön a Kiszéri u. 30. szám alatti háromszobás központifűtéses kertés ház eladó. Lakótelepi csere is szóba jöhet. Érd.: a helyszínen és telefon: 386-298

Családi ház eladó Gyomaendrőd, Polyákhalmi u. 13. sz. alatt, Öregszőlőben. Irányár: 1 millió 100 ezer Ft. Érd.: Tóth Antal Gyomaendrőd, Iskola u. 23. vagy Óvári 06-60-323-335

Gyomaendrőd, Árpád u. 6. sz. alatti családi ház eladó. Érd.: Gyomaendrőd, Kossuth u. 15. Tel: 386-405

Kicsi ház olcsón eladó (egy szoba, egy konyha). Érd.: Gyomaendrőd, Mikszáth u. 16.

Gyomán a Budai N. A. u. 10. sz. alatt összkomfortos családi ház 300 négyzetgölgel telekkel eladó. Érd.: a helyszínen.

Társasházban 4 szobás, étkezős, galériás, padlófűtéses családi ház eladó vagy értékkülönbözettel lakótelepi lakásra cserélhető. Érd.: az esti órákban és hétvégén napközben Gyomaendrőd, Magtárlaposi u. 43.

Gyomaendrődön összkomfortos, sátor tetős, kétszobás családi ház eladó. Érd.: Gyomaendrőd, Hunyadi u. 32/1. este 6 óra után, vagy hétvégén.

Gyomaendrődön, Erkel u. 10. sz. alatt 3 szobás ház nagy kerttel eladó. Érd.: a helyszínen 18 óra után.

Gyomaendrőd, József A. u. 21. sz. alatt padlásteres 5 szobás ház nagy melléképülettel, garázzsal, közel a kövesúthoz eladó. Érd.: egész nap a helyszínen.

Endrődön a Csókásiban Micsurin u. 32. sz. alatt ház eladó. Érd.: Gyomaendrőd, Nagy S. u. 15.

Gyomán a Losonczy u. 18. sz. alatt sürgősen eladó kétszobás, összkomfortos családi ház. Érd.: délután 4 óra után a helyszínen.

Gyomaendrőd, Juhász Gyula u. 30. sz. alatti összkomfortos kertés ház nagy telekkel eladó. Érd.: a helyszínen.

Gyomán a Fő út 152. szám alatt (a Shell kúttal szemben) összkomfortos családi ház nagy udvarral eladó. Az ingatlan irodák vagy üzlethelyiségek kialakítására is alkalmas. Érd.: a helyszínen vagy a 66/386-676-os telefonon lehet napközben.

Gyomán a Hunyadi u. 61. sz. alatt jó állapotban lévő ház eladó. Érd.: Gyomaendrőd, Kálvin J. u. 16.

Gyomaendrődön az Okt. 6. ltp-en 4 szobás gáz-központifűtéses lakás eladó vagy gyomai kertés házra cserélhető. Érd.: Pintér Klára, Liget fürdő.

Gyomaendrőd, Mikszáth K. u. 17. sz. alatti közművelésített parasztház eladó. Érd.: Bácsi Sándorné, Gyomaendrőd, Bercsényi 12.

Gyomaendrőd, Vásártéri ltp. 19/A. II/8. sz. alatti gázos, összkomfortos lakás eladó. Érd.: a helyszínen, hétfőn.

Gyomaendrőd, Vásártéri ltp. 22. B/1. sz. alatti földszintes, egyszobás lakás eladó. Érd.: a helyszínen vagy a Vásártéri ltp. 20. A. I/3. sz. alatt.

Gyomaendrőd, Eötvös u. 9. sz. alatt fél házrész sürgősen eladó. Érd.: Gyomaendrőd, Vásártéri ltp. B/B. II/6.

Komfort nélküli házrész eladó Gyomaendrőd Fő út. 185. sz. alatt. Érd.: Gyomaendrőd, Hősök u. 70.

Öregszőlőben az Ugari u. 24. sz. alatti ház eladó. Érd.: a helyszínen.

Gyomán a Vásártéri ltp. 28. B. III/11. sz. alatt kétszobás, egyedi gáz-vízórás lakás eladó. Irányár: 900 ezer Ft. Érd.: telefonon, 06/60/450-817

Gyomán, Arany J. u. 5. sz. alatti 3 szobás, összkomfortos családi ház nagy kerttel eladó. A Vásártéri ltp-en csere is érdekel. Érd.: a helyszínen.

Endrődön, Toronyi u. 18. sz. alatti parasztház eladó. Érd.: Gyomaendrőd, Tamási Áron u. 35. sz. alatt, délután 5 óra után.

Gyomán kertés családi ház eladó vagy Vásártéri ltp-i lakásra cserélhető II. emeletig. Érd.: Gyomaendrőd, Madách u. 1/1. sz. alatt, 15 óra után.

Gyomaendrőd, Budai N. A. u. 32. sz. alatt jó állapotban lévő kétszobás, gázfűtéses családi ház eladó. Érd.: a helyszínen.

Gyomaendrőd, Juhász Gy. u. 30. sz. alatti összkomfortos kertés ház nagy telekkel eladó. Érd.: a helyszínen.

Gyomán a Vásártéri ltp. 21/A/4. első emeleti, egyedi gázos, vízórás, redőnyös lakás eladó. Érd.: Bulla, Szarvas, Jókai u. 54/1. Tel: 66/311-423 vagy 06-60/483-965

Gyomán a Mirhóhádi u. 9/1. sz. alatt összkomfortos, háromszobás családi ház eladó. Érd.: a helyszínen.

Gyomán a fürdő mögötti nyaraló övezetben 2 szobás, összkomfortos ház eladó garázzsal és nagy kerttel. Érd.: Gyomaendrőd, Hunyadi u. 10/1.

Endrődön az Apponyi u. 8. sz. alatt kétszobás házrész eladó. Fürdőszoba, gáz van. Érd.: a helyszínen, vagy a szemben lévő virágboltban.

Gyomán kertés házrész melléképületekkel, garázzsal, telefonnal eladó. Érd.: Gyomaendrőd, Kossuth u. 32. Tel: 06-66-386-653

Gyomaendrőd, Körgát u. 27. sz. alatti gázfűtéses ház eladó. (volt Engels út) Érd.: a helyszínen.

Gyomaendrőd, Ifjúsági ltp. 8/6. sz. alatt 2 és fél szobás, gázkonvektoros, vízórás, parabolás lakás ga-

rázsal eladó. Érd.: a helyszínen egész nap.

Kiadó lakótelepi lakást keressünk Gyomán. Tel: 66/386-852

Gyomán a Mező I. ltp. 33/B. 4. sz. alatti első emeleti, egyszobás lakás eladó. Érd.: a helyszínen.

Gyomán a Kálvin J. u. 7. sz. alatt ház eladó. Víz az udvarban. Ár: 400 ezer Ft. Érd.: Gyomaendrőd, Mikszáth u. 23.

KERT, TELEK

Gyomaendrőd eladó 500 négyzetgölgel zártkerti gyümölcsös a Toronyi út végén, a Körgát külső oldalán, közművek mellett. Érd.: 1028 Budapest, Muhar u. 28/B. Puskás Gabriella

Gyomán a Fűzfás-zugban 952 m² vízparti veteményes sürgősen eladó. Érd.: Gyomaendrőd, Madách u. 6. Tel: 06-66/386-462

Gyomaendrődön a Dan-zugban 848 m² vízparti, műveletlen telek eladó. Érd.: Dr. Tócsy Gyula Békéscsaba, Andrassy u. 24/28. I/31. Tel: 66/447-452

Gyomaendrőd és Szarvas között összkomfortos, kövesút melletti tanya gazdasági épülettel és egy hektár földdel eladó. Érdeklődni telefonon: 06-60/305-996

ÁLLAT

16 család méh hozzávaló tartozékokkal: pergető, fedelező állvány és 10 db 50 kg-os mézeskanna eladó. Érd.: Gyoma, Béke u. 19. Baráth Sándor

Két méhes család eladó NB rakodó kaptárakban, teljes lépkészlettel, 6500 Ft/db. Érd.: Gyomaendrőd, Zsófia-Major gátörház, Tel: 66/386-972

Pietvín X Durok F1-es malacok eladók. Érd.: Nemes Tibor, Gyomaendrőd, Sugár u. 4.

Fekete törzskönyvezett dog, 1,5 éves szuka eladó. Érd.: Öregszőlő, Ugari u. 26.

Eladó egy fiatal kahib kan (1,5 éves). Érd.: Németh Károly III. ker. 143. (Öregszőlő)

JÁRMŰ

Négyütemű Trabant kombi eladó. Tel: 06/30-451-965

Babeta eladó. Érd.: Gyomaendrőd, Vásártéri ltp. 25/4.

EGYÉB

Kárpótlási jegyet veszek. Érd.: Gyoma, Zrínyi u. 29/A.

Jó állapotban lévő, használt Siemens mosogatógép eladó. Érd.: Gellai Miklósné, Gyomaendrőd, Fő u. 29.

Mesefigurás 3 funkció babakocsi eladó. Érd.: Gyomaendrőd, Seb Gy. 14.

Eladó egy előteres faház, egy olajkályha csövekkel. Érd.: Csapó Lajos Gyomaendrőd, Vásártéri ltp. 27/A/8.

Eladó gyermekszobabútor (emeletes sarokheverők, szekrény, ágyneműtartó) rekamié és nagy heverők. Érd.: Gyomaendrőd, Hunyadi u. 33.

Vásárolnék kifogástalan állapotban lévő kétlapos gázreszót palackos gázhoz. Érd.: Varga műszerész, Gyoma, Fő u. 214.

Érettségizettek figyelem! Pénzintézet részére munkatársat keresek. Telefon: Körösladány, 479, Molnár Lajos.

Használt propán-bután gáztűzhely palackkal eladó. Érd.: Gyomaendrőd, Kulich Gy. u. 12.

Sega mega drive, Sonoc 2 programmal eladó. Ár: 18 ezer Ft. Érd.: Gyoma, Pásztor u. 18.

Eladó: traktor-utánfutó, boroshordó, fatüzelésű kályha. Érd.: Gyomaendrőd, Dózsa u. 9.

Porszívó, kocsiba biztonsági gyereklülés, gumicsónak, olcsó babakocsi eladó. Érd.: Gyomaendrőd, Kulich u. 13/1. Tel: 06-60-487-071

Egy közép nagyságú szőlőprés darálóval és egy új MTB kerékpár eladó. Érd.: Gyoma, Fáy u. 27.

Számítógép-kezelő szakképzést adó tanfolyamot indítunk 1996. szeptemberétől. Beiratkozás ideje: 1996. szeptember 11-12. 16-18 óráig. Helye: 617. Sz. Ipari Szakmunkásképző Iskola, Selyem u. 124. Érd.: Bela Tibor 66/386-616. Nagyné Perjesi Anikó 06-60-480-800

Terménydaráló cirkulával egyben vagy külön is eladó. Érd.: Gyomaendrőd, Sugár u. 4. Nemes Tibor

Egy Marco-Billy babakocsi eladó. Érd.: Gyoma, Lehel u. 17.

Német fordítást és korrepetálást vállalok Gyoma, Körgát u. 29/1.

Két olajkályha és egy olajkazán olcsón eladó. Érd.: Gyoma, Körgát u. 29/1.

8 db 1,2x2 m-es gipszkarton, 2 zsák perlit, 1 db 60x210-es teleajtó tokkal, 1 db 80-240-es üveges ajtólap, ajtókilincsek, ablakféklincsek áron alul eladók. Érd.: Gyomaendrőd, Fő út 186.

Öntött vas fürdőkád, mosdókagyló eladó. 06-30/555-920.

Napraforgó és kukorica kombájnolást, szállítással vállalok. Érd.: napközben a 06-60/487-383, este a 386-326-os telefonon.

Reklámtáblák, cégtáblák Recline Stúdió Gyomaendrőd, Kossuth 18. Tel.: 06-30/555-920



Savanyúságot, befőttet loptak a szeretetotthonból

Augusztus elején Nagylapos és Gyoma között a vasúti sínek mellől 62 méter, Nagylapos és Mezőtúr között pedig 204 méternyi rézkábelt loptak el ismeretlen színesfémgyűjtők.

Huszonkét méhkaptárt loptak el méhestül augusztus 7-én a Siratói szivattyúház udvaráról. A kár 200 ezer forint.

A Református Szeretetotthont sem kímélték a

tolvajok. Augusztus 4-én éjjel a szeretetotthon melléképületéből 40 üveg savanyúság tetszett meg a betörőnek, aki másnap újra sikerrel próbálkozott: 12 üveg befőttel és néhány konzervvel lett gazdagabb...

Az Október 6. lakótelepen augusztus 10-én éjjel három garázsba is betörők jártak. Két Babetta motor, kerékpár volt a zsákmány.

Augusztus 8-án a hajnali órákban állampolgári bejelentés nyomán a szolgálatban lévő rendőr a helyszínen tetten érte és elfogta az endrői diszkont betörőit. A két helybéli számláját más bűncselekmények is terhelik.

Kézpénzt és különböző értékpapírokat loptak el augusztus 13-én éjjel az Áfész irodaházából.

GYILKOSSÁG?

Augusztus 9-én az ügyeletes orvos javaslatára a gyulai kórházba szállítottak bordatörésekkel egy gyomai idős férfit. A kórház orvosa értesítette a rendőrséget, hogy feltehetően a bácsi bűncselekmény áldozata lett. A férfi időközben elhunyt, sa boncolás megállapította, hogy a sértettet súlyosan bántalmazták és ez okozta a halálát. A rendőrség az ügyben nyomozást folytat.



5502 Gyomaendrőd,
Hídó u. 2.
Tel: 06-66/386-012

Nagy
gyakorlattal
rendelkező
ALJÁZÓ
CIPÉSZT
KERESÜNK.

Érdeklődni
munkaidőben.



Arany Sas
Patika



Nyitva: hétköznap 8-18,
szombaton 8-12 óráig.

A nyertesek

A Szó-Beszéd előző számában közölt keresztrejtvény helyes megfejtése: *Asszonyom, ha még egyszer közbeszól olyannak festem meg, amilyen.*

Egy tekercs Agfa filmet és egy strandlabdát nyert a Lionne Shoptól Weigert Mihályné (Gyomaendrőd, Sallai u. 16/1.), a Glória Bútorbolt poszterképét Szujó Tünde (Gyomaendrőd, Bartók u. 1.) nyerte. Egy üveg Napoleon konyakot vehet át a Mini Vegyesboltban, a Lila butik-soron Bátor Sándor (Gyomaendrőd, Hősök útja 62.). A Color Shop gyümölcscentrifugája Balog Lajosné (Gyomaendrőd, Selyem u. 36/1.). A Pákász Horgászbolt 500 forintos utalványát Juhász Tamás (Gyomaendrőd, Somogyi u. 6.) kapja. Gyebnár László (Gyomaendrőd, Vasvári u. 3/1.) a Sebők&Sebők Villamossági boltban jelentkezhet a TDK videókazettáért. A nyertesek az ajándékokat felajánló üzletekben vehetik át nyereményeiket.

Tehéntolvajok

Tehéntolvajok garázdálkodnak a környéken. Békésen legelésző állatokat kötnek el eddig ismeretlen tettesek. Július elején a Körös árterében hét tehén közül kettőt azonosmód letaglóztak, a jószágokat a helyszínen megnyúzták, a húst feldarabolták, s reggelre a gazda csak a Körösbe dobott tehénbőröket és a levágott fejeket találta. A „henteseket” keresi a rendőrség.

Augusztus 6-án bejelentették, hogy elloptak egy két és fél éves magyar tarka üszőt, melynek sorsa egyenlőre ismeretlen...

Programajánlat

Katona József Városi Művelődési Központ

Szeptember 6. 17 óra: A városi művészeti- és zeneiskola évnnyitója

Szeptember 22. 18 óra: Fellegi Ádám zongoraestje

Szeptember 29. 15 óra: Hazady Zsuzsa nótáestje

Október 5. A körzeti kertbarátkörök találkozója

Október 8. 18 óra: Los Andinos koncert

1996. szeptember 25-én megkezdjük
ARANY- ÉS EZÜSTÉKSZEREK
árusítását, valamint hozott anyagból
ÉKSZERKÉSZÍTÉST ÉS JAVÍTÁST
vállalunk rövid határidővel.

Szerdán és szombaton 9-12 óráig a Linda Sport üzletében
Gyomán a Fő út 181/1. szám alatt.

Szabadkai és Társa Bt.

**Jövőre lesz
telefon!**

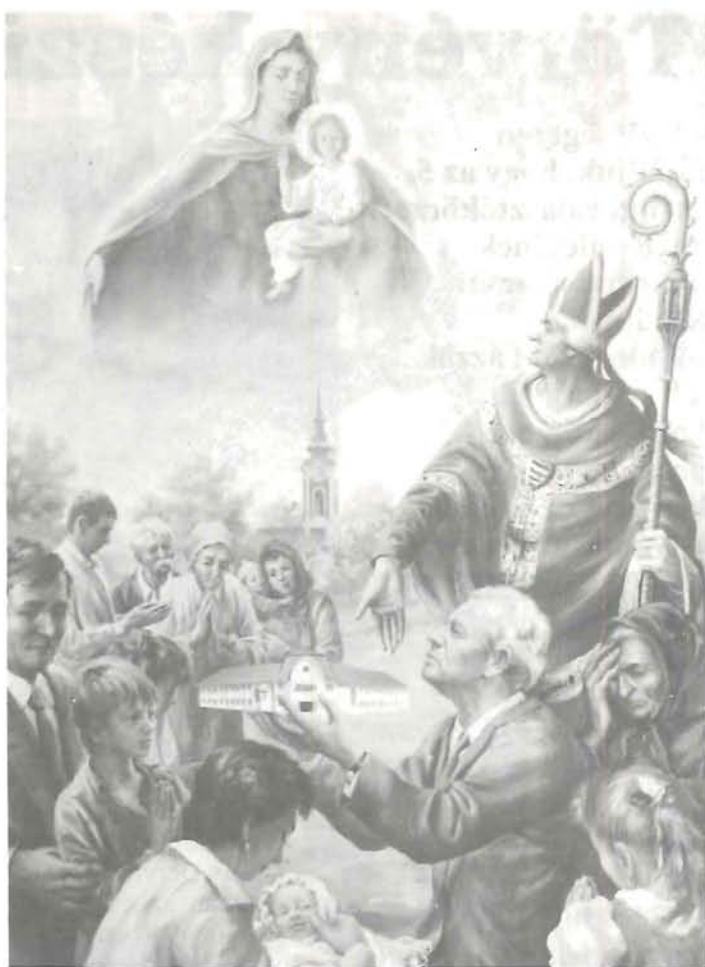


Gyomaendrőd térségében már megtörtént az előkészítő munka az új előfizetők bekapcsolására. Az engedélyezést követően kezdődhet meg a hálózat építése 1997-ben.

(7. oldal)

Elkészült az oltárkép

Elkészült az a bizonyos oltárkép, melynek elkészítését dr. Frankó Károly polgármester fogadtatta el néhány hónappal ezelőtt a képviselő-testülettel. A festményt a polgármester javaslatára az önkormányzat adományozza az egyházi iskolának. Annak idején nagy vitát váltott ki a képviselők körében az oltárkép elkészítésének terve. Többen úgy ítélték meg, hogy az e célra szánt félmillió forintot más, fontosabb célokra is elköltethetné a város. (4-5. oldal)



5. ÉVF. 10. SZÁM 1996. OKTÓBER ÁRA: 49 Ft

GYOMA-
ENDRŐDI **SZÓ-
BESZÉD**

FÜGGETLEN VÁROSI LAP

Megszűnik Gyomán a szülőotthon

Félidőben

- Mélységesen fájlaljuk, hogy az 5. számú választókerület 8 településének önkormányzatai közül nem mindegyik él azzal a lehetőséggel, hogy e kerület országgyűlési képviselője Szöllősi Istvánné az ország első tíz legismertebb politikusa...

(2. oldal)

Vizsgálat a gondozási központban

- Az intézményben szomorúak és rosszkedvűek az idősök, pedig ez nem egy elfekvő kórház. Az intézmény vezetőjének valószínűleg nincs személyes kapcsolata az idősökkel, és nem lehet úgy dolgozni, hogy a saját gazdaságvezetőjével is haragban van. Nagyobb alázattal és szerénységgel kellene végezni ezt a munkát - mondta a polgármester.

(6. oldal)

Üzlet- és irodahelyiségek

KIADÓK

Gyomán a Kossuth u. 18.
szám alatt. 66/386-479



**Computeres
szemvizsgálat
minden
szombaton
9-12 óráig!**

**Gyomaendrőd,
Hősök útja 44.**

**Szarka Csilla
látyszerész**



Beszámoltak a képviselők

Törvény készül a holtágakra

- Mélységesen fájjaljuk, hogy az 5. számú választókerület 8 településének önkormányzatai közül nem mindegyik él azzal a lehetőséggel, hogy e körzet országgyűlési képviselője Szöllősi Istvánné az ország első tíz legismertebb politikusa. Ahol a kapcsolatot nem keresik vele - személyes presztízs, vagy politikai okokból - ott hihetetlen bünt követ el a helyi vezetés saját magával és az ott élő lakossággal szemben. Ha valaha, akkor most van lehetőség a lobbizásra. Am ehhez helyi szinten elképzelések, tervek kellene a fejlesztéseket illetően és nagyobb összefogásra lenne szükség. Ezt hiányoljuk néhány település esetében - mondta Földesi Zoltán szarvasi szocialista párti listás képviselő szeptember 6-án Szarvason azon a sajtótájékoztatón, ahol városunk képviselőjével, az MSZP-s Szöllősi Istvánnéval együtt tartott sajtótájékoztatót.



Szöllősi Istvánné és Földesi Zoltán a szarvasi sajtótájékoztatón

Szöllősi Istvánné értékelte a megválasztása óta eltelt két esztendő munkáját. Ugyancsak a két év tevékenységéről tájékoztatta a két képviselő szeptember 26-án Endrődön a Déryné Művelődési Házban az érdeklődőket. Mintegy 40-en voltak kíváncsiak a beszámolóra. A hozzászóló polgárok is véleményét mondhattak, s legtöbbször kritizálta a kormányt, s elégedetlenségüknek olykor indulatosan hangot is adtak.

Szöllősiné meggyőződése szerint jó volt és végrehajtható lett volna a szocialisták programja, ám a Szabad Demokratákkal együtt ez a program megváltozott és mára már nem színtiszta baloldali magatartás az ami a kormány és a parlament tevékenységét jellemzi.

Szöllősiné "holtág-törvény" címen határozatjavaslatot készített. A közelmúltban ugyanis a Körsz holtágak helyzetéről rendeztek tanácskozást

Szarvason, ahol az érintett szakemberek mellett az önkormányzatok képviselői és az üdülőtulajdonosok is részt vettek.

- Itt is nyilvánvalóvá vált, hogy az önkormányzatok nem képesek helyi szinten kezelni azokat a problémákat, amelyek akár hasznosítási, vízgazdálkodási, vagy földművelésügyi szempontból megjelennek. Példa erre Gyomaendrőd, ahol az önkormányzat megkérte és megkapta a kezelői jogot a város holtágaira, s pénz híján most nem tudnak megküzdeni a dologgal. Mindenképpen kormányzati, sőt parlamenti garancia szükséges. Ezért készítettem el azt az országgyűlési határozat javaslatot, melynek lényege, hogy sürgősen létre kell hozni egy eseti szakmai bizottságot, amely betervezését kezdeményez a kormánynál az úgynevezett holtágrehabilitációra vonatkozó törvény előkészítése érdekében - tájékoztatta lapunkat Szöllősi Istvánné.

H. E.

Jövőre adóemelés?

Eddig 23 milliót fizetett be a lakosság

Az idei pénzügyi évre összesen 41 millió forint helyi adóbevétel tervezett az önkormányzat. Eddig mintegy 23 millió forintot szedtek be, s ez az összeg teljes egészében önkéntes befizetésekkel tevődik össze, hiszen a város adócsoportja az első félévben adóbehajtási munkát még nem végzett.

Mint ismeretes, ez év elejétől építményadóval adóztatják az üdülővel, hétvégi házzal rendelkező polgáro-

kat, telekadóval a beépítetlen belterületi földdel, lakótelekekkel, vagy üdülőtelekekkel rendelkező tulajdonosokat. A magánszemélyek kommunális adóját fizetik a lakással, lakóházzal, a lakásbérleti joggal rendelkezők. Helyi iparüzési adót fizetnek a településünkön iparüzési tevékenységet folytató vállalkozók és a városban ideiglenesen pihenő, üdülő magánszemélyektől pedig idegenforgalmi adót kérnek. Továbbá gépjármű-

adót fizetnek a személygépkocsival, teherautóval és motorral rendelkezők.

A képviselő-testület szeptember 26-i ülésén szóba került a jelenleg érvényes adótételek jövő évtől történő emelése s erre az adócsoport elkészített egy tervezetet is. A képviselők úgy döntöttek, hogy nem tartják indokoltnak a helyi adók összegének emelését, de indokoltnak tartják felülvizsgálni a jelenlegi adótételeket.

Japán halászati szakemberek Gyomán

A Szövetkezetek Nemzetközi Szövetsége és a Haltermelők Országos Szövetsége egy hetes szemináriumot rendezett Magyarországon. Japán szakemberek tartottak előadást az édesvízi halászat különböző szakmai kérdéseiről, valamint a halfeldolgozás marketing tevékenységéről. A budapesti Agro Hotelben tartott rendezvényen halászati szakemberek mellett a Gödöllői Agrártudományi Egyetem és a gyomaendrődi Bethlen Gábor mezőgazdasági szakiskola e témában érintett diákjai és tanárai is résztvettek.

Dr. Csoma Antal, a Szövetkezetek Nemzetközi Szövetsége Halászati Bizottságának alelnöke, a gyomaendrődi Körösi Halász Szövetkezet elnöke lapunknak elmondta, hogy rendkívül sok hasonlóság

van a japán és a magyar halászati szövetkezetek felépítése között, annak ellenére, hogy a világ két különböző pontján lévő országról van szó. A konferenciát megtisztelte jelenlétével Lakos László földművelésügyi és Medgyessy Péter pénzügyminiszter, valamint Orosz Sándor a parlament mezőgazdasági bizottságának elnöke is.

A japán szakemberek az egyhetes rendezvény végén ellátogattak Gyomaendrődre, ahol megtekintették a Körösi Halász Szövetkezet halfeldolgozó üzemét, majd az azt követő fogadáson megköszönhették többek között a híres gyomai halászlévet is.

–Ez év júniusában Csoma úr Japánban járt és lehetőség nyílt arra, hogy mind személyes szinten, mind pedig országos szinten kifejezzük együttműködési készségünket és megerősítsük kapcsolatunkat. Ez tette lehetővé, hogy második alkalommal is megrendezzük ezt a konferenciát – mondta a japán delegáció vezetője.



Üzemlátogatás a Körösi Halász Szövetkezet halfeldolgozójában



Csoma Antal köszönti a japán előadókat a budapesti konferencián

A

MÁGUS-COMP

Számítás és Irodatechnika

- Irodatechnikai termékek (telefon, fax, fénymásolók)
- Számítógépek árusítása és szervizelése
- 5x86 133 Mhz konfigurációk már 76 040 Ft-tól
- Pentium konfigurációk már 101 940 Ft-tól
- Használt számítógépek összeállítása igény szerint, akár már 22 000 Ft-tól
- Számítógépek, nyomtatók, alkatrészek bizományos adás-vétele
- Új konfiguráció vagy alkatrész vásárlása esetén használt alkatrészeit beszámítjuk.

Gyomaendrőd, Fő út 230.

Nyitva: hétfő-péntek: 9-17, szombaton 8-12 óráig.
Telefon/fax: 66/386-774

Áraink az áfát nem tartalmazzák!

Ötlet van, pénz nincs

Szeptember 28-án a város nagyobb cégeinek és vállalkozásainak vezetőit, valamint a gazdasági kapcsolatokkal is rendelkező elszármazottakat hívta meg Dr. Frankó Károly polgármester egy zártkörű beszélgetésre, ahol Gyomaendrőd településfejlesztéséről esett szó. A polgármester és a jegyző tájékoztatta a megjelenteket a város

helyzetéről, s kérték a vendégeket, hogy ötleteikkel, kapcsolatukkal segítsék a város fejlesztését. Elképzelésekben nem is volt hiány, ám a kivitelezéshez pénz is szükséges, ez utóbbiból viszont kevés van. A polgármester úgy ítélte meg, hogy évente egy alkalommal szükség lesz ilyen jellegű találkozókra a város fejlesztése érdekében.

Elkészült az a bizonyos oltárkép, melynek elkészítését dr. Frankó Károly polgármester fogadtatta el néhány hónappal ezelőtt a képviselő-testülettel. A festményt a polgármester javaslatára az önkormányzat adományozza az egyházi iskolának. Annak idején nagy vitát váltott ki a képviselők körében az oltárkép elkészítésének terve. Többen úgy ítélték meg, hogy az e célra szánt félmillió forintot más, fontosabb célokra is elkölthetné a város.

A nagyméretű 3x2,8 méteres több alakos festmény központi helyén dr. Frankó Károly alakja látható, amint a tenyerén lévő egyházi iskola stilizált képét nyújtja át az iskola névadójának Gellért püspöknek...

- Várom, hogy egy két helyről majd ezért piszkálni fognak, de ez számomra nem ügy. Ugyanis a festmény elkészítésének ötletéhez volt közöm, de hogy a tizenegy endrődi és gyomai polgár mellett én is szerepelek a képen, ahhoz nem. Egyébként ez természetes, hiszen a barokk kezdetektől az oltárképek készítésekor bevett szokás, hogy az akkor élő adományozókat ráfestik a képre.

A festményen én tartom az iskola makettjét, melyet a lakosság nevében felajánlok Gellért püspöknek, aki egy mozdulattal tovább ajánlja a Szűzanyának. Mivel jelenleg én vagyok a polgármester, ezért nem egy nagybajuszú gyomai, vagy endrődi bácsit festettek a képre, hanem engem. Gondolom valami fényképről másolhattak, mert én nem álltam modellt. Ez teljesen szabályos, és az



„Az adományozókat ráfestik a képre” Elkészült az oltárkép

Dr. Frankó a szentek között

egyházi festés szabályainak is megfelel és hozzátartozik a művészi szabadsághoz. Ha meggondoljuk, hogy az elmúlt ötven évben hány Lenin szobrot és Auróra cirkálókat festettek meg, ahhoz képest ez az oltárkép egy egyszeri kiadás. Meggyőződésem, hogy ez az oltárkép olyan magas művészi értéket képvisel, amely önmagáért beszél. Persze nem azért

mert én rajta vagyok - tájékoztatta lapunkat dr. Frankó Károly.

- Mennyibe került ez az oltárkép a városnak?

- Összesen 560 ezer forintba, s ez nem egy olyan nagy összeg. Ráadásul részletekben kell kifizetni.

- Kit tisztelhetünk a festő személyében?

- A Budapesten élő Salamon György festette, aki csodálatos műveket alkot

és akadémiát is végzett. Ezen egyházi jellegű témában sok szép munkája van külföldön is.

- Úgy értesültünk, hogy Salamon György az Ön egyik rokona...

- Igen, de távoli rokonom. De nem kell ebből ügyet csinálni. Ez azért volt jó, mert vele meg tudtam beszélni, hogy ennyi pénzért fesse meg az oltárképet - mondta dr. Frankó Károly. **H. E.**

Az oltárképről

„...Az oltárképet a reneszánsz vezette be a templomokban, amelyek nagyméretű festmények és rendszerint a templom védőszentjével kapcsolatos tematikát dolgoznak fel látványos, nagyszabású formában.

A középső kép a Gyomaendrődi Katolikus Iskola felajánlása Szűz Máriának. Ez a kép három jelentésbeli és tartalmi részből áll össze. Alul Gyomaendrőd mai lakói, tíz valóságos személy, akik – a polgármester vezetésével – átadják az iskolát. Középen Szent Gellért, a mártír csanádi püspök, aki közvetíti a felajánlást a felső-égi hatalom, Szűz Mária felé. Tudjuk, hogy Szent István Magyarországot Szűz Máriának ajánlotta fel. Így a jelenet egy már hagyományos gesztust elevenít fel a magyar ikonográfiában. Szűz Mária az úgynevezett „köpenyes Mária” típusa, a jóságát köpenye kiterjesztésével is kifejező anyja megjelenítése. Ez a kép a kora-középkortól kezdve megjelenő donátor-kepek családjába tartozik. A donátor (az adományozó) itt az iskola épületének kis makettjét tartja a kezében.

A középkori művészetben a donátor vagy adományozó az adományozott képen portréként kisebb méretben, alul jelent

meg, vagy címerét festették a képre. A reneszánsz korban (1400-as évektől) a donátor már olyan méretben jelent meg a képen, mint a szentek, vagy a többi ábrázolt. Általában portréhűséggel ábrázolták. Az itteni adományozó-kép követi ezt az ikonográfiai hagyományt.

A középképtől balra Szent Gellértet látjuk, a lándzsával és pásztorbottal, püspöki süveggel. A szent aszketikus alak, a lándzsa mártír-voltára emlékeztet. Felfelé mutat, az ég – a szentek leköhelye – és egyben a Szent Korona, Magyarország legfőbb méltósága felé.

A középképtől jobbra Szent Imre herceget látjuk, az aszketikus, gyötrődő ifjút, kezében a szűziességét jelképező liliumokkal és oldalán a felövezett karddal, amelynek csak a hegye látszik. A herceg – Szent István fia – testőrparancsnok és nagy vadász is volt. Mély vallásossága és aszkézise miatt szentté avatták. A herceg fölött Gyomaendrőd címere látható.

A középkép fölött a Szentháromság: az Atyaisten lakja, kitért karjain hordozva Krisztus keresztfáját, a corpust mintegy elénk tárva. Feje fölött a Szentlélek jelképe...”

Salamon György

Az iskola névadója: Szent Gellért

Gellért, 980 körül született velencei patricius családból. Kolostori iskolában végezte tanulmányait, alaposan ismerte a Szentírást és az egyházatyákat. Bencés lett és már fiatalon a közösség apátja. Szentföldi zarándokútra indult, amikor a dalmát partokon, Záránál hajótörést szenvedett. A pannonhalmi apát rábeszélésére Magyarországra indult, hogy egy ideig hirdesse az evangéliumot. Huzamosabb időt töltött István udvarában, a szent király bizalmi embere lett. Bakonybél rengetegében hét évig remetéskedett, csak István kérésére hagyta fel szeretett magányát és elfogadta a csanádi püspökséget. Ettől kezdve az evangélium hirdetésének élt. Az István halála után gazdátlanul vált országban pogány lázadások törtek ki. Gellért Vatha csapatainak lett áldozata 1046. szeptember 24-én - A vértanú püspök testét 1083-ban László király emelte oltárra. Ünnepe: szeptember 24.



Szent Gellért
(Prokop Péter grafikája)

Alkalmi munkára fiatal gépiprónót keresünk, akitől a számítógép kezelése sem idegen. Jelentkezni a Szó-Beszéd Szerkesztőségében lehet. Időpont egyeztetés a 30/555-920, vagy a 66/386-479-es telefonon.

Prokop Péter ajándéka az iskolának

A Gyomaendrődi Katolikus Általános Iskola leendő névadójának, Szent Gellért püspök ünnepén szeptember 24-én délelőtt ünnepi szentmisét tartottak az iskola kápolnájában, majd Prokop Péter Rómában élő pap, festőművész állandó kiállítását nyitották meg a művészjelenlétében. A kiállított 36

festményt a művész az iskolának ajándékozta.

Prokop Péter 1919-ben született Kalocsán és 1942-ben szentelték pappá, 1957-től Rómában él. Négy évvel később a Római Képzőművészeti Akadémián szerzett diplomát, és azóta a világ számos városában tartott önálló kiállítást. Munkájának eredménye

mintegy nyolcezer festmény és tizenkét könyv.

A kiállítást a gyomai születésű Latorcainé Újházi Aranka, a volt ipari miniszter Latorcai János felesége nyitotta meg, majd a város nevében Czibulka György alpolgármester köszönte meg a művész ajándékát. Az iskola igazgatója Kiss Pálné kifejezte háláját, és elmondta, hogy a festmények nemcsak az iskolát gazdagítják, hanem az ott tanuló gyermekek lelét is nemesítik.

Gyulai Endre Szeged-Csanádi megyés püspök október 5-én szenteli fel az iskola kápolnáját, s az intézmény felveszi Szent Gellért püspök nevét. Ez alkalommal leplezik le az önkormányzat által adományozott oltárképet és az adakozók emléktábláját is.



Örök divat!

Hagyományos szabású indigókék, fekete és kőmosott férfi valamint női farmernadrágok és dzsekik

MADE IN ITALY

Már 2900 Ft-tól!

Megszűnik Gyomán a szülőotthon

Dr. Gedei Margit városunk főorvosa tájékoztatta a képviselő-testületet arról, hogy szeptember 5-én egy megyei egyeztető fórumon elhangzott: a Békés Megyei Egészségbiztosítási Pénztár és az ÁNTSZ nem támogatja tovább a szülőotthonok működését, sőt a tüdőgondozó heti négy órás rendelési idejének emelését sem engedélyezi. Az önkormányzat mindkét szakfeladatot finanszírozhatná saját költségvetéséből, ami a szülőotthon esetében jövőre mintegy 14 millió forintot, a tüdőgondozó esetében pedig 4 millió forintot jelentene.

A város szakmai struktúraváltásra pályázatot nyújtott be a Népjóléti Minisztériumhoz, s 15 millió forintot nyertek. A végkielégítések kifizetésére benyújtott pályázaton 3,2 millió forintot kaptak.

Gedei Margit főorvos elmondta, hogy a megüresedő szülőotthon épületében egy helyen lennének a szakorvosi rendelők: a belgyógyászat, a sebészet, a szülészeti, a röntgen és a laboratóriumok. A Szabadság téren lévő központi orvosi rendelőt a Fürst

Sándor utcai épületbe helyezik át. Ugyanide kerül a gyermekorvosi rendelő és a védőnői szolgálat is. Az egészségügyi struktúraváltás következtében felszabadult

ingatlanok értékesítéséből befolyt összeget az egészségügyre fogják elkölteni.

A főorvos asszony 30 millió forintot kért az átalakítások megvalósítására és a még szükséges egészségügyi gépek és berendezések megvásárlására.

A gyomai szülőotthonban egyébként évente 250-310 gyermek látta meg a napvilágot, s míg a mi szülőotthonunk ágykihasználási mutatója 47 százalék volt, addig a szarvasi szülőotthon esetében ez a szám 21,9 százalék, Szeghalmon pedig 33 százalék volt az elmúlt évben - mondta *dr. Csaba Kálmán* szülész-főorvos, aki a jövőt illetően pesszimistán nyilat-

kozott: - Megfojtották az egészségügyet, s az a gyanúm, hogy ez a magyar egészségügy teljesen össze fog roppanni.

ÉVA TEXTILHÁZ

Gyoma, Kossuth u. 18

- Kabát-kosztüm szövetek
- Bútorvászon 530 Ft-tól 750 Ft-ig
- Törölgető-terítő
- Fürdőszoba szőnyegek
- Méteres damaszt
- Flanel 140-es és 90-es szélességben
- **Játék nagy választékban**

Bírálták a gondozási központ vezetőjét

„A hangulat siralomház-jellegű”

Mint arról lapunkban beszámoltunk a város képviselő-testülete vizsgálatot kezdeményezett a gondozási központnál, közismertebb nevén az öregek napköziotthonánál annak kiderítésére, vajon csökkenthetők-e az intézmény költségei, milyen az ott folyó szakmai munka színvonala és hogy indokolt-e a több mint 80 fős dolgozói létszám fenntartása. A vizsgálatot a nagyszénási szociális otthon két vezetője végezte.

A 37 oldalas vizsgálat hiányolta, hogy nincs az intézménynek előremutató szakmai programja. 19 fővel kell csökkenteni az intézmény dolgozóinak létszámát. A szeptember 26-i képviselő-testületi ülésen, amikor ez a téma került napirendre, az is kiderült, hogy a város vezetői és az intézményvezetője *Gonda Edit*

között nem felhőtlen a viszony. Mivel az ülésen szép számmal megjelentek az ÖNO dolgozói, a polgármester reményét fejezte ki, hogy azért az öregekkel is maradt valaki.

Dr. Frankó Károly szerint hiba volt néhány évvel ezelőtt határozatlan időre kinevezni az intézményvezetői posztra *Gonda Edit*-et. Azt is hibául róta fel a polgármester, hogy *Gonda Edit* anélkül iskolázott be dolgozókat, hogy erre a fenntartótól, a város vezetőitől engedélyt kért volna.

Az intézményben szomorúak és rosszkedvűek az idősök, pedig ez nem egy elfekvő kórház. Az intézmény vezetőjének valószínűleg nincs személyes kapcsolata az idősökkel, és nem lehet úgy dolgozni, hogy a saját gazdaságvezetőjével is haragban van. Na-

gyobb alázattal és szerénységgel kellene végezni ezt a munkát - mondta a polgármester.

Hangya Lajosné a szociális és egészségügyi bizottság vezetője is a fentieket erősítette meg azzal, hogy szerinte is jobban kellene menedzselnie a vezetőnek az intézményt, ahol tapasztalatai szerint „a hangulat siralomház jellegű”.

Csorba Csaba jegyző *Gonda Edit* vezetői alkalmasságát kérdőjelezte meg és ezt tényekkel is alátámasztotta. A jegyző véleménynyilvánítását már nem várta meg a gondozási központ vezetője, hanem kollégáival időközben távozott a teremből. A jegyző hozzászólását írásban juttatják el *Gonda Edit*-hez és az intézmény dolgozóikhoz, valamint az ott lakó idősökhöz.

Véradás

A Magyar Vöröskereszt Területi Szervezete véradást szervez a Katona József Művelődési Központban.

1996. október 11-én és 18-án 8-12 óra között.

Szeretettel várunk minden új és régi véradónkat!

Tisztelt Lakosság!

Szociális munkánk segítéséhez használt ruháit, cipőit szívesen elfogadjuk.

Köszönettel:
a Vöröskereszt Területi Szervezete

Jövőre lesz telefon!

A Hungarotel megbízásából a közelmúltban egy külső cég a Meló-Diák munkatársai keresték fel a Gyomaendrődi lakosságot, közülük is elsősorban azokat, akiknek már volt benyújtott telefonigénylésük. Ezekkel a polgárokkal előszerződést is kötöttek, amennyiben erre hajlandóak voltak. Második körben a Hungarotel munkatársai jártak azoknál a lakóknál, akiknek nincs telefonjuk, de igényük sem volt benyújtva.

- Az említett előszerződésben egyébként az áll, hogy a megkötéstől számított 12 hónapon belül a Hungarotel előfizetői szerződést köt a lakóval és ez egyben az is jelenti, hogy a szerződés aláírását követő 13 hónapon belül telefonja lesz az igénylőnek. Ezért 10 ezer forint + áfát, azaz 12 500 forintot kérünk befizetni azoktól, akik

az említett szerződést megkötötték, a fennmaradó 25 ezer forintot pedig a bekapcsolást megelőzően kell kifizetni. Egy magánszemély tehát összesen 37 500 forintért jut telefonhoz. Vállalkozó esetében összesen nettó 90 ezer forintot kérünk - tájékoztatta lapunkat Kopcsák Mihály a Hungarotel igazgatóhelyettese.

Gyomaendrőd térségében már megtörtént az előkészítő munka az új előfizetők bekapcsolására. A Hungarotel által elkészítettet rendszertechnikai elképzelést megküldték a Hírközlési Felügyeletnek engedélyeztetésre. Az engedélyezést követően kezdődhet meg a hálózat építése. Gyomaendrődön a telefonhálózat fejlesztése - mint Kopcsák Mihálytól megtudtuk - az 1997-es év feladata lesz.

Gyomaendrődön megmarad a jelenlegi telefonközpont, de mellé egy digitális fokozat is települ, s erre kapcsolják rá vezetékes módon az új előfizetők telefonjait vezetékes módon, tehát a jelenlegi réz hálózatot bővítik tovább földkábeles megoldással. Kopcsák Mihály el-

mondta még, hogy amennyiben az új előfizető a Hungaroteltől kéri a telefont, akkor nyomógombos készüléket tudnak biztosítani, de a lakó más forgalmazótól is vásárolhat telefont. Fontos azonban, hogy a készülék a Hírközlési Felügyelet által engedélyezett legyen. A bevizsgálás és az engedélyezés tényét a készülék alján lévő sárga embléma jelzi.

Körösladány, Dévaványa és Ecsefalva településeken még az idén megvalósul a telefonhálózat fejlesztése. Az említett helyeken rádiótelefonos megoldással kapcsolják be az új előfizetőket. A településeken felállított tornyokon elhelyezett antennák fogják majd össze az előfizetőket.

- Ez esetben nem az úgynevezett sétáló telefonra kell gondolni. Ez helyhez kötött, ugyanolyan zsinóros telefonkészülék lesz mint a hagyományos hálózaton lévők. A különbség csak az, hogy a telefon mellett lesz még egy kis doboz, amely a felállított antennához való csatlakozást biztosítja. A telefonálás költségei megegyeznek a hagyományossal - mondta Kopcsák Mihály. H.E.

Ivóvíz

Szeptember 24-én a városházán a tervezett ivóvíz-minőségjavító beruházásról tárgyalt a megyei önkormányzat területfejlesztési osztályának a Kövzig, a Környezetvédelmi Felügyelő-ség, az Állami Népegészségügyi és Tisztiorvosi Szolgálat és a Békés Megyei Vízmű Rt. szakemberei. Elkészült az a tanulmányterv, amely Mezőberénytől hozna jó ivóvizet Gyomaendrődre a Maros hordalékkúpáról. A városházán ezt a tanulmánytervet ismertették. Az említett intézmények, szakhatóságok írásban is megkapják a tanulmánytervet, s ezt követően nyilatkoznak ennek elfogadásáról. A Környezetvédelmi Felügyelő-ségnek és a KÖVIZIG-nek kell áldását adni ahhoz, hogy ez a beruházás megvalósulhasson.

A korábbi álláspontok szerint ugyanis a Maros hordalékkúp vízkészlete tovább már nem terhelhető, ezért a szakhatóságok nem támogatták azt az elképzelést, hogy Gyomaendrőd innen kapjon jó ivóvizet. Hogy most változik-e álláspontjuk az a közeljövőben derül majd ki.

A város egyébként benyújtotta a kormányhoz címzett támogatás keretében az igényét a Szeghalom felől érkező ivóvíz vezetékszer megépítéséhez, mivel a környezetvédelmi felügyelő-ség ehhez a megoldáshoz járult hozzá. A Szeghalom felől érkező vízvezeték kiépítése 800 millióba kerülne, Mezőberény felől viszont csak

„KÉK LAGUNA”

**Díszhal- és madárkereskedés
a Kossuth u. 45. sz. alatt.**

Kaphatók: akváriumok, felszerelések, terráriumok, ékszerteknősök, papagájok, kalitkák.

Trópusi vízi növények, élő eseség folyamatosan kapható. Ami nincs, azt megtervezzük, megszerezzük.

Szeretettel várunk minden érdeklődőt is.

Nyitva: héftől-péntekig, 8-17 óráig szombaton, 9-13 óráig



INGATLANÉRTÉKESÍTÉS!

Az AGROKER Rt. a tulajdonát képező Gyomaendrőd külterületén lévő 02857/8. hrsz. ingatlanát értékesítésre felkínálja.

Az ingatlan

**VÍZPARTON FEKVŐ TELEK,
GAZDASÁGI ÉPÜLETTEL,
GYÜMÖLCSÖSSEL
ÉS SZÁNTÓTERÜLETTEL**

rendelkezik.

Területe összesen: 14 905 négyzetméter.

További felvilágosítást ad:
Szalai László beruházási elbádo.

Agroker Rt.

Békéscsaba, Szerdahelyi út 14.

Telefon: (66) 443-143



Vagyonfelélés

Tisztelettel gondolok azokra az elődeinkre, akik oly sokat áldoztak a köznek és munkájuk dicsőségét ma is hirdetik a városi épületek. Fizették az adót az egyháznak, a városnak és dolgoztak a közös célt szolgáló épületekben. Ők döntöttek el, hogy a bevételből mit építsenek. Nem történhetett meg az, hogy ebbe a bevételbe egyes csoportok, bármilyen címen is belemarkoljanak. A várost jó módú, köztisztelőben álló, jó szándékú parasztemberek vezették, becsületük elvesztésével minden tekintélyük oda lett volna. Még ha csak általános iskolát végeztek is, tudásukat az erkölcsi tisztaság és tekintélyük kiegészítette és mindenkor megbízhatóan eredményesen dolgoztak.

A gyomai reformátusok által épített templom hatalmas épület, stílusos kivitelben. Az aránylag kis létszámú nemzetiség is nagy áldozatot hozott, mikor iskolát és templomot épített és amikor leégett ismét. Az endródi templom díszes és szép épülete is sok adakozó áldozatát kívánta. A gyomai község háza száz éves elmúlt, de masszív és városképi jelentőségű épület. Az iskolák egyházi kezelésben voltak, amelyeket az itt élők hordtak össze. Elődeink keze munkáját dicséri az új egyházi iskola is, kárpótlásból épült. A földesurak itt nem építettek kastélyokat. Tehetősebb községi polgárok építettek stílusos lakóházakat. A gyomai szülőotthon épületét a saját családja részére építő földbirtokos azon a pénzen, amelyből építette közel 50 kh földet vehetett volna. A század elején sok száz tanya épült Gyoma és Endrőd határában. A tanyák pusztítása 1945 után kezdődött. A házak, tanyák a földek államosításával, tagosításokkal kezdődött azok vonulása. 1960 után ezt a pusztítást a kolhozosítás tetézte be. Lebontották a sok száz tanyát, néhány maradt. A föld takarékoság jegyében megosztották a belterületi lakótelkeket és sok új korszerű épületet zsúfoltak össze.

Elődeink mindig csak gyarapítottak, építettek. Változás 1945 után állt be. Elődeink sok áldozatot hoztak, olyan középületeket emeltek amelyek kialakították a város jellegét és évszázadok múlva is díszei a városnak. A város területén gazdálkodó kolhozok mind megbuktak. A régi gazdasági épületek, tanyák mind elpusztultak, gazdasági felszerelésük odalett.

A városnak ma is van vagyona, amely telkekben, földekben, középületekben testesül meg. Az első kárpótlásból visszamaradt 418 ha terület 6632 ak értékű terület a város tulajdona. Ma azokat az ingatlanokat sem vagyunk képesek megtartani, amelyeket egykor elkommunizáltak vagy megvásároltak. A városi pálinkafőzde sem a város tulajdona már, másnak hozza a milliókat. 1996 április hónapban a város vezetése a város tulajdonában lévő ingatlanok értékesítéséről döntött. 20 millió Ft értékű ingatlan értékesítését határozta el a kiadások fedezésére. A városnak több a kiadása mint a bevétele. A túlköltekezés oly mértékű, hogy a városi közvagyon felélik. A lakosságra kivetett 36 millió adóbevétel sem képes az egyensúlyt helyre állítani. Az ingatlanok eladása esetén kieső bérleti díjak kiesését további ingatlanok eladásából kell behozni. A 20 millió Ft feletti bevételt áfa nélkül kell elérni. Jelenleg sok sok városi ingatlan eladó, az ingatlan piac lanyha azonban. Ha az ingatlanokat olcsón adják az érdeklődést lehet fokozni.

Az ingatlanok eladása a városi csődöt egy évvel elodázza de a várost a csődtől nem menti meg. Egy év múlva, amikor nem lesz már mit eladni, akkor lesz csőd. Ha viszont a csőd nem következne be, akkor pedig milyen címen adják el a város vagyonát?

Dr. Weigert József
Gyomaendrőd

Levélcímmünk: Szó-Beszéd 5500 Gyomaendrőd Pf: 48.

Őszi vásár a Kéri Híradás- technikában!

Gyoma, Fő u. 226. Telefon: 30/456-394

Televíziók:

AKAI 37	38.900,-
AKAI 37 TXT	40.900,-
AKAI 51	49.700,-
AKAI 51 TXT	52.800,-
AKAI 55	51.500,-
AKAI 55 TXT	56.900,-
PHILIPS 51	55.900,-
PHILIPS 55	61.900,-
DAEWOO 51	52.800,-
PANASONIC 55 TXT	79.900,-

Videók:

AKAI 2 fej	38.900,-
PHILIPS 2fej	38.900,-
SHARP 2 fej	40.900,-
SONY 2 fej	45.900,-
AKAI 4 fej	46.500,-
PANASONIC 4 fej	62.900,-
PHILIPS LINE REC	31.900,-
JVC LINE REC	31.900,-

Lejátszók

25.900,-tól

Parabolák:

SHARP kétsávós 10,7-12,75	26.700,-tól
Kézi forg.	6.200,-
	2.500,-

Walkmanok:

PANASONIC RQ P40	3.990,-
RQ P44	5.490,-
RQ V60	6.100,-

Audiokazetták:

TDK D 60	160,-
TDK D 90	190,-
TDK 3A 60	320,-
TDK 3A 90	360,-
TDK 8AX 60	390,-
SONY UX 60	320,-
SONY UXPRO 60	380,-
MAXELL XLII 60	290,-

Videokazetták:

BASF 180	570,-
BASF 195	590,-
SKC 180	470,-
SKC 195	490,-
SKC 240	590,-
SONY CD 195	640,-
FUJI 180	540,-
FUJI 195	590,-
FUJI 240	670,-

RUMBA TÁNCKLUB HÍREK



**Középen Farkas Tamás
és Tímár Barbara**

Június 15-én Salgótarjában egy nemrégiben alakult klub rendezte első versenyét, ahol *Pelle András-Duzs Adrienn* párosunk nyerte meg a Standard táncok versenyét, *Roosz Péter-Kulik Anita* pedig az 5. helyen végeztek. Június 22-én a hagyományos mezőkövácsházi nyári táncversenyen szintén kitétek magukért táncosaink. E osztályban *Pelle András-Duzs Adrienn* páros a latin-amerikai táncok versenyében első helyezést ért el, míg *Szabó Zoltán-Nándori Anita* a 3. helyen végzett. A D osztályosok junior I. korosztályában



Barta Péter és Farkas Viktória

Habár a nyár a vakáció és a nyaralás ideje, ennek ellenére a sportban és így a táncsoportban is folyamatos volt az edzőmunka, készülődés az őszi versenysorozatra. Az elmúlt évek tapasztalata, hogy a nyár a versenytáncban nem lehet uborkaszezon, hiszen ha valamikor, akkor ilyenkor érnek rá a diákok arra, hogy versenyekre utazzanak el. Ezért ez év nyara is bővelkedett táncos eseményekben mind itthon, mind az ország más tájain.

Bencsik Mihály-Mészáros Györgyi a standard táncok 5. helyezését érte el. Ugyanennek az osztálynak a junior II-es korosztályában *Farkas Tamás-Tímár Barbara* a standard táncokban győztesen került ki, a latin táncokban a 4. helyen végzett.

Június 29-én klubunk legmagasabb osztályos párosa *Tímár Krisztián-Pólus Rita* B osztályos táncospár lépett fel Gyomárról és Endrődről elszármazottak tiszteletére adott városi rendezvényen. Július 27-én a hagyományos besenyszegi gyermeknapon, augusztus 3-án a Gyomai Szülőföld Baráti Kör rendezvényén szerepeltek táncosaink. Augusztus 18-án az Agricoale mezőgazdasági kiállítás nyitónapjának vállalkozói estjén adtunk nagy tetszést kiváltó műsort. Augusztus 20-27-e között részt vettünk Zánkán a II. Országos Gyermek- és Ifjúsági Táncfesztiválon 13 versenyző párossal. Mivel e versenysorozat kizárólag a 18 éven aluliak számára lett kiírva, így a felnőtt párosaink csak szurkolóként vehettek részt, segítve, buzdítva a versenyzőinket. A tavalyi nagy siker nyomán az idén 41 táncklub közel 500 párosa versenyzett E, D, C és B osztályokban. A több napos versenysorozat a versenyzésen túl jó alkalom volt az erőfelmérésre, a tapasztalatcserére is. Párosaink közül E osztályban *Pelle András-Duzs Adrienn* a standard táncokban 7., a latin táncokban 4. helyezést ért el. D osztályban *Farkas Tamás-Tímár Barbara* standard táncokban 4. helyezést ért el, latin táncokban az igen értékes 9. helyezést, mely eredménnyel C osztályba léptek át. Ebben az osztályban is starthoz álltak, ahol megismételték a D. osztályban elért eredményüket. A D és C osztály junior I-es korosztályában indulóknak még nehezebb dolguk volt, mivel rendkívül népes és nagyon erős mezőny jött össze. Ennek ellenére

tisztességesen helyt álltak, melyből meg kell említeni *Lénárt Zoltán-Barta Klára* páros D standard 7. helyét, akik kis híján maradtak csak le a döntőről. A C osztály junior II. korcsoportjában *Barta Péter-Farkas Viktória* párosunk standard táncokból 4., latin táncokból 6. helyezést értek el.

Az őszi szezonban több fellépés és verseny vár ránk. Szeptember 25-én este egy japán üzletemberekből álló delegáció tiszteletére rendezett estélyen kellett műsort adnunk. Október 12-én Hódmezővásárhelyen, 20-án Füzesabonyban, 26-án Mezőkovácsházán veszünk részt versenyeken. November 9-én itthon a Művelődési Központban rendezünk E osztályos táncversenyt, míg 23-án a Sportcsarnokban a hagyományos jótékonyági estet rendezzük meg Gyomaendrőd Társastánc Mozgalmaért Alapítvány javára, amely rendezvényekre ezúton is szeretettel várunk minden érdeklődőt.

Megyeri László
klubvezető táncpedagógus



Pelle András és Duzs Adrienn

Kner siker

Az Europapier Hungaria Kft. által kiírt és Gutenberg születésének 600. évfordulója alkalmából, a Stora Hungaria Kft.-vel közösen első ízben meghirdetett Gutenberg-díj pályázaton a nyomtatási minőség kategóriában a nemzetközi zsűri oklevéllel jutalmazta a Gyomai Kner Nyomda-ban készült Kolozsvári Servatius Tibor című könyvét, amely az első tíz díjazott között végzett. A Gyomai Kner Nyomda Rt. egyébként 3 könyvvel nevezett a versenyre, ahol összesen 40 pályázó 60 pályamunkát nyújtott be.

Számítógépes Honti grafikák

„Rendezgetvén-dolgaimat, a számomra még elrendelt időt szerény munkával és csendes meditációval töltögetve, rég elfelejtett vázlatfüzeteim kerülvén a kezembe, szomorúan néztem a már megsárgult lapokat. Kár értük, hogy így elkallódnak.

Egy ráérvő délután elszántam magam, hogy megnézzem Péter unokám mit motoszkál azon a számítógépen szinte éjjel-nappal, s kértem, mutassa már meg, hogy mit is tud e fránya gép, hogy olyan rabul ejtő.

Elcsodálkoztam. Egy varázslattal kerültem szembe. Mindent lehet vele csinálni. Rajzolni, kicsinyíteni, nagyítani, elhagyni, hozzátenni, megörökíteni elszálló gondolatokat és még sok

mást. Döbbenetes! Elő a régi vázlatokkal, s csoda történt, a gépen megújultak. Új tartalmat kaptak. Önálló alkotásokká nemesedtek. Étvágyat kaptam. Hát nézzük csak. Mi történne, ha a meglévő képeimmel is játszadoznánk a gépen.

Két hétig teljesen belebolondultam, csak ültem az unokám mellett és vezényeltem neki, mint egy karmester a zenekarnak.

S íme. Itt van egy részük a kiállításon, a régi képeimből, vázolataimból, az általam, az unokám és a számítógép közreműködésével született „új” alkotások. Kérem tekintsek meg őket.”

Ezzel a szavakkal invitálja a látogatókat Honti Antal grafikus az október 12-én 11 órakor megnyíló kiállítá-

sára a Katona József Művelődési Központba. A kiállítás október 27-ig tekinthető meg.

Programok

Katona József Városi Művelődési Központ

Október 8.: LOS ANDI-NOS koncert. Igazi, hangulatos dél-amerikai népzene! Belépő: 150 Ft (diák, nyugdíjas), 220 Ft (felnőtt). A rendezvény támogatója a Corvo Bianco Scuch Bt.

Október 11.: Véralónap

Október 12 - 27-ig: Honti Antal kiállítása. Megnyitó 12-én délelőtt 11 órakor. A kiállítás megtekinthető: hétköznap 8-19 óráig, szombati nap: 9-12 óráig

Október 18.: Véralónap

Október 28. - nov. 7-ig: Péliné Emődi Etelka képzőművész kiállítása. Megnyitó: okt. 28-án 16 órakor. A kiállítás megtekinthető: hétköznap 8-19 óráig és szombaton: 9-12 óráig.

November 18-24-ig: Vasarely kiállítás a Műv. Központban!

VASARELY KIÁLLÍTÁS Gyomaendrődön

Victor Vasarely magyar származású világhírű képzőművész kiállítását tekinthetik meg az érdeklődők a Katona József Városi Művelődési Központban november 18-24-ig.

A művész képeit - a pécsi állandó kiállításon kívül - több mint 10 éve nem láthatta a magyar közönség. Ez az anyag, amely Gyomaendrődön bemutatásra kerül, bejárta már szinte az egész világot. Elsősorban a fővárosokban volt látható. Az országos vándorkiállítás Magyarország 10 városában és Békés megyében egyedül Gyomaendrődön tekinthető meg.

A kiállítási anyag magángyűjtemény, (CS.T. tulajdona) amely eddig hazánkban egyetlenegyszer volt látható. Ismert és kevésbé ismert képek egyaránt bemutatásra kerülnek. Vasarely alkotásaiból teljes skálát láthatunk majd, (fekete-fehér, színes, és térhatású képek, valamint szobrok) amelyek hűen reprezentálják a méltán világhírű művész munkásságát.

A kiállítás megrendezési költségei igen magasak, ezért minden képzőművészet iránt érdeklődő magánszemély és cég szponzori támogatását a rendező Művelődési Központ nagy örömmel elfogadná.

Táncanfolyam felnőttek részére!



Az előzetesen jelzett igények ismeretében ez év novemberétől ismét indul tánciskola felnőttek részére. A tanfolyam 20 tanórás, melynek foglalkozásaira szerda esténként 19.30-21.00 óra között kerül sor. Tananyag: a világtánc-program klasszikus és modern báli táncai (valcer, tangó, rumba, cha-cha, rock and roll, hustle, discofox stb.)

A tanfolyam helye: Városi Művelődési Központ (emeleti táncsterme), Kossuth u. 9.

Várható kezdési időpont: november 6.

A házas- és alkalmi párosok jelentkezésüket október végéig jelezzék a művelődési központban.

A foglalkozások zártkörűek.

Minden érdeklődőt szeretettel vár Megyeri László táncpedagógus.

Közösségi Ház

Október 2-án 17.30-tól: Harbalife előadás

Október 9-én 17.00-tól: Cukorbeteg klubja

Október 10-én 10.00-tól: Zenés gyermekműsor óvodásoknak és kisiskolásoknak. Vendégeink: Hevesi Imre és Gulyás Levente

Október 11-én 16.00-tól: Termékbemutató

Október 19-én 18.00-tól: A Magányosok klubja alakulásának 2 éves évfordulóját ünneplő közös vacsora keretében

Október 24-én 16.00-tól: Számítógép kezelő tanfolyam tájékoztatója

Október 26-án 17.00-tól: Teaház. E havi vendégünk: Dévai Nagy Kamilla. A műsor címe: Magyarok fénye

Hazadi Zsuzsa nótaestje

N-N Magyarországi Biztosító Rt. Világceg Gyomaendrődön

Ez a föld a hazám címmel a gyomai születésű **Hazadi Zsuzsa** nótaénekes ötven éves művészi jubileuma alkalmából nótaestet rendezett a **Katona József Művelődési Központ**. Bár a nótaestre a gépkocsi hibája miatt nem érkezett meg a cigányzenekar, ennek ellenére egy helybéli beugró zenész kísérezésével sikerült megmenteni az előadás hangulatát.

Hazadi Zsuzsa - gyomai nevén K. Nagy Zsuzsanna 1954-ig élt Gyomán:

- Itt jártam iskolába, a keselyősi tanyavilágban voltam ifjú, majd Csudaballára mentem férjhez. 1954-ben mentem el Gyomáról, elvégeztem a zeneiskolát, majd működési engedélyt kaptam, s így lettem hivatásos előadóművész. Szakmát is tanultam, hogy biztos kenyerem legyen. Az egészségügyből, a Budapesti Szeretetkórházból mentem nyugdíjba. Ma is rokoni szálak kötnek Gyomához, s jól esik itthon megpihenni, s találkoz-



ni az iskolatársakkal, gyermekkori pajtásokkal és a kedves rokonokkal. Kívánom a Szó-Beszéd olvasóinak, hogy szeressék a dalt, ami nemzeti kincsünk, s ahogy a költő mondja:

A dolgos magyarnak, ha fáj az élet
Gondját temetni a dalhoz tér meg.
A dal varázsa enyhíti bűjút
Magszépíti holnap álmat.
Temeti bűjút zenébe, dalba
Így vígasztal a magyar nóta.

Megalakult a MIÉP

Szeptemberben Endrődön megalakult a Magyar Igazság és Élet Pártja (MIÉP) gyomaendrődi szervezete, a mellette működő ifjúsági frakcióval együtt. A helyi szervezet elnöke **Marsi János**, az ifjúsági frakciót **Hegedűs Csaba** irányítja. A MIÉP Klub minden pénteken 19 órától tarja összejöveteleit a Hídfő Étterem kistermében, ahová minden érdeklődőt várnak.

Arany Sas Patika

Gyomaendrőd, Hősök útja 65/1.

Nyitva:

hétköznap: 8-18 óráig,
szombaton: 8-12 óráig.

Telefon: 66/386-471

Nincs, mi örök, ne reméld!

*Int erre az év meg a perc, mely elviszi
szép napodat.*

*Mindig a bölcsőbbhez fordulva keresd
meg a törvényt, mely*

Jó útra vezet, s csendes békét ad a létnek.

(Horatius)



A Nationale Nederlanden több mint 150 éve van jelen előbb Hollandia, majd a világ biztosítási piacán, jelenleg több mint ötven országban. Az N-N az ING (Internationale Nederlanden Group) a legnagyobb holland biztosítási és bankcsoport tagja. Az N-N Magyarországi Biztosító üzletkötői nem ügynökök. A mi üzletkötőink elnevezése: képviselő, hiszen patinás cégünket képviselik külső megjelenésükkel, felkészültségükkel. Számunkra ez azért fontos, mert napról napra bővülő ügyfélkörünk elsősorban általuk alkot véleményt biztosítótársaságunkról.

Képviselői hálózatunk minden egyes tagját a szabad polgárok felelősségérzete és az európai életbiztosítási kultúra hazai meghonosítására irányuló küldetésstudat hatja át. Mi gyomaendrődi képviselők - **Rosza Pálné, Szilágyi Zoltán** - azon dolgozunk, hogy megadjuk minden gyomaendrődi polgárnak az öngondoskodás, a békés családi biztonság, a kiegyensúlyozott, kiszámítható, anyagilag biztosított jövő lehetőségét.

Biztosítótársaságunk elsődleges célja, hogy küldetését - a magyar családok biztosítási igényeinek kielégítését - minél magasabb színvonalon teljesítse. Termékeink és szolgáltatásaink - figyelembe véve a sajátos magyar helyzetet, a társadalom- és nyugdíjbiztosítás súlyos állapotát, a köz- és felsőoktatás tandíj kötelezettségét - a társadalom szélesebb rétegei számára kínálnak kiutat és megoldást.

Irodánk Gyomaendrődön a Kossuth utca 18. szám alatt található, ahol minden nap 8-9 óráig várjuk tisztelt érdeklődő ügyfeleinket. Örömmel értesítjük az olvasókat, hogy lehetőség nyílt képviselőtűnket két fő képviselővel bővíteni. Szeretettel várunk minden kedves érdeklődőt a fenti időpontban.

**Rosza Pálné, Szilágyi Zoltán képviselők
Gonda Tibor üzleti igazgató**

Várja kedves vásárlóit a WATT GMK

a gyomai (Fő út 214.)
és endrődi (Fő út 10.) üzleteiben

- Elin háztartási gépek nagy választékban
- Villanszerelési anyagok, elemek, izzók
 - Televízióantennák, csatlakozók
 - Háztartási gépek (mosógépek, centrifuga, bojler) alkatrészei
- **SKF és keleti gyártmányú csapágycsapatok minden méretben és típusban**
- Vállaljuk továbbá háztartási gépek javítását, és épületek villanszerelését.
- Hűtőgép-alkatrészek, felújított és új hűtőgép-motorok, hőszabályozók, szűrők**
- Búvárszivattyú alkatrészek

66/386-358

MEZŐGAZDASÁGI TERMELŐK FIGYELEM!



**MŰTRÁGYÁT ÉS
ŐSZI BÚZA
VETŐMAGOT
EGY HELYEN!**

**Őszi műtrágya szükségletét
biztosítsa a Csárdaszállási
Agrokémiai Kkt.
műtrágya telepéről,
ahol a műtrágyák
széles választékával
várjuk vásárlóinkat.**

**Ugyanitt tízféle II. fokú,
csávázott őszi búza
vetőmag rendelhető
rövid határidőre.**

***Kiváló minőség,
korszerű kiszolgálás.***

Várjuk megrendeléseiket!

5621 Csárdaszállás, Vasútállomás mellett
Telefon: 66/357-042, Telefax: 66/357-056

SZENNYVÍZSZIPPANTÁS

Hanyecz László Gyomaendrőd, Álmosdomb u. 4.
Tel.: 386-702, vagy 60/304-710

**Megrendelést felveszünk
a fenti címen, vagy**

- Fülöp Zoltánné Endrőd, Szabadság u. 14/1.
Tel.: 386-082
- Sebők & Sebők Villanszerelési Bolt Gyoma,
Bajcsy u. 82. Tel.: 386-118

RÉGI BÚTORT ANTI-K BÚTORT VÁSÁROLOK



Gyomaendrőd,
Erkel F. u. 29.
Telefon: 06-30/533-594

Reális áron vásárolok

- boltberendezést
- hagyatékat, régiségeket, ócskaságokat
- régi stílbútorokat
- parasztbútort (szekrény, asztal, kaszli, sublót, falitka, konyhaszekrény, láda, szék, tükör és tükörasztal, kredenc)
- festményt, képkeretet
- fal- és zsebórákat
- fegyvereket, katonai felszereléseket
- üveg és porcelán dísztárgyakat
- népi kerámiát, parasztüveget (boros, likőrös, szódás, stb.)
- régi gyermekjátékokat (babák, mackók, vonatok, stb.)
- hangszerket, zenélő szerkezeteket (gramofont, fonográfot, stb)

A felsoroltakat még sérült,
**ROMOS ÁLLAPOTBAN
IS MEGVÁSÁROLOM!**

**Fizetés azonnal,
készpénzzel!**

Bárkai Zsolt, Gyomaendrőd,
Erkel u. 29.



ENDRŐD ÉS VIDÉKE TAKARÉKSZÖVETKEZET

* alapítva 1957. május 18. *

KÉT NAP EGYMÁSÉRT!

Magánéletben is vannak jeles ünnepek, amikor rokonok, barátok felkeresik egymást. Nekünk is van születésnapunk, de közös ünnepünk a

VILÁGTAKARÉKOSSÁGI NAP

is.

Régi és új barátainkat ünnepi nyitvatartással várjuk kirendeltségeinken: október 30-án (szerdán) és október 31-én (csütörtökön) 7,30-tól 18 óráig.

Keressen fe. most is,

- ha betétet kíván elhelyezni
- ha kölcsönigénye van
- ha számlát akar nyitni vagy azon forgalmazni
- ha új szolgáltatásunk (devizaszámla, valuta vétel-eladás) érdeklí
- vagy akkor is, ha ünnepünkön csak találkozni akar velünk.

Várjuk Önt Endrődi és Gyomai Kirendeltségeinken!

Az Országos ÁFÉSZ Napok
keretében

1996. október 7-12 között
a szövetkezet üzleteiben

ÁRENGEDMÉNYES VÁSÁRT tartunk!

A vásár ideje alatt számos
élelmiszert és vegyi árut
nagy árengedménnyel
kínálunk, amíg a készlet tart!

MIÉRT NE FIZETNE
KEVESEBBET?



Szeretettel várjuk kedves
Vendégeinket az

ÉVA FODRÁSZATBAN

Gyomaendrőd,
Kós Károly u. 2.
(Fő út mellett).



Telefon: 386-795



adidas®

Adidas termékekkel bővült a választék!
sportcipők, szabadidőruhák, pulóverek
Tornacipők 33-35 méretig
egységesen 600 Ft
Amíg a készlet tart!

Sok szabadidővel rendelkező
fiatal munkatársakat

KERESÜNK

alkalmi jellegű

MŰSZERÉSZ

feladatok elvégzésére!

Szakirányú végzettség

nem szükséges.

Telefonnal és B kategóriás

jogosítvánnyal rendelkezők előnyben!

Jelentkezés

a szerkesztőségben.

Telefon: 66/386-479

Ha vesz, ha elad keresse a

GYŐZŐ BIZOMÁNYI BOLTOT

Gyomaendrőd, Fő út 187.

ÜVEGEZÉS
Ugyanitt
üvegezés,
képkeretezés.
Hőszigetelt üveg
készítését
vállaljuk!

Vas- műszaki áruk, színes tévék,
rádiók, videók, háztartási gépek,
hűtőszekrények, segédmotorok,
könyvek, festmények, dísz tárgyak...

TV SZERVIZ
Szakszerű, gyors -
garancián túli -
tévé-, rádiójavítás.
Házhoz megyünk!
Hibabejelentés a
fenti címen!

MOTOCROSS

Bukás Klárafalván

A Csongrád megyei Klárafalván rendezték meg szeptember 15-én az Országos Magyar Motorke-rekpáros Szövetség Motocross Bajnokságának utolsó fordulóját, melyen részt vett a gyomaendrődi Balázs Dezső és testvére Balázs Csaba.

Száz versenyző állt rajthoz hat kategóriában. A sáros, csúszós, nehéz pályán Balázs Dezső Yamaha motorja már az edzésen sebváltóhiba miatt használhatatlanná vált, s emiatt az edzéseket sem tudta befejezni. A versenyre a régi Yamahával állt rajthoz, amivel jól rajtolt, harmadik-ként vette az első kanyarokat. A jó pozíció azonban nem sokáig tartott.

A régi motor gyengébb fékje miatt belerohantam az előttem lévő motorosba, elestem, s közben néhányan rajtam és a motoromon is áthajtottak. Némi könyök- és combsérüléssel tovább motoroztam, úgy hogy sem első, sem hátsó fék nem volt, mert a fékkarok a bukáskor letörtek a motorról. Még így is viszonylag jó helyen motoroztam, hiszen az utolsó két körig a 4. helyen haladtam, itt azonban a fék híján újra elestem egy kanyarban, s ezért „csak” 6.-ként fejeztem be a versenyt a 22 versenyzőből.

A második futamra helyrehozták a fékeket, s sérüléseim ellenére a 3. helyen fejeztem be a versenyt, s összesítésben a 4. helyen végeztem. Így a bajnoki évadban összesítésben a 2. helyet szereztem meg a 125 köbcentis senior kategóriában, ami szintén elismerésre méltó eredmény-mondja Balázs Dezső.

Balázs Csaba a II. osztály 125 köbcentis kategóriában a 40 versenyző közül a 12. helyen ért célba.

Idén még két-három meghívásos versenyt szerveznek, amelyen szintén részt vesznek a Balázs testvérek, akikről megtudtuk, hogy a jövő évi júniusi verseny szervezése már folyamatban van. Ez országos egyéni bajnoki pontszerző futam lesz a Gyomaendrődi Eurocross Ringen. Jelenleg a pálya átalakítása folyik a volt homokbánya mellett, hogy magasabb színvonalú, technikásabb pályán folyhasson a motorosok versenye.

KÉZILABDA

Gondolatok egy NB II-es kézilabdamerkőzés jegyzőkönyvének margójára

Szeptember 27-én, pénteken a Gyomaendrődi Férfi Kézilabda Club játékosai a Csongrád megyei Sándorfalva csapatát fogadták a Városi Sportszarnokban. A sándorfalvi csapat tulajdonképpen szegedi, hiszen Szegeden edzenek, Szegeden játsszák mérkőzéseiket. A gyomaendrődi közönség most is láthatott volt válogatott játékost Budai személyében, aki 119-szer ölthette magára a címeres mezt, s aki jelenleg az ifjúsági válogatottat edzi.

A vendégcsapatban szerepelt még két olyan játékos is, akik jelenleg az ifjúsági válogatott oszlopos tagjai. Az ellenfél nagy nevet felsorakoztató kezdőcsapata azonban nem hozta zavarba a hazai fiúkat. Kiegyenlített kezdődött a játék, a kemény védekezés eredményeképpen percekig nem esett gól. Aztán az adokapok után az ellenfél négy gólos előnyre tett szert, amit a hazaiak - keményen állva a pofonokat - az első félidő végére behoztak, így a két gárda

döntetlennel fordult. A második félidőben aztán sajnos győzött a rutin: több kihagyott hétméteres és tiszta gólhelyzet után a GYEFKC elveszítette a küzdelmet.

A mérkőzés után a volt válogatott Budai. Ezt nyilatkozta:

- Különös stílusú mérkőzés volt. Az ellenfél megpróbálta szétzúrdelni a játékot, s így megbontani a védekezésünket. Ez az első félidőben sikerült is nekik, így a szünetben más védekezési taktikát kellett kitárlálnunk. Ezt alkalmazva sikerült a második félidőt nyernünk. A hazai csapat rutintalan, nincsenek igazi meghatározó egyéniségei, viszont a küzdeni akarása figyelemre méltó. Talán a kapus, Sóczó Attila teljesítményét emelném ki, aki sok lövésünket hártott.

A játékvezetőkről csak annyit, hogy véleményem szerint ők is különös stílusban fújták a sípot...

A visszavágóról pedig annyit, hogy hazai pályán, Szegeden, legalább tizenöt góllal szeretnénk győzni.

Valuska Lajos

Sziasztok kis kiránduló barátaink!

A nagy sikert aratott kirándulásainkat szeretnénk ebben a tanévben is folytatni. Október 12-én ismét Budapestre utazunk. Ez alkalommal a **Globe Színház** két fantasztikusnak ígérkező kiállítását tartogat számunkra meglepetéseket. Egyik, az iskolai tantárgyakhoz értékes anyagot nyújtó interaktív kiállítás (pl. késleltető telefon, hanggyűjtő, rajzolás tük-

rön át,... stb.), másik a *Walt Disney* munkásságát bemutató, robotokkal mozgatott meseképek kiállítása. Ellátogatunk a *Közlekedési Múzeumba* is, és végül megtekintjük a világ első Zászlómúzeumát, ahol földünk országainak címerei, zászlói jelképei láthatók.

Részvételi díj: gyerek 1100 Ft, felnőtt 1300 Ft. Jelenkezés a Múvelődési Központban, Kossuth u. 9. sz.

Ha felkeltettük érdeklődésedet, és szeretnél a kis csapattal közösen eltölteni egy fantasztikus napot, akkor várunk október 12-én reggel háromnegyed 7-re a művelődési ház elé enni- innivalóval, esőköpennyel! Endrődi részen a Fő úton a nagy ABC melletti buszmegállóban várjatok!

A szervezők

INGYENES APRÓHIRDETÉSEK

HÁZ, LAKÁS

Gyomaendrőd, Kistréti u. 30. szám alatti 3 szobás, központi fűtéses kertés ház eladó. Lakótelepi csere is érdekel. Érd.: a helyszínen, telefon: 386-298

Gyomaendrőd, Katona J. u. 52/1. sz. alatti tetőtér beépítéses, 5 szobás, gáz- és vegyestűzelésű központi fűtéses családi ház eladó. Érd.: esti órákban a helyszínen vagy napközben a 386-523-as telefonszámon.

Gyoma, Csokonai 10. alatt két szobás családi ház, azonnali beköltözéssel eladó. Ugyanitt 300 négyzetméter kert eladó. Érd.: 06-56/426-994 (16 órától).

Endrőd központjában különálló, összkomfortos, utcára néző 60 m²-es alapterületű lakrész kiadó üzletnek, raktárnak. Érd.: Egész nap Gyomaendrőd, Fő út 8. sz. alatt. Tel: 386-138

Régi típusú négy szobás lakás több melléképülettel, nagy portával eladó. Gáz az udvarban. Érd.: Gyomaendrőd, Fazekas u. 11.

Kétszobás, összkomfortos ház sürgősen eladó. Érd.: Gyoma, Losonczi út 18. (16 óra után).

Eladó új, komfortos családi ház Gyomaendrőd, Bathányi u. 1.

Forgalmas helyen 100 m²-es gáz- központi fűtéses lakás, 16 m²-es üzlethelyiség kertrésszel, két férőhelyes garázzsal eladó. Érd.: 06-30/453-304

Gyomaendrőd, Erkel u. 10. sz. alatt 3 szobás ház nagy kerttel eladó. Érd.: Naponta 15 óra után a helyszínen.

Kicsi ház (1 szoba, 1 konyha) olcsón eladó. Érd.: Gyomaendrőd, Mikszáth u. 16.

Gyomán a Holtághoz közel üdülővezetben kertés, gázfűtéses 3 szobás családi ház eladó. Érd.: a helyszínen, Bathányi u. 5.

4 szoba + étkezős, holtágra néző, élővízhez 200 méterre lévő családi ház eladó. Lakáscsere is szóba jöhet. Érd.: Gyomaendrőd, Hantoskerti u. 20/A.

Eladó két és fél szobás, víz-órás parabolás, telefonos földszinti lakás + garázs. Érd.: 386-347

Gyomán a Lehel u. 23. sz. alatti családi ház eladó vagy két kisebbre cserélhető. Érd.: a helyszínen, vagy Dr. Kolbusz Judit ügyvédnél.

Hősök úton kis ház kiadó. Nova villanysütő, asztaltűzhely, régi típusú fenyő szobabútor eladó. Érd.: Gyomaendrőd, Selyem u. 14.

Gyomaendrődön a Kolmann ltp-en 60 m²-es földszinti, összkomfortos lakás eladó. Lakás és üzlethelyiségnek egyaránt alkalmas. Érd.: Gyomaendrőd, Árpád u. 22. délután 16 órától.

Gyomaendrőd, Mírhóhádi út 28. szám alatti ház eladó. Érdeklődni a helyszínen 17 óra után lehet.

Gyomaendrőd, Árpád u. 6. sz. alatti családi-ház eladó. Érd.: Gyomaendrőd, Kossuth u. 15. Tel: 386-405

Vásártéri ltp. 29/A/2. földszinti, egyéni vízórás, telefonos, gázos lakás eladó. Érd.: a helyszínen és a 386-577-es telefonszámon a délutáni órákban.

Öregszőlőben, Kör u. 10. sz. alatti ház + szántó föld eladó. Érd.: Gyomaendrőd, Kör u. 11.

Gyomaendrőd, Kiss Bálint út 2/1. szám alatti családi ház eladó. Érdeklődni a helyszínen 16 óra után, hétvégén egész nap lehet.

Gyomán, Csokonai 24. sz. alatt 3 szobás gáz + vegyes központi fűtéses ház eladó. Érd.: Gyomaendrőd, Hősök u. 99/1.

Gyomaendrőd, Juhász Gy. u. 30. sz. alatti összkomfortos parasztház nagy telekkel eladó. Érd.: a helyszínen.

Gyomán a Vásártéri ltp. 33. III/11. szám alatti erkélyes 2 szobás, központi fűtéses lakás készpénzért eladó. Érd.: délután a helyszínen.

Sátortető, kétszobás, összkomfortos családi ház eladó Gyomán a Hunyadi u. 32/1. sz. alatt. Érd.: a helyszínen este 6 óra után, vagy hétvégén.

Kis ház kis portával, külön 750 öl kerttel eladó Öregszőlőben, Kondorosi u. 22. sz. alatt. Érd.: Gyomaendrőd, Balassi u. 10.

Vásártéri ltp. 21. sz. alatt első emeleti, gázos, redőnyös, víz-órás lakás eladó. Érd.: Bulla Ottó, Tel: 66/311-423 vagy 06-66/483-965

Gyomán kertés ház eladó vagy Vásártéri lakótelepi lakásra cserélhető II. emeletig. Érd.: Gyomaendrőd, Pásztor J. u. 11.

KERT, TELEK

Gyomán a Fűzfás-zugban vízparon 702 m² gyümölcsös, kétszintes nyaralóval eladó. Érd.: Gyomaendrőd, Petőfi u. 53. Tel: 06-66/386-809

Endrőd, Baross út 29. sz. alatti porta eladó. Érd.: Gyoma, Kálvin u. 59. naponta 18 óra után, hétvégeken egész nap.

Gyomán a Fűzfás-zugban 952 m² vízparti veteményes föld sürgősen eladó. Érd.: 06-66/386-462

JÁRMŰ

6 éves négyütemű Wartburg eladó. Érd.: 386-613

Simson Schwalbe eladó. A volt Győzelem Tsz. termelési központjában az első ház. 06-60/487-536

ÁLLAT

Magyar vizsla szuka 3 hónapos kiskutya eladó. Tel: 386-088

Fehér palotapincsi kiskutyák eladók. Érd.: Balogh Imre, Gyomaendrőd, Széchenyi u. 12.

Németjuhász 10 hetes kan kiskutya eladó. Gyoma, Attila u. 2.

GÉP

Eladó 1 db Kühne 14 soros vetőgép. Érd.: egész nap Gyomaendrőd, Polányi M. u. 47/1.

Eladó C-64-es számítógép floppival, magnóval 2 jostikkal. Érd.: Gyomaendrőd, Selyem u. 16/1.

Eladó egy kistraktor utánfutóval, egy régi „Singer” varrógép. (Kiscicák ingyen elvihetők.) Érd.: Gyoma, Rákóczi u. 10.

Jó állapotban lévő Zsuzsi kézikötőgép eladó. Érd.: Gyomaendrőd, Selyem u. 36/1.

KD-160 terménydaráló eladó. Érd.: Gyomaendrőd, Kálvin J. u. 12., Végh F.

KD-160-as terménydaráló eladó vagy takarmányra cserélhető. Érd.: Bíró László, Gyomaendrőd, Bajcsy u. 77.

EGYÉB

B.J.Line termékek megrendelhetők: mosópor, öblítő, kozmetikai cikkek, stb. Érd.: Gyomaendrőd, Lehel u. 6. vagy a 386-172, 386-211-es telefonszámon.

Kilenc méteres beton kandeláber oszlop lámpával 10 ezer forintért eladó. Érd.: 06-66/386-972

Sertésbontást, feldolgozást vállalok. 06-60/487-536

Új tolokocsi szoba WC eladó. Érd.: Szerető Matild Gyoma Vásártéri ltp. C/B/fsz. 1.

Kukoricamorzsoló eladó. Érd.: Gyomaendrőd, Munkácsy u. 14.

Elcserélhető férfi versenykerékpár, bontott Trabant alkatrészek, műanyag és fémhordók, Babetára, Wartburgra, Zaporozelec. Érd.: Gyomaendrőd, Kisfaludy u. 5.

Két kombinált szekrény, kisasztalok, székek, két rekamie, villanytűzhely, versenykerékpár eladó. Érd.: Gyomaendrőd, Árpád u. 2/A.

„Biemme” típusú iker sportbabakocsi 5000 Ft-ért eladó. Érd.: Gyomaendrőd, Árpád út 10. vagy 30/461-053-as telefonszámon.

Alfa Laval fejőgépkatrések és 2 db 25 literes tejeskana eladó. Érd.: Gyoma, Bocskai u. 48. (az esti órákban).

Ház eladás miatt ingóságok, háztartási gépek, ruhaneműk olcsón eladók. Glatz Jánosné 5500 Gyomaendrőd, Mírhóhádi u. 31. (egész nap).

Amway termékek vásárolhatók. Gyomaendrőd, Tompa u. 10.

Eladó egy babakocsi és egy Babetta. Érd.: Gyomaendrőd, Vásártéri ltp. 25/4.

Hétvégeken gyermekfelügyeletet vállalok. Tel: 06-60/483-418

Nokia 720 rádiótelefon eladó. 06-60/487-072

26 leckéből álló, Elo német középhaladó sorozat kazetákkal eladó. Érd.: esti órákban, Gyomaendrőd, Vásártéri ltp. 34/A/1.

Eladó egy újszerű állapotban lévő kombi gyerekágy pelenkázóval egybeépítve, valamint egy gyermek autóülés. Érdeklődni este illetve hétvégén a 66/386-293 telefonon.

Áron alul eladó egy 1,2x2 m-es gipszkarton, 2 zsák perlit, 1 db 210x75 cm-es teleajtó tokkal, 1 db 240x90 cm-es üveges ajtólap ablak és ajtókilincsek. Érd.: Lapatinszki Sándor Gyomaendrőd, Fő út 186. Telefon: 386-734

Ingyenes lakossági apróhirdetések szelvénye helyhiány miatt kimaradt. Hirdetéseiket sima levelezőlapon is feladhatják

REKLINE STÚDIÓ

5500 GYOMAENDRŐD, KOSSUTH U. 18. TELEFON: 30/555-920

Cégtáblák

SZÓRÓLAPOK
PROSPEKTUSOK
PLAKÁTOK

ONTAPADÓ MATRICÁK

REKLAMTÁBLAK

INFO

Gyoma központjában
a Glória bútorboltban

**ÜZLET-
HELYISÉGEK
BÉRBE
VEHETŐK**

havi 500 Ft/m²
ártól!

Érdeklődni
a Glória bútorbolt-
ban: Gyomaendrőd,
Fő út 230.
Telefon: 66/386-774

AKCIÓ

**A FEHÉRNEMŰ BOLTBAN
a Stop Butiksoron!**

Október 7-14-ig

**FÉRFI
ZOKNIVÁSÁR**

fekete, szürke és fehér színben!

**MELLTARTÓK,
TOPOK, BADYK**

50%

ÁRENGEDMÉNNYEL!

Gyomaendrőd, Bajcsy u. 45.

Nyitva: hétfő-péntek 9-12 és
14-18 óráig,
szombaton 9-12 óráig.



HIRDETÉSFELVÉTEL

66/386-479
30/555-920

GYOMA-
ENDRŐDI **SZÓ-
BESZÉD**

FÜGGETLEN VÁROSI HAVILAP

Felelős szerkesztő:

Hornok Ernő

Szerkesztőség:

5500 Gyomaendrőd,

Kossuth u. 18.

Tel./Fax: 386-479

Kiadja: a Rekiine Stúdió

Felelős kiadó: Hornok Ernő

Készült:

Gyomai: Knor Nyomda Rt.

Vezérigazgató

Papp Lajos

ISSN: 1215-8623

MUSTANG

FARMERHÁZ

széles őszi-téli
árúválasztékkal
várja vásárlóit!
Segítünk Önnek
és gyermekének
abban, hogy
megtalálja
a tökéletes
farmernadrágot,
pulóvert, inget
és kabátot.

OREGON

FARMEREK

- klasszikus kék
- szálkoptatott
- koptatott fekete
- színes (barna,
zöld, drapp,
fekete) farmerek
bő választéka!

Csak nálunk!

Óriási árukinálat
Mustang
és Fiorucci
KORDBÁRSONY
nadrágokból!
Extra méretben is!
Továbbá gyermek
farmeringek,
farmernadrágok
minden méretben.

Farmerház
Gyomaendrőd,
Fő út 181/1.



Lemondott a polgármester

Dr. Frankó Károly polgármester a képviselő-testület október 31-i ülésén napirend előtt bejelentette, hogy ez év végén lemond polgármesteri tisztségéről. Dr. Frankó a következőket mondta:

„1996. december 31-el megválok a tisztségemtől és 1997. január 1-jétől visszamegyek a törvény által is biztosított eredeti munkahelyemre, a körzetembe házi- orvosnak. Úgy gondolom, hogy a város nem ment csődbe, tehát senki ne gondolja, hogy megfutamodok, bármennyire is különböző ügyek vannak körülöttem. Most van lehetőségem arra, hogy visszamenjek eredeti munkahelyemre. Kérem, vegye tudomásul a testület, hogy a szándékom végleges és nem megmásítható.”

A részletekről lapunk 2. oldalán olvashatnak.

5. ÉVF. 11. SZÁM 1996. NOVEMBER ÁRA: 49 Ft

GYOMA-
ENDRŐDI SZÓ-
BESZÉD

FÜGGETLEN VÁROSI LAP

OLTÁRI NAGY BOTRÁNY

Szilágyi és Bujtor

A megyei újságok mellett az országos lapok is foglalkoztak a dr. Frankóról elhíresült oltárképpel. A Blikk, a Kurir, az Új Magyarország az Elet és Irodalom, a Demokrata című lapok is hírt adtak az ügyről és annak háttéréről. A Magyar Rádió négy műsorának és egy kabarétréfának is a gyomaendrői eset volt a témája. A Fidesz helyi szervezete pedig aláírásgyűjtést kezdett a polgármester lemondására, ám időközben dr. Frankó október 31-en bejelentette, hogy év végén távozik tisztségéből...

Osszeállításunk a lap 4-5. oldalán.

T-BOY CLUB

novemberi programjai

KONCERTEK

November 2. LUCKY
BLUES (Budapest)

November 9. RAG DOLL
(Békéscsaba)

November 16. SESSION
(Budapest)

November 23. ABIGÉL
(Gyula)

November 30. BLUES
COMPANY (Budapest)

A koncertek kezdési idő-
pontja 22 óra.



Október 22-én az Apolló Moziban láthatta a közönség *Bujtor István* színész-rendező új filmjét, a *Három testőr Afrikában* című Rejtő regény megfilmesített változatát. A vetítést követően a nézők találkozhattak Bujtor Istvánnal és a gyomai születésű *Szilágyi Istvánnal* aki a film egyik főszereplője. Városunk díszpolgára, *Kállai Ferenc* is szerepel a filmben, aki azonban betegsége miatt nem tudott hazajönni a gyomai bemutatóra. A két művész ellátogatott a Kner múzeumba is, felvételünk itt készült.

Emlékkép

Újra az érdeklődés középpontjába került Gyomaendrőd. Néhány hónappal ezelőtt a gimnáziumban történt érettségi tételek elűnése vonzotta városunkban a megyei és az országos sajtót, most pedig a polgármester oltárképen való szereplése adott okot a nyilvánosságra.

A mindent elborító Tocsik-ügy mellett igazán üdítő téma volt a dr. Frankó Károly elhíresült oltárkép. Az elmúlt hetekben szinte nem múlt el nap, hogy valamelyik újság vagy a rádió ne szentelt volna figyelmet a gyomaendrődi polgármestert is megörökítő festménynek.

Olvashattunk és hallhattunk indulatos véleményeket, s gyakran egymásnak ellenmondó nyilatkozatokat az oltárkép készítésének körülményeiről. Tapasztalatok szerint a lakosság 90%-a elítélően nyilatkozik a témát illetően. Nem az oltárkép elkészítését kifogásolják - bár ennyi pénzből akár angol véccé is készülhetett volna a Kisréti és a Sallai úti iskolába - hanem azt, hogy dr. Frankó Károly ilyen módon örökítette meg magát. Hogy hamis a kép, arról talán legkevésbé a festő unokatestvér tehet...

A képviselő-testület október 10-i ülésén dr. Frankó Károly ingerülten magyarázta a képviselőknek, vajon miért is szerepel mint adakozó az oltárkép közepén. A polgármester vádolta lapunkat, miszerint a Szó-Beszéd az ő lejáratására törekszik azzal, hogy az oltárképről írást közölt. Dr. Frankót emlékeztetni kívánjuk arra, hogy az ügy kapcsán megjelent interjú csak és kizárólag az ő magnóra mondott gondolatait adja közre, s a lap ezzel kapcsolatban tartózkodott a véleménynyilvánításról. Hogy az ügy ekkora vihart kavart arról csakis a polgármester tehet, aki nem először járhatja le saját magát és a várost tetteivel, megnyilatkozásaival. Mindemellett a választópolgárok véleményét is semmibe veszi, erről tanúskodik az a kijelentése, miszerint „a lakosság körében hangulateltetés folyik, s hogy ez a városban táptalajra talált, az itt élők szellemi szintjét is jelzi.” (Idézet a Békés Megyei Hírlap október 11-i számából.)

Olvasom, hogy a polgármester már egy ideje idegcsillapítókra él. Talán megnyugtatta Kner Izidor gondolata:

„Soha el nem múló emléket senki sem állíthat magának. Legfőlegbb olyat, amelyen a hálás utókor egy darabig elrágódhat.”

H.E.

Lemondott a polgármester

A polgármester szokatlanul szűkszavúnak bizonyult az október 31-i bejelentést követően. Az újságírókkal csupán annyit közölt, hogy lemondása hátterében nem az oltárkép miatt ellene indult támadás és még csak nem is a lemondását követelő aláírásgyűjtés áll. Állítólag most van lehetősége arra, hogy visszatérjen eredeti hivatásához.

Az annak idején polgármesterré lett Dr. Frankó Károly körzetét Dr. Kolozsvári Árpád foglalta el, helyettesítve ezzel Dr. Frankót mindaddig, amíg városvezetői megbízatása tart. Az egészségügyben időközben bekövetkezett változások, a vállalkozó háziorvosok megjelenése új helyzetet teremtett. Köztudott, hogy Dr. Kolozsvári Árpád jövő év elejétől vállalkozó háziorvosként folytatja tevékenységét, s eddigi munkája elismeréseként betegei ragaszkodnak személyéhez. Kérdés,

hogy a szakmájába hirtelen visszatérő Dr. Frankó hány beteget szerezhethet magának a kétes eredményű közéleti pályafutása után.

A választási bizottság időközi választásokat fog kiírni, s várhatóan március elején szavaz majd a lakosság az új polgármester személyére. Dr. Frankó december 31-el történő távozását követően a választásig Czibulka György alpolgármester látja el a polgármesteri teendőket.

H.E.

Tisztújítás a szocialistáknál

A Magyar Szocialista párt gyomaendrődi szervezete 1996. október 24-én tartotta tisztújító taggyűlését. A gyűlésen részt vett és felszólalt Szöllősi Istvánné a körzet országgyűlési képviselője, Földesi Zoltán, az MSZP megyei listáján megválasztott országgyűlési képviselője, a szarvasi szervezet elnöke, jelen voltak még: Ivanics Katalin a párt Békés megyei elnökségének tagja és Bíróné Fazekas Mária az 5-ös számú képviselői iroda vezetője.

A taggyűlésen elhangzott beszámoló és számos hozzászólás értékelte az 1994-es választások óta végzett tevékenységet. Megfogalmazódott, hogy a szervezet tevékenysége fő vonásaiban nem szorul lényeges változtatásokra, de több területen szükség van némi kiigazításra, és a megváltozott körü-

ményekhez való gyorsabb alkalmazkodásra. Tovább kell folytatni a párt szociáldemokrata értékeinek tisztázását, és érvényre juttatását. Több figyelmet kell fordítani a nyilvánosság előtt való megjelenésre, javítani kell a párbeszédet a szervezeten belül és a város szavazópolgáiraival is. Tovább kell ápolni a kialakult kapcsolatokat az önkormányzattal és a település szervezeteivel, a helyi sajtóval.

A taggyűlés öttagú elnökséget választott, melynek elnöke: Babos László, tagjai: Fekete László, Foglár Mihály, Dr. Kovács Béla és Szigetvári Vince. Az alapszervezetet a megyei küldöttgyűlésen Babos László fogja képviselni.

MSZP

Városi Szervezete
Gyomaendrőd

Még nincs jelölt

A Magyar Szocialista Párt gyomaendrődi szervezetének elnöke, Fekete László - korára való hivatkozással - ez év október 24-én lemondott tisztségéről. A jelölőbizottság javaslatára a tagság egyhangúlag Babos Lászlót választotta elnöké.

Hogy a szervezetnek hány tagja van, azt az új elnök nem árulta el, mint mondta ez belső használatú szám. Babos László tájékoztatta lapunkat arról, hogy a szervezet az elmúlt két év munkáját is értékelte. - A választások után - hasonlóan a többi párt-

hoz eltűnt az MSZP, nem voltak nagyobb rendezvényei, nem volt sajtója. Ezen szeretnénk változtatni, s most az új polgármester megválasztására is készülünk kell. A taggyűléseken többször szóba került a polgármester munkája, s a tevékenységéről a tagság véleménye megosztott volt. Ma még nincs polgármester jelöltje a pártnak, s személyes véleményem szerint elsősorban egy jó gazdasági szakembernek kellene kezébe venni a város irányítását - tájékoztatta a Szó-Beszédet Babos László.

Az 1956. októberi forradalom 40. évfordulóját a hagyományokhoz híven Endrődön és Gyomán is megünnepelték. Endrődön, az ünnepi misét követően a Hősök terén az 56-os hősök emlékére felavatták azt a kopjafát, melyet Szonda István tanár készített. A kopjafát Sipos Tas Tőhötöm gyomai református lelkész áldotta meg, majd Iványi László endrődi plébános szentelte fel. Az ünnepségen Latorcai János kereszténydemokrata politikus mondott beszédet, s szólt arról, hogy ma a magyarságnak új sorscsapásokkal kell szembenéznie. Amikor nincs pénz az oktatásra, az egészségügyre, emelik a nyugdíjkorhatárt és egyre kevesebb pénz jut a családok támogatására, akkor be kell látni, hogy – mint 1956-ban is – csak az összefogás, a közös hit és akarat segíthet – fogalmazott Latorcai.

Az endrődi ünnepség a Rózsashegyi Kálmán Általános Iskola iskolásainak műsorával ért véget.



Kopjafát avattak Endrődön

Gyomán, az országzászlónál rendezett ünnepségen az ipari iskola tanulói adtak háromnegyedórás műsort, s ünnepi beszéd nem hangzott el. A megemlékezés végén a Szabadságszobornál a város

vezetői, a pártok képviselői és a romániai testvérvárosunk, Nagyenyed delegációja helyezte el koszorúkat.

El nem hangzott beszéd

Október 21. és 24. között Gyomaendrődön járt testvérvárosunk Nagyenyed négy tagú küldöttsége Horatiu Mihai Josan Nagyenyed polgármesterének vezetésével. A parasztpárti politikus részt vett az október 23-i ünnepség gyomai rendezvényén, ahol beszédet kívánt mondani. Azonban Dr. Frankó Károly polgármester az ünnepi beszéd elmondását nem javasolta. Az alábbiakban a 33 éves nagyenyedi polgármester el nem hangzott beszédéből idézünk:

„Negyven évvel ezelőtt 1956-ban Magyarországon robbant ki az első kommunista- és szovjetellenes forradalom. A közép- és kelet-európai népek harcának első drámai eseményét jelentették a totalitárius kommunista rendszer ellen. Az 56-os forradalom lezajlásában és célkitűzéseiben is kiindulópontja volt azon harcoknak, amelyek a szocialista rendszer bukásához vezettek 1989-ben...

A külföld be nem avatkozási politikája sok ártatlan életet követelt a leigázó szovjet hadsereg ellen küzdő magyar forradalmárok soraiból. A vérbefolytott magyar forradalom erkölcsi példaként írta be nevét a történelembe, egy egész nép harcaként, mely szabadon akart gondolkodni és élni...”

Az enyedi polgármester kiemelte a magyar és a román forradalom közös vonásait:

„Habár más történelmi körülmények között zajlottak, mindkét forradalom a kommunista rendszer ellen irányult. Kezdetben mindkét ország esetében hiányzott a forradalom politikai programja, s a forradalmi vezető réteg. Vérbefolytották őket. Az eseményekben Magyarországon a Magyar Rádió, Romániában a Román Televízió volt fontos szerepe. Össznépi akaratot hirdettek a szabadság érdekében.

Hadd idézzem befejezőként egy ifjú magyar forradalmár szavait: Habár éhezünk, szenvedünk, a szabadságért küzdöttünk a hazugság ellen, amiben neveltünk. Hazudtak nekünk, mindenki, s mindenhol, ezért vágytunk annyira a szabad életre.”



Megemlékezés a gyomai Országzászlónál

Magyarországról jövök

Barokkos gondolkodás, személyi kultusz, vagy valami más?

A gyerekek fohását Szent Gellért és a polgármester egyaránt meghallgatja. Az örökkévalóság vagy a valóság festménye-e a gyomaendrődi oltárkép, ahol a helybéli és hála istennek jó egészségnak örvendő notabilitások is a falra kerültek.

– Amikor a Magyarországról jövök riportere a gyomaendrődi Szent Gellért Általános Iskola kápolnájának oltárképéről először hallott, talán átvillantak az agyán az etruszkalfestészet remekei, esetleg a magyarországi nagy festmények csodái: mondjuk a feldebrői templom freskója, a soproni bánfalvai templom mennyezete, a veszprémi Gizella kápolna nyugodt ritmusú kettésével álló szentje, esetleg a jáki templom déli tornyán látható Szent György alak.

Amiről viszont Gellért András kollégám saját szemével akart meggyőződni, az az a hír volt, hogy az új gyomaendrődi megszentelt oltárkép középpontjában a város élő 11 notabilitása között dr. Frankó Károly polgármester is látható, amint kezében az iskola makettjével felajánlja azt Szent Gellértnek és a Szűz Máriának. Kérem ne ítélkezzenek elhamarkodottan, ezt az adott környezetben engedjük át a Mindenhatónak. Véleménye persze mindenkinek lehet, főleg arról, hogy pusztán barokkos gondolkodásról, vagy – mondjuk így – nemcsak festői aránytévésztről van-e szó.

Iványi László plébános a Szent Gellért Katolikus Általános Iskola egyházi vezetője:

– *Naponta hányszor jönnek be ide a kápolnába?*

– Inkább azt mondanám, hogy hetente egyszer-kétszer. Most azért többször bejövünk,

mert nagy a jövés-menés a kép körül...

– *Belépünk a kápolnába és itt állunk az elhíresült oltárkép mellett.*

– Ez a kép Szent Gellért életéről szól. A kép bal oldalán alul van bevonulása Magyarországra, nem ide indult, de hajótörést szenvedett és így került Magyarországra. Fölötte látjuk Gellértet, a püspököt, kezében a pásztorbot és a lándzsát.

– *A középső táblaképen pedig látható egy szürke öltönyös, ősz hajú férfi, dr. Frankó Károly Gyomaendrőd polgármestere.*

– Azon robbant ki a polémia, hogy az az alak, aki a kép közepén térdel, az valóban a polgármester arcát ismerik fel benne.

– *Őn nem ismeri fel benne a polgármestert?*

– Természetesen felismerem, hiszen ez nem a véletlen műve.

Kiss Pálné a Szent Gellért Katolikus Iskola igazgatónöje.

– *Öntől a hat-hét éves gyerekek megkérdezték itt a kápolnában, hogy ki az a bácsi ott középen.*

– Nem, egyáltalán nem kérdezték a gyerekek.

– *S mit mondanának, ha megkérdeznék?*

– Azt mondanánk, hogy ő a polgármester úr. Ő is tett azért, hogy ez az iskola meglegyen és ilyen legyen...

Egy polgár véleménye:

– Bezár a szülőotthon, mert nincs pénz a fenntartására. Megszüntették a tudógondozót. Arra van pénz, hogy ilyen képekre költsenek?

– *Végül is ez egy kulturális érték...*

– De nem kellett volna a polgármestert ráfesteni...

– *Az a baj, hogy rajta van a polgármester?*

– Semmi helye ott! Olyan pénzeket költenek el és sok más dologra, iskolára, óvodára nincs pénz...

Salamon György festőművész, a gyomaendrődi oltárkép alkotója. Gyomaendrődön van az váltig állítja, hogy őn azért festette fel erre a képre a polgármestert, mert a polgármester úr az Ön unokabátyja.

– Természetesen az unokabátyám, de azt hiszem, hogy ez sehol, semmiféle törvényben nincs megtiltva, hogy a polgármester az ismeretségi, baráti vagy rokoni köréből válasszon magának művészt...

– *Megkérdezhetem-e, hogy Ön mennyiért vállalta ennek a képnek az elkészítését?*

– Összesen 560 ezer forintért vállaltam. Ebből megkaptam ez ideig 60 ezer forintot a tervekért. Az oltárképért magáért egy fillért nem kaptam. Azt hiszem, hogy ez az 560 ezer forint 10 hónapi munkámért az adólevonás után körülbelül 250 ezer forint marad belőle. Ezt 10 hónapra elosztva: körülbelül egy postásnak a fizetése. Úgyhogy azt hiszem, hogy nem egy sikerdíjról van szó.

Katona Lajos vállalkozó a képviselő-testület pénzügyi bizottságának vezetője. Őn hogyan szavazott oltárkép ügyben?

– Az ötlet a polgármester úr volt. Alkotott egy kulturális koncepciót és ennek része volt az oltárkép. Arra szavaztam, hogy legyen oltárkép. Ez bizonyos értelemben politikai kérdés is. Prezentálja, hogy az önkormányzat azért nem zárkózik el az egyházi iskolától.

– *Úgy tudom, hogy utólag azért mégsem örült annyira ennek az oltárképnek...*

– Az oltárkép tartalma miatt nem örültem ennek az egész dolognak.

– *Ezen az oltárképen ugye a polgármester a katolikus iskola mekettjét nyújtja át a Szűz Máriának. A festő ezt megfesthette volna úgy is, hogy a testület kollektíven szerepel a képen és szinte kéz a kézben nyújtják át az iskola makettjét.*

– Nem azt kifogásolom, hogy én nem szerepelek rajta, sőt borsózik a hátam az illetén való személyes megnyilvánulásoktól. Valamilyen szimbolikus módon kellett volna megjeleníteni, hogy az iskola megvalósulásához hozzájárult az önkormányzat. Talán elég lett volna erre egy táblával utalni a szentkép alatt, hogy adományozta az önkormányzati testület.

– *Kulturális hagyomány, hogy egy ilyen képen az adományozó portréját ráfestik a képre. S hát nem csak a polgármester szerepel ezen a képen, hanem például a sofőrje és még rajtuk kívül 10 gyomaendrődi polgár.*

– Megmondom őszintén nem nagyon vagyok járatos a szentképfestés szabályaiban. A polgármester próbálta felnyitni a szememet, s megmagyarázni, hogy a korai középkor óta ez így van, amit én készséggel elhiszek. De én úgy érzem, hogy a mai magyar valóságban ez nem helyénvaló, ismervé az itteni nép érzelmeit. Eléggő ateista felfogású nép lakik itt. Arról nem is beszélve, hogy a közelmúlt történelme miatt az ilyen személyi kultuszt nem nagyon kedvelik az emberek. Kiszámítható volt, hogy ez nem lesz egy népszerű dolog. Nem lett volna szabad ezt megtennie a polgármesternek. Ez enyhén szólva is aránytévésztes...

Dr. Frankó Károly polgármester

– *Őn kérte, hogy rajta legyen a képen?*

– Csak nem gondolja komolyan, hogy kértem! Én még azt sem határoztam meg, hogy miről szóljon ez a kép. Ez az egyháznak és a művészeknek volt a beszélgetés az én fejem fölött, az én hátam mögött. Nem tudom minek néznek engem, hogy mi vagyok én, Napóleon aki egy lovon ül. Ez egy olyan magas szintű lejárátásom. És néhányan tudom, hogy ellenem szóltak, mert hát hiszen ez egy lehetőség, hogy most kikezdjenek. De ha én egy olyan népszerűtlen, utálatos ember volnék, akkor mi az ördögnek választottak meg polgármesternek szabadon azon a Gyomaendrődön, ahol egyébként – s ez egy döntő érv saját magam megmagyarázására, hogy miért is én vagyok ott, aki tartom ezt a szerencsétlen kis iskolamakettet – mert ha gyomait festenek rá, akkor Endrődön nem fog tetszeni, ha endrődöt festenek rá, akkor Gyomán. Mert ez egy olyan település – tudja –. Na most ki volna az az ember, aki erkölcsileg megfelel mindkét település-

sen? Feltehetőleg az a polgármester, akit mindkét városrész megválasztott. De a mi városunk nem egészen normális néhány dologban. csak egy példát mondok: most majd október 23-án és minden nemzeti ünnepen mi két helyen vonjuk fel az állami zászlót, két helyen koszorúzok, pendlizek ide-oda a két városrész között, mert nálunk ez így megy. Nem csodálkozom, hogy ez az ügy ekkora, mert az a lakosság, ahol kétezer ember évek óta tartósan munkanélküli, ahol az ivóvíz ihatatlan, mert rákkeltő, amiért én most mindenkiel összevesztem és harcolok mint orvos, hogy iható vizet igyunk. Szerintem az igazi probléma ez ebben a városban és nem az, hogy én most ott vagyok vagy nem vagyok. Abban tévedhetett az egyház és a festő is, és talán én is, hogy hozzájárultam ahhoz, hogy a képen felismerhető legyenek. Bár megmondom őszintén, hogy akkor láttam magamat meg amikor megláttam a kész képet. Most gondolja meg, hogy egy ilyen ateista közegben ez egy örült jó ügy a polgármestert kikezdeni, mert ő ott van a képen. Hát nem vagyok sem szentként ábrázolva, nincs glória a fejem fölött, nem imádkozom, én nem találok ezt sem ordenárénak, sem közízlést rombolónak, sem szentségtörőnek. Sajnálom, hogy ebből ekkora ügyet csinálnak, mert valahol már lassan a várost járattják le. Engem ez hihetetlen módon megvisel, mert úgy gondolom, hogy összességében nem szolgáltam rá...

Hallgatva a riportot azon morfondíroztam, hogy talán nem baj ha az utókor – amikor már nem itt lent, hanem ott fent leszünk valahol – szóval nem baj ha az utókor egyházi és világi gondolkodásunkról képet alkothat. Az is eszembe jutott, hogy a legszebb világi emlékeink közé sorolhatóak az esztergomi vár Vitéz János szobájának falán található allegorikus figurák, amelyek az erényeket ábrázolják. Közülük is talán a szerénységet formázó alak a legemlékezetesebb...

(Elhangzott 1996. október 11-én a Kossuth Rádió Magyarországáról jöttem című riportműsorában.)



Megszentelték

Október 5-én délután *Gyulai Endre* Szeged-Csanádi megyés püspök szentelte fel a katolikus általános iskola kápolnáját, s az intézmény felvette Szent Gellért püspök nevét. Megszentelték az önkormányzat által adományozott oltárképet, s az ünnepi mise végén leleplezték az adakozók emléktábláját.

1000 Ft feletti vásárlás esetén
15% kedvezményt adunk termékeink árából!

Ajánlatunk:

- irodaszerek
- nyomtatványok
- iskolai felszerelések
- játékok
- tapéták

**Berény Color Bt.
Papír Írószer Bolt
Gyoma,
Bajcsy u. 67.
Endrőd,
Blaha u. 1.**



Képviselői vélemények az oltárképről

– Lehet, hogy mi tudatlanok vagyunk az egyházi festészet szabályait illetően, de talán inkább a 21. század felé kellene bennünket vezetni ilyen vehemenciával, nem pedig a korai középkor felé! Ez sokkal bölcsőbb dolog lenne – hívta fel a polgármester figyelmét *Katona Lajos* képviselő az önkormányzat október 15-i ülésén, amikor *dr. Frankó Károly* polgármester szóba hozta az oltárkép ügyét.

A polgármester kifejtette, hogy egy-egy településen 150-200 évente építenek templomot, vagy egyházi iskolát.

– Így egy oltárkép szentelése is ritka esemény. Ehhez nincsenek az emberek hozzászokva. Egy olyan településen, ahol a lakosság kilencven százaléka nem igazán vallásos, az nagyon jó közeg ahhoz, hogy ennek az ügynek rossz szájját teremtsen. Ez a kép végig az egyház egyetértésével készült, és semmilyen kifogást nem emeltek. A püspök úr is polgármesternek tekint, olyannak, aki jogosan képviseli az adományozót. Én szabadon megválasztott polgármester vagyok és én jogosan képviselem a várost, a gyerekeket, a felnőtteket és a pedagógusokat. Nem szégyenlem magamat, nem járok lehajtott fejjel, még akkor sem, ha itt-ott vigyorognak rajtam... – hangoztatta „védőbeszédében” a polgármester.

A hozzászóló képviselők majd mindegyike helytelenítette a polgármesternek az oltárképen történő megörökítését. A kisgazda *Hanyecz Margit* egyetért a lakosság elítélő véleményével, s elmondta, hogy az emberekben visszatetszést kelt a polgármesteri ilyenről való megörökítése.

A munkáspárti *Dávid István* emlékeztetett arra, hogy annak idején ő az oltárkép elkészítése ellen szavazott.

– Bennünket nem az egyház, hanem a lakosság választott meg. Nekünk, a város lakosságát kell képviselnünk és nem a szüzeket, meg a túlvilágot... – mondta Dávid.

Várfi András szerint a festmény Gyomaendrőd egyik legszebb kulturális értéke lehetne.

– Nem tartom helyesnek, hogy a polgármester ezzel a

portréval a lakosság kedélyét borzolja. Ha a polgármester nincs rajta a festményen, abban az esetben mindenki elfogadta volna az oltárképet. A polgármesternek a hagyományokra való hivatkozása nem helyes, mert annak idején az adományozó a saját zsebéből fizette a templom, vagy az iskola építését. Itt ebben az esetben nem ez történt – fejtette ki véleményét Várfi András.

– A festmény ilyenről való megjelenítése szerintem aránytalan. A polgármester emberi nagyságát jobban jelezte volna, ha nem mond a képen való szereplésre. A lakosság nem tolerálja, ha a kortárs vezetői ily módon vannak megörökítve, mintegy szentté avatva. És ezt az emberek meg is fogalmazzák, ki szolidan, ki durvábban. Szinte nem is hallottam mást, csak elítélő véleményeket – mondta *Katona Lajos*, a pénzügyi bizottság vezetője.

Bátori Gyula hangsúlyozta, hogy az oltárkép az adófizető polgárok pénzén készült.

– Egyre többen mondják, hogy e ténykedése miatt vissza kell hívni a polgármestert a tisztségéből. A fiatalok és az idősebbek is nagyképszerűségnek, elbizakodottságnak tartják a polgármesternek a festményen való szereplését – állította *Bátori* képviselő.

Dr. Frankó Károlynak csupán két védője akadt: *dr. Kovács Béla* és *Czibulka György* alpolgármester személyében. Az előbbi szerint miután *dr. Frankó* a polgármester, ezért az egyházi festészet szabályai szerint neki kell rajta lenni a képen. Az alpolgármester szerint pedig inkább örülni kellene, hogy van egy gyönyörű iskolánk, melyben szép festmények vannak...

H. E.

Amerikai technológiával Pioneer vetőmagüzem épült Gyomaendrőd helyett Szarvason



PIONEER®

Pioneer Hi-Bred International, a világ legnagyobb növénytermesztő vállalata, múlt év novemberében Békés megyében, Szarvason kezdte el építeni Kelet-Euróban első, saját tulajdonú vetőmagüzemét, s az ünnepség átadására október 2-án került sor. A 16,3 millió dolláros zöldmezős beruházás a Pioneer elkötelezettségét is tükrözi a jövő magyar mezőgazdasága felé.

Az amerikai cég, amely közel 20 éve van jelen Magyarországon, jelenleg 51 magyar és 1 amerikai alkalmazottal működik. A Pioneer megvizsgálva a különböző adottságokat Magyarországon és a környező országokban, úgy találta, hogy Szarvas a legjobb hely vetőmagüzem építése szempontjából.

A 22.000 lakosú Szarvason működik többek között a Debreceni Mezőgazdasági

Egyetem Főiskolai Kara és az Öntözési Kutató Intézet is. Szarvas kiválasztása mellett szülő döntő érvek a következők voltak: földrajzi elhelyezkedése (a magyar öntözhető vetőmagelőállító területek közepén fekszik), valamint jól fejlett az infrastruktúrája. A vetőmagüzem 20 hektáros területe a 44-es főút mellett, Szarvas keleti részén fekszik. Az építkezés a múlt év novemberében kezdődött és 1996 augusztusában fejeződött be.

A vetőmagüzem a jelenleg létező legkorszerűbb technológiával épült, a Pioneer világon meglévő 77 üzemének tapasztalataival. Az üzem tervezett kapacitása évente 12.000 tonna kész vetőmag, amelyhez 5.000 ha vetőmagelőállító terület szükséges. A raktár kapacitása 16.000 tonna, amelyből 4.000 tonna hűtött tároló, 100 tonna nyers, a földekről érkező csöves kukorica fogadására kétóránként. Szárító kapacitása ezzel egyidőben 3.000 tonna. A vetőmagüzem a tervek

szerint jövőbeni bővítésekre is alkalmas lesz, szükség esetén akár kapacitásának megduplázására is képes lehet.

Az üzemben előállított fémzárolt kész vetőmag a hazai piacon kerül értékesítésre, valamint exportálásra kerül Nyugat-Európába, a környező CEFTA országokba és Észak-Amerikába.

A Pioneer Hi-Bred Magyarország Rt. által Szarvason megépült vetőmagüzem 33 állandó alkalmazottal dolgozik, akik nagyrészt a környező településekről pályáztak. Nyáron és betakarítási időben további 80 időszakos munkást is foglalkoztat, ezzel további munkalehetőségeket adva a környékbeli lakosságnak.

Szegényes infrastruktúra

Bonczok Lajos a Pioneer Hi-Bred Magyarország Rt. termelési igazgatója lapunknak elmondta, hogy a vetőmagüzem építésének helyszínéül Gyomaendrőd is szóba került nagyon komoly lehetőségként.

– A gyomaendrődi területek infrastruktúrája lényegesen elmaradt azonban a szarvasi helyszínektől. Sajnos Gyomaendrődön a vasút közelében nem találtunk helyet, a közút mellett viszont igen. Itt azonban hiányzott, illetve távol volt a gáz és a telefon és az adatátvitelhez szükséges számítógépes vonal is elérhetetlennek látszott a helyszín kiválasztásának idején. A város vezetése egyébként pozitívan állt a dolgokhoz. Nekem az volt a feladatomban, hogy a cég számára 4–5 lehetséges helyszínt keressék, s az építkezés helyszínét végül pontozásos értékeléssel egy szakértői csoport választotta ki – mondta Bonczok Lajos.

Városi kincstár Gyomaendrődön

November 1-től kísérleti jelleggel került bevezetésre az úgynevezett városi kincstár, hivatalos nevén Önkormányzati kincstár és likviditás menedzselési eljárás. A dolog lényege, hogy a város pénzeit, amelyek például önkormányzati működtetésű intézmények számláján vannak, ezeket egy számlára vonják össze. Ezeket a még fel nem használt pénzeket egy szigorú pénzügyi ütemterv szerint osztja el újra a városháza pénzügyi csoportja. Ezzel

hatékonyabban lehet elosztani a pénzeket, s a még fel nem használt pénzeket lehet kamatoztatni, ami nyereségként jelentkezik a város költségvetésében. Azért csak kísérleti jelleggel vezetik be, mert az egész költségvetés tervezését meg kell változtatni. E módszer működtetése a hivataltól és az intézményektől is nagyobb pénzügyi fegyelmet, pontosabb tervezést igényel.

A kincstár bevezetéséhez vásároltak egy számítógépet, amelyet közvetlen kapcsolat

köt a számlavezető pénzintézethez, az OTP-hez, s így közvetlenül, naprakészen követhető az intézményi számlákon történő pénzmozgás. Ilyen rendszer működik már Békéscsabán, Orosházán, Debrecenben.

– Elsősorban azokban a városokban működik jól ez a kincstári rendszer, ahol nagy pénzeket mozgatnak az intézmények – mondta a jegyző.

Hogy a városháza mennyi megtakarításra számít e rendszer bevezetésével, arra

Csorba Csaba jegyző a következőt válaszolta.

– Ha a költségvetési pozíciók nem romlanak jelentősen, akkor minimális bérhitel felvételére lenne szükség. Ugyanis a város intézményeinek dolgozóit egész évben bérhitelből fizetik. Havonta 15–25 milliós bérhitelt kényszerül felvenni a város. Csupán a múlt hónapban nem kellett bérhitelt igénybe venni, az értékesített városi ingatlanok eladásából befolyt összegnek köszönhetően.

Jó üzlet (lenne) a gyógyturizmus

Békés megye képviselő-testülete 1996. szeptember 27-i ülésén a megye gyógyidegenforgalma és gyógyvizeinek helyzetéről hallgatott meg tájékoztatót

Magyarországról, de különösen Békés megyéről elmondható, hogy természeti adottságai között az egyik legnagyobb érték a termálvíz-kincs, melynek nagy része gyógyhatású. Különleges vonzerőt jelent ez a gyógy- és egészség (fitness) turizmus számára. A gyógyturizmusnak egyre növekvő szerepe van az egészség megőrzésében, a betegségek megelőzésében, a gyógyításban és az utókezelésben. Mivel Európa lakossága öregszik, az átlagéletkor pedig emelkedik, ez tovább fogja növelni az egészségügyi szolgáltatások iránti keresletet, különösen az időskori betegségekre. A magyarországi turizmus „gyenge pontjai” közé tartozik a hozánk látogató turisták alacsony költési szintje, és a rövid turisztikai szezon. A gyógyturizmusban a turisták költési szintje, tartózkodási ideje, az igénybevett szolgáltatások mennyisége, minősége az átlagot messze meghaladja: ezzel párhuzamosan a szezonálist kiküszöbölő, így a kihasználtság, a jövedelmezőség viszonylag magas.

Kevés a külföldi vendég

Az a tény, hogy a termál- és gyógyturizmus vendégköre többet költ egy átlagos Magyarországra látogató turistánál, nem jelenti egyben, hogy ez a többlet a fürdőknél jelenik meg. Egyébként is a gyulai Várfürdőt leszámítva a külföldi vendégek azáma elenyésző. A Nyugat-Európából Magyarországra látogatók java része a nyugati határhoz közelebb fekvő, vagy a jobban elérhető (fő közlekedési hálózat mellett lévő) gyógyfürdőket választja. A külföldi látogatók körében 1993. évben lefolytatott igényfeltáró véleménykutatás azt igazolja, hogy a potenciális igények általában megvannak a már létező – illetve adottságainkra

alapozottan kialakítható – Békés megyei kínálatra.

Békés megyében 76 db 30 Celsius foknál melegebb vizet adó hévízkút van. A megyében feltárt termálvizek (2. sz. melléklet) magas sótartalmú alkáli hidrogénkarbonátos gyógyvizek, esetenként jelentős mennyiségű brómot és jódot tartalmaznak. Elsősorban mozgásszervi megbetegedések gyógyítására alkalmasak.

A gyomaendrődi hévízhasznosító rendszer kiindulópontja a 60,5 °C hőfokú, 1958-ban lemélyített hévízkút. A kút vizét 1960-ban gyógyvízzé nyilvánították. A víz alkálihidrogénkarbonátos

Elmaradott megye

A tervezett illetve szükséges fejlesztések tartalmazzák a fedett fürdő felújítását (12 MFt) a szabadtéri fürdő fejlesztését (35MFt) és a kemping mosdó és mosogató helyeinek bővítését (2 MFt).

Megyénk jelenlegi gazdasági-társadalmi elmaradottsága az országosnál nagyobb, infrastrukturális ellátottsága az átlagosnál rosszabb. Megközelíthetőség szempontjából Magyarország „távoli” megyéi közé tartozik, távol esik a fővárostól és a nyugati turistaáramlás fő vonalaitól. A határátkelők adataiból kitűnik, hogy Békés megyén évente 2–

történelmi kincs vár felfedezésre, bár egyelőre egyike az ország idegenforgalmi „tartálék” területeinek.

Nehézséget jelent – többek között az –, hogy a turisztikai kínálat nincs összehangolva kistérségi, megyei szinten. Az egyes településcsoportok sajátos, egyedi kínálatokkal nem alkotnak komplex programokat. Néhány településtől eltekintve kevés a turisták érdeklődésére is számot tartó, színvonalas program, hiányzik a csak erre a térségre jellemző egyedi kínálat. Az a gyógy-, és fürdővendég, aki napokat, heteket tölt egy fürdőhelyen, egyéb szórakozási lehetőségeket, turisztikai programokat is igényel (nem elfelejtkezve a megfelelő szálláshelyről, étkezési, biztonsági, banki és egyéb szolgáltatásokról).

Kiváló természeti adottságok

Az összegzés megállapítja, hogy a megye természeti adottságai a gyógyturizmusra kiválóak. A termál- és a gyógyfürdők állapota azonban folyamatosan romlik, a fejlesztések fedezetét saját bevételeikből nem tudják kitermelni, ezért szükség van központi pénzek és egyéb támogatások igénybevételére is, annál is inkább, mert egy idén hozott kormányrendelet közegészségügyi és műszaki szempontból szigorú feltételeket határoz meg a fürdők további üzemeltetésére vonatkozóan.



Svéd turisták a gyomai kempingben

termálvíz, mely jelentékeny fluoridot tartalmaz. A termálvíz legnagyobb fogyasztója a Liget-fürdő. A fürdő területén fedett fürdő – mely rendkívüli módon elhasználódott –, szabadtéri fürdő és kemping található.

3 millió ember utazik át. A kihívás, a tulajdonképpeni feladat az lehet, hogy a megyénken átutazókat megállásra bírjuk, valamint új vendégkört csábítsunk ide. Békés megyében sok látványosság, természeti szépség, kultúr-,

Meghívó

Szeretettel meghívjuk 1996. november 10-én, vasárnap délelőtt 10.30 órakor a Református Templomba – Szeretett otthonunk megépüléséért való – hálaadó ünnepi Istentiszteletünkre, melyen Igét hirdet dr. Bazsó Béla a Magyarországi Református Egyház Zsinatának osztályvezetője.

Református Egyház Presbitériuma

Használt kopott
bútorait felújítja
VASS CSABA
KÁRPITOS
Gyomaendrőd,
Hősök útja 10.



Rendelőintézet lesz a szülőotthon épületében

A szülőotthon megszüntetésével az intézmény épületét rendelőintézeté alakítják át. Ehhez a Népjóléti Minisztérium által kiírt pályázaton 15 millió forintot nyert a város. Az új rendelőintézetben kap helyet a belgyógyászat, a sebészet, a fül-orr-gégészet, az urológia, a reumatológia, a nőgyógyászat, a bőrgyógyászat és az ügyelet. A Hősök úti épületbe helyezik át a röntgen szakrendelést is.

Az átalakításokhoz és szükséges orvosi műszerek beszerzéséhez a jövő évi költségvetésből még 27 millió forintot kell biztosítani az önkormányzatnak. Az erről szóló

október 31-i képviselő-testületi vitában az endrődi képviselők közül: többen ingerülten ellenezték a beruházást mondván, hogy inkább a két település közé kellene telepíteni egy új orvosi rendelőt. *Dr. Gedei Margit* városi főorvos azonban tájékoztatta a képviselőket, hogy a pályázaton nyert 15 millió forintot a szülőotthon épületének átalakítására és az abban létrehozandó egészségügyi intézmény kialakítására kapta a város. Egy új rendelőintézet felépítése viszont több mint száz millió forintba kerülne, s erre jelenleg nincs pénze az önkormányzatnak.

Állásbörze

A Békés Megyei Munkaügyi Központ Gyomaendrődi Kirendeltségén október 16-án állásbörzét rendeztek. A pályakezdő munkanélküli fiatalok elhelyezkedését próbálták elősegíteni oly módon, lehetőséget adtak a munkaadók és a munkavállalók személyes találkozására. Az érdeklődők emellett megismerkedhettek a munkaügyi központ és a kirendeltség szolgáltatásaival.



Tisztelt Betegeim!

Kérem aláírásukkal hitelesíteni szíveskedjenek azon szándékukat, hogy a jövő évben is házi orvosuknak választanak. November hó 20-ig kérem ezen nyilatkozatukat, mely egy aláírásból áll, rendelőmben szíveskedjenek megtenni.

Az orvosi ellátás továbbra is ingyenes lesz.

Köszönettel: háziorvosuk
Dr. Kolozsvári Árpád

Számítógép ajándékba

A világtakarékossági nap alkalmából az Endrőd és Vidéke Takarékszövetkezet egy-egy 286-os típusú számítógépet ajándékozott a gyomai és a Rózsahegyi Kálmán Általános Iskolának, valamint azon települések iskoláinak, ahol a takarékszövetkezetnek kirendeltsége működik. *Dr. Hunya Miklós* az Endrőd és Vidéke Takarékszövetkezet ügyvezető igazgatójától megtudtuk, hogy a 16 ezer tagot számláló, 2,5 milliárd forintos alaptőkéjű, 800 millió forintos hitelállománnyal rendelkező, az ország élvonalába tartozó takarékszövetkezet a nemzeti alaptantervben szereplő informarikai oktatást ilyen módon, az esélyegyenlősé-



get megteremtve szeretnék segíteni, példát szolgáltatva a tehetősebb gazdasági egységeknek. A képünkön a gyomai 2. sz. Általános Iskola tanulói veszik át a számítógépet a takarékszövetkezet vezetőitől.

Az egyiket kivágják, a másikat nem

Kivágják Gyoma szélén, az úgynvezett Nyárfás kocsma mögötti nyárfaterdőt. Az 1957-ben telepített kiserdő fái előregedtek és vágásretté váltak. A fakitermeléshez azonban először fakitermelési tervet kell készíteni, melynek ára 30 ezer forint. A mintegy hat és fél hektáros terület megtisztítását követően újratelepítik.

Megmenekült viszont a kivágástól az endrődi sportpályát körbevevő nyárfasor, bár az ottani fák életkora is túlhaladott. A fák kivágása a szakvélemény szerint indo-

kolttá vált. Ám "a sportpályát körülvevő nyárfák vizsgálata, megjelölése igen nagy ellenállást váltott ki mind a lakosság, mind pedig a sportkör részéről. A vélemények szerint a fák hozzátartoznak a sportpályához, annak értékét messzemenően növelik. Szó szerint úgy fogalmaztak, hogy az endrődi pálya és környezete egy ékszerdoboz, de csak a pályát körülölelő fákkal együtt..." - írja a képviselő-testületi előterjesztésében *Dr. Valah Béla*, a városfenntartó bizottság elnöke.

A bizottság egyébként úgy döntött, hogy a nyárfákat nem kell kivágni, csak abban az esetben, ha az balesetveszélyessé válna.

ELADÓ

Eladó 486 DX2/66, VLB-os számítógép 8 Mb RAM-al, 270 Mb HDD-vel, 4x CD ROM, 2 Mb VLB video + color SVGA monitor, hangkártya, Genius Mouse.

Érd.: 66/386-397, délután 16 órától.

Kínai kirándulás

A SOONG CHING LING Nemzetközi Gyermekbarátság Alapítvány évente ír ki pályázatot kalandvágyó, tehetséges 8–13 év közötti gyermekek számára. Az idei út szervezők 730 jelentkező közül a 9 éves *Polányi Zsófia* és a 11 éves *Tinár Tamás* jutott be a 13 tagú gyermekdelegációba, akiket *Wolf Tünde* néptáncpedagógus is elkísért.

1996. június 27-én 13 óra 35 perckor a FINNAIR légitársaság vasmadarával felemelkedtünk Budapest Ferihegy 1-ről és megkezdődött a 17 napig tartó élményekben gazdag utunk.

Első állomásként Helsinkibe értünk, ahol átszálltunk arra az légi-buszra amely már Pekingbe repített minket 8 óra alatt. Ezzel meg is érkeztünk a közel 10 millió embert számláló távol-keleti fővárosba és átestünk az ilyenkor szokásos bár számunkra mindent fölülmúló fogadtatáson. Pihenni sem volt idő és máris indultunk tovább a csodálatos Sanghajba, ahol 2 napot töltöttünk. Nem mindennapi helyszínen, Kína egyik legnagyobb olajfinomítójának szabadidőközpontjában léptünk fel először, ahol a több száz gyerek tapsvihara tanúsította jól sikerült bemutatkozásukat. Majd további fellépésünk között sok időnk jutott a keleti kultúra megismerésére, melyhez a házigazdák rengeteg színes programmal szolgáltak. (Múzeumok, templomok megtekintése, hajókirándulás a Jangce folyón.) Természetesen ők is különböző műsorszámokkal leptek meg minket.

Sanghajból Jingshaaba majd onnan a kínaiak földi paradicsomába Hancsauba tartottunk, nem véletlen volt az egykori államfő Mao Ce-tung fő rezidenciája. Vendéglátóink gondoskodtak arról, hogy itt is meggyőződjünk a természet csodálatos adottságairól. Műsorszámok mellett szerencsére jutott arra is időnk, hogy egy Buddhakert látogatása során ismerkedjünk a kínaiak vallásával.

A napok gyorsan teltek, innen a dél-kínai tartományból északra, ismét Pekingbe vittek minket. E nagyvárosok közötti hatalmas és fázasztó utakat többnapos vonatakkal győztük le. Bár mondani szokás: minden rosszban van valami jó, ez itt is megadatott nekünk, ugyanis a vonat ablakából szemlélhettük a kínai rizsföldeket, a vidéki kis falukat amin átszeltük-e hatalmas országot. A fővárosba érkezve ismét magunkkal hozott különféle műsorszámainkat (bűvész, balett, majoretta, csellós, cimbalmos és nem utolsósorban néptánc) adtuk elő, melyeket örömmel szolgáltva nagy siker övezett, melyet mi sem bizonyít jobban, hogy a 92 éves csodálatos egészségnek örvendő helyettes elnökszonny személyesen tekintett meg. Őszintén bevallom nagy megtiszteltetésnek éreztük, hogy az előadói est után követő vacsorát, melyet a SOONG CHING LING alapítvány szervezett, a hölgy társaságában fogyaszthattuk el.

Ha már az étkezésről szólok, hadd említsek néhányat az elfogyasztott fincségek közül. Ugyanis szerepelt az étlapunkon rák, kagyló, kígyó és béka, majd ha ez sem volt elég, akkor megkóstolhattuk a teknősbékalevest is. Természetesen egy-egy nagyobb vacsora nem lett volna helyes, ha nem szolgálnak fel pekingi kacsát (ez önmagában 15 fogást jelent), vagy pekingi virágszirmot. Lehet, hogy sokak számára ijesztően hatnak ezek az ételek, de megbizonyosodtunk róla, hogy az ízük tükrözi a távol-keleti konyha páratlanul finom ízeit. Bár van egy mondás, mely szerint a kínaiak megesznek mindent aminek 4 lába van, kivéve az asztalt.

Utolsó napokban megtekinthettük a híres Nyári Palotát a Tiltott várost és természetesen úgy nem jöhettünk Kínából haza, hogy valami úton-módon személyesen nem léphettünk fel a kínai nagy falra. Sajnos az időnk nagyon rossz volt amikor a nagy falon sétálgattunk, de a legjobb élmények között is a legjobb helyen szerepel ez a kirándulás.

Majd végül a 14 napig tartó kínai tartózkodásunk után, mely minden bizonnyal egy életre szóló élményt adott, elérkezett a búcsúzkodás pillanata, majd a hazaindulás Helsinkin keresztül, ahol 2 napot tartózkodtunk. 1996. július 15-én 18 órakor landolt a gépünk a Ferihegy 1-en.

Támogatóink: Városi Zene- és Művészeti Iskola, Gyomaendrőd, Endrőd és Vidéke Takarékszövetkezet, Gyomai Kner Nyomda Rt., Körösi Keltető és Értékesítő Közös Vállalat, Thermix, Corvo bianco, MarZol, Körös Bútoripari Kft, Raichle Sport Cipőipari és Kereskedelmi Kft, Szerencsejáték Rt., Balázs Lambéria, Körös kazán, Hungária Biztosító Rt., Gyomaendrőd Város Polgármesteri Hivatala, Koloh Imre vállalkozó.

Wolf Tünde, néptáncpedagógus



Számítógépes grafikák

Dr. Frankó Károly polgármester nyitotta meg október 12-én Honti Antal kiállítását a Katona József Művelődési Központban. A grafikus régi vázleteit, alkotásait vitte számítógépre a művész unokája, s az így átalakított, újraformált alkotások új tartalmat kaptak. A képen a két alkotó, *Honti Antal* és unokája *Péter*.

ERDÉLYI TÁJAK

1996. október 28-án nyitották meg *Péliné Emődi Etelka* keramikus és festőművész Erdélyi Tájak című kiállítását a gyomaendrődi Katona József Művelődési Központban. A kiállítást *Banner Zoltán* művészettörténész nyitotta meg.

Péliné Emődi Etelka 1945. július 19-én született, Nagyváradon. 1970-ben végzett a kolozsvári Képzőművészeti Főiskolán. 1990-ig a romániai Képzőművészeti Alap nagyváradi fiók tagjaként al-

kottott és vett részt a tavaszi-őszi tárlatokon, csoportos és egyéni kiállításokon.

Erdélyi témájú grafikái, akvarelljei és olajképei szép számban szóródtak szét a nagyvilágban, úgy ahogy az erdélyi magyarság szétszéledt, s magával vitte az otthoni tájakat.

1990-től Magyarországon él és dolgozik. Tagja a Magyar Alkotóművészek Egyesületének és az ország több részén bemutatta munkáit.

Olcsóbb lett az ágynemű!

1700 Ft/garnitúra

(pamutvászon anyag)



Termovelúr a hideg napokra! 1150 Ft/méter

Karácsonyra, szilveszterre alkalmi anyagok nagy választékban.

Játékok minden korosztálynak nagy választékban.

Éva Textilház
Gyomaendrőd, Kossuth u. 18.

Az adók már meghaladják a Rákosi-időket!

Nem elég az, hogy mindig hol ezt, hol azt emelnek és így az infláció a vezetőink szerint is 25-30% évente.

Nem elég, hogy minden árura, minden szolgáltatásra villany- és gázzámlára 25 %-os áfát számolnak és fizetünk az államnak.

Ez alatt a helyi vezetőink a polgármesteri hivatalnál a képviselő-testület segítségével mindenféle lehetetlen adót találnak ki. Például a házadó, más-néven a kommunális adó! az is 3000 Ft-ot fizet, akinek egy rossz düledező 1 szoba-konyhája van és az is akinek 3 emeletes, 9 szobás, 3 fürdőszobás palotája van.

A másik az úgynevezett telekadó! A közelben lévő, belterületnek kinevezett szántóföldjeinket, pocoskerti szőlőinket, gyümölcsöseinket kinevezték „teleknek”! Eddig négyszögölben és holdban mérünk, most m²-ben, mint a szobát. Ezek a földterületek nem hoznak annyi hasznot évente amennyi adót a helyi hivatal követel tőlünk! Most már úgy néz ki, hogy évente vagy kétfévente megvetetik velünk a saját földünket.

Nem bírjuk fizetni ezeket az adókat, eladni nem tudjuk földjeinket, kinek ajánljuk fel ezt?! Az adódivatlnak, a jegyzőnek, a polgármesternek vagy a képviselő-testületnek!

Tóth Ferencné (82 éves)

Hamu

Október 29-én (kedden) körülbelül 19 óra 10 perc körül érkeztem meg Békéscsabáról a Pannónia Expresszsel. A sötétben gyanútlanul mentem a kerékpártárolóban hagyott biciklimért, amikor is a tároló mellett kiöntött forró, még izzó hamuba léptem, nem kis meglepetésemre. A cipőm tönkrement, a harisnyám azonnal felfutott, s a lábamat annyira megégettem, hogy alig bírtam hazamenni. Sajnos a rákövetkező napon cipőt nem tudtam felhúzni, s ezért nem tudok elutazni Békéscsabára dolgozni míg az meg nem gyógyul. Közölni kívántam ezt a kedves olvasókkal, hogy ha utazni kényszerülnek a kerékpártárolónál tartózkodjanak a forró meglepetésektől! Ugyanakkor szeretném kérni a MÁV dolgozóit, hogy a forró hamut a kerékpártárolótól messzebb, lehetőleg elkerített helyen szíveskedjenek tárolni a hasonló kellemetlen esetek elkerülése végett!

(Név és cím a szerkesztőségben)

Halhatatlanná tette magát a polgármester

„S az ördög nem hatalmasabb
De ékebb szólású mint az Isten
S ha tettel győzni nem tud
Tud elcsábítani.”

Petőfi Sándor: Az apostol

A kápolnakép ügye felháborította a lakosságot, mert képre költik a város pénzét, meg a szentek szobraira. Az ügy országos botránnyá duzzadt. A katolikusok azért vannak megbotránkozva, hogy egy „sátáni ufó-hívó” került az oltárképre. Idősek az avatáskor elítélték és azt meggyőződéssel mondták, hogy le kell festeni. Aláírásgyűjtés is szóba került a lefestés érdekében. Hamis az is ami a rádióban elhangzott, hogy a polgármester az adakozó, ezért jogosan festették a képre. A körülötte levő helyiek közül senkit nem ismerünk fel. A kép árát a város fizeti a lakosságtól beszédett adókból. A polgármester csak megrendelte és ezt a helyzetet kihasználva került fel a képre. Az iskola alapítója, adományozója nem a város volt. Az iskola abból a 67 millió Ft-ból épült, amelyet a régi elvett egyházi épületekért az állam kárpótlásként adott. A régi iskolákért és egyházi épületekért pénzbeli kárpótlást kértek. Így körülbelül 20 régi iskolaépület került az önkormányzat tulajdonába, amelyeket most áruba is bocsátottak.

A képen a régi viseletű helyiek, a régi, cifra ruhás szentek között nagyságával, szürkeségével egy modern viseletű karórás ember megbontja a színes kép egységét. A kép színes alakjaival elkápráztatja a nézőt. De szívesen jártam volna egy ilyen iskolába. Egy életre szóló az, amit az általános iskola ad a gyermekeknek, a felnőtt korra is kiható.

Az oltárképre ráfesthető az ördög is. Az adományozónak általában az arcát jelenítik meg, aki saját zsebből viselte az intézmény létesítésének költségeit. Ahol az adakozót a képre festették régi viseletben, azonos nagyságban tették, de csak mellékalakként,

központi szerepe nem volt a képen, mint itt a polgármesternek.

A polgármester intézkedésének keserű gyümölcsseit sokszor tapasztaltuk meg. A hivatali hatalomban a népakarat szerint cselekvő ember jó akaratának elismerése és a lakosság bizalma az, ami méltóságot ad. A hivatali beosztás biztosította tekintély kevés ilyen helyzetekben. A polgármester tetteivel nem szolgált rá, hogy a képre fessék. Intézkedései az emberek számára nehézségeket, terhet jelentettek. Személyét a képen ezért az emberek visszautasítják. Aztán az iskolára illetet volna legkevesebb egy havi fizetését, százezer forintot, adózott jövedelméből felajánlani a saját zsebből. A legtöbbet neki kellett volna adnia az iskolára.

Ő a város első embere, jogosan került fel az oltárképre is - mondotta. Fizetése a százezer forintot meghaladja, ebben is első között van a városban. De az adakozók között a nevét sehol sem találom. A rádióban azt mondta, hogy 650 ezer forintot felajánlott a képre. Az emléktáblán nincs a neve, pedig akik 50 ezer forintot adtak, már a táblára felkerültek.

A polgármester saját tetteivel fordítja maga ellen az embereket, bírálataikat nem akarja elfogadni. A rádióban elmondta, hogy az itt élők alantasságból, rosszindulatból és nagyfokú irigységből származóan nem akarják a képen elfogadni. Így ítélte meg ország világ hallatára az itt élő lakosságot. Semmibe veszi a lakossági akaratot.

Személye tehetetlenség a katolikus egyházra nézve is. Az embereket erkölcsileg taszítja a magatartása.

A város is helyt állott, a kép árát a beszédett adókból fizeti. Ezt ne tüntessék fel úgy, mint ha ezt az 560 ezer forintot a polgármester adta volna. Az ő adománya az, amit a saját zsebből ad, ami után az adót is megfizette.

Ez a valóság és megbecsülése annak aki valóban adakozott.

Dr. Weigert József

Programajánlat

Katona József Városi Művelődési Központ

November 9. 10.30: E osztályos Társastáncverseny. Belépő: 250 Ft

November 19-24.: Victor Vasarely kiállítás. Nyitva: minden nap 8-18 óráig. Belépő: csoportos 50 Ft/min. 20 fő/, diák/nyugdíjas 70 Ft, felnőtt 100 Ft. A rendezvény támogatói:

Petőfi Termelőszövetkezet Csárda-szállás, Gyomai Kner Nyomda Rt., Starktherm Termelő és Szolgáltató Kft. Békéscsaba, Rimi MS Monitoring Kft. Budapest, Sano Pharma Gyógyszerkereskedelmi Vállalat Békéscsaba, Hunyadi Mezőgazdasági Termelőszövetkezet Hunya, Agrofém Kft. Gyomaendrőd, Dewa Ipari Festőberendezést gyártó és Forgalmazó Kft. Békéscsaba.

November 22. 18 óra: „10 éves a Zeneiskola” Jubileumi hangverseny. Belépés díjtalan. Minden érdeklődőt szeretettel várunk.



November 23.: A „Gyomaendrői Társastánc Mozgalmáért Alapítvány” jótékonyági bálja. Helyszín: városi sportcsarnok. Belépő és vacsorajegy: 1500 Ft/fő. Jegyek elővételben a művelődési központban kaphatók.

November 26. 20 óra: Peter Turrini: „Patkányok” című drámájának Magyarországi ősbemutatója a Komédiás Kör előadásában. Csak felnőtteknek ajánlott! Belépő: 150 Ft /Kizárólag meghívóval váltható./



November 29. 10 óra: „Pán Péter” címmel zenés gyermekműsor a budapesti Pince Színház előadásában. Belépő: 130 Ft. Az előadást szponzorálták: a Gyomai Kner Nyomda Rt., Petőfi Termelőszövetkezet Csárda-szállás, MarZol gyomaendrőd, Timek Kft. Gyomaendrőd, Polgármesteri Hivatal Gyomaendrőd.

November 30. 18 óra: Véraldóünnepség – vacsorával egybekötött bál. Jegyek igényelhetők a vöröskereszt irodájában. (Fő út 2.)

Kezdő jóga tanfolyam indul a művelődési központban. Jelentkezési határidő november 14. Bővebb felvilágosítás a művelődési központban. (Kossuth u. 9. vagy a 386-777-es telefonszámon)

Szilveszterezen nálunk!

Szalonzenekar, műsor: humor, tüzijáték, tombola, finom vacsora..., és fergeteges jókedv várja!



Jubileumi hangverseny

Tízéves az önálló városi Zeneiskola. Egy évtizede, hogy levált az anyaintézménytől, a békéscsabai „Bartók Béla” zeneiskolától. Érdemes néhány gondolatban visszatekinteni a múltra, amikor még 1957-et írunk, és Gyomán megindult a zeneoktatás.

A 2. Sz. Általános Iskola épületében kaptunk három tantermet délutáni használatra. Ehhez volt még egy kis szoba, ami tanterem, iroda és lakóhelyiség célját is szolgálta az utazó tanárok számára. Nem volt egészen rózsás ez az állapot, az oktatáshoz szükséges alapfeltételek sem voltak mindig teljes nyugodtsággal biztosítva, de a lelkesedés, összetartás, tanár és diák közötti igen jó kapcsolat szép eredményre vezetett.

A nagyközönség kulturális életének középpontjában élünk, annak ellenére, hogy több mint 2 évtizedig csak hegedű és zongora tanszék működött, minden rendezvényen részt vettünk. Az iskola tanárai – összesen három fő – nagy körültekintéssel és különleges szeretettel végezték munkájukat, aminek eredménye az a sok innen elinduló szép pályát elérő ember, aki ma mint operaénekes, zenetanár, énektanár, tanító és óvónő dolgozik.

Valamennyien hittünk abban, hogy egyszer mi is jobb körülmények között fogunk dolgozni és még több gyereknek adhatjuk a zenei alapműveltséget.

Majd eljött az a nagyon várt idő, az 1986/87-es tanévben, amikor önálló iskola lettünk. Ez az önállóság jelentette azt, hogy teljesen külön épületet kaptunk a Rákóczi úton, ami előtte általános iskola volt. Gazdaságilag a 2. Sz. Általános Iskola gondnokságához ke-

rültünk. Ettől kezdve folyamatosan javultak az oktatási feltételek (megfelelően átalakított tantermek, új hangszerek, tanszakköbülés). Mindez magával hozta a tanterület létszámának bővülését, valamint az egyre több jelentkező tanuló felvételét. Összességében egy új korszak nyílt az iskola életében, ami színvonalasabb eredményhez vezetett. A zongora és hegedű tanszak mellett – ami közel 20 évig tartott – beindult a furulya, fuvola, gitár tanszak is, ami sok gyereknek régi óhaja volt.

Jelenleg 201 létszámmal működik az iskola, ebből

zongorát tanul: 51
hegedűt: 19
furulyát: 29
fuvolát: 8
gitárt: 26
klarinetot: 4
trombitát: 7

Összesen 144 diák tanul hangszeren. Ehhez hozzájön még 57 előképzős, akik a zeneoktatás alapismereteivel ismerkednek meg.

Az 1993/94-es tanévtől beindult a néptánc tanszak, mely jelenleg 191 tanulóval működik.

Az iskola működését nagymértékben támogatja a Polgármesteri Hivatal, főképpen városunk polgármestere a kulturális élet, a művészetek nagy segítője Dr. Frankó Károly.

Hunya Alajosné volt iskolavezető elmondását lejegyezte és kiegészítette:

Holubné Hunya Anikó
mb. igazgató

December 8-án 9 óra 30-tól
a sportcsarnokban városi

MIKULÁSÜNNEPRE

várják a gyerekeket és a szülőket

Krémesevőverseny,
Cibere a bohóc,

Léggömbfúvóverseny,
Majorette csoport,

Társastánc, Néptáncbemutató,
"R"-a bűvész és Ádám Gyöngyi!

Zene: Valuska és barátai
Találkozás a Mikulással!

A belépés díjtalan!



A Városi Zene- és Művészeti Iskola jubileumi hangversenyt rendez 1996. november 22-én 18 órai kezdettel a Katona József Művelődési Központban.

ENDRŐD ÉS VIDÉKE TAKARÉKSZÖVETKEZET

* alapítva 1957. május 18. *

*Időt, fáradságot
szeretne megtakarítani?*

Vezesse lakossági és vállalkozói számláját
Takarékszövetkezetünknel,
ami már devizában is lehetséges.
Kedvező költségfelszámítás mellett
teljesítjük megbízásait.

Munkabére átutalási betétre érkezik?

Ebben az esetben mindenki másnál
gyorsabban igényelhet és kaphat kölcsönt.

Sokrétű hitelkonstrukcióval várjuk

Tisztelt Ügyfeleinket
november 1-től csökkentett kamattal.

Bővebb felvilágosításért kérjük
keresse fel kirendeltségeinket!

SZÁMOLJON VELÜNK!

Várja Önt is a LIGET FÜRDŐ

Keddtől szombatig 10-20 óráig,
vasárnap 8-13 óráig.



- Medencés és kádas fürdő
- Gyógy- és vízsugár masszázs
- Szauna, szolárium
- Fodrász, kozmetika, pedikűr

Endrődön
a Szarvasi út
mellett
telephelynek
is alkalmas
4800 m²

**TERÜLET
ELADÓ**

Érdeklődni:

Várfi,

Gazda kisáruház

66/386-359,

66/386-926

ŐSZI VÁSÁR A TURUL CIPŐBOLTBAN



TURUL CIPŐ®

Bakancsok,
csizmák,
hőtaposók
óriási
választékban
szenzációs
áron!

**Gyomaendrőd,
Fő út.**



**Gyomaendrőd.
és Vidéke ÁFÉSZ
értesíti tagjait és
minden kedves
vásárlót, hogy**

november 4-9.

**között a COOP üzletláncba
bevont üzleteiben
árengedményes vásárt tart.**

Ízelítő a választékból:

RÁMA margarin tégla	139,- Ft
PALOMA kávé 250 g	279,- Ft
GLOBUS lönchús	59,- Ft
STOLL. kakaó 250 g	169,- Ft
Győri negró méz 200 g	87,- Ft
Szegedi s.májkrem 65 gr	23,- Ft
Coccolinó öbl. konc. 1 lit.	379,- Ft
Tomí Sztár kék erő 2,4 kg	679,- Ft

Az ünnepekre egész hónapban
kedvező áron kínáljuk a szezonális
édességeket és különféle italokat.

Miért ne fizetne kevesebbet?

Látogasson el hozzánk, megéri,
ha az ÁFÉSZ COOP emblémás
üzleteiben vásárol!

Profilváltás
miatt
értékesíteni
kívánom
forgalmas
helyen lévő
vállalkozásomat.

**GAZDA
KISÁRUHÁZ**

3500 m² terület
70 m²-es
fagyasztókamra
140m²
alapterületű
magtár

**Fizetési
könnyítéssel!**

Érdeklődni:

Várfi,

Gazda

kisáruház

Telefon:

66/386-359,

66/386-926

Ön megálmodja, mi elkészítjük!



Az ablak
teszi
a házat



**Műanyag
ablakok, ajtók
egyedi
méretre is!**



Az ablak
teszi
a házat



**NÉMETH DEZSŐ, 5502 Gyomaendrőd, Fő út 81/1.
Telefon/fax: 66/386-328**

MINTATERMEK:

5502 Gyomaendrőd, Blaha u. 1.
Telefon: 66/386-328

5600 Békéscsaba, Wlassich sétány 5.
Telefon: 66/454-332

FORGALMAZÓINK AZ ALFÖLDÖN:

M-KER Kft. Szeged, Debreceni utca 16/A.
Telefon: 62/312-848, 62/312-211

ABLAK DUO Bt. Kecskemét, Eper u. 22.
Telefon: 76/496-870

STÍLUS, ELEGANCIA, GAZDASÁGOSSÁG



**Kiváló minőség
- mérsékelt áron!**

- motorolajok (személygépkocsi,
tehergépkocsi, motorkerékpárok,
fűnyírók, motoros fűrész, csónakmotorok,
mezőgazdasági gépek)

- hajtóműolaj

- fékolaj

- hűtő- fagyálló folyadék

- hidraulikaolaj

- lánckenőolaj láncfűrészekhez

Forgalmazó:

**Dynacorp Hungary Kft.
Esztergom**

Helyi forgalmazó:

Szetteli Béla

Limbó Autóközpont

Gyomaendrőd, Fő út 161.

Tel: 66/386-176 üzenetrögzítő



**A Color Shop
Papírbolt már
felkészült
a karácsonyra!**

Gyermekeknek játékok,
családjának
ajándéktárgyakat
vásárolhat nálunk.

Üzletünk hétköznap
8-12 és 13-17.30-ig,
szombaton 8-12 óráig
várja kedves vásárlóit.

Gyoma, Fő út 218.

Telefon: 66/386-748

**Hirdetésfelvétel:
66/386-479**

**Mezőgazdasági
termelők
figyelem!**

Őszi műtrágya

szükségletét biztosítsa

**a Csárdaszállási
Agrokémiai Kkt.**

**műtrágya telepéről,
ahol a műtrágyák
széles választékával
várjuk vásárlóinkat.**

**Kiváló minőség,
korszerű
kiszolgálás.**

**Várjuk
megrendeléseiket!**

**Címünk:
5621 Csárdaszállás,
Vasútállomás
mellett**

**Telefon: 66/357-042
Telefax: 66/357-056**

INGYENES APRÓHIRDETÉSEK

HÁZ, LAKÁS

Három szobás gáz- központi fűtéses, összkomfortos lakás eladó Gyomaendrőd, Kiss Bálint u. 2/1. szám alatt. Érd.: hétköznap 16.30 után, hétvégeken egész nap a helyszínen.

Szegeden az Ács u. 2/A sz. alatt egy 1+2 fél szobás III. emeleti lakás eladó. Érd.: 66/386-841.

Gyomaendrőd, Árpád u. 6. sz. alatti családi ház eladó. Érd.: Gyomaendrőd, Kossuth u. 15. sz. alatt. Tel: 66/386-405

Kétszobás, összkomfortos ház sürgősen eladó Gyomán, Losonczi u. 18. szám alatt. Ugyanitt jó állapotban lévő Babetta kis-motor eladó. Érd.: a helyszínen 16 óra után.

Gyomaendrőd, Magtárlaposi u. 39. szám alatt tetőtérbeépítéses családi ház eladó. Érd.: a helyszínen a délutáni órákban.

Gyomán a Hunyadi u. 61. szám alatt jó állapotban lévő kertés ház eladó. Érd.: Gyoma, Kálvin u. 16.

Gyomaendrőd, Arany J. u. 5. szám alatti kertés, összkomfortos családi ház eladó. Érd.: Gyoma, Vásártéri ltp. 27./A. II. em. 6.

Gyomaendrőd, Bocskai u. 26. szám alatt összkomfortos családi ház eladó. Érd.: Gyomaendrőd, Bocskai u. 45. szám alatt, esti órákban.

Gyomaendrőd, Kiszréti u. 30. szám alatti három szobás, központi fűtéses kertés ház eladó. Lakótelepi csere is érdekel. Érd.: a helyszínen, vagy a 386-298-as telefonszámon.

Gyomaendrőd, Katona J. u. 52/1. szám alatti tetőtérbeépítéses, 5 szobás, gáz- és vegyestüzelésű központi fűtéses családi ház eladó. Lakótelepi lakást is beszámítunk. Érd.: esti órákban a helyszínen, vagy napközben a 386-523-as telefonszámon.

Kicsi ház (1 szoba, 1 konyha) olcsón eladó. Érd.: Gyomaendrőd, Mikszáth u. 16.

4 szoba + étkezős, holtágra néző, élővízhez 200 méterre lévő családi ház eladó. Lakáscsere is szóba jöhet. Érd.: Gyomaendrőd, Hantosterti u. 20/A.

Gyomaendrőd Október 6 ltp. D/2 1/4 3 és fél szobás 84 m² gáz-vegyestüzelésű központi antennás lakás hosszú távra kiadó, eladó vagy budapesti lakásra cserélhető. Érdeklődni: 06-1/266-1501 Hornok László.

Gyomaendrőd, Juhász Gy. u. 30. szám alatti összkomfortos kertés ház nagy telekkel eladó. Érd.: a helyszínen.

Gyomaendrőd, Apponyi u. 8. szám alatt kétszobás, fürdőszo-

bás házrész eladó. (Gáz van.) Érd.: a helyszínen vagy szemben a virágboltban.

KERT, TELEK

Vállalkozásra is alkalmas 1000 négyzetméteres sarki telek közművesítve kiadó, a 46. sz. főút mellett, Gyomán. Tel: 30/451-855

Vízparti beépíthető üdülőtelek eladó. Érd.: Gyomaendrőd, Munkácsi u. 28.

Gyomán a Fűzfás-zugban 952 m² vízparti veteményes föld sürgősen eladó. Érd.: Gyomaendrőd, Madách u. 6. Tel: 66/386-462

Pocosban 1592m² kert vízpartra nyíló többféle gyümölcsfával eladó. Érd.: Gyomaendrőd, Körös sor 11.

Gyomán a Siratóban 1000 m²-es telek eladó. Érd.: Zolnai Imre, Békés, Fáy u. 3. Tel: 66/341-320

300 négyszögöl veteményes konyhával eladó a Fűzfás-zugban. Érd.: Toldi Lászlóné, Gyomaendrőd, Balassi u. 16.

Újkertben, a belterületen 2 hold szántóföld (hereföld) eladó. Érd.: Gyoma, Sallai út 10., este 18-19 óra.

JÁRMŰ

1985-ös Wartburg szgk. és 1987-es 951-es Simson eladó. Érd.: Gyomaendrőd, Bocskai u. 45., esti órákban.

Trabant combi eladó. Érd.: Gyomaendrőd, Ságvári u. 6.

Jó állapotban lévő hosszúplatós Ifa egyben, vagy bontásra eladó. Érd.: Gyomaendrőd, Tanács u. 8.

Eladó egy jó állapotban lévő lányka BMX kerékpár. Érd.: Tamási Á. 35. szám alatt hétfőig egész nap.

EGYÉB

Piros színű rekamié, fotelok és dohányzóasztal eladó. Irányár: 30 ezer forint. Érd.: Gyomaendrőd, Győzelem TK 1. ház, Tel: 60/487-536

1,2x2 méteres gipszkarton, 2 db 2,4x0,9 méteres üvegajtólap, 2 zsák perlit eladó. PB-gázpalackot vennék! Gyoma, Fő út 186. 386-734.

Kihúzható ágyneműtartós heverő, 2 görgős fotel és egy mosogatótálas elemes konyhaszekrény eladó. Érd.: Gyoma, Vásártéri ltp. 27/A/11. este 18 óra után vagy hétvégeken délután.

Elcserélnék egy nagy, 6 személyes műanyag motorcsónak

testet 486 DX illetve 5X86 számítógépre. Kiépítettségtől függetlenül értékegyeztetés. Érd.: esti órákban, az 56/427-865-ös telefonszámon.

Ágyneműtartós rekamiék, fotelok, székek, kisasztalok, villanytűzhely és kerékpár eladó. Érd.: Gyomaendrőd, Árpád u. 2/A.

Középaladók számára 26 részes Elo nyelvtanulmányok, kazettával együtt eladó. Érd.: Gyoma, Vásártéri ltp. 34/A/1. esti órákban és hétvégén.

Kezdeknek való akusztikus gitár eladó. Érd.: Gyomaendrőd, Bocskai u. 45. esti órákban.

Régi típusú mély babakocsi, 2,5 literes fritőz, Zsuzsi kézi kőtőgép eladó. Érd.: egész nap, Gyomaendrőd, Baross u. 14.

GÉP

Átkapcsolós üzemenkéntes nyergőgépek alkatrész áron eladó. Érd.: 30/553-436

3 fázisú kisipari fűrészgép (cirkula) stabil vasállvánnyal eladó.

Irányár: 15 ezer forint. Érd.: 66/386-546

Gyári oszlopos fűrógép eladó. Érd.: Gyomaendrőd, Öregszöllő, Álmosdomb u. 22. esti órákban.

Gyomaendrőd, Nap út 5. szám alatt lévő gázfűtéses családi ház eladó. Érd.: 16 óra után, Gyomaendrőd, Selyem út 120. szám alatt.

PVC, tapéta, padlószőnyeg nagy választékban kapható.

Gellai Miklósné, Gyomaendrőd, Fő út 29.

Nyitva: minden nap, szombat, vasárnap is

KÖSZÖNETNYILVÁNÍTÁS

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak a hozzátartozóknak, rokonoknak, barátoknak, szomszédoknak, ismerősöknek, akik SZILÁGYI LÁSZLÓNÉ, szül. Komáromi Eszter temetésén megjelentek, sírjára koszorút, virágot helyeztek, részvételükkel fájdalomukat enyhíteni igyekeztek.

A gyászoló család

Ingyenes az apró!

Újságunk díjmentesen jelenteti meg azoknak az olvasóknak a lakossági apróhirdetéseit, akik az alábbi szelvényen küldik megjelentetés céljából. A szelvényen megjelölt helyre kell beírni a kívánt szöveget, és a szelvényt levelezőlapra vagy borítékba kell elküldeni a következő címre: 5500 Gyomaendrőd, Pf: 48. A hirdetések szövegéért felelősséget nem vállalunk! Egy apróhirdetés szövege lehetőleg ne tartalmazzon tizenöt (15) szónál többet!

Feladóneve:.....

Címe:.....

Az apróhirdetés szövege:.....

Érdeklődni:.....

SE SZÓ
SE BESZÉD



GYOMA-
ENDRÓDI **SZÓ-
BESZÉD**

FÜGGETLEN VÁROSI HAVILAP Kiadja: a Reklime Stúdió
Felelős szerkesztő: Hornok Ernő
Készült: Gyomai Kner Nyomda Rt.
Szerkesztőség: 5500 Gyomaendrőd,
Kossuth u. 18.
Tel./Fax.: 386-479
Vezérgazgató: Papp Lajos
ISSN: 1215-8623

Kéri Híradás- technikai Bolt

Televíziók:

Panasonic 55TXT	79.900
Philips 55	61.000
Akai 55TXT	55.900
Akai 51TXT	51.900
Akai 51	47.900

Videók:

AIWA lejátszó	25.900
JVC	31.900
Akai	37.900
Philips 255	38.900
Panasonic SD205	46.900
Philips 4 fejes	45.900

Műholdvevők,
kazetták, elemek,
és antennák
Gyoma, Fő út 226.

MUSTANG FARMERHÁZ

Gyomaendrőd,
Fő út 181/1.

Óriási áru kínálat
klasszikus kék,
szálkoptatott,
koptatott fekete,
színes és
kordbársony
farmerekből.

Kabátok, pulóverek,
ingek extra és
gyerekméretben is.



gyomai /FŐ u. 214./
és endrődi/Fő u. 10./
villamossági boltja.

Karácsonyi ajánlatunk:

Hajszárítók,
kenyérpirítók, olajsütők,
vasalók, porszívók,
mikrohullámú sütők,
olajradiátorok,
hősugárzók,
szendvicssütők,
gofrisütők, kézi mixerek
nagy választékban.

Erősáramú villanszerelési cikkek:

Izzók, vezetékek,
kábelek, kapcsolók, dugaljok, biztosítékok,
elemek, műanyag dobozok.

Háztartásigép-alkatrészecskék /bojler,
centrifuga, mosógép, kávéfőző/, porszívóhoz
porzsákok kaphatók.

Keleti és nyugati /SKF/ gyártmányú
csapágyak.

Gyoma: 386-358, Endrőd: 60/480-305

Átmeneti- és télikabátok valamint alkalmi ruhák nagy választékban.

Nézzén be hozzánk!



Exkluzív Női Ruhaház

Gyomaendrőd,
Fő út 204.



Gyomaendrőd,
Fő út 181/1.
386-025

Farmernadrág 3700 Ft-tól
Farmerdzseki 4900 Ft-tól

Adidas sportruházat:
edzőcipő, jogging és pulóverek

A fehérneműbolt őszi ajánlatából

Felina, Sariana, Triumph

francia színes melltartók,
toppok, badyk, selyem kombinék, női hálóingek, pizsamák,
köntösök, női alsók,

Bébi dollok, női atléták, vastag harisnyanadrágok, zonik,
FÉRFI ALSÓK, ATLÉTÁK, PIZSAMÁK, KÖNTÖSÖK, ZOKNIK,
Fiú és lányka atléták, pizsamák, köntösök, lányka toppok,
badyk, harisnyanadrágok, zoknik
nagy választékban.

Várom kedves vásárlóimat!

Gyomaendrőd,
Bajcsy u. 45.
(STOP BUTIKSOR)



férfi alsók akciós áron 195 Ft-ért!



POLGÁRMESTERJELÖLTEK

Czibulka György

dr. Dávid Imre

Jenei Bálint

Mint az köztudomású, dr. Frankó Károly polgármester hat év közéleti ténykedés után december 31-ével lemondott tisztségéről azzal az indokkal, hogy inkább visszatér eredeti hivatásához, az orvosi munkához. Egy utolsó interjúban szeretnénk volna vele egyfajta számadást készíteni: mit végzett, s mit nem a rendszerváltás óta eltelt hat esztendőben? Dr. Frankó azonban sem erről, sem másról nem kívánt beszélni sem a Szó-Beszédnek, sem más lapnak - mint mondta saját nyugalma érdekében. A lemondás bejelentését követő hetekben három leendő polgármesterjelölt neve került szóba: az elsősorban endrődi támogatást élvező jelenlegi alpolgármester *Czibulka György*, aki általános iskolai pedagógus, *Jenei Bálint* az egykori tanácselnök és *dr. Dávid Imre* agrármérnök, a volt Körösi Állami Gazdaság igazgatója, ma a Bethlen mezőgazdasági iskola igazgatóhelyettese. Őket kérdeztük a helyi közéletről és terveikről.

(2-3. oldal)

Emelik az adókat

A város jövő évi költségvetésében már most hetven millió forintos hiányra lehet számítani. Ennek finanszírozását az önkormányzat saját bevételekből próbálja fedezni. Éppen ezért került szóba a helyi adók jövő évtől történő emelése.

(4. oldal)

5. ÉVF. 12. SZÁM 1996. DECEMBER ÁRA: 59 Ft

GYOMA- ENDRŐDI SZÓ-BESZÉD

FÜGGETLEN VÁROSI LAP

Testvérvárosunk Nagyenyed

(8. oldal)



Tájékoztató, vagy félretájékoztató?

Tájékoztató címmel közölte mostani, decemberi számában a Gyomaendrődi Híradó című önkormányzati szócső *dr. Gedei Margit* városi főorvos információit arról, hogy mi is a teendője az érintett lakosságnak, ha január elsejétől dr. Frankó expolgármester visszatér körzetébe házi orvosnak. Némiképp kilóg a lóláb, mintha a főorvossasszony dr. Frankónak igyekezne betegeket szerezni. Néhány tévedés található az írásban, melyeket *dr. Kolozsvári Árpád* kifogásolni kényszerült, s az alábbiakat tartotta fontosnak megjegyezni.

(5. oldal)

Focigála Nyilasival

(16. oldal)

Az ivóvíz azért drága, mert rossz

(7. oldal)



T-BOY KLUB

Dec. 14. **Rag Doll** (Bcs.)
 Dec. 21. **Carbon Cage** (Debr.)
 Dec. 28. **Lucky Blues Band** (Bp.)

Decemberben a lányok ingyen látogathatják a T-Boy Klub rendezvényeit.
 Vendégeink ingyen biliárdozhatnak!
 Szilveszterkor is rockzene a T-Boy-ban.
 A belépés díjtalan!

ÉVVÉGI KÉPES

SZÓ-BESZÉD

(20. oldal)

Szó-Beszéd karácsonyi nyereményszelvénye

Név:

Cím:

Mint az köztudomású, dr. Frankó Károly polgármester hat év közéleti ténykedés után december 31-ével lemondott tisztségéről azzal az indokkal, hogy inkább visszatér eredeti hivatásához, az orvosi munkához. Egy utolsó interjúban szeretnénk volna vele egyfajta számadást készíteni: mit végzett, s mit nem a rendszerváltás óta eltelt hat esztendőben? Dr. Frankó azonban sem erről, sem másról nem kívánt beszélni sem a Szó-Beszédnek, sem más lapnak - mint mondta saját nyugalma érdekében. A lemondás bejelentését követő hetekben három leendő polgármesterjelölt neve került szóba: az elsősorban endrődi támogatást élvező jelenlegi alpolgármester Czibulka György, aki általános iskolai pedagógus, Jenei Bálint az egykori tanácselnök és dr. Dávid Imre agrármérnök, a volt Körösi Állami Gazdaság igazgatója, ma a Bethlen mezőgazdasági iskola igazgatóhelyettese. Őket kérdeztük a helyi közletről és terveikről.

Polgármesterjelöltek

Czibulka György

Apró lépésekkel

Czibulka György alpolgármester, a Rózsasági Általános Iskola pedagógusa is indul a polgármester-választáson.

- Most két év képviselői és alpolgármesteri munka után kezdem átlátni az itt folyó munkát, s tudom, miként lehetne fejleszteni ezt a várost. Eddig is és ezután is sikerrel próbálok kihasználni kapcsolataimat a továbblépés érdekében. Legnagyobb fantáziát a turizmus, az idegenforgalom fejlesztésében látok, hiszen adott ez a gyönyörű természeti kincsünk a Körös-part.

- *Úgy veszem ki a szavaiból, hogy legfőbb tennivalóit az idegenforgalom köré csoportosítaná.*

Ez az egyik lényeges kitérés pontja a városnak, a másik fontos dolog a munkahelyteremtés. Az idegenforgalommal kapcsolatos önkormányzati pályázatok elnyerésével munkaalkalmat adhatunk a lakosságnak, de áttételesen a város vállalkozói is részesülhetnek a turizmusból. A tervezett Körös-parti túraútvonalra benyújtott pályázatunkat most ugyan elutasították, de javasolták jövőre újra benyújtani. A jelenlegi MOL kút helyett egy modern MOL 2000 típusú benzinkút épül Gyomán a gázcserelemez helyén, s ez is az egyik kapcsolatunknak köszönhető.

- *Gyakran hangoztatja, hogy sokat tanult dr. Frankó Károlytól. Megválasztása esetén ugyanazt a vonalat képviseli majd munkájában, mint elődje?*
- Mindenféleképpen másképp dolgoznék. Nem szabad teret adni annak, hogy az emberek

beleköthessenek a munkámba. Ehhez azonban jól kell dolgoznom. Ehhez jól menedzselni a várost. Persze ezzel nem azt akarom mondani, hogy dr. Frankó nem jól menedzselte a várost. Többek között azt tanultam tőle, hogy emberközelinek kell lenni. Mint pedagógus én tanyán kezdtem a munkát. Az endrődi tanyavilágot jól ismerem. Édesapám szintén pedagógus volt. Az emberek megismertek, elfogadtak, s közejük tartozónak érzem magam. Remélem, hogy támogatnak majd a választáson is.

- *Mi a véleménye arról, hogy elsősorban gazdasági szakemberre lenne szükség a város élén?*

- Ez talán igaz, de csak abban az esetben, ha a városnak lenne pénze és lehetősége. Most elsősorban Gyomaendrőd számára először a lehetőségeket kell megteremteni. Egyedül az motivál engem, hogy én látom mit lehetne tenni, látom milyen gondokkal küszködünk és tudom, hogy most csak apró lépésekkel lehet előre jutni. Ha ezeket a lépéseket megtettük, akkor jöhet a gazdasági szakember. A mai körülmények között viszont egyetlen gazdasági szakember sem tudna hatékonyan dolgozni polgármesterként.

- *Ön több alkalommal is nyilvánkozta, hogy inkább endrődi érzelmi képviselő...*

- Ezt vissza kell utasítanom, mert én már többet éltem Gyomán mint Endrődön. Én viszont mindig a két településrésztől dolgoztam és mindig egy városban gondolkodtam.

- *Most, november végén még mindig csak az endrődi szervezetek támogatják az ön jelölését.*

- Nem titok, hogy Endrőd jobban támogat. Ebben nincs semmi különös, hiszen ott dolgozom immáron 36 év. Az endrődi emberek majdnem mindegyikének a gyerekeit tanítottam, így támogatásuk érthető. A gondokat viszont éppúgy érzem Gyomán is, és én egységben kezelem a két településrészt. Ezért visszautasítok minden olyan kezdeményezést, amely Gyoma és Endrőd szétválasztására törekszik, mert meggyőződésem, hogy a szétválásnak csak a visszalépés lenne a következménye.

- *Mely szervezetek, pártok az Ön támogatói?*

- A kereszténydemokraták és az endrődi kisgazdák szervezete, valamint a Munkáspárt is támogatásáról biztosított.

- *A jelenleg ismert másik két polgármester-jelölt közül melyiket tartja nagyobb ellenfélnek?*

- Nekem mindkettő ellenfél. Igaz, akkor sem történik semmi, ha nem győzők, mert ez esetben is megmaradok képviselőnek és alpolgármesternek, tehát nem változik semmi. Engem sem a hatalomvágy, sem a pénz nem motivál, hiszen megválasztásom esetén a nettó bérémmel csupán 15 ezer forinttal lenne több mint amennyi most összejön a tanári fizetésből és az alpolgármesteri tiszteletdíjből.

H.E.

dr. Dávid Imre

Első a gazdaság

Dr. Dávid Imre (54) agrármérnök mérnöktanár neve elsőként került a köztudatba, mint leendő polgármester-jelöltje. A Bethlen Gábor Mezőgazdasági Szakközépiskola igazgatóhelyettesétől azt kérdeztük, miért döntött úgy, hogy megpályázza a polgármesteri széket?

- Szóba került ugyan a nevem, de ez még nem jelölés. Foglalkozom ezzel a gondolattal. Ha a választópolgárok úgy gondolják, hogy bízhatnak bennem és jelölnek, akkor elindulok a választáson. De ha a sors úgy hozza, hogy egy nálam fiatalabb jelöltet is találjanak, aki ugyanazt tudná tenni a településért mint én, akkor visszalépnek. Tény, hogy olyan polgármestert tar-

tanék jónak, aki közelebb van a gazdasági élethez, aki közöttünk él és aktívan dolgozik.

- *Polgármesterként miként rangsorolná a feladatokat?*

- Úgy vélem, hogy az értékrendeket kell először helyre tenni. Elsőnek kell lennie a gazdaságnak, a termelésnek, és az ehhez kapcsolódó kereskedelemnek, szolgáltatásoknak. Ez természetesen nem jelenti azt, hogy másodlagos szerepet szánok az oktatásnak, az egészségügynek, vagy a kultúrának, de végeredményben a megtermelt javakat lehet csak elosztani. Új munkahelyeket kell teremteni, illetve a meglévőket - gondolok itt a mezőgazdaságra - kihasználni. Emellett a városnak jobban kellene támaszkodni azokra a

politikai, gazdasági kapcsolatokra, amelyek segítheték a város fejlődését.

*- Mit gondol a két település-
részes esetleges szétválásáról?*

- Én csak Gyomaendrődben gondolkodom és értelmetlennek tartanám a szétválást, hiszen olyan sok szálon kapcsolódik egymáshoz Gyoma és Endrőd. Nehezen hihető számomra, hogy egy esetleges népszavazáson az emberek többsége a szétválásra szavazna.

*- Mégis az endrődiek endrőd-
dit, a gyomaiak gyomait szeret-
nének polgármesternek
választani...*

- Én bár endrődi nem vagyok, de nagyszüleim ott éltek, így kötődök Endrődhöz. Úgy gondolom, hogy a két településrész között meglévő feszültséget azzal lehet leginkább csökkenteni, ha a leendő polgármester reálisan gondolkodik és nem húz egyik településrészhez sem. A lakossággal pedig mindennapos és közvetlen kapcsolatot kell tartani. Egyébként ez a Gyoma és Endrőd közti ellentét kissé fel van fújva, ezért nem tartom ezt a dolgot olyan veszélyesnek.

*- Mi a véleménye a képviselő-
testület munkájáról?*

- A testület munkája természetesen függ az abban résztvevő személyektől, de jelentős részben attól is, hogy a testület miként fogják össze, s hogy mennyire következetes és szavahihető a polgármester.

*- Milyen párttámogatásra
számít?*

- Minden olyan párt támogatására, amelyek Gyomaendrődért akarnak tenni. Ez ügyben ugyan hivatalos döntés még nincs, de úgy gondolom, hogy a szocialisták, a Fidesz, a Magyar Demokrata Fórum, s a kisdzadák támogatottságára számíthatok a mai ismeretek szerint.

*- Önön kívül még két jelölt
neve ismert. Melyiküktől tart
leginkább?*

- Mindkettőjüket komoly ellenfélnek tartom. Jenei Bálint nagy tapasztalatokkal rendelkezik a városvezetés terén, Czibulka György pedig egy kiegyensúlyozott pedagógus. Míg Jenei főleg gyomai, addig Czibulka inkább endrődi. Nem lehet tudni mi lesz a választás eredménye - mondta dr. Dávid Imre.

Jenei Bálint

Kiegyensúlyozottabb helyzetet

Jenei Bálint, volt tanácselnök is a leendő polgármester-jelöltek egyike. Két évvel ezelőtt a polgármesterválasztáson alig 900 szavazattal maradt alul dr. Frankó Károllyal szemben. Dr. Frankó lemondásával kapcsolatban a következőt mondja:

- Nem várt esemény volt számomra dr. Frankó lemondása. Tény, hogy az utóbbi két évben inkább a feszültségek szaporodtak körülötte. Bizonyára az oltárkép-ügy és az ellene folyó aláírásgyűjtési akció, valamint az egészségügyben kialakult helyzet közösen játszott közre kizártnak, hogy a város kritikus anyagi helyzete - melyet az elmúlt két évben nem sikerült javítani - is hozzájárult döntéséhez.

*- Miért döntött úgy, hogy újra
megméretteti magát?*

- Én két évvel ezelőtt is vállalkoztam a megmérettetésre. Másrészt úgy gondolom, hogy hozzá tudnék még járulni ahhoz, hogy a városban egy kiegyensúlyozottabb helyzet alakuljon ki. Szívesen közreműködnék abban, hogy a város működtetése és fejlődése ne a lakosságot kiszolgáló intézményrendszer rovására történjen.

*- Időről időre szóba kerül
Gyoma és Endrőd szétválasztá-
sának lehetősége. Ön mit gon-
dol erről?*

- Gyoma és Endrőd egyesítését köztudottan én szorgalmaztam annak idején. Ma is úgy vélem, hogy szükségszerű és hasznos lépés volt, s bár senki nem mutatta még ki, de azóta szerintem ez több száz millió forint többletvételt jelentett a városnak. Véleményem szerint nem a két település szétzilálására kellene törekedni, hanem inkább arra, miként fogjunk össze a nehezebb körülmények között. Sajnos úgy tapasztalom, hogy egyesek egyéni politikai érdekből tartják felszínen ezt a kérdést.

*- Az utóbbi időben szóba ke-
rült a két településrészben meg-*

*alakítandó részönkormányza-
tok témája.*

- A részönkormányzat működésének jogi keretei még nincsenek kimunkálva. Részönkormányzat létrejöttével szerintem olyan anyagi jellegű viták gerjednének Gyoma és Endrőd között, melyek évekre kötnének le időt, energiát, szítva az ellentéteket. Az egész semmit sem oldana meg, mert inkább az együttműködést kellene szorgalmazni.

- Kik a támogatói?

- Egy polgármesternek az a legfontosabb, hogy a lakosság minél szélesebb rétegeit érezze maga mögött. Mindazon pártok segítségét szívesen fogadom, amelyek ebben velem egyetértenek, de nem szeretnék egyik politikai irányzatnak sem kizárólagos képviselőjeként szerepelni.

*- Mit ígér a választóknak, a
lakosságnak?*

- Aki sokat ígér ebben a helyzetben, az vagy nem kellően tájékozott a feladatokról, vagy csupán kampánycélből teszi. Annyit mindenesetre ígérhetek, hogy a lakosságot szolgáló intézmények minél szélesebb körre működjen, s megőrizzük a városban eddig létrehozott értékeinket az oktatás, az egészségügy, a szociális ellátás és a kultúra területén. A fejlesztés területén pedig halaszthatatlannak tartom, hogy komplex és részletesen kidolgozott koncepciókkal rendelkezzen a város, melynek alapján évekre előre lehetne dolgozni a különböző pályázati pénzek megnyeréséért.

*- Miként vélekedik a képviselő-
testület munkájáról?*

- A mindenkori polgármesternek az adott testület segítségével kell az elképzeléseit megvalósítani. Úgy gondolom, hogy a jó szakmai elképzelésekhez kellő előkészítéssel, egyértelmű és határozott állásfoglalással elérhető a képviselők többségének támogatása.

Párttalálkozó

November 16-án szombaton délután találkoztak a pártok helyi képviselői, valamint a társadalmi szervezetek vezetői. A találkozót Dezső Zoltán, a Fidesz helyi szervezetének vezetője kezdeményezte, s a téma a polgármester lemondását követően kialakult helyzet megvitatása volt.

- A találkozót azért szerveztem, hogy a tavasszal sorra kerülő polgármester-választás előtt egyeztetett álláspont alapján tehesünk javaslatot az új polgármester személyére. A másfél órás beszélgetést követően arra a megállapításra jutottam, hogy a megjelentek - néhány kivétellel - nem hajlandók őszi véleménynyilvánításra, közös jelölt állítására. Ehelyett valamiféle személyes érdekelttség előtérbe való helyezésével próbálnak jelöltet keresni. Véleményem szerint ennek a városnak nem csupán egy vezetőre kell márciusban választani, hanem egy olyan polgármestert, aki valóban a település fejlődését, a lakosság érdekeit képviseli - mondta lapunknak Dezső Zoltán.

Hallotta már?

NATUR BOKÁL 01

Új beöntöző és permetező anyag termőterületekre, szobanövény-kultúrákra, dísz- és faiskolákra. Gombaölő és rovarriasztó! Naturális készítmény, toxikus anyagot nem tartalmaz.

Bővebb felvilágosítás: **INSTOCK**

Kereskedelmi Iroda,
a NATUR BOKÁL 01
kizárólagos
forgalmazója.

Telefon: 66/386-479,
386-297, 60/482-106

SZÓ-BESZÉD HÍREK

Fő út helyett Mártírok?

Hanyecz Margit önkormányzati képviselő beadvánnyal fordult a polgármesteri hivatalhoz, s kérte, hogy a Fő út nevét kereszteljük át '56-os mártírok útjává. Indoklása szerint ezzel méltó emléket állítanának a forradalmároknak. Az ügyben még döntés nincs.

Új rendelő

November közepén készült el Gyomán a Szondy utca 1. szám alatt dr. Kolozsvári Árpád háziorvos rendelője, ahol rövidesen megkezdte munkáját. A pontos időpont a társadalombiztosítási szerződés megkötési idejétől függ.

Dr. Kolozsvári Árpád 1991. májusában érkezett a városba dr. Frankót helyettesítendő.

- Egy évre rá, 1992-ben az első voltam aki kezdeményeztem a vállalkozóvá válást, de az önkormányzat azonnal értesített, hogy nem engedélyezi a vállalkozó orvossá váló választ, tartva attól, hogy elviszem a polgármester betegeit. Mivel anyagilag is sarokba szorítottak, lépnem kellett. Hárommillió kölcsönrel házat vettem és rendelőt építettem - mondja dr. Kolozsvári, s akik továbbra is személyéhez ragaszkodnak, azok az új rendelőjében keressék az orvost, ahol a rendelés továbbra is ingyenes.

Nyugdíjasok bálja

Az 1983-ban alakult, jelenleg 180 tagú gyomai 2. Számú Nyugdíjas Klub november 28-án a Katona József Művelődési Házban Erzsébet-Katalin napi mulatságot rendezett. A nyugdíjasok népdalokkal és divatbemutatóval szórakoztatták az egybegyűlteket.

Avatás

November 10-én avatták fel Gyomaendrődön a református szeretetotthon épületének új szárnyát. Az ünnepi istentiszteleten dr. Bazsó Béla, a Magyarországi Református Egyház Zsinata Szeretetszolgálatának vezetője hirdetett ígét. Az avatónapságot több jeles személy is megtisztelte, köztük Hermányi Pálné, a Népjóléti Minisztérium osztályvezetője és dr. Szenzeinstein Antal, a Máltai Lovagrend lovagja. Az ígétetést követően Sipos Tas Tőhötöm református lelkész beszélt az új épület-szárny megvalósulásáról. Mint elmondta, az építkezést a Népjóléti Minisztériumtól nyert hatmillió forintos pályázati pénzből kezdték el, s ehhez még négy millió forintos önerő szükségeltetett. Az új épületszárnyban hét szobát, egy társalgót és egy elkülönítő szobát alakítottak ki.

Emelik az adókat

A város jövő évi költségvetésében már most hetven millió forintos hiányra lehet számítani. Ennek finanszírozását az önkormányzat saját bevételekből próbálja fedezni. Éppen ezért került szóba a helyi adók jövő évtől történő emelése, mellyel mintegy tíz millió forintos bevételre számít a város.

Több képviselő a 25 százalékos, úgynevezett inflációkövető adóemeléssel értett egyet, de a többség végül a

20 százalékos emelés mellett döntött. Ennyivel emelkedik tehát a gépjármű adó, és a magánszemélyek kommunális adója. A sok vitát kiváltott telekadóval kapcsolatban még további egyeztetések folynak. Egy ezreléssel nő a helyi iparüzési adó, s a szesz italok árusításából és a szerencsejáték szolgáltatásból származó árbevétel esetén az adó mértéke az eddigi 8 ezrelékről 1,2 százalékra növekszik.

Nem adják bérbe a fürdőt

Mint arról már korábban beszámoltunk, az önkormányzat - sokallva a strandra évente fordított mintegy 3 millió forintos támogatást, - úgy döntött, hogy meghirdeti bérbeadásra a fürdőt. Furcsa feltételeket szabtak: mintegy 40 millió forintot kellene a fürdő korszerűsítésére fordítania a leendő bérlőnek, aki ennek fejében 15-20 évre megkapná az intézményt. Még mielőtt az így kidolgozott pályázatot a lapokban megjelentették volna, a témában kikérték a Magyar Fürdőszövetség véleményét. A szövetség azt javasolta, hogy ilyen feltételekkel borsóság lenne bérlőt keresni, s más szakmai kifogásokkal is éltek.

A képviselő-testület legutóbbi ülésén úgy döntött, hogy egyelőre nem hirdeti meg bérbeadásra a gyomai Liget Fürdőt.

Bérleti díjak

Az önkormányzat tulajdonában lévő nem lakás célú helyiségek bérleti díját a jövő évtől egységesen 20%-al emelik. A döntés jelenleg 15 helyiség, illetve épület bérleti díját érinti, a többi ingatlanát már eladta a város.

Se kábel, se pénz?

Január 10-én 18 órára Endrődön a Hídő Véndéglőben várják mindazokat a polgárokat, akik a szolnoki TeleCoop Kft. részére pénzt fizettek azzal, hogy az említett cég kábeltévé hálózatot épít a városban. Ezt a mai napig nem teljesítették. Akik szeretnék visszakapni pénzüket, azokat várjuk a fenti időpontban és helyen.

A szervezők



Color Shop

Decemberben vasárnap is várjuk kedves vásárlóinkat! Karácsonyi választék a Color Shop Papírboltban.

Kellemes ünnepeket kívánunk minden olvasónak!



Tájékoztató, vagy félretájékoztató Döntsenek a betegek

Tájékoztató címmel közölte mostani, decemberi számában Gyomaendrődi Híradó című önkormányzati szócső dr. Gedei Margit városi főorvos információit arról, hogy mi is a teendője az érintett lakosságnak, ha január elsejétől dr. Frankó expolgármester visszatér körzetébe házi orvosnak. Némi képp kilóg a lóláb, mintha a főorvosasszony dr. Frankónak igyekezne betegeket szerezni. Néhány tévedés található az írásban, melyeket dr. Kolozsvári Árpád kifogásolni kényszerült, s az alábbiakat tartotta fontosnak megjegyezni:

- A hivatást az orvos nem szokta feláldozni a politikáért vagy a polgármesterségért. A körzet lakossága körében nem tapasztalható tájékozatlanság, hiszen minden ember maga dönti el, hogy kit választ házi orvosának. Tévedés, hogy ha a beteg például engem választ, akkor dr. Frankótól el kell kényszeríteni a kár-

tyáját. A beteg nem köteles dr. Frankónál megjelenni, mert a kártyáját ez esetben én kérem majd ki, mivel ennek ez a jogszerű és hivatalos formája. Tévedés az is, hogy én magánorvosként dolgozom. Vállalkozó orvosként végzem a munkámat ingyenes orvosi ellátás keretében.

Igaz, hogy helyettesítem dr. Frankót, de a betegek részéről történő orvosválasztás terén ugyanolyan jogokkal rendelkezem. Dr. Frankó csak azoknak a betegeknek a kezelését illetve gondozását veheti át, akit ők választják házi orvosuknak.

Végezetül jó munkát kívánok én is a kollégának és a Gyomaendrődi Híradóban megjelent írás szerzőjének, akinek még egyébként azt üzenem, hogy saját tisztességét ne vigye vásárra senki kedvéért, ha viszont tájékozatlan egy témában, akkor ne nyilatkozzon. Az emberek félretájékoztatója adott esetben jogi következményeket vonhat maga után. A jövőt illetően pedig döntsenek a betegek - mondta befejezésül dr. Kolozsvári Árpád.

A
Gyomaendrőd
és Vidéke
ÁFÉSZ
kellemes
karácsonyi
ünnepet



és boldog új
évet kíván
tagjainak és
vásárlóinak.

1997-ben is
széles
áruválasztékkal,
szolid árakkal,
rendszeres
árengedményes
akciókkal állunk
vásárlóink
rendelkezésére.

**Miért ne
fizetne
kevesebbet?**



Megéri,
ha az ÁFÉSZ
üzleteiben
vásárol!

A FAMÍLIA ÜZLETHÁZ

MANÓ "VÁR"

- gyermekruházat, játékok

FARMER "KUCKÓ"



budmil®
Sport

RUHA "TÁR"

- női- férfi ruházat

*Az egész családot
felöltöztetheti!*

Gyomaendrőd, Bajcsy út 53.

**Boldog karácsonyt
és szerencsés új évet
kívánnak a**

**Mini Vegyesbolt
dolgozói.**

**Köszönjük, hogy
megtisztelték üzletünket!**

MEGNYÍLT! MEGNYÍLT!

A FAMÍLIA ÜZLETHÁZ

ÚJ ÜZLETE

HÁZTARTÁSI GÉPEK:

fagyasztók, hűtők, mosógépek, porszívók,
vasalók, olajsütők, kenyérpíritók,
mikrosütők, kávéfőzők

LAKÁSFELSZERELÉS:

étkezőasztalok, evőeszközök, poharak, tálcák,
teflon és fémedények, fa kenyértartók

AJÁNDÉKTÁRGYAK:

kulcstartók, újságtartók, fűszertartók

DÍSZTÁRGYAK:

vázák, kerámiák, fa és bőrdíszek

**KARÁCSONYRA ITT MINDENT EGY
HELYEN MEGVÁSÁROLHAT!**

Gyomaendrőd, Bajcsy út 53.

Nyitva tartás:

hétköznap 8.30-tól 12-ig, 13-tól 17.30-ig
szombaton 8.30-tól 12-ig



RÉSZÖNKORMÁNYZATOK

Gyomai ügyekben a gyomaiak, endrődi ügyekben az endrődiek döntenének

A november 26-i közmeghallgatás egyik témája az esetlegesen bevezetendő részönkormányzat volt. Ennek megalakítását Gyomaendrőd esetében az indokolhatná, hogy a két településrész önkormányzati képviselői között gyakoriak – kimondva kimondatlanul – az olyan anyagi jellegű viták, amelyek szerint a gyomai városrész több pénzt kap mint az endrődi, és fordítva.

Dr. Szendrei Éva az önkormányzat jogi bizottságának vezetője lapunknak elmondta, hogy a részönkormányzatot úgy kell elképzelni, mint például Budapest esetében: van egy fővárosi önkormányzat és vannak a kerületi önkormányzatok.

– Gyomaendrőd esetében ez azt jelentené, hogy megmaradna a jelenlegi képviselő-testület és annak alárendelten működne részönkormányzat Gyomán és Endrődön, vagy csak akár az egyik településrészen. Az adott településrészt érintő ügyekben csak a részönkormányzat dönthetne, az egész települést érintő kérdésekben pedig véleményezési és egyetértési jogot gyakorolhatna. A kizárólagos feladatokhoz, illetve azok ellátására

anyagi eszközöket kell biztosítani a részönkormányzat számára, ezért osztott költségvetést kell készíteni.

Dr. Szendrei Éva elmondta azt is, hogyha a részönkormányzat két helyi választás között jönne létre, akkor az adott településrészen már megválasztott képviselőket kellene kiegészíteni a társadalmi szervezetek által delegált lakosokkal. Amennyiben a következő önkormányzati

ciklus kezdetével esne egybe a részönkormányzat megalakítása, akkor a választási törvény alapján választhatnánk részönkormányzati képviselőket.

Egyébként a részönkormányzat létrehozását, a működés szabályait, a képviselők létszámát, a képviselő-testület határozza meg rendeletben.

– *Mi változna a részönkormányzati rendszer létrehozásával?*

– Megszűnne a jelenlegi bizottsági rendszer, s ezzel jóval olcsóbb és hatékonyabb lehetne az önkormányzat munkája. A gyomai ügyekben a gyomaiak, az endrődi ügyekben az endrődiek dönthetnének. Sőt az endrődi községháza sem tántogana üresen, hanem az endrődi részönkormányzat működhetne benne – tájékoztatta a Szó-Beszédet dr. Szendrei Éva.

TITÁSZ RT.

Új áramszámlák

Részvénytársaságunk jelenlegi számlázási rendszere helyett 1996 év végétől új ügyfélszolgáltatási rendszer bevezetését tervezi. Az áttérés szemmel látható mozzanata lesz a nagyobb méretű számla megjelenése, mely részletesebb tájékoztatást nyújt ügyfeleink számára.

A változás indokoltágáról:

A jelenlegi számlázási rendszerünk a '70-es évek közepétől működik. Rugalmatlan, nehezen karbantartható számlázási rendszerünk ma már nem felel meg a kor követelményeinek. Hosszú ideig tartó adatfeldolgozási ciklusa miatt nem képes naprakész információt nyújtani sem a fogyasztónak, sem a szolgáltatónak. Az áramszolgáltatóval szemben megnövekedett fogyasztói igények és a gazdasági élet átalakulása többek között a számlázási rendszerrel szemben is olyan követelményeket támasztanak, melyeknek a jelenlegi rendszerünk nem tud maradéktalanul megfelelni.

Az áttérést fokozatosan, több lépésben tesszük ki a TITÁSZ RT. teljes ellátási területére. Az új rendszer bevezetése Debrecenben megtörtént. Az áttéréssel megváltoznak a fogyasztói igény bejelentésre, a közüzemi szerződésre vonatkozó és az üzletszabályzatunk mellékleteiben található egyéb formanyomtatványok is.

Az áttéréssel módosulhatnak a hónapon belül az egyes fogyasztókat érintő leolvasási napok, illetve az a nap is, amikor az ügyfél megkapja a számlát. Jelenleg a fogyasztómérő leolvasása és az áramszámla benyújtása között egy teljes hónap telik el. Az új rendszer a leolvasást követően 1–2 napon belül elkészíti az áramszámlát. Ebből következően ügyfeleink az átálláskor 30 napon belül két áramszám-

lát kapnak majd. Ezek közül az elsőt a hagyományos számlázási rendszer megszokott ciklusának megfelelő időben kézbesíti pénzszedőnk az ügyfél részére. Ekkor egyúttal leolvassa a fogyasztómérő állását is. A következő számlát ennek a mérőállásnak megfelelően készíti el az új számlázási rendszer. Ezt a számlát már postai úton juttatjuk el ügyfeleink részére.

Változást jelent, hogy az eddig pénzbeszedőnk által személyesen kézbesített áramszámlát az elkövetkező időszakban a TITÁSZ RT. postai úton kívánja megküldeni ügyfelei részére. A jövőben a ma már nem kis kockázattal járó helyszíni pénzbeszedésről áttérünk más befizetési módok alkalmazására:

A készpénzes fizetést előnyben részesítő ügyfeleink részére megfelelő számú befizető helyről gondoskodunk. Kirendeltségeinkben, ügyfélszolgálati irodáinkban továbbá a helyi postahivatalokban a készpénzes számla befizethető. A fogyasztóra nézve ez azt jelenti, hogy nem kell várnia a pénzbeszedőre. A kényelmet, szabadidőt kedvelő ügyfeleinknek kiemelten javasoljuk a gyors, és megbízható eljárást, a folyószámláról történő átutalást. A folyószámláról történő fizetési mód bátorítása érdekében ügyfélszolgálati irodáinkban a következő eljárást vezetjük be: Ha a folyószámláról fizető fogyasztó téves leolvasás miatt megreklamálja a számlát, ügyét soron kívül elintézzük. Csak a fogyasztómérők gyári számát és a helyes mérőállásokat kell bemondania. Ezt követően az esetlegesen tévesen számlázott összeget a helyszíni ellenőrzés előtt, azonnal visszautaljuk.

Józsa István
kereskedelmi igazgató

**Fekete-fehér
és színes
televízió-
képcsövek
FELÚJÍTÁSA
nyugati
technológiával,
garanciával!**

Dusek András
Gyoma,
Tompá u. 9.
66/386-828

Egyelőre nem emelik

A víz azért drága, mert rossz

Az ivóvízdíj jövő évtől esedékes újabb emelése volt a képviselő-testület egyik fontos témája a november 28-i ülésen. A Békés Megyei Vízmű Rt. az eddigi köbméterenkénti 80 Ft-ról több mint 100 Ft-ra akarta emeltetni az önkormányzattal a lakossági vízdíjat. A vitában a külső szemlélő számára is kiderült, hogy - mint az elmúlt években is oly sokszor - most is előkészítellen, fontos tényeket elhallgató anyagot kaptak kézhez a képviselők. Ennek ellenére hiába győzködte a képviselőket az áremelés jogosságáról *Hosszu Szilárd* a Békés Megyei Vízművek Rt. vezérigazgatója, aki mellesleg az MSZP megyei elnöke és *dr. Valach Béla* képviselő, aki mellesleg a vízművek igazgatótanácsának tagja, s hiába szavaztak a testület szocialista párti képviselői az áremelésre, a többség mégis nemet mondott.

A képviselők többsége szerint a lakosság tűrőképességét már nem lehet tovább fokozni azzal, hogy januártól 25 százalékkal emelnék a víz árát, ugyanakkor a víz minősége továbbra is kívánivalót hagy maga után.

Hosszu Szilárd a Békés Megyei Vízművek Rt. vezérigazgatója azzal győzködte a képviselőket, hogy a víz díjában nem a víz minősége, hanem a ráfordítás játszik szerepet. A rossz vízre pedig többet kell költeni, hogy iható legyen. Egyébként pedig, ha a testület nem szavazza meg a vízmű által kért áremelést, az új árát akkor is bevezetik, s a régi és az új ár közötti különbözetet az önkormányzatnak kell megfizetnie.

Dr. Szendrei Éva, a jogi bizottság elnöke megkérdőjelezte az áremelés

szükségességét. Bár a város is tulajdonosa a részvénytársaságnak, a képviselő-testületnek mégisincs beleszólása a társaság gazdálkodásába. *Dr. Szendrei Éva* megkérdezte: vajon indokolt-e a vízműveknek hatalmas irodaházat fenntartani a megyeszékhelyen, indokolt-e akkora járműparkot fenntartania, mint amekkorát működtet. A képviselőnő kérte megvizsgálni a vízművek gazdálkodását. *Dr. Szendrei Éva* elmondta azt is, hogy nem ismer olyan jogszabályt, amely az áremelés el nem fogadása esetén a különbözet összegének megfizetésére kötelezné az önkormányzatot...

Katona Lajos a pénzügyi bizottság vezetője ezzel kapcsolatban megjegyezte, hogy bizottsága éppen azért javasolta elfogadni az áremelést, mert úgy tudták, hogy ellenkező esetben a vízmű ügyis emelné az árat, és a különbözetet a várost terhelné. Mivel a városnak pénze nincs, ezért a helyi adót kellene emelni, s ezt rosszabb megoldásnak tartanák.

Dr. Kovács Béla szerint, ha jó ivóvízhez akar jutni a város jövőre, vagy az azt követő évben, akkor a legfontosabb szövetségessel, a vízmű rt.-vel nem szabad rosszban lenni, s inkább illene megszavazni az áremelést.

A mintegy kétórás vitát követően hatan voksoltak az áremelésre, tízen pedig ezt elleneztek. Az ügy folytatásáról természetesen beszámolunk.

H.E.

Vizsgálat

Az Állami Számvevőszék a közel-múltban azt vizsgálta, hogy miként alakultak át az egykori tanácsai vízközmű-vállalatok gazdasági társasággá. Ennek nyomán az ÁSZ kezdeményezésére a legfőbb ügyész elrendelte az átalakulások törvényességi felülvizsgálatát. A megyei főügyészség helyettes vezetője szerint a vízközmű vállalat részvénytársasággá való alakulása szabálytalan.

- Valószínűleg nem is jegyzi be a Békés Megyei Vízmű Rt.-t a Békés Megyei Bíróság, mint cégbíróság, mert a gazdasági társaságokról szóló törvény, apportról szóló rendelkezéseinek nem felelnek meg az önkormányzatok által a részvénytársaságba bevitt víz és szennyvíz-közművek. Egyébként tudomásom szerint a társaság éveköta veszteséges, így a gyomaendrődi önkormányzat - mint az rt. egyik részvényese - osztalékot még soha nem kapott - tájékoztatta a Szó-Beszédeket *dr. Szendrei Éva* az önkormányzat jogi bizottságának vezetője.

Ötéves a Raichle Sport

December 1-jén ünnepelte ebben a társasági formában történt 5 éves megalakulását a Raichle Sport Kft. A cég elődje 1987-ben alakult 22 dolgozóval, az akkori Körösi Állami Gazdaság melléküzemágaként és sícipőbelsőket kezdtek el varrni külföldi megrendelőknek. Az azóta eltelt időben öt neves sícipőgyártó cégnek dolgoztak.

December 1-jén ünnepelte ebben a társasági formában történt 5 éves megalakulását a Raichle Sport Kft. A cég elődje 1987-ben alakult 22 dolgozóval, az akkori Körösi Állami Gazdaság melléküzemágaként és sícipőbelsőket kezdtek el varrni külföldi megrendelőknek. Az azóta eltelt időben öt neves sícipőgyártó cégnek dolgoztak.

A rendszerváltással járó átalakulási folyamatokkal szinte egyidőben sikerült a világ egyik legnagyobb sportcipőgyártó cégével a svájci Raichle Holdinggal hosszú távú szerződést kötni. Ennek persze alapfeltétele volt a svájci minőségi feltételek teljesítése. A Körösi Állami Gazdaság és a Raichle Holding 1991 november

végén írta alá az üzem eladásáról szóló szerződést, s az akkor 40 dolgozót foglalkoztató üzem december elsejével alakult kft.-vé.

A dolgozói létszám 1991 óta több mint duplájára nőtt, ma 104-en dolgoznak a cégnél. Az elmúlt évben a svájci céget megvásárolta az osztrák Kneissl Dachstein nevű sportszergyártó vállalat, amely a Raichle érdekeltségük közül elsőként a gyomaendrődi üzemet vette át. Bizonyítéka ez annak a folyamatos minőségi munkának, melyet a gyomaendrődi üzem dolgozói végeznek.

- Ezúton köszönöm meg minden munkatársamnak azt a kiváló munkát, melynek ered-

ményeként a gyomaendrődi üzem a nemzetközi piacokon is versenyképes minőségű terméket tud produkálni - mondja *Vodova János*, a Raichle Sport Kft. ügyvezetője.

Az elmúlt években komoly műszaki fejlesztéseket hajtottak végre, új 330 négyzetméteres üzemcsarnokot építettek a körösladányi út melletti telephelyen. Idén 16 ezer pár sícipőbelső részét varrták meg a dolgozók, akiknek fizetését évek óta sikerült szinten tartani, sőt a 13. havi bérükhöz is hozzájuthattak. *Vodova János* ügyvezető reményét fejezte ki, hogy a következő öt év után is hasonló eredményekről adhat számot a gyomaendrődi Raichle Sport Kft. H. E.

Ez a város, mely nagyobb, kincsesebb testvérei között koronatanúja Erdély történelmének. Ötször, ha nem hatszor pusztult el, hogy csak kövei maradtak és eltipratlan lelkesége, mely ha minden veszett is, a kövekből mozdult ki, sugárzott fel mindig újra.

Kik voltak azok, akik a titokzatos erejű köveket összehordták a természetnek e csodálatos jóságával valódi városbölcsőt teremtett helyére? Ahol nyugaton a Kárpátok Nagy Mészvoulata mint lefektetett anyakar óvja a tájat minden éghajlati szélsőségtől, a délkelet felé felterülő földperem pedig tökéletes védőgátat nyújt a Maros szeszélyei ellen, míg a városba mélyen bekönyöklő Órhegy messzenyúló völgyek legkitűnőbb vigyázóhelye.

Mommsen hitette el Enyeddél, hogy szülőnagyanija a még agathyrus alapítású római város, Brucla. És Enyed büszke is nagyértékű római emléktárgyaira, mint ó-családi ékszerekre.

A legenda azt is vallja, hogy a nagytemplom hatalmas négyszögletű tornya római őrbástyából alakult, pedig csak a várost átvágó országúthoz nem fér kétség, hogy azt csakugyan a sasos légiók törték keresztül az ősvadonon. Erről a készen kapott útról neveztek aztán a szász települők - a város történelmileg igazolt alapítói - a mai Enyed édesanyját Strassburg am Miereschnek. Bár valószínű, hogy a kis Maros menti Strassburg a legősibb szász góccok közé számít, írott bizonyosságunk nincs Enyed létéről 1292-ig. Ekkor bukkán fel egy okmányban Villa Enudio, vagyis Enyüdin falva, új, de még szászos formájú nevével. Ettől fogva a külön utcában és a külteleken lakó magyarságnak és a gyulafehérvári káptalan által betelepített románságnak ajkán csakúgy, mint az alapítókön úrrá lesz a város védőszentjének: Egyednek Enyeddé lágyított neve. Ez a névcserje jelképe egyben a magyarság túlsúlyba jutásának, úgy, hogy a harmadik város is, Nagyenyed, már mint magyar jellegű mezőváros - oppidum - lép ki a fejedelmi idők világosságába.

Derengő esztendőiből magával hozta két templomát a vízzel körülárló templomkastélyal, melynek bástyái felirataikkal máig tanúsítják a hely kimondottan iparos jellegét. Lakato-

Enyed

sok, csizmadiák, tímárok, szűcsök, kovácsok tették a helyet messze vidékek vásároshelyévé, és ők védték a várost is századok viszontagságain át. Szerencsés keveredésű nép, mely a szász szorgalmat, műértést a magyar életrealitással, szaporasággal egyesítette, s amely értett hozzá, hogy szűk határában kiváltságokkal féltékenyen őrzött pompás szőlőkultúrát teremtsen.

Enyed most már a kishaza történelmi fogadósa lesz. A Gyulafehérvár és Kolozsvár közt utazó fejedelmek és futárai itt szállanak meg pihenőre, és a kastély istállóiban váltják lovaikat. Hiszen már a királyi idők is ily szerepben mutatják be két nevezetes történelmi pillanatában. Először 1437-ben,

tővisi meg a miriszlói. A porig égett, feldúlt Enyeden kiáltott Égre lehangosabban a köznyomor: a piacon nyíltan mérték az emberhúst a fakéregből süített kenyér mellé. Ezt hallva, szívesen töröljük meg könnyes szemünek Károlyi Zsuzsanna fejedelemasszony puritán köntösének szegélyében, ki mint Enyed birtoklója, mielőtt férjeura Bécs ellen hadakozott, a templomkastély vigyázta fel a vásárt és maga szaladt le statáriális pofonokkal rendet teremteni az árdragító kofák között. Maga Bethlen Gábor is gyakran megfordult a városban, mégis úgy van, hogy Enyedet a gyengébb fejedelmek juttatták külső és szellemi rangjaihoz.

Ősi kiváltságleveleit Báthory Gábor újította, erősítette meg.



A nagyenyedi Bethlen Kollégium épülete

amikor védőművei nyújtottak menedéket a Nagy Anatal vezette parasztlázadás földönfutó táborának. Másodszer, amikor a bujdosó Izabella királyasszony 1551 júliusában itt szállt meg egy éjszakára a szent koronával, mielőtt azt Castaldónak s átalata az ausztriai háznak átadta. Szent István koronája Enyeden pihent utójára nemzeti király kezében.

Ez az első két nagy szállásadás már felírta jegyeit a város lakóinak lelkére. Önérzetes meg nem alkuvás a ráerőszakolt tekintélyekkel szemben, de kultikus fejhajtás a maga érzelmeinek megfelelő szentségek előtt: két jellemvonás, mely Enyed örök arculatához tartozik.

A Bástya-korszakban két döntő csata folyt le a közelben, a

Városi rangot II. Rákóczi György adott neki, a Bethlen-kollégium pedig Apafi Mihály akaratából került át ide Gyulafehérvárról. Ő, de milyen nagy próbatétellel, vérdíjjal szerzi meg a frissen nemesített civitas a fejedelmi főiskolát!

Az 1658-iki tatárpusztítás idején, amikor a Barcaságtól Nagyváradig senki fel nem meri venni a küzdelmet az Erdélyre zúdított sáskahaddal, Enyed vára a végsőkig tartotta magát, szorultságában végül kanalakból öntvén a golyókat. Utoljára a tatárok kánja beizent a várba, hogy továbbvonnul, ha kiadják neki a három leg szebb szüzet. Száz év múlva is szegyenkönyveket érzünk a krónikás szavain, amikor bevallja, hogy meghozták az áldozatot. Nyomban meg is kapták bünteté-

süket: a tatárok folytatták az ostromot, míg végül "Isten égből szállott tűz által rettenté meg a hitszegő pogányokat". A tatár kán sátrába villám ütött. Az égből szállott tűz meghozta lángszárnynain az élethalálharcot vívó város legnagyobb jutalmát, mai napig főbüszkeségét: a megmenekült Enyed falai közé fogadhatta a főiskolát, miután az a teljesen feldúlt Gyulafehérváron hajléktalanná vált. Egyben végleg ide települt a fehérvári polgárság jó része is: fejedelmi időköt látott önérzetes népség!

Am az iskolával sok baj volt eleinte. A polgároknak általában szúrta a szemét, mert kegyúri jogokkal bírt, és csak a fejedelem parancsa alá tartozott. Külön érzékeny sérelem volt, hogy a tanárok, diákok szabadon hozták be a bort maguknak, holott ezt Enyed kiváltságai tiltották. Apafi itt is gyors megoldást talált, kontingentálván - jó magásra - a tanárok, diákok borporcióját. Nagyobb tapintatot kívánt, amikor az iskolánask még Apáczáira visszamenő szellemi irányja miatt támadt országra szóló bonyodalom. A Gyulafehérvárra átmene kült ortodox felfogású sárospataki iskola tanárai - élükön a szigorú Tofeus püspökkel - bevádolták ugyanis az enyedi tanárikat s a "szintén corrupt-páltatott ifjúságot" Descartes és Cocceius istentelen tanainak követése miatt.

A radnóti zsinaton, mialatt a vita folyt, ropogott már a bűnösök megégetésére megrakott máglya a piactéren, de a fővádolt Deézsi professzort a tűz fényében megszállották a kettős lángnyelvek, és döbbenetes erővel, ékesszólással védte a maga és a jövőendő korok igazát. S az általán pipogyának tartott Apafi salomonian bölcs végzéssel zárta le a pört. Utasította Deézsit, hogy a scholában tanítson a közfelfogás szerint, Descartes-ot, Cocceiust, s más szabad gondolkozókat pedig tanulmányozza a maga okulására. Apafi komoly tudomány szeretének több példáját emlegeti máig Enyed, de leg szebb, jelképes ténye maradt minden időkre a fejedelem amaz intézkedése, hogy az iskola mentén elhúzódo főúton elzárta és leállította a másfélezer éves forgalmat, új tengelyt szabva a városnak: "mert az tanuló elme mindenk felett jó csendességet kíván".

R. Berde Mária

(A következő számunkban folytatjuk.)



**Az 1956-os
Szabadságharcunk
negyvenedik
évfordulójára írta
a gyomai születésű,
Kaliforniában élő
Baráth Antal**

Történelem formáló akarat,
amely átjárta a magyar szíveket.
Lombhullató őszben újtavaszt ígérő
drága üzenet.

A költő lelke hintette
a szabadságnak drága hímporát.
A sok sok milliónyi rügyek éledezni
kezdtek

de Szibéria felől rájuk lehelt
a dermesztő halál.

Az új tavaszra nem nyíltak virágok,
fagyos sírgödör lett az Ó nászi ágyuk.

Ők ott sem pihennek, üzenetet küldnek:
Hűséget, helytállást várnak
Tőlem, Tőled!

Mi, akik láttuk hősi helytállásuk,
hitvány árulókká soha nem leszünk!
Ha lennének mégis, akik rútot
megtagadják
s meggyalázzák Őket,

mi, azokkal, soha nem menetelünk!

Ők, egy új magyar tavaszért,
szabad Hazáért,
boldogabb életért
adták életüket,

Vérük minden cseppjét!

Mi, azt a dicső harcot

soha soha nem feledhetjük!

Amíg magyar él a Kárpát-medencében
avagy a nagy világ bármely szögletén,
Emeljék magasra 1956 véres lobogóját
s azt megtagadni soha ne tegyék!

*A vers az 56'-os
forradalom
40. évfordulójára,
az amerikai magyarság
által kiadott
emlékfüzetben
jelent meg.*

Karácsony

Harang csendül,
Ének zendül,
Messze zsong a hálaének.
Az én kedves kis falumban
Karácsonykor
Magába száll minden lélek.

Minden ember
Szeretettel
Borul földre imádkozni.
Az én kedves kis falumban
A Messiás
Boldogságot szokott hozni.

A templomba
Hosszu sorba
Indulnak el ifjak, vének.
Az én kedves kis falumban
Minden szívben
Csak szeretet lakik máma.

Bántja lelkem a nagy város
Durva zaja.
De jó volna ünnepelni
Odahaza.
De jó volna tiszta szívből
- Úgy mint régen -
Fohászkodni.
De jó volna megnyugodni.
De jó volna mindent, mindent
Elfeledni.
De jó volna játszadozó
Gyermek lenni.
Igaz hittel, gyermekszívvel
A világgal
Kibékülni,
Szeretében üdvözülni.

Ha ez a szép rege
Igaz hitté válna,
Óh, de nagy boldogság
Szállna a világra.
És a gyarló ember
Ember lenne újra,
Talizmánja lenne
A stomorú útra.
Golgota nem volna
Ez a földi élet,
Egy erő hatná át
A nagy mindenséget.
Nem volna más vallás,
Nem volna csak ennyi:
Imádni az Istent
És egymást szeretni...
Karácsonyi rege
Ha valóra válna.
Igazi boldogság
Szállna a világra.

Ady Endre

KARÁCSONYI BÚTORVÁSÁR a Velvet Bútorboltban!

Szekerénysorok: 59.000 Ft-tól

Ülőgarnitúrák: 63.000 Ft-tól

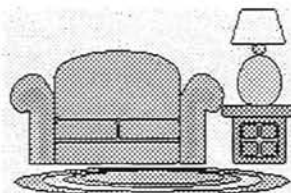
Franciaágyak: 37.000 Ft-tól

Heverők: 11.000 Ft-tól

**Egyéb kiegészítő bútorok
50 féle színben
minta alapján is.**

Mindenkit szeretettel várunk!

Szabadság tér 4. sz.
(Sportcsarnokkal szemben)
Tel.: 06-30/453-274.



KÉK LAGUNA

Díszállat Kereskedés

• Gyoma, Kossuth u. 45. •
szeretettel várja
a díszhal és
madárkedvelőket!

**December 1-től karácsonyi
NYEREMÉNYAKCIÓ!**

Sorsolás: december 23-án
16 órakor, melyen Ön is résztvehet.

Üzletünk ajánlata:

-akváriumok, terráriumok, kalitkák
teljes felszereléssel is,
-díszmadarak, rágcsálók, teknősök.

Kezdőknek szaktanácsadás.

Decembertől hetente új
díszhal szállítmány!

GONDOLJON AZ ÜNNEPEKRE, EGY
SZÉP AKVÁRIUM A LAKÁS ÉKKÖVE IS!
NÉZZEN BE HOZZÁNK, LEPJE MEG
SZERETTEIT!

*Kellemes ünnepeket kíván:
Rózsa Sándor vállalkozó*



KARÁCSONYI NYEREMÉNYÖZÖN

A gyomaendrői vállalkozók, cégek hús ajándéktárgyat ajánlottak fel a Szó-Beszéd karácsonyi nyereményjátékára. Azok az olvasóink, akik az 1. oldalon található nyereményszelvényt kitöltik és levelezőlapra felragasztva beküldik a Szó-Beszéd Szerkesztősége címére: 5500 Gyomaendrőd, Pf.:48., jó eséllyel pályáz-

hatnak a felsorolt nyeremények valamelyikére. Beküldési határidő: 1996. december 19. Kérjük, hogy fénymásolt szelvényt ne küldjenek, mert ezek a játékban nem vesznek részt. A nyerteseket levélben értesítjük, s még karácsony előtt átvehetik nyereményeiket az ajándékokat felajánló vállalkozóknál.

- * Putnoki Vegyeskereskedés 1000 Ft értékű **ajándéksomagot** ajánlott fel.
- * A Zsolt Élelmiszer Áruház 1000 Ft értékű **ajándéksomagját** veheti át a szerencsés nyertes.
- * A Turul Cipőtől egy pár **biopapucsot** nyerhet egyik olvasónk.
- * A Sebők és Sebők Kereskedelmi és Szolgáltató Kft. 2 személyes **kávéfőzőjét** sorsoljuk ki.
- * A Color Shop Papírbolt egy **faliképet** ajánlott fel 1190 Ft értékben.
- * A Kéri Híradástechnika 3 db Sony DX 180 **videokazettáját** nyerheti egy olvasónk.
- * A Kurilla Divattól 1500 Ft értékben **műsoros kazettát** vehet át a nyertes.
- * A Mustang Farmerház 1db **Mustang baseball** sapkáját viselheti majd egy szerencsés olvasónk. A nyeremény értéke: 1650 Ft
- * A Linda Sport 1000 Ft értékű **vásárlási utalványát** sorsoljuk ki
- * UgorTrade Kft. Besenyszegi ABC-je 1000 Ft értékű **vásárlási utalvánnyal** lepi meg egy olvasónkat.
- * Az Endrői Kínai Bolt ajándéka egy 900 Ft értékű **karóra**.
- * A Lionne Shop egy 3640 Ft értékű **Casio karórát** ajánlott fel.
- * Shell Benzinkút Kiss Sándor vállalkozó ajándéka egy 5 literes **Alaska szélvédőmosó** koncentrátum 1000 Ft értékben.
- * A Stop Shop Divatárutól egy **farmerövet** vehet át szerencsés nyertesünk.
- * A Gyomai Gazda Kisáruház 1000 Ft értékű **ajándéksomaggal** lepi meg egyik olvasónkat.
- * A Watt Gmk-tól egy **ETA vasalót** sorsolunk ki.
- * A Hami Kuttyashop ajándéka 1000 Ft értékű **vásárlási utalvány**.
- * A Kék Lagunától 1000 Ft értékű **vásárlási utalványt** nyerhet egy szerencsés olvasónk.
- * A Gyomai Iparcikk Bt. egy **konyhai mérleget** ajánlott fel karácsonyi nyereményként.
- * A Linda Sport másik ajándéka egy **kötött sapka** sállal.

MEGNYÍLT Gyomán a Fő út 224. szám alatt az

ANIKÓ STÚDIÓ! FÉRFI-NŐI FODRÁSZAT ÉS KOZMETIKA

Szeretettel várjuk régi és új vendégeinket!

Bosnyákné Garai Anikó,
fodrász

Garai Sándorné, fodrász
Tímár Beáta,
kozmetikus



Ünnepi vásárok a gyomai piactéren!

December 8.
Mikulás napi vásár

December 15.
Ezüstvasárnapi vásár

December 22.
Aranyvasárnapi vásár



Margó Virágbolt

Gyomaendrőd,
Bajcsy u. 69.

- ajándéktárgyak
- gyertyák
- díszek
- csomagolók, szalagok
- asztaldíszek karácsonyra, szilveszterre egyedi kívánságokat is teljesítünk

Boldog karácsonyt és szerencsés új évet kíván minden vásárlójának a Margó Virágbolt!

ÉVA TEXTILHÁZ

Gyoma, Kossuth u. 18.

- karácsonyi terítők készen és méretre is
- kabátszövetek, alkalmi anyagok, gyűrt gabardin
- kilós függöny széles választékban
- tréning-anyag többféle színben
- PVC terítők nagy választéka

December 1-31-ig AKCIÓ!

Használt ruhák féláron!

JÁTÉKOK OLCSÓN,
nagy választékban!

BUÉK!

Kéri

Híradástechnika

Gyomaendrőd,
Fő út 226.



Televíziók

- | | |
|----------------|----------|
| - Akai 51 | 46 900,- |
| - Akai 51 TXT | 51 900,- |
| - Videoton 51 | 53 800,- |
| - Funai 51 TXT | 49 900,- |
| - Philips 55 | 62 500,- |
| - Akai 55 TXT | 56 900,- |

Videók

- | | |
|-------------|----------|
| - Lejátszók | 24 900,- |
|-------------|----------|

2 fejes recorderek

- | | |
|-------------------------|----------|
| - Aiwa | 35 900,- |
| - Akai | 38 900,- |
| - JVC | 39 900,- |
| - Philips 296 | 38 900,- |
| - Panasonic NVSD
205 | 48 900,- |

4 fejes recorderek

- | | |
|----------------|----------|
| - Akai | 46 900,- |
| - Philips | 45 900,- |
| - Sony SLV 500 | 56 900,- |

Parabolák
26 900,-tól

Figyelem! Új helyen!

Kulcsmásolás, névtábla készítés
autóüvegbe rendszám gravírozás.

Gyoma, Pásztor J. út 21.
(Az új piactér bejáratánál)
Nyitva: 16-18-ig

Computeres szemvizsgálat

**minden héten
szombaton 9-12 óráig.**
(A Látszerész üzletben)

Várjuk kedves vásárlóinkat.

Szarka Csilla látszerész
Gyomaendrőd, Hősök u. 44.



Karácsonyi ajándékvásár

a gimnáziummal szemben a
**PAPÍR-JÁTÉK
AJÁNDÉK BOLTBAN!**

December 1-től
december 24-ig 10-15%
árengedményt adunk
és minden 2000 Ft feletti
vásárló ajándéksorsoláson
vesz részt.

Sorsolás:
december 24. 12 óra.

A következő vásárlási
utalványokat sorsoljuk ki:
1 db. 5000 Ft, 1 db. 3000 Ft,
1 db. 2000 Ft, 2 db. 1000 Ft

**Trabant
olcsón eladó!**
Érdeklődni
386-358

Illéssy Péter az egyházművész

Ezzel a címmel nyílt meg november 7-én a Városi Képtár új tárlata. A több mint negyven képet bemutató kiállítás Banner Zoltán művészettörténész nyitotta meg.

Önmagában is érdekfeszítő, színes előadásában áttekintette a vallásos művészet kialakulását, a művészet és a vallás szoros kapcsolatát az ősi vallásos hiedelmektől a kereszténység kialakulásáig. Beszél a hit és a művészet viszonyának változásairól a reneszánsz, majd a barokk idején, a merev klasszicizmusról és a múlt század művészeti forradalmairól is, amelyek előbb fellazították majd fel is számolták a kapcsolatot nemcsak a vallással, de a valósággal is. Magyar-

ország történelme, a magyarság sorsa azonban ezekben is olyan viharosan alakult, hogy itt szükségük volt az embereknek a vallás vigaszára, s így jobban megmaradt a hit és a művészet kapcsolata is, mint más, szerencsésebb sorsú népeknél.

Illéssy Péter vallásos művészetét indokolja születése, neveltetése is. 1902-ben született Gyomán, édesapja egészen 1925-ig itt volt katolikus kántortanító. Képeinek gyakori témája a szenvedő Krisztus, a Madonna a gyermekkel, a Madonna, mint Magyarország Nagyasszonya, az angyali üdvözlés, golgotai jelenetek, piéták és az apostolok ábrázolása. Láthatók művei a

kispesti Karolina úti kápolnában, ahova egy szárnyasoltárt és egy Szent Rita képet készített.

Kiállításunk legszebb darabjai a megnyitó meghívóján is szereplő finomvonalú pasztellkréta Madonna, a Júdás című olajfestmény, a Krisztus a zsidó főpapok előtt fekete alapra készült kréтарajz és egy selyemre festett Krisztus-fej. A két Illéssy-terem közti folyosón a Mester népfőiskolai tevékenységét mutatjuk be, s néhány soros szöveges ismertetőben magát a népfőiskolai mozgalmat. Helyi érdekességként bemutatjuk az egykori endrődi népfőiskola

épületének fotóját. A folyosón látható asztali tárlóban több, azóta elpusztult, vagy elvesztett kép fotója, továbbá a máriaremetei Úrkoporsó, a péceli templom Bethlehem-je, amelyek szintén a művész munkái. Bemutatunk több életrajzi dokumentumot is a születési anyakönyvi kivonattól a főiskolai leckekönyvi – amelyen a nagy Lyka Károlynak, a hazai művészettörténet-írás atyjának aláírása szerepel –, valamint személyes tárgyakat, például a művész pipáját és palettáját.

A kiállítás december 31-ig még látható. Minden kedves érdeklődőt szeretettel várunk.

Bula Teréz
gyűjteménykezelő

Katona József Városi Művelődési Központ

December 11.: Siketek és Nagyothallók Gyomaendrődi Egyesületének évadzáró ünnepsége.

December 12–20-ig: Nagyné Veres Róza kiállítása. Megnyitó: december 12-én 15 órakor. Megnyitót mond: Dr. Frankó Károly polgármester. Közreműködik: Polányi Éva előadóművész. A kiállítás nyitva: hétköznap 8–17-ig, szombaton 9–12-ig.

December 14–21-ig: Címer és családtörténeti kiállítás. Megnyitó: december 14-én 11 órakor. Megnyitót mond: Illéssy Zoltán. A kiállítás nyitva:

hétköznap 8–17-ig, szombaton 9–12-ig.

December 14. 18 óra: Divatshow. Belépőjegy közvetlenül a rendezvény előtt váltható.

December 16.: Karácsonyi hangulat címmel műsoros est.

December 19.: A II. sz. Nyugdíjas Klub évadzáró ünnepsége.

December 31. 19 óra: Szilveszterezzen nálunk! Kabaré, szalonzenekar, tűzijáték... Asztalfoglalás előre, érdeklődni a helyszínen: Kossuth u. 9., vagy a 386-777-es telefonszámon.

Közösségi Ház

December 11-én 17-től: Cukorbeteg klubja.

December 14–15-én 8-16-ig: Galambkiállítás.

December 20-án 11-től: A gondozási központ karácsonyi ünnepsége.

December 21-én 14-től: Mikulás-buli gyerekeknek Öregszőlőben

December 26-án 17-től: Teaház karácsonyi hangulatban. Közreműködik: Kiszely Zoltán, Polányi Éva, Szendreiné Cserenyecz Éva, Kurilla Lászlóné, Bárkai Bianka, Hanyecz Tünde, Bene Gábor, Ádám Gyöngyi és a Selyem úti óvoda nagycsoportja. Karácsony második napján egy kellemes családi ren-

dezvényre hívjuk Önöket. Bizonyára vannak olyanok kik egyedül töltük ezt az ünnepet és jól esne egy meghitt léghő kellemes emberek társaságában. De szívesen látunk családokat is akik ünnepi hangulatban szívesen eltöltenének egy kis időt.

December 28-án 17-től: Az I. sz. Nyugdíjasklub szilveszteri vacsorája.

December 31-én 18-tól: A magányosok klubja szilveszteri mulatsága

A Közösségi Ház büfé helyisége bérbe vehető december 1-től. Vállalkozói igazolvány szükséges! Érdeklődni lehet a Közösségi Házban.

Közlemény

A Hadirokkantak, Hadiözvegyek és Hadiárvák gyomaendrődi csoportja a téli időszakban (decembertől márciusig) a havi fogadóórákat szünetelteti. Fontos ügyben Darvas Tibor, a csoport elnöke megtalálható a Fő út 142. sz. alatti lakásán.

Köszönet a támogatásért

A Mozgáskorlátozottak Békés Megyei Egyesületének Gyomaendrődi csoportjának vezetősége ezúttal mond köszönetet mindazoknak, akik 1996. szeptember 28-i évadzáró vacsoránkat tombolatárgyakkal támogatták és segítették a mozgássérült sorstársainkat.

Csóke János
csoportvezető

Tisztelt Polgártársak!

Bizonyára már senkinek sem hírértékű jelzés a városban, hogy 1996. december 31-jei határidővel lemondott városunk rendszerváltás utáni első polgármestere, dr. Frankó Károly. A legutóbbi választáson több helyi szervezet mellett mi is Őt támogattuk. Így sajnálattal vettük tudomásul döntését, s úgy érezzük, hogy azon mindenkinek érdemes elgondolkodnia: Milyen tények, hatások készítették lemondásra? Fel lehet sorolni a Polgármester úr hibáit, de azon nyomban mellé kell tenni azt is, hogy én, mint magánszemély vagy valamilyen szervezet tagja mit tettem /tehettem volna/ meg annak érdekében, hogy a vélt hibák, hiányságok ne következzenek be, megszűnjenek illetve milyen hasznos tanácsokkal, kiállással netalán projektekkel, a várost gazdaságilag megerősítő, új munkahelyeket teremtő pályázatok megírásával támogattuk sőt ostromoltuk Őt vagy netalán segítség helyett még mi is „rúgtunk bele” egy jó nagyot pletykáinkkal, nem kellően átgondolt beszédünkkel, tetteinkkel. A sok-sok fekete holló mindig kikezdi a mutáció révén közéjük pottyant fehér hollót annak „mássága” miatt, de mi nem hollók, hanem önmagunkat gondolkodó lénynek valló emberek vagyunk s nem illik hozzánk a szemkiújós harc. Ezzel a módszerrel gyakorlatilag mindenki kikészíthető, márpedig ennek a városnak, ennek az országnak jól kiépített demokrácián alapuló gazdasági növekedésre van szüksége, hogy ne ismét „a 3 millió koldus országa” jelzőt érdemeljük ki. Ez ellen pedig csak összefogással, együttműködve tehetünk.

Vagyis „az vesse rá az első követ” a Polgármesterre, aki megfontoltan önmagába nézett, majd beleélte magát a polgármesteri szerepkörbe és mindezek után még azt állíthatja: Igen, én ezt tudtam volna és tudom is jobban csinálni. Mi pedig kérjük ezen határozott kiállású embereket, hogy jelentkezzenek, mert ismét a megmérettetés ideje következik a jövő év elején a polgármester-választáson.

Az MSZP helyi szervezetének tagsága keresi jelöltjét azon ember személyében, aki megfelel az alábbi kritériumoknak:

- olyan aktív korú gazdasági szakember legyen, aki már bizonyított a gyakorlati életben valamilyen gazdálkodó egység élén, otthonosan mozog a gazdasági élet útvesztőiben és kiterjedt kapcsolatokkal rendelkezik,

- lehetőség szerint rendelkezzen felsőfokú végzettséggel

- határozott kiállású, rendszerető ember legyen, aki Gyomaendrőd város lakóinak önkormányzatát képes lesz navigálni a város polgárainak érdekében, azok képviselőiben.

Végezetül pedig, de nemutolsó sorban mi az MSZP gyomaendrődi szervezetének tagjai ezúton köszönjük meg Önnek Polgármester Úr az elmúlt 6 évben végzett munkáját annak érdemeivel és esetleges negatívumaival egyetemben. Ezek besorolása nem a mi feladatunk, azt majd a történelmi idők megoldják. Mi köszönünk mindent, ami valahol a város lakóinak előnyére vált, köszönjük a kiállást, hogy volt bátorsága felvállalni ezt a hat évet és megpróbált helytállni, megfelelni e szerepkörnek. Élete további részében békét, nyugalmat és boldogságot kívánunk Önnek kedves családja körében.

MSZP
Gyomaendrőd Szervezete

Új kulákok!

A kommunista hatalomátvétel után Rákosi Mátyásék a 25 kat.h.-nál nagyobb földterülettel rendelkező és a vállalkozó vagyonos gazdákat hogy tönkretégyék, – magas beadásokkal, adókkal terheltek. Sok föld maradt akkor is megműveletlenül. Jelenleg a belterületi földek egy részét mint telkeket sújtják magas adókkal a városi képviselők álta. 1995-ben hozott helyi törvény szerint. Igazságtalan magas adóval sújtani azt, aki nem tud, vagy nem akar építeni, mert van egy telke. A feszültség forrása az is, hogy a külterületi földek után a kistermelők nem fizetnek adót, a belterületen pedig mindekre kivetik a magas adót. Ha a bérlőre akarja a tulajdonos áthárítani az adót, akkor külterületi földet bérel majd inkább, s a belterületi földek parlagon maradnak.

Míntha ezeket a tulajdonosokat is tönkre akarnák tenni, mintha azt akarnák, hogy földjeiket önként, ingyen, örömmel adják a város tulajdonába. A földjét saját maga művelő tulajdonosnak aranykoronánként 35 kg búza 24 000 Ft/t áron számolt értéke nyújt fedezetet az adóra. Annak nagy a vesztesége, aki bérbe adta földjét és alacsony bérleti díjat kap a föld után, és az adót nem hártotta át a bérlőre. Így a bérleti díjat saját bevételéből, nyugdíjából kell kipótolnia, hogy az adót kifizethesse.

Két évi adóból a földjét megvehetné, a föld ára alacsony. Hiába szabadulna a földjétől, még így sem talál senkit sem akire rászózható. Mint a rossz asszony, olyan csapás az emberek nyakán ez a föld. Ezek az emberek haragszanak és rossz híret keltik a város vezetésének és a törvényt hozó képviselőknek.

Dr. Weigert József

Kóbor ebek

Városunkban a tolvajoknál csak a kóbor kutyák vannak többen.

Gellai Anikó vagyok, a békéscsabai vasútállomáson dolgozom és két alkalommal is lekéstem a buszt az endrődi ligetben kóborló kutyák miatt. Képzelnék helyembe bármelyiküket egy borjú nagyságú kutyával szembealálkozni. Két alkalommal az ABC előtt a kosaramból vették ki a kolbászt. Arra kérem nyomtatékosan a hivatalt,

hogy végre ne csak ígérjék, hanem tegyenek is a kutyák befogása érdekében. Adok is egy tippet: ki kell hirdetni, hogy kóbor kutyáért 500 Ft-ot adnak bizonyos helyen, garantálom, hogy három hónapon belül egy kóbor kutya sem lesz.

Egyedül a polgármesteri hivatal felelős egy város rendjéért (egyre több az utcai kutyaharapás is).

Gellai Anikó
Alkotmányu. 15.

Levélcímünk:
Szó-Beszéd
5500 Gyomaendrőd, Pf. 48

Pósa Magánnyomozói Iroda Vagyonvédelmi Kft.

Gyomaendrőd,
Kossuth u. 1.

Szarvas,
Szabadság u. 54-56.
Tel.: 06 66 311-872
06 66 311-722
06 30 434-719
Fax 06 66 312-398

Debrecen,
István u. 3.
Tel.: 06 52 421-180



Alakulás 1991

Cégb. sz:
04-09-002675/02.

Magánnyomozói sz:
174/2-1/1995

Felelősségbiztosítási
szám:
55620828235000

TEVÉKENYSÉGI KÖRÖK

Komplex rendészet

Éjjel-nappali portaszolgálat:

Rendészeti feladatokat gyakorlatlall rendelkező, volt belügyi dolgozók látják el. Feladata az őrzendő objektum teljes vagyonvédelmének a vezetése. Megszervezi a bűncselekmények, szabálysértések felderítését, megelőzését, irányítja a vagyonvédelmi beosztott dolgozók munkáját.

Portaszolgálat:

ellenőrzi a be-kimenő személy-és teherforgalmat, nyilvántartást vezet arról. Jogellenes cselekmények esetén elsődleges intézkedéseket fogantatósít.

Biztonságőri tevékenység

A biztonsági őrök munkájukat önvédelmi eszközökkel, vizsgál-

zott őrző-védő kutyákkal látják el. Számuk az őrzendő terület nagyságától és az őrzendő értékektől függ.

Személyvédelem esetén, önvédelmi sportot aktívan folytató biztonsági őröket küldünk.

Pénzszállítás-őrzés

Fontos tevékenysége a társaságnak. A PM szabályait és követelményeit betartva végzi ezt a munkáját.

Magánnyomozói tevékenység

A 11/1995 BM. rendelet alapján 1995. október 10-től engedélyezve van.

A társaság megbízási szerződés alapján a megbízóját megillető jogok keretein belül figyelő, kutató, felderítő, dokumentáló munkájával elemző, értékelő munkát végez.

Személy- és üdülővédelem.

Pósa
Magánnyomozói
Iroda
Vagyonvédelmi
Kft.

Gyomaendrőd,
Kossuth u. 1.
66/386-633





ÉKSZERVÁSÁR

december 6–24

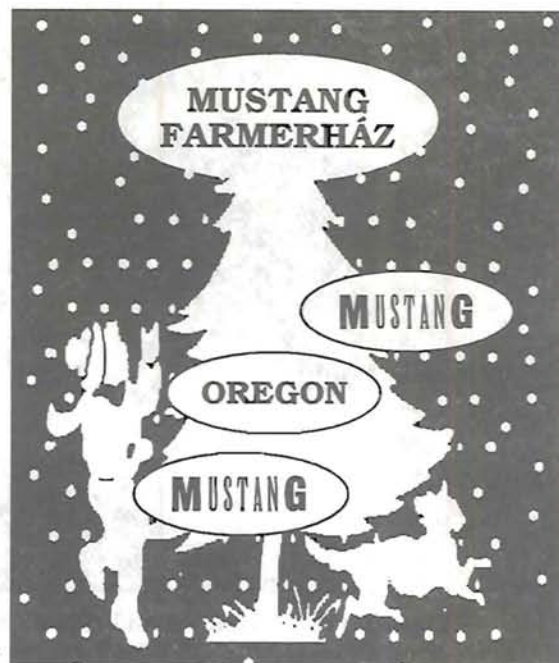
Karórák, faliórák, ajándékok

Színes filmek akciós áron, egyet fizet kettőt kap!

ÓRAJAVÍTÁS GARANCIÁVAL

Elemcsere 1 év jótállással

**Lionne Shop, Gyoma,
Hősök u. 46.**



*Boldog karácsonyt és eredményes
új évet kíván a Farmerház!*

Éva Fodrászat

*Decemberben minden frizura árából
5 százalék kedvezmény!*

Igényes Schwarzkopf termékek
elérhető áron!

Rugalmas nyitvatartással jövőre is
szeretettel várjuk kedves vendégeinket!

**Gyomaendrőd, Kós Károly u. 2.
(Magtárlapos) Telefon: 386-795.**



*Kellemes karácsonyi
ünnepeket és
Boldog új évet kíván
az Éva Fodrászat!*

Katona Vendelné
női fodrász
Katona Éva
fodrász

Endrődön a Juhász Gy. 30.
szám alatti összkomfortos régi
típusú családi ház nagy
portával eladó. Erd.: a hely-
színen.

Sürgősen eladó az Október
6. lakótelep 2/9. IV. emelet 13.
alatti 3 szobás, összkomfortos
lakás. Erd.: Gyomaendrőd, Er-
kel u. 8. (Révlapos)

Karácsonyi bevásárlásait kezdje a FehérneműBoltban!

Nálunk 30–40% árengedménnyel vásárolhat

- * kereknyakú és galléros HANES hosszú ujjú férfi pamut pulóverokat,
- * HANES férfi alsókat.

Nézzon be, megéri!

Várom kedves vásárlóimat!

Gyomaendrőd, Bajcsy u. 45.
(STOP BUTIK)

Nyitva: hétfőtől-péntekig
9–12 és 14–16 óráig,
szombaton 9–12 óráig



19 0257/00
76 0257/07

**Kellemes karácsonyi
ünnepeket és eredményekben
gazdag új évet kíván a**



Nyitva: hétfőtől péntekig 9–12 és 14–18 óráig,
szombaton 8–12 óráig

Ajánlatunk:

gyerek bakancs	3220,-től
női bakancs	4100,-től
férfi bakancs	5700,-től

* gyerekeknek Walt Disney törülközők
és szenzációs játékok

* felnőtteknek selyemblúdzok, ingek,
pulóverek és kabátok széles választéka

Gyomaendrőd, Kossuth u. 61–63
Telefon: 386-833

**THOMAS
STORE jeans**
GYOMAENDRÖD

Kínálatunk:

- * női, férfi, gyermek farmerruházat
- * kordbársony ingek, nadrágok
- * pulóverek, bodyk, zoknik

5000 Ft feletti vásárlás esetén
minden kedves vásárlónknak
ajándékkal kesveskedünk!

Ezüst- és aranyvasánnap is nyitva tartunk: 9–12 óráig

*Kellemes ünnepeket kíván
a THOMAS JEANS Farmerüzlet!*

Gyomaendrőd, Kossuth u. 34.



A gyomai és a ferencvárosi öregfiúk a mérkőzés előtt. A kezdőrúgást a GYFC és a BSE vásárolta meg

Nyilasi: „Még nem vagyunk olyan öregek, hogy hintaszékből nézzük a focit”

Nyilasi, Ebedli, Szokolai, Rab, Törőcsik - kitűrülhetetlen nevek a focirajongók emlékezetéből. Sztárvendégeket láthatott a közönség november 30-án délután a gyomaendrődi Sportcsarnokban a Millicentenáriumi Focigálán. A Ferencvárosi Öregfiúk játszottak a gyomai és az endrődi öregfiúkkal, valamint a magyar orvosválogatottal.

Nyilasi Tibortól az első mérkőzés után kértünk rövid interjút.

– Aki ismer az tudja, hogy mintegy két és fél éve megszakítottam az

edzősködést és megpróbáltam a civil életbe beilleszkedni. Ez többékevésbé sikerült, de azért szívesen visszatérnék valamilyen formában a futballhoz. Igaz eléggé puskaporos most a helyzet ahhoz, hogy bármelyik csapatnál letegyem a névjegyemet. Előbbutóbb persze eljön az az idő, hogy nem szabad tovább várnom, hiszen akkor végleg kikerülök a foci és az edzősködés vérkeringéséből. Két kisgyermekem van, ami némileg megnehezíti, hogy vidékre, vagy Budapesttől távolabb kerülhessek.

– Miért vállalkoznak ilyen haknizásra, mint ez a mai vendégszereplés?

– A hakni szót én nem használnám. Egyrészt rengeteg meghívásunk van, másrészt ez a csapat nekünk egy olyan baráti társaság, amely 1970 óta többé-kevésbé együtt van. Talán a klubszerepet és a baráti kapcsolatot egyik megnyilvánulása az, hogy rendszeresen járjuk az országot. Nagyon jólesik, hogy még emlékeznek ránk, megismernek. Egyébként pedig még nem vagyunk olyan öregek, hogy hintaszékből nézzük a futballt.

– A Gyomai Öregfiúk elleni meccsel kezdődött a torna, s hat-nullra győzött a Fradi...

– Én nem az eredménnyel foglalkozom, hanem azzal, hogy a magunk szintjén megpróbálunk visszaadni valamit abból, ami miatt emlékeznek még ránk a szurkolók. Ilyenkor az eredmény másodlagos. Játékos körünkben nem kaptunk annyi szeretetet mint most, amikor a fociból lassan kiöregszünk. S ez nagyon jó érzés számunkra – mondta a Szó-Beszédnek Nyilasi Tibor.

H.E.

Judo

November 9-én a gyomaendrődi Sportcsarnokban a Gyomaendrődi Judo Club rendezte meg a meghívásos versenyt serdülő fiú és diák A, B, C korcsoportokban. Szajol, Békéscsaba, Békés, Gádoros és Gyomaendrőd versenyzői vettek részt. A gyomaiak a csapatversenyben fölényes győzelmet arattak 100 ponttal.

November 10-én Ajkán rendezték meg a serdülő lány korcsoport részére a nemzeti judobajnokságot. Gyomaendrődöt Kónya Katalin, a Kner Gimnázium tanulója képviselte és 45 kg-ban a bajnoki címet szerezte meg. Ezzel értékes 7 olimpiai pontot hozott a városnak.

A focigála eredményei

FTC – Gyoma I.	6:0
Orvos válogatott – Endrőd	0:2
FTC – Gyoma II.	11:2
Gyoma I. – Orvos válogatott	1:2
FTC – Endrőd	6:0
Orvos válogatott – Gyoma II.	5:1
Gyoma I.–II. – Endrőd	2:3
FTC – Orvos válogatott	7:4

KOLBÁSZ- ÉS HÚSFÜSTÖLÉST

a legkorszerűbb technológiával vállalok.

Szurovecz Máté Gyomaendrőd, Eötvös u. 2. Telefon: 386-539



Linda SPORT

AKCIÓ

december 1–15-ig!

- hoki és műkorcsolya 1995-ös árón
- korcsolyazoknik
és norvég mintás sapkák

FALÓ



Szilveszterkor is vár a Faló!

Kézilabda helyzetkép, avagy megmértünk és szegénynek találtattunk

GYOMAENDRŐDI KÖNYVTÁR
H346
Gyomaendrőd, Blaha u. 2.

Az NB II. osztályú férfi kézilabda-bajnokság Bodó László csoportjának őszi fordulója után a tabella minket érintő része, az alsóház így alakult: 8. Gyula(9), 9. Szeged (8), 10. Berettyó (7), 11. GYEFKC (2) 12. Bcs. Mirelit (0) A pályán mutatott játék alapján (nemcsak szerintünk!) ez lenne a reális sorrend: 8. GYEFCK (8), 9. Gyula (7), 10. Szeged (6), 11. Berettyó (5), 12. Bcs. Mirelit (0)

Tudom ez nem változtat a tényeken, de aki látta a Gyula elleni hazai mérkőzésünket, talán elhiszi, hogy nem minden mérkőzésen a játéktudás döntött. A Szegedi Tornádó elleni mérkőzés játékvezetői teljesen új és a kézilabdában eddig hivatalosan nem alkalmazott szabályok szerint vezették a mérkőzést. A szabály lényege: az egyik csapat nem dobhat gólt. Legálábbis a Szegedi Tornádó csapatánál többet nem. A Berettyó elleni mérkőzésen 57 percig majdnem korrekt játékvezetés volt, ekkor döntetlenre hoztuk az eredményt az erejével teljesen elkészült hazai csapat ellen. A játékvezetők itt avatkoztak közbe. Végleg kiállították csapatunk akkor is legjobb játékosaát Sóczó Attilát, aki emberemlékezet óta még sárga lapot sem kapott. A következő percben az ellenfél játékosainak hosszas rábeszélésére (addig állt a játék) Buza Sándort is leküldték a pályáról. Ennyi segítség már elég volt a Berettyónak.

Visszatérnék az 1995-96-os megyei bajnokságra. Kétéves céltudatos munka eredményeként kiharcoltuk a jogot az NB II.-es bajnokságban való részvételre. Csak úgy mi gyomaendrődiek. Minden idegen segítség nélkül. Ez enyhén szólva máshol nem így szokott történni. A megyei bajnokságból feljutni akaró csapatok

meghatározó játékosokat igazolnak (lehetőleg NB I.-est, de az sem baj ha néhány-szoros válogatott volt) még a feljutás előtti évben, hogy rájuk tudják építeni a csapatot. Ezzel szemben mi az NB II.-es idényre nem hogy erősíteni tudtunk volna, (bár szerettünk volna vidéken játszó Gyomaendrődön lakó játékosokkal) de munkahelyi

elfoglaltság miatt elveszítettük legerősebb játékosunkat, Kelemen Pétert.

Anyagi helyzetünkön, mely eddig nem volt túl rózsás, nagyon sokat rontott, hogy a volt GYESTK vezetősége elhazudott tőlünk 100 ezer forintot. Ráadásul a polgármesteri hivatal semmilyen formában nem volt hajlandó foglalkozni az ügygel, így gyakorlatilag törvényesítette azt. Azért írtam le ezeket a dolgokat, mert a városban természetesen már nekünk is vannak rosszakaróink, akik szerint nem érdemes ránk pénzt költeni. És ezek a fent leírtak mind csak pénzzel oldhatók meg. Én tudom, hogy játékosaink megérdemelnék, hogy NB II.-es bajnokságban játsszanak és egy közép csapat szintnek meg is felelnek.

Ami még ennél is fontosabb számunkra: Megérdemli a nagyszerű közönségünk, akik egyre nagyobb létszámban drukkolják végig mérkőzéseinket, hogy minél magasabb színvonalú találkozókat láthassanak.

Most még megvan a csapat, vele együtt a lehetőség a magasabb színvonal megtartására. Ha kapunk megfelelő segítséget, mi mindent megteszünk hogy a lehetőség ne csak lehetőség maradjon.

Vagy a nagy múltú kézilabda is a sok sikert elért röplabda sorsára jusson?

Nagy Péter
edző

NYEREMÉNYAKCIÓ
A
ZSORT
ÉLELMISZER ÁRUHÁZBAN!
December 1-jétől
1000 forintenkénti
vásárlás esetén sorsjegyet adunk!
Főnyeremények:
I. Samsung színes televízió 51 cm
II. Mikrohullámú sütő
III. Konyhai páraelszívó
és még számos értékes ajándék!
Sorsolás: 1996. december 23. 17. óra
Minden kedves vásárlójának
boldog karácsonyt kíván
a Zsort Élelmiszer Áruház!

Karácsonyi vásár!

Gyermekruha és játékbizományi a Böngézdében

Gyomán a Kossuth u. 6. szám alatt!

VÁSÁRLÁS ÉRTÉKESÍTÉS

Új BÖRDÍSZMŰ-ÉS DIVATÁRU-üzlet nyílt

Gyomaendrőd, Pásztor János út 42/1. sz. alatt (a menyasszonyi ruha kölcsönző helyén).

Eredeti olasz modellekkel, olcsó árakkal várjuk Önöket!

Férfi, női bőrtáskák, pénztárcák, ernyők.

Radewill Kft. VAS- MŰSZAKI BOLTJA

Gyomaendrőd, Kossuth u. 33.

Karácsonyi ajánlat

PANNON GSM

akció

December 5-31-ig

GH 318 19000 Ft + áfa

Pannon GSM kártya 9900 Ft + áfa

+ Karácsonyi ajándékként 3 hónapon át
3000-3000 Ft értékben ingyen beszélhet!

Parabolák 24900 Ft-tól

Filmnet dekóderek beltérik
45900 Ft-tól

Televíziók 49900 Ft-tól

Videók 38900 Ft-tól

Háztartási gépek
nagy választékban!

December 9-23-ig KARÁCSONYI VÁSÁR a Glória Bútorboltban.

Egyes bútorok és lakástextíliák
10-30 százalékos engedménnyel!

A vásár ideje alatt minden 5000 Ft feletti vásárlás
után sorsjegyet adunk.

A nyeremények kisorsolása dec. 23-án du. 2-kor
az üzletben.

Jó vásárlást és kellemes ünnepeket
kívánunk
minden kedves vásárlónknak.

ENDRŐD ÉS VIDÉKE TAKARÉKSZÖVETKEZET

(alapítva 1957. május 18.)

Tisztelt Ügyfeleink!

Ön már a mindennapos kapcsolataink folyamán megismerte
szolgáltatásainkat. Ha felkeresi Kirendeltségeinket tudunk
ajánlani még mindig új szolgáltatást Önnek.

Ajánlatunk:

- Betét (új fix kamatozású konstrukció)
- Hitelfolyósítás (novembertől csökkentett kamat)
- Számlavezetés (akár már devizában is)
 - Valuta vétel, eladás
- Lakossági számlavezetés (közüzemi díjak, biztosítási díjak,
hitel törlesztés kiegyenlítése stb., fedezethiány esetén
folyószámla hitelt igényelhet)

- Egyéb szolgáltatás (értékeit
széfünkben megőrizzük,
áramszámla díját befizetheti
bármelyik kirendeltségünkön)

**Kérjen bővebb felvilágosítást
kirendeltségeinken, és válassza
az Ön számára a legmegfelelőbbet.**

A közelgő ünnepek alkalmából
kellemes karácsonyi ünnepeket és
boldog új évet kívánunk minden
kedves tagunknak, ügyfeleinknek és
leendő ügyfeleinknek!



ENDRŐDI HÁZTARTÁSI BOLT

Gyomaendrőd, Endrődi u. 1.

- * gumicsizma 40%-kal olcsóbban amíg
a készlet tart
- * női- és gyermek cipők gyári áron
- * minőségi étolaj, kimért 160 Ft/liter
- * alma olcsón, igényszerint 50-70 Ft/kg
- * jó minőségű elektróda 250-es,
vállalkozóknak, viszonteladóknak 160 Ft/kg

Várjuk vásárlóinkat!

Vállalkozások, közületek, iskolák, magánszemélyek és viszonteladók figyelem!
Újszerű, jó állapotban lévő, különböző színű, vegyes használatra is alkalmas
irodabútorok végkiárusítása

50-60 %-os árengedményes vására, amíg a készlet tart!

(fotelek, székek, asztalok, irattartók, szekrények, polcok, állványok, öltöző szekrények)
100 000 Ft feletti vásárlás esetén terményt is beszámítunk a vételárba.

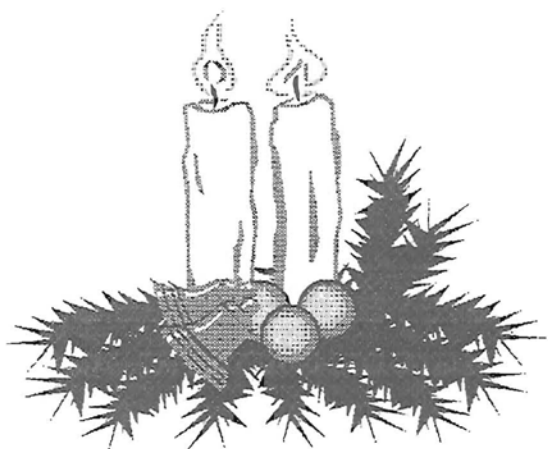
További kedvezmények vállalkozásoknak, közületeknek!

Árusítás Endrődön december 15-től minden nap 7-18 óráig a volt nagylányi iskolában.

Telefon: 60/481-041, fax.: 66/386-896, ÉPFÉ-VÁLLAKOZÁS, Barta László

A CSÁRDASZÁLLÁSI PETŐFI MEZŐGAZDASÁGI TERMELŐSZÖVETKEZET

*eredményekben gazdag,
boldog új esztendő
kíván minden tagjának,
üzleti partnerének
és dolgozójának!*



A szövetkezet földbérlettel,
különböző növények
termelésének integrálásával,
valamint gépi
szolgáltatásaival 1997. évben
is készséggel áll
az egyéni és társas
vállalkozások
rendelkezésére.

Várjuk megrendeléseiket.

**5621 Csárdaszállás,
Kossuth u. 13.**

**Telefon: 66/357-022
Telefax: 66/357-056**

Pályaválasztási tájékoztató az 1997/98-as tanévre

Bethlen Gábor Mezőgazdasági Szakközép- és Szakmunkásképző Iskola

5500 Gyomaendrőd, Hősök u. 40.

Telefon/Fax: 66/386-028

Pályaválasztási felelős:

Kovács Károly igazgatóhelyettes

1.) SZAKKÖZÉPISKOLA

- **Általános mezőgazdasági (fiúk-lányok) 4+1 év**
 - * A 3,0 átlag feletti eredményű tanulók jelentkezését várjuk.
 - * Az 5. évben technikus minősítés szerezhető.
- **Szakmunkások szakközépiskolája 2 év**
intenzív nappali tagozat (A jelentkezés feltétele:
szakmunkás-bizonyítvány)
 - * Oktatott idegen nyelvek: német, francia, angol

2.) SZAKMUNKÁSKÉPZŐ

- **Kísérleti kisállattenyésztő- és feldolgozó 3 év**
(fiúk-lányok)
- **1802 Halász 3 év** (csak fiúk)
- **Általános mezőgazdasági szakmunkás
(gazda) 4 év** (fiúk-lányok)
(Jelentkezés feltétele: eredményesen elvégzett
8 osztály)

3.) TECHNIKUSKÉPZÉS 1 ÉV

A jelentkezés feltétele: Mezőgazdasági szakközépiskolai végzettség (fiúk-lányok).

Kollégiumi elhelyezést minden tagozaton igény szerint biztosítunk.

Tisztelt Szülők és Diákok!

Minden pénteken megtekinthetik
iskolánk működését,
tanzáságunkat, kollégiumunkat.

Nyílt napot tartunk:
1997. január 10-én 9 órakor

VÁGYAK

a
képviselő-
testületi
ülésein



Knapcsek Béla:
„Nem vagyok álmos,
csak unatkozom...”



Bátori Gyula: „Olyan
szavazhatnékom van...”



Balázs Imre: „Bárcsak én
is láthatnék UFÓ-t...”



Ki a főnökét szereti, az még sokra viheti
(Dr. Frankó Károly és Bíró Károly szerkesztő)



A ló neve: Lóhere



ÉVVÉGI KÉPES



SZÓ-BESZÉD



A műemlékfelügyelet műemlék jellegű épületté nyilvánította a volt Vorosilov, ma Kistréti úti iskola udvari budijának, ma is használt épületét, melynek falán márványtábla örökíti meg a város vezetőinek neveit



Igyon csak bátran miniszter elvtárs, mi majd még egyszer kérni fogunk magától valamit
(Kiss Péter munkaügyi miniszter és Gubucz József a mezőgazdasági iskola igazgatója)



Frankenstein doktor

HASZNÁLT BÚTOR VÁSÁR

a Glória Bútorboltban (Fő út 230. sz.)

Heverők: 3000 Ft-tól

Ülőgarnitúrák: 8000 Ft-tól

Szekrények: 5000 Ft-tól

Amíg a készlet tart!

Nyitva: hétfőtől - péntekig 9-17-ig,
szombaton: 8-12-ig

Endrődön a Hősök terén lévő KÍNAI BOLT KARÁCSONYI AJÁNLATA

Télikabátok 2790 Ft-tól

Szabadidőruhák
1950 Ft-tól

Gyermekbakancsok
1380 Ft-tól

Amerikai farmernadrág
2200 Ft-tól

Flanelingek 750 Ft-tól
Utazótáskák 1850 Ft-tól

*Várjuk kedves
Vásárlóinkat!*



MÁGUS-COMP

- Új és használt számítógépek összeállítása (286, 386, 486, Pentium)
- Új és használt alkatrészek, nyomtatók forgalmazása
- Számítógépek és tartozékaik javítása
- Bizományos adás-vétel
- Fénymásolás A4-es, A3-as méretben
- Irodatechnikai termékek forgalmazása (telefonok, faxok, fénymásolók)
- Ingyenes szaktanácsadás

*Ne várja meg a karácsonyi zsúfoltságot,
vásároljon időben, nyugodtan,
kényelmesen.*

Érdeklődhet: üzletünkben Gyomaendrőd,
Fő út 230., vagy telefonon a 66/386-774/5. melléken.

Nyitva tartás: hétfőtől-péntekig 8-17-ig,
szombaton 8-12-ig

Pályázati kiírás

Gyomaendrőd Város Képviselő-testülete nyílt pályázatot hirdet a város körzetesített közigazgatási területén végzendő, az ingatlan tulajdonosok által kötelezően igénybe veendő települési folyékony hulladék közszolgáltatás útján történő összegyűjtésére, illetve annak ártalmatlanító helyre való elszállítására.

Pályázati feltételek:

- 16/1996./VII.15./BM-KTM együttes rendeletében előírt iskolai végzettség, valamint az undort keltő anyagok szállítására feljogosító vizsga igazolása,
- 4/1984./II.4./ÉVM rendelemben szabályozott és előírt feltételek megléte,
- érvényes vállalkozói igazolvány (egyéni vállalkozó), illetve cégbírósági bejegyzést igazoló okirat,
- 30 napnál nem régebbi igazolás az adóhatóságoktól (TB, Vám-és Pénzügyőrség Országos Parancsnokságától), hogy adótartozása nem áll fenn.

A pályázatnak tartalmaznia kell

zárt borítékban:

- szakhatósági engedélyeket, műszaki feltételek meglétét igazoló hatósági igazolványokat,
- fenti igazolásokat a köztartozás mentességéről,
- a pályázó ajánlatát, ajánlati kötöttségét,
- nyilatkozatát arra vonatkozóan, hogy telephelyén munkanapokon minimálisan 2 óra időtartamban ügyfélszolgálati irodát működtet,
- elfogadó nyilatkozatát arra vonatkozólag, hogy e szolgáltatás díjtételeinek megállapítása (hatósági ár) a képviselő-testület hatáskörébe tartozik.

Részletesen kidolgozott ajánlatot kell tenni arra, hogy

- melyik körzet ellátására vállalkozik,
- alkalmazni kívánt hatósági árról
 - a. lakossági szennyvíz ... Ft/m³+Áfa
 - b. közületi szennyvíz ... Ft/m³+Áfa
 - c. árnyékszék, WC tisztítás ... Ft/m³+Áfa
- a garantált díj értéktartásának időtartamáról/minimum 6 hónap/

Az Önkormányzat által kijelölt ártalmatlanító hely:

Ridegvárosi Szennyvíztisztító és Kezelő Telep
Gyomaendrőd (helyrajzi szám: 02238/2, 02238/3)
Üzemeltető: Békés Megyei Vízművek Rt.

Közszolgáltatás kezdetének időpontja: 1997. március 1.
Időtartama: 5 év

Pályázat benyújtásának határideje: 1997. január 15.

Beérkezett pályázatok értékelésén jelen vannak: a pályázók és a bíráló bizottság

Eredményhirdetés: a képviselő-testület januári ülésén. Az érintettek a pályázatok értékelésének, valamint az eredményhirdetés időpontjáról értesítést kapnak. A pályázatokat zárt borítékban, „TELEPÜLÉSI FOLYÉKONY HULLADÉK” jellegű ellátva 1997. január 15-ig kell a település jegyzőjéhez benyújtani. A pályázattal kapcsolatos kérdések megválaszolására Gurin László köztisztviselő készséggel áll rendelkezésükre.

Gyomaendrőd Város Képviselő-testülete

December 12-én nyílik Gyomán,
a Kossuth u. 18. szám alatt a

GIULIO KÖTÖTTÁRU BOLT

a környék legkedvezőbb áraival!

Gyermek-, női- és férfi pulóverek
legnagyobb választékával
várjuk vásárlóinkat!



TURUL BŐR- ÉS CIPŐKELLÉK SZAKÜZLET

Endrődön a volt vas- műszaki bolt helyén,
az Apponyi u. 14. szám alatt.

Szín- és bélésbőrök, műbőrök,
műszőrmék,
cipő és bőrdíszműves kellékanyagok,
ragasztók nagy választékban.

Telefon: 66/386-248

Vásároljon a Sarokház Csemegéiben

Gyomaendrőd, Blaha L. u. 27.

AKCIÓ december hónapban!

- Tökehúsok 10%-kal olcsóbban
- Kolbász hús olcsón megrendelhető egyéni igények alapján!
- Minden **KEDDEN** a kenyér 93 Ft helyett 89 Ft/kg
- Sajtok **CSÜTÖRTÖKÖN** 5%-kal olcsóbban
- **SZOMBATON** a tej 67 Ft helyett 62 Ft
- Almavásár!
Jonatán: 25 Ft/kg
Starking: 35 Ft/kg
Idared: 50 Ft/kg

Drága az üzemanyag?

Használjon

OXI-UP adalékanyagot!

Minimum

10% megtakarítás!

Hivatalos mérési eredmények:

-dízel t/gk. (IFA)

adalék nélkül: 18,36 l/100 km

OXI-UP használatával:

15,94 l/100 km

megtakarítás: 13,18%

-benzines gk. (ZUK)

adalék nélkül: 11,28 l/100 km

OXZ-UP használatával:

9,8 l/100 km

megtakarítás: 13,13%

Adagolás: 1:1000

Egy liter OXZ-UP

felhasználásával átlag

13.000 forintot takarít meg!

Próbálja ki és utána döntsön!

Bővebb információ: INSTOCK

Kerekedelmi Iroda, a termék

kizárólagos Kelet-

magyarországi forgalmazója

Telefon: 66/386-479, 386-297,

60/482-106

RÉGI BÚTORT ANTIK BÚTORT VÁSÁROLOK



Gyomaendrőd,
Erkel F. u. 29.

Telefon: 06-30/533-594

Reális áron vásárolok

- boltberendezést
- hagyatékot, régiségeket, ócskaságokat
- régi stílbútorokat
- parasztbútort (szekrény, asztal, kaszli, sublót, falitéka, konyhaszekrény, láda, szék, tükör és tükörasztal, kredenc)
- festményt, képkeretet
- fali- és zseborákat
- fegyvereket, katonai felszereléseket
- üveg és porcelán dísz tárgyakat
- népi kerámiát, parasztüveget (boros, likőrös, szódás, stb.)
- régi gyermekjátékokat (babák, mackók, vonatok, stb.)
- hangszereket, zenélő szerkezeteket (gramofont, fonográfot, stb)

A felsoroltakat még sérült,
**ROMOS ÁLLAPOTBAN
IS MEGVÁSÁROLOM!**

**Fizetés azonnal,
készpénzzel!**

*Bárkai Zsolt, Gyomaendrőd,
Erkel u. 29.*

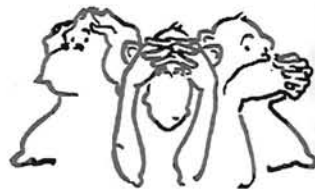


**SE SZÓ
SE BESZÉD**

**GYOMA-
ENDRÓDI SZÓ-
BESZÉD**

FÜGGETLEN VÁROSI HAVILAP
Felelős szerkesztő:
Hornok Ernő
Szerkesztőség:
5500 Gyomaendrőd,
Kossuth u. 18.
Tel./Fax.: 386-479

Kiadja: a Reklime Stúdió
Felelős kiadó: Hornok Ernő
Készült:
Gyomai Knor Nyomda Rt.
Vezérigazgató
Papp Lajos
ISSN: 1215-8623



Sikeres rendőrségi akciók

Lebuktak a betörők

Novemberben sem unatkozata a gyomaendrődi rendőrök. A munkájuk eredményeként több sikeres, kiemelt ügyről tudott tájékoztatást adni Szűcs József, a Gyomaendrődi Rendőrség parancsnoka.

- Az első ezek sorában, hogy a Gulyás Csárda betörőjét a harmadik látogatása után sikerült elfogni, és a helybéli fiatalok ellen előzetes letartóztatás mellett folyik az eljárás.

Ezt követően egy motor- és segédmotorkerékpár lopások, valamint más bűncselekményeket elkövető személyeket sikerült felderíteni, akik közül kettő előzetes letartóztatása mellett folyik az eljárás.

Ezután egy betöréssorozat kezdődött a városban, melynek első állomása a Rózsahe-

gyi Kálmán Általános Iskola volt, majd a polgármesteri hivatal endrődi kirendeltsége, ezután a Gyomaszolg Kft. telephelyein, az endrődi ruházati bolt, és a 2. Számú Általános Iskola került sorra. A 2. Sz. Általános Iskolába való betörést követő napon a fiatalok elkövetőt sikerült elfogni és ellene előzetes letartóztatása mellett folyik az eljárás. A tettes mindenütt igen durva módon dolgozott, s ezzel az intézményeknek jelentős anyagi kárt okozott, míg a zsákmány alig több, mint 200 ezer forint volt.

November 27-én állampolgári bejelentés alapján sikerült elfogni azt a fiatalembert, aki ugyan jogosítvánnyal nem rendelkezik, ennek ellenére „kölcsonvett” személygépkocsival Óregszőlőben ittasan randalírozott, majd az állampolgárok határozott fellépése után a helyszínről elfutott. Ellene ittas vezetés és egyéb bűncselekmények miatt az eljárás folyamatban van.

ÚJ HELYRE

**költözött a
HAMI
KUTYASHOP!**

Gyomán, a Fő út 185.
szám alatt várom
kedves vásárlóimat.

Piaci napokon
(szerdán
és szombaton)

5%

ÁRKEDVEZMÉNNYEL

vásárolhatnak
üzletemben.

Nyitva tartás:
hétköznap 9-12
és 14-17 óráig,
szombaton 8-12 óráig.

Kovácsné Kósa Judit

Kaposy Miklós

A modell

A gyomaendrődi polgármester a helyi kápolna oltárképére tulajdon portréját festette meg egy rokonával - 560 ezer forintért (Rádió, 16 óra, 1996. október 21., Tallózó, 96/45.szám).

Igyekez, öcskös, tudod, hogy az idő pénz, utálom a fölösleges időtöltést. De ha már lepingálsz, ügyelj ám, hogy élethű legyek, mit szólnának a polgárok, ha nem hasonlítana. Középre, persze, hogy középre, az a Szent Gellért meg lehet valamivel kisebb, róla már ügyis elneveztek egy egész hegyet. Tényleg, jut is eszembe: legalább a templomteret frankó volna a nevemre átkeresztelni, különben hogy tudjanak rólam, akik nem járnak a kápolnánkba? Jól válaszd meg, hogy melyik az előnyösebb profilom, nehogy öregebbnek fessek, mint amilyenek illus néned megösmert. Két angyal elég lesz, ha elibém térdeltesd őket, csak arra vigyázz, ne takarjanak nagyon. Nem, szentből ne pacsmagolj többet a képre, mert akkor az ő fejük fölé is dukálna valami kevés dicsfény, még csak az hiányzik, hogy elsápasszák az én glóriámat. Azt viszont rád bízom, hogy oldod meg, milyen pózban tartsam a bőségszarut, amelyből a pénzt szórom a hálás nép eleibe. Ezt már találd ki te, de arra ügyelj, hogy ne egyedül én cipeljem, nem vagyok én zsákhordó, vigyáznom kell a közjogi tekintélyre. Mondd, tényleg túlzásnak tartanád, ha esetleg egy fehér lovat biggyesztenél alá? Miér', miér', én már több szentet is látam lóháton. az a hogyishívják is a sárkánnyal, na. Jó, ha nem tudsz lovat fösteni, nem bánom, mondok egyszerűbbet: legyen a jobbomban az igazság pallosa. Ne akadékoskodj, bőségszaru a balba, pallos ide a másikba, majd a felhők fölé emelem. Igaz is, majd elfelejtettem, a pénzedet két részletben utalom ki, nehogy megszóljanak. Most ötszázetret és a maradék hatvanat jövő elsején. Na isten, isten, rohannom kell az önkormányzatomba, én tartom a takarékosági ankétot!

(Pesti Vicc, 1996. november 28.)

**DISZNÓ-
TOR**

